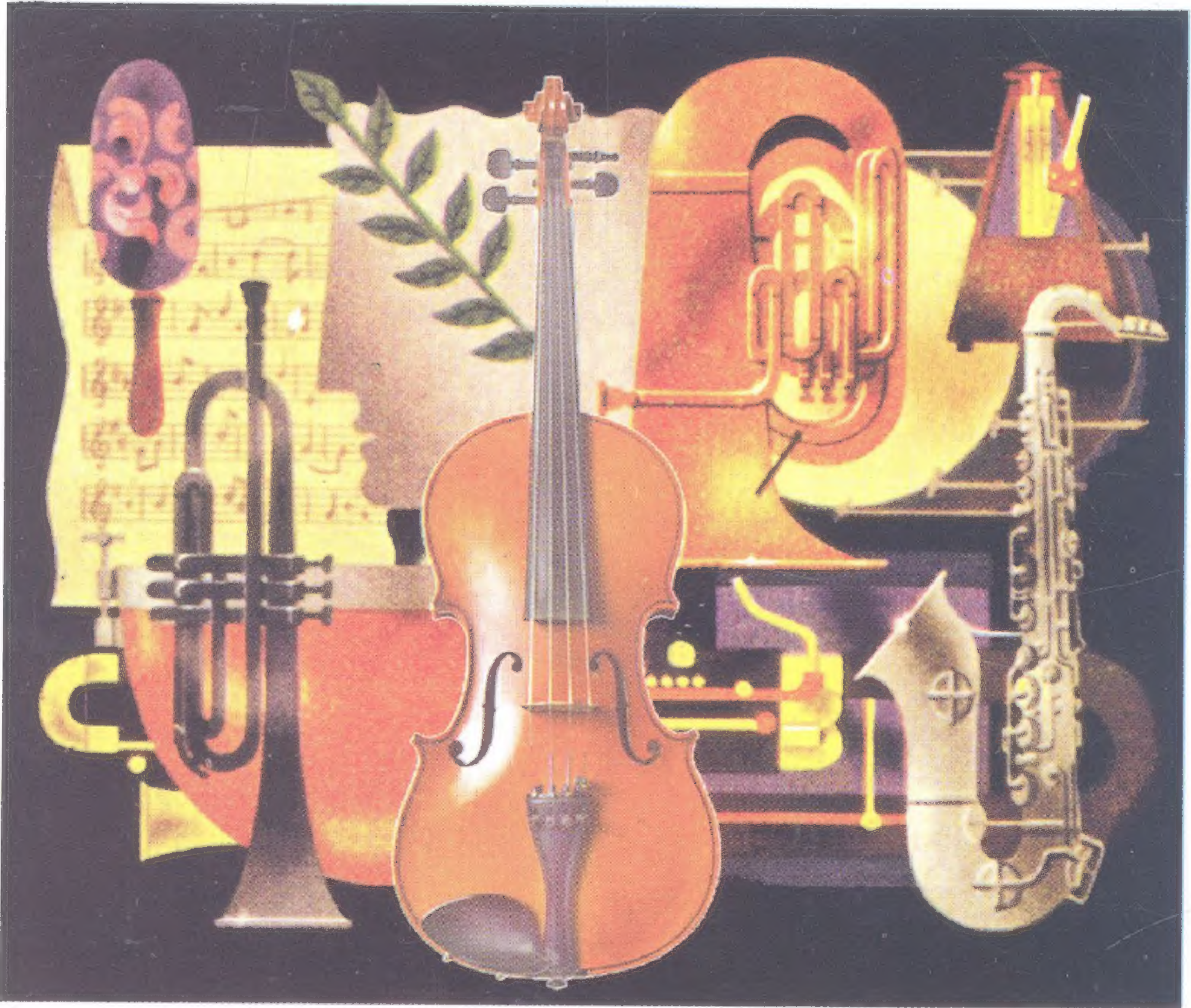


# معجم الموسيقى الغربية

الأعلام - المصطلحات - الأعمال الموسيقية



محمد حنانا





Ref.

781.6403

H2338

2008

معجم  
الموسيقا الغربية





محمد حنانا

# معجم الموسيقى الغربية

❖ الأعلام

❖ المصطلحات الموسيقية

❖ الأعمال الموسيقية الهامة

منشورات الهيئة العامة السورية للكتاب

---

وزارة الثقافة – دمشق ٢٠٠٨

---

معجم الموسيقى الغربية : الأعلام - المصطلحات الموسيقية - الأعمال  
الموسيقية الهامة / محمد حنانا .- دمشق: الهيئة العامة السورية للكتاب،  
٢٠٠٨ .- ٣٦٠ ص ؛ ٢٤ سم.

١- ٧٨٠,٣ ح ن ا م ٢- ٩٢٧ ح ن ا م  
٣- العنوان ٤- حنانا

مكتبة الأسد

---



## تقديم

إن من أصعب المهام في معجم متوسط الحجم كهذا، هي تقرير من هم المؤلفون الموسيقيون الذين سيضمهم، وما مقدار المعلومات التي ستعطى حول كل منهم. ومن الطبيعي أن يشغل المؤلفون الذين اختبر الزمن نتائجهم، والذين لعبوا دوراً هاماً في تطوير الأساليب الموسيقية على المستويين الشكلي والتعبيري، حيزاً أوسع في هذا المعجم.

تجاوزنا في هذا المعجم الأحكام النقدية الصادرة على بعض المؤلفين الذين ما زالوا على قيد الحياة، أو الذين لم يمض على وفاتهم وقت كافٍ للحكم على أعمالهم التي لم يختبرها الزمن بعد.

لم نأت في هذا المعجم على ذكر المؤدين البارعين من المغنين والمغنيات، والعازفين والعازفات، وقواد الأوركسترا، خشية أن يتضخم. ونأمل أن نوفق في إعداد معجم خاص بهم، نظراً لأهميتهم بالنسبة للموسيقا ولمؤلفي الموسيقا. فقد ساهموا في جميع الأوقات في تطوير الموسيقا على المستويين التقني والتعبيري.

لقد ركزنا، في القسم الخاص بالمصطلحات الموسيقية، على المصطلحات الإيطالية نظراً لريادتها وأسبقيتها، ولأنها ما زالت مستخدمة في كل أرجاء العالم. ولكن هذا لا يعني أننا أغفلنا المصطلحات الموسيقية باللغات الأخرى، كالألمانية والفرنسية والإنكليزية والإسبانية واللاتينية.

كذلك أتينا على ذكر الآلات الموسيقية وتعريفها بإيجاز، الآلات المستخدمة في الأوركسترات السيمفونية، والآلات الموسيقية الشعبية التي مازالت مستخدمة في العديد من بلدان العالم.

أما فيما يتعلق بالأعمال الموسيقية، فقد أتينا على ذكر أشهر المؤلفات الآلية والغنائية. وكذلك المؤلفات التي تُعد أعمالاً هامة، أو التي شكلت في وقتها منعطفاً في تاريخ الموسيقى.

ولا بد من الإشارة إلى أن جميع عناوين المقطوعات والأوبرات التي تبدأ بأدوات التعريف أو التنكير وردت في المعجم تحت الحرف الأول من الكلمة الرئيسية في العنوان: «La Traviata» وردت تحت حرف T؛ «Un Ballo in Maschera» وردت تحت حرف B... إلخ. كما أن جميع الأعمال الغنائية والآلية، الألمانية والفرنسية والإيطالية والإسبانية والإنكليزية، وردت عناوينها في المعجم بلغاتها الأصلية مع الترجمة العربية لتلك العناوين: مثلاً أوبرا «حفلة رقص تنكرية» وردت باسمها الأصلي (Un Ballo in Maschera)، أما الأعمال الأخرى الروسية والتشيكية... إلخ فقد وردت عناوينها مترجمة إلى الإنكليزية: مثلاً أوبرا «عروس بالمقايضة» وردت باسمها المترجم إلى الإنكليزية «Bartered Bride, The»، وافتتاحية «١٨١٢» وردت تحت حرف E «Eighteen-Twelve». إلا إذا كان اسم الأوبرا أو المقطوعة الأصلي قريباً من الإنكليزية: مثلاً أوبرا «كاتيا كabanوفا» وردت هكذا «Káta Kabanova».

وبعد، أمل أن يكون هذا المعجم بأقسامه الثلاثة - الأعلام، المصطلحات الموسيقية، الأعمال الموسيقية - عوناً لجميع طلاب الموسيقى والمهتمين بها. كما أمل أن أكون وفقت في عملي هذا الذي لا يعدو أن يكون التجربة الأولى باللغة العربية على حد علمي، التي أرجو أن تتكرر على يد مهتمين آخرين بالموسيقا وعلمها، فنحن في الوطن العربي بحاجة إلى أكثر من معجم ومرجع في عالم الموسيقى الرحيب.

محمد حنانا



الأعلام





أغريل، جوهان ١٧٠١ — ١٧٦٥ Agrell, Johan

مؤلف وعازف كمان وهاربسيكورد سويدي وضع عدداً من السيمفونيات والكونشيراتات والسوناتات.

أغريكسولا، ألكسندر ١٤٤٦ — ١٥٠٦ Agricola, Alexander

مؤلف فلمنكي. عمل في فرنسا وإيطاليا لدى الأسر الملكية والأريستقراطية. وضع عدداً كبيراً من القداسات، والموتيتات، والأغاني.

أغريكولا، جوهان فريدريش ١٧٧٤ Agricola, Johann Friedrich

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف أورغن ألماني درس في جامعة لايبزيغ، ثم على يد جوهان سيباستيان باخ. شغل منصب مؤلف بلاط فريدريك الكبير. تتضمن أعماله أوبرا، أواتوريات، أغاني، أعمالاً لآلة الكيبورد.

أهو، كاليافي ١٩٤٩ - Aho, Kalevi

مؤلف فنلندي. درس في أكاديمية سييلويس في هلسنكي. ثم على يد روتافارا، وأخيراً في برلين على يد بلاخر. تشتمل أعماله التي تعكس تأثره بـ ماهر وشوستاكوفيتش، على أوبرا، سبع سيمفونيات، كونشيراتو لآلة الفيولونسيل، كونشيراتو بيانو، إلى جانب أعمال موسيقية الحجرة المتنوعة.

أكيمنكو، فيدور ستيبا نوفيتش ١٨٧٦ - ١٩٤٥ Akimenko, Fyodor Stepanovich

آدم، أدولف ١٨٠٣ — ١٨٥٦ Adam, Adolphe

مؤلف وناقد فرنسي. درس في كونسرفتوار باريس. وضع سبعين أوبرا منها أوبرا «لو كنت ملكاً»، و«حوزي لونجومو»، كما وضع أعمالاً موسيقية كنسية، وأغاني، وعدداً من الباليهات التي مازال بعضها يُقدم حتى اليوم مثل باليه «جيزيل» وغيرها.

آدامز، جون ١٩٤٧ - Adams, John S.

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف كلارينيت أمريكي. درس في جامعة هارفارد، ودرس التأليف على يد كيرشنر، وآخرين. صاغ أسلوباً انتقائياً إستعار عناصره من أهم مؤلفي القرن العشرين ومن موسيقا الجاز. تتضمن أعماله أوبرا «نيكسون في الصين»، «موت كلينغوفر»، وأعمالاً أوركسترالية متنوعة، وأعمال الغناء وموسيقا الحجرة.

أدler، صامويل ١٩٢٨ - Adler, Samuel

مؤلف وقائد أوركسترا أمريكي. درس التأليف على يد هربرت فروم، ثم على يد بيستون، وهيندميث وآخرين. ودرس قيادة الأوركسترا على يد كوزيفيتسكي. تشتمل أعماله على أربع أوبرات منها أوبرا «خيبة أمل»، «هاوى الظلال»، ست سيمفونيات، رابسودي لآلة الكمان والأوركسترا، كونشيراتو للأوركسترا، كونشيراتو لآلة الأورغن، كونشيراتو بيانو، كونشيراتو لآلة الفلوت، ثمان رباعيات وترية، إلى جانب أعمال أخرى متنوعة وأغاني.

مؤلف أوكراني. درس على يد ريمسكي- كورساكوف. تتضمن أعماله أوبرا « ملكة الثلج»، باليه، أعمالاً أوركسترالية، وأعمال موسيقا الحجرة.

**ألبينيز، إسحاق ١٨٦٠ - ١٩٠٩**  
**Albéniz, Isaac**

مؤلف وعازف بيانو إسباني. درس في مدريد، وباريس، ولايبزيغ، وبروكسل، ثم التقى بالمؤلف فرانز ليست في فايمار وتلقى منه دروساً لتحسين تقنية العزف على البيانو. بدءاً من عام ١٨٨٠ قام بجولات فنية واسعة عزف خلالها العديد من مقطوعات البيانو التي ألفها والتي استخدم في معظمها الإيقاعات والألحان الإسبانية. في عام ١٨٩٢ استقر في باريس حيث تأثر هناك بكل من «فوريه»، و«دوكا». تشتمل أعماله على ثلاث أوبرات، أوبريتات، رابسودي كاتالونيا للأوركسترا، كونشيرتو إيبيرا وهو عمل مكون من إثني عشر مقطوعة لآلة البيانو.

يحتل ألبينيز مكانة بارزة في الموسيقى الإسبانية والعالمية، إذ عمل على إبراز السمات المميزة في الموسيقى الإسبانية، كما ضمن موسيقاه الروح الإسبانية المتفردة.

**ألبرت، يوجين ١٨٦٤ - ١٩٢٢**

**Albert, Eugen d'**

مؤلف وعازف بيانو اسكتلندي المولد ينحدر من أصل فرنسي- إنكليزي، وهو ألماني بالتبني. درس على يد فرانز ليست. عمل في التدريس الموسيقي في برلين، وتوفي في ريغا. وضع عشرين أوبرا أهمها أوبرا «الرحيل»، «الأرض المنخفضة»، كما وضع كونشيرتوين لآلة البيانو، وكونشيرتو لآلة

الكمان، وسيمفونية، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

**ألبرت، هينريش ١٦٠٤ - ١٦٥١**  
**Albert, Heinrich**

مؤلف وعازف أورغن وشاعر ألماني. درس على يد شوتس. وضع ثمانية مجلدات من الموسيقى الدينية والدينيوية. كان الرائد في استخدام الباص المستمر، وتعد مقطوعته «Comödien- Musik» مثلاً مبكراً على الأوبرا الألمانية.

**ألبرت، ستيفان ١٩٤١ - ١٩٩٢**  
**Albert, Stephen**

مؤلف أمريكي. درس على يد بيرنارد روجرز، ثم على يد ميلو، وروي هاريس وآخرين. ذهب في عام ١٩٦٠ إلى ستوكهولم ليدرس على يد بلومدهل. حاز في عام ١٩٨٥ على جائزة بوليتزر. تتضمن أعماله الكثيرة «إضاءات»، «أغاني فوق طبيعية»، «محاكاة»، «أغاني الشتاء»، سيمفونية «جريان النهر»، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة الفيولونسيل، «موسيقا من الهارب الحجري»، «زهرة على الجبل»..... إلخ.

**ألبرتي، دومينيكو ١٧١٠ - ١٧٤٦**  
**Alberti, Domenico**

مؤلف إيطالي. وضع العديد من الأوبرات والأغاني، إلى جانب ستة وثلاثين سوناتة لآلة الهاربسيكورد استخدم فيها على نحو مستمر صيغة موسيقية في الباص أصبحت مألوفة وعرفت باسم «باص ألبرتي». كان أيضاً مغنياً يرافق نفسه بالعزف على آلة الهاربسيكورد.



ألبرتي، جوزيبي ماتيو ١٦٨٥ — ١٧٥١

**Alberti, Giuseppe Matteo**

مؤلف وعازف كمان إيطالي. درس الكمان على يد مانزولينى ومينيللى. وضع عشرة كونشيراتات لآلة الكمان، والعديد من السوناتات لآلة الكمان، وقد حازت تلك الأعمال على شعبية واسعة وخاصة في إنكلترا.

ألبينونى، توماسو ١٦٧١ — ١٧٥١

**Albinoni, Tomaso**

مؤلف إيطالي. وضع ٨١ أوبرا، و ٩٩ سوناتا، و ٥٩ كونشيرتو، و ٩ سيمفونيات. استخدم المؤلف باخ الكبير العديد من ألحانه. أما المقطوعة الشهيرة «أداجيو لآلة الأورغن والوتريات» التي تنسب إليه فهي من وضع كاتب سيرته الباحث الموسيقى الإيطالي ريمو غيازوتو المولود عام ١٩١٠.

الكسندروف، أناتولى ١٨٨٨ — ١٩٨٢

**Alexandrov, Anatoly**

عازف بيانو ومؤلف روسي. درس في كونسرفتوار موسكو على يد تانييف. تتضمن مؤلفاته أوبرات، سيمفونيات، سوناتات لآلة البيانو، وموسيقا للعديد من المسرحيات.

ألفانو، فرانكو ١٨٧٥ — ١٩٥٤

**Franco**

مؤلف إيطالي. درس في نابولي ولاييزيغ وباريس. تتضمن أعماله ١١ أوبرا منها أوبرا «البعث» و«سيرانو دي بيرجيسراك»، سيمفونيات، رباعيات وترية، سوناتات، أكمل أوبرا «توراندوت» ل بوتشيني.

ألففين، هوغو ١٨٧٢ — ١٩٦٠

**Hugo**

مؤلف وعازف كمان سويدي. درس في كونسرفتوار ستوكهولم. تشتمل أعماله على خمس سيمفونيات، ثلاث رابسوديات سويدية للأوركسترا، وأعمال كورالية.

أليغري، غريغوريو ١٥٨٢ — ١٦٥٢

**Allegri, Gregorio**

مؤلف ومغن إيطالي لحن المزمور رقم ٥١ (رقم ٥٠ لدى الكنيسة الرومانية الكاثوليكية) الذي يقال بأن موتسارت وهو في سن الرابعة عشر دونه بعد أن سمعه مرة أو مرتين. كما وضع الكثير من أعمال الموتيت، وأعمال الكونشيرتو.

الليندي ي سارون، بيدرو هومبرتو

**Allende y Sarón, ١٩٥٩ — ١٨٨٥**

**Pedró Humbertó**

مؤلف وعازف كمان تشيلي. تشتمل أعماله على كونشيرتو لآلة الكمان. ١٢ تونادا\* لآلة البيانو إلى جانب أعمال الغناء.

ألوين، ويليام ١٩٠٥ — ١٩٨٥

**William**

مؤلف وعازف بيانو إنكليزي درس في الأكاديمية الموسيقية الملكية. تشتمل أعماله على أوبرا «الأنسة جوليا»، خمس سيمفونيات، كونشيرتو لآلة الهارب، مقدمة سيمفونية، سيمفونييتا للوتريات، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة وأعمال البيانو والأغاني.

\* تونادا: لحن بالإسبانية، وقد استخدم بعض المؤلفين الإسبان هذه الكلمة عنواناً لمقطوعاتهم

أليابيف، ألكسندر ١٧٨٧ — ١٨٥١

Alyabyev, Alexander

مؤلف روسي. اهتم بالموسيقا الشعبية الروسية ودرسها، ولديه معرفة واسعة بالتراث القوقازي والشرقي مما ساعده على معالجة الأوبرا الروسية، وهو بذلك أهم مؤلف روسي قبل غلينكا. تتضمن أعماله الملهاة «الليلة المقمرة»، أوبرا «العاصفة»، أوبرا «الليلة الساحرة»، إلى جانب الأغاني وبعض الأعمال الأخرى.

أمون، جوهانس أندرياس ١٧٦٣ —

Amon, Johannes Andreas ١٨٢٥

مؤلف وعازف هورن يوناني. درس على يد بونتو تتضمن أعماله سيمفونيات، كونشيرتو لآلة البيانو، سوناتات، كونشيرتو لآلتي فلوت وفيولا... إلخ.

أمي، جيلبر ١٩٢٦- Amy, Gilbert

مؤلف وقائد أوركسترا فرنسي. درس في كونسرفتوار باريس تحت إشراف ميسيان وميلو. تأثر بالمؤلف بوليز. وضع أعمالاً أوركسترالية متنوعة، إلى جانب أعمال الغناء وموسيقا الحجرة وأعمال البيانو المنفرد.

أندريوزي، غايتانو ١٧٥٥ — ١٨٢٦

Andreozzi, Gaetano

مؤلف إيطالي. درس في نابولي، وكان تلميذاً للمؤلف جوميللي. وضع ٤٣ أوبرا و ٦ رباعيات وترية.

أندرايسن، هنريك ١٨٩٢ — ١٩٨١

Andriessen, Hendrik

مؤلف وعازف أورغن هولندي. درس في كونسرفتور أمستردام. تتضمن أعماله أوبرات، سيمفونيات، مقطوعات لآلة الأورغن، وأعمالاً كورالية.

أندرايسن، جوريسان ١٩٢٥-§

Andriessen, Jurriaan

مؤلف هولندي. درس على يد والده هنريك أندرايسن، ثم على يد كوبلاند. تتضمن أعماله أوبراتين، ٥ سيمفونيات، سيريناد لآلة الهورن، وأعمالاً أخرى متنوعة.

أندرايسن، لويس ١٩٣٩-§

Andriessen, Louis

مؤلف هولندي. درس على يد والده هنريك أندرايسن، ثم على يد بيريو. تتضمن مؤلفاته أعمالاً أوركسترالية متنوعة، وأعمالاً موسيقية خاصة بالمشرح والسينما.

أنيريو، جيوفاني فرانشيسكو ١٥٦٧ —

Anerio, Giovanni Francesco ١٦٣٠

مؤلف إيطالي. وضع الكثير من أعمال الموتيت والمادريغال، إلى جانب العديد من القداسات.

أنيريو، فيليس ١٥٦٠ — ١٦١٤ Anerio, Felice

مؤلف إيطالي. شغل منصب مؤلف الكنيسة البابوية. وضع العديد من المادريغالات الدينية والكانزونيئات الدنيوية، إلى جانب أربعة قداسات. هو شقيق جيوفاني فرانشيسكو أنيريو.

أنفوسي، باسكوال ١٧٢٧ — ١٧٩٧

Anfossi, Pasquale

مؤلف إيطالي. درس على يد بيتشيني. وضع أكثر من سبعين أوبرا، كما وضع العديد من الأعمال الدينية. من أوبراته الهامة نذكر: «فتاة الحديقة المزعومة»، «الولاء الحقيقي»، «L'Avaro».

أنثيل، جورج ١٩٥٩ — ١٩٠٠ Antheil, George

George



مؤلف أميريكى من أصل بولونى. درس على يد شتيرنبرغ وبلوخ. تتضمن أعماله ٦ سيمفونيات، باليهات، أوبرات، كونشيرتو لآلة الكمان. كما وضع موسيقا العديد من الأفلام السينمائية. إلى جانب ذلك كتب العديد من القصص البوليسية.

**أنتل، جون ١٩٠٤ - ١٩٨٦ Antill, John**  
مؤلف أوسترالى وضع العديد من الأوبرات والباليهات والأعمال الأوركسترالية المتنوعة.

**أبلفور، دينيس ١٩١٦-٩ Aplvor, Denis**  
مؤلف إيرلندي المولد من أصل ويلزي. درس الموسيقى بإشراف هادلي وراوستورن. تشتمل أعماله على سيمفونيتين، أوبرا «تحنى لتظفر»، «يرما»، «Ubu Roi»، باليه «مرآة للساحرات»، «عرس السدم»، «saudades»، كانتاتا «الرجال الجوف»، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة الفيولونسيل، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

**أبوستل، هانس ١٩٠١ - ١٩٧٢ Apostel, Hans**  
مؤلف نمسوي (ولد في ألمانيا). درس على يد شونبرغ وبييرغ. أقام في فيينا. تشتمل مؤلفاته على كونشيرتو لآلة البيانو، ريكوايام، رباعيتين وتريتين، إلى جانب أعمال البيانو المنفرد والأغاني.

**أراييا، فرانشيسكو ١٧٠٩ - ١٧٧٠ Araia, Francesco**  
مؤلف إيطالي. ألف أوبراه الأولى عام ١٧٢٩. رأس كورال الإمبراطورة الروسية في بطرسبورغ، كما شغل منصب مدير دار أوبرا

في بطرسبورغ. تتضمن أعماله أوبرا «أرتحششتا»، «سيفالوس وبروكريس»، «ميتريدات».

**أربوز، إنريك ١٨٦٢ - ١٩٢٩ Arbós, Enrique**  
مؤلف وقائد أوركسترا وعازف كمان إسباني. درس على يد فيوتان وجواكيم. تتضمن أعماله أوبرا واحدة، وعدداً من أعمال موسيقا الحجرة، كما كُيف للأوركسترا عدة مقطوعات من مجموعات «إيبيريا» للمؤلف أليينيث.

**أركاديلت، جاكوب ١٥٠٥ - ١٥٦٨ Arcadelt, Jacob**  
مؤلف فلمنكي. وضع الكثير من الموسيقى الكنسية، كما وضع أكثر من مئتي مادريغالا دنيوياً، و ١٢٦ أغنية، وخمسة مجلدات من أعمال الموتيت نشرت قبل عام ١٥٤٤.

**أرينسكي، أنطون ١٨٦١ - ١٩٠٦ Arensky, Anton**  
مؤلف روسي. درس على يد ريمسكي-كورساكوف. تشتمل أعماله على ثلاث أوبرات، سيمفونيتين، رباعيتين وتريتين، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الكمان، ثلاثي لآلة البيانو والكمان والفيولونسيل، تنويغات على لحن من ألحان تشايكوفسكي. إلى جانب مقطوعات للبيانو المنفرد.

**أرخنتو، دومينيك ١٩٢٧-٩ Argento, Dominick**  
مؤلف أمريكي. درس على يد نابوكوف وآخرين، ثم في إيطاليا على يد دالابيكولا. حاز على جائزة بوليتزر عام ١٩٧٥ على عمله «من يوميات فرجينيا وولف»، وهو مجموعة من ٨ أغنيات. تتضمن أعماله ١١ أوبرا نذكر

منها: أوبرا «كولونيل جوناثان القديس»، «عطلة الحذاء»، «بطاقة بريدية من المغرب»، «رحلة أدغار الان بو»، «عودة كازانوفيا إلى الوطن». باليه «انبعاث دون جوان»، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، أعمالاً كورالية، مجموعات من الأغاني.

أرينزو، نيكولا دي ١٨٤٢ - ١٩١٥

Arienzo, Nicola d'

مؤلف إيطالي. وضع العديد من الأوبرات، كما وضع بعض السيمفونيات والكونشيرتات.

أريوزتي، أتيليو ١٦٦٦ - ١٧٢٩ Ariosti,

Attilio

مؤلف إيطالي. كان راهباً لكنه كرس نفسه للموسيقا. وضع أولى أوبراته في مانتوا. عمل في برلين وفيينا ولندن. تتضمن أعماله ٢٠ أوبرا، أوراتوريو آلام المسيح، إلى جانب مقطوعات لآلة الفيولا داموري.

أرن، توماس ١٧١٠ - ١٧٧٨ Arne,

Thomas

مؤلف إنكليزي، برز بوصفه مؤلف موسيقا مرافقة للمسرحيات، لكنه وضع إلى جانب ذلك مؤلفات هامة، وتشتمل هذه الأعمال على أوبرا «أرتحششتا»، «غرام في قرية»، «الأمير البديع»، «صانع البراميل»، أوراتوريو «موت هاييل»، «جوديث»، ٦ كانتاتات، سيمفونيات، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

أرنيل، ريتشارد ١٩١٧ - ٩ Arnell,

Richard

مؤلف إنكليزي. درس على يد أيرلاند. تتضمن أعماله ٧ سيمفونيات، باليه «البانش والطفل»

الصورة السيمفونية «لورد بايرون»، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الكمان، ثلاث أوبرات، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

أرنولد، مالكولم ١٩٢١ - ٩ Arnold,

Malcolm

مؤلف وعازف ترومبيت وقائد أوركسترا إنكليزي. درس في الكلية الملكية للموسيقا في لندن، ثم في إيطاليا. تتسم أعماله المتنوعة، بالابتكار اللحني واللوني، وبالمهارة في الصنعة. تتضمن أعماله باليه «رينالدو وأرميدا»، و «إليكترا»، ٩ سيمفونيات، السيمفونية البسيطة، كونشيرتو لآلة الفيولونسيل رقم ١ - ٢، كونشيرتو لآلة الفلوت رقم ١ - ٢، فانتازيا على لحن لجون فيلد، سيمفونييتا رقم ١ - ٢ - ٣، رقصات إسكتلندية، أربع رقصات ويلزية، ... إلخ. إلى جانب أعمال الغناء وموسيقا الحجرة والبيانو المنفرد.

أرنولد، صامويل ١٧٤٠ - ١٨٠٢

Arnold, Samuel

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف أورغن إنكليزي. وضع عدداً من الأوبرات والمسرحيات والأعمال الكنسية على جانب مقطوعات لآلة الهاربسيكورد.

أرتيوموف، فياشيسلاف ١٩٤٠ - ٩

Artyomov, Vyacheslav

مؤلف روسي. درس في كونسرفتوار موسكو. تشتمل أعماله على ثلاث سيمفونيات، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة الأوكوروديون، ريكوايام، سوناتتين لآلة الفيولونسيل، باليه «بالإخلاص وحده».

أسافيف، بوريس ١٨٨٤ — ١٩٤٩

Asafyev, Boris

مؤلف روسي، درس على يد ليادوف وريمسكي-كورسakov. اشتهر بوصفه مؤلف باليهات، لكنه ألف أيضاً ١٠ أوبرات و ٥ سيمفونيات. وضع تحت الاسم المستعار «ايغور غليبوف» دراسات نقدية وكتباً.

أشـتون، ألـغرـنـون ١٨٥٩ — ١٩٣٧

Ashton, Algernon

مؤلف وعازف بيانو إنكليزي. درس في لايبزيغ وفرانكفورت. وضع ٥ سيمفونيات وبعض الكونشيراتات، إلى جانب أعمال موسيقا الحجر.

أتـرـبـيرـغ، كـورت ١٨٨٧ — ١٩٧٤

Atterberg, Kurt

مؤلف وكاتب في الموسيقا سويدي. وضع ٥ أوبرات. ٩ سيمفونيات، ٥ كونشيراتات.

أوبير، دانييل ١٧٨٢ — ١٨٧١

Daniel

مؤلف فرنسي. تلميذ كيروييني. وضع نحو ٤٩ أوبرا. شغل منصب مدير كونسرفتوار باريس في الفترة ما بين ١٨٤٢ و ١٨٧٠، كما عين مديراً للموسيقا لدى نابليون الثالث. من أوبراته الهامة نذكر: أوبرا «فراديافولو»، «الفتاة الخرساء من بورتيسي»، «الحصان البرونزي»، «الدومينو الأسود»، «جواهر التاج»، «مانون ليسكو».

أوبيرت، جاك ١٦٨٩ — ١٧٥٣

Jacques

مؤلف وعازف كمان فرنسي. درس على يد سوناييه. بدأ حياته المهنية عازفاً ومعلماً للرقص. تتضمن أعماله أوبرات، ١٠ كونشيراتات لأربع كماتات وباص، عدة سوناتات لآلة الكمان مع الباص، إلى جانب المقطوعات القصيرة، والموسيقا المرافقة للمسرحيات.

أوريك، جورج ١٨٩٩ — ١٩٨٣

Georges

مؤلف فرنسي. درس في كونسرفتوار باريس وفي سكولا كانتوروم. كان واحداً من مجموعة الستة\*. شغل منصب مدير عام دار أوبرا باريس، ودار أوبرا كوميك. تتضمن أعماله أوبرات، باليهات، أعمالاً أوركسترالية، أغاني، موسيقا فيلمية.

أفيسون، تشارلز ١٧٠٩ — ١٧٧٠

Avison, Charles

مؤلف وعازف أورغن إنكليزي. درس في لندن على يد جيمينياني. وضع نحو ٦٠ كونشيرتو للأوركسترا الوترية، وثلاثة مجلدات تضم سوناتات لآلة الهاربسيكورد والكمان.

\* مجموعة من ستة مؤلفين فرنسيين وهم: أوريك، دوراي، هونيفر، ميلو، بولانك، تليفير



## B

وساكس- مايننغن، وفي ولاية شفارتسبيرغ-  
أرنشترات.

وكانت الموسيقى حرفتهم، وهناك سجلات  
تشير إلى أن ٥٣ فرداً من عائلة باخ عملوا  
عازفين لآلة الأورغن، ومغنين، أو موسيقيين  
في المدن، لأكثر من ٣٠٠ عام. وقد صنف  
يوهان سيباستيان باخ بنفسه سلالة عائلة باخ  
التي بدأت بـ فايت باخ VEIT BACH  
الطحان المولع بالعزف على آلة العود، وهي على  
النحو التالي حتى زمن باخ:

\* هانس باخ ١٥٥٠ - ١٦٢٦ وهو ابن فايت،  
وكان عازفاً للكمان.

\* يوهان باخ ١٦٠٤ - ١٦٧٣ وهو الابن الأكبر  
لهانس، وكان عازفاً للأورغن.

\* كريستوف باخ ١٦١٣ - ١٦٦١ وهو الابن  
الثاني لهانس، وكان عازفاً للأورغن ومؤلفاً.

\* هنريخ باخ ١٦١٥ - ١٦٩٢ وهو الابن الثالث  
لهانس، عمل عازفاً للأورغن في كنيسة  
أرنشترات لمدة ٥١ عاماً.

\* يوهان كريستيان باخ ١٦٤٠ - ١٦٨٢ وهو  
الابن الأكبر ليوهان، وكان عازفاً للأورغن.

\* يوهان ليغيدوس باخ ١٦٤٥ - ١٧١٦ وهو  
الابن الثاني ليوهان، وكان عازفاً للأورغن ومؤلفاً  
للموسيقى الكنسية، كذلك كان عازفاً لآلة الفيولا.

\* جورج كريستوف باخ ١٦٤٢ - ١٦٩٧ وهو  
الابن الأكبر لكريستوف، وكان رئيس جوقة  
المرتلين ومؤلفاً.

\* يوهان كريستوف باخ ١٦٤٢ - ١٧٠٣ وهو  
الابن الأكبر لهنريخ، وكان عازفاً للأورغن  
ومؤلفاً وضع أعمالاً غنائية متقنة ومتقدمة، كما  
وضع أعمالاً للآلات.

بابيت، ميلتون ١٩١٦ - ٩ Babbitt,  
Milton

مؤلف أمريكي ومتخصص بالرياضيات. درس  
في جامعة برنستون، وعلى يد روجر سيشين.  
وضع موسيقاه بأسلوب الـ ١٢ نغمة، ثم  
بأسلوب الموسيقى الإلكترونية. كتب مقالات  
ودراسات حول رباعيات بارتوك، وحول  
الموسيقى الإلكترونية، وحول المؤلفين فاريز  
وشونبرغ. تتضمن أعماله كونشرتو لآلة  
الكمان، أعمال موسيقا الحجرة، أعمال للكورال،  
إلى جانب أعمال للبيانو، وأعمال الموسيقى  
الإلكترونية.

باكاريس، سالفادرو ١٨٩٨ - ١٩٦٣  
Bacarisse, Salvador

مؤلف إسباني. درس في جامعة مدريد. نال  
جائزة الموسيقى الوطنية الأولى عام ١٩٢٣،  
وعام ١٩٣١، وعام ١٩٣٤. عمل منذ عام  
١٩٣٨ حتى وفاته في باريس مديعاً باللغة  
الإسبانية. اتسمت أعماله المبكرة بالتنافر  
الخشن، لكنه اتجه بعد ذلك نحو الانطباعية،  
والرومانتيكية الجديدة. تتضمن أعماله  
أوبراتين، ٣ كونشرتات لآلة الفيتار، كونشرتو  
لآلة الهاربسيكورد، إلى جانب أعمال موسيقا  
الحجرة والأغاني.

باخ (العائلة) Bach family

عائلة باخ

عاشت عائلة باخ منذ بداية القرن السادس  
عشر في الدوقيات التورينجيانية ساكس-  
فايمر-ايزناخ، ساكس-كوبيرغ-غوتا،

\* يوهان ميشائيل باخ ١٦٤٨-١٦٩٤ وهو شقيق السابق الذكر، وكان عازفاً للأورغن، وصانعاً للكمائنات والهاربسيكوردات. تزوج يوهان سيباستيان باخ من صغرى بناته الخمس ماريا باربارا باخ.

\* يوهان أمبروازيوس باخ ١٦٤٥-١٦٩٥ وهو الابن الثاني (التوأم) لكريستوف، وكان عازفاً للكمان والفيولا إلى جانب آلة الأورغن. أنجب ثمانية أولاد، وكان يوهان سيباستيان باخ الذي ولد في ٢١ آذار عام ١٦٨٥ هو ابنه الثامن الأصغر.

\* يوهان كريستوف باخ (٢) ١٦٤٥-١٦٩٣ وهو الشقيق التوأم ليوهان أمبروازيوس، وكان عازفاً للكمان في بلاط أرنشبات.

\* يوهان جاكوب باخ ١٦٥٥-١٧١٨، وكان عازفاً للأورغن ورئيس جوقة المرتلين.

\* يوهان برنارد باخ ١٦٧٦-١٧٤٩ وهو ابن يوهان ايغيدوس، وكان عازفاً للأورغن ومؤلفاً.

\* يوهان نيكولاس باخ ١٦٦٩-١٧٥٣ وهو الابن الأكبر ليوهان كريستوف (١)، وكان عازفاً للأورغن ومؤلفاً، وصانع هاربسيكوردات.

\* يوهان لودفيغ باخ ١٦٧٧-١٧٣١ وهو ابن يوهان جاكوب، وكان مؤلفاً وقائد أوركسترا.

\* يوهان كريستوف باخ (٣) ١٦٧١-١٧٢١ وهو الابن الأكبر ليوهان أمبروازيوس وشقيق يوهان سيباستيان باخ، وكان عازفاً للأورغن في أوهردروف، وقد علم شقيقه يوهان سيباستيان العزف على الكلافير.

\* يوهان جاكوب باخ ١٦٨٢-١٧٢٢ وهو ابن يوهان أمبروازيوس وشقيق يوهان سيباستيان، وكان عازفاً للأوبوا.

باخ، كارل فيليب إيمانويل ١٧١٤ —

Bach, Carl Philipp Emanuel ١٧٨٨

مؤلف ألماني ( خامس أطفال باخ الكبير والصبي الثالث لديه) تتلمذ على يدي أبيه. عمل عازفاً في قصر قيصر بروسيا فريدريك الكبير، ثم حصل على وظيفة في إحدى كنائس هامبورغ عام ١٧٦٧. كان عازفاً مرموقاً لآلة الهاربسيكورد ومؤلفاً. لم يؤلف وفق أسلوب والده بل اختار أسلوباً مغايراً. خلف مؤلفات موسيقية كثيرة تتضمن كونشيراتات وسوناتات، مؤلفات سيمفونية وأخرى لموسيقا الحجرة إضافة إلى أعمال إنشادية كالأوراتوريو والكانتات.

باخ، جوهان كريستيان ١٧٣٥ —

Bach, Johann Christian ١٧٨٢

مؤلف ألماني ( طفل باخ الكبير الثامن عشر والصبي الحادي عشر لديه) تتلمذ على يدي أبيه وأخيه كارل فيليب. ذهب إلى إيطاليا عام ١٧٥٦، ثم إلى لندن عام ١٧٦٢، حيث استقر فيها حتى وفاته، لذا عُرف بباخ الإنكليزي. تأثر به المؤلف النمساوي الشهير ف. أماديوس موتسارت حين زار لندن في سن الثامنة. تتضمن مؤلفاته أعمال أوبرا، وأغاني إنكليزية، وعدداً كبيراً جداً من أعمال الكونشيرتو، إلى جانب أعمال إنشادية كنسبة باللغتين الإنكليزية واللاتينية.

باخ، جوهان كريستوف فريدريش

Bach, Johann ١٧٩٥ — ١٧٣٢

Christoph Friedrich

مؤلف ألماني ( طفل باخ الكبير السادس عشر والصبي التاسع لديه ). خدم بوصفه موسيقياً في جامعة لايبزيغ، وفي قصر بوكبورغ. وضع ١٤ سيمفونية، ٨ كونشيراتات لآلة الكيبورد،

إلى جانب السوناتات، والكانتاتات، والأوراتوريات، والأغاني الدنيوية.

باخ يوهان سيباستيان (الكبير)

Bach, Johan (١٧٥٠-١٦٨٥)

Sebastian

ولد يوهان سيباستيان باخ في ٢١ آذار/مارس عام ١٦٨٥ في إيزناخ بألمانيا. كان والده يوهان أمبروازيوس عازفاً لألة الكمان والفيولا إلى جانب آلة الأورغن. وقد تيتيم باخ وهو في العاشرة من عمره (ماتت أمه وهو في التاسعة، ومات أبوه بعد ثمانية أشهر)، فانتقل إلى العيش في منزل شقيقه الأكبر يوهان كريستوف في أوهردروف حيث تلقى هناك دروساً في العزف على الكلافير<sup>(\*)</sup> والكمان. وفي عام ١٧٠٠ أصبح منشداً في الكورال التابع لكنيسة القديس ميخائيل في لونبيرغ، وقد واطب على عمله ذاك مدة ثلاث سنوات تعلم خلالها الكثير من المؤلف وعازف الأورغن جورج بوم "GEORG BÖHM". في عام ١٧٠٣ عمل في أوركسترا الحجرة التابعة لدوق فايمار، وبعد عدة شهور غادر فايمار إلى أرنشاتات ليعمل فيها عازفاً للأورغن، ثم انتقل بعد أربعة أعوام إلى مولهاوزن ليشغل فيها منصب عازف أورغن. في عام ١٧٠٧ تزوج باخ من ابنة عمه ماريا باربارا التي أنجبت له سبعة أولاد (أنجب باخ من زوجته الأولى والثانية عشرين ولداً بقي منهم على قيد الحياة عشرة فقط، ومن بين هؤلاء العشرة لمع أربعة منهم في عالم الموسيقى وهم: فيلهيلم فريدمان، كارل فيليب إيمانويل، يوهان كريستوف، ويوهان كريستيان). في عام ١٧٠٨ شغل منصب عازف الأورغن في كنيسة

قصر دوق فايمار، وقد بقي في ذلك المنصب مدة تسع سنوات، وخلال تلك المدة ألف بعض أعماله الرائعة لآلة الأورغن، وعدداً من الكانتاتات الكنسية. وفي عام ١٧١٧ عين رئيساً للفرقة الموسيقية في بلاط كوتن حيث كان اهتمام أميرها منصباً على المؤلفات الآلية وليس على المؤلفات الدينية، مما دفع باخ إلى تأليف العديد من الأعمال الآلية: كونشرتات وسوناتات الكمان، المتواليات، كونشرتات براندنبورغ، إلى جانب العديد من أعماله الممتازة لآلة الكلافير التي من المحتمل أنه وضعها بهدف تعليم أطفاله.

في عام ١٧٢٠ توفيت زوجته ماريا باربارا، وفي شهر كانون أول/ديسمبر من عام ١٧٢١ تزوج من آنا ماغداлина فيلكن، وهي ابنة عازف ترومبيت، وكان عمرها آنذاك عشرون عاماً.

في عام ١٧٢٣ انتقل باخ إلى مدينة لايبزيغ ليشغل منصب رئيس الجوقة في كنيسة القديس توماس، إلى جانب إشرافه على المدرسة التابعة لها. وقد بقي في هذا المنصب حتى وفاته. ولم تخل هذه المدة الطويلة التي قضاها في ذلك المنصب من منازعات كثيرة مع السلطات المسؤولة. وقد ألف باخ في تلك الفترة أكثر من ٢٥٠ كانتاتا دينية، وآلام السيد المسيح وفق القديس ماتيوس، والقديس ماتيوس، وأوراتوريو عيد الميلاد، وتنويعات غولد بيرج، إلى جانب أعمال أخرى كثيرة بينها عمله الكبير غير المنته "فن الفوغ".

في عام ١٧٤٠ بدأ يعاني اضطراباً في الرؤية، وفي السنة الأخيرة من حياته فقد بصره بصورة كاملة. وفي عام ١٧٥٠ توفي بالسكتة الدماغية، ودفن في قبر دون معلم فقد مع مرور الزمن، ثم أعيد اكتشافه خلال الكشوفات التي جرت عام ١٨٩٤.

\* الكلافير KLAVIER: اسم يطلق على أية آلة من آلات الكيبورد ذات الأوتار مثل الكلافيكورد، أو الهاربسيكورد.. إلخ



كان باخ إبان حياته شهيراً بصفته عازف أورغن بارعاً، أما سمعته بصفته مؤلفاً فكانت محصورة ضمن دائرة ضيقة، وكان الكثيرون ينظرون إلى موسيقاه بوصفها نمطاً قديماً (موضة قديمة)، وشهرته في ذلك لم تكن تضاهي، على سبيل المثال، شهرة تيليمان<sup>(\*)</sup>. لقد ملأت مؤلفاته اليوم العديد من المجلدات، ولكن القليل جداً من مؤلفاته طبع خلال حياته. ولم يطرأ أي تحسن إزاء الموقف من باخ طوال خمسين عاماً بعد وفاته حتى عام ١٨٠١ حيث صدرت مجموعته القيمة التي كان باخ قد سماها "الكلافير المعدل". إن إحياء الاهتمام بموسيقا باخ ربما يرجع إلى عام ١٨٢٩، وهو التاريخ الذي قدم فيه مندلسون وبقياته آلام السيد المسيح وفق القديس ماتيوس في برلين. وإن النشر النظامي لمؤلفاته بدأتها جمعية باخ في عام ١٨٥٠ وهو التاريخ الذي وافق ذكره المئوية.

تجلت ماثرة باخ في مجال البوليفونية، وكانت عقيدته البروتستانتية الألمانية الشمالية أساس فنه كله، وقد ساندتها دأب لا يكل في السعي وراء كل صنف من أصناف الصقل والتهديب لمهارته وتقنيته. لم يكن شكل السوناتا برأيه متطوراً إلى درجة كافية تدفعه للاهتمام الكبير به، وبالتالي لم يكن لديه ميل نحو الأوبرا وما فيها من ترهات (حسب اعتقاده). لذا وعلى الرغم من أن بعض الأشكال التي استخدمها (الكانتات الدينية على سبيل المثال) كانت تشكل نمطاً عتيقاً بالياً، إلا أنه سكب فيها كلها ثروات عبقريته، فدبت فيها الحياة، وبُعِثت من جديد لتغدو أمثلة.

إن معظم أعمال باخ الموسيقية، المدهشة في كميتها وضعت بصفته جزءاً من واجباته

الوظيفية الروتينية. ويقف على قائمة الأعمال الدينية مؤلفاه "آلام السيد المسيح وفق القديس جون، وآلام السيد المسيح وفق القديس ماتيوس"، بالإضافة إلى "أوراتوريو عيد الميلاد"، وعدد كبير من الكانتات. إن الدراماتيكية والقوة العاطفية كما تجلتا في عمليه الاثنين "آلام السيد المسيح" كانتا غير عاديتين في زمنهما، وظلتا تتحدثان إلى الأجيال المتعاقبة بقوة متعظمة.

استخدم باخ الفوغ كاسلوب للتأليف أكثر منه كشكل، وفي القليل جداً من أعماله أهمل استخدامه. وكانت محاولته الفوغية اللافتة للنظر وغير المكتملة هي تأليفه للعمل الهام "فن الفوغ"، هذا العمل الذي يبرز في معالجته النظامية لموضوع لحني واحد، على نحو قريب من الكمال، إن لم يكن الكمال بعينه، جميع احتمالات الفوغ، كما يظهر تفوق باخ الكامل في فن إنشاء الفوغ.

إن كونشرتات براندنبورغ، وكونشرتات الكلافير، وكونشرتات الكمان معروفة جيداً وتتمتع بشعبية واسعة بين الموسيقيين وجمهور المستمعين. كما أن سوناتاته، ومتوالياته (مع المرافقة أم بدونها) آلة الكمان، أم آلة الفلوت، أم آلة الفيولونسيل، هي مساهمات فذة في إغناء ذخائر تلك الآلات.

ومن الأعمال التي وضعها آلة الكلافير فإن الـ ٤٨ بريلود وفوغ التي تشكل العمل القيم "الكلافير المعدل"، صاغت محاولة كاملة في الكتابة الفوغية، كما أنها ساعدت في الوقت نفسه على تأسيس نظام تقسيم السلم الموسيقي في آلات الكيبورد إلى ١٢ نصفاً صوتياً متساوياً، مما سهل دوزنة جميع الآلات ذات المفاتيح، كذلك ساهمت في تقدم العلوم الموسيقية النظرية والتطبيقية (الهارموني،

<sup>(\*)</sup> جورج فيليب تيليمان ١٦٨١-١٧٦٧ مؤلف وعازف أورغن ألماني

البوليفوني، الكونتربوينت، التحوير المقامي).  
إن الـ ٤٨ بريلود وفوغ، إلى جانب المتواليات  
الفرنسية، والمتواليات الإنجليزية، والبارتيتات  
هي الأشهر في موسيقاه لآلة الكلافير.

كان باخ يمثل نمط المؤلف الذي وُجد في  
فترة استثنائية من التاريخ الموسيقي حين  
يصل أسلوب معين إلى ذروة عالية في تطوره.  
وقد عمل باخ ضمن ذلك الأسلوب ولكن  
بطريقة أفضل مما عمله أحد من قبل. لقد  
تحرك ضمن الأسلوب التقليدي الراسخ، لكنه  
حسنه وجعله أكثر إحكاماً، وأوصله إلى ذروة  
لم يكن باستطاعة أحد الوصول إليها بعده.  
ويكفي أن نقول أن موسيقا باخ هي حتى اليوم  
الأكثر امتيازاً بالنسبة للمؤلفين، وللجمهور  
الواسع من المستمعين.

### مؤلفاته

١٧٠٠-١٧٠٨

- ٥ فانتازيات للأورغن مقام سي مينور، دو  
ماجور، دو مينور، صول ماجور، صول ماجور.
- فانتازيا وفوغ للأورغن مقام لا مينور.
- ٣ فوغات للأورغن مقام دو مينور، ري  
ماجور، صول ماجور.
- ٤ بريلودات للأورغن مقام لا مينور، دو  
ماجور، دو ماجور، صول ماجور.
- ٤ بريلودات وفوغات للأورغن مقام لا  
مينور، دو ماجور، دو مينور، مي مينور.
- توكاتا وفوغ للأورغن مقام مي ماجور.
- تنويعات على تراتيل (بارتيتات) للأورغن.
- فانتازيا للكلافير مقام دو مينور.

- فانتازيا (على روندو) للكلافير مقام دو  
مينور.

- فوغاتو للكلافير مقام دو مينور.
- ٥ فوغات للكلافير مقام دو ماجور، دو  
مينور، ري مينور، ري مينور، مي مينور.
- بريلودان (فانتازيتان) للكلافير مقام لا  
مينور، دو مينور.

- ٤ بريلودات وفوغات للكلافير مقام ري  
مينور، مي مينور، فا ماجور، صول ماجور.

- بريلود وفوغ للكلافير مقام لا مينور.
- سوناتا (حركة واحدة) للكلافير مقام لا مينور.
- ٥ توكاتات للكلافير مقام ري ماجور، ري  
مينور، مي مينور، صول ماجور، صول مينور.

١٧٠٤<sup>(\*)</sup>

- سوناتا للكلافير مقام ري ماجور.

١٧٠٥

- كودليبيت<sup>(\*)</sup> لأربعة أصوات وباص مستمر.

١٧٠٨-١٧١٧

- "ALLA BREVE"<sup>(\*)</sup> ألابريفني  
للأورغن مقام ري ماجور.
- ٤ كونشرتات للأورغن (مأخوذة عن  
فيفالدي وآخرين) مقام لا مينور، دو  
ماجور، دو ماجور، صول ماجور.
- فانتازيتان وفوغان للأورغن مقام دو مينور،  
صول مينور.
- فانتازيا للأورغن مقام دو مينور.
- ٤ فوغات للأورغن مقام سي مينور، دو  
مينور، صول ماجور، صول مينور.

<sup>(\*)</sup> ت- مختصر كلمة تقريباً.

<sup>(\*)</sup> كودليبيت- مقطوعة موسيقية تتضمن عدة ألحان شائعة تجمع  
بطريقة بارعة.

<sup>(\*)</sup> Alla Breve الميزان الرباعي المقسوم، أي لواء الميرور دي  
الأربعة لرمته بزمين

- كونسرتو لالة الكمان مع الوتریات وباص مستمر مقام ري ماجور.
- كونسرتو لالتي كمان مع الوتریات وباص مستمر مقام ري مينور.
- فوغ لالة الكمان مع باص مستمر مقام صول مينور.
- سوناتا لالة الكمان مع باص مستمر مقام مي مينور.
- سوناتا لالة الكمان مع باص مستمر مقام صول ماجور.
- ۳ سوناتات لالة الفلوت مع باص مستمر رقم ۱ مقام دو ماجور، رقم ۲ مقام مي مينور، رقم ۳ مقام مي ماجور.
- سوناتا لالتي كمان مع باص مستمر مقام دو ماجور.
- سوناتا لالتي فلوت وكمان وباص مستمر مقام دو مينور.
- سوناتا لالتي فلوت وكمان مع باص مستمر مقام صول ماجور.
- سوناتا لالتي فلوت مع باص مستمر مقام صول ماجور.
- ۳ سوناتات للكلافير والفلوت رقم ۱ مقام سي مينور، رقم ۲ مقام مي بيمول ماجور، رقم ۳ مقام لا مينور.
- ۳ سوناتات للكلافير والفيولا داغامبا رقم ۱ مقام صول ماجور، رقم ۲ مقام ري ماجور، رقم ۳ مقام صول مينور.
- ۶ سوناتات للكلافير والكمان رقم ۱ مقام سي مينور، رقم ۲ مقام لا ماجور، رقم ۳ مقام مي ماجور، رقم ۴ مقام دو مينور، رقم ۵ مقام فا مينور، رقم ۶ مقام صول ماجور.

- باساكاليا للأورغن مقام دو مينور.
- باستورال للأورغن مقام فا ماجور.
- ۸ بريلودات وفوغات للأورغن مقام لا ماجور، لا مينور، دو ماجور، دو مينور، ري ماجور، فا مينور، صول مينور.
- ۸ بريلودات قصيرة وفوغات للأورغن مقام دو ماجور، ري مينور، مي مينور، فا ماجور، صول ماجور، صول مينور، لا مينور، سي بيمول ماجور.
- ۴ توكاتات وفوغات للأورغن مقام دو ماجور، ري مينور، ري مينور، فا ماجور.
- ۳ تريویات للأورغن مقام دو مينور، ري مينور، فا ماجور.
- فانتازيا للكلافير مقام صول مينور.
- فانتازيا للكلافير مقام لا مينور.
- ۵ فوغات للكلافير مقام لا ماجور، لا ماجور، لا ماجور (على لحن لألبينوني)، لا مينور، سي مينور.
- سويت للكلافير مقام لا مينور.
- سويت للكلافير مقام مي بيمول ماجور.
- سويت للكلافير مقام فا ماجور.

#### ۱۷۱۴ات

- كانزونا للأورغن مقام ري مينور.

#### ۱۷۱۷ات

- "ORGELBÜCHLEIN" كتاب الأورغن الصغير وهو غير منته ويتألف من ۴۶ مقدمة كورالية قصيرة للأورغن.

#### ۱۷۲۳-۱۷۱۷

- كونسرتو لالة الكمان مع الوتریات وباص مستمر مقام لا مينور.



- سويت للكلافير والكمان مقام لا ماجور.

- فانتازيا وفوغ للكلافير مقام لا مينور.

- ١٢ بريلود صغير للكلافير.

- بريلود وفوغ للكلافير مقام لا مينور.

- ٦ بريلودات للمبتدئين، لالة الكلافير.

- سويت للكلافير مقام ري ماجور (لعله ليس لباخ).

- توكاتتان للكلافير مقام دو مينور، فا دييز مينور.

## ١٧٢٠ات

- ٦ سوناتات (بارتيتات) لالة كمان منفردة  
رقم ١ صول مينور، رقم ٢ لا مينور، رقم ٣  
دو ماجور، رقم ٤ سي مينور، رقم ٥ ري  
مينور، رقم ٦ مي ماجور.

- ٦ سويتات لالة الفيولونسيل رقم ١ صول  
ماجور، رقم ٢ ري مينور، رقم ٣ دو  
ماجور، رقم ٤ مي بيمول ماجور، رقم ٥  
دو مينور، رقم ٦ ري ماجور.

## ١٧٢٠

- "KLAVIER BÜCHLEIN" كتاب  
الكلافير الصغير ويتضمن مقطوعات للكلافير  
وضعها من أجل ابنه فيلهلم فريدمان باخ.

## ١٧٢٣-١٧٢٠

- فانتازيا كروماتيكية وفوغ للكلافير مقام ري  
مينور.

## ١٧٢١

- ٥ كونشرتات براندنبورغ: رقم ١ مقام فا  
ماجور، وهو للفيولينو بيكولو، ٣ آلات  
أوبوا، آلتى هورن، باصون، وتريات مع باص  
مستمر. رقم ٢ مقام فا ماجور وهو لكمان،

فلوت، أوبوا، ترومبيت، وتريات، مع باص  
مستمر. رقم ٣ مقام صول ماجور وهو  
للوتريات مع باص مستمر. رقم ٤ مقام صول  
ماجور وهو لكمان، آلتى فلوت، وتريات، مع  
باص مستمر رقم ٥ مقام ري ماجور وهو  
للكلافير، كمان، فلوت، وتريات، مع باص  
مستمر. رقم ٦ مقام سي بيمول ماجور وهو  
للوتريات (بدون كمانات).

## ١٧٢٢

- كتاب الكلافير الصغير ويتضمن مقطوعات  
للكلافير وضعها من أجل زوجته أنا ماغدالينا.

- ٦ سويت (الفرنسية) لكلافير مقام ري  
مينور، دو مينور، سي مينور، مي بيمول  
ماجور، صول ماجور، مي ماجور.  
- الكلافير المعدل (الكتاب الأول).

## ١٧٢٣

- ماغنيفيكات مقام ري ماجور وهي لأصوات  
منفردة وكورس، وأوركسترا مع باص مستمر.  
- موتيت للكورس.

- آلام السيد المسيح وفق القديس جون  
لصوت سوبرانو، كونتر التو، تينور، باص،  
كورس، وأوركسترا.

- سانكتوس (تقديس) مقام ري ماجور  
للكورس، والأوركسترا، والأورغن.

- ٥ بريلودات وفوغات مقام سي مينور، دو  
ماجور، ري مينور، مي بيمول ماجور، مي مينور.  
- تنويعات على ترتيلة (بارتيتا).

## ١٧٢٥

- NOTENBUCH من أجل أنا ماغدالينا  
للكلافير.

- خمس أغاني من نوتنبوخ أنا ما غدالينا.

٦ - سويتات (الإنجليزية) مقام لا ماجور، لا مينور، صول مينور، فا ماجور، مي مينور، ري مينور، وهي آلة الكلافير.

### ١٧٢٦ت

- موتيت للكورس.

### ١٧٢٧-١٧٣٦

- كونشرتو لآتي كلافير مع الوتریات مقام دو ماجور.

- كونشرتو لآتي كلافير مع الوتریات مقام دو مينور (هو ذات الكونشرتو لآتي كمان مقام ري مينور (١٧١٧-١٧٢٣).

- كونشرتو لآتي كلافير مع الوتریات مقام دو مينور.

### ١٧٢٩

- السيد المسيح وفق القديس ماتيوس وهو لمغنين منفردين سوبرانو، كونترالتو، تينور، باص كورس مضاعف، أوركسترا، مع باص مستمر.

### ١٧٢٩-١٧٣٣

٦ - سوناتات للأورغن مقام مي بيمول ماجور، دو مينور، ري مينور، مي مينور، دو ماجور، صول ماجور.

### ١٧٢٩-١٧٣٦

- كونشرتو كلافير مع الوتریات وباص مستمر مقام لا ماجور.

- كونشرتو كلافير مع الوتریات وباص مستمر مقام ري ماجور (هو ذات الكونشرتو لآلة الكمان مقام مي ماجور).

- كونشرتو كلافير مع الوتریات وباص مستمر مقام ري مينور (من المحتمل أنه كان في الأصل كونشرتو كمان).

- كونشرتو كلافير مع الوتریات وباص مستمر مقام مي ماجور.

- كونشرتو كلافير مع آتي فلوت ووتریات وباص مستمر مقام فا ماجور (هو ذات كونشرتو براندنبورغ رقم ٤ مقام صول ماجور).

- كونشرتو كلافير مع الوتریات وباص مستمر مقام فا مينور.

- كونشرتو كلافير مع الوتریات وباص مستمر مقام صول مينور (هو ذات كونشرتو الكمان مقام لا مينور).

### ١٧٣٠ت

- كونشرتو للكلافير والفلوت والكمان مع الوتریات مقام لا مينور.

### ١٧٢٩

٦ - بارتيتات للكلافير مقام سي بيمول ماجور، دو مينور، لا مينور، ري ماجور، صول ماجور، مي مينور.

### ١٧٣٣ت

- كونشرتو لثلاث آلات كلافير مع الوتریات مقام دو ماجور.

- كونشرتو لثلاث آلات كلافير مع الوتریات مقام ري مينور.

- كونشرتو لأربع آلات كلافير مع الوتریات مقام لا مينور (هو تكييف لكونشرتو فيفالدي المكتوب لأربع كمانات).

### ١٧٣٣-١٧٣٨

- قداس سي مينور لصوتي سوبرانو، صوت كونترآلتو، تينور وباص، كورس، أوركسترا وباص مستمر.

### ١٧٣٤

- أوراتوريو عيد الميلاد لأصوات منفردة،  
كورس، أوركسترا وأورغن.

١٧٣٥

- كونشرتو للكلافير على النمط الإيطالي مقام  
فا ماجور.

- أوراتوريو الصعود (كانتاتا رقم ١١).

- بارتيتا للكلافير مقام سي مينور.

١٧٣٦

- أوراتوريو عيد الفصح لأصوات منفردة،  
كورس، أوركسترا وأورغن.

١٧٣٧-١٧٤٠ات

- قداسات لوثرية لأصوات منفردة، كورس،  
أوركسترا وأورغن: رقم ١ مقام فا ماجور، رقم  
٢ مقام صول مينور، رقم ٣ مقام لا مينور،  
رقم ٤ مقام صول ماجور.

١٧٣٨ات

- فانتازيا (مع فوغ غير منته) مقام دو مينور  
للكلافير.

١٧٣٩

- ١٧ بريلود ديني تعليمي (تمارين للكلافير  
مجلد رقم III).

١٧٤٢

- اريبا مع ثلاثين تنويعاً (تنويعات غولد  
بيرغ) لدوبل- كيبورد هاريسيكورد.

١٧٤٤

- الكلافير المعدل، الكتاب الثاني.

١٧٤٧

- عرض موسيقي للقلوت والكمان مع ياص  
مستمر (مجموعة من ١٣ مقطوعة بأشكال  
كونترابنتية متنوعة استخدمت فيها كلها ثيمة

اقترحها الملك فريدريك الكبير على باخ كي  
يقوم بارتجالات عليها).

١٧٤٧-١٧٥٠ات

- كتاب شوبلر للأورغن.

١٧٤٨-١٧٥٠

- فن الفوغ (غير منته).

أعمال مجهولة التاريخ

أربع متواليات: رقم ١ لآلة نفخ خشبية مع  
الوتريات وباص مستمر مقام دو ماجور، رقم ٢  
لآلة فلوت مع الوتريات وباص مستمر مقام سي  
مينور، رقم ٣ لآلات أوبوا وباصون وترومبيت  
وتمباني مع الوتريات وباص مستمر مقام ري  
ماجور، رقم ٤ لآلات أوبوا وباصون وترومبيت  
وتمباني مع الوتريات وباص مستمر مقام ري  
ماجور.

وقد وضع باخ أيضاً مزمورين، وفانتازيا  
وفوغ للكلافير مقام لا مينور (بعد عام  
١٧١٧)، وبريلود وفوغ للكلافير مقام مي  
بيمول ماجور (بعد عام ١٧٢٣)، و ١٩٨  
كانتاتا دينية، و ٢٣ كانتاتا دينوية، وأعمالاً  
قصيرة للكيبورد تتضمن ١٥ عملاً كونترابنتياً  
لصوتين أطلق عليها عنوان ابتكارات، و ١٥  
عملاً كونترابنتياً أطلق عليها عنوان سيمفونيات  
لكنها تعرف اليوم باسم ابتكارات لثلاثة  
أصوات، كما وضع بعض المتواليات لآلة العود،  
والعديد من الأغاني.

باخ، فيلهيلم فريدمان ١٧١٠ - ١٧٨٤

**Bach, Wilhelm Friedemann**

مؤلف ألماني ( طفل باخ الكبير الثاني والصبي  
الأول لديه ). عمل عازفاً لآلة الأورغن في  
كنيسة في درسدن ( كان ينظر إليه بوصفه  
واحداً من أعظم عازفي الأورغن في زمنه ).



ووضع عدداً من الكونشرتات والسوناتات لآلة الكيبورد. بعد ذلك عمل عازفاً للأورغن في هاله. قضى العشرين عاماً الأخيرة من حياته دون منصب ثابت، ودفعه الفقر إلى بيع العديد من مخطوطات والده، ونسب لنفسه العديد من أعمال والده. ومع ذلك تتميز أعماله بطابع خاص وما زالت تعزف باستمرار.

**بالاكيريف، ميلي اليكسييفيتش**

**Balakirev, Mily ١٨٣٧ — ١٩١٠ Alexeyevic**

مؤلف روسي تزعم جماعة ( القبضنة المنيعه )، وهم المؤلفون الروس الذين عرفوا بالخمس الكبار<sup>(١)</sup>. كان قائداً للأوركسترا، ومديراً للموسيقا في البلاط القيصري الروسي. أرشد زملاءه وعرفهم بالموسيقا الأوروبية الغربية. التجأ في أواخر حياته إلى الكنيسة وأصبح قساً، ثم أصيب بانهايار عصبي منعه من العمل. تشتمل مؤلفاته على عمليتين سيمفونيتين وقصيدة سيمفونية بعنوان «تمارا»، وعدد من مقطوعات البيانو، اشتهر منها مقطوعة «إسلامي»، هذا بالإضافة إلى عدد من الأغاني العاطفية. كما جمع ودون العديد من الأغاني الشعبية الروسية.

**باربر، صموئيل ١٩٨١ — ١٩١٠**

**Barber, Samuel**

مؤلف أمريكي بدأ حياته الموسيقية مغنياً. درس في إيطاليا والولايات المتحدة، ألف في البداية وفق التقاليد الأوربية، ثم وجد أسلوبه الشخصي المعاصر. وضع أعمال أوبرا منها: فانيشا، أنطوني وكليوباترا. كما وضع سيمفونيتين وباليه ميديا، وكونشيرتو كمان

وكونشيرتو فيولونسيل، إلى جانب رباعي وتري اشتهرت حركته البطيئة ( الأراجيو ).

**بارتوك، بيلا ١٨٨١ — ١٩٤٥ Bartók, Béla**

مؤلف هنغاري تأثر في بداياته بالمؤلف النمساوي ريتشارد شتراوس والفرنسي كلود ديبوسي ثم وجد لغته الموسيقية الخاصة إثر تعرفه على الموسيقى الشعبية واعتماده عليها. تتميز موسيقا بارتوك بشخصية قوية وفريدة، وحساسية فائقة تعبر عن روحه الإنسانية الرقيقة ومزاجه الإنطواني، وقد دفعت موسيقاه وإيقاعاته موسيقا القرن العشرين نحو افاق جديدة. اعتمد بارتوك في بناء موسيقاه على الألحان الشعبية التي كان يجمعها ويصنفها ويدرس تأثيرها وميزاتها. زار بارتوك العديد من بلدان أوربا وأمريكا وشمال إفريقيا وتركيا وشمال سورية، كما حضر مؤتمر الموسيقى العربية الذي انعقد في القاهرة عام ١٩٣٢. استقر نهائياً في مدينة نيويورك حيث عمل أستاذاً في المعهد الموسيقي فيها حتى وفاته إثر مرض عضال.

**أشهر أعماله:** للمسرح: الأمير الخشبي، قصر ذو اللحية الزرقاء، المندارين العجيب.

للأوركسترا: كونشيرتو للأوركسترا، متوالياتان، لوحتان، صورتان، المتواليات الراقصة. ثلاثة أعمال كونشيرتو للبيانو لم ينفذ منها، رابسودي بيانو وأوركسترا، رابسودي كمان وأوركسترا. أعمال موسيقا الحجرة: ٦ رباعيات وتريه، سوناتات. إضافة إلى الأغاني وأعمال الإنشاد وأعمال متفرقة للبيانو منها مجموعة تمارين ( ميكروكوسموس ) المتدرجة الصعوبة.

(١) بالاكيريف، كوي، موسورسكي، بورودين، ريغكي -

كورساكوف.

بيتهوفن، لودفيغ فان ١٧٧٠ - ١٨٢٧

**Beethoven, Ludwig Van**

ولد في بون بألمانيا ومات في فيينا بالنمسا. بدأ دراسة الموسيقى على يدي والده المغني وقائد الأوركسترا وهو في سن الطفولة، لكنها لم تكن دراسة منظمة قائمة على منهج محدد، بل كانت مزيجاً من الدأب والارتجال. في عام ١٧٧٩ قام عازف الأورغن اللامع كريستيان جوتليب نيفه بتدريس بيتهوفن دراسة موسيقية منظمة، كما حصل له فيما بعد على بعض الوظائف، منها عازف مساعد للأورغن في الكنيسة، وعازف على الهاريسيكورد في أوركسترا البلاط وعازف على الفيولا في المسرح. في عام ١٧٩٢ ذهب بيتهوفن إلى فيينا، عاصمة الموسيقى في ذلك الوقت. وهناك تابع دراسته الموسيقية على أيدي هايدن وشنك وساليري والبرختس وبرغر. وهناك أيضاً تعززت مكانته الموسيقية بين الأرستقراطيين من محبي الموسيقى، الذين وجدوا فيه عبقرية لا يُجارى، ولمسوا فيه الطيبة والنبيل. ابتداءً من عام ١٧٩٨ بدأت تظهر أعراض الصمم عند بيتهوفن والتي تحولت فيما بعد إلى صمم تام. أنهى بيتهوفن بين عامي ( ١٨٠٠ - ١٨١٥ ) الكثير من الأعمال قبل ولوجه عالم الصمم الكامل، فقد وضع ثمانين سيمفونيات من سيمفونياته التسع، إلى جانب خمس كونشيراتات لآلة البيانو والأوركسترا، وأوبرا فيديليو، وغيرها من الأعمال البارزة، بعد ذلك راح يمضي معظم أوقاته في ريف مدينة فيينا الجميل، وحيداً يمشي ويتأمل، وخلال ذلك كان يدون أفكاره وخواطره الموسيقية في دفتر صغير كان دائماً بين يديه.

تمثل الأعمال الأخيرة التي تلت سيمفونية بيتهوفن التاسعة، وعلى الأخص الرباعيات

الوترية الأخيرة، قمة إبداعاته، رغم كونها أتت في المرحلة المزعجة من حياته، حيث عانى من الصمم الكامل والوحدة والمرض والشيخوخة. تتجلى عظمة بيتهوفن في الموسيقى الآلية (موسيقا الآلات) في جميع صيغها، أما أعمال الإنشاد والمؤلفات الغنائية فكانت على هامش اهتمامه، فأتت باهتة ضعيفة بالمقارنة مع الموسيقى الآلية التي وضعها. يتميز أسلوب بيتهوفن بالقوة والعمق، وموسيقاه زاخرة بالأفكار والعواطف والصراع، وتتجلى فيها الروح الفردية التواقة للحرية والمحبة والسلام. أشهر أعماله: خمس كونشيراتات لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الكمان، ٩ سيمفونيات، ٣٢ سوناتا لآلة البيانو، ١٠ سوناتات لآلة الكمان، ١٦ رباعي وتري، ثلاثيات، إلى جانب أعمال أخرى متنوعة.

بيليني، فينشسينزو ١٨٠١ - ١٨٣٥

**Bellini, Vincenzo**

مؤلف أوبرا إيطالي. درس الموسيقى في مدينة نابولي. حاز على شهرة واسعة وهو ما زال طالباً في المعهد الموسيقي. وضع عدة أوبرات ما تزال تعرض باستمرار حتى اليوم بسبب ألحانها الفاتنة وعرضها لإمكانيات الصوت البشري. توفي بيليني بصورة مفاجأة أثناء قيامه بزيارة إلى باريس وهو في سن الرابعة والثلاثين، تعد أعماله عادية عموماً، إذ أتت في مرحلة انحطاط الموسيقى الإيطالية، إلى جانب أنه مات قبل نضوجه الفني. كان صديقاً حميماً لـ شوبان ويقال أن شوبان تأثر بشاعرية بيليني في نوكتوراته.

أشهر أعماله: أوبرا أديلسون وسالفيني، بيانكا وفيرناندو، القرصان، سونامبولا، نورما، البيوريتانيون.

بنجامين، آرثر ١٨٩٢ - ١٩٦٠

Benjamin, Arthur

مؤلف أوسترالي وعازف بيانو. أقام في لندن وعاش فترة طويلة في فانكوفر بكندا، زار جزر الهند الغربية حيث وضع مقطوعته الشهيرة رومبا الجمائية. تتسم أعماله بشيء من الخفة، وخاصة الكوميديّة منها، مثل الشيطان أخذها وبريمادونا. وضع بينجامين أيضاً عدداً من الأوبرات، منها قصة مدينتين، وطرطوف، إلى جانب بعض الأعمال للأوركسترا والبيانو وموسيقا الأفلام.

بيرغ، ألبن ١٨٨٥ - ١٩٣٥ Berg,

Alban

مؤلف نمساوي، ولد وعمل ومات في مدينة فيينا. تتلمذ على يد المؤلف النمساوي أرنولد شونبرغ. ساهم في تطوير أسلوب المدرسة الفييناوية في التأليف المبني على استخدام السلم الموسيقي ذي الإثني عشرة نغمة. وقد تعامل بيرغ مع الأسلوب الجديد بطريقته الخاصة على صعيد التآلفات الصوتية وابتكار الألحان، ويتجلى ذلك في أوبرا ( فوزيك ) وكونشيرتو الكمان والأوركسترا، وبعض الأعمال الأخرى.

بيريو، لوتشيانو ١٩٢٥ - ٩ Berio,

Luciano

مؤلف إيطالي معاصر ينتمي إلى المدرسة الموسيقية ما بعد الحديثة، تتلمذ على يدي مواطنه المعروف لويجي ديلا بيكولا. استخدم في موسيقاه تأثيرات صوتية غريبة، كما استخدم الأصوات الإلكترونية، ووضع أعمالاً تجيز للعازفين الأداء الحر. من أعماله (دوائر) لصوت بشري وهارب والتي إيقاع. و(إيقاعات جمالية).

بيرليوز، هكتور ١٨٠٣ - ١٨٦٩

Berlioz, Hector

مؤلف فرنسي ولد قرب غرونوبل. أراد له والده مهنة الطب، لكنه لم يألف تلك المهنة، فحجر دراسة الطب وكرس نفسه للموسيقا. أتم دراسته الموسيقية في كونسيرفاتوار باريس ثم حاز على جائزة روما في التأليف. تزوج عام ١٨٣٣ من الممثلة الإنكليزية هارييت كونستانس سميثون بعد غرام عاصف كاد يقوده إلى الإنتحار، ثم انفصل عنها عام ١٨٤٢. وقد صور تلك العلاقة وذلك الحب الجارف في سيمفونيته الخيالية، التي شكلت منطلقاً جديداً كان له أكبر الأثر على التطور اللاحق للموسيقا. زار بيرليوز إيطاليا وروسيا وإنكلترا وألمانيا. حيث لاقى النجاح والإعجاب، كما لاقى الدعم الكبير من مؤلفين عظام، أمثال ليست ومندلسون وشومان وغيرهم.

عاش بيرليوز سنواته الأخيرة في تعاسة ومرارة، فقد توفيت زوجته الثانية، وفقد ابنه الوحيد، وراحت الصحف تهاجم أعماله الموسيقية، وسحبت آخر أوبراته (الطرواديون) من مسرح دار أوبرا باريس. كتب بيرليوز يقول: ( إنني وحيد، أدعو الموت في كل لحظة ). اشتغل بيرليوز إلى جانب التأليف بالنقد الموسيقي الذي برع فيه وجعل منه واحداً من أهم النقاد في تاريخ الموسيقى. يتميز أسلوب بيرليوز الموسيقي بالقوة والفخامة والمعالجة الأوركسترالية الفذة.

أشهر أعماله: السيمفونية الخيالية، هارولد في إيطاليا، السيمفونية الجنائزية، روميو وجولييت، كليوباترا، فاوست، جناز للجوقة والأوركسترا، أوبرا الطرواديون.



**بيرفولد، فرانز أدولف ١٧٩٦ — ١٨٦٨**

**Berwald, Franz Adolf**

مؤلف وعازف كمان سويدي. رومانسي الأسلوب، متأثر بالمدرسة الألمانية، وخاصة أعمال ف. شوبرت، لم يصب نجاحاً في حياته. وضع العديد من الأعمال الموسيقية منها: ٦ سيمفونيات وأوبرا وكونشيرتو لآلة الكمان والأوركسترا وبعض أعمال موسيقا الحجرة.

**بيزيه، جورج ١٨٣٨ — ١٨٧٥ Bizet, Georges**

مؤلف فرنسي ولد في باريس عام ١٨٣٨. بدأ دراسة العزف على آلة البيانو وهو في التاسعة، ثم درس التأليف الموسيقي على يدي الأستاذ هاليقي. حاز على جائزة روما في التأليف وهو ما يزال في العشرين من عمره. أحرزت أعماله المبكرة نجاحاً محدوداً، واستقبل بعضها ببرود، إلا أن أوبراه (كارمن) التي لم تحظ في البداية بنجاح كبير، غدت من أكثر الأوبرات شعبية في جميع أنحاء العالم، وما زالت تحتل مكانة بارزة إلى يومنا هذا نظراً لجاذبية مضمونها وعذوبة ألحانها وتألقها. توفي بيزيه في ضاحية قرب باريس وهو ما يزال شاباً. أشهر أعماله: للمسرح : الطبيب المعجزة، صيادو اللؤلؤ، جميلة، فتاة من الآرل، كارمن. للأوركسترا: فاسكودي غاما، موكب جنائزي، سيمفونية واحدة. إلى جانب بعض الأعمال لآلة البيانو.

**بلاخر، بوريس ١٩٠٣ — ١٩٧٥**

**Blacher, Boris**

مؤلف ألماني من والدين روسيين، ولد في الصين وأصبح منذ عام ١٩٥٣ مديراً للمعهد العالي للموسيقا في برلين. ألف أعمالاً بلغة معاصرة مثل: روميو وجولييت، وحكايات

بروسية، وأوبرا المحقق الكبير والجريمة والعقاب المأخوذة عن رواية دوستوفسكي. اهتم بالتركيب الإيقاعي مقتفياً أسلوب سترافينسكي، كما أوجد نظام ( الإيقاعات المتغيرة ) حيث تحدد أوزان الميزورات وفق علامات رياضية.

**بليس، آرثر ١٨٩١ — ١٩٧٥ Bliss, Arthur**

مؤلف بريطاني تتلمذ على يدي ستانفورد وفون ويليامز. كان مديراً للموسيقا في هيئة الإذاعة البريطانية، ومديراً لموسيقا البلاط. وضع أعمالاً خفيفة ذات مستوى عادي. تأثر في البداية بموسيقا سترافينسكي، ثم كون أسلوبه الخاص. من أعماله باليه (مات الشاه)، وأوبرا الأوليمبيون، كانتاتا مريم المجدلية، إلى جانب بعض أعمال الأوركسترا والبيانو وموسيقا الأفلام.

**بلوخ، أرنست ١٨٨٠ — ١٩٥٩ Bloch, Ernest**

مؤلف سويسري، ذهب إلى أمريكا عام ١٩١٦، ثم عاد في الثلاثينات. تبدو في أعماله تأثيرات الموسيقى الشرقية. من أعماله أوبرا ماكبث، وبعض أعمال الأوركسترا، وموسيقا الحجرة.

**بوكيريني، لويجي ١٧٤٣ — ١٨٠٥ Boccherini, Luigi**

مؤلف إيطالي وعازف فيولونسيل. زار إسبانيا بدعوة من سفيرها في باريس، ومكث فيها سنتين حيث عمل في بلاط شارل الرابع في مدريد، ثم عاد إليه عام ١٧٩٧، لكنه لم يجد هذه المرة من يرعاه فعاش في مدريد وحيداً فقيراً حتى وفاته. كان بوكيريني مؤلفاً مقتدراً غزير الإنتاج، فقد وضع أربع كونشيرتات لآلة

الفيولونسيل مع الأوركسترا، وعشرين  
سيمفونية، وخمسة وعشرين ومئة خماسية  
وترية، ( من واحدة من هذه الخماسيات  
أتت رقصة ( المينويت ) الشهيرة التي عُرف  
بها )، واثنان ومئة رباعية وترية، وأوبرا  
كليمنتينا، إلى جانب أعمال أخرى كنسية.

### بورودين، ألكسندر ١٨٣٣ - ١٨٨٧ Borodin, Alexander

مؤلف روسي، واحد من جماعة القبضة المنيعه  
( الخمسة الكبار ). درس الموسيقى على يدي  
بالاكريف. وطرق باب الإبداع الموسيقي، لكن  
عاقه ضيق الوقت عن التأليف بصورة دائمة،  
فقد كان طبيباً وكيميائياً وشغل منصب  
بروفيسور في أكاديمية الطب الجراحي في  
بترسبورغ. لذلك كانت مؤلفاته قليلة، وتشتمل  
هذه المؤلفات على ثلاث سيمفونيات،  
ورباعتين وتريتين، والقصيدة السيمفونية في  
سهوب آسيا، وعدد من الأغاني، هذا إلى جانب  
أوبراه الشهيرة الأمير إيغور، التي استغرق  
تلحينها أربعة عشر عاماً، ومات قبل أن يكملها.  
وأكملها بعد وفاته كل من كورساكوف  
وجلازونوف. تتميز أعمال بورودين بالنضارة  
والتأثير الفوري وتعدد الألوان والأصالة  
القومية، وتبدو هذه الأصالة في الإيقاع  
والألحان الشعبية الروسية ذات الطابع الشرقي.

### بوليز، بير ١٩٢٥ - ٥ Boulez, Pierre

مؤلف وقائد أوركسترا فرنسي. وضع أعمالاً  
تتسم بالحدأة، مستخدماً السلم الموسيقي ذو  
الاثنتي عشرة نغمة موسيقية. تتضمن أعماله  
مقطوعات لآلة البيانو باللغة التعقيد، إلى جانب  
بعض أعمال الأوركسترا وموسيقا الحجرة التي  
تتضمن غناء منفرداً.

### براهمز، جوهانيس ١٨٣٣ - ١٨٩٧

#### Brahms, Johannes

مؤلف ألماني وعازف بيانو. ولد في هامبورغ  
حيث عمل في حاناتها عازفاً لآلة البيانو وهو  
ما يزال شاباً صغيراً. في عام ١٨٥٣ تعرف  
على بعض الفنانين، منهم جواكيم عازف الكمان  
الشهير. وشومان وليست، الذين أصبحوا من  
المقربين إليه. زار براهمز فيينا عام ١٨٦٢،  
وظل فيها مكرساً نفسه للتأليف حتى وفاته. لم  
تظهر السيمفونية الأولى لـ براهمز إلا بعد  
تجاوزه الأربعين من العمر، وعدها المجددون  
أنذاك سيمفونية محافظة. لم يقرب براهمز  
الأوبرا، كذلك لم يقرب الموسيقى ذات البرنامج  
(الوصفية)، لكنه أغنى الأشكال الموسيقية التي  
سادت فترة بيتهوفن، فأتت متقنة ومحكمة  
وفيهما الكثير من الجدة والأصالة. لقد حافظ  
براهمز على التراث الكلاسيكي لكن ضمنه روحاً  
رومانسية، وقد وصفت أعماله بالفجرية  
الحسنة التي ترقص وتغني بثياب مشدودة  
محتشمة.

اشهر أعماله: أعمال الأوركسترا: أربع  
سيمفونيات، الافتتاحية المأساوية، رقصات  
هنغارية، افتتاحية المهرجان الأكاديمي،  
تنويعات على لحن لهايدن.

أعمال الغناء والإنشاد: مريم العذراء، أنشودة  
جنازية، جناز ألماني، ألتو رابسودي.

أعمال موسيقا الحجرة: ٣ رباعيات وترية،  
سداسيان وترية، ٣ رباعيات بيانو، ثلاثي  
بيانو، خماسي كلارينيت، سوناتات للكمان  
والفيولونسيل.

أعمال الكونشيرتو: كونشيرتو كمان،  
كونشيرتو للبيانو مع الأوركسترا، كونشيرتو  
لآلتي كمان وفيولونسيل مع الأوركسترا، إلى  
جانب الأغاني وبعض الأعمال الأخرى.

بريتين، بنجامين ١٩١٣ - ١٩٧٦

**Britten, Benjamin**

مؤلف إنكليزي معاصر وعازف بيانو وقائد أوركسترا، تتلمذ على أيدي الأستاذ فرانك بريدج والأستاذ آيرلاند. تأثر بالمؤلف الإنكليزي القديم هنري بورسيل، كما تأثر بكل من غوستاف ماهر وإيغور سترافينسكي وبصديقه المؤلف ديمتري شوستاكوفيتش. أشهر أعماله: أوبرا بيتر غريمز، اغتصاب لوكريتيا، السيمفونية البسيطة، سيمفونية الجناز، جناز الحرب، إضافة على مجموعة أغان وأعمال باليه.

بروخ، ماكس ١٨٢٨ - ١٩٢٠ **Bruch, Max**

مؤلف وقائد أوركسترا ألماني، نال شهرة من خلال عمله كونشيرتو الكمان رقم ١. عمل استاذاً وقائد أوركسترا. ألف عدداً كبيراً جداً من الأعمال أفضلها أعماله الإنشادية، تميزت أعماله الأوركسترالية بالروح الرومانسية الأخاذة، وبلحنه متدفقة فيها عذوبة وصفاء. أشهر أعماله: تشتمل أعماله على: كونشيرتوين للكمان مع الأوركسترا، ثلاث سيمفونيات، إضافة إلى أعمال الأوبرا وأعمال الكورس.

بروكنر، أنطون ١٨٢٤ - ١٨٩٦

**Bruckner, Anton**

مؤلف نمساوي وعازف أورغن بدأ منشداً في الكنيسة ضمن كورس الصغار، ثم ذهب إلى فيينا ليدرس على أيدي زيختر. أصبح استاذاً في كونسيرفاتوار فيينا، وغداً فاغنر مثله الأعلى في التأليف، خاصة بعد سماعه أوبرا (تريستان وإيزولده). وقد قام فاغنر بإرشاده حين أطلعه على سيمفونيته الثالثة، ومنذ تلك

اللحظة أصبح صديقاً حميماً وتابعاً ومؤيداً لـ فاغنر، كذلك وصفه فاغنر بأنه أفضل مؤلف سيمفوني منذ عصر بيتهوفن. وضع بروكنر تسع سيمفونيات، إضافة إلى واحدة أطلق عليها رقم صفر، ولم يعش ليكمل السيمفونية الأخيرة، وأهدى فاغنر سيمفونيته الثالثة التي تعد أولى سيمفونيته المتكاملة: والتي استخدم فيها الأسلوب الفاغنري في التعبير، كما وضع خماسية وترية، وثلاثة أعمال إنشادية من نوع القداس. تتصف أعمال بروكنر بالرحابة والعمق، وهي ذات بُعد تأملي صوفي.

بوزوني، فيروتشيو بينفينوتو ١٨٦٦ -

**Busoni, Ferruccio Benvenuto**

مؤلف وعازف بيانو إيطالي. وضع أعمالاً كثيرة لآلو البيانو، بالإضافة إلى عدد من أعمال الأوركسترا والأغاني وأعمال الأوبرا. كما كيف آلة البيانو عدداً كبيراً من مقطوعات شهيرة لمؤلفين مختلفين. حاول بأسلوبه التعبيري الخاص الابتعاد عن تيار الرومانسية الذي رفضه بصورة قطعية. توفي في برلين عام ١٩٢٤.

بيرد، ويليام ١٥٤٣ - ١٦٢٣ **Byrd, William**

مؤلف إنكليزي وعازف أورغن. عمل عازف أورغن في كنيسة لنكلن، ثم في كنيسة البلاط. وضع عدداً كبيراً من الأعمال الكنسية، وتتضمن قداسات لثلاثة أصوات وأربعة وخمسة، وعدداً كبيراً من أعمال الموتيت، إلى جانب بعض الأعمال لآلة الفيرجينال والفيولا. يحتل بيرد مكانة هامة في تاريخ الموسيقى، فأعماله البارعة والمتوعة لا تقل أهمية عن أعمال باليسترينا إن لم نقفها أحياناً.



كالدارا، انطونيو ١٦٧٠ - ١٧٣٦

**Caldara, Antonio**

مؤلف إيطالي، رحل إلى فيينا واستقر فيها حتى وفاته. ألف أكثر من سبعين أوبرا، كما ألف العديد من أعمال الأوراتوريو وموسيقا الحجرة والموسيقا الكنسية.

كامبيون، توماس ١٥٦٧ - ١٦٢٠

**Campion, Thomas**

مؤلف إنكليزي، ألف الكثير من الأغاني والماسكات، كما كتب قصائد لحنها هو وآخرون. كان محامياً وطبيباً.

كامبرا، أندريه ١٦٦٠ - ١٧٤٤

**Campra, André**

مؤلف فرنسي، وضع العديد من الأوبرات والأوبرا باليه والأعمال الكنسية. كان المسؤول الموسيقي في كنيسة نوتردام في باريس.

كاناباخ، كريستيان ١٧٣١ - ١٧٩٨

**Cannabich, Christian**

مؤلف ألماني، وضع العديد من السيمفونيات والأوبرات وأعمال الباليه وموسيقا الحجرة، وكان إلى جانب ذلك عازفاً لآلة الكمان وقائداً للأوركسترا.

كاريسيبي، جياكومو ١٦٠٥ - ١٦٧٤

**Carissimi, Giacomo**

مؤلف إيطالي من مؤلفي أعمال الأوراتوريو والكانتاتا والقداس المبكرة.

كابيزون، دي أنطونيو ١٥١٠ - ١٥٦٦

**Cabezón, António de**

مؤلف وعازف أورغن وهاربيسكورد إسباني، عمل في البلاط الإسباني، كان أعمى منذ الولادة، ألف عدداً من الأعمال الموسيقية التي تميزت بأصالتها وجودتها.

كاتشيني، جوليو ١٥٥١ - ١٦١٨

**Caccini, Giulio**

مؤلف وعازف عود إيطالي، تعد أوبراه «Eurydice» أوريديس التي وضعها عام ١٦٠٠ من الأوبرات الأولى المبكرة. كان واحداً من الرواد الذين وصفت أعمالهم، ذات النمط التعبيري الجديد والذي تجلى في أعمال المارديجال والكانزونيت، بالموسيقا الجديدة.

كادمان، شارلز واكيفيلد ١٨٨١ -

**Cadman, Charles Wakefield ١٩٤٦**

مؤلف أمريكي. من أعماله الموسيقية سيمفونية بنسلفانيا، وأوبرا مبنية على الحان الهنود الحمر الأمريكيين وأغانيهم.

كيج، جون ١٩١٢ - ١٩٩٢ **Cage, John**

مؤلف أمريكي وعازف بيانو، كان تلميذ آ. شونبرغ. من أعماله ( مناظر طبيعية خيالية ) للمذبذب الكهربائي وعلب التنك والطنان الكهربائي، وله أعمال أخرى لمجموعات من اختراعه كما ألف باليه ( الفصول ) التي استخدم فيها أوركسترا تقليدية.

**كاربنتر، جون آلدن ١٨٧٦ - ١٩٥١**  
**Carpenter, John alden**  
مؤلف أمريكي، وضع أعمالاً أوركسترالية  
كالسويت والسيمفوني والباليه.

**كاسيلا، ألفريدو ١٨٨٢ - ١٩٤٧**  
**Casella, Alfredo**  
مؤلف إيطالي وعازف بيانو، تتلمذ على يد  
المؤلف فوريه في باريس. تتضمن أعماله  
أوبرات وسيمفونيات وأعمال موسيقا الحجرة  
وأعمال للبيانو، وبعض الأعمال الدينية.

**شاربنتيه، مارك أنطوان ١٦٤٥ - ١٧٠٤**  
**Charpentier, Marc-Antoine**  
مؤلف فرنسي، تتلمذ على يد المؤلف الإيطالي  
كاريسيمي. وضع العديد من الأعمال الكنسية  
إلى جانب أعمال الأوبرا والباليه.

**شوسون، إرنست ١٨٥٥ - ١٨٩٩**  
**chausson, Ernest**  
مؤلف فرنسي تتلمذ على يد ج. ماسنيه و س.  
فرانك. كان من الناحية الأسلوبية بمثابة جسر  
بين الجيل الذي سبقه وجيل كلود ديبوسي.  
من أعماله قصيدة لآلة الكمان والأوركسترا،  
كونشيرتو لآلة الكمان مع بيانو ورباعية وترية،  
قصيدة الحب والبحر لصوت سوبرانو مع  
الأوركسترا، وأعمال أخرى متنوعة وعدد من  
الأغاني.

**شافيز، كارلوس ١٨٩٩ - ١٩٧٨**  
**Chávez, Carlos**  
مؤلف مكسيكي وقائد أوركسترا وباحث في  
مجال الأغنية الشعبية. درس البيانو على يد  
مانويل بونسي. اتجه نحو التأليف الموسيقي  
النابع من روح الموسيقى القومية الهندية

المكسيكية. أنشأ الأوركسترا السيمفونية،  
وشغل منصب مدير الكونسرفتوار المكسيكي.  
زار أوروبا الغربية والولايات المتحدة حيث قام  
بنشاط موسيقي واسع. تتضمن أعماله  
سيمفونيات وباليهات وقطع لآلة البيانو وقطع  
لآلات النفخ والإيقاعات. استخدم شافيز في  
موسيقاه الألحان الشعبية المكسيكية الغنية  
بإيقاعاتها. كما استخدم الآلات الشعبية  
المكسيكية المختلفة إلى جانب الآلات  
الموسيقية الغربية، يعد شافيز من المؤلفين  
الذين تميزت أعمالهم بالإبتكار والأصالة  
والجدة.

**كروبيني، لويجي ١٧٦٠ - ١٨٤٢**  
**Cherubini, Luigi**  
مؤلف إيطالي، استقر في باريس منذ عام  
١٧٨٨، وشغل منصب مدير كونسرفتوار  
باريس عام ١٨٢٢. كان واحداً من أهم  
المؤلفين في عصره، وحصل على سمعة طيبة  
في ألمانيا وفرنسا وإيطاليا، وخصه بيتهوفن  
بالإعجاب والتقدير، والآن يذكر هذا المؤلف  
من خلال بعض الأعمال منها أوبرا السقاء  
والجناز مقام دو مينور، الذي يعد من أهم  
أعماله على الإطلاق، وأعمال موسيقا الحجرة.  
توفي كروبيني في باريس عام ١٨٤٢.

**شوبان، فريدريك ١٨١٠ - ١٨٤٩**  
**Chopin, Frédéric**  
مؤلف بولوني وعازف بيانو. ولد في  
زيلازوفافولا قرب وارسو، درس الموسيقى في  
وارسو. في عام ١٨٣٠ غادر وطنه بولونيا  
إلى غير رجعة، حيث قضى عاماً في فيينا، قم  
قصد باريس ليستقر فيها، وبعد سنوات من  
العمل في التأليف والتدريس والعزف أصابه  
مرض السل وتشبث به. زار شوبان العديد

من العواصم والبلدان الأوربية حيث عمت شهرته فيها بصفته مؤلفاً وعازفاً مرموقاً لآلة البيانو، كما زار إنكلترا بناء على نصيحة طبية. في عام ١٨٣٧ ارتبط بعلاقة حب وصداقة مع الكاتبة الفرنسية جورج صاند التي قدمت له العون والرعاية وصحبته إلى جزر المايوركا طلباً للشفاء في جوها الدافئ. توفي شوبان في باريس عام ١٨٤٩ متأثراً بمرضه ولم يبلغ الأربعين من عمره. تكمن أهمية شوبان في كونه مؤلفاً لآلة البيانو المنفرد، فقد أغنى فن التأليف لتلك الآلة وطوره وجعله أكثر إحكاماً وبلاغة، كما أضاف تقنيات جديدة في استخدام تلك الآلة بأسلوب متميز ولحنية أصيلة موشاة بالزخارف ولغة هارمونية خصبة. تتضمن أعمال شوبان. وكلها تقريباً لآلة البيانو المنفرد ( إذ أن أعماله الأوركسترالية القليلة لم ترق إلى مستوى مؤلفاته لآلة البيانو )، سوناتات، دراسات بريلودات، فالسات، بالادات، نوكتورنات، إضافة إلى كونشيرتوين للبيانو مع الأوركسترا وأعمالاً أخرى متفرقة.

**تشيماروزا، دومينيكو**  
Cimarosa, Domenico  
مؤلف أوبرا إيطالي، عمل في البلاط الروسي في مدينة سان بطرسبورغ وفي البلاط النمساوي في فيينا. حازت أوبراه ( الزواج السري ) على شهرة واسعة. وضع تشيماروزا عدداً كبيراً جداً من الأوبرات، إضافة إلى بعض الأعمال الكنسية. توفي في فينيسيا.

**كليمنتي، موزيو**  
Clementi, Muzio  
مؤلف وعازف بيانو إيطالي. أظهر نبوغاً منذ حداثة، أخذ إلى إنكلترا وهو في الرابعة عشر

من عمره، وهناك تابع دراسته الموسيقية. قام برحلات إلى روسيا وفرنسا وإيطاليا ثم عاد إلى لندن عام ١٨١٠. وضع أعمالاً كثيرة لآلة البيانو وكان من الرواد الذين اكتشفوا وطوروا تقنيات جديدة لها. تتضمن أعماله أكثر من ستين سوناتا لآلة البيانو ومجموعة شهيرة من الدراسات للبيانو أيضاً، إضافة إلى السيمفونيات وأعمال موسيقا الحجرة.

**كوبلاند، آرون**  
Copland, Aaro  
مؤلف وعازف بيانو وكاتب ومحاضر أمريكي، ولد في بروكلين وتعلم على يد بادي بولانجيه في باريس. لعب دوراً بارزاً في تكوين الموسيقى الأمريكية المعاصرة. حازت أعماله على شهرة واسعة خاصة أعمال الباليه. نلحظ في موسيقاه تأثيرات موسيقا الجاز، وموسيقا أمريكا اللاتينية، وموسيقا أغاني رعاة البقر، وموسيقا سترافينسكي. لكننا نلحظ في بعض أعماله أحياناً ميلاً لتجنب أية تأثيرات، وميلاً لكتابة موسيقا مجردة تماماً. تتضمن أعماله سيمفونيات، وباليهات، وكونشرتات، وأوبرا، وأعمال موسيقا الحجرة إلى جانب أعمال موسيقا المسرح والسينما.

**كوريللي أركانجيلو**  
Corelli, Arcangelo  
مؤلف وعازف كمان إيطالي، أسهم في خلق أسلوب في العزف على آلة الكمان، أثر وساعد على تطوير تقنية جديدة لها، كما ساهم عن طريق مؤلفاته الموسيقية في تعزيز وتمكين الصيغ الموسيقية الخاصة بالكونشيرتو جروسو، والسوناتا. وضع مؤلفات عديدة مكرسة لآلة الكمان المنفردة أو مع الأوركسترا.



**كورنيليوس، بيتر ١٨٢٤ - ١٨٧٤**  
**Cornelius, Peter**  
مؤلف وناقد ألماني، تتلمذ على يد ف. ليست.  
وضع عدة أوبرات منها أوبرا حلاق بغداد. كما  
وضع بعض الأغاني الجديرة بالإهتمام.

**كوبيران، فرانسواز ١٦٦٨ - ١٧٣٣**  
**Couperin, François**  
مؤلف وعازف هاربسيكورد وأورغن فرنسي  
ويدعى كوبيران الكبير، تتلمذ على يد أبيه.  
وضع متني قطعة لآلة الهاربسيكورد،  
كونشرتات، قطع للأورغن والفيولا وبعض  
الأعمال الكنسية والغنائية، إضافة إلى كتاب في  
العزف على الهاربسيكورد.

**كوين، فريدريك ١٨٥٢ - ١٩٣٥**  
**Cowen, Frederic**  
مؤلف وقائد أوركسترا إنكليزي، ولد في  
جامايكا، تتضمن أعماله أوبرات، وسيمفونيات  
وعداً كبيراً جداً من الأغاني.

**كوي، سيزار ١٨٥٣ - ١٩١٨ Cui, César**  
مؤلف روسي من أصل فرنسي، كان من دعاة  
الموسيقا القومية الروسية وعضواً في جماعة  
الخمسة الكبار المعروفين بـ القبضة المنيعة.  
تتضمن أعماله العديد من الأوبرات وقطع  
البيانو والأغاني. أكمل أوبرا الضيف الحجري  
للمؤلف الروسي آ. دارغومسكي، كما أكمل  
أوبرا سوق سوروشينتسكي للمؤلف الروسي  
موسورسكي. عمل بالنقد أيضاً.

**تشيرني، كارل ١٧٩١ - ١٨٥٧ Czerny, Karl**  
مؤلف وعازف بيانو نمساوي من أصل تشيكي،  
وضع عدداً كبيراً من الدراسات ( التمارين )  
لآلة البيانو وبعض الأعمال الكنسية. كان تلميذ  
بيتهوفن، كما كان هو نفسه من الأساتذة  
القديرين.

## D

دارغومسكي، ألكسندر ١٨١٣-١٨٦٩

**Dargomizhsky, Alexander**

مؤلف روسي ذو نزعة قومية في الموسيقى، كان له الفضل في تأسيس جماعة الخمسة الكبار (القبضة المنيعة)، رواد الموسيقى القومية الروسية، وإن لم يكن واحداً منهم. تتجلى موهبة دارغومسكي في تلحين الكلام الروسي، فقد استطاع أن يخلق من اللغة الروسية نوعاً جديداً من الأغاني تتشابه مع الحديث العادي، أي اعتمد الكلام الروسي أساساً ومنطلقاً في ابتكاراته اللحنية، ونجح عن هذا الطريق في تخليص الموسيقى الروسية من التأثيرات الأجنبية، خاصة الإيطالية. وضع بعض الأوبرات منها رولاسكا والضيف الحجري، إضافة إلى بعض الأعمال الأوركسترالية والغنائية، والعديد من الأغاني.

دافيد، فيلسيان ١٨١٠-١٨٧٦

**Félicien**

مؤلف فرنسي، أهتم بالألحان الشرقية واستخدمها في أعمال الأوركسترا والبيانو. وضع العديد من الأوبرات والعديد من الخماسيات الوترية.

ديبوسي، كلود ١٨٦٢-١٩١٨

**Debussy, Claude**

مؤلف فرنسي ولد بالقرب من باريس عام ١٨٦٢. في عام ١٨٧٣ انتسب إلى الكونسرفتوار. حصل على جائزة روما

داليراك، نيكولا ١٧٥٢-١٨٠٩

**Dalayrac Nicolas**

مؤلف فرنسي وضع أكثر من خمسين أوبرا، وبعض الرباعيات الوترية والأغاني.

دالابيكولا، لويجي ١٩٠٤-١٩٧٥

**Dallapiccola, Luigi**

مؤلف وعازف بيانو ومدرس إيطالي، ينتمي إلى المدرسة الحديثة في التأليف الموسيقي، والتي تعتمد سلم الإثني عشر نغمة بدلاً من السلم الدياتوني التقليدي. تتضمن مؤلفاته أوبرا وباليهات وكونشرتات وأعمالاً للأوركسترا مع الكورس، إضافة إلى مؤلفات لآلة البيانو.

داماس: جان ميشيل ١٩٢٨-٩

**Damase, Jean- Michel**

مؤلف وعازف بيانو فرنسي. درس في كونسرفتوار باريس على يد بوسر، وضع ٧ أوبرات، ٧ باليهات، كونشرتو بيانو، كونشرتو كمان، كونشرتينو لآلة الهارب، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

داكان لويس كلود ١٦٩٤-١٧٧٢

**Daquin, Louis Claude**

مؤلف فرنسي وضع العديد من الأعمال الدينية، كما وضع العديد من القطع لآلة الهاربيكورد.

الكبرى على مقطوعاته الطفل الخارق. زار روسيا وإيطاليا ومكث فيهما فترة من الزمن، ثم رجع إلى باريس ليقضي فيها بقية حياته، لم يشغل ديبوسي وظيفة ما ولم يظهر قائد أوركسترا إلا فيما ندر، وتوفي متأثراً بالسرطان عام ١٩١٨.

يعد ديبوسي مبدع المدرسة الانطباعية في الموسيقى، تلك المدرسة التي سبق أن تكونت في مجال الرسم بتأثير من أفكار الرسامين الانطباعيين الفرنسيين وأعمالهم أمثال مانيه، مونيه، بيسارو، سيزان، رينوار وغيرهم. تميزت موسيقا ديبوسي بالأصالة والجدة بابتعادها عن كل ما هو مألوف وتقليدي في الهارموني واللحن، وفي طرحها لقيم جمالية جديدة.

أشهر أعماله — أوبرا بيلياس وميليزاند وكانتاتا الأنسة المباركة، مقطوعة أصيل إله الحقول والبحر وإيبيريا. إلى جاب العديد من الأعمال لآلة البيانو.

ديليب، ك.ف. ليو ١٨٣٦-١٨٩١

Delibes, C.Ph. Léo

مؤلف وعازف أورغن فرنسي، وضع العديد من الأوبرات والباليهات، إلى جانب العديد من الأعمال الدينية والأغاني.

ديليوس، فريدريك ١٨٦٢-١٩٣٤

Delius, Frederick

مؤلف إنكليزي من أصل ألماني، درس الموسيقى في كونسرفتوار لايبزيغ حيث وقع — خلال دراسته تحت تأثير غريغ. اتخذ ديليوس من فرنسا مكاناً لإقامته منذ عام ١٨٩٠، وخلال السنوات الأخيرة من حياته

فقد بصره وأصابه الشلل، وقد أهدى عدداً من أعماله الموسيقية للمؤلف الإنكليزي إيريك قنبي الذي قام بمهمة تدوين أعمال ديليوس بدءاً من عام ١٩٢٨. يغلب على أعمال ديليوس الطابع التصويري، وهي موسومة بطابع ظروف حياته المتنوعة، وتقع على عاتق قائد الأوركسترا مهمة فهمها كي ينجح في تقديمها، وهنا يكمن السبب في ندرة تقديمها نسبياً. من أعماله أوبرا كويانغا، وروميو وجولييت القروية، وعدد من الأعمال الأوركسترالية منها أبالاشيا، وفوق التلال، وبعيداً جداً، وتيار البحر، وعند سماع أول وقواق في الربيع، إلى جانب كونشرتو لآلة البيانو، وكونشرتو لآلة الكمان، وعدد من أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

ديساو، بول ١٨٩٤-١٩٧٩ Dessau, Paul

مؤلف وقائد أوركسترا ألماني. عاش في فرنسا والولايات المتحدة الأمريكية ما بين عامي ١٩٣٣-١٩٤٥.

من أعماله محاكمة لوكولوس كتب نصها بريشت إلى جانب العديد من الأعمال الأوركسترالية وموسيقا المسرح (مسرح بريشت) وموسيقا السينما.

ديت، روبرت ناثانييل ١٨٨٢-١٩٤٣

Dett, R. Nathaniel

مؤلف وقائد أوركسترا وأستاذ أمريكي (زنجي) كندي المولد درس الموسيقى على يد ن. بولانجيه. وضع العديد من أعمال الأوراتوريو، والسويت والكورس، إلى جانب الأغاني، تتجلى في أعماله تأثيرات الموسيقى الشعبية.



ديابيلي، أنطونيو ١٧٨١-١٨٥٨

Diabelli, Antonio

مؤلف وناشر نمساوي، درس على يد هايدن. وضع أعمالاً موسيقية لآلة البيانو تتضمن فالسات دفعت العديد من المؤلفين إلى وضع تنويعات عليها.

دونيزيتي، جايتانو ١٧٩٧-١٨٤٨

Donizetti, Gaetano

مؤلف أوبرا إيطالي وضع أكثر من ستين أوبرا ضمن الأسلوب الإيطالي الغنائي والمتميز بروح الدعابة. من أعماله أوبرا إكسیر الحب، ابنة الفوج، دون باسكال، لوتشيا دي لاميرمور... إلخ. عانى دونيزيتي في سنواته الأخيرة من مرض عقلي ومن الشلل.

دوبوا ثيودور ١٨٣٧-١٩٢٤

Dubois, Théodore

مؤلف فرنسي وضع العديد من الأوبرات والأعمال الدينية. شغل منصب مدير كونسرفتوار باريس ما بين عامي ١٨٩٦-١٩٠٥.

دوكا، بول ١٨٦٥-١٩٣٥

Dukas, Paul

مؤلف فرنسي من المتأثرين بالمدرسة الإنطباعية في الموسيقى.

من أعماله أوبرا أريان وذو اللحية الزرقاء، وباليه بيرري، والعمل الأوركستراي التصويري أجير المشعوز، إلى جانب عدد من أعمال البيانو.

دفورجاك، أنطونين ١٨٤١-١٩٠٤

Dvořák, Antonin

مؤلف تشيكي ظهرت موهبته الموسيقية وهو لا يزال طفلاً، تلقى تعليمه الأول من مدرس الموسيقى لايهمان ثم استطاع بتشجيع من لايهمان ومساعدته أن يلتحق بمدرسة الأورغن في مدينة براغ عام ١٨٥٧، وبعد سنتين التحق بدفورجاك بأوركسترا الأوبرا الوطنية عازفاً لآلة الفيولا. في عام ١٨٧٣ ترك دفورجاك العمل في الأوركسترا ليكرس نفسه للتأليف الموسيقي. في عام ١٨٧٥ التقى براهمز الذي قدم له الكثير من التشجيع، ومنذ تلك اللحظة ابتدأت شهرة دفورجاك تتسع على نحو كبير وملحوظ سواء في وطنه أو خارجه. زار دفورجاك إنكلترا للمرة الأولى عام ١٨٨٤، ثم توالى زيارته إليها، وأثناء إحدى تلك الزيارات منح دفورجاك درجة الدكتوراه الفخرية من جامعة كامبردج. في السنة ذاتها انضم دفورجاك إلى الهيئة التدريسية في كونسرفتوار براغ، وفي العام التالي دُعي إلى نيويورك ليشغل منصب عميد الكونسرفتوار الوطني فيها لمدة ثلاث سنوات، وبعد عودته إلى براغ استأنف دفورجاك مهامه في كونسرفتوارها الذي أصبح بعد عدة سنوات عميداً له، وظل في هذا المنصب حتى وفاته، تزوج دفورجاك من إحدى مغنيات الكورس في دار الأوبرا الوطنية، ورزق بستة أطفال، وتميزت حياته العائلية بالهدوء والسعادة. أسهم دفورجاك في إثراء الموسيقى الآلية، السيمفونية منها وموسيقا الحجرة، كما نجح في تقديم مؤلفات هامة ومتميزة

للأوركسترا والكورس، ويعود إليه الفضل في ترسيخ المدرسة التشيكية الموسيقية وتدعيمها، باستخدامه ومعالجته لألحانها الشعبية ، ويعدُّ - بوصفه أستاذاً ومؤلفاً - من مؤسسي المدرسة التشيكية الحديثة. مؤلفات دفورجك :  
- أعمال أوركستراية : تسع سيمفونيات، خمس افتتاحيات، ست عشرة رقصة سلافية، أربع قصائد سيمفونية، مقطوعتا سيريناد ومتتالية تشيكية.

- أعمال الكونشرتو: كونشرتو للكمان، كونشرتو للبيانو، كونشرتو للفلونسل رقم ١-٢.  
- أعمال كورالية: ستابات ماتر، ريكوايم، أوراتوريو، ماس. تي - ديوم (تراتيل غنائية).  
إضافة إلى عشر أوبرات منها أوبرا أرميدا وروسالكا، وعدد هام جداً من أعمال موسيقا الحجرة والبيانو المنفرد.

## E

آيسلر، هانس ١٨٩٨-١٩٦٢

**Eisler, Hanns**

مؤلف ألماني، تتلمذ على يد شونبرج، وضع العديد من الأعمال الأوبرالية والأوركستراية وأعمال موسيقا الحجرة والموسيقا السينمائية.

إيك جونار ١٩٨١-١٩٠٠ **Ek, Gunnar**

مؤلف سويدي، تشتمل مؤلفاته على ثلاث سيمفونيات، وفانتازيا سويدية للأوركسترا وأعمال كورالية، وأغاني، وموسيقا للأورغن.

إيلجر، إدوارد ١٨٥٧-١٩٣٤

**Elgar, Edeard**

مؤلف إنكليزي، وضع العديد من الأعمال الأوركستراية والغنائية. من أعماله أوراتوريو حلم جيرونتوس، الرسل، المملكة، كونشرتو كمان، كونشرتو فيولونسيل، سيمفونيتان، إلى جانب مقطوعات غنائية وتنوعات وأعمال موسيقا الحجرة وأغاني.

إليزالد، فيديريكو ١٩٠٨-١٩٧٩

**Elizald, Federico**

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف بيانو إسباني تتلمذ على يد بلوخ ودي فايا. من أعماله أوبرا «بول جوجان» كونشرتو للكمان، كونشرتو للبيانو.

ايسدال، بريان ١٩٠٩-٩ **Easdale,**

**Brian**

مؤلف إنكليزي، وضع العديد من الأوبرات والأعمال الأوركستراية وموسيقا الأفلام.

ايچ، كلاوس ١٩٧٩-١٩٠٦ **Egge,**

**Klaus**

مؤلف نرويجي، وضع عدداً من الأعمال الأوركستراية، وموسيقا الحجرة.

إيك فيرنر **Egk, Werner**

مؤلف ألماني وقائد أوركسترا، وضع عدداً من أعمال الأوبرا والباليه والكونشرتو والسويت.

ايشهايم، هنري ١٩٤٢-٨٧٠

**Eichheim, Henry**

مؤلف وعازف كمان أمريكي، قام برحلات إلى الصين واليابان ووضع أعمالاً فيها تأثيرات من موسيقا الشرق وآلاتها.

آينم، جوتفريد ١٩١٨-٩

**Einem, Gottfried**

مؤلف وقائد أوركسترا نمساوي، تتلمذ على يد بلاخر ودرس بجدية موسيقا الجاز.

من أعماله أوبرا موت دانتون، وأوبرا المحاكمة عن رواية كافكا، إلى جانب الأعمال الأوركستراية، وأعمال الباليه.



إلسنر، جوزيف ١٧٦٩-١٨٥٤

**Elsner, Joseph**

مؤلف ألماني بولندي، ووضع الكثير من الأوبرات، كان مدرساً للموسيقا في كونسرفتوار وارسو، وتعلم على يديه المؤلف ف. شوبان.

أونيسكو، جورج ١٨٨١-١٩٥٥

**Enesco, Georges**

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف كمان وبيانو روماني، درس الموسيقى في فيينا ثم في باريس على يد فورييه وماسنيه. عاش معظم حياته في فرنسا وكان أستاذاً متميزاً. من أعماله أوبرا واحدة. ثلاث سيمفونيات، رابسوديات رومانية.

أربسيه، هايمو ١٩٢٤-٩ Erbes,

**Heimo**

مؤلف ألماني، تعلم على يد بلاخر، تشتمل أعماله على أوبرا وباليه، وأعمال موسيقا الحجرة.

إيرلانجيه، كاميل ١٨٦٣-١٩١٩

**Erlanger, Camille**

مؤلف فرنسي، وضع العديد من الأوبرات والأغاني، وأعمال البيانو المنفرد.

إيرلانجيه، فريدريك ١٨٦٨-١٩٤٣

**Erlanger, Frederic**

مؤلف فرنسي المولد، إنكليزي الجنسية، وضع العديد من الأعمال أشهرها أوبرا «تيس» عن رواية الأديب والشاعر ت. هاردي، وكونشرتو الكمان مع الأوركسترا.

أرنست، هينريخ فيلهيلم ١٨٦٥-١٨٤٠

**Ernest, Heinrich Wilhelm**

مؤلف وعازف كمان مورافي، وضع العديد من كونشرتات الكمان، وأعمالاً أخرى متنوعة لتلك الآلة.

إيسبلا، أوسكار ١٨٨٦-١٩٧٦

**Esplá, Oscar**

مؤلف وكاتب موسيقي إسباني، عاش في بلجيكا. وضع العديد من الباليهات، والقصائد السيمفونية، إضافة إلى الكمان وبعض أعمال البيانو.

فايا، مانويل دي ١٨٧٦-١٩٤٦

**Falla, Manuel de**

مؤلف وعازف بيانو إسباني، ولد في مدينة قادش، درس البيانو على يد والدته وهو ما زال طفلاً، ثم تابع دراسته في كونسرفتوار مدريد. بعد ذلك درس التأليف الموسيقي على يد ف. بيدريل، في عام ١٩٠٥ نال جائزة أكاديمية الفنون على أوبراه «الحياة القصيرة». كذلك نال جائزة العزف على البيانو. قصد دي فايا باريس عام ١٩٠٧، وهناك تعرف على ديبوسي ورافيل وبول دوكا وتأثر بهم وبأسلوبهم. وفي عام ١٩١٤ عاد إلى إسبانيا واستقر بها حتى عام ١٩٣٩، بعد ذلك هاجر إلى الأرجنتين حيث مكث فيها حتى وفاته عام ١٩٤٦. يعد دي فايا من أهم المؤلفين المعاصرين، فقد استطاع أن يخلق أسلوباً غنياً بالألوان واللحنية الأخاذة والأجواء الإسبانية المفعمة بالحيوية والشاعرية، كما أنه أثرى اللغة الموسيقية الإسبانية، ورفعها إلى رتب عالية. من أعماله أوبرا الحياة القصيرة وباليه القبعة المثلثة والحب الساحر، مقطوعة ليالٍ في حدائق إسبانيا، وهي للأوركسترا مع البيانو، كونشرتو للهاربسيكورد وست آلات، مجموعة قطع لآلة البيانو، أغاني، بضعة أعمال لآلة غيتار منفرد، إضافة إلى عمله الضخم أتلانتيدا (توفي قبل إنهائه) وهو للأوركسترا مع الكورس.

فارجين، هاري ١٨٧٨-١٩٤٨

**Farjeon, Harry**

مؤلف إنكليزي، وضع العديد من الأوبريتات والأغاني وأعمال أخرى متنوعة، وله العديد من الكتابات حول المواضيع الموسيقية.

فارمر، جون (عاش في القرن السابع عشر)

**Farmer, John**

مؤلف وعازف أورغن إنكليزي، وضع العديد من أعمال المارديجال، وله العديد من البحوث الموسيقية.

فارويل، آرثر ١٨٧٢-١٩٥٢

**Farwell, Arthur**

مؤلف أمريكي، درس الموسيقى الهندية الأمريكية، وضمن موسيقاه بعضاً من ملامحها. وضع أعمالاً سيمفونية، وكورالية، وأعمال موسيقا الحجرة. عمل أيضاً بالنقد الموسيقي.

فوريه، جابرييل ١٨٤٥-١٩٤٢

**Fauré, Gabriel**

مؤلف وعازف أورغن فرنسي، تتلمذ على يد نيدرماير ثم على يد سان - سانس. في عام ١٨٩٦ انضم إلى الهيئة التدريسية في كونسرفتوار باريس، وبعد تسعة أعوام أصبح مديراً في ذلك الكونسرفتوار حتى عام ١٩٢٠. تتلمذ على يد فوريه الكثير من المؤلفين الفرنسيين أمثال رافيل وبولانجييه

وأوبير وغيرهم. يمتاز أسلوب فورييه بالرهافة والشفافية وحسن الصقل. وقد تجلت هذه السمات الأسلوبية في أشكاله الموسيقية الصغيرة كقطع البيانو والأغاني. من أعماله: قداس جنائزي (ريكوايام)، أعمال أوركستراية متنوعة، من بينها بافان وبالاد. وأعمال موسيقا الحجرة، إضافة إلى موسيقا المسرح والأغاني وأعمال البيانو المنفرد.

فيرفاكس، روبيرت ١٤٦٤-١٥٢١

Fayrfax, Robert

مؤلف وعازف أورغن إنكليزي، وضع العديد من أعمال الموتيت، وعدداً من القداسات الأغاني.

فرنانديز، أوسكار لورنزو ١٨٩٦-١٩٤٨

Fernandes, Oscar Lorenzo

مؤلف برازيلي، وضع أعمالاً أوركستراية وأوبرالية، وأعمال موسيقا الحجرة والبيانو، إضافة إلى الأغاني.

فيرو، بير أوكتاف ١٩٠٠-١٩٣٦

Ferroud, Pierre Octave

مؤلف وناقد فرنسي، تشتمل أعماله على سيمفونية وأوبرا وأعمال آلة البيانو المنفرد،

فيفرييه، هنري ١٨٧٥-١٩٥٧

Février, Henri

مؤلف فرنسي درس على يد ماسنيه وفورييه، تشتمل أعماله على ثمانى أوبرات والعديد من الأغاني.

فيباخ، زدينيك ١٨٥٠-١٩٠٠

Fibich, Zdeněk

مؤلف وقائد أوركسترا وناقد تشيكي، درس الموسيقى في لايبزيغ وباريس، وضع العديد من الأوبرات، منها أوبرا العاصفة (عن شكسبير) وبلانيك، وسقوط أركونا... إلخ. كما وضع العديد من الأعمال الأوركستراية والقصائد السيمفونية وأعمال البيانو.

فيلد، جون ١٧٨٢-١٨٣٧

مؤلف وعازف بيانو إيرلندي، درس على يد كليمنتى، أقام في مدينة بطرسبورغ ومن هناك قام بجولات أوربية. توفي في مدينة موسكو. ابتكر فيلد اسم النوكتورن وطرازه (اقتبسه شوبان فيما بعد)، وحازت أعماله إعجاب كل من شومان وليست. تشتمل أعماله على عشرين نوكتورن للبيانو، وسبعة كونشرتات لآلة البيانو، وبعض أعمال موسيقا الحجرة.

فاين، إيرفينج ١٩١٤-١٩٦٢

Fine, Irving

مؤلف وقائد أوركسترا أمريكي، درس على يد ن. بولانجيه في باريس. ينتمي من الناحية الأسلوبية إلى الكلاسيكية الحديثة. تشتمل أعماله على توكاتا كونشرتانتة للأوركسترا، وبارتيتا لخمسة آلات نفخ خشبية وبعض الأعمال الأخرى.

فينجر، جوتفريد ١٦٦٠-١٧٣٠

Finger, Gotfried

مؤلف مورافي، عمل في إنكلترا وألمانيا، وضع عدداً من الأوبرات والقطع الأوركستراية، وأعمالاً موسيقية للمسرح.



فينزي، جيرالد ١٩٥٦-١٩٠١

**Finzi, Gerald**

مؤلف إنكليزي وضع العديد من الأعمال الغنائية الهامة، كما وضع كونشرتو لآلة الكلارينيت، وفانتازيا مع توكاتا لآلة البيانو والأوركسترا وأعمالاً أخرى،

فيتلبرج، يرحي ١٩٥١-١٩٠٢

**Fitelberg, Jerzy**

مؤلف بولندي، وضع العديد من أعمال الكونشيرتو وأعمال موسيقا الحجرة. أقام في أمريكا منذ عام ١٩٤٠، وظل فيها حتى وفاته.

فلوتوف، فريدريش فون ١٨٨٣-١٨١٢

**Flotow, Friedrich**

مؤلف ألماني درس الموسيقى في باريس، وضع عدداً من الأوبرات باللغة الفرنسية والإيطالية والألمانية، كما وضع عدداً من أعمال الباليه وموسيقا الحجرة.

فورستر، جوزيف بوهوسلاف ١٨٥٩-

١٩٥١

**Foerster, Josef Bohuslav**

مؤلف وناقد تشيكي، تتضمن أعماله أوبرات وسيمفونيات وكنتاتات وقداصات إلى جانب أعمال الكورال والأغاني.

فورتنر، فولفجانج ١٩٨٧-١٩٠٧

**Fortner, Wolfgang**

مؤلف وقائد أوركسترا ألماني. وضع العديد من الأعمال الكنسية وأعمال الكونشيرتو وأوبرا عرس الدم عن الشاعر لوركا، إضافة إلى أعمال الأورغن.

فوس، لوكاس ١٩٢٢ - ٩

**Foss, Lukas**

مؤلف وعازف بيانو أمريكي، درس على يد هيندميث. من أعماله أوبرا الضفدعة الوثابة عن مارك توين، كونشيرتوان لآلة البيانو وعمل سيمفوني، إضافة إلى أعمال أخرى متنوعة.

فرانسيه، جان ١٩١٢-٩

**Françaix, Jean**

مؤلف وعازف بيانو فرنسي، درس على يد ن. بولانجيه وتأثر بأسلوب أ. سترافينسكي. وضع العديد من أعمال الأوبرا والكونشيرتو والأعمال لأوركستراالية إضافة إلى أعمال موسيقا الحجرة.

فرانك، سيزار أوغست ١٨٩٠-١٨٢٢

**Franck, César Auguste**

مؤلف وعازف أورغن بلجيكي، بدأ دراسة الموسيقى في كونسرفتوار لياج وهو في الحادية عشرة، بعد ذلك انتقلت عائلته إلى باريس، في عام ١٨٣٧ انتسب فرانك إلى كونسرفتوار باريس وتخرج منه بامتياز عام ١٨٤٢. عاش فرانك في باريس حياة هادئة رتيبة عمل خلالها مدرساً وعازفاً للأورغن في الكنائس. في عام ١٨٧٢ عُين أستاذاً للأورغن في كونسرفتوار باريس. لم يلق فرانك اهتماماً كبيراً إبان حياته بوصفه مؤلفاً وتختلف أعماله من حيث الجودة اختلافاً واضحاً. من أبرز أعماله سوناتا الكمان والبيانو، رباعية وترية، تنويعات سيمفونية للبيانو والأوركسترا، سيمفوني مقام ري مينور، إضافة إلى بعض القصائد السيمفونية وأعمال الأورغن.

فريسكوبالدي، جيرولامو ١٥٨٢-١٦٤٢

**Frescobaldi, Girolamo**

مؤلف وعازف أورغن إيطالي، وضع العديد من أعمال التوكاتا، الفوغ، والريتشيركاري\*، الموتيت والمارديجال.

فريكر، بيتر راسين ١٩٢٠-١٩٩٠

**Fricker, Peter Racine**

مؤلف إنكليزي ينتمي إلى المدرسة الحديثة في التأليف الموسيقي، تشتمل أعماله على سيمفونيتين، كونشرتوين للبيانو، كونشرتوين للكماني، مقطوعة للوتريات، إضافة إلى أعمال موسيقا الحجرة والبيانو والأغاني.

فريميل، رودلف ١٨٩٧-١٩٧٢

**Friml, Rudolf**

مؤلف وعازف بيانو تشيكي، أقام في أمريكا منذ عام ١٩٠٦، وضع العديد من المسرحيات الموسيقية لاقى بعضها نجاحاً كبيراً.

فروميري، جونار ١٩٠٨-١٩٨٧

**Frumerie, Gunnar**

مؤلف وعازف بيانو سويدي، تشتمل أعماله على تنوعات سيمفونية كونشرتوين

للبيانو، وكونشرتوين للكماني، وأوبرا، إضافة إلى أعمال البيانو المنفرد.

فوليهان، أنيس ١٩٠٠-١٩٧٠

**Fuleihan, Anis**

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف بيانو أمريكي، ولد في قبرص، تشتمل أعماله على كونشرتوين لآلة البيانو، كونشرتو للثرمين\*، ثلاثة سيريناتات (سيريناتات قبرص) للأوركسترا، إضافة إلى أعمال الباليه وموسيقا الحجرة والأغاني. شغل بعد الحرب منصب مدير كونسرفتوار بيروت في لبنان.

فولر، دونالد ١٩١٩ - ٩ - Fuller,

**Donald**

مؤلف أمريكي وضع العديد من الأعمال الأوركسترالية، وأعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

فوكس، جوهان جوزيف ١٦٦٠-١٧٤١

**Fux, Johann Joseph**

مؤلف وعازف أورغن وباحث كبير في علم الكونتربيان، وضع العديد من الأوبرات والأعمال الكنسية.

\* الريتشيركاري - شكل من أشكال التأليف القديم، شاع في القرنين السادس عشر والسابع عشر.

\* الثومين - آلة موسيقية إلكترونية

**جال، هانس ١٨٩٠ - ١٩٨٧ Gál Hans**

مؤلف وباحث موسيقي نمسوي المولد، أقام في اسكتلندا منذ عام ١٩٣٨، وشغل منصب محاضر في جامعة أدنبره. تتضمن أعماله سيمفونيتين، كونشيرتو كمان، إضافة إلى العديد من الأوبرات.

**جاليلي، فينشنزو ١٥٢٠ - ١٥٩١ Galilei, Vincenzo**

مؤلف وعازف عود وكمان إيطالي، كان واحداً من الموسيقيين الفلورنسيين الذين عملوا على خلق فن الأوبرا.

وضع العديد من الأعمال الغنائية الآلية، وله كتابات حول الموسيقى. (هو والد الفلكي الشهير جاليليو جاليلي).

**جالوبي، بالداسار ١٧٠٦ - ١٧٨٥ Galuppi, Baldassare**

مؤلف إيطالي، وضع العديد من الأوبرات، والعديد من السوناتات لآلة الهاربسيكورد. زار لندن وبيترسبورغ، وفي هاتين المدينتين وضع أعمالاً موسيقية للمسرح. توفي في فينيسيا.

**جاردنر، هنري بالفور ١٨٧٧ - ١٩٥٠ Gardiner, Henry Balfour**

مؤلف إنكليزي درس الموسيقى في ألمانيا. وضع أعمالاً قليلة تشتمل على سيمفونية، رقصة راعي الشمار للأوركسترا، أنشودة عيد الميلاد، إضافة إلى عدد من أعمال البيانو.

**جابريللي، أندرياس ١٥١٠ - ١٥٨٦ Gabrieli, Andrea**

مؤلف وعازف أورغن إيطالي، عمت شهرته جميع أنحاء أوروبا. وضع العديد من أعمال الموتيت والمارديغال، وأعمال الأورغن. تتلمذ على يديه المؤلف وعازف الأورغن الهولندي سويلتك.

**جابريللي، دومينيكو ١٦٥١ - ١٦٩٠ Gabrieli, Domenico**

مؤلف وعازف فيولونسيل إيطالي، وضع العديد من أعمال الأوبرا ( ليست هناك قرابة بينه وبين أندريا وجيوفاني جابريللي ).

**جابريللي، جيوفاني ١٥٥٧ - ١٦١٢ Gabrieli, Giovanni**

مؤلف وعازف أورغن إيطالي، تتلمذ على يد عمه أندريا جابريللي. من مؤلفاته، السيمفونيات المقدسة، وأعمال الكورال الدينية، إضافة إلى أعمال الأورغن. تتلمذ على يديه المؤلف الألماني الذائع الصيت هنريخ شوتس.

**جادا، نيلس فيلهلم ١٨١٧ - ١٨٩٠ Gade, Niels Vilhelm**

مؤلف وقائد أوركسترا دانماركي، درس الموسيقى في لايبزيغ، ووقع تحت تأثير المؤلف مندلسون. ظهرت في أعماله الأولى تأثيرات الموسيقى القومية الدانماركية، تشتمل أعماله على ثماني سيمفونيات، كونشيرتو للكمّان، مؤلفات للبيانو والأورغن، إضافة إلى العديد من الكانتاتات.



جاردنر، جون ١٩١٧ - ٩

Gardner, John

مؤلف إنكليزي، وضع العديد من الأعمال الأوركسترالية والفنانية، إضافة إلى أوبرا القمر وستة بنسات عن الكاتب ( سومر ست موم)، وبعض الأعمال الأخرى.

جاسباريني، فرانشييسكو ١٦٦٨ - ١٧٢٧

Gasparini, Francesco

مؤلف إيطالي، تتلمذ على يد أ. كوريللي، وضع أكثر من خمسين أوبرا، إضافة إلى أعمال الأوراتوريو والموسيقا الكنسية.

جاني، نيكولاس كومين ١٨٧٤ -

Gatty, Nicholas Comyn ١٩٤٦

مؤلف إنكليزي، وضع ستة أوبرات، من بينها أوبرا العاصفة وماكبث ( عن شكسبير )، إضافة إلى أعمال موسيقا الحجرة. عمل بالنقد الموسيقي أيضاً.

جافانانديني، جياناندريا ١٩٠٩ - ٩

Gavazzeni, Gianandrea

مؤلف وقائد أوركسترا وكاتب موسيقي إيطالي، تتضمن أعماله أوبرات، وباليهات وأعمال أوركسترالية متنوعة.

جافو، بيير ١٧٦١ - ١٨٢٥

Gaveaux, Pierre

مؤلف ومغن فرنسي، وضع نحو ثلاثين أوبرا.

جيدالج، أندريه ١٨٥٦ - ١٩٢٦

Gedalg, André

مؤلف فرنسي وضع العديد من الأوبرات والسيمفونيات، كان أستاذاً في كونسرفتوار باريس، وتعلم على يديه رافيل وميلو.

جيمينيانى، فرانشييسكو ١٦٨٧ - ١٧٦٢

Geminiani, Francesco

مؤلف وعازف كمان إيطالي تتلمذ على يد كوريللي، وضع العديد من السوناتات لآلة الكمان إضافة إلى أعمال الكونشيرتو جروسو، كما وضع منهجاً شهيراً في دراسة آلة الكمان. قضى فترة طويلة في كل من لندن ودبلن وباريس. مات في دبلن.

جيرهارد، روبرتو ١٨٩٦ - ١٩٧٠

Gerhard, Roberto

مؤلف إسباني تتلمذ على يد بيدريل وشونبرغ، أقام في إنكلترا بدءاً من عام ١٩٣٩ حتى وفاته. تشتمل أعماله على أوبرا، سيمفونيتين، كونشيرتو بيانو، كونشيرتو كمان، باليهات، أعمال أوركسترالية متنوعة.

جيرشوين، جورج ١٨٩٨ - ١٩٣٧

Gershwin, George

مؤلف وعازف بيانو أمريكي، بدأ حياته الفنية عازفاً على البيانو لموسيقا الجاز، وملحناً للأغاني الخفيفة التي لاقت نجاحاً واسعاً، ثم اتجه نحو تأليف أعمال موسيقية للمسرح حاول فيها المزج بين موسيقا الجاز والموسيقا السيمفونية الكلاسيكية.

ومن أبرز الأعمال التي قدمها في هذا الاتجاه: الرابسودي الزرقاء للبيانو والأوركسترا، ثلاث مقدمات للأوركسترا، أمريكي في باريس، وأوبر بورجي ويس. نجد في موسيقا جيرشوين استخداماً واسعاً لعناصر موسيقا الجاز وأحاسيسها، ومحاولة جادة لمعالجتها وفق تقاليد الموسيقى الكلاسيكية، مما أكسبها تلك الجاذبية الخاصة على الصعيد اللحني والإيقاعي والهارموني.

جيزوالدو، كارلو ١٥٦٠ - ١٦١٥

**Gesualdo, Carlo**

أمير فينوزا الإيطالية. كان من ألمع مؤلفي المادريجال، إذ كانت معالجته الكونترينتيية والهارمونية متميزة على نحو لاقت للنظر، وأسبغت عليه صفة الحدائثة. نال الكثير من السمعة السيئة بعدما قتل زوجته وعشيقتها عام ١٥٩٠.

جيفيرت، فرانسوا أوجست ١٨٢٨ -

**Gevaert, François Auguste ١٩٠٨**

مؤلف وباحث وناشر موسيقي بلجيكي، وضع العديد من الأعمال الكورسية والأوبرات. شغل منصب مدير كونسرفتوار بروكسل.

جيديني، جيورجيو فيديريكو

١٨٩٢ - ١٩٦٥

**Ghedini, Giorgio Federico**

مؤلف إيطالي، وضع العديد من الأوبرات أهمها أوبرا بيلي باد، البرغوث الذهبي، المنافقون السعداء، كما وضع عدداً من الكونسرتات للآلات الوترية بأسلوب الكلاسيكية المحدث، إضافة إلى الموسيقى الكنسية. كان ناشراً للموسيقى الإيطالية القديمة.

جيانيني، فيتوريو ١٩٠٢ - ١٩٦٦

**Giannini, Vittorio**

مؤلف أمريكي. من أعماله أوبرا ترويض الشرسة ( عن شكسبير )، وأوبرا الحسناء والوحش، إضافة إلى عدد من السيمفونيات، والفريسكوبالديه وهو عمل للأوركسترا مبني على أعمال الأورغن لفريسكوبالدي.

جيارديني، فيليس دي ١٧١٦ - ١٧٩٦

**Giardini, Felice de**

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف كمان إيطالي، وضع عدداً من الأوبرات واثنى عشر كونشرتو

لآلة الكمان، والكثير من أعمال موسيقا الحجرة. لاقى نجاحاً كبيراً في لندن بوصفه عازف كمان وقائد للأوبرا.

جيبونز، كريستوفر ١٦١٥ - ١٦٧٦

**Gibbons, Christopher**

مؤلف وعازف أورغن إنكليزي، وضع العديد من الفانتازيات للوترات، والأعمال الكنسية، إضافة إلى موسيقا الماسك<sup>١</sup> كيوييد والموت.

جيبس، أرمسترونغ ١٨٨٩ - ١٩٦٠

**Gibbs, Armstrong**

مؤلف إنكليزي، وضع العديد من الأوبرات الكوميدية، إضافة إلى أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

خيناستيرا، ألبرتو ١٩١٦ - ١٩٨٢

**Ginastera, Alberto**

مؤلف أرجنتيني، جسد في أعماله الطابع القومي. من أعماله الهامة: باليه بانامبي، وهي مبنية على أسطورة هندية أمريكية، كونشيرتو للبيانو والأوركسترا، تنوعات كونشيرتانتية، كونشيرتو كمان، أوبرا بومارزو، وأوبرا دون رودريغو.

جيورداني، جوسيبي ١٧٥٢ - ١٧٩٨

**Giordani, Giuseppe**

مؤلف إيطالي، تشتمل أعماله على أوبرات، باليهات، كونشيرتات، موسيقا كنسية وأغان.

جيورداني، توماسو ١٧٣٠ - ١٨٠٦

**Giordani, Tommaso**

مؤلف إيطالي، عمل في دبلن ولندن. وضع الكثير من الأوبرات والكانتاتات، والأغاني.

<sup>١</sup> الماسك، مسرحية قصيرة يمثلها ممثلون مقنعون، شاعت في القرنين السادس عشر والسابع عشر.

إضافة إلى أعمال موسيقا الحجرة. مات في مدينة دبلن.

**جيوردانو، أمبرتو ١٨٦٧ - ١٩٤٨**  
**Giordano, Umberto**  
مؤلف إيطالي، من أعماله: أوبرا أندريا شينيه، وفيدورا، وأوبرات أخرى.

**جيبس، روث ١٩٢١ - ١٩٦٥**  
**Gipps, Ruth**  
مؤلف وعازف بيانو وقائد أوركسترا إنكليزي، تتلمذ على يد المؤلف فون ويليامز وآخرون، تشتمل أعماله على سيمفونيتين، وكانتاتا السوق الذهبي، وبعض أعمال موسيقا الحجرة.

**جلازونوف، ألكسندر ١٨٦٥ - ١٩٣٦**  
**Glazunov, Alexander**  
مؤلف روسي، حاز وهو في سن مبكرة تلييد المؤلفين الروس القوميين وتشجيعهم وعلى رأسهم بالاكيريف وريمسكي-كورساكوف الذي أعطاه دروساً في الموسيقى. وضع جلازونوف سيمفونيته الأولى وهو في السادسة عشر من عمره وقدمت بإشراف بالاكيريف. انضم وهو في الثلاثين من عمره إلى الهيئة التدريسية في كونسرفتوار بيتربورغ، ثم أصبح فيما بعد مديراً له. منحه الحكومة السوفيتية لقب فنان الشعب، وفي عام ١٩٢٨ غادر الاتحاد السوفيتي إلى فرنسا وبقي فيها حتى وفاته. سار جلازونوف في بداياته على هدى من مبادئ وأفكار المؤلفين الروس الخمسة القومية، ثم تخلص من ذلك، ساعياً إلى إيجاد أسلوب أكثر تحراً وعالمية. تشتمل أعماله على ثمانين سيمفونيات، كونشيرتوين لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة الساكسفون، باليهات، أعمال موسيقا الحجرة، مقطوعات للبيانو والعديد من الأغاني.

**جليير، راينهولد ١٨٧٥ - ١٩٥٦**  
**Gliere, Reinhold**  
مؤلف روسي من أصل بلجيكي، درس على يد أرينسكي وتانيف. عمل أستاذاً في كونسرفتوار موسكو. تشتمل أعماله على أوبرات، باليهات، ثلاث سيمفونيات، كونشيرتو لصوت سوبرانو مع الأوركسترا، أعمال موسيقا الحجرة، أعمال البيانو، والعديد من الأغاني.

**جلينكا ميخائيل إيفانوفيتش**

**١٨٠٤ - ١٨٥٧**

**Glinka, Mikhail Ivanovich**  
مؤلف روسي، نشأ في ضيعة والده الريفية حيث سمع الكثير من الموسيقى الشعبية، وفي بطرسبورغ لقنه المؤلف وعازف البيانو الإيرلندي ج. فيلد دروساً في العزف على البيانو. رحل إلى إيطاليا، وهناك تعرف بالمؤلفين بيليني ودونيزيتي. كما شاهد الكثير من عروض الأوبرا الإيطالية. في حوالي الثلاثين عزم على الحصول على تقنية موسيقية تؤهله لتأليف أوبرا روسية، وهكذا ذهب إلى برلين ليدرس على نحو جاد ومنظم على الأستاذ الكبير ديهين Dehn. وبعد عودته إلى روسيا بدأ العمل في تأليف أوبرا « حياة من أجل القيصر » وهي ذات موضوع وطني يدور حول اجتياح البولنديين لروسيا عام ١٦١٣. وقد حازت هذه الأوبرا عند تقديمها نجاحاً كبيراً، فقد ظهرت فيها ملامح الموسيقى الشعبية الروسية بألحانها وإيقاعاتها المتميزة، لكن ظل يخالطها شيء من تأثير الموسيقى الإيطالية. أما أوبراه الثانية « روسلان ولودميلا » التي ارتكزت على قصيدة خيالية للشاعر الروسي أ. بوشكين، فقد رسمت أسس طراز الأوبرا الروسية الحقيقية، وشكلت نقطة إنطلاق للأوبرا الروسية بطابعها الشرقي. زار جلينكا إسبانيا ومكث فيها مدة عامين وضع



خلالهما الأعمال الأوركسترالية ذات الطابع الإسياني. يعد جلينكا منشئ الموسيقى القومية الروسية، والرائد الذي مهد الطريق أمام المؤلفين الذين جاؤوا بعده خاصة جماعة الخمسة الكبار ذوي الإتجاه القومي في الموسيقى. وضع جلينكا إلى جانب أوبراتين عدداً من الأعمال الأوركسترالية المتنوعة والإفتاحيات، وعدداً من أعمال موسيقا الحجرة، والبيانو، والأغاني.

**جلوك، كريستوفر فيليبالد**

١٧١٤ - ١٧٨٧

**Gluck, Christopher Willibald**

مؤلف أوبرا ألماني، ولد في بافاريا، بدأ دراسة الموسيقى بصورة غير منتظمة في كل من فيينا وبراغ، ثم أرسله الأمير ميلزي إلى إيطاليا لاستكمال دراسته على يد المؤلف ج. سامارتييني، وسرعان ما بدأ بتأليف أوبرات لاقت نجاحاً كبيراً. في عام ١٧٤٦ زار إنكلترا حيث قابل المؤلف ج. ف. هاندل وزار باريس وأقام فيها فترة طويلة وضع خلالها عدداً من الأوبرات. في النصف الثاني من القرن الثامن عشر غدا جلوك الشخصية الأكثر أهمية في ميدان الأوبرا، فقد عمل مع كاتب نصوص أوبراته الشاعر ر. كالأبجي على إصلاح الأوبرا بإبعادها عن النموذج النابوليتاني التقليدي ذو الطابع اللحني الخفيف، وتقريبها من الروح الدرامية، كذلك ركز جلوك على أهمية الإفتاحية والمعالجة الأوركسترالية، فأبعد الهاريسيكورد، وأدخل الهارب، واستخدم آلات الترومبون، وآلات الكلارينيت، ونما دور الأوركسترا لخدمة الناحية الدرامية. وضع جلوك نحو خمسة وأربعين أوبرا منها الكيستيس، أورفيوس، إيفجينيا في أوليس، أرميدا، باريس وهيلانه، إيفجينيا في توريس ... إلخ.

**جنيكي، فيتوريو** ١٨٧٦ - ١٩٥٤

**Gnecchi, Vittorio**

مؤلف أوبرا إيطالي، من أعماله أوبرا «لاروسيرا» التي استخدم فيها أرباع الأصوات، وأوبرا «كاساندرا» التي يقال بأن ر. شتراوس لتحل ثيماتها واستخدمها في أوبرا أليكترا التي ظهرت بعد أربع سنوات من ظهور كاساندرا.

**جودار، بنجامين لويس بول** ١٨٤٩ - ١٩٩٥

**Godard, Benjamin Louis Paul**

مؤلف وعازف كمان فرنسي، وضع العديد من الأوبرات منها «جوسلين» والسيمفونيات والكونشيرتات، إضافة إلى أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

**جودوفسكي، ليوبولد** ١٨٧٠ - ١٩٣٨

**Godowsky, Leopold**

مؤلف وعازف بيانو بولندي، انتقل إلى أمريكا وعاش فيها حتى وفاته، كان من ألمع عازفي البيانو في العالم، وضع عدداً كبيراً من الأعمال لآلة البيانو.

**جوديك، ألكسندر فيدوروفيتش**

١٨٧٧ - ١٩٥٧

**Goedicke, Alexander Fedorovich**

مؤلف وعازف بيانو روسي، تشتمل أعماله على أوبرات، كونشيرتو بيانو، كونشيرتو ترومبيت... إلخ.

**جور، فالتر** ١٩٠٣ - ١٩٦٠

**Goehr, Walter**

مؤلف وقائد أوركسترا ألماني، استقر في إنكلترا بدءاً من عام ١٩٣٣ وضع أعمالاً موسيقية للراديو والمسرح، إضافة إلى موسيقا الأفلام كما وضع توزيعاً أوركسترالياً لمقطوعة م. موسورسكي، صور من المعرض.

جوتز، هيرمان ١٨٤٠ - ١٨٧٦

Goetz, Hermann

مؤلف ألماني، استقر بسويسرا ومات فيها،  
تشتمل أعماله على أوبرا «ترويض الشرسة»،  
سيمفونية، كونشيرتو بيانو، أعمال موسيقا  
الحجرة، وأغانٍ.

جولد مارك، كارل ١٨٣٠ - ١٩١٥

Goldmark, Karl

مؤلف هنغاري. استقر بـ فيينا ومات فيها. تشتمل  
أعماله على أوبرات، سيمفونيتين، كونشيرتوين  
لآلة الكمان، أعمال لآلة البيانو وأغانٍ.

جولد مارك، روبين ١٨٧٢ - ١٩٣٦

Goldmark, Rubin

مؤلف أمريكي ( ابن أخ السابق )، تلميذ  
دفورجاك، وأستاذ ج. جيرشوين، وضع  
العديد من الأعمال الأوركسترالية، وأعمال  
موسيقا الحجرة، وأعمال البيانو.

جوسينز، يوجين ١٨٩٣ - ١٩٦٢

Goossens, Eugene

مؤلف وقائد أوركسترا إنكليزي، تشتمل أعماله  
على أوبراتين، أوراتوريو، سيمفونيتين،  
مقطوعات لآلة البيانو، أعمال موسيقا  
الحجرة... إلخ.

جوسيك، فرانسوا جوزيف ١٧٣٤ - ١٨٢٩

Gossec, Francois Joseph

مؤلف بلجيكي، عاش في فرنسا ومات فيها،  
تشتمل أعماله على أوبرات، سيمفونيات،  
باليهات، أعمال موسيقا الحجرة... إلخ. كان  
أول مؤلف سيمفوني في فرنسا، وتدين له  
الموسيقا الفرنسية بالشيء الكثير.

جونو، شارل ١٨١٨ - ١٨٩٣ Gounod,

Charles

مؤلف وقائد أوركسترا فرنسي. درس  
الموسيقا في كونسرفتوار باريس، ونال جائزة  
روما الكبرى. مكث في روما ثلاث سنوات درس  
خلالها الموسيقا الكنسية خاصة موسيقا القرن  
السادس عشر، ولدى عودته إلى باريس عمل  
عازفاً لآلة الأورغن، وأعد نفسه ليصبح قسيساً  
لكنه لم يفعل. ظهرت أوبراه الأولى « سافو »  
عام ١٨٥١، أما أوبراه فاوست التي ظهرت عام  
١٨٥٩ فقد حملت إليه الكثير من الشهرة،  
وجعلته في الصف الأول من المؤلفين في ذلك  
الوقت. كرس جونو السنوات الأخيرة من حياته  
لتأليف الأعمال الديلية. تشتمل أعماله على  
أوبرات، ثلاث سيمفونيات، أوراتوريو،  
قداسات، أعمال كنسية متنوعة، وأغانٍ.

جرانادوس، إنريك ١٨٨٧ - ١٩١٦

Granados, Enrique

مؤلف وعازف بيانو وقائد أوركسترا إسباني،  
تتلمذ على يد ف. بيدريل. تشتمل أعماله على  
أوبرات، أعمال أوركسترالية، أعمال لآلة البيانو،  
وأغانٍ. يعد من الرواد الذين ارتقوا بالموسيقا  
الإسبانية. ومن المؤسسين لتيار المويقا  
القومية الإسبانية.

جريشانينوف، ألكسندر تيخونوفيتش

Grechaninov, ١٨٦٤-١٩٥٦

Alexander Tikhonovich

مؤلف روسي تتلمذ على يد ريمسكي-  
كورساكوف عاش في فرنسا بدءاً من عام  
١٩٣٩ ومات فيها. اتبع في مؤلفاته تقاليد  
المدرسة الروسية القومية. تشتمل أعماله على  
أوبرات، خمس سيمفونيات، أغانٍ، موسيقا  
للأطفال... إلخ.

جريج، إدوارد ١٨٤٣ - ١٩٠٧

Grieg Edvard

مؤلف وعازف بيانو نرويجي. تتلمذ على يد والدته التي كانت تجيد العزف على آلة البيانو، ثم تابع دراسته الموسيقية في كونسرفتوار لايبزيغ، وبعد أربع سنوات من الدراسة ذهب إلى كوبنهاغن ليدرس مع الأستاذ جيد، وبعد ثلاث سنوات ترك العاصمة الدانماركية عائداً إلى وطنه. في عام ١٨٦٧ أسس ورأس في كريستيانيا (حالياً أوسلو) الجمعية الموسيقية. زار إيطاليا حيث قابل المؤلف ف. ليست، كما زار إنكلترا التي منح فيها درجة الدكتوراه الموسيقية. تزوج جريج ابنة عمه المغنية نينا هاجيراب التي قدمت معظم أغانيه، وعاش حياة هادئة في منطقة ريفية قرب بيرجن. وضع جريج أعمالاً قليلة، وعمله الطويل الوحيد هو كونشيرتو البيانو المعروف. لم يقترب من السيمفونية ولا من الأوبرا ولديه رباعية وترية واحدة. وتعكس قطعه الصغيرة وأغانيه أفضل ما لديه. استخدم جريج على نحو واسع الألحان الشعبية النرويجية، ويعد في المقام الأول من المؤلفين الذين ساهموا في نشوء وتطوير الموسيقى القومية النرويجية. تشتمل أعماله على كونشيرتو بيانو، متوالية هولبيرغ، موسيقا بيرجينت، ثلاث سوناتات لآلة الكمان، العديد من الأغاني، وأعمال البيانو... إلخ.

جوارنيري- القرن ١٧ - ١٨ Guarneri

شهرة عائلة عرفت بصناعة آلات الكمان، كان أندريا ١٦٢٦ - ١٦٩٨ الأكبر سناً في تلك العائلة، تلميذ الصانع الشهير أماتي، أما جيوزيبي جوارنيري ديل جيسو ( Giuseppe Guarneri Del Gesu ) فقد تألق في صناعته، واحتلت آلاته مكانة مرموقة حتى أنها نافست آلات الصانع العظيم ستراديفاري.

جوارنيري، كامارجو ١٩٠٧ - ١٩٩٣

Guarnieri, Camargo

مؤلف وقائد أوركسترا برازيلي. درس في باريس، تشتمل أعماله على سيمفونيتين، رقصة برازيلية، كونشيرتو بيانو، كونشيرتو كمان، وأعمال موسيقا الحجرة.

جواستافينو، كارلوس ١٩١٤ - ؟

Guastavino, Carlos

مؤلف وعازف بيانو أرجنتيني. تشتمل أعماله على العديد من الأغاني، أعمال البيانو، إضافة إلى أعمال كورالية وأعمال لآلة الفيتار مع الأوركسترا.

جيلمان، فيليكس ألكسندر ١٨٣٧ - ١٩١١

Guilmant, Felix Alexander

مؤلف وعازف أورغن فرنسي. وضع العديد من الأعمال لآلة الأورغن مع الأوركسترا، إلى جانب سيمفونيتين وبعض الأعمال الكنسية.

جيرو، إرنست ١٨٣٧ - ١٨٩٢

Guiraud, Ernest

مؤلف فرنسي ( ولد في أمريكا )، وضع العديد من الأوبرات، كما وضع العديد من الأعمال الأوركسترالية، احتل مكانة هامة في كونسرفتوار باريس، وكان واحداً من أساتذة ك. دييوسي.

جيرفيتس، أدالبرت ١٧٦٣ - ١٨٥٠

Gyrwetz, Adalbert

مؤلف بوهيمي ( من بوهيميا )، وضع عدداً كبيراً جداً من السيمفونيات ( نحو ستين سيمفونية ) بأسلوب المؤلف ج. هايدن، إلى جانب العديد من الأوبرات، والباليهات، والقداسات، وأعمال موسيقا الحجرة. مات في فيينا فقيراً مهملاً.



## H

هاليقي، جاك فرانسوا ١٧٩٩ - ١٨٦٢

**Halévy, Jacques François**

مؤلف فرنسي، تتلمذ على يد المؤلف كيروبيني، كذلك درس في إيطاليا، وضع أكثر من ثلاثين أوبرا، إلى جانب أعمال الباليه والعديد من الكانتاتات.

هالين، جوهان أندريا ١٨٤٦ - ١٩٢٥

**Hallen, Johan Andreas**

مؤلف وقائد أوركسترا سويدي، وضع العديد من الأوبرات، والقصائد السيمفونية. اشتغل أيضاً بالنقد الموسيقي.

هالفيرسن، جوهان ١٨٦٤ - ١٩٢٥

**Halvorsen, Johan**

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف كمان نرويجي. تشتمل أعماله على سيمفونيتين. وكونشيرتو للكمان، وموسيقا للمسرح.

هاميريك، أسجر ١٨٤٣ - ١٩٢٣

**Hamerik, Asger**

مؤلف دانماركي، تتلمذ على يد جيد وبيرليوز. تشتمل أعماله على سبع سيمفونيات، أربع أوبرات، وأعمال أخرى متنوعة.

هاندل، جورج فريدريك ١٦٨٥ - ١٧٥٩

**Handel, George Frideric**

مؤلف ألماني، ولد في هاله، كان والده محباً للفنون، لكنه لم يرد لولده احتراف الموسيقى. ومع ذلك سمح بتلقيه دروساً في العزف على آلة الأورغن. انتسب هاندل إلى المدرسة الثانوية المحلية، وبعد موت والده عام ١٦٩٦

هابا، ألويس ١٨٩٣ - ١٩٧٣

**Hába, Alois**

مؤلف تشيكي، وضع العديد من الأوبرات، والأعمال الأوركسترالية، وأعمال موسيقا الحجرة، إلى جانب أغان مع آلة الغيتار، وأعمال البيانو المنفرد. استخدم هابا في موسيقاه أربع الأصوات التي كانت تؤديها آلات خاصة أشرف بنفسه على تهيئتها.

هادلي، هنري كيمبل ١٨٧١ - ١٩٢٧

**Hadley, Henry Kimball**

مؤلف وقائد أوركسترا أمريكي، درس الموسيقى في فيينا، تشتمل أعماله على أوبرات وسيمفونيات وأعمال للكورس، إضافة إلى أكثر من مئة أغنية.

هاهن، رينالدو ١٨٧٥ - ١٩٤٧

**Hahn, Reynaldo**

مؤلف وقائد أوركسترا فرنسي ( فنزويلي المولد ) تتلمذ على يد ماسنيه وآخرين، وضع العديد من الأوبرات والأوبريتات، وأعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

هايف، أليكسي ١٩١٤ - ١٩٤٧

**Haieff, Alexei**

مؤلف روسي استقر في مدينة نيويورك وهو في السابعة عشر من عمره، تتلمذ على يد بولانجيه وآخرين، تظهر أعماله تأثراً واضحاً بأسلوب المؤلف سترافينسكي. من أعماله كونشيرتو للبيانو، باليه الحسناء والوحش، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة وأعمال أخرى متنوعة.

انتسب إلى الجامعة لدراسة القانون تحقيقاً  
لرغبة والده. في عام ١٧٠٣ غادر هاندل هاله  
إلى هامبورغ ليبدأ احتراف الموسيقى. في  
هامبورغ عمل هاندل عازفاً للكمّان ثم عازفاً  
للهاريسيكورد في دار الأوبرا. وفي تلك الفترة  
ألف أربع أوبرات، وآلام القديس جون. بعد  
ذلك ذهب هاندل إلى روما حيث بقي فيها مدة  
ثلاث سنوات بدءاً من عام ١٧٠٧ إلى عام  
١٧١٠، ألف خلالها أوبرات، وأوراتوريات،  
وكانتاتات بروح من الموسيقى الإيطالية. ترك  
هاندل إيطاليا ليصبح رئيس الموسيقى في بلاط  
الأمير جورج، ولكن الأمير ورث عرش إنكلترا  
وتوج ملكاً عليها عام ١٧١٤. أصبحت إنكلترا  
وطن هاندل بعد أن استرضى ملكها سيده  
السابق الذي صحبه عام ١٧١٦ في زيارته إلى  
هانوفر. وفي عام ١٧٢٦ غدا هاندل مواطناً  
إنكليزياً وتوفي في لندن عام ١٧٥٩. خلف  
هاندل أعمالاً ضخمة، كثيرة ومتنوعة، أنشأها  
وفق الخط الإيطالي الغنائي السائد في ذلك  
العصر.. ويعكس فن هاندل الروح الباروكية  
ويعبر عنها بأقوى وأكمل تعبير، وتتجلى  
براعته في الموسيقى الدرامية والكورالية.  
وبصفة عامة تبدو موسيقا هاندل جذابة،  
فاتنة، سهلة التناول.

#### من أعماله:

أوبرات: رينالدو، يوليوس قيصر، أورلاندو،  
بيرنيس، Xerxes، أوراتوريو شاول، إسرائيل  
في مصر، المسيح، سولومون، بيلشازلر،  
شمشون، Judas Maccabaeus، سوزانا،  
ثيودورا، Jephtha، سيميل.

أعمال أوركسترالية منها موسيقا الماء، موسيقا  
الألعاب النارية، والعديد من أعمال الكونشيرتو  
غروسو.

إضافة إلى أعمال الهاريسيكورد، وأعمال  
السوناتا، وأعمال متنوعة كثيرة جداً.

#### هانسن، هاوارد ١٧٩٦ - 1981 Hanson, Howard

مؤلف وقائد أوركسترا أمريكي من أصل  
سويدي، تشتمل أعماله على خمس  
سيمفونيات، كونشيرتو بيانو، أوبرا، موسيقا  
حجرة وأغان.

#### هاريس، روي ١٨٩٨ - ١٩٧٩ Harris, Roy

مؤلف أمريكي، درس على يد ن. بولانجيه في  
باريس. تشتمل أعماله على سيمفونيات،  
كونشيرتات للبيانو ولآلتي بيانو، مرثاة لآلة  
فيولا مع الأوركسترا، موسيقا حجرة، وأعمال  
أخرى متنوعة.

يعد هاريس من رواد الموسيقى القومية  
الأمريكية، فقد ضمن موسيقاه الكثير من  
الألحان الشعبية، والمقامات القديمة الشائعة في  
أمريكا، وعالجها بروح من الجدة والحدثة.

#### هارساني، تيبور ١٨٩٨ - ١٩٥٤ Harsányi, Tibor

مؤلف هنغاري، درس على يد كودالي، استقر  
في باريس منذ عام ١٩٢٣.

تشتمل أعماله على سيمفونية واحدة،  
وكونشيرتو لآلة الكمّان، وأعمال موسيقية  
للمسرح.

#### هارتمان، كارل أماديوس ١٩٠٥ - ١٩٦٣ Hartmann, Karl Amadeus

مؤلف ألماني، درس على يد شيرخن وفيبرن.  
نزع في مؤلفاته نحو الحدثة متبنياً اللامقامية  
أسلوباً في التأليف. تشتمل أعماله على ثمان  
سيمفونيات، أوبرا كونشيرتو لآلة الكمّان  
والأوركسترا، رباعيتين وتريتين وأعمال  
أخرى.

هارتي، هاميلتون ١٨٧٩ - ١٩٤١

**Harty, Hamilton**

مؤلف وقائد أوركسترا إيرلندي. تشتمل أعماله على سيمفونية، كونشيرتو لآلة الكمان، كانتاتا، والعديد من الأغاني، كان عازفاً لآلة البيانو والأورغن ووضع تكييفات أوركستريالية لمقطوعات من مقطوعتي هاندل « موسيقا الماء، وموسيقا الألعاب النارية ».

هاس، جوهان أدولف ١٦٩٩ - ١٧٨٣

**Hasse Johann Adolph**

مؤلف ومغنٍ ألماني، وضع العديد من الأوبرات، والموسيقا الكنسية، وأعمال لآلة الهاربسيكورد.

هاسلر، هانس ليو ١٥٦٤ - ١٦١٣

**Hassler, Hans Leo**

مؤلف ألماني، درس على يد جابرييلي. وضع العديد من الأعمال الكنسية، وأعمال لآلة الأورغن، والأغاني. كان عازفاً لآلة الأورغن.

هاور، جوزيف ماتياس ١٨٨٣ - ١٩٥٩

**Hauer, Josef Matthias**

مؤلف نمساوي توصل إلى تقنية الموسيقى الإثني عشرية بشكل مستقل عن شونبرغ، وقد استخدم تلك التقنية في مؤلفاته التي تشتمل على كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الكمان، كانتاتا درب الإنسانية، وأعمال موسيقا الحجرة.

هايدن، جوزيف ١٧٣٢ - ١٨٠٩

**Haydn, Joseph**

مؤلف نمساوي ولد في روهاو. وعند بلوغه السادسة أرسل إلى مدرسة لتعليم الغناء في هاينبورغ. وفي عام ١٧٤٠ قبل منشداً في الجوقة التابعة لكاتدرائية القديس ستيفان، وبعد تسع سنوات تخرى عن العمل فيها وانصرف إلى الدراسة والتأليف، وقد أحاطه

الأستاذ بوربورا بعنايته ورعايته. في عام

١٧٦١ شغل هايدن منصب قائد الأوركسترا

الثاني في قصر الأمير استرهازي، وبعد خمس

سنوات تولى وحده المهام الموسيقية في قصر

الأمير. وضع هايدن معظم مؤلفاته وهو في

خدمة الأمير، وقد حاز سمعة طيبة من خلال

أعماله السيمفونية، ورباعياته الوترية، كما

أرسى المفهوم الكلاسيكي لشكل السيمفونية

والرباعية الوترية. زار هايدن إنكلترا بدعوة من

منظم الحفلات سالومون، وهناك وضع اثني

عشر سيمفونية هي الأخيرة في مجموعته

البالغة ١٠٤ سيمفونيات. إضافة إلى أعمال

أخرى مختلفة. وقد دفعه تأثره بأوراتوريات

هاندل إلى تأليف أوراتوريو الخليقة

وأوراتوريو الفصول في طريق عودته إلى فيينا

وقدما فيها. مات هايدن في فيينا عام ١٨٠٩

وهو في السابعة والسبعين.

تشتمل أعمال هايدن على ١٠٤ سيمفونيات،

كونشيرتات متنوعة، عدد كبير جداً من أعمال

الرباعي والثلاثي، أوبرات، قداسات

وأوراتوريات، كانتاتات، سوناتات، افتتاحيات

للأوركسترا، وأغانٍ.

هايدن، ميخائيل ١٧٣٧ - ١٨٠٦

**Haydn, Michael**

مؤلف وعازف أورغن نمساوي، وهو الآخر

الأصغر للمؤلف جوزيف هايدن. وضع ميخائيل

هايدن العديد من السيمفونيات، والأوبرات،

والأعمال الدينية، وأعمال موسيقا الحجرة.. إلخ.

هيللر، ستييفان ١٨١٤ - ١٨٨٨

**Heller, Stephen**

مؤلف وعازف بيانو هنغاري، وضع العديد من

الأعمال لآلة البيانو تتضمن سوناتات،

فانتازيات، دراسات، ومقطوعات متنوعة.



هنزه، هانس فرنر ١٩٢٦ - ٩

**Henze, Hans Werner**

مؤلف ألماني، استقر في إيطاليا منذ عام ١٩٥٣، استخدم في مؤلفاته تقنية الإثني عشرية. تشتمل أعماله على أوبرات، باليهات، سيمفونيات، وأعمال أخرى متنوعة.

هيل، ألفريد ١٨٧٠ - ١٩٦٠

**Hill, Alfred**

مؤلف وعازف كمان وقائد أوركسترا أسترالي، درس الموسيقى في لايبزيغ، تشتمل أعماله على كانتات، سبعة عشر رباعية وترية، أغاني، وأعمال أخرى متنوعة.

هينديميث، بول ١٨٩٥ - ١٩٦٣

**Hindemith, Paul**

مؤلف وعازف فيولا ألماني، عمل أستاذاً للموسيقى في برلين منذ عام ١٩٢٧. منعت النازية موسيقاه بحجة أنها فاسدة ومنحلة. درس الموسيقى في تركيا بدءاً من عام ١٩٣٣، وفي عام ١٩٣٩ استقر في الولايات المتحدة الأمريكية حيث عين أستاذاً للموسيقى في جامعة يال. عاد هينديميث إلى أوروبا عام ١٩٥٣، واستقر في زوريخ شاغلاً منصب مدرس لدى جامعتها، وأثناء تلك الفترة كان يقوم برحلات إلى ألمانيا والنمسا حيث يقدم أعماله. كان هينديميث غزير الإنتاج، واسع الإطلاع، على دراية بكل الأساليب والمدارس الموسيقية، وقد انعكس ذلك على مؤلفاته، فهو تارة كلاسيكي حديث، وطوراً تعبيرية النزعة. ومع ذلك لديه أسلوب واضح ومتميز يعتمد التقنية الكونترابنتية الصارمة مع نزوع نحو استبعاد العواطف والأحاسيس المباشرة.

وضع هينديميث أعمالاً كثيرة وفي جميع الصيغ الموسيقية، وتتضمن: أوبرات، أوراتوريات، سيمفونيات، باليهات،

كونشيرتات، سوناتات، أعمال موسيقا الحجرة، كانتات، وأغاني.

هوفدينغ، فين ١٨٩٩ - ٩

**Hoffding, Finn**

مؤلف دانماركي، وضع العديد من الأوبرات، والسيمفونيات، وأعمال موسيقا الحجرة، وأعمال أوركسترالية متنوعة.

هوفمان، أرنست تيودور أماديوس

١٧٧٦ - ١٨٢٢

**Hoffmann, Ernst Theodor Amadeus**

مؤلف وكاتب ألماني، من أعماله أوبرا أوندين، إضافة إلى أعمال أخرى متنوعة. عمل أيضاً بالنقد الموسيقي.

هولست، جوستاف ١٨٧٤ - ١٩٣٤

**Holst, Gustav**

مؤلف وعازف بيانو وترومبون وقائد أوركسترا إنكليزي، درس على يد ستانفورد. تأثر بالفلسفة الشرقية خصوصاً الهندوسية، ووضع الموسيقى المصاحبة لعدة نصوص من الكتب المقدسة الهندوسية قام هو بترجمتها. كان هولست مجرباً جريئاً في مجال التعددية المقامية، ثم اختار لنفسه أسلوباً بسيطاً متقشفاً. تتضمن أعماله أوبرات، باليهات، متتالية الكواكب، متتالية للوتريات، القصيدة السيمفونية إيجدون هيث، كورال سيمفوني، أغاني وأعمال أخرى متنوعة.

هونيغر، أرتسور ١٨٩٢ - ١٩٥٥

**Honegger, Arthur**

مؤلف سويسري ولد في فرنسا، درس على يد ويدور وداندي، كان واحداً من جماعة

الموسيقين الستة<sup>١</sup>، ولكنه سرعان ما طور أسلوباً خاصاً يتميز بالتألفات المتنافرة، والعناصر الإنفعالية. تتضمن أعماله أوبرات، أوراتوريات، سيمفونيات، كونشيرتات، أعمال موسيقا الحجرة، أعمال أوركستراالية متنوعة، كانتاتات، إضافة إلى موسيقا الأفلام.

هوبكنز، أنتوني ١٩٢١ - ٩

**Hopkins, Antony**

مؤلف وعازف بيانو وقائد أوركسترا ومحاضر إنكليزي. ينزع في مؤلفاته نحو الخفة والهزل. تشتمل أعماله على بعض الأوبرات، باليه، وبعض الأعمال الأوركستراالية.

هوميل، جوهان نيبوموك ١٧٧٨ - ١٨٣٧

**Hummel, Johann Nepomuk**

مؤلف وعازف بيانو ألماني درس على يد موتسارت وهايدن وغيرهما. وضع العديد من

الكونشيرتات لآلة البيانو، إضافة إلى أعمال الأوبرا، والأعمال الدينية. اشتهر بوصفه عازفاً لامعاً لآلة البيانو.

همبردينك، إنجلبرت ١٨٥٤ - ١٩٢١

**Humperdinck, Engelbert**

مؤلف ألماني، أمضى فترة في إسبانيا عمل فيها أستاذاً للموسيقا. حقق شهرة واسعة من أوبراه «هانسل وجريتل» تتضمن أعماله أوبرات، موسيقا مسرحية، أعمال للكورال، رابسودي للأوركسترا، ... إلخ.

هوسا، كارل ١٩٢١ - ٩ Husa, Karel

مؤلف تشيكي، تلميذ هونيجر وبولانجيه، عاش في باريس، ثم في الولايات المتحدة الأمريكية. وضع العديد من الأعمال الأوركستراالية، وأعمال موسيقا الحجرة.

<sup>١</sup> جماعة الموسيقين الستة هم: جورج لوريك، لوي دوراي، داريوس ميلو، فرنسيس بولانك، آرثور هونيجر، جيرمين تليفر. كان هدفهم الابتعاد عن رومانتكية وتأثيرية القرن التاسع عشر، والعمل على إحياء موسيقا مستقبلية.

من أعماله أوبرا آسيا، المتراس الأخير، ندم، خيانة، المتواليات الأوركسترالية استكشاث قوقازية، إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجر والأغانى، وقد أعد أوبرا العرس للمؤلف الروسى. م. موسورسكى للعرض.

إيرلاند، جون ١٨٧٩ - ١٩٦٢

**Ireland, John**

مؤلف وعازف بيانو وأورغن إنكليزى، تتلمذ على يد ستانفورد. ألفت جميع أعماله التى وضعها قبل عام ١٩٠٨. تشتمل أعماله على كونشيرتو لآلة البيانو، أعمال أوركسترالية متنوعة، أعمال موسيقا الحجر، أعمال للبيانو وأغان.

آيفز، شارل ١٨٧٤ - ١٩٥٤

**Ives, Charles**

مؤلف أمريكى، درس فى البداية على يد والده الذى كان قائد فرقة لآلات النفخ النحاسية، ثم على يد هـ. باركر فى جامعة يال. فى عام ١٩٠٦ أسس شركة للتأمين ضمنت له دخلاً مريحاً بقية حياته، فى حين ظل التأليف ثانوياً يلجأ إليه فى أوقات فراغه. تعد موسيقا آيفز فريدة فى نوعها إذ ضمنها تجاربه الجريئة فى التعددية المقامية، والتعددية الإيقاعية، وفى استخدام أرباع الأصوات، إضافة إلى طابعها الأمريكى الواضح. تشتمل أعماله على سيمفونيات، أعمال أوركسترالية متنوعة، أعمال موسيقا الحجر، أعمال للبيانو وأغان.

إيربى، جاك ١٨٩٠ - ١٩٦٢

**Irbert, Jacques**

مؤلف فرنسى، تتلمذ على يد فوريه. حاز عام ١٩١٩ على جائزة روما. شغل منصب مدير الأكاديمية الفرنسية فى روما بدءاً من عام ١٩٣٧ وحتى عام ١٩٥٥. تشتمل أعماله على أوبرات، باليهات، كونشيرتات، أعمال أوركسترالية متنوعة، إلى جانب أعمال موسيقا الحجر.

اندى د، فنسنت ١٨٥١ - ١٩٣١

**Indy, Vincent D**

مؤلف فرنسى، درس على يد س. فرانك. ساهم فى تأسيس « السكولا كانتوروم » الأكاديمية الموسيقية لدراسة الموسيقى الكنسية فى باريس. كما عمل مدرساً فى كونسرفتوار باريس، تتضمن أعماله أوبرات، سيمفونيات، أعمال أوركسترالية متنوعة، أعمال دينية، أعمال موسيقا الحجر وأغان.

إيبوليتوف، إيفانوف ميخائيل

١٨٥٩ - ١٩٣٥

**Ippolitov – Ivanov – Mikhail**

مؤلف روسى، تلميذ ريمسكى-كورساكوف. شغل منصب مدير كونسرفتوار تفليس، ثم أصبح مدير كونسرفتوار موسكو. فى عام ١٩٣٥ عُين قائداً لفرقة أوبرا موسكو. اهتم إيفانوف بالموسيقا الشعبية واستخدمها فى العديد من مؤلفاته.



متوالية سيمفونية للوتريات، مجموعة من أعمال  
موسيقا الحجرة... الخ.

جيمس، فيليب ١٨٩٠-١٩٧٥  
James, Philip

مؤلف وقائد أوركسترا أمريكي، تشتمل أعماله  
على سيمفونيتين، باليه جوديث، قصائد  
سيمفونية، أعمال للكورال.

ياناتشيك، ليوش ١٨٥٤-١٩٢٨  
Janáček, Leoš

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف أورغن تشيكي.  
ولد في هوكفالدي، كان والده قائد جوقة.  
انضم ياناتشيك وهو في الحادية عشرة من  
عمره إلى فرقة الإنشاد التابعة للدير في برنو،  
ثم درس الموسيقى على يد بافل  
كريجكوفسكي. في عام ١٨٧٤ ذهب إلى  
لايبزغ وفيينا لاستكمال دراسته الموسيقية،  
لكن الظروف أرغمته على العودة إلى برنو بعد  
سنتين من الدراسة. وفي برنو عمل بالتدريس  
والتأليف، كما انهمك في دراسة الموسيقى  
الشعبية المورافية ومعالجتها. في عام ١٨٨١  
أسس مدرسة الأورغن في برنو وأدارها حتى  
عام ١٩١٩. في عام ١٩٠٤ قدمت في برنو  
أوبرا "يونوفا" التي لقيت الكثير من النجاح،  
لكنها لم تقدم على مسرح براغ إلا في عام  
١٩١٦.

بعد ذلك قدم ياناتشيك سلسلة من الأعمال  
الأصيلة، والقوية منها أوبرا "رحلة السيد  
بروتشيك"، والرابسودي الأوركسترالي  
"تاراس بولبا"، ومجموعة أغنيات "يوميات

جاكسون، فرانسيس ١٩١٧  
Jackson, Francis

مؤلف وعازف أورغن وقائد أوركسترا  
إنكليزي، تشتمل أعماله على:  
مونودرامات<sup>(١)</sup>، سوناتات للأورغن، سيمفونية،  
تنويعات على لحن، وعدد من المقطوعات  
المتنوعة للأورغن.

جاكوب، جوردون ١٨٩٥-١٩٤٨  
Jacob, Gordon

مؤلف وقائد أوركسترا إنكليزي، تشتمل أعماله  
على: سيمفونيتين، سيمفونيتا، كونشيرتوين  
لآلة الفيولا، كونشيرتوين لآلة البيانو،  
كونشيرتو لآلة الباصون، كونشيرتو لآلة  
الهورن، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتوين  
لآلة الأوبوا، كونشيرتو لآلة الكلارينيت،  
باليهات، وعدد من التكييفات. كما وضع كتباً  
في التوزيع الأوركسترالي.

جاكوبي، فريدريك ١٨٩١-١٩٥٢  
Jacobi, Frederick

مؤلف وعازف بيانو وقائد أوركسترا أمريكي.  
من أعماله أوبرا الإبن المبذر، سيمفونيتان،  
رقصات هندية للأوركسترا، كونشيرتو  
للفيولونسيل، كونشيرتو للكمان، وأعمال  
أخرى متنوعة وأغان.

جاكوبون، موريس ١٨٩٦-١٩٧٦  
Jacobson, Maurice

مؤلف وناشر إنكليزي. درس على يد  
ستانفورد وهولست. تتضمن أعماله: كانتاتات،

(١) مونودراما : عمل موسيقي مسرحي لشخصية واحدة.

الرجل الذي اختفى"، وأوبرا "كاتيا كابانوفا" و "الثعلبية الماكرة" والسيمفونيتا" و "القداس الجلاجليتيكي" وأوبرا "قضية ماكروبولس" و "من بيت الموتى".

يعكس أسلوب ياناتشيك الخاص والمتميز ولعه الشديد بالموسيقا الشعبية، وبالطبيعة وأصواتها، كما يعكس اهتمامه الكبير بإيقاع الكلام ونبراته. ونعثر في موسيقاه على لحنية أصيلة، ولغة هارمونية متحررة.

**أشهر أعماله:** بالإضافة إلى الأعمال التي ذكرناها آنفاً: مقطوعة إيديل للوتريات، الرقصات اللاخية للأوركسترا، مقطوعة الغيرة للأوركسترا، المقطوعة الغنائية أماروس، كونشيرتو للبيانو (لليد اليسرى فقط) وأوركسترا صغيرة، رباعيتان وتريتان إضافة إلى العديد من الأغاني والأعمال المتنوعة.

يانسين، فيرنر ١٨٩٩ - ١٩٩٠

Janssen, Werner

مؤلف وقائد أوركسترا أمريكي. تتضمن أعماله متواليات لويزيانا، ديكسي فوغ، رباعيتين وتريتين، إلى جانب موسيقا الأفلام.

جاك دالكروز، إميل ١٨٦٥ - ١٩٥٠

Jaques-Dalcroze, Emile

مؤلف سويسري. درس الموسيقى في فيينا على يد بروكنر، ثم في باريس على يد ديليب وفورييه. ابتكر ما دُعي بالحركة الموقعة، وهو نظام تجسيد المظاهر الإيقاعية للموسيقا بواسطة الحركة الجسدية، وأسس له معهداً في جنيف عام ١٩١٥.

تشتمل أعماله الموسيقية على خمس أوبرات، أوبريت، كونشيرتوين لآلة الكمان، ثلاث رباعيات وترية، إلى جانب العديد من القطع لآلة البيانو.

ييلينك، هانس ١٩٠١ - ١٩٦٩

Jelinek, Hanns

مؤلف نمساوي درس على يد شونبرغ وبيرغ وشميت. وضع مؤلفاته بأسلوب الإثني عشر صوتاً، وتشتمل على سيمفونيات، وأعمال متنوعة. وله بحث في التأليف بأسلوب الإثني عشر صوتاً.

يمنيتس، ساندور ١٨٩٠ - ١٩٦٣

Jemnitz, Sandor

مؤلف وقائد أوركسترا هنغاري. درس في بودابست ولايبزيغ وبرلين. تتضمن أعماله ثلاث سوناتات للكمان، ثلاثيين وترين، كونشيرتو للآلات الوترية، سوناتات لآلات منفردة متنوعة. اشتغل بالنقد الموسيقي، ووضع كتباً حول مندلسون، شوبان، موتسارت.

يريمياس، أوتاكار ١٨٩٢ - ١٩٦٣

Jeremias, Otakar

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف فيولونسيل تشيكي. تتضمن أعماله سيمفونيتين، أوبرا الإخوة كارامازوف، أوبرا تيل المهذار، عدداً من الكانتاتات، وبعض أعمال موسيقا الحجرة.

يراك، كارل ١٨٩١ - ١٩٧٢

Jirak, Karel

مؤلف وقائد أوركسترا تشيكي. درس في براغ وفيينا، أقام في الولايات المتحدة الأمريكية بدءاً من عام ١٩٤٨، تشتمل أعماله على أوبرا، ست سيمفونيات، سبع رباعيات وترية، مجموعات من الأغاني... الخ.

يواخيم، جوزيف ١٨٣١ - ١٩٠٧

Joachim, Joseph

عازف كمان ومؤلف هنغاري عاش في ألمانيا، كان صديقاً للمؤلف برامز، وإليه أهدى برامز

كونشيرتو الكمان والأوركسترا. وضع يواخيم  
ثلاثة كونشرتات لآلة الكمان، وعدداً من  
الافتتاحيات للأوركسترا، ومجموعة من  
الأغاني.

يوهانسون، بنجت ١٩١٤-١٩٨٩  
**Johansson, Bengt**

مؤلف وقائد أوركسترا فنلندي. تتضمن أعماله  
أوبرا القلعة، ريكوايام، ٣ دراسات إلكترونية،  
٣ ماديغالات كلاسيكية، كانتاتا هيوماننا.

جونسون، هنتر ١٩٠٦  
**Johnson, Hunter**

مؤلف أمريكي تتضمن أعماله سيمفونية،  
كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو للأوركسترا،  
أربع باليهات، متواليات أوركسترالية، متواليات  
لأوركسترا صغيرة، إضافة إلى مجموعة من  
أعمال موسيقا الحجرة.

جونسون، روبرت شيرلو ١٩٢٢  
**Johnson, Robert Sherlaw**

مؤلف وعازف بيانو إنكليزي. تتضمن أعماله  
أوبرا، أغاني الحب والشباب، ثلاث سوناتات  
لليانو، مقطوعات قصيرة لليانو، تساييح  
السماء والأرض لصوت سوبرانو مع البيانو،  
كارمينا فيرناليا لصوت سوبرانو مع أوركسترا  
صغيرة، همسات الذهب الشاحبة لصوت  
سوبرانو مع البيانو، رباعيتين وتريتين،  
خماسي كلارينيت، كونشيرتو بيانو... الخ.

جونستون، بنجامين ١٩٢٦  
**Johnston, Benjamin**

مؤلف أمريكي. تتضمن أعماله التي يستخدم  
فيها الميكروتون، وأسلوب السيريال،  
أوبراتين، باليه، ثمانين رباعيات وترية... الخ.

جونستون، موريس ١٩٠٠-١٩٧٦  
**Johnstone, Maurice**

مؤلف وقائد أوركسترا إنكليزي. تتضمن  
أعماله مقطوعة البحيرة الصغيرة هاوس  
للأوركسترا، البلوط والدردار للأوركسترا،  
شاطئ دوفر لصوت باريتون مع الأوركسترا،  
موسيقا لآلات النفخ النحاسية.

جولاس، بيتسي ١٩٢٦  
**Jolas, Betsy**

مؤلف أمريكي، درس الموسيقى في أمريكا ثم  
في باريس على يد هونيفر وميسيان. تتضمن  
أعماله أوبرات، أعمال أوركسترالية متنوعة،  
أعمال غنائية، وأعمال موسيقا حجرة... الخ.

جوليفيه، أندريه ١٩٠٥-١٩٧٤  
**Jolivet, André**

مؤلف فرنسي درس الموسيقى على يد فاريز  
وآخرين، كان واحداً من مؤسسي رابطة  
الشباب الفرنسي. تأثر بالموسيقا الشرقية.  
تتضمن أعماله سيمفونيات، أعمالاً  
أوركسترالية، أعمالاً غنائية، باليهات، أعمال  
موسيقا حجرة، وأعمالاً لآلة البيانو.

جوميللي، نيكولو ١٧١٤-١٧٧٤  
**Jommelli, Niccolò**

مؤلف إيطالي. وضع العديد من الأوراتويات،  
والموسيقا الكنسية، ونحو ثمانين أوبرا. كان  
رائداً في استخدام الكريشيندو (التدرج في  
شدة الصوت) الأوركسترالي.

جونز، دانييل ١٩١٢-١٩٩٢  
**Jones, Daniel**

مؤلف وقائد أوركسترا ويلزي، تتضمن أعماله  
اثنتا عشرة سيمفونية، كونشيرتو كمان، أوبرا  
السكين، أوريست، أوراتوريو القديس بيتر،



كانتاتا بلد خلف النجوم، إضافة إلى العديد من أعمال موسيقا الحجرة.

يونغن، جوزيف ١٨٧٣-١٩٥٣

**Jongen, Joseph**

مؤلف بلجيكي، تشتمل أعماله على كونشيرتو كمان، كونشيرتو فيولونسيل، كونشيرتو بيانو، كونشيرتو هارب، كانتاتا، ثلاث رباعيات وترية... الخ.

يونغن، ليون ١٨٨٤-١٩٦٩

**Jongen, Léon**

مؤلف وعازف بيانو بلجيكي، تتضمن أعماله أوبراتين، كانتاتات، الرابيسودي البلجيكي للكمان والأوركسترا، كونشيرتو كمان، إضافة إلى موسيقا الأفلام.

جوزيفز، ويلفرد ١٩٢٧

**Josephs, Wilfred**

مؤلف إنكليزي درس الموسيقى في إنكلترا ثم في باريس. وضع العديد من الأوبرات،

وباليهات، والأعمال السيمفونية والأوركسترالية، وأعمال الإنشاد والغناء، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والبيانو والأرغن.

جوبيرت، جون ١٩٢٧ **Joubert, John**

مؤلف من جنوب إفريقيا، درس الموسيقى في جنوب إفريقيا، ثم في إنكلترا التي استقر فيها عام ١٩٤٦.

تتضمن أعماله سبع أوبرات، سيمفونيتين، كونشيرتو كمان، كونشيرتو بيانو، كونشيرتو باصون، سيمفونيتا، إضافة إلى الأعمال الكورالية والغنائية، وأعمال موسيقا الحجرة والبيانو والأغاني.

جون، بول ١٨٧٢-١٩٤٠ **Juon, Paul**

مؤلف روسي، درس الموسيقى في كونسرفتوار موسكو على يد أرينسكي وتانيف، استقر في برلين. تشتمل أعماله على سيمفونيتين، ثلاثة كونشيرتات للكمان، كونشيرتو لثلاث آلات مع الأوركسترا، ثلاث رباعيات وترية.

## K

على يد هابا وكارل وتاليش. وضع خمس أوبرات وعدداً من الباليهات، إلى جانب موسيقا الأفلام. اشتهر بتقديمه لعدد كبير من الأوبرات الهامة.

**كي، أوليسيز سيمبسون ١٩١٧**

**Kay, Ulysses Simpson**

مؤلف أميركي. تتضمن أعماله خمس أوبرات، سيمفونية واحدة، كونشرتو لآلة الأوبوا، كونشرتو للأوركسترا، باليه، إضافة إلى أعمال موسيقا الحجرة.

**كايزر، راينهارد ١٦٧٤ - ١٧٣٩**

**Keiser, Reinhard**

مؤلف وعازف كمان وهاربسيكود وقائد أوركسترا ألماني، وضع أكثر من مئة أوبرا، إلى جانب أعمال الأوراتوريو.

**كيلي، برايان ١٩٣٤ Kelly, Bryan**

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف بيانو إنكليزي. درس على يد بولانجيه. وضع العديد من الأعمال الأوركسترالية وأعمال موسيقا الحجرة والأعمال الغنائية، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة وموسيقا الأطفال.

**خشاتوريان، آرام ١٩٠٣ - ١٩٧٨**

**Khachaturian, Aram**

مؤلف أرمني، ولد في تبليسي، درس التأليف على يد جنيسن، ومياسكوفسكي. لاقت سيمفونيته الأولى التي قدمت عام ١٩٣٤ نجاحاً كبيراً، في حين قوبلت السيمفونية

**كاباليفسكي، ديمتري ١٩٠٤ - ١٩٨٧**

**Kabalevsky, Dmitri**

مؤلف وعازف بيانو وكاتب موسيقي روسي، درس على يد مياسكوفسكي، وضع العديد من الأوبرات، والسيمفونيات، والكونشيراتات، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والبيانو والأغاني.

**كادوشا، بول ١٩٠٢ - ١٩٨٣**

**Kadosa, Pál**

مؤلف وعازف بيانو هنغاري، درس على يد كودالي. تشتمل أعماله على أوبراتين، ثمانين سيمفونيات، خمس كانتاتات، إضافة إلى العديد من الأعمال الأوركسترالية المتنوعة.

**كالابيس، فيكتور ١٩٢٣**

**Kalabis, Viktor**

مؤلف تشيكي. تتضمن أعماله خمس سيمفونيات، تنويعات سيمفونية للأوركسترا، كونشرتو للأوركسترا، كونشرتو كمان، كونشرتو فيولونسيل، كونشرتو بيانو، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والبيانو.

**كانشيلي، جيا ١٩٢٥**

**Kancheli, Giya**

مؤلف جورجي، درس الموسيقى في كونسرفتوار تبليسي، تشتمل أعماله على سبع سيمفونيات، وأعمال عديدة متنوعة للأوركسترا. تأثر بموسيقا الجاز، وبموسيقا المؤلفين الأميركيين كوبلاند وكرامب.

**كاشليك، فاسلاف ١٩١٧ - ١٩٨٩**

**Kašlik, Václav**

مؤلف وقائد أوركسترا تشيكي، درس التأليف

**كيلماير، فيلهلم ١٩٢٧**  
**Killmayer, Wilhelm**

مؤلف وقائد أوركسترا ألماني، درس على يد هاوسن وأورف. تتضمن أعماله سيمفونيات وكونشيرتات وأعمال أوركستراية متنوعة، إلى جانب الأعمال الغنائية وأعمال موسيقا الحجرة.

**كيرشنر، ليون ١٩١٩**  
**Kirchner, Leon**

مؤلف وعازف بيانو وقائد أوركستراي أميركي، درس على يد سترافنسكي وشونبرغ وغيرهم. وضع أعماله بأسلوب المؤلف بيرغ وشونبرغ، لكنه لم يستخدم سلم الاثني عشر نغمة.

تشتمل أعماله على أوبرا، سيمفونيات، كونشرتوين للبيانو، ثلاث رباعيات وترية، كونشرتو للكماني والفيولونسيل مع عشر آلات نفخ خشبية وآلات إيقاعية. إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة وأعمال الكورال.

**كليبه، جيسيلهر ١٩٢٥**  
**Klebe, Giselher**

مؤلف ألماني درس على يد بلاشر. وضع أعمالاً كثيرة متنوعة: سيمفونيات، كونشيرتات، باليهات، أعمال أوركستراية وأعمال غنائية، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

**كليناو، بول ١٨٨٣ — ١٩٤٦**  
**Klenau, Paul**

مؤلف وقائد أوركسترا دانماركي، درس في كوبنهاجن وبرلين وميونخ. تشتمل أعماله على سبع أوبرات، سبع سيمفونيات، إلى جانب أعمال أوركستراية وأعمال موسيقا الحجرة.

الثانية وكونشرتو الفيولونسيل ببرود. تعرض خشاتوريان عام ١٩٤٨ إلى نقد شديد وجهه إليه المنظرون الحزبيون لكونه ابتعد في بعض أعماله عن خط الواقعية الاشتراكية، فتقبله على مضض، لكنه عاد وطالب في مقال نشره عام ١٩٥٣ بمزيد من حرية الإبداع، وانتقد اتحاد المؤلفين السوفييت، كما طالب بضرورة التفريق بين إصدار التوجيهات والنقد الموضوعي.

اعتمد خشاتوريان في مؤلفاته الألحان الشعبية الأرمنية، إلى جانب الألحان الجورجية، والأوكرانية، والأذربيجانية، والأوزبكستانية. ويتميز أسلوبه بجاذبية لحنية، وتدفق إيقاعي، وتلوين أوركستراي بارع. وموسيقاه ليست عميقة، لكنها تنبض بالحيوية والحياة، ولها تأثير فوري مما جعلها تنتشر انتشاراً واسعاً في جميع أنحاء العالم، خصوصاً باليه جايانيه التي وضعها عام ١٩٤٢. من أشهر أعماله السيمفونية الأولى، كونشرتو البيانو، كونشرتو الكمان، باليه جايانيه، باليه سبارتاكوس، ثلاث متواليات للأوركسترا. إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة والبيانو.

**خرينيكوف، تيكخون ١٩١٢**  
**Khrennikov, Tikhon**

مؤلف روسي، درس في كونسرفاتوار موسكو على يد شيبالين، شغل منصب السكرتير العام لاتحاد المؤلفين السوفييت. في عام ١٩٤٨ شجب النزعة الشكلية لدى كل من بروكوفيف وشوستاكوفيتش.

تشتمل أعماله على خمس أوبرات، ثلاث سيمفونيات، كونشرتو فيولونسيل، كونشرتو كمان، كونشرتو للبيانو، إلى جانب الأغاني وموسيقا الأفلام.



كننير، ليف ١٨٩٨ - ١٩٧٤

Knipper, Lev

مؤلف روسي، درس على يد جليبير. تتضمن أعماله أربع عشرة سيمفونية، خمس أوبرات، كونشرتو كمان، إضافة إلى الأغاني وموسيقا الأفلام.

كرايزلر، فريتز ١٨٧٥ - ١٩٦٢

Kreisler, Fritz

عازف كمان ومؤلف نمسوي، درس الكمان على يد هيلمسبرغر والتأليف على يد بروكنر. وفي كونسرفتوار باريس درس على يد ماسارت وديليب. قام بجولة في أميركا بوصفه عازف كمان، ثم عاد إلى أوروبا وهجر مهنة الموسيقى. في فيينا درس الطب، وفي روما وباريس درس الفن. التحق بالجيش النمساوي وأصبح ضابطاً، عاد بعد ذلك واستأنف مهنة العزف على الكمان حيث جعلته تقنيته العالية وأسلوبه الموسيقي الواضح في مقدمة عازفي الكمان العالميين. في عام ١٩٣٨ أصبح مواطناً فرنسياً، وراح يظهر بانتظام في الحفلات الموسيقية بوصفه عازف كمان. في عام ١٩٤٠ عاد إلى أميركا ليستقر في مدينة نيويورك التي مات فيها عام ١٩٦٢. وضع كرايزلر عدداً من المقطوعات الرائعة لآلة الكمان، إلى جانب الرباعيات الوترية والأوبريتات. وقد نسب عدداً من أعماله إلى مؤلفين مختلفين من القرنين السابع عشر والثامن عشر لإرباك النقاد، وكيف عدداً من أعمال بعض المؤلفين.

كرينك، أرنست ١٩٠٠ - ١٩٩١

Krenek, Ernst

مؤلف نمساوي المولد، استقر في أميركا بدءاً من عام ١٩٣٨. درس على يد شريك، تأثر بموسيقا الجاز، وبدأ واضحاً ذلك التأثير في

كنوسين، أوليفر ١٩٥٢

Knussen, Oliver

مؤلف وقائد أوركسترا إنكليزي، بدأ التأليف وهو في السادسة من العمر. درس على يد لامبرت ثم في مدرسة بورسيل، ثم على يد شولر. تشتمل أعماله على أوبرات، سيمفونيات، أعمال أوركسترالية، كونشيرتات، إلى جانب أعمال الغناء وأعمال موسيقا الحجرة والبيانو.

كودالي، زولتان ١٨٨٢ - ١٩٦٧

Kodály, Zoltán

مؤلف هنغاري، درس على يد كوسلر. جمع الكثير من الأغاني الشعبية الهنغارية. عالج في مؤلفاته الموسيقية الألحان الشعبية الهنغارية بأسلوب تقليدي إذ ابتعد عن التيارات الحديثة في الموسيقى، فأتت بسيطة سهلة التناول فاتنة وذات حرفة عالية. من مؤلفاته الهامة هاري يانوش (أوبرا)، رقصات من جالانتا، بزالموس هنغاريكوس، الطاووس، كونشرتو الأوركسترا. وهناك العديد من أعمال موسيقا الحجرة، والأغاني الشعبية، وأغاني الأطفال.

كرافت، وليام ١٩٢٣

مؤلف وعازف طبل أمريكي، وضع العديد من المؤلفات المتأثرة بروح موسيقا الجاز. كما استخدم في أعماله الآلات الإيقاعية بكثرة.

أوبرا جوني يستهل العزف. بعد ذلك تبني تقنية الاثنتي عشرة نغمة، ولكنه وضع بعض أعماله بأسلوب اللامقامية الحرة. كما أنه استخدم أساليب الموسيقى الإلكترونية. ثم عاد أخيراً إلى أسلوب أكثر بساطة وغنائية. تشتمل أعماله، وهي كثيرة جداً، على أوبرات وسيمفونيات وكونشيراتات وباليهات، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والغناء.

**كروتزر، رودلف ١٧٦٦ - ١٨٣١**

**Kreutzer, Rodolphe**

عازف كمان ومؤلف فرنسي، درس على يد ستاميتس. وضع بالاشتراك مع بيلوت أهم منهج لدراسة آلة الكمان. زار فيينا عام ١٧٩٨ حيث قابل بيتهوفن الذي أهداه سوناتا الكمان مقام لا ماجور عمل ٤٧، والتي أصبحت تعرف بسوناتا كروتزر. وضع كروتزر أكثر من أربعين أوبرا وباليه، كما وضع تسعة عشر كونشرتو لآلة الكمان وسبع عشرة رباعية وترية، إلى جانب سوناتات ومقطوعات متنوعة لآلة الكمان.

**كريشكا، ياروسلاف ١٨٨٢ - ١٩٦٩**

**Křička, Jaroslav**

مؤلف وقائد أوركسترا تشيكي، درس في براغ وبرلين، شغل منصب مدير كونسرفتوار براغ. تشتمل أعماله على سيمفونيتين، ثلاث عشرة أوبرا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني، وموسيقا الأطفال.

**كولاو، فريدريك ١٧٨٦ - ١٨٢٢**

**Kuhlau, Friedrich**

مؤلف وعازف بيانو دانماركي، درس في

هامبورغ، وفي كوبنهاغن. شغل منصب رئيس الجوقة في المسرح الملكي. زار فيينا وقابل بيتهوفن. وضع خمساً وأربعين أوبرا، إلى جانب أعمال أوركستراية متنوعة، وأعمال لآلة البيانو.

**كوناد، راينر ١٩٣٦ Kunad, Rainer**

مؤلف ألماني، درس في درسدن ولايبزيغ، وضع أكثر من عشر أوبرات، إلى جانب العديد من الأعمال الأوركستراية المتنوعة.

**كورتاج، جورج ١٩٢٦**

**Kurtág, György**

مؤلف روماني المولد هنغاري الجنسية، درس التأليف على يد فيريس، وفاركاس، وفي كونسرفتوار باريس على يد ميلو وميسيان. تأثر في البداية بكل من بارتوك وكودالي، بعد ذلك اتجه نحو سيربالية فيبرن. وضع كورتاج العديد من الأعمال الأوركستراية، وأعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الغناء، إلى جانب أعمال الآلات المنفردة.

**كفابيل، ياروسلاف ١٨٩٢ - ١٩٥٩**

**Kvapil, Jaroslav**

مؤلف وقائد أوركسترا تشيكي، تتلمذ على يد ياناتشيك، ثم درس على يد ريجر في كونسرفتوار لايبزيغ.

تشتمل أعماله على أربع سيمفونيات، كونشرتوين لآلة الكمان، كونشرتو للأوبوا، كونشرتو بيانو، أوبرا، كانتاتا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

## L

لانديني، فرانشييسكو ١٣٢٥-١٣٩٧

**Landini, Francesco**

مؤلف إيطالي، فقد بصره وهو طفل، لكنه أجاد العزف على الأورغن، والعود، والفلوت وآلات أخرى. وضع الكثير من أعمال المادريغال، والأغاني.

لاندرى، غويلوم لويس فريديريك

١٩٠٥-١٩٦٨

**Landré, Guillaume Louis Frédéric**

مؤلف وناقد موسيقي هولندي، درس على يد والده وليام. تتضمن أعماله أربع سيمفونيات، ثلاث أوبرات، سيمفونيا، كونشرتو كمان، كونشرتو فيولونسيل، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

لانغارد، رود ١٨٩٣-١٩٥٢

**Langgard, Rued**

مؤلف وعازف أورغن دانماركي. تأثر في البداية بالمؤلفين ليست، وبروكنر، ثم بنلسين، وأخيراً بالمؤلف هيندميث. وضع العديد من السيمفونيات، والأعمال الأوركسترالية، إلى جانب الأعمال الغنائية، وأعمال موسيقا الحجرة.

لانغليه، جان ١٩٠٧-١٩٩١

**Langlais, Jean**

مؤلف وعازف أورغن فرنسي، درس في كونسرفتوار باريس على يد دوكا. تتضمن أعماله سيمفونيات، قصائد سيمفونية، متواليات أوركسترالية، وأعمال أخرى متنوعة.

لاخنر، فرانز ١٨٠٢-١٨٩٠

**Lachner, Franz**

مؤلف وقائد أوركسترا ألماني ينحدر من أسرة موسيقية، تعلم في ميونيخ ثم قصد فيينا حيث تعرف إلى شوبرت. تشتمل أعماله على أوبرات، سيمفونيات، قداسات، إضافة إلى أعمال موسيقا الحجرة.

لالو، إدوارد ١٨٢٣-١٨٩٢

**Lalo, Édouard**

مؤلف فرنسي، درس الكمان والفيولونسيل في كونسرفتوار ليل، ثم تابع دراسة الكمان في كونسرفتوار باريس. درس التأليف الموسيقي وحده. تتضمن أعماله وهي ذات طابع إسباني، أوبرات، سيمفونيات (أشهرها السيمفونية الإسبانية)، كونشرتات إلى جانب باليه وأعمال موسيقا الحجرة.

لامبرت، كونستانت ١٩٠٥ - ١٩٥١

**Lambert, Constant**

مؤلف وقائد أوركسترا وناقد إنكليزي، درس على يد ر. أ. موريس، وفون وليامز. تأثر بموسيقا الجاز. وضع عدداً من أعمال الباليه، وأعمال الأوركسترا، إلى جانب الأعمال الغنائية، وأعمال البيانو.

لاندي، ستيفانو ١٥٨٦-١٦٣٩

**Landi, Stefano**

مؤلف ومغن إيطالي، وضع العديد من الأوبرات والأعمال الكنسية. كان أول من وضع افتتاحية الأوبرا في شكل السيمفونية.



لانر، جوزيف ١٨٠١ - ١٨٤٢

**Lanner, Joseph**

مؤلف وقائد أوركسترا نمسوي، وضع العديد من الأعمال الموسيقية الخفيفة، مثل الفالسات، والبولكايات، والمارشات... الخ. عمل وتعاون في البداية مع يوهان شتراوس الأول.

لافالييه، كاليكسا ١٨٤٢ - ١٨٩١

**Lavallée, Calixa**

مؤلف وعازف بيانو كندي، درس في كونسرفتوار باريس. وضع العديد من أعمال الأوبرا، والأعمال السيمفونية، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

لابارا، راؤول ١٨٧٦ - ١٩٤٢

**Laparra, Raoul**

مؤلف فرنسي، درس على يد فورييه وماسنيه. وضع أعمالاً أوركسترالية، وعدة أوبرات أشهرها أوبرا هابانيرا.

لازاروف، هنري ١٩٣٢ - ١٩٥٩

**Lazarof, Henri**

مؤلف بلجيكي المولد، درس في روما على يد بيتراسي، ثم على يد بيرغر وشابيرو. وضع العديد من الأعمال الأوركسترالية المتنوعة والباليهات، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

لارا، إيزيدور ١٨٥٨ - ١٩٣٥

**Lara, Isidore**

مؤلف وعازف بيانو إنكليزي، درس الموسيقى في ميلان. وضع العديد من أعمال الأوبرا إلى جانب الأغاني.

لوكلير، جان-ماري ١٦٩٧ - ١٧٦٤

**Leclair, Jean-Marie**

مؤلف وعازف كمان فرنسي، عمل في أوركسترا أوبرا باريس عازفاً لآلة الكمان، وأثناء ذلك درس التأليف الموسيقي. وضع العديد من الأوبرات والباليهات، وكونشرتات الكمان. إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

لارسون، لارس-إيريك ١٩٠٨ - ١٩٨٧

**Larsson, Lars-Erik**

مؤلف وقائد أوركسترا وناقّد موسيقي سويدي، درس في ستوكهولم، ثم في فيينا على يد بيرغر. تتضمن أعماله ثلاث سيمفونيات، ثلاث افتتاحيات، سيمفونييتا، سيريناد، كونشرتات، إلى جانب أوبرا وكانتات وأعمال أخرى.

ليكوك، شارلز ١٨٢٢ - ١٩١٨

**Lecocq, Charles**

مؤلف فرنسي، درس في كونسرفتوار باريس. وضع العديد من الأوبريتات، نجح بعضها نجاحاً جماهيرياً كبيراً.

لاسو، أورلاند دي ١٥٣٢ - ١٥٩٤

**Lassus, Orland de**

مؤلف فلمنكي، تنقل بين العديد من البلدان، ومات في ميونيخ. وضع نحو ألفي عمل من الأعمال الموسيقية، كالمادريغالات، والموتيتات، والقداسات، والكانزونات... الخ.

ليز، بينجامين ١٩٢٤ - ؟

**Lees, Benjamin**

مؤلف أمريكي من أصل روسي، درس في أمريكا. تتضمن أعماله أوبرات، سيمفونيات، كونشرتات، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

لسيوو ، تون دو ١٩٢٦ - §

**Leeuw, Ton de**

مؤلف هولندي، درس في أمستردام، ثم في باريس على يد ميسيان. تتضمن أعماله أوبرات، باليهات، كونشرتات، إلى جانب أعمال الغناء، وأعمال موسيقا الحجرة.

ليفانو، نيكولا ١٩٤٧ - §

**Lefanu, Nicola**

مؤلف إنكليزي، درس على يد روبرتس، ثم على يد ويلز وبيتراسي. حاز عام ١٩٦٨ على جائزة كوبيت لموسيقا الحجرة، وحاز على الجائزة الأولى في مسابقة المؤلفين الشباب. تتضمن أعماله أوبرات، أعمالاً أوركسترالية، أعمالاً غنائية، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

لايتون، كينيث ١٩٢٩-١٩٨٨

**Leighton, Kenneth**

مؤلف وعازف بيانو إنكليزي، درس على يد برنارد روس، ثم على يد بيتراسي في روما. تتضمن أعماله أوبرا، ثلاث سيمفونيات، سبعة كونشرتات متنوعة، أعمالاً أوركسترالية، أعمالاً غنائية، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال البيانو والأورغن.

ليرو ، كزافييه ١٨٦٣ - ١٩١٩

**Leroux, Xavier**

مؤلف فرنسي، درس في كونسرفتوار باريس. حاز على جائزة روما عام ١٨٨٥. وضع مجموعة من الأوبرات.

ليبرمان ، رالف ١٩١٠ - §

**Liebermann, Rolf**

مؤلف سويسري، درس على يد فوجل. كان مديراً لدار أوبرا هامبورغ، ومديراً لدار أوبرا

باريس. تشتمل أعماله على أربع أوبرات، سيمفونية، أعمال أوركسترالية متنوعة، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

ليجيتي ، جيورجي ١٩٢٣ - §

**Ligeti, György**

مؤلف هنغاري المولد نمسوي الجنسية، درس في بودابست على يد كادوسا، وعلى يد فاركاس وفيريس. تتضمن أعماله أوبرا، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، كونشرتات، أعمال موسيقا حجرة، أعمال بيانو وأورغن.

ليبكين ، مالكولم ١٩٣٢ - §

**Lipkin, Malcolm**

مؤلف وعازف بيانو إنكليزي، درس البيانو على يد جوردون جرين، والتأليف على يد سايبير. تتضمن أعماله سيمفونيات، كونشرتات، أعمالاً غنائية، أعمال موسيقا حجرة، وأعمالاً آلة البيانو.

ليست، فرانز ١٨١١ - ١٨٨٦

**Liszt, Ferencz**

مؤلف وعازف بيانو هنغاري. تلقى أولى دروسه في العزف على البيانو من والده، وقدم أولى حفلاته وهو في التاسعة من عمره. في عام ١٨٢١ ذهب إلى فيينا ليدرس التأليف مع ساليري، والعزف مع تشيرني. عزف في باريس عام ١٨٢٣، وفي لندن (حيث استقبله الملك جورج الرابع في قصره) عام ١٨٢٤. استقر في باريس ما بين عامي ١٨٢٣-١٨٣٥، وهناك صادق بيرليوز وشوبان وبعض الشخصيات الأدبية والفنية، وفيها بلغت شهرته بوصفه عازف بيانو متألق ذروتها.

العديد من التكييفات والتنويعات على  
ألحان الكثير من المؤلفين.

**ليتولف، هنري تشارلز ١٨١٨-١٨٩١**

**Litolff, Henry Charles**

مؤلف وعازف بيانو وناشر فرنسي، درس على  
يد موشليه. وضع ست أوبرات، خمسة  
كونشرتات سيمفونية للبيانو والأوركسترا،  
أوراتوريو، أوبريت، إلى جانب مقطوعات لآلة  
البيانو.

**لويد، جوناثان ١٩٤٨ - ؟**

**Lloyd, Jonathan**

مؤلف إنكليزي، درس التأليف على يد سبيرا  
ولامبرت وآخرين. وضع خمس سيمفونيات  
وأعمالاً أوركسترالية متنوعة، إلى جانب أعمال  
موسيقا الحجرة والغناء.

**لوكاتيلي، بيتر ١٦٩٥ - ١٧٦٤**

**Locatelli, Pietro**

مؤلف وعازف كمان إيطالي، تلميذ فالانتيني.  
استقر في أمستردام ومات فيها. وضع اثني  
عشر كونشرتو غروسو، وست كونشرتات  
للكمان، إلى جانب سوناتات الكمان وأعمال  
موسيقا الحجرة.

**لوكشين، ألكسندر ١٩٢٠ - ؟**

**Lokshin, Alexander**

مؤلف روسي، درس على يد مياسكوفسكي.  
وضع أحد عشر سيمفونية، إلى جانب أعمال  
أخرى متنوعة.

**لولي، انطونيو ١٧٢٥ - ١٨٠٢**

**Lolli Antonio**

عازف كمان ومؤلف إيطالي. عمل عازفاً منفرداً  
(سوليست) في قصر فورتبرغ في شتوتغرات،

في عام ١٨٣٨ عاد إلى فيينا، ثم تنقل بعدها  
بين العديد من البلدان. وفي عام ١٨٤٨ شغل  
منصب المدير الموسيقي في قصر فايمار  
وبقي فيه حتى عام ١٨٥٩. وقد جعل من  
مدينة فايمار خلال تلك الفترة مركزاً موسيقياً  
بارزاً، إذ قدم فيها (بوصفه قائد أوركسترا)  
مجموعة من الأعمال الموسيقية خصوصاً  
الأعمال الهامة لكل من بيرليوز وفاغنر.

في عام ١٨٦٠ قصد ليست روما. وفي عام  
١٨٦٥ أصبح راهباً. بعد ذلك أخذ يتنقل بين  
العواصم والمدن الأوروبية. وخلال السنوات  
الخمس الأخيرة من حياته صب اهتمامه على  
التدريس، إذ كان الطلاب يأتون إليه من جميع  
المدن الأوروبية. وكان من بين طلابه الكثير  
زيلوتي، لاموند، روزنتال، وفاينغرتنر.

كان ليست واحداً من أعظم عازفي البيانو في  
عصره. لذا تحتل مؤلفاته لتلك الآلة مكانة  
مرموقة لدى المشتغلين والمهتمين بها. وفي  
مجال التأليف الموسيقي، ابتكر ليست  
القصيدة السيمفونية، التي غدت بفضلها شكلاً  
فنياً جديداً تداوله المؤلفون اللاحقون. كما  
ركز اهتمامه على شكل الرابسودي، وعلى  
المؤلفات الدينية التي أتت مؤثرة مفعمة  
بالخيال. ورغم تضارب الآراء حول مجمل  
مؤلفاته، يظل واحداً من الشخصيات الهامة في  
القرن التاسع عشر.

**أشهر أعماله:**

♦ للأوركسترا: سيمفونية فاوست، سيمفونية  
دانتي، القصائد السيمفونية بروميثيوس،  
أورفيوس، المقدمات، تاسو، هاملت،  
مازيبا، فالس مفيستو.

♦ للبيانو: كونشرتو بيانو رقم ١-٢،  
نوكتورنات، الرابسودي الهنغاري، سوناتا  
مقام سي مينور، عزاءات، إضافة إلى



ثم في قصر كاترين العظمى في موسكو. كان أعظم عازف كمان في عصره. وضع سبعة عشر كونشرتو لآلة الكمان، وثلاثين سوناتا لآلة الكمان. مات في باليرمو فقيراً معدماً.

**لوبيز - غراسا ، فيرناندو ١٩٠٦ - ؟**  
**Lopes-Graça, Fernando**

مؤلف وعازف بيانو برتغالي، درس في ليشبونة، ثم في باريس على يد كوشلاين. تشتمل مؤلفاته على كونشرتوين لآلة البيانو، كونشرتو لآلة الفيولونسيل، أربع وعشرين بريلود للبيانو، أربع سوناتات للبيانو، إلى جانب الأغاني الشعبية والرقصات. وضع أيضاً كتباً متنوعة حول الموسيقى.

**لولي، جان باتيست ١٦٣٢-١٦٨٧**  
**Lully, Jean-baptiste**

مؤلف إيطالي المولد فرنسي الجنسية، تعلم وحده العزف على آلة الكمان. قصد فرنسا في الرابعة عشرة من عمره، وهناك عمل خادماً، ثم عمل عازفاً للكمان. في عام ١٦٥٢ التحق بفرقة قصر لويس الرابع عشر. ومات بسبب تقيح أصاب إصبع قدمه بعد أن دقه خطأ بعضا القيادة الثقيلة أثناء قيامه بقيادة الأوركسترا.

بدأ من عام ١٦٦٤ اشترك لولي مع موليير في وضع سلسلة من أعمال الباليه الكوميدية التي مهدت الطريق أمام الأوبرا الفرنسية وكان آخرها وأشهرها "البرجوازي النبيل" التي لعب فيها لولي دور راقص. وفي عام ١٦٧٣ اتجه لولي نحو التأليف الأوبرالي، متعاوناً في هذا المجال مع الشاعر كينو مؤلف نصوص أوبراته. ولم يكتب لولي بتأليف الباليهات والأوبرات بل قدمها وقاد الأوركسترا والمغنين بانضباط صارم.

ركز لولي اهتمامه على نطق الكلمة، وإيقاع الجملة، وعلى الريسيتاتيف بمصاحبة الأوركسترا، وعلى الأجواء النفسية. كذلك أولى اهتماماً بالغاً بالفقرات الموسيقية الآلية التي تتخلل الأوبرا، وبافتتاحية الأوبرا على وجه الخصوص. واكتسبت الأوركسترا بجهد مكانة بارزة، وكبر حجمها، وغدت أكثر تنظيماً وأفضل أداءً. وضع لولي خمس عشرة أوبرا، وثمانى باليهات، إلى جانب بعض الأعمال الغنائية.

**لامسدين ، دافيد ١٩٣١ - ؟**  
**Lumsdaine, David**

مؤلف أسترالي، درس في سيدني، ثم في إنكلترا على يد سيبر، عاد إلى أستراليا عام ١٩٧٣، وعام ١٩٧٦ حيث حاضر في جامعة دورهام. تتضمن أعماله مؤلفات للأوركسترا، ومؤلفات غنائية، ومؤلفات موسيقا الحجرة، إلى جانب مؤلفات البيانو.

**لاندكويست ، توربيورن ١٩٢٠**  
**Lundquist, Torbjörn**

مؤلف سويدي، درس في سالزبورغ وفيينا. تشتمل مؤلفاته على أوبراتين، ثمانى سيمفونيات، إلى جانب أعمال أخرى متنوعة.

**لوتوسلافسكي، فيتولد ١٩١٣-١٩٩٤**  
**Lutoslawski, Witold**

مؤلف وعازف بيانو وقائد أوركسترا بولوني، درس التأليف الموسيقي على يد ماليزفسكي. عمل خلال الحرب العالمية الثانية عازفاً لآلة البيانو في حانة في وارسو. اتسمت مؤلفاته المبكرة بطابع الألحان الشعبية المفروض رسمياً. ولكن مؤلفه كونشرتو الأوركسترا مثال ناجح على فترته تلك. عالج لوتوسلافسكي المنهج القائم على الاثنيتي

ليانوف ، أناتولي ١٨٥٥ - ١٩١٤

Lyadov, Anatoly

مؤلف روسي، تلميذ ريمسكي - كورساكوف. شارك بالاكيريف في البحث عن الألحان الشعبية الروسية. وضع عدداً من القصائد للأوركسترا منها: باباياغا، كيكيمورا، البحيرة الساحرة، إلى جانب مقطوعات أخرى للأوركسترا والبيانو.

ليشنكو ، ميكولا ١٨٤٢ - ١٩١٢

Lysenko, Mykola

مؤلف أوكراني، درس في كييف، ثم في بطرسبرغ على يد ريمسكي - كورساكوف. كان ذو معرفة جيدة بالألحان الشعبية الأوكرانية. وضع عدداً من الأوبرات منها أوبرا تاراس بولبا، وعدداً من الكانتاتات، إلى جانب عدد كبير جداً من الأغاني.

عشرة نفمة، ولكن بطريقة مختلفة كلياً عما فعله شونبرغ. زار لوتوسلافسكي إنكلترا والولايات المتحدة حيث حاز على سمعة طيبة، وعلى جوائز عديدة. تتضمن أعماله أربع سيمفونيات، تنويعات سيمفونية، كونشرتو للأوركسترا، كونشرتو للفيولونسيل، كونشرتو للأوبوا والهارب، كونشرتو بيانو... إلى جانب أعمال أخرى كثيرة متنوعة.

لوتيانز ، إيزابيث ١٩٠٦ - ١٩٨٢

Lutyens, Elisabeth

مؤلفة إنكليزية، درست في باريس، ثم على يد دارك. كانت من أوائل المؤلفين الإنكليز الذين استخدموا منهج الاثنتي عشرة نفمة. وضعت الكثير من الأعمال، أوبرات، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، أعمالاً غنائية، أعمال موسيقا الحجرة، إلى جانب الأغاني وأعمال البيانو، وموسيقا المسرح والسينما.

ومن أهم أعماله قداس نوتردام وهو لأربعة أصوات.

ماكينزي، ألكسندر ١٨٤٧ - ١٩٣٥

**Mackenzie, Alexander**

مؤلف وعازف كمان وقائد أوركسترا اسكتلندي. درس في كونسرفتوار أدنبرة. تشتمل أعماله على خمس أوبرات، ثلاثة رابسوديات، كونشيرتو للكماني، كونشيرتو للبيانو، إلى جانب أعمال أخرى متنوعة وأغان.

ماكلاود، جون ١٩٣٤ **McLeod, John**

مؤلف وقائد أوركسترا اسكتلندي. درس في الأكاديمية الملكية للموسيقا بلندن. تشتمل أعماله على سيمفونيتين، أعمال أوركستراية متنوعة، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والكورال.

ماكونشي، إليزابيث ١٩٠٧

**Maconchy, Elizabeth**

مؤلفة إنكليزية من أصل أيرلندي. درست على يد شارل وود، وفون ويليامز، وفي براغ على يد براك. تتميز موسيقاها بطابعها الكونترينتي، وبمادتها اليمينية الموجزة. وضعت العديد من الأوبرات، والأعمال الأوركستراية المختلفة، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأعمال الغنائية.

ماديerna، برونو ١٩٢٠ - ١٩٧٣

**Maderna, Bruno**

مؤلف وقائد أوركسترا إيطالي. درس التأليف على يد مالبيريو وآخرين، كما درس قيادة الأوركسترا على يد شيرخن. تأثر في

ماكيب، جون ١٩٣٩ **Mc Cabe, John**

مؤلف وعازف بيانو وناقد إنكليزي، درس في جامعة مانشستر وفي الأكاديمية الموسيقية في ميونيخ. وضع الكثير من الأعمال المتنوعة والتي تشتمل على أوبرات، باليهات، سيمفونيات، كونشرتات، أعمال أوركستراية، أعمال موسيقا الحجرة ومؤلفات غنائية.

ماكداويل، إدوارد ١٨٦٠ - ١٩٠٨

**Mac Dowell, Edward**

مؤلف وعازف بيانو أمريكي. درس في باريس وفرانكفورت. تتميز موسيقاه بطابع رومانتيكي ولحنية أخاذة. وضع العديد من الأعمال لآلة البيانو، إلى جانب بعض الأعمال الأوركستراية والأغاني.

ماجووير، إدوارد ١٩٤٨

**Mc Guire, Edward**

مؤلف وعازف فلوت اسكتلندي. درس في الأكاديمية الملكية للموسيقا بلندن. تشتمل أعماله على أوبرات، باليهات، أعمال أوركستراية متنوعة، أعمال موسيقا الحجرة والغناء.

ماشو، جيسوم دي ١٣٠٠ - ١٣٧٧

**Machaut, Guillaume de**

مؤلف فرنسي، كان أيضاً شاعراً ورجل دين. ويعد من أعظم مؤلفي القرن الرابع عشر، إذ كان الممثل الرئيسي لما كان يدعى بالفن الجديد **Ars Nova**، وهو من الأوائل الذين استخدموا الأسلوب البوليفوني. وضع ماشو العديد من أعمال الموتيت والبالاد والرونودو.



البداية بالمؤلفين بارتوك وسترافنسكي، ثم اتخذ الأسلوب السيريالي وأسلوب فيبرن في التأليف. وضع أعمالاً أوركسترالية متنوعة، وأعمالاً للمسرح، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

مانيسار، ألبيريك ١٨٦٥ - ١٩١٤  
Magnard, Albéric

مؤلف فرنسي. درس على يد ماسينييه وداندي. تتضمن أعماله التي تمتاز ببناء متين، ثلاث أوبرات، أربع سيمفونيات، إلى جانب مقطوعات البيانو والأغاني.

ماهر، جوستاف ١٨٦٠ - ١٩١١  
Mahler, Gustav

مؤلف نمسوي (بوهيمي المولد). بدأ دراسة البيانو وهو في السادسة من العمر. في عام ١٨٧٥ انتسب إلى كونسرفتوار فيينا، وفي عام ١٨٨٠ بدأ العمل بوصفه قائد أوركسترا، وظل يمارس هذه المهنة طيلة حياته، وقد تميز عمله فيها بالإخلاص والتفاني، وبأمانة في الأداء غدت مضرب الأمثال. وضع ماهر تسع سيمفونيات هامة، وبدأ في تأليف سيمفونيته العاشرة لكنه توفي قبل أن يكملها، وتتميز سيمفونيته بطولها وبضخامتها على الصعيد الأوركسترالي، فقد كان مولعاً بالأعمال الكبيرة التي كثيراً ما ضمنها أفكاراً فلسفية، وتأملات عميقة حول الكون والحياة والموت. وقد أدخل عنصر الغناء في معظم أعماله السيمفونية لتوضيح أفكاره وتحديدها. كان ماهر عالماً في فن المعالجة الأوركسترالية الحديث الشديد التعقيد، ولديه القدرة على ابتكار الألحان البسيطة المؤثرة ومعالجتها. كان فناناً مفرط الحساسية، وقد عبرت موسيقاه عن آلام بفيئة في أعماقه، وعن نوازع روحية تجاه الله،

الطبيعة، الجمال والنقاء، كما عبرت عن تشاؤم عميق الجذور ظل يهيمن عليه طيلة حياته. لم تحظ موسيقا ماهر بتصويبها من الشيوخ والانتشار الواسع بسبب خصوصيتها وتفرداها، وبسبب مفاولاتها على الصعيد الموسيقي والتأملي. ولكن هذا لم ينقص من أهميتها وقدرتها على التأثير. تشتمل أعماله على عشر سيمفونيات (العاشرة غير مكتملة)، أنشودة الأرض، أغاني عابر سجيل، أغاني موت الأطفال، أغاني الشباب، إلى جانب القليل من الأعمال المتنوعة.

ماليبير، جيان فرانشيسكو ١٨٨٢ - ١٩٧٣  
Malipiero, Gian Francesco

مؤلف إيطالي. درس في كونسرفتوار فيينا، ثم في فينيسيا وبولونا مع الأستاذ بوسي. استقر في فينيسيا، وأثناء إقامته فيها اكتشف في مكتبة مارشيانا معظم الأعمال العنسية لمونتفردى، جالوبي، تارتيني، ستراديللا ودونها. ألفت معظم أعماله التي وضعها قبل عام ١٩١٤. في موسيقاه يبدو واضحاً تأثره بالمؤلفين الإيطاليين القدامى، وبانطباعية ديبوسي، وبأسلوب ياناتشيك. تتضمن أعماله الكثيرة أوبرات، باليهات، سيمفونيات، أعمالاً غنائية، أعمال موسيقا الحجرة، إلى جانب أعمال البيانو والأغاني.

مانشينيللي، لويجي ١٨٤٨ - ١٩٢١  
Mancinelli, Luigi

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف فيولونسيل إيطالي. درس في فلورنسا وروما. وضع العديد من الأوبرات، وأعمال الكورال والأعمال الدينية.

مارشيللو، أليساندرو ١٦٦٩ - ١٧٤٧  
Marcello, Alessandro

مؤلف وعازف كمان إيطالي. وضع عدداً كبيراً

من السوناتات والكونشرتات لآلة الكمان وآلة الفلوت، كما وضع عدداً من الكانتاتات، وأعمالاً لآلة الأوبوا.

مارشيللو، بنيديتو ١٦٨٦ - ١٧٣٩

**Marcello, Benedetto**

مؤلف إيطالي. درس على يد جاسبارين. تتضمن أعماله كانتاتات، أوراتوريات، كونشرتات، كما قام بتلحين خمسين مزموراً. درس على يديه المؤلف جالوبي.

مارشندر، هاينريش ١٧٩٥ - ١٨٦١

**Marschner, Heinrich**

مؤلف وقائد أوركسترا ألماني، وضع العديد من الأوبرات الرومانتيكية الألمانية، إلى جانب الأعمال الأوركسترالية، وأعمال الكورس.

مارتان، فرانك ١٨٩٠ - ١٩٧٤

**Martin, Frank**

مؤلف وعازف بيانو وهاربيكورد سويسري. درس في جنيف وروما. تعكس أعماله رهاقة لونية وحذاقاً كونترينتيماً وقدرة تعبيرية. تتضمن أعماله أوبرات، باليهات، سيمفونيات، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، كونشرتات، إلى جانب أعمال الغناء وموسيقا الحجرة.

مارتينو، بوهوسلاف ١٨٩٠ - ١٩٥٩

**Martinu, Bohuslav**

مؤلف وعازف كمان تشيكي. درس في كونسرفتوار براغ، ثم قصد باريس ليدرس على يد روسيل. استقر في الولايات المتحدة الأمريكية حتى عام ١٩٥٣، ثم رجع إلى أوروبا ليعيش بين فرنسا وسويسرا. ومات في سويسرا عام ١٩٥٩. وضع مارتينو أعمالاً كثيرة ذات طابع تشيكي على الرغم من غربته الطويلة عن الوطن. وتتميز أعماله بصفة عامة

بنشاط إيقاعي وبخيال خصب ولهجة معاصرة. تتضمن أعماله، وهي كثيرة جداً، أوبرات، باليهات، سيمفونيات، كونشرتات، موسيقا حجرة، موسيقا للكورس، إلى جانب أعمال البيانو والأغاني.

مارتن ي سولير، فيسنت ١٧٥٤ - ١٨٠٦

**Martin y Soler, Vicente**

مؤلف إسباني، عمل في إيطاليا وفيينا وبيترسبورغ بوصفه مديراً للأوبرا الإيطالية. وضع عشرين أوبرا، كتب دابونتي نصوص عدد منها. كما كتبت الإمبراطورة الروسية كاترين الثانية نص أوبرتين منها. وقد ظلت أوبراه "شيء نادر" *Una Cosa Rara* تتمتع بشعبية واسعة على مدى خمسين عاماً. مات في بيترسبورغ.

مارتلاند، ستيف ١٩٥٨

**Martland, Steve**

مؤلف إنكليزي. درس التأليف على يد لويس أندرايسن، وجونتر شولزر. شكل فرقة خاصة به. يعارض الرومانتيكية في أعماله، ويرفض تقاليد الأداء الموحد الكلاسيكية، وهدفه إرجاع الموسيقى إلى الشوارع. وضع العديد من الأعمال الأوركسترالية، وأعمال الغناء، إلى جانب أعمال البيانو، وموسيقا الأفلام.

ماسكاني، بييترو ١٨٦٣ - ١٩٤٥

**Mascagni, Pietro**

مؤلف وقائد أوركسترا إيطالي. درس في كونسرفتوار ميلان على يد الأستاذ بونكيالي. حازت أوبراه (كافاليريا روستيكانا) على الجائزة الأولى في مسابقة أجريت عام ١٨٨٩ لأفضل أوبرا من فصل واحد. وقد ألقى النجاح الكاسح لتلك الأوبرا ظلاً على أعمال المؤلف الأخرى. وضع ماسكاني ست عشرة

أوبرا، إلى جانب أعمال الكورال وبعض الأعمال الأوركستراية.

**ماسسنيه، جول ١٨٤٢ - ١٩١٢**

**Massenet, Jules**

مؤلف فرنسي. انتسب إلى كونسرفتوار باريس وهو في الحادية عشرة من عمره، ودرس على يد الأستاذ توماس. حاز على جائزة روما الكبرى. قدمت أوبراه الأولى عام ١٨٦٧. وفي عام ١٨٨٤ حقق نجاحاً كبيراً عندما قدم أوبراه "مانون". يتميز أسلوب ماسنيه بالطلاوة والسهولة. وبذلك الأسلوب وضع سبعة وعشرين أوبرا، إلى جانب أعمال الباليه، والأعمال الأوركستراية المتنوعة والأغاني.

**ماتا، إدواردو ١٩٤٢ Mata, Eduardo**

مؤلف وقائد أوركسترا مكسيكي. درس في كونسرفتوار مكسيكو، ثم على يد شافيز، ثم في مركز بيركشاير في الولايات المتحدة. تشتمل أعماله على ثلاث سيمفونيات، باليه، وبعض أعمال موسيقا الحجرة والبيانو.

**ماتياس، وليام ١٩٣٤ - ١٩٩٢**

**Mathias, William**

مؤلف وعازف بيانو ويلزي. درس التأليف على يد بيركلي. تتضمن أعماله سيمفونيات، كونسرتات، أعمالاً أوركستراية متنوعة، أعمالاً غنائية، إلى جانب أوبرا واحدة وأعمال موسيقا الحجرة.

**ماتيسون، جوهان ١٦٨١ - ١٧٦٤**

**Mattheson, Johann**

مؤلف ومغن وعازف هاربسيكورد وباحث ألماني، درس على يد هانف. انضم إلى كورس الأوبرا، ثم صار يغني أدوار التينور المنفردة، وقد وضع أثناء تلك الفترة خمس أوبرات.

قابل ج.ف. هاندل وصادقه وتبارز معه إثر خلاف نشب بينهما أثناء تقديم أوبرا كليوباترا لماتيسون عام ١٧٠٤.

وضع ماتيسون ثماني أوبرات، وأربعة وعشرين أوراتوريو وكانتاتا. واثنى عشر سوناتا لآلة الفلوت. كما وضع كتباً هامة حول الموسيقى.

**ماتيسوز، كولن ١٩٤٦**

**Matthews, Colin**

مؤلف إنكليزي، درس على يد ماو. تتضمن أعماله مؤلفات أوركستراية متنوعة، مؤلفات موسيقا الحجرة، إلى جانب أعمال الغناء والبيانو المنفرد.

**ماتيسوز، دافيد ١٩٤٢ Matthews, David**

مؤلف وكاتب إنكليزي. درس التأليف على يد ميلنر. تتضمن أعماله سيمفونيات. كونسرتات، أعمالاً أوركستراية متنوعة، إلى جانب أعمال الغناء وموسيقا الحجرة.

**ماتوس، زيغفريد ١٩٣٤**

**Matthus, Siegfried**

مؤلف ألماني، درس على يد فاغنر - ريجيني وأيسلر. وضع عدداً كبيراً من المؤلفات التي تتضمن أوبرات، سيمفونيات، كونسرتات، إلى جانب أعمال الغناء وموسيقا الحجرة.

**ماتون، روجر ١٩٢٩ Matton, Roger**

مؤلف كندي. درس في كونسرفتوار مونتريال، ثم في باريس على يد بولانجييه، تشتمل أعماله على كونسرتو لآلة الساكسفون، كونسرتو لآلتي بيانو مع الأوركسترا، كونسرتو لآلتي بيانو مع آلات الإيقاع، إلى جانب بعض الأعمال الأخرى.



**مو، نيكولاس ١٨٣٥ Maw, Nicholas**

مؤلف إنكليزي. درس على يد بيركلي وشتابنتز، ثم على يد بولانجيه. هو واحد من جيل الرومانتيكيين الحداثيين الذين ظلت موسيقاهم مرتبطة بالأشكال التقليدية. تتضمن أعماله أوبراتين، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والغناء.

**مازاس ، جاك فيريول ١٧٨٢-١٨٤٩**

**Mazas, Jacques Féréol**

عازف كمان ومؤلف فرنسي. درس في كونسرفتوار باريس على يد الأستاذ بيلوت. وضع العديد من الأوبرات والرباعيات والثلاثيات، إلى جانب العديد من المقطوعات لآلة الكمان المنفرد، كما قام بوضع العديد من كتب تدريس آلي الكمان والفيولا.

**ميل ، ريتشارد ١٩٣٢**

**Meale, Richard**

مؤلف أسترالي. درس في كونسرفتوار نيو ساوث ويلز بأستراليا. تتضمن أعماله أوبراتين وبعض الأعمال الأوركسترالية المتنوعة، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والبيانو.

**مندلسون، (مندلسون بارتولدي)**

**فيليكس ١٨٠٩-١٨٤٧**

**Mendelssohn, Felix**

مؤلف وعازف بيانو وأورغن وقائد أوركسترا ألماني. ولد في مدينة هامبورغ، وهو حفيد فيلسوف شهير وابن رجل أعمال موسر، وبهذا فهو أول فنان نشأ نشأة تؤهله لكي يكون موسيقياً بتوجيه أسرة ميسورة واسعة الثقافة. تلقى من والدته أولى دروس العزف على آلة البيانو، ثم تابع دراسته الموسيقية مع كل من

برغر وزلتر، وقد ألف العديد من الأعمال وهو ما يزال في الثانية عشرة من عمره. في عامه الرابع والعشرين، وبعد رحلات زار خلالها سويسرا وإيطاليا واسكتلندا وفرنسا، بدأ يمارس الحياة الحقة للموسيقي المحترف، إذ بعد فترة قضاها في قيادة الأوركسترا في دوسلدورف وكولونيا، تولى عام ١٨٣٥ قيادة أوركسترا الجيفاندهاوس الشهيرة في لايبزيغ، ثم أنشأ فيها الكونسرفتوار الملكي. وبهذا العمل المزدوج جعل من تلك المدينة عاصمة من عواصم العالم الموسيقي. بعد ذلك بدأت صحته بالتدهور. وفي عام ١٨٤٧ توفي وهو في الثامنة والثلاثين من عمره. يعد مندلسون من أوائل الرومانتيكيين، جاء في بداية الفترة الرومانتيكية ونهاية الكلاسيكية، وعكست موسيقاه التأثيرين.

يقول شومان: ((...نجد في موسيقا مندلسون انصهار الروح الكلاسيكية والرومانتيكية معا...)). كان لدى مندلسون رقة الرومانسي وعاطفته، لكنه كان ملتزماً بالشكل الموسيقي التقليدي، إلى جانب التزامه بالهارموني والكونتريوان التقليديين. ومندلسون بشخصيته وحياته السعيدة والمريحة، لم يحسن التعبير عن الانفعال والصراع والمعاناة. وعكست موسيقاه بتحفظها وشاعريتها وعدوبة ألحانها، الروح الأرستقراطية.

**من أعماله الهامة:**

السيمفونية الثالثة والرابعة والخامسة، كونشيرتو الكمان والأوركسترا مقام مي مينور، كونشيرتو البيانو والأوركسترا رقم ١ و ٢، موسيقا حلم ليلة صيف، افتتاحية مغارة فينغال، أوراتوريو إيليا، الثمانية الوترية، الرباعية الوترية رقم ١ و ٦، أغان بلا كلمات، ورونديو كابريشيوزو للبيانو.

مينين، بيتر ١٩٢٣ - ١٩٨٣

Mennin, Peter

مؤلف أمريكي. درس على يد هانسون وروجرز. تشتمل أعماله على تسع سيمفونيات، كونشيرتو بيانو، كونشيرتو كمان، كونشيرتو فيولونسيل، سيمفونيا، كونشيرتاتو "موبي ديك" للأوركسترا، إلى جانب أعمال أخرى متنوعة.

مينوتي، جيان كارلو ١٩١١

Menotti, Gian Carlo

مؤلف وقائد أوركسترا إيطالي المولد. تلقى دروسه الموسيقية الأولى من والدته، وألف أوبراتين قبل بلوغه الخامسة عشرة. تابع دراسته في كونسرفتوار ميلان، ثم في معهد كيرتس في فيلادلفيا على يد الأستاذ روزاريو سكاليرو.

اتجه بوصفه مؤلفاً نحو الأوبرا، وكانت أوبراه "إميليا تذهب إلى الحفلة" هي محاولته الأولى الناضجة في ذلك المجال. وقد كتب بنفسه جميع نصوص أوبراته والتي لاقي بعضها رواجاً كبيراً. وضع مينوتي أربعاً وعشرين أوبرا، إلى جانب ثلاث باليهات، وعدد من الأعمال الأوركسترالية المتنوعة.

ميركادانت ، سافيريو ١٧٩٥ - ١٨٧٠

Mercadante, Saverio

مؤلف إيطالي درس على يد زينغاريلي. وضع نحو ستين أوبرا نذكر منها إيليزا وكلوديو، أمليتو، فرانشيسكا داريميني، فيوليتا. كما وضع سبعة عشر قداساً. ركز ميركادانت في أعماله الأوبرالية على دور الأوركسترا وجعله أكثر دراماتيكية.

ميريكانتو، آري ١٨٩٣ - ١٩٥٨

Merikanto, Aarre

مؤلف فنلندي درس في هلسينكي ثم في لايبزيغ على يد ريغر، وفي موسكو على يد فاسيلينكو. العديد من أعماله لم يقدم إلا بعد موته. تشتمل أعماله على أوبرا جحا، ثلاث سيمفونيات، ثلاثة كونشيرات للبيانو، أربعة كونشيرات للكمّان، كونشيرتوين لآلة الفيولونسيل، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

ميساجيه، أندريه ١٨٥٣ - ١٩٢٩

Messenger, André

مؤلف وعازف أورغن وقائد أوركسترا فرنسي. درس على يد سان - سانس وآخرين. وضع العديد من الأوبرات الخفيفة إلى جانب عمليّن من أعمال الباليه وسيمفونية وأعمال البيانو المنفرد.

ميسيان ، أوليفيه ١٩٠٨ - ١٩٩٢

Messiaen, Olivier

مؤلف وعازف أورغن فرنسي درس في كونسرفتوار باريس. اهتم في شبابه بالموسيقا اليونانية والإيقاعات والغناء الكنسي والموسيقا الشعبية. كما دون جميع أغاني الطيور الفرنسية وصنفها حسب مناطقها. في عام ١٩٣١ شغل وظيفة عازف أورغن في إحدى كنائس باريس وظل يمارس هذا العمل طوال أربعين عاماً. أسره الألمان خلال الحرب العالمية الثانية وبعد عامين أطلق سراحه وعين أستاذاً لمادة الهارموني ثم لمادتي التحليل والتأليف في كونسرفتوار باريس. وكان من بين طلابه بوليز، شتوكهاوزن، باراكيه وغيرهم. تتضمن أعماله أوبرا وعدداً كبيراً من الأعمال الأوركسترالية المتنوعة إلى جانب أعمال الكورال والبيانو والأورغن. وقد تأثرت

موسيقا ميسيان ذات الخصوصية والتأثير  
بإيمانه الديني العميق وبالحب الإنساني وبجبه  
للطبيعة.

ماير، أرنست ١٩٠٥ - ١٩٨٨

Meyer, Ernest

مؤلف وباحث موسيقي ألماني. درس في جامعة  
برلين وهايدلبرغ. فرّ إلى إنكلترا هرباً من  
النازية وعاد إلى برلين الشرقية عام ١٩٤٨  
ليشغل وظيفة مدير الأبحاث الموسيقية في  
جامعة هامبولد. تتضمن أعماله أوبرا،  
سيمفونية للبيانو والأوركسترا، كونشرتو  
كمان، كونشرتو هاربسيكورد، كونشرتو  
فيولا، سيمفونية، ست رباعيات وترية إلى  
جانب أعمال أخرى متنوعة.

ماير، كريستوف ١٩٤٣

Meyer, Krzysztof

مؤلف وعازف بيانو وكاتب بولوني. درس في  
كراكاو وفي كونسرفتوار فونتينبلو الأميركي.  
تشتمل أعماله على أوبرا، ست سيمفونيات،  
خمسة كونشرتات، تسع رباعيات وترية، إلى  
جانب سوناتات لآلة البيانو وأعمال أخرى.

مايربير، جياكومو ١٧٩١ - ١٨٦٤

Meyerbeer, Giacomo

مؤلف ألماني درس على يد فوغلر. وضع  
أوبرات بالإيطالية والألمانية والفرنسية بوجه  
خاص. زار إيطاليا وفي عام ١٨٢٦ استقر في  
باريس ومات فيها. شغل في برلين منصب  
المدير العام للموسيقا ما بين عامي ١٨٤٢ -  
١٨٤٩. وضع مايربير العديد من الأوبرات  
نذكر منها أوبرا النبي، الهوغونوتيون، المرأة  
الإفريقية، دينورا، نجمة الشمال، إلى جانب  
الأعمال الدينية المختلفة.

ميلو، داريوس ١٨٩٢ - ١٩٧٤

Milhaud, Darius

مؤلف وعازف بيانو فرنسي. درس في  
كونسرفتوار باريس على يد جيدالج، ويدور،  
داندي. كان واحداً من مجموعة المؤلفين  
الفرنسيين الستة. عُيّن موظفاً في المفوضية  
الفرنسية في ريو دي جانيرو وهناك التقى  
بالدبلوماسي الشاعر كلوديل الذي وضع له  
نصوص بعض أعماله. في عام ١٩٤٠ استقر في  
الولايات المتحدة وفي عام ١٩٤٧ عاد إلى  
فرنسا ليدرس مادة التأليف في كونسرفتوار  
باريس. مات في جنيف عام ١٩٧٤. انعكست  
في موسيقا ميلو تأثيرات موسيقا الجاز  
وموسيقا أمريكا اللاتينية. وقد وضع أعمالاً  
كثيرة جداً تتضمن أوبرات، سيمفونيات،  
باليهات، كونشرتات، أعمالاً موسيقية لمرافقة  
المسرحيات، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة  
والمقطوعات الغنائية.

مايلز، تشارلز ١٩١٤ - ١٩٨٢

Mills, Charles

مؤلف أمريكي، درس على يد كوبلاند  
وسيشينز وهاريس. حصل على عدة جوائز.  
تشتمل أعماله على ستة سيمفونيات، كونشرتو  
للبيانو، كونشرتو لآلة الفلوت، كونشرتو لآلة  
الأوبوا، تنويعات على لحن للأوركسترا، إلى  
جانب العديد من أعمال موسيقا الحجرة.

ميلتون، جون ١٥٦٣ - ١٦٤٧

Milton, John

مؤلف إنكليزي لأعمال المادريجال وموسيقا آلة الفيول  
والمزامير. هو والد الشاعر الشهير جون ميلتون.

مينكوس، ليون ١٨٢٦ - ١٩١٧

Minkus, Léon

مؤلف نمساوي لموسيقا الباليه عاش في



روسيا ووضع موسيقا العديد من باليهات بيتيبا في بطرسبورغ منها دون كيشوت. شغل ما بين عامي ١٨٧٢-١٨٨٥ وظيفة مؤلف باليهات المسرح الإمبراطوري في بطرسبورغ. تقاعد عام ١٩٨١ ورجع إلى فيينا حيث مات فيها.

موران، ي، ج ١٨٩٤-١٩٥٠  
Moeran, E.J.

مؤلف إنكليزي من أصل أيرلندي درس على يد أيرلاند. جمع الكثير من الأغاني الشعبية. وضع العديد من أعمال الأوركسترا وأعمال الكونشرتو إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والبيانو ومجموعة من الأغاني.

موشينغر، ألبرت جان ١٨٩٧-١٩٨٥  
Moeschinger, Albert Jean

مؤلف وعازف بيانو سويسري، درس في كونسرفتوار بيرن ثم في كونسرفتوار لايبزيغ وميونخ. تشتمل أعماله على خمس سيمفونيات، تنويعات وفوغ على لحن لبورسيل، كونشرتو كمان، كونشرتو ترومبيت، باليه، خمسة كونشرتات لآلة البيانو، كونشرتو هاربيسيكورد إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

مونيوشكو، ستانيسلاف ١٨١٩-١٨٧٢  
Moniuszko, Stanislaw

مؤلف بولوني، درس في وارسو وبرلين. تعد أوبراه هالكا أول أوبرا بولونية وطنية. تتضمن أعماله أوبرات، قصيدة سيمفونية، ستة قداسات، ريكوايامين وأكثر من ٣٠٠ أغنية.

مونتيفيردي، إيتالو ١٨٧٥-١٩٥٢  
Montemezzi, Italo

مؤلف إيطالي، درس في كونسرفتوار ميلان.

قدمت أوبراه الأولى في تورينو عام ١٩٠٥. لكنه حقق نجاحاً كبيراً لدى تقديمه أوبرا "حب الملوك الثلاثة". تتضمن أعماله أوبرات وقصائد سيمفونية.

مونتيفيردي، كلوديو ١٥٦٧-١٦٤٣  
Monteverdi, Claudio

مؤلف إيطالي، درس على يد إينجيجنيري Ingegneri. نشر بعضاً من أعمال المادريجال الدينية وهو ما يزال في السادسة عشرة من عمره. عمل لدى دوق مانتوا عازف فيول ومغنياً لأعمال المادريجال. قدمت أوبراه الأولى "أورفيوس" عام ١٦٠٧. ترك مونتيفيردي كريمونا إثر موت الدوق عام ١٦١٢. وفي عام ١٦١٣ شغل منصب رئيس الموسيقى في كنيسة سان مارك في فينيسيا. في عام ١٦٣٣ أصبح قسيساً. مات في فينيسيا عام ١٦٤٣. يحتل مونتيفيردي مكانة هامة في تاريخ الموسيقى، فقد أدخل تحسينات على طرق استخدام الأصوات البشرية والآلات الموسيقية، وكان أول مؤلف يدرك جوهر الموسيقى الدرامية، كما نجح في تصوير الشخصية موسيقياً سواء كانت كوميدية أم جادة واستطاع أن يعبر عن الانفعالات عن طريق انتقالات هارمونية جريئة، وأن يخلق أجواء عاطفية بمزج الألوان الصوتية للآلات المختلفة بمهارة. من مؤلفاته أوبرا أورفيوس، عودة أوليس، تنويج بوييا، تسعة كتب من أعمال المادريجال، إلى جانب قداسات ومزامير وكنزونات.

مور، إيمانويل ١٨٦٣-١٩٣١  
Moor, Emanuel

مؤلف وعازف بيانو وقائد أوركسترا هنغاري درس في بودابست وفيينا. قام بجولة في

أوروبا والولايات المتحدة بوصفه عازف بيانو وقائد أوركسترا. وضع أربع أوبرات، ثماني سيمفونيات، ثلاثة كونشرتات لآلة البيانو، كونشرتوين لآلة الفيولونسيل، أربعة كونشرتات لآلة الكمان، كونشرتو لآلة الهاربسيكورد، كونشرتو لآلة الفيولا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة وأكثر من خمسمائة أغنية.

مور ، دوغلاس ١٨٩٣ - ١٩٦٩  
Moore, Douglas

مؤلف وعازف أورغ أمريكي درس على يد داندي وبولانجيه وبلوخ. وضع أعمالاً ذات صلة من حيث المضمون بالتاريخ الأمريكي والأساطير الأمريكية. تتضمن أعماله أربع أوبرات، ثلاث سيمفونيات إلى جانب أعمال أخرى متنوعة.

موراليس، كريستوبال ١٥٠٠ - ١٥٥٣  
Morales Cristobal

مؤلف إسباني، وضع أعمالاً دينية وضعته في مرتبة المؤلفين فيكتوريا وبالاسترينا بوصفه أستاذاً في فن البوليفوني. تتضمن أعماله قداسات، موتيتات، مديغالات.

مورلي، توماس ١٥٥٧ - ١٦٠٢  
Morley, Thomas

مؤلف إنكليزي، درس على يد بيرد. يعد واحداً من كبار مؤلفي المادريغال الإنكليز وهو اختصاصي في فن الباليه. تتضمن أعماله كانزونات، مديغالات، أغاني بمرافقة العود مقطوعات لآلة الفيول والكيورد وعدداً من أعمال الباليو.\*

\* باليو: شكل من أشكال المادريغال بمرافقة الرقص.

مورتاري، فيرجيليو ١٩٠٢ - ١٩٩٣  
Mortari, Virgilio

مؤلف إيطالي، درس على يد بوسي وبيزيتي. تشتمل أعماله على أربع أوبرات، كونشرتو بيانو، ستابات ماطر، كونشرتو لرباعية وترية مع أوركسترا صغيرة.

موسولوف، ألكسندر ١٩٠٠ - ١٩٧٣  
Mossolov, Alexander

مؤلف روسي، درس على يد غليير ومياسكوفسكي. وضع أربع أوبرات، ست سيمفونيات، كونشرتوين لآلة البيانو، كونشرتو لآلة الكمان، كونشرتو لآلة الفيولونسيل، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

موجكوفسكي، موريتز ١٨٥٤ - ١٩٢٥  
Moszkowski, Moritz

مؤلف وعازف بيانو بولوني - ألماني. درس في كونسرفتوار درسدن ثم في برلين. استقر في باريس. تتضمن أعماله أوبرا، باليه، كونشرتو كمان، كونشرتو بيانو، أغاني إلى جانب مقطوعات لآلة البيانو.

موتسارت، ليوبولد ١٧١٩ - ١٧٨٧  
Mozart, Leopold

مؤلف وعازف كمان ألماني، درس في أوغسبورغ. ذهب إلى النمسا واستقر في سالزبورغ. وضع عدداً من الأعمال المتنوعة اشتهر منها "السيمفونية الألعوبة".

كما وضع منهاجاً لتدريس آلة الكمان. هو والد المؤلف فولفغانغ أماديوس موتسارت الذائع الصيت.

## موتسارت ، فولفغانغ أماديوس

١٧٥٦ - ١٧٩١

### Mozart, Wolfgang Amadeus

مؤلف نمسوي ولد في سالزبورغ. كان والده ليوبولد المؤلف وعازف الكمان يعمل في خدمة أسقف سالزبورغ وحين اكتشف في ابنه تلك القدرة الموسيقية الخارقة بذل كل ما في وسعه كي يخلق منه فناناً لا يجارى فوجهه نحو دراسة الكلافسان والأورغ والكمان. في عام ١٧٦٢ باشر ليوبولد جولاته الفنية الواسعة في العديد من مدن أوروبا عارضاً مهارة الطفل النابغة. وقد أدهش الطفل الصغير الجميع بموهبته الفريدة في العزف والارتجال والتأليف. وفي عام ١٧٧٧ أقام موتسارت بجولة مع أمه، فزار ميونخ، أوغسبرغ، مانهايم (حيث استمع إلى الأوركسترا الشهيرة فيها). ووصل إلى باريس عام ١٧٧٨، وهناك وفي نفس العام ماتت أمه. عاد موتسارت إلى سالزبورغ لعدم تمكنه من الحصول على وظيفة في بلاطها وليقضي سنتين في خدمة أسقف سالزبورغ. بعد ذلك ترك تلك الوظيفة إثر مواجهة حادة مع الأسقف وتوجه إلى فيينا. التقى موتسارت بالمؤلف هايدن وتوطدت بينهما أواصر صداقة استمرت حتى موت موتسارت، ويبدو واضحاً تأثر أحدهما بالآخر. لقد فشل موتسارت في الاحتفاظ بوظيفة دائمة ولم تكن لديه القدرة على تنظيم شؤونه المالية. وقد ساهم العمل المضني والمصاعب المالية في إتلاف صحته، وكان يضع مؤلفاته في ظروف تزداد سوءاً من يوم لآخر إلى أن اختطفه الموت وهو ما يزال في الخامسة والثلاثين. كان ذلك في فيينا عام ١٧٩١ ودفن في قبر مجهول من قبور الصدقة. طور موتسارت الأسلوب الكلاسيكي وأغناه وأوصله إلى ذروة عالية عن طريق الإتقان

الشكلي، كما كان جريئاً في استخدامه تآلفات جديدة متجاوزاً في ذلك عصره ومكتشفاً آفاقاً جديدة في وسائله التعبيرية. وقد عكس بصدق وضع الفنان الذي يتوق إلى التحرر من أية سلطة تمارس عليه.

من أشهر أعماله:

أوبرا زواج فيفارو، دون جيوفاني، الناي السحري، السيمفونية رقم ٣٥، ٣٩، ٤٠، ٤١. كونشرتو البيانو مقام ري مينور، دو مينور، لا ماجور، سي بيمول ماجور، كونشرتو الكمان رقم ٣، ٤، ٥. كونشرتو الكلارينيت مقام لا ماجور، الرباعيات الوترية الست التي أهداها إلى هايدن، ركوايام مقام ري مينور (غير منته).

### مالداوني ، دومينيك ١٩٥٢

#### Muldowney, Dominic

مؤلف وقائد أوركسترا إنكليزي، درس على يد هارفي وبيرتويستل، ثم على يد راندرس وبليك. مدير المسرح الموسيقي الوطني منذ عام ١٩٧٦. تتضمن مؤلفاته أعمالاً موسيقية للمسرح، أعمالاً أوركسترالية متنوعة إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والبيانو.

### مولر - سيمنس ، دتليف ١٩٥٧

#### Müller-Siemens, Detlev

مؤلف وقائد أوركسترا ألماني، درس في هامبورغ ثم في باريس على يد ميسيان. شغل منصب أستاذ التأليف في الأكاديمية الموسيقية في بازل بدءاً من عام ١٩٩١. تتضمن أعماله أوبرات، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، كونشرتات، أعمالاً غنائية، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والبيانو.

### موريل ، تريستان ١٩٤٧

#### Murail, Tristan

مؤلف فرنسي درس في كونسرفتوار باريس



على يد ميسيان. حاز على جائزة روما عام ١٩٧١. وضع العديد من الأعمال الأوركسترالية المتنوعة وأعمال موسيقا الحجرة.

ماسـغريف ، ثيا ١٩٢٨

**Musgrave, Thea**

مؤلفة وقائدة أوركسترا اسكتلندية، درست في أدنبرة ثم في باريس على يد بولانجيه. وضعت العديد من الأوبرات والباليهات والأعمال الأوركسترالية المتنوعة إلى جانب أعمال الإنشاد وموسيقا الحجرة.

موسورسكي ، موديسست ١٨٣٩ - ١٨٨١

**Mussorgsky, Modest**

مؤلف روسي وواحد من مجموعة الخمسة الروس (القبضة المنيعة) ذوي الاتجاه القومي في الموسيقى. أظهر منذ طفولته موهبة موسيقية لكن قدر عليه أن يخدم ضابطاً في الجيش. في عام ١٨٥٧ التقى في بطرسبورغ بالمؤلف بالاكيريف ودرس على يديه. وفي العام التالي ترك الجيش ليتفرغ للتأليف.

بدأ موسورسكي العمل بأوبرا "سالامبو" المأخوذة عن رواية جوستاف فلووير لكنه لم يكملها ثم أنهى الفصل الأول من أوبرا "الزواج" عن جوجول. بعد ذلك ظهرت رائحته أوبرا "بوريس جودونوف" عن بوشكين والتي تعد من أهم وأعظم الأعمال في تاريخ الأوبرا. وقد قام بتعديلها بعد أن رفضتها إدارة المسرح الإمبراطوري ولاقت عند تقديمها عام ١٨٧٤ نجاحاً كبيراً، إلا أن بعض النقاد والموسيقيين امتنعوا منها بسبب نهجه غير التقليدي وأسلوبه غير المألوف في استنباط لحنية نابغة من الكلام الروسي. بعد عرض أوبرا بوريس جودونوف بدأت صحة موسورسكي بالتدهور نتيجة ظروف حياته السيئة وإدمانه الخمر. لذا

لم يستطع أن يكمل أي عمل من الأعمال التي كانت بين يديه. وبعد موته قام ريمسكي - كورساكوف وآخرون بإكمال أعماله وتهيتها للعرض. وفي القرن العشرين تثخن عالياً واقعته وأصالته واكتشافاته التي كان لها أكبر الأثر على التطور الموسيقي في روسيا وفي بلدان أخرى من العالم.

من أعماله: أوبرا "سالامبو" (غير منتهية)، أوبرا الزواج (فقط الفصل الأول مكتمل)، أوبرا بوريس جودونوف، أوبرا خوفانتشينا (غير منتهية)، أوبرا سوق سوروشينسكايا (غير منتهية)، مقطوعة ليلة على الجبل الأقرع للأوركسترا، صور من المعرض للبيانو إلى جانب العديد من الأغاني.

مياسكوفسكي، نيكولاى ١٨٨١ - ١٩٥٠

**Myaskovsky, Nikolay**

مؤلف روسي، درس على يد جليير وليادوف وريمسكي - كورساكوف. شغل منصب أستاذ مادة التأليف في كونسرفتوار موسكو. درس على يده كاباليفسكي وخشاتوريان وشيبالين. وضع ٢٧ سيمفونية وكونسرتو للكماني وكونسرتو للفيولونسيل إلى جانب ١٣ رباعية وترية وأعمال أخرى متنوعة.

ميسليفتشيك، جوزيف ١٧٣٧ - ١٧٨١

**Mysliveček, Josef**

مؤلف بوهيمي (من بوهيميا)، درس في فينيسيا. لاقت أوبراه الأولى ميديا نجاحاً كبيراً لدى تقديمها في بارما عام ١٧٦٤. ذهب إلى فيينا وميونخ. أعجب موتسارت بسوناتاته لآلة البيانو كما أثنى على أورتوريو "إبراهيم وإسحاق" الذي وضعه في ميونخ عام ١٧٧٧. تتضمن أعماله ٢٧ أوبرا، ٦ أورتوريات، وأعمالاً متنوعة لمختلف الآلات الموسيقية.

نابوكوف، نيكولاي ١٩٠٣ - ١٩٧٨

**Nabokov, Nicolai**

مؤلف روسي المولد. درس في يالتا، شتوتجارت، برلين، وفي السوربون. عاش في باريس وألمانيا ثم استقر في الولايات المتحدة. تتضمن أعماله أوبرات، باليهات، سيمفونيات، كونشيرتات، وأعمالاً أوركسترالية متنوعة، إضافة إلى أعمال الغناء.

نابراهنيك، إدوارد ١٨٣٩ - ١٩١٦

**Nápravník, Eduard**

مؤلف وقائد أوركسترا من بوهيميا. درس في براغ. في عام ١٨٦١ ذهب ليعمل في مدينة بطرسبورغ. في عام ١٨٦٩ عُين قائداً لأوركسترا دار الأوبرا الإمبراطورية الروسية. وقد حقق رقماً قياسياً في قيادة العروض الأوبرالية، فقد قاد أكثر من أربعة آلاف عرض أوبرالي. مات في بطرسبورغ. تشتمل أعماله على أربع أوبرات، أربع سيمفونيات، كونشيرتو لآلة البيانو، بعض أعمال موسيقا الحجرة وأغانٍ.

نارديني، بيترو ١٧٢٢ - ١٧٩٣

**Nardini, Pietro**

مؤلف وعازف كمان إيطالي. درس في بادوفا على يد تارتيني. شغل منصب العازف الأول في بلاط شتوتغارت، ومدير الموسيقى لدى دوق توسكاني. وضع ستة عشر كونشيرتو لآلة الكمان، وعدداً كبيراً من السوناتات لآلة الكمان، إضافة إلى الرباعيات الوترية وبعض الأعمال الأخرى.

ناومان، جوهان جوتليب ١٧٤١ - ١٨٠١

**Naumann, Johann Gottlieb**

مؤلف ألماني. درس في إيطاليا على يد تارتيني ومارتيني. تتضمن أعماله أربعاً وعشرين أوبراً، ثلاثة عشر أوراتوريو، واحداً وعشرين قداساً، ثماني عشرة سيمفونية، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

نايكروغ، مارك ١٩٤٦

**Neikrug, Marc**

مؤلف وعازف بيانو أمريكي. درس على يد كليبي وشولر. تشتمل أعماله على أوبرا، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الفيولونسيل، كونشيرتو لآلة الفيولا، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة الفلوت، إلى جانب أعمال أوركسترالية متنوعة وأعمال موسيقا الحجرة.

نيكولسون، جورج ١٩٤٩

**Nicholson, George**

مؤلف وعازف بيانو إنكليزي. درس على يد ريندس وبليك. تتضمن مؤلفاته أعمالاً للأوركسترا، وأعمالاً للمسرح، إلى جانب الكثير من أعمال الغناء وأعمال موسيقا الحجرة.

نيكولاي، (كارل) أوتو ١٨١٠ - ١٨٤٩

**Nicolai, (Karl) Otto**

مؤلف وقائد أوركسترا ألماني. درس في برلين. وضع عدداً من الأوبرات بالأسلوب الإيطالي، كما وضع العديد من الأعمال الأوركسترالية المتنوعة، إلى جانب أعمال الغناء.

نيلسن، كارل ١٨٦٥ - ١٩٣١

Nielsen, Carl

مؤلف و عازف كمان وقائد أوركسترا دانماركي. درس في الكونسرفتوار الملكي في كوبنهاجن. زار لندن وبرلين وباريس حيث قدم أعماله. لم تُعرف أعماله كثيراً خارج الدانمرك إلا بعد الحرب العالمية الثانية. وتعد سيمفونيته الأولى واحدة من الأمثلة المبكرة على المقامية المتقدمة. تشتمل أعماله على ست سيمفونيات، ثلاث أوبرات، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة الفلوت، كونشيرتو لآلة الكلارينيت، إلى جانب العديد من الأعمال الأوركسترالية وأعمال الغناء وموسيقا الحجرة.

نيلسن، ريكاردو ١٩٠٨ - ١٩٨٢

Nielsen, Riccardo

مؤلف إيطالي. درس على يد كاسيلا وكارلو جاتي. وضع أعماله المبكرة بأسلوب الكلاسيكية الجديدة، وأعماله المتأخرة بأسلوب الاثنتي عشرة نغمة. تشتمل أعماله على أوبرا، مونودراما، سيمفونيتين، كونشيرتو للأوركسترا، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة البيانو، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

نين، جواكين ١٨٧٩ - ١٩٤٩

Nin, Joaquin

مؤلف وعازف بيانو كوبي. درس في برشلونة ثم في باريس. نشر عدة مجلدات في الموسيقى الأسبانية القديمة. وضع أعمالاً متنوعة لآلة البيانو وآلة الكمان وآلة الفيتار، إلى جانب الأغاني.

نين - كوليل، جواكين ١٩٠٨

Nin - Culmell, Joaquin

مؤلف وعازف بيانو أمريكي ابن جواكين نين. درس في باريس على يد دوكا وكورتو ودي فايا. استقر في الولايات المتحدة حيث عمل

في التدريس وقيادة الأوركسترا. تتضمن أعماله أوبرا، باليهات، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة البيانو، إلى جانب أعمال الإنشاد وأعمال أخرى متنوعة.

نونو، لويجي ١٩٢٤ - ١٩٩٠

Nono, Luigi

مؤلف إيطالي. درس في كونسرفتوار فينيسيا، ثم درس على يد مالبيرزو، ماديرنا، شيرخن. أظهرت أعماله المبكرة تأثره بالمؤلف فيبرن. أما أعماله المتأخرة فقد سيطر عليها التزامه بالخط السياسي اليساري، وبالقضايا والموضوعات الاجتماعية، كما نلاحظ فيها عنصر التمرد والاحتجاج. وقد أثارت أوبراه الأولى "Intolleranza" ضجة سياسية كبيرة عند تقديمها لأول مرة. أما من الناحية الشكلية فقد ظل نونو الناصر المتحمس للموسيقا التجريبية الحديثة في العالم. وضع نونو أعمالاً كثيرة نذكر منها أوبرا "Intolleranza"، أوبرا "Al gran sole carico d'amore"، أوبرا "Prometeo". المقطوعة الأوركسترالية "Variazioni canoniche"، باليه "Il mantello rosso"، مقطوعة انتصار جيرنيكا، كانتاتا "فوق جسر هيروشيما".

نوربي، إريك ١٩٣٦ Norby, Erik

مؤلف دانماركي. درس في الكونسرفتوار الملكي الدانماركي. تتضمن أعماله متواليات الأغنية الشعبية، تنويعات شوبرت، بارتيتا للأوركسترا، القصيدة السيمفونية الأفعى القزحية. إلى جانب العديد من الأعمال المتنوعة.

نوردهايم، آرن ١٩٣١ Nordheim, Arne

مؤلف وناقد موسيقي نرويجي. درس في كونسرفتوار أوسلو. ركز اهتمامه على



الموسيقا الإلكترونية. تتضمن أعماله باليهات، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، أعمال موسيقا الحجرة، أعمالاً غنائية متنوعة.

نوردراك ، ريكارد ١٨٤٢ - ١٨٦٦

**Nordraak, Rikard**

مؤلف نرويجي، ناصر تيار الموسيقى القومية النرويجية، وأثر تأثيراً كبيراً على المؤلف أ. غريغ. وضع أعمالاً قليلة نظراً للحياة القصيرة التي عاشها.

نورغورد، بير ١٩٣٢ Norgård, Per

مؤلف دانماركي. درس في كونسرفتوار كوبنهاغن، ثم في باريس على يد بولانجيه. تتضمن أعماله أربع أوبرات، ثلاث باليهات، خمس سيمفونيات، إلى جانب أعمال أوركسترالية كثيرة متنوعة، وأعمال موسيقا الحجرة والغناء.

نورمان، لوفيفغ ١٨٨٥ - ١٨٢١

**Norman, Ludwig**

مؤلف وقائد أوركسترا سويدي. درس في كونسرفتوار لايبزيغ. شغل منصب قائد أوركسترا ستوكهولم الملكية بدءاً من ١٨٥٩ وحتى ١٨٧٩. تشتمل أعماله على أربع سيمفونيات، كونشيرتو بيانو، ست ربايعات وترية، إلى جانب بعض الأعمال الأخرى المتنوعة.

نورث ، أليكس ١٩١٠ - ١٩٩١

**North, Alex**

مؤلف وقائد أوركسترا أمريكي. درس في مدرسة جولارد، ثم في كونسرفتوار موسكو، ثم على يد كوبلاند. أثناء خدمته العسكرية وضع موسيقا لأكثر من خمسة وعشرين فيلماً وثائقياً. في عام ١٨٨٦ مُنح جائزة الأوسكار.

ومن بين الأفلام الروائية التي وضع موسيقاها نذكر فيلم "عربة أسمها الرغبة"، "موت بانع متجول"، "الصخب والعنف"، "سبارتاكوس"، "الناشرون"، "الألم والنشوة"، "من يخاف فرجينيا وولف"، "ساعة الأطفال". كما وضع ثلاث سيمفونيات، وثلاث باليهات، إلى جانب أعمال أخرى متنوعة.

نوفاك ، يان ١٩٢١ - ١٩٨٤

**Novák, Jan**

مؤلف تشيكي. درس في كونسرفتوار برنو، ثم في براغ، ثم على يد كوبلاند. هاجر إلى الدانمارك وبعد ذلك إلى إيطاليا. استخدم في أعماله المبكرة أسلوب الكلاسيكية الجديدة، واستخدم في أعماله المتأخرة عناصر موسيقا الجاز وتقنية الاثني عشرية. من أعماله: "لعبة الهوى"، كونشيرتو لآلة الأوبوا، كونشيرتوان لآلة البيانو، رقصات فيلهارمونية، "أروفيوس ويوروديس" وهي لصوت سوبرانو وفيولا داموري وبيانو، سيمفونيا الباريتا المزدوجة، إلى جانب أعمال أخرى متنوعة.

نوفاك ، فيتسلاف ١٨٧٠ - ١٩٤٩

**Novák, Vitezslav**

مؤلف تشيكي. درس في كونسرفتوار براغ (درس مادة التأليف على يد دفورجاك). وضع أعماله المبكرة بأسلوب المؤلف براهمز، ثم أصبحت أعماله ذات صبغة قومية أكثر فأكثر. تتضمن أعماله أربع أوبرات، وأعمالاً أوركسترالية متنوعة، إلى جانب أعمال الإنشاد وأعمال موسيقا الحجرة.

نيمان ، ميكائيل ١٩٤٤

**Nyman, Michael**

مؤلف إنكليزي. درس على يد آلان بوش

وثيرستون دارت. زار رومانيا لجمع الأغاني الشعبية. عمل كاتباً في الموسيقى بدءاً من ١٩٦٤ وحتى ١٩٧٦.

تتضمن أعماله أوبرات، باليهات، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، أعمال موسيقا حجرة، إلى جانب موسيقا الأفلام.

نيستروم، غوستا ١٨٩٠ - ١٩٦٦

**Nystroem Gösta**

مؤلف سويدي. درس في ستوكهولم وكوبنهاغن، ثم في باريس على يد داندي. تشتمل أعماله على ست سيمفونيات، أوبرا، باليه، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة الفيولا، سيمفونيا كونشيرتانتة لآلة الفيولونسيل مع الأوركسترا، إلى جانب العديد من الأغاني.

أوبريشت ، جاكوب ١٤٥١ - ١٥٠٥

**Obrecht, Jacob**

مؤلف فلمنكي وضع العديد من الأعمال الموسيقية الكنسية، وتتضمن هذه الأعمال قداسات، موتيتات كما وضع العديد من الأغاني الدنيوية.

أوبوخوف ، نيكولاي ١٨٩٢ - ١٩٥٤

**Obukhov, Nikolay**

مؤلف روسي. درس على يد تشيرنين وشتاينبرغ في كونسرفتوار بطرسبورغ، ثم في باريس على يد رافيل. اشتغل بتطوير آلة موسيقية كهربائية وألف لها العديد من الأعمال. ابتكر أسلوباً جديداً في التدوين الموسيقي، كما ابتكر أسلوباً جديداً في معالجة الاثنتي عشرة نغمة مغايراً لأسلوب المؤلف شونبرغ. كرس أوبوخوف معظم حياته لتأليف العمل الكورسي الصوفي "كتاب الحياة"، وهو لمغنيين منفردين وكورس وييلانويين وأوركسترا.

أوكجيم ، جان ١٤١٠ - ١٤٩٧

**Ockeghem, Jean**

مؤلف فلمنكي. خدم في البلاط الفرنسي. كان له تأثير كبير في عصره، وقد لقب بأمير الموسيقى. وضع العديد من القداسات والموتيتات، كما وضع عدداً من الأغاني الفرنسية.

أوفنباخ ، جاك ١٨١٩ - ١٨٨٠

**Offenbach, Jacques**

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف فيولونسيل فرنسي من أصل ألماني. درس في

كونسرفتوار باريس. عمل عازفاً لآلة الفيولونسيل في أوركسترا أوبرا كوميك، وقائد أوركسترا في المسرح الفرنسي. وضع نحو تسعين أوبريت أشهرها "هيلين الجميلة"، "أورفيوس في الجحيم". كما وضع أوبرا واحدة "حكايات هوفمان".

أوجيهارا، توشيتسوغو ١٩١٠ - ١٩٩٢

**Ogihara, Toshitsugu**

مؤلف ياباني. درس على يد تشيرنين. تشمل أعماله على سيمفونية، كونشرتوين لآلة الكمان، أربع رباعيات وترية، كونشرتو فيولونسيل، وبعض الأعمال المتنوعة.

أوهانا ، موريس ١٩١٤ - ١٩٩٢

**Ohana, Maurice**

مؤلف وعازف بيانو فرنسي من أصل إسباني. درس الهندسة المعمارية، ثم تحول إلى الموسيقى فدرسها في باريس في السكولا كانتوروم، ثم في أكاديمية سيسيليا في روما. وبعد عودته أسس جماعة الزودياك التي كان هدفها الدفاع عن حرية التعبير، ومقاومة المواقف الجمالية الاستبدادية. وضع أعمالاً هامة لآلة البيانو، وتميز أسلوبه بالتعقيد. تتضمن أعماله أوبراتين، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، كونشرتو بيانو، إلى جانب الكثير من أعمال الإنشاد، وأعمال موسيقا الحجرة.

أوليفر ، ستيفان ١٩٥٠ - ١٩٩٢

**Oliver, Stephen**

مؤلف إنكليزي. درس على يد لايتون وشيرلو وجونسون. وضع الكثير من أعمال الأوبرا



وأعمال المسرح الموسيقية، إلى جانب الأعمال الأوركسترالية المتنوعة وأعمال موسيقا الحجرة وأعمال الإنشاد.

**أولسين ، أول ١٨٥٠-١٩٢٧ Olsen, Ole**

مؤلف نرويجي. درس في تروندهايم ولايبزيغ. تتضمن أعماله أوبرات، أوراتوريات، سيمفونية، كونشرتو لآلة الهورن، مارشات عسكرية، ومقطوعات لآلة البيانو.

**أوندنيشيك، فرانتيشيك ١٨٥٧ - ١٩٢٢ Ondnček, Frantisek**

عازف كمان ومؤلف تشيكي. درس في كونسرفتوار براغ، ثم في باريس على يد ماسارت. عمل مدرساً لآلة الكمان في كونسرفتوار فيينا، ثم في كونسرفتوار براغ. وضع منهاجاً لدراسة آلة الكمان. تشتمل أعماله على كونشرتو لآلة الكمان، ومجموعة من القطع لآلة نفسها.

**أونسلو ، جورج ١٧٨٤ - ١٨٥٢ Onslow, Georges**

عازف بيانو ومؤلف فرنسي. درس البيانو في لندن على يد دوشيك وكرامر، والتأليف في باريس على يد رايشا. تشتمل أعماله على ثلاث أوبرات كوميدية، أربع سيمفونيات، خمس وثلاثين رباعية وترية، أربع وثلاثين خماسية وترية، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة الأخرى.

**أورف ، كارل ١٨٩٥ - ١٩٨٢ Orff, Carl**

مؤلف وقائد أوركسترا ألماني. درس في أكاديمية ميونيخ، ثم تركها لينخرط في الجيش. بعد ذلك عمل في دور الأوبرا، ثم عاد إلى

ميونيخ ليتابع دراسته الموسيقية على يد كامينسكي. في عام ١٩٢٤ أسس مع دورثي غونتر مدرسة لتعليم الرقص. وشيئاً فشيئاً ازداد اهتمامه بالتربية الموسيقية. كما استحوذ عليه ولعه بالإيقاعات البدائية وبموسيقا عصر النهضة. يتميز أسلوب أورف بالبساطة والتقطع ويكثر فيه استخدام الآلات الإيقاعية، وهو مبني في الأساس على أشكال إيقاعية مع تنويعاتها. ويخضع الهارموني عنده للمبادئ القواعدية، أما اللحن فهو أقرب إلى الكلام الموقع منه إلى النموذج التعبيري. من أعماله أوبرا القمر، الفتاة الذكية، استوتولي، أنتيغونا، الملك أوديب. كانتاتا كارمينا بورانا، الكانتاتا المسرحية كاتولي كارمينا، مقطوعة انتصار أفروديت وهي عمل للمسرح. هذا إلى جانب الموسيقا المرافقة المسرحية، وأعمال موسيقا الأطفال. وأعمال أخرى متنوعة.

**أوريادا ، سيان ١٩٣١ - ١٩٧١ O` Riada, Sean**

مؤلف إيرلندي. درس على يد فليشمان. تشتمل أعماله على باليهين، سيمفونية، ريكويام، وأعمال أخرى متنوعة.

**أورنشتاين ، ليو ١٨٩٢ - ؟ Ornstein, Leo**

مؤلف وعازف بيانو أمريكي من أصل روسي. درس على يد والده، ثم في كونسرفتوار بطرسبورغ. استقر في أمريكا، وقدم للجمهور أعمال البيانو الخاصة بالمؤلف شونبرغ، وأسس مدرسة أورنشتاين للموسيقا. تشتمل أعماله على متالينة للأوركسترا، كونشرتو بيانو. فانتازيا للكمان والبيانو، فالسات، سوناتات، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال متنوعة.

**أور ، باكستون ١٩٢٤ Orr, Buxton**

مؤلف اسكتلندي. درس على يد فرانكل. وضع موسيقا للمسرح والسينما. تشتمل أعماله على أوبرا، متتالية للوتريات، كونشرتو لآلة الترومبون، إلى جانب أعمال موسيقا الجاز.

**أور ، روبين ١٩٠٩ Orr, Robin**

مؤلف وعازف أورغن اسكتلندي. درس على يد كاسيلا وبولانجيه. تتضمن أعماله أوبرات، ثلاث سيمفونيات، سيمفونيا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

**أوريغو - سالاس ، خوان ١٩١٩**

**Orrego- Salas, Juan**

مؤلف تشيلي. درس التأليف على يد أليندي ثم في أمريكا على يد لانغ وتومبسون

وكوبلانسد. تشتمل أعماله على أربع سيمفونيات، كونشرتو بيانو، كونشرتو كمان، أعمال كورالية، إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة.

**أوزبورن ، نيفل ١٩٤٨ - ؟**

**Osborne, Nigel**

مؤلف إنكليزي. درس على يد لايتون ثم في بولونيا على يد رودجيسكي. نال جائزة الإذاعة السويسرية عام ١٩٧١. محاضر في الموسيقى، وأستاذ الموسيقى في جامعة أدنبره. تشتمل أعماله على أربع أوبرات، كونشرتو فيولونسيل، كونشرتو فلوت، سيمفونيا رقم ١ و٢، كونشرتو كمان، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الإنشاد، وأعمال الموسيقا الإلكترونية.

باخلبيل ، جوهان ١٦٥٣ - ١٧٠٦

**Pachelbel, Johann**

عازف أورغن ومؤلف ألماني أثرت مؤلفاته على المؤلف باخ الكبير. تتضمن أعماله ست مجموعات من الألحان والتنويعات لآلة الهاربسيكورد، ٧٨ مقدمة كورالية، شاكون و ١٣ تنويعاً لآلة الهاربسيكورد، وأعمالاً أخرى متنوعة. وقد أعيد من جديد تجميع موسيقاه الكنسية بعد أن أهملت ربحاً طويلاً من الزمن، خصوصاً كونشيرتاته وأناشيده الدينية.

باتشيني ، جيوفاني ١٧٩٦ - ١٨٦٧

**Pacini, Giovanni**

مؤلف إيطالي. درس في بولونا وفي فينيسيا. قدمت أوبراه الثانية في ميلان عام ١٨١٣، وضع نحو تسعين أوبرا، بالإضافة إلى الأعمال الموسيقية الكنسية، والرباعيات الوترية، وسيمفونية دانتي. أسس مدرسة موسيقية في فياريجيو. ٢٤

بادريفسكي ، إغناسي جان ١٨٦٠ - ١٩٤١

**Paderewski, Ignacy Jan**

عازف بيانو ومؤلف ورجل دولة بولوني. درس في كونسرفتوار وارسو وفي فيينا. أصبح واحداً من أشهر عازفي البيانو العالميين. قدمت أوبراه "مانرو" في درسدن عام ١٩٠١. في عام ١٩٠٣ وضع سوناتا للبيانو واثنيتي عشرة أغنية ومجموعة تنويعات لآلة البيانو. وأنهى سيمفونيته الوطنية عام ١٩٠٧. عمل خلال الحرب العالمية الأولى من أجل القضية البولونية، وعندما غدت بولونيا عام ١٩١٩ لمة مستقلة، أصبح بادريفسكي رئيساً للوزراء ووزيراً للخارجية في أول حكومة. لكنه اعتزل

السياسة بعد عام واحد إثر خلاف نشب بينه وبين الآخرين من السياسيين. في عام ١٩٢٢ استأنف نشاطه الموسيقي، وجمع أموالاً كثيرة من أجل ضحايا الحرب، كما تعهد العديد من المسابقات الموسيقية. ظهر عام ١٩٣٦ في فيلم "سوناتا ضوء القمر"، وعمل مدة سنتين في طبع أعمال شوبان الكاملة ونشرها. توفي في نيويورك عام ١٩٤١. ٢٥

بأير ، فيرديناندو ١٧٧١ - ١٨٣٩

**Paer, Ferdinando**

مؤلف إيطالي اختص بالعزف على آلة الكمان، لكنه تولى عنها ليتفرغ للتأليف. قدمت أوبراه الأولى عام ١٧٩١. عمل في فيينا ودرسدن، ثم ذهب إلى باريس حيث عمل قائداً للأوركسترا في دار أوبرا - كوميك. وضع ثلاثاً وخمسين أوبرا من بينها أوبرا "ليونورا"، "غريزيلدا"، "كاميللا"، "أخيل"، "معلم الموسيقى"، كما وضع العديد من الأوراتوريات والكانتاتات، وأعمالاً أوركسترالية متنوعة. ٢٥

باغانيني ، نيكولو ١٧٨٢ - ١٨٤٠

**Paganini, Niccolò**

عازف كمان ومؤلف إيطالي. درس على يد والده، ثم على يد آخرين. قام بجولته الفنية الأولى وهو في الثالثة عشرة، وألف لنفسه مقطوعات صعبة لآلة الكمان كي يعزفها في تلك الجولة. دفعته علاقة غرامية إلى الاهتمام بالة الغيتار، فصار يعزفها بمهارة فائقة، ووضع لها أعمالاً متنوعة غاية في الصعوبة. دعي إلى فيينا، وهناك قدم كونشيرتو للكمان من تأليفه، فأثار ضجة كبيرة في الأوساط الموسيقية.



ومن فيينا انطلق إلى برلين وباريس ولندن حيث جمع ثروة طائلة وأكد مكانته بوصفه مؤلفاً وعازفاً بارعاً لا يجارى. إلا أن صحته تدهورت فعاد إلى بارما للراحة، ثم عاد إلى باريس عام ١٨٢٨ وهناك أثقل عليه المرض (كان مصاباً بسرطان الحنجرة)، وتورط في مشاكل مادية مما دفعه إلى اللجوء إلى مرسيليا، ثم إلى نيس حيث توفي بعد وصوله إليها بقليل.

اعتمد باغانيني في مؤلفاته الموسيقية على مهارته المذهلة في العزف، فقد ابتكر أساليب في العزف على الكمان لم تكن موجودة، فكان مثلاً يعزف مقطوعة كاملة على وتر واحد بعد أن ينزع أمام الجمهور الأوتار الأخرى، كما ابتكر أساليب باهرة في حركات قوس الكمان. وكان ما يفعله يثير إعجاباً جنونياً من المستمعين، حتى أن بعضهم ظن أنه ساحر أو حل به عفریت. تتضمن أعماله ستة كونشيرتات لآلة الكمان، مجموعة من التنوعات لآلة الكمان مع الأوركسترا و لآلة الكمان المنفردة. أربعة وعشرين كابريساً لآلة الكمان المنفردة (تشكل هذه الكابريسات حتى يومنا هذا تحدياً لعازفي الكمان)، اثنتي عشرة سوناتا لآلة الكمان والفيول، ست رباعيات لآلة الكمان والفيولا والفيول والفيولونسيل، وأعمالاً أخرى متنوعة.

#### بايزييللو ، جيوفاني ١٧٤٠ - ١٨١٦ Paisiello, Giovanni

مؤلف إيطالي. وضع في شبابه موسيقا كنسية، لكنه اكتشف في نفسه ميلاً للأوبرا الهزلية. ألف أوبراه الهزلية الأولى عام ١٧٦٤. استقر في نابولي بوصفه منافساً للمؤلفين بيتشيني وتشيماروزا. رحل إلى بطرسبورغ عام ١٧٧٦ وشغل هناك منصب قائد أوركسترا البلاط،

ورئيس الأوبرا الإيطالية لدى الإمبراطورة كاترين الكبرى. عاد إلى نابولي، وشغل فيها منصب قائد الأوركسترا في بلاط فيرديناند الرابع. أيد نابوليون وذهب إلى باريس لينظم ويدير الموسيقا في كنيسته. ولما عاد إلى نابولي بقي مكروهاً من آل بوربون ومات فقيراً معدماً. ألف بايزييللو أكثر من مئة أوبرا، واثنتي عشرة سيمفونية، وستة كونشيرتات لآلة البيانو، إضافة إلى كانتات هزلية، وأعمال أخرى. من أوبراته: "حلاق إشبيلية"، "بروسرپينا"، "لامولينارا"، بيدون أباندوناتا"... الخ.

#### باليسترينا ، جيوفاني بيرلويجي دا ١٥٢٥ - ١٥٩٤

#### Palestrina, Giovanni Pierluigi da

مؤلف إيطالي قرن اسمه باسم بلده (باليسترينا) التي ولد فيها. بدأ منشداً في كنيسة سانتا ماريا ماجيوري في روما ثم درس الموسيقا في روما. عمل عازفاً للأورغن ورئيساً للكورال في كنيسة بلده. أصبح في عام ١٥٥٠ رئيساً للمنشدين في كنيسة القديس بطرس في روما، وبعد أربع سنوات أصبح واحداً من المغنين الأربعة والعشرين في كنيسة الستينا. في السنة التالية نشر باليسترينا الكتاب الأول من القداسات. ولما تولى بول الرابع المهام البابوية صرف باليسترينا من الخدمة لأنه كان متزوجاً. في عام ١٥٥٥ عين رئيساً للمنشدين في كنيسة لاتران، ثم انتقل للعمل في كنيسة سانتا ماريا ماجيوري. وفي عام ١٥٦٣ نشر الكتاب الأول من الموتيمات. في عام ١٥٧١ عمل مديراً للموسيقا في كنيسة جوليا، وبعد عدة سنوات فقد أولاده وزوجته بسبب الأوبئة، فقرر أن يصبح قسيساً، لكنه سرعان ما تخلى

• هناك أوبرا للمؤلف روسيني تحمل ذات الاسم

عن الفكرة وتزوج من أرملة تاجر قراء ثري، فانخرط في العمل التجاري وكون ثروة مكنته خلال السنوات الأخيرة من حياته من أن ينشر ست عشرة مجموعة من مؤلفاته. تستند قيمة فن باليسترينا الخالدة إلى خاصيتين أساسيتين: نقاء الأسلوب، والجمع بين المضمون المثالي والشكل المثالي، وتعد موسيقاه من بين أسمى الإنجازات في عالم الفن، كما تعد المثل الأعلى للموسيقا الكنسية. تتضمن أعمال باليسترينا نحو مائة قداس، ومنتين وثمانين موتيتاً، وخمسة وأربعين ترتيلة، وخمسة وثلاثين ماغنيفيكات (تراتيل للعدراء)، إضافة إلى المزامير والمادريغالات الدينية والديوية.

#### بالافيتشينو ، كارلو ١٦٤٠-١٦٨٨ Pallavicino, Carlo

مؤلف إيطالي. بدأ عمله الفني في فينيسيا، ثم عمل رئيساً لفرقة موسيقية في درسدن، مقسماً نشاطه بين المدينتين، وضع أكثر من عشرين أوبرا، كما وضع العديد من الأعمال الكنسية. توفي في درسدن.

بالمر ، روبرت ١٩١٥ Palmer, Robert  
مؤلف أميركي. درس على يد هاريس، كوبلاند، بورتر. تشتمل أعماله على كونشيرتو للأوركسترا، تنوعات سيمفونية، سيمفونيتين، كونشيرتو بيانو، سيمفونيا كونشتراتنته لتسع آلات، إضافة إلى أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الغناء.

#### بالغرين ، سيليم ١٨٧٨ - ١٩٥١ Palmgren, Selim

مؤلف فنلندي وعازف بيانو. درس في كونسرفتوار هلسنكي. ثم في ألمانيا، وفي إيطاليا على يد بوسوني. زار أميركا ودرس

فيها. شغل وظيفة مدرس الهارموني في أكاديمية سييلوس. تشتمل أعماله على أوبراتين، خمسة كونشيرتات لآلة البيانو، أغان، ومقطوعات قصيرة لآلة البيانو.

#### بانوفنيك ، أندريه ١٩١٤ - ١٩٩١ Panufnik, Andrzej

مؤلف وقائد أوركسترا بريطاني الجنسية بولوني المولد. درس في كونسرفتوار وارسو، ثم درس قيادة الأوركسترا في فيينا على يد فاينغارتنر، أكمل دراساته في باريس ولندن. عمل قائداً للأوركسترا في وارسو وكراكاو. غادر بولونيا واستقر في إنكلترا، حيث قاد الأوركسترا السيمفونية في بيرمنغهام مدة سنتين، بعد ذلك ترك القيادة ليتفرغ للتأليف الموسيقي. تتضمن أعماله عشر سيمفونيات، باليه، كونشيرتو بيانو، كونشيرتو كمان، كونشيرتو باصون، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الغناء.

#### بابينو - كوتور ، جان ١٩١٦ Papineau-Couture, Jean

مؤلف كندي. درس في مونتريال وعلى يد كوينسي بورتر في بوسطن. درس في كونسرفتوار كويك، وفي جامعة مونتريال. ذو نشاط ملحوظ في تعزيز الموسيقى الكندية المعاصرة. تتضمن أعماله كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة البيانو، رباعيات وترية، وأعمالاً أخرى متنوعة.

#### باركر ، هوراتيو ١٨٦٣ - ١٩١٩ Parker, Horatio

مؤلف وعازف أورغن أميركي. درس في ألمانيا على يد راينبرغر. تتضمن أعماله أوراتوريات، أوبراتين، سيمفونية، كونشيرتو لآلة الأورغن، وأعمالاً أخرى متنوعة.

باركنسون، بول ١٩٥٤

**Parkinson, Paul**

مؤلف إنكليزي. درس في الأكاديمية الملكية للموسيقا في لندن، ثم في باريس على يد بولانجييه، ثم في كاليفورنيا على يد فريكر. تتضمن أعماله سوناتا لآلة الأوبوا، ريسيتاتيف لآلة الفيولا، ثلاثياً وترياً، رباعية وترية، خماسية لآلات النفخ النحاسية، سوناتا لآلة البيانو، مقطوعات لآلة الكمان، وأعمالاً أوركسترالية متنوعة.

باروت، إيان ١٩١٦ **Parrott, Ian**

مؤلف إنكليزي. درس في الكلية الأكاديمية الموسيقية في لندن، وفي جامعة أوكسفورد. تتضمن أعماله أوبرات منها أوبرا "الكبش الأسود"، ثلاث سيمفونيات، قصيدة سيمفونية، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الهورن الإنكليزي، كونشيرتو لآلة الأوبوا، وأعمالاً كورالية.

باري، هوبرت ١٨٤٨ - ١٩١٨

**Parry, Hubert**

مؤلف إنكليزي. درس في جامعة أكسفورد. شغل منصب مدير الكلية الملكية للموسيقا. تتضمن أعماله أوبرا جينيفر، خمس سيمفونيات، كونشيرتو لآلة البيانو، تنويغات سيمفونية، أوراتوريو جوديث، أوراتوريو أيوب، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة وأعمال الغناء المتنوعة.

باري، جوزيف ١٨٤١ - ١٩٠٣

**Parry, Joseph**

مؤلف ويلزي. درس في الأكاديمية الموسيقية الملكية في لندن على يد بنيت وغارسيا. وضع سبع أوبرات، وثلاثة أوراتوريات، إلى جانب الكانتاتات والأنشيد الدينية.

بارت، آرفو ١٩٣٥ **Pärt, Arvo**

مؤلف ايستواني. درس في كونسرفتوار تالين. تخرج عام ١٩٦٣، هاجر واستقر في برلين (الغربية) عام ١٩٨٢. تأثر في أعماله الأولى بالمؤلف شوستاكوفيتش. بعد ذلك تبنى أسلوباً سريالياً صارماً، وأخيراً عمل بأسلوب الكولاج والمينيماليزم. تتضمن أعماله سيمفونيات، كونشيرتات، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الغناء.

باسكويني، بيرناردو ١٦٣٧ - ١٧١٠

**Pasquini, Bernardo**

مؤلف وعازف أورغن وهاربيسكورد إيطالي. استقر في روما، وعمل عازفاً لآلة الأورغن في عدة كنائس كما عمل عازفاً للهاربيسكورد في أوركسترا دار الأوبرا مع المؤلف وعازف الكمان كوريللي. تأثر بالمؤلفين فريسكوبالدي وباليسترينا. وضع سبع عشرة أوبرا، وأربعة عشر أوراتوريو. أدار العروض الموسيقية من أجل كريستينا ملكة السويد.

باترسون، بول ١٩٤٧ **Patterson, Paul**

مؤلف إنكليزي. درس في الأكاديمية الموسيقية الملكية. ثم على يد ريتشارد بينيت. تتضمن أعماله: كونشيرتو للأوركسترا، سيمفونيا للوتريات، سيمفوني، كونشيرتو لآلة الهورن، دراسة سيمفونية، كونشيرتو لآلة الكمان، ريكوايام-الخ، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الغناء.

باولاس، ستييفان ١٩٤٩ - ؟

**Paulus, Stephen**

مؤلف اميريكي. درس على يد دومنيك أرختو. تتضمن أعماله أربع أوبرات، متواليات للأوركسترا، كونشيرتو للأوركسترا، سيمفونية



من ثلاث حركات، كونشيرتو لآلة الكمان، سيمفونية للوتريات، رباعيتين وتريتين، إلى جانب أعمال الغناء.

**بومغارتنر ، برنارد ١٨٨٧ - ١٩٧١**

**Paumgartner, Bernhard**

قائد أوركسترا ومؤلف وباحث نمسوي. ابن هانس بومغارتنر. درس القانون وعلم الموسيقى، ودرس قيادة الأوركسترا على يد برونو فالتر. أسس أوركسترا موتسارت لموسيقا الحجرة في سالزبورغ. تتضمن أعماله أوبرات، باليه، وأعمالاً أخرى متنوعة. وضع كتباً حول موتسارت، شوبرت، وباخ.

**بيدرييل ، فيليب ١٨٤١ - ١٩٢٢**

**Pedrell, Felipe**

مؤلف وباحث إسباني. راند الحركة الموسيقية القومية الإسبانية. كان لأبحاثه ودراساته ومؤلفاته تأثير كبير على المؤلفين الإسبان الذين عملوا على النهوض بالموسيقا الإسبانية عن طريق تخليصها من التأثيرات الأجنبية، واعتماد التراث القومي بوصفه ركيزة أساسية لتحقيق ذلك الهدف. وضع بيدرييل عدة أوبرات، عدداً من الأعمال الأوركسترالية، والأعمال الدينية. كما قام بنشر الأعمال الموسيقية الإسبانية القديمة، الدينية والدينيوية. وكان في عداد طلابه، أليينيث، وغرانادوس ودي فايا.

**بندرييتسكي ، كريستوف ١٩٢٣**

**Penderecki, Krzysztof**

مؤلف بولوني. درس في المدرسة العليا للموسيقا في كراكاو، ثم على يد Wiechowicz. أحرز نجاحاً متميزاً عندما نال، في المسابقة الثانية للمؤلفين الشباب التي جرت في وارسو في خريف عام ١٩٥٩، ثلاث

جوائز كبرى على ثلاثة أعمال هي: "مقطوعات شعرية"، "انبثاقات"، "مزامير داوود". في عام ١٩٧٤ ظهر في مهرجان سالزبورغ حيث قدم بقيادته مقطوعته "ماغنيفيكات". بعد عام ١٩٦٠ تولى عن أسلوبه القديم ليصبح واحداً من أوائل الرواد التجريبيين. فقد استخدم في موسيقاه العديد من التأثيرات الصوتية الناتجة من الآلات التقليدية، ولكن بطرق عزف غير تقليدية. كذلك استخدم تأثير أرباع الأصوات، وطرقاً غير مألوفة في أداء الصوت البشري. وفي عام ١٩٧٠ تبنى أسلوباً أكثر محافظة وتقليدية، مع أن أوبراه "القناع الأسود" التي وضعها عام ١٩٨٦ أتت متطرفة على صعيد الأسلوب. لكن العمل الذي ساهم أكثر من غيره في اتساع شهرته هو "آلام المسيح وفق القديس لوقا"، هذا العمل المؤثر الذي وضعه عام ١٩٦٣-١٩٦٥. يحتل بندرييتسكي مكانة هامة بين المؤلفين المعاصرين، إذ يتجلى في موسيقاه، إلى جانب إسهاماته التجريبية، الإلهام والبصيرة والقوة التعبيرية. تتضمن أعمال بندرييتسكي الكثيرة: أربع أوبرات منها أوبرا "القناع الأسود"، و"شياطين لودن". سيمفونيتين، مرثاة من أجل ضحايا هيروشيما، كونشيرتوين لآلة الكمان، انترميثوزو لأربع وعشرين آلة وترية، انبثاقات لفرقتين من الآلات الوترية، آلام المسيح وفق القديس لوقا لمغنيين منفردين، كورس، أوركسترا وري، ستايات ماطر لثلاث مجموعات من الكورس... الخ، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة وأعمال الغناء المتنوعة.

**بيبان ، كليرمونت ١٩٢٦**

**Pépin, Clermont**

مؤلف كندي. درس في كونسرفتوار تورنتو، ثم في باريس على يد هونيغر وجوليفيه وميسيان. تشتمل أعماله على خمس

سيمفونيات، كونشيرتوين لآلة البيانو، خمس رباعيات وترية، القصيدة السيمفونية غرنیکا، باليه أبواب الجحيم... الخ.

**بيرغالو ماريو ١٩١٠**

**Peragallo, Mario**

مؤلف إيطالي. درس على يد كاسيللا. تشتمل أعماله على خمس أوبرات، كانتاتا، كونشيرتو للأوركسترا، كونشيرتوين لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الكمان، ثلاث رباعيات وترية.

**بيرغوليزي ، جيوفاني باتيستا**

**١٧٣٦ - ١٧١٠**

**Pergolesi, Giovanni Battista**

مؤلف وعازف كمان وأورغن إيطالي. درس الكمان والتأليف في نابولي. أظهر موهبة كبيرة بوصفه مؤلف أوبرات هزلية. بعد موته المبكر بمرض السل نسب إليه وما زال ينسب إليه خطأ العديد من الأعمال. تتضمن أعمال بيرغوليزي العديد من الأوبرات من بينها أوبرا "الأولمبياد"، "الخدمة السيئة"، "سالوستيا"، "الفلاحة اللعوب"، "أدريانو في سورية"،... الخ، كما تتضمن كانتاتات، سوناتات، سيمفونيات، كونشيرتات، إلى جانب عمله الهام ستابات ماطر الذي مازال يقدم باستمرار حتى اليوم.

**بيري ، جاكوبو ١٥٦١ - ١٦٢٣**

**Peri, Jacopo**

مؤلف إيطالي. درس على يد مالفيزي. كان واحداً من مجموعة الموسيقيين والشعراء الذين عملوا على خلق فن الأوبرا في نهاية القرن السادس عشر، وتعد أوبراه "دافني" أول أوبرا في عالم الموسيقى. ومازالت موسيقا أوبرا "يوريدس" التي وضعها عام ١٦٠٠ باقية

حتى الآن. تتضمن أعمال بيري إلى جانب الأوبرات، باليهات ومادريغالات.

**بيركوفسكي ، بيوتر ١٩٠١ - ١٩٩٠**

**Perkowski, Pyotr**

مؤلف وقائد أوركسترا بولوني. درس في كونسرفتوار وارسو، ثم على يد شيمانوفسكي، وأخيراً على يد روسيل في باريس. أسس جمعية المؤلفين الموسيقيين البولنديين في باريس. تشتمل أعماله على سيمفونيتين، كونشيرتوين لآلة الكمان، أوبرا إذاعية، باليهات، اسكتشات تورون للأوركسترا.

**بيرل ، جورج ١٩١٥ - ١٩٥٦**

مؤلف أميركي. درس في جامعة دي بول، ثم على يد كرينيك. وضع مؤلفاته الموسيقية وفق منهج سريالي خاص به. تشتمل أعماله على ثمانى رباعيات وترية، ثلاث خماسيات لآلات النخف، كونشيرتو لآلة الكمان، السيمفونية القصيرة، رقصة فانتازية للأوركسترا، كونشيرتو لآلة البيانو... الخ.

**بيروزي ، لورينزو ١٨٧٢ - ١٩٥٦**

**Perosi, Lorenzo**

مؤلف إيطالي. درس في كونسرفتوار ميلان. حقق نجاحاً كبيراً عندما قدم سلسلة من ثلاث أوراتوريات، ثم أتبعها بثمانى أوراتوريات، كما ألف ثلاثة وثلاثين قداساً وعدداً من الأعمال الكورالية الدينية، وعدة قصائد سيمفونية.

**بيرسيكيتي ، فنسنت ١٩١٥ - ١٩٨٧**

**Persichetti, Vincent**

مؤلف وقائد أوركسترا أميركي. درس التأليف الموسيقي في كونسرفتوار فيلادلفيا، ودرس قيادة الأوركسترا على يد فريتس راينر. تشتمل أعماله على أوبرا "العراقة"، تسع

سيمفونيات، خمس عشرة سيريادا،  
كونشيرتو لآلة البيانو، أربع رباعيات وترية،  
ستابات ماتر، إلى جانب أعمال أخرى كثيرة  
ومتنوعة.

**بيرت ، موريس ١٩٤٧ Pert, Morris**  
مؤلف اسكتلندي. درس في جامعة أدنبره، ثم  
على يد بوش. تتضمن أعماله باليهات،  
سيمفونيات، وأعمالاً غنائية متنوعة.

**بيرتي ، جياكومو أنتونيو ١٧٥٦ - ١٦٦١ Perti, Giacomo Antonio**  
مؤلف إيطالي. ألف أكثر من ثلاثين أوبرا، ثم  
كرس نفسه لتأليف الأعمال الدينية خاصة  
الأوراتوريات، والقداصات، والكانتاتات. وقام  
أيضاً بتأليف سوناتات لآلة الكمان وآلة  
الفيولونسيل.

**بيترسون - بيرغر . فيلهلم ١٨٧٦ - ١٩٤٢ Peterson-Berger, Wilhelm**  
مؤلف سويدي. درس في كونسرفتوار  
ستوكهولم، ثم في درسدن. قام بإدارة دار  
أوبرا ستوكهولم. تتضمن أعماله أوبرات،  
سيمفونيات، كونشيرتو لآلة الكمان، مئة أغنية،  
وأكثر من مئة مقطوعة لآلة البيانو.

**بيتراسي ، غوفرييلو ١٩٠٤ - ٩ Petrassi, Goffredo**  
مؤلف إيطالي. درس في مدرسة الكورال، ثم  
في كونسرفتوار سانتا سيشيليا في روما.  
استخدم في مؤلفاته أسلوب الكلاسيكية  
الجديدة، كما استخدم في أعماله المتأخرة  
منهج الاثنتي عشرة نغمة. تشتمل أعماله على  
أوبراتين، باليهين، ثمانية كونشيرتات  
للأوركسترا، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو  
لآلة الفلوت، باساكاليا للأوركسترا، قصائد

للأوركسترا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة  
وأعمال الغناء.

**بيستروفيتش ، إميل ١٩٣٠ - ٩ Petrovics, Emil**  
مؤلف يوغوسلافي المولد، درس في هنغاريا  
واستقر فيها. أستاذ مادة التأليف الموسيقي  
في كونسرفتوار ليست في بودابست، ومدير  
دار الأوبرا الهنغارية. تتضمن أعماله أوبرا  
"ذلك هو الحرب"، وأوبرا "الجريمة والعقاب"،  
باليه "سالومي"، كونشيرتو لآلة الفلوت،  
أوراتوريو "يونس"، إلى جانب بعض أعمال  
موسيقا الحجرة.

**بيترسون ، آلان ١٩١١ - ١٩٨٠ Pettersson, Allan**  
مؤلف وعازف فيولا سويدي. درس في  
كونسرفتوار ستوكهولم، ودرس التأليف على  
يد بومدال. ذهب إلى باريس ليدرس على يد  
هونيغر. تشتمل أعماله على ست عشرة  
سيمفونية، كونشيرتو لآلة الكمان، ثلاثة  
كونشيرتات لأوركسترا وترية، إلى جانب  
أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

**بفيتسнер ، هانس ١٨٦٩ - ١٩٤٩ Pfitzner, Hans**  
مؤلف وقائد أوركسترا ألماني. درس على يد  
والده، ثم في كونسرفتوار هوخ. أصبح مديراً  
لدار أوبرا ستراسبورغ، وأستاذ التأليف في  
أكاديمية ميونيخ. تأثر بفاغنر وشوينهور،  
واشتهر بوصفه كاتباً في الموسيقى. موسيقاه  
رومانتيكية الطابع وبأسلوب هاغنر وريتشارد  
شتراوس. تتضمن أعماله أوبرات منها أوبرا  
"هنري المسكين"، وأوبرا "باليستينا"،  
كونشيرتو بيانو، كونشيرتو لآلة الكمان،  
كونشيرتوين لآلة الفيولونسيل، سيمفونية مقام



دو ماجور، سيمفونية مقام دو ديز ماجور، إلى جانب الموسيقى المسرحية، وأعمال موسيقا الحجرة والغناء.

**بيتشيني، نيكولو ١٧٢٨ - ١٨٠٠**  
**Piccinni, Niccolò**

مؤلف إيطالي. درس في نابولي. ألف نحو مئة أوبرا قدم معظمها في روما، لكنه أهمل بعد ظهور المؤلف أنفوسي. في عام ١٧٧٦ رحل إلى باريس بهدف تأليف أوبرات فرنسية، وفي باريس قدمت أوبراه "رولاند" وسط جو عدائي أثاره أنصار المؤلف غلوك. وبعد رحيل غلوك عن باريس، غدا المؤلف ساكيني منافساً لبيتشيني. في عام ١٧٩١ وبعد اندلاع الثورة عاد إلى نابولي، وهناك ظن أنه يدبر مكيده سياسية. وعاش مدة أربع سنوات رهن الحبس المنزلي، بعدها عاد إلى باريس، لكن نجمه كان قد أفل. لم ترق أوبراته إلى منافسة أوبرات غلوك، ومع ذلك فهي تمتلك خصائص ممتازة. من أوبراته نذكر، أوبرا "الأولمبياد"، "بينيلوب"، "إفجينا في توريد"، "ديدون"، "رولاند"...

**بينكهام، دانييل ١٩٢٣ - ٩**  
**Pinkham, Daniel**

مؤلف وعازف أورغن وقائد أوركسترا أمريكي. درس في هارفارد على يد بيستون، ثم على يد بولانجيه، وهونيجر، تشتمل أعماله على أربع سيمفونيات، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتوين لآلة الكمان، أوبرا الحجرة "حديقة أرتميس"، كونشيرتو لآلة الأورغن، ريكويام، إلى جانب أعمال أخرى.

**بيبكوف، لوبومير ١٩٠٤ - ١٩٧٤**  
**Pipkov, Lubomir**

مؤلف بلغاري. درس على يد والده قبل أن ينتسب إلى المدرسة الموسيقية في صوفيا. ثم درس التأليف على يد بولانجيه، ودوكا في باريس. مدير المسرح الوطني في صوفيا. تشتمل أعماله على ثلاث أوبرات، أربع سيمفونيات، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الفيولونسيل، كونشيرتو لآلة الكلارينيت، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

**بيستون، فالتر ١٨٩٤ - ١٩٧٦**  
**Piston, Walter**

مؤلف أمريكي. زاول مهنة الرسم المعماري، ثم أتقن بعد الحرب العالمية الأولى العزف على آلة الساكسوفون في صالات الرقص والمطاعم. درس في جامعة هارفارد، ثم ذهب إلى باريس ليدرس على يد بولانجيه ودوكا. قامت أوركسترا بوسطن السيمفونية بالتقديم الأول لأحد عشر عملاً من أعماله ما بين أعوام ١٩٢٧ و١٩٧١. وضع ثلاثة كتب مدرسية هامة في الموسيقى: "الهارموني"، "الكونترابونت"، "التوزيع الأوركسترالي". تتضمن أعماله ثمان سيمفونيات، كونشيرتو

**بيجر، فيلليم ١٨٩٤ - ١٩٤٧**  
**Pijper, Willem**

مؤلف هولندي. درس الهارموني والتأليف على يد فاغنار، أستاذ التأليف في كونسرفتوار أمستردام. كما شغل منصب مدير كونسرفتوار روتردام. كان من أبرز المؤلفين الهولنديين في جيله.

تشتمل أعماله على أوبراتين، ثلاث سيمفونيات، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة الفيولونسيل، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

للأوركسترا، كونشيرتوين لآلة الكمان، كونشيرتوينو لآلة البيانو، متواليه سيمفونية، كونشيرتو لآلة الفيولا، كونشيرتو لآلتي بيانو، كونشيرتو لآلة فلوت، باليه "عازف الفلوت العجيب"، خمس رباعيات وترية، وأعمالاً أخرى متنوعة.

**بيزيتي، إيلديبرانلو ١٨٨٠ - ١٩٦٨**  
**Pizzetti, Ildebrando**

مؤلف إيطالي. درس في كونسرفتوار بارما. مدير كونسرفتوار ميلان، وأستاذ التأليف في أكاديمية سانت سيشيليا في روما. تتضمن أعماله أوبرات، منها أوبرا "فيدرا"، "ديبورا وجيل"، "فانا لوبا"، "فراغيراردو"، إلى جانب العديد من الأعمال الأوركسترالية المتنوعة وأعمال الكورال.

**بلييل، إغناز ١٧٥٧-١٨٢١ Pleyel, Ignaz**

مؤلف وعازف كمان وبيانو نمسوي. درس على يد جوزيف هايدن، ثم في روما. أصبح رئيس الكورال في كاتدرائية ستراسبورغ. قاد في لندن الكثير من العروض الموسيقية. وأسس في باريس مصنعاً لإنتاج البيانوات. تشتمل أعماله على تسع وعشرين سيمفونية، خمس وأربعين رباعية وترية، كونشيرتوين لآلة الكمان، أربعة كونشيرتات لآلة الفيولونسيل، كونشيرتوين لآلة البيانو، ثماني عشرة خماسية فلوت، ست سوناتات لآلة البيانو... الخ.

**بولارولو، كارلو فرانسيسكو ١٦٥٣-١٧٢٣**  
**Pollarolo, Carlo Francesco**

مؤلف وعازف أورغن إيطالي. ألف خلال ٤٢ سنة ٨٥ أوبرا، و١٣ أوراتوريو.

**بونسي، مانويل ١٨٨٢ - ١٩٤٨**

**Ponce, Manuel**

مؤلف مكسيكي. درس في مدينة مكسيكو، ثم في برلين وبولونا. عاش في باريس مدة ثماني سنوات. شغل منصب مدير كونسرفتوار مكسيكو، وكان من أوائل المهتمين بالموسيقا الشعبية المكسيكية. وضع أعمالاً كثيرة لآلة الغيتار، وتتضمن هذه الأعمال ٢٤ بريلود، ٥ سوناتات، كما وضع كونشيرتوين لآلة البيانو، وكونشيرتو لآلة الكمان، وأكثر من مئة أغنية، ومئة مقطوعة لآلة البيانو.

**بونكييلي، أميلكار ١٨٣٤ - ١٨٨٦**

**Ponchielli, Amilcare**

مؤلف إيطالي. درس في كونسرفتوار ميلان، ودرس العزف على آلة الأورغن في كريمونا. وضع تسع أوبرات منها: أوبرا "الفتاة الفرحة"، "روديريكو". أستاذ مادة التأليف في كونسرفتوار ميلان، درس على يديه المؤلفان بوتشيني وماسكاني.

**بوت، مارسيل ١٩٠١ - ١٩٨٨**

**Poot, Marcel**

مؤلف بلجيكي. درس في كونسرفتوار بروكسل، ثم على يد غيلسون ودوكا. شغل منصب مدير كونسرفتوار بروكسل. اشتغل أيضاً بالنقد الموسيقي. تشتمل أعماله على سبع سيمفونيات، ثلاث باليهات، أوراتوريين، كونشيرتوين لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الكلارينيت وقصيدة سيمفونية.

**بوبر، دافيد ١٨٤٣ - ١٩١٣**

**Popper, David**

عازف فيولونسيل بوهيمي (من بوهيميا) درس في كونسرفتوار براغ. كان واحداً من

أهم عازفي الفيولونسيل في العالم. وضع أعمالاً هامة لآلة الفيولونسيل، وتشتمل هذه الأعمال على أربعة كونشيراتات لآلة الفيولونسيل، ريكويام لثلاثة فيولونسيالات والأوركسترا، متواليات لآلة الفيولونسيل، إلى جانب العديد من المقطوعات لذات الآلة.

**بوربورا ، نيكولا أنطونيو ١٦٨٦ - ١٧١٨**

**Porpora, Nicola Antonio**

مؤلف ومدرس غناء إيطالي. درس في نابولي. قدمت أوبراته الأولى في نابولي بدءاً من عام ١٧٠٨. حاز بوصفه أستاذاً على مرتبة هامة في عدة مدن إيطالية، وفي ألمانيا والنمسا. رحل إلى لندن لينافس المؤلف هاندل، لكنه لم يقو على ذلك. عاد إلى فينيسيا، ثم ذهب إلى فيينا وفيها كان المؤلف جوزيف هايدن في عداد طلابه. وأخيراً رجع إلى نابولي حيث ألف آخر أوبراته عام ١٧٦٠ ومات فقيراً. تشتمل أعماله على ٤٨ أوبرا، أوراتوريات، سيمفونيات، وسوناتات لآلة الكمان.

**بوتر ، سيبيرياني ١٧٩٢ - ١٨٧١**

**Potter, Cipriani**

مؤلف وعازف بيانو وقائد أوركسترا إنكليزي. درس على يد آتوود وآخرين، ثم ذهب إلى فيينا لدراسة التأليف على يد فورستر. أثنى المؤلف فاغتر على واحدة من سيمفونياته التسع. وضع إلى جانب السيمفونيات، ثلاثة كونشيراتات لآلة البيانو، والعديد من الأعمال بينها تنويعات للغز لآلة البيانو التي وضعها بأسلوب خمسة من المؤلفين البارزين.

**بولانك ، فرانسيس ١٨٩٩ - ١٩٦٣**

**Poulenc, Francis**

مؤلف وعازف بيانو فرنسي. درس البيانو على يد والدته، ثم على يد ريكاردو فينيس

وكوشلان. لكنه لم يدرس الكونترابوينت ولا التوزيع الأوركستراي، وكانت معرفته بالشكل فطرية. في عام ١٩٢٠ اختار الناقد الموسيقي هنري كولييه ستة من الشبان الموسيقيين الجدد وأطلق عليهم اسم (الستة) \* وكان بولانك بينهم. وضع بولانك ثلاث أوبرات، الأضخم بينها أوبرا "حوارات الراهبات الكرمليات"، كما وضع أعمالاً دينية فيها فرح نشوان. تتسم موسيقا بولانك بوجه عام بكونها دياتونية، ميلودية موشحة بتنافرات موسيقا القرن العشرين.

تتضمن أعماله ثلاث أوبرات، باليهين، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلتي بيانو، كونشيرتو للأورغن مع وتريات وطبل، قداس مقام صول ماجور، الرابسودي الزنجية، المتواليات الفرنسية لأوركسترا حجرة، ستابات ماطر، مقطوعة غلوريا لصوت سوبرانو مع الكورس والأوركسترا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني وأعمال البيانو المنفرد.

**بوسور ، هنري ١٩٢٩ - ٩**

**Pousseur, Henri**

مؤلف بلجيكي. درس في كونسرفتوار لياج وبروكسل، ثم على يد بوليز. عمل في استوديوهات الموسيقى الإليكترونية في كولون وميلان، وقد تأثر بالمؤلفين فيرن، بوليز، شتوكهاوزن وبيرييو. أسس وأدار ستوديو للموسيقا الإليكترونية في بروكسل. تشتمل أعماله على ثلاث أوبرات، أعمال أوركستراية متنوعة، أعمال موسيقا الحجرة وأعمال الغناء.

\* جماعة الستة هم جورج أورسك، لوي دوراي، داريوس ميلو، فرانسيس بولانك، آرتور هوبغر، جيرمين تايفير كانوا مفاهيين لرومانتيكية القرن التاسع عشر وتأثيره. وهدفوا إلى تحقيق التعبير المباشر في بساطه ووضوح



باورز ، أنتوني ١٩٥٣ - ٥

Powers, Anthony

مؤلف إنكليزي. درس في جامعة أوكسفورد، ثم في باريس على يد بولانجييه. تتضمن أعماله أوبرا، موسيقا مسرحية، أعمالاً أوركسترالية، أعمال موسيقا حجرة، وأعمال الغناء.

بروكوفيف ، سيرغيه ١٨٩١ - ١٩٥٣

Prokofiev, Sergey

مؤلف وعازف بيانو روسي. بدأ دراسة العزف على البيانو على يد والدته وهو في سن الثالثة، وقد شجعت والدته على التأليف الموسيقي (وضع أوبرا وهو في سن التاسعة). درس التأليف على يد غليير، ثم انتسب إلى كونسرفتوار بطرسبورغ حيث درس الهارموني والكونتربوينت على يد ليادوف، والبيانو على يد وينكلر، والتوزيع الأوركسترالي على يد ريمسكي-كورساكوف. فيما بعد درس البيانو على يد أنا إيسيبوفا، وقيادة الأوركسترا على يد تشيرنين. وضع عدة أعمال أثناء دراسته وتتضمن سوناتين لآلة البيانو، وكونشيرتوين لآلة البيانو. وقد شجب النقاد تلك الأعمال. في عام ١٩١٤ زار باريس ولندن، وفي عام ١٩١٧ وضع سيمفونيته الأولى "السيمفونية الكلاسيكية" وهي عمل فائق حاكى فيه بروكوفيف أسلوب هايدن الكلاسيكي. في عام ١٩١٨ غادر روسيا قاصداً الولايات المتحدة، وظهر في مدينة نيويورك بوصفه عازف بيانو يقدم مؤلفاته. وقد وضع أوبرا "غرام البرتقالات الثلاث" بتكليف من إدارة دار أوبرا شيكاغو. في عام ١٩٢٠ استقر في باريس حيث وضع ثلاث باليهات بتكليف من دياغيليف، وقام قائد الأوركسترا الروسي كوسيفيتسكي بتقديم العديد من أعماله. في عام ١٩٢٣ أنهى أوبراه

"الملاك الناري" لكنها لم تقدم أثناء حياته عاد بروكوفيف ليستقر في روسيا (الاتحاد السوفيتي) عام ١٩٣٣ في الوقت الذي كان فيه مذهب الواقعية الاشتراكية مفروضاً على الفنانين كافة، وقد وجد بروكوفيف متنفساً لمواهبه المتميزة في الموسيقى الفيلمية. في عام ١٩٤١ بدأ بتأليف أوبراه "الحرب والسلام"، وفي عام ١٩٤٤ وضع سيمفونيته الخامسة الأكثر تألقاً... في عام ١٩٤٨ أدانه المنظرون الحزبيون واتهموه، على الرغم من نجاحه، بتمسكه بالشكالية، وقد أجبر على الاعتراف بتلك (النقيصة) في رسالة مفتوحة وجهها إلى اتحاد المؤلفين السوفيت. كان بروكوفيف في شبابه من الرواد الطليعيين أصحاب الأسلوب الحديث المتنافر الخشن، لكن يمكن أن ينظر إليه الآن على أنه صاحب ألحان رومانتيكي، وأنه وفق في أسلوبه بين النبرة الحديثة الصارمة والقاسية وبين النبرة الغنائية المتمسكة بالتقاليد. وقد نجح إلى أبعد الحدود في مجال الأوبرا والباليه والسيمفونية والكونشيرتو، وتعد بعض أعماله تحفاً فنية رائعة.

أشهر أعماله: أوبرات: "الحرب والسلام"، "غرام البرتقالات الثلاث"، "الملاك الناري"، "قصة رجل حقيقي". باليهات: "روميو وجولييت"، "سندريللا"، "الزهرة الحجرية"، "عصر الفولانز".

أعمال أوركسترالية: السيمفونية الأولى، الرابعة، الخامسة، السادسة، السابعة، متواليه "الملازم الأول كيجه"، "الليالي المصرية"، "بيتر والذئب".

أعمال الكونشيرتو: كونشيرتو البيانو رقم ١، ٣-٥، كونشيرتو الكمان رقم ١-٢، كونشيرتو الفيولونسيل رقم ١، سيمفونيا كونشرتانتة لآلة الفيولونسيل والأوركسترا.

أعمال غنائية: كانتاتا "ألكسندر نيفسكي"،  
"أغانٍ من أيامنا"، "قصة الولد الذي ظل  
مجهولاً"، أوراتوريو "في حراسة السلام".

أعمال بيانو منفرد: سوناتا رقم ٣-٦-٧-  
٨، "الرؤى الهاربة"، "ساركازم".

موسيقا أفلام: "ألكسندر نيفسكي"، "ليفان الرهيب".  
إلى جانب العديد من أعمال موسيقا  
الحجرة والأغاني.

### بوتشيني، جياكومو ١٨٥٨ - ١٩٢٤ Puccini, Giacomo

مؤلف إيطالي. درس التأليف على يد بازيني  
بونكييلي. أظهر ميلاً تجاه الأعمال السيمفونية،  
لكن بونكييلي أدرك قدرة تلميذه الأوبرالية  
فدفعه نحو التأليف الأوبرالي. تأثر بوتشيني  
بفيردي ثم بفاغنر وديبوسي. وقد وضعته أوبرا  
"مانون ليسكو" وهي عمله الأول الناضج، في  
طليعة مؤلفي الأوبرا المعاصرين. ثم أتبعها بأوبرا  
"الحياة البوهيمية"، و"توسكا"، و"مدام  
بترفلاي". كان بوتشيني موسيقياً بارعاً، يمتلك  
تقنية غدت أكثر تأثيراً وفاعلية، ولديه حس  
مسرحي قوي، ولا يستطيع إلا بعض مؤلفي  
الأوبرا منافسته في حاسته الدرامية، وهو  
عاطفي، لكنها العاطفة التي يستجيب لها الملايين.  
وقد واصل تطوره بوصفه فناناً، واستجاب  
لتأثيرات عصره.

تتضمن أعمال بوتشيني أوبرات، منها  
أوبرا "مانون ليسكو"، "الحياة البوهيمية"،  
"توسكا"، "مدام بترفلاي"، "السنونو"،  
"توراندوت"، إلى جانب قداس مقام لا  
ماجور، مقدمة سيمفونية، نزوة سيمفونية،  
وبعض أعمال موسيقا الحجرة.

### بونيانى، غايتانو ١٧٣١ - ١٧٩٨ Pugnani, Gaetano

عازف كمان ومؤلف إيطالي. درس في روما.  
كان كثير الأسفار. مكث مدة طويلة في باريس  
ولندن، ولاقى نجاحاً لدى تقديم أوبراه  
"نانيتا ولوبينو". عاد إلى تورين مسقط رأسه  
حيث اشتغل بقيادة الأوركسترا والتدريس،  
وكان بين طلابه المؤلف فيوتي. تتضمن أعماله  
أوبرات، كانتاتات، باليهات، كونشيرتو لآلة  
الكمان، سوناتات للكمان، رباعيات وترية،  
وأعمالاً أخرى متنوعة.

### بورسيل، هنري ١٦٥٩ - ١٦٩٥ Purcell, Henry

مؤلف وعازف أورغن إنكليزي. درس على يد  
هامفري وبلو. في عام ١٦٧٧ خلف المؤلف  
ماثيو لوك ليصبح مؤلف الفرقة الوترية الملكية.  
وفي عام ١٦٧٩ خلف أستاذه بلو ليصبح  
عازف الأورغن في دير ويستمينستر. في السنة  
التالية نشر فانتازيات للآلات الوترية، ثم بدأ  
بتأليف سلسلة طويلة من القصائد الغنائية.  
وفي ذلك العام وضع لمسرح لندن موسيقا  
لمسرحيات درايدن، كونغريف، شيدويل،  
برادي، وبن. في عام ١٦٨٣ نشر سوناتاته.  
وفي عام ١٦٨٩ قدم أوبراه الوحيدة "دايدو  
واينياس"، وفي السنوات الأخيرة من عمره  
وضع أعظم مقطوعاته الموسيقية الكنسية، وقد  
عُزفت الموسيقى التي وضعها عام ١٦٩٤ من  
أجل جناز الملكة ماري. في جنازه هو في العام  
التالي. يُعد بورسيل من أهم المؤلفين الإنجليز،  
وكانت حياته القصيرة كافية لإنتاج موسيقا  
عميقة ومتنوعة، وما زالت تلك الموسيقى تثمن  
عالياً حتى يومنا هذا لأصالتها. تتضمن أعماله  
أوبرا "دايدو واينياس"، كانتاتات، أعمالاً  
كنسية متنوعة، موسيقا مسرحية لعدد كبير  
من المسرحيات، أغاني، موسيقا حجرة، إلى  
جانب أعمال الكيبورد والأورغن.

## Q

كينوو ، جان باتيست موريس  
١٦٨٧ - ١٧٤٥

**Quinault, Jean-Baptiste Maurice**

مؤلف وممثل ومغني فرنسي. مثل وغنى في المسرح الفرنسي، وفي الكوميدي فرانسيز. تتضمن أعماله باليهات، أعمال الديهرتمنتو والانتريميتزو، موسيقا مرافقة لمسرحية البورجوازي النبيل لموليير.

كينيه ، مارسيل ١٩١٥ - ١٩٨٦

**Quinet, Marcel**

مؤلف بلجيكي. درس في كونسيرفاتوار بروكسيل، وعلى يد جان أبسيل. تشتمل مؤلفاته على سيمفونية، ثلاث كونشيراتات لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الفيولا، حوارات لآلة بيانو وأوركسترا، رباعية وترية، مقطوعات لآلة البيانو.

كوانتز، جوهان جواكيم ١٦٩٧-١٧٧٣

**Quantz, Johann Joachim**

مؤلف وعازف فلوت ألماني، درس على يد بوفاردين، وغاسبارين. شغل منصب مؤلف بلاط الملك فريدريك. وضع منهجاً موسعاً لدراسة آلة الفلوت. تشتمل أعماله على ٣٠٠ كونشيرتو لآلة الفلوت، ٢٠٠ سوناتا لآلة الفلوت، ٦٠ تريوسونات، ٢٢ ترتيلاً، إلى جانب بعض الأغاني.

كيلتر ، روجر ١٨٧٧ - ١٩٥٣

**Quilter, Roger**

مؤلف إنجليزي. درس على يد كنور في فرانكفورت. وضع مجموعة من الأغاني المتميزة، كما لحن أشعاراً لشكسبير، وتينيسون وآخرين. تتضمن أعماله أوبرا جوليا، افتتاحية الأطفال، بعض أعمال موسيقا الحجرة، إلى جانب الأغاني.



رابسو ، هنري ١٨٧٣ - ١٩٤٩

**Rabaud, Henri**

مؤلف وقائد أوركسترا فرنسي. درس في كونسرفتوار باريس. حاز على جائزة روما عام ١٨٩٤. شغل منصب عميد كونسرفتوار باريس.

وضع ثماني أوبرات، منها أوبرا "ابنة رولاند"، و"نداء البحر"، سيمفونيتين، قصائد سيمفونية، أوراتوريو النبي أيوب... الخ.

راخمانينوف، سيرغي ١٨٧٣ - ١٩٤٣

**Rachmaninov, Sergei**

مؤلف وعازف بيانو وقائد أوركسترا روسي. انتسب إلى كونسرفتوار بطرسبورغ عام ١٨٨٢. درس البيانو على يد نيكولاي زفيريف في موسكو عام ١٨٨٥، وفي عام ١٨٨٨ انتسب إلى كونسرفتوار موسكو حيث تابع دراسة البيانو على يد زيلوتي، كما درس الكونتربوينت على يد تانيف، والهارموني على يد آرينسكي. في عام ١٨٩٠ بدأ بتأليف الكونشيرتو الأول للبيانو، وأنهاه في السنة التالية. وفي صيف عام ١٨٩٢ ألف البريلود مقام دو ديز مينور الذي أصبح أكثر أعماله شهرة. قدمت أوبراه الأولى "أليكو" على مسرح البولشوي في موسكو عام ١٨٩٣ فلاقته نجاحاً وأطرها تسيكوفسكي. أما سيمفونيته الأولى فقد فشلت فشلاً ذريعاً. في زيارته الأولى لأميركا عام ١٩٠٩ عزف في مدينة نيويورك كونشيرتو الثالث للبيانو، ثم رجع إلى روسيا حيث مارس قيادة الأوركسترا. في عام ١٩١٧ ترك رحمنينوف روسيا إلى غير رجعة واستقر في أميركا. وفي عام ١٩٣١

حظرت موسيقاه في الاتحاد السوفييتي إثر مهاجمته لنظامه، واستمر الحظر حتى عام ١٩٣٣. في شتاء عام ١٩٤٢-١٩٤٣ وعلى الرغم من تدهور صحته قام بجولة فنية في أميركا تبرع بعائداتها للمجهود الحربي وأثناء جولته تلك انهارت صحته وتوفي في الثامن والعشرين من آذار عام ١٩٤٣.

كان رخمانينوف واحداً من أهم عازفي البيانو في عصره، وقد برع في الكتابة لهذه الآلة ووضع لها روائع الأعمال. وهو يعدّ آخر مؤلفي القرن التاسع عشر الأساتذة في فن التلوين، الذين تميزوا بموهبة خلق الألحان الطويلة الرحبة المشربة بسوداوية مستسلمة.

تتضمن أعمال رخمانينوف أربع أوبرات، ثلاث سيمفونيات، أربع كونشيرتات لآلة البيانو، رقصات سيمفونية للأوركسترا، الأجراس (سيمفونية كورالية)، جزيرة الموتى (قصيدة سيمفونية للأوركسترا)، رابودي على لحن لباغابيني (آلة البيانو والأوركسترا)، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، والأغاني، وأعمال آلة البيانو المنفردة وهي كثيرة جداً.

راف ، جواكيم ١٨٢٢ - ١٨٨٢

**Raff, Joachim**

مؤلف ألماني. درس وحده العزف على البيانو والكمان، تلقى تشجيعاً كبيراً من المؤلف ليست. تشتمل أعماله الكثيرة على ٦ أوبرات، أوراتوريو، ١١ سيمفونية، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشرتوين لآلة الكمان، كونشرتوين لآلة الفيلولونسيل، ٩ رباعيات وترية، ٥ سوناتات لآلة الكمان والبيانو، إلى جانب الأغاني وأعمال أخرى متنوعة.

رايمان ، رودولف ١٨٦١ - ١٩١٣  
**Raimann, Rudolf**  
مؤلف هنغاري. وضع ١٥ أوبرا وأوبريت، إلى جانب الأغاني ومقطوعات لآلة البيانو.

رايموندي ، بيتر ١٧٨٦ - ١٨٥٣  
**Raimondi, Pietro**  
مؤلف وقائد أوركسترا إيطالي. درس في نابولي. مدير المسرح الملكي في نابولي. المدير الموسيقي في كنيسة القديس بطرس في روما. تتضمن أعماله ٣ أورتوريات، ٥٠ أوبرا، ٢١ باليه، وعدداً ضخماً من الفوغات.

راينير، بريول ١٩٠٣ - ١٩٨٦  
**Rainier, Priaux**  
مؤلفة وعازفة كمان من جنوب إفريقيا. درست العزف على الكمان في الكلية الموسيقية في جنوب إفريقيا، ثم تابعت دراستها في لندن، بعد ذلك قصدت باريس لتدرس على يد بولانجييه. تشتمل أعمالها على سيمفونيات للوترات، كونشرتو لآلة الكمان، كونشرتو لآلة الفيولونسيل، مقطوعة فالافالا للأوركسترا، متواليات الرقص البربري للبيانو، إلى جانب أعمال الغناء، وموسيقا الحجرة.

رامو . جان فيليب ١٦٨٣ - ١٧٦٤  
**Rameau, Jean-Philippe**  
مؤلف وعازف هاريسيكورد وأورغن فرنسي. درس وحده الهارموني والكونتريبوان، ووضع كتاباً هاماً في فن الهارموني نُشر في باريس عام ١٧٢٢ تحت عنوان "رسالة في الهارموني" أتبعه بكتب أخرى نظرية. عمل في تدريس آلة الهاريسيكورد والكتابة لها حتى بلغ الخمسين، بعد ذلك اتجه نحو تأليف الأوبرات، فوضع أكثر من ٢٠ أوبرا وأوبرا - باليه، نذكر منها "هيبوليت وأريسبي"، "كاستور وبولوكس"،

"داردانوس"، "أبناء بورياس". وتتضمن أعمال رامو إضافة إلى ما ذكرنا أعمالاً دينية، كانتاتات، ثلاثة مجلدات من المتواليات Suites لآلة الهاريسيكورد، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

رانداجير ، ألبرتو ١٨٣٢ - ١٩١١  
**Randegger, Alberto**  
مؤلف وقائد أوركسترا إيطالي. استقر في لندن ومات فيها. وضع العديد من الأوبرات، والكانتاتات، إلى جانب الأعمال الدينية المتنوعة.

رانلس ، بيرنارد ١٩٣٥ - ٩  
**Rands, Bernard**  
مؤلف إنجليزي المولد أمريكي الجنسية. درس في جامعة ويلز، ثم ذهب إلى إيطاليا وهناك درس على يد دالايكولا. وتابع دراسته على يد كل من بوليز، ماديرنا، بيريو. وضع أعمالاً يغلب عليها طابع الحداثة والتجريب. مُنح جائزة بوليتزر على مقطوعته "أغاني الشمس" وهي لصوت تينور وأوركسترا. تتضمن مؤلفاته العديد من أعمال المسرح، والأعمال الأوركسترالية، وأعمال الغناء، وموسيقا الحجرة.

رانغستروم ، تور ١٨٨٤ - ١٩٤٧  
**Rangström, Ture**  
مؤلف سويدي. درس على يد بفيتسفر. تشتمل مؤلفاته على أربع سيمفونيات، ثلاث أوبرات، قصائد سيمفونية، أكثر من خمسين أغنية مع الأوركسترا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

رانكي ، جيورجي ١٩٠٧ - ٩  
**Ránki, György**  
مؤلف هنغاري. درس على يد كودالي. مُنح في عام ١٩٥٤ جائزة كوسوت. تشتمل أعماله على

ست أوبرات، خمسة باليهات، سيمفونيتين، إلى جانب موسيقا الأفلام.

**رانكل ، كارل ١٨٩٨ - ١٩٦٨**  
**Rankl, Karl**

مؤلف وقائد أوركسترا نمسوي المولد. درس على يد شونبرغ وفيبيرن. وضع ثماني سيمفونيات، أوراتوريو، وأوبرا واحدة لم تقدم.

**رافائيل ، غونتر ١٩٠٣ - ١٩٦٠**  
**Raphael, Günter**

مؤلف ألماني. درس في برلين. منع النازيون تقديم أعماله. تشتمل مؤلفاته على خمس سيمفونيات، كونشرتوين لألة الكمان، ريكوايام، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، والأغاني.

**راتاوس ، كارول ١٨٩٥ - ١٩٥٤**  
**Rathaus, Karol**

مؤلف بولوني المولد أمريكي الجنسية. درس على يد شريك. تشتمل أعماله على أوبرا، باليه، ثلاث سيمفونيات، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

**راوتافارا ، إنيوجوهاني ١٩٢٨ - ٩٥**  
**Rautavaara, Einojuhani**

مؤلف فنلندي. درس في أكاديمية سيبيليوس الموسيقية، ثم في الولايات المتحدة على يد كوبلاند وسيشينز. تشتمل أعماله على خمس أوبرات، باليه، خمس سيمفونيات، ريكوايام، كونشرتو فيولونسيل، كونشرتو كمان، كونشرتو بيانو، كونشرتو كونتراباص، كونشرتو فلوت، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

**راوتسيني ، فينانزيو ١٧٤٦ - ١٨١٠**  
**Rauzzini, Venanzio**

مؤلف ومغن إيطالي. أقام في لندن حيث عمل في تدريس الغناء. وضع عشر أوبرات، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

**رافيل ، موريس ١٨٧٥ - ١٩٣٧**  
**Ravel, Maurice**

مؤلف وعازف بيانو فرنسي. انتسب إلى كونسرفتوار باريس عام ١٨٨٩، حيث درس العزف على يد شارل بييرو. والتأليف على يد فوريه. نحو عام ١٨٩٥ كان قد طور أسلوبه الخاص في التأليف، لكن هارمونيته غير التقليدية صدمت أذان الأكاديميين على الرغم من منطلقاته الكلاسيكية التي اعتمدها في عمله. لذا فقد أخفق في نيل جائزة روما رغم محاولاته المتكررة. ومع ذلك فقد ظلت مؤلفاته تنشر على نحو منتظم. وفي عام ١٩٢٨ منحته جامعة أوكسفورد درجة الدكتوراه الموسيقية الفخرية. يُصنف رافيل عادة مع ديبوسي رائد المدرسة الانطباعية في الموسيقى، لكن هناك اختلافات هامة بينهما من حيث الأسلوب. كان رافيل أكثر صلة بالأشكال الكلاسيكية من ديبوسي، وقد تجنب الغموض الذي يكتنف موسيقا ديبوسي، ونجح في تجاوز الحدود الضيقة لانطباعية ديبوسي، مُدخلًا عليها قدرًا من التوافقات الكونترينئية التي كان ديبوسي قد استبعدها، ولم يعد الأمر عند رافيل مجرد إسراف في الافتتان بالألوان الصوتية، أما الحانه فتختلف اختلافًا كبيرًا عن تلك التي وضعها ديبوسي. ومن جهة أخرى نجد في موسيقا رافيل براعة في تنمية الأفكار الموسيقية.

وأخيراً تُعد موسيقاه عمومًا بموزجاً أكثر واقعية وقوة من موسيقا ديبوسي.



تتضمن أعمال رافيل أوبرا الساعة الإسبانية، الطفل والرقى\*، باليه دافنيس وكلويه، بوليرو، مروحة جين، افتتاحية شهرزاد، الرايسودي الإسبانية، بافانا من أجل ابنة ميتة، أمي الأوزة، البورادا، الفالس، كونشرتو بيانو، تزيغان لآلة الكمان والأوركسترا، رباعية وترية، سوناتا لآلة الكمان، إلى جانب العديد من أعمال البيانو المنفرد، وأعمال أخرى كثيرة ومتنوعة.

روثورن، ألان ١٩٠٥ - ١٩٧١

**Rawsthorne, Alan**

مؤلف وعازف بيانو إنجليزي. درس البيانو على يد ميريك، والتأليف على يد كايلى، ثم تابع دراسته خارج إنجلترا. تتضمن أعماله أوبرا، ثلاث سيمفونيات، كونشرتوين لآلة البيانو، كونشرتوين لآلة الكمان، كونشرتو فيولونسيل، كونشرتو كلارينيت، كونشرتو أوبوا، إلى جانب العديد من أعمال موسيقا الحجرة، والبيانو، وأعمال الإنشاد.

ريد، غاردنر ١٩١٣ - ؟

**Read, Gardner**  
مؤلف أمريكي. درس على يد بيزيتي وكوبلاند. تتضمن أعماله أربع سيمفونيات، أوبرا فيلون، كونشرتو فيولونسيل، كونشرتو بيانو، مقطوعة الرحلة الذهبية إلى سمرقند، إلى جانب خماسي بيانو، وبعض الأعمال لآلة البيانو والأورغن.

ريبيكوف، فلاديمير ١٨٦٦ - ١٩٢٠

**Rebikov, Vladimir**

مؤلف روسي. درس في كونسرفتوار موسكو، وفي برلين. أظهرت أعماله الأولى تأثيره بتشايكوفسكي، لكنه ما لبث أن ابتكر أسلوبه الخاص. كما ابتكر أشكالاً موسيقية خاصة به. تتضمن أعماله أوبرات

منها أوبرا "شجرة عيد الميلاد"، مقطوعات أوركسترالية، مقطوعات لآلة البيانو.

ريدفورد، جون ١٤٨٥ - ١٥٤٧

**Redford, John**

مؤلف وعازف أورغن وشاعر وكاتب مسرحي إنجليزي. وضع العديد من أعمال الموتيت والأناشيد الدينية، إلى جانب أعمال الأورغن.

ريف، ستيفان ١٩٤٨

**Reeve, Stephen**  
مؤلف إنجليزي. درس آلة السيتار والموسيقا الهندية، ثم درس في لبيج على يد بوسور. نال في عام ١٩٧٢ جائزة مجلس الفنون على مقطوعته "ألوان من الخيال". تتضمن أعماله مقطوعات أوركسترالية متنوعة، وبعض أعمال موسيقا الحجرة.

ريغز، ماكس ١٨٧٣ - ١٩١٦

**Reger, Max**

مؤلف وعازف بيانو وأورغن ألماني. درس الأورغن على يد رايمان، وتلقى دروساً خاصة في التأليف. عمل مدرساً في كونسرفتوار لايبزيغ، وشغل منصب مدير أوركسترا البلاط في ماينتغن. جال أوروبا وروسيا بوصفه عازف أورغن. كان معادياً للموسيقا ذات البرنامج، وكان أستاذاً في فن البوليفوني، وأنشأ أسلوباً هارمونياً معقداً. تتضمن أعماله كونشرتو لآلة الكمان، كونشرتو لآلة البيانو، تنويعات وفوغا على لحسن لموتسارت، سيمفونيات، رومانسين لآلة الكمان والأوركسترا، سيريناد، متوالية باليه، إلى جانب الكثير من أعمال موسيقا الحجرة، ومقطوعات البيانو والأورغن، والأغاني.

رايخ، ستيف ١٩٣٦

**Reich, Steve**  
مؤلف أمريكي. درس في جامعة كورنيل وفي

\* الرثى جمع معرده رثيه كلام يطلب به شفاء المريض

رايكارد، لوييز ١٧٧٩ - ١٨٢٦

**Reichardt, Luise**

مؤلفة ومعلمة غناء ألمانية. ابنة ج. ف. رايكارد. استقرت في هامبورغ حيث عملت في تدريس الغناء وقيادة كوارس النساء. وضعت أكثر من تسعين أغنية دينية ودينيوية

رايمان، أريبرت ١٩٣٦ - ؟

**Reimann, Aribert**

مؤلف وعازف بيانو ألماني. درس التأليف في برلين على يد بلاخر، ودرس البيانو على يد راوخ. كان مرافقاً استثنائياً، وكثيراً ما رافق بالعزف على البيانو المغني الشهير فيشر ديسكاو. تأثر بموسيقا بيرغ وفيبرن وبالموسيقا الهندية. تتضمن مؤلفاته أوبرات منها "الطرواديات"، "لير"، "باليه" "الفزاعة"، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، أعمالاً غنائية، أعمال موسيقا حجرة.

راينيكه، كارل ١٨٢٤ - ١٩١٠

**Reinecke, Carl**

مؤلف وعازف بيانو وعازف كمان وقائد أوركسترا ألماني. درس على يد والده. استقر في لايبزيغ وأصبح قائد أوركسترا (عيفاد هاوس). وضع خمس أوبرات، أورانوريو، ثلاث سيمفونيات، كانتات، أربعة كونشيرتات لآلة البيانو، كونشرتو لآلة الهاربسيكورد، إلى جانب العديد من أعمال موسيقا الحجرة كما وضع أكثر من أربعين كادينزا لكونشيرتات بيانو من وضع مؤلفين آخرين.

راينر، كارل ١٩١٠ - ١٩٧٩

**Reiner, Karel**

مؤلف وعازف بيانو تشيكي. درس في براغ، وتلقى دروساً خاصة في التأليف من كل من هابا وسوك. تتضمن أعماله سيمفونية.

مدرسة جوليارد، كما درس على يد بيريو وميلو. شكل فرقة موسيقية حققت النجاح والشهرة. اعتمد في مؤلفاته الأسلوب الذي يطلق عليه مصطلح مينيماлизм Minimalism، ويقوم هذا الأسلوب على تكرار فقرة موسيقية قصيرة عدة مرات قبل أن تتحول إلى فقرة أخرى مختلفة قليلاً عن سابقتها، هذه الفقرة الجديدة تتكرر بدورها عدة مرات وهكذا.... تتضمن مؤلفاته أعمالاً أوركسترالية متنوعة منها: مقطوعة "تنويعات"، "المقاطع الأربعة"، "ثلاث حركات"، "موسيقا لمجموعة كبيرة"، إلى جانب مقطوعات للأصوات البشرية مع الأوركسترا، ومقطوعات لآلات منفردة.

رايخا، أنتونين ١٧٧٠ - ١٨٣٦

**Reicha, Antonin**

مؤلف بوهيمي (من بوهيميا). كان صديقاً لبيتهوفن. عاش في هامبورغ وفيينا ثم استقر في باريس. أصبح مدرساً لمادة التأليف في كونسرفتوار باريس، وكان من طلابه بيرليوز، ليست، فرانك، غونو. وضع ١٦ أوبرا، سيمفونيتين، ٢٤ خماسياً لآلات النفخ، ٢٠ رباعياً وترياً، ٢٤ ثلاثي هورن، ١٢ سوناتا لآلة الكمان، وأعمالاً أخرى متنوعة.

رايكارد، جوهان فريدرش ١٧٥٢ - ١٨١٤

**Reichardt, Johann Friedrich**

مؤلف وقائد أوركسترا ألماني. مؤلف وقائد أوركسترا بلاط فريدريك الكبير، وفريدريك الثاني. صُرف من وظيفته في البلاط لتعاطفه مع الثورة الفرنسية. وضع نحو ١٢ أوبرا، إلى جانب مجموعة كبيرة من الأغاني، وأعمال موسيقا الحجرة. وضع أيضاً عدداً من الكتب النظرية حول التأليف الموسيقي.

كونشرتو آلة البيانو، كونشرتو آلة الكمان، سوناتات آلة البيانو، سوناتا آلة الكونتراباص، وأعمالاً أخرى كثيرة ومتنوعة. عمل أيضاً بالنقد الموسيقي.

رايزيغر، كارل غوتليب ١٧٨٩ - ١٨٥٩

**Reissiger, Karl Gottlieb**

مؤلف وقائد أوركسترا ألماني. درس الموسيقى في لايبزيغ، وفي فيينا درس على يد سالييري. قاد فرقة دار أوبرا درسدن وجعلها الأفضل في ألمانيا. وضع تسع أوبرات.

رايزنشتاين، فرانز ١٩١١ - ١٩٦٨

**Reizenstein, Franz**

مؤلف وعازف بيانو وقائد أوركسترا ألماني المولد. درس في برلين على يد هيندميث. استقر في لندن ودرس على يد فون وليامز. تشتمل أعماله على أوبرا أنا كراوس (للراديو)، أوراتوريو التكوين، كانتاتا أصوات الليل، كونشرتوين آلة البيانو، كونشرتوين آلة الكمان، كونشرتو فيولونسيل، إلى جانب العديد من أعمال موسيقا الحجرة. وأعمال البيانو.

ريسبيغي، أوتورينو ١٨٧٩ - ١٩٣٦

**Respighi, Ottorino**

مؤلف وقائد أوركسترا إيطالي. درس العزف على آلة الكمان والتأليف في مدينة بولونا. ذهب إلى بطرسبورغ وفيها درس على يد المؤلف الروسي ريمسكي-كورساكوف، ثم قصد برلين حيث درس على يد بروخ. عكست موسيقاه المبنية وفق الأشكال الكلاسيكية تأثره بألوان ريمسكي-كورساكوف وشتراوس المشرقة. ولفتت قصائده السيمفونية الانتباه لما حوته من لمعان وزخرف. أما في مجال الأوبرا فقد وقف موقفاً عدائياً من واقعية بوتشيني، فأتت

أوبراته أكثر تأثيراً على الصعيد الأوركستراي منها على الصعيد الغنائي. ونجد في مقطوعاته الغنائية القصيرة رقة فائقة وإتقاناً كبيراً. تتضمن أعماله أوبرات منها: أوبرا "الشعلة"، "بلفاغور"، "الناقوس الغارق"، باليه "حانوت الدمى العجيب"، القصيدتين السيمفونيتين "نوافير روما" و"صنوبر روما"، الأعمال الأوركسترالية احتفالات روما، الطيور، روسينيانا، أربعة انطباعات سيمفونية، كونشرتو آلة البيانو، كونشرتو للأوبوا والهورن والكمان والكونتراباص والبيانو والوترات، انطباعات برازيلية، إلى جانب العديد من أعمال موسيقا الحجرة والغناء.

رويتزر، هيرمان ١٩٠٠ - ١٩٨٥

**Reutter, Hermann**

مؤلف وعازف بيانو ألماني. بدأ عمله مرافقاً على آلة البيانو، ثم عمل بتدريس الموسيقى. كان غزير الانتاج خاصة في مجال الأغاني، فقد وضع أكثر من مئتي أغنية، كما وضع العديد من الأوبرات منها أوبرا "الابن المتلاف"، "دكتور جوهانيس فاوست"، "موت أنباذوقليس"، إلى جانب أعمال الباليه، وأعمال الكورال، وكونشرتات البيانو والكمان.

ريفولتاس، سيلفيستر ١٨٩٩ - ١٩٤٠

**Revueltas, Silvestre**

مؤلف وعازف كمان مكسيكي. درس في مكسيكو، ثم في شيكاغو. عمل بتدريس آلة الكمان وموسيقا الحجرة في كونسرفاتوار مكسيكو. ذهب إلى إسبانيا إبان الحرب الأهلية ووقف إلى جانب الجمهوريين. وضع أعمالاً غنية بالألوان والصور وتنبض بروح الألحان الشعبية المكسيكية. تتضمن أعماله القصائد السيمفونية التالية:



"Janitze"، "Colorines"، "Esquinas"  
"Sensemayá"، والأعمال الأوركستراية  
التالية: "Planos"، "Homenaje A"  
"Garcia-Lorca"، "الرقصة الهندسية"، إلى  
جانب العديد من أعمال موسيقا الحجرة  
والأغاني وموسيقا الأفلام.

روبييه ، أرنست ١٨٢٣ - ١٩٠٩  
Reyer, Ernest

مؤلف وناقد فرنسي. درس في مرسيليا، ثم  
ذهب إلى باريس ليحترف الموسيقى. مدح  
برليوز بواكير أوبراته. تتضمن أعماله أوبرات  
منها أوبرا "Sigurd"، "سالامبو"،  
"التمثال"، وأعمالاً للكورال، وأغاني. كان مقلداً  
ونصيراً لفاغنر.

ريزنيشيك ، إميل نيكولاوس فون  
١٨٦٠ - ١٩٤٥

Rezniček, Emil Nikolaus von

مؤلف وقائد أوركسترا نمسوي. درس في  
كونسرفتوار لايبزيغ، قاد العديد من  
الأوركسترات. وضع عدة أوبرات منها أوبرا  
"دونا ديانا"، "تيل المهذار"، أربع  
سيمفونيات، ريكوايام، كونشرتو لآلة الكمان،  
وأعمالاً أوركستراية متنوعة، إلى جانب أعمال  
موسيقا الحجرة ومقطوعات لآلة البيانو.

راينبرغر ، جوزيف ١٨٣٩ - ١٩٠١  
Rheinberger, Josef

مؤلف وعازف أورغن وبيانو وقائد أوركسترا  
ألماني. درس في كونسرفتوار ميونيخ. اشتهر  
بوصفه مؤلفاً لآلة الأورغن، لكن مؤلفاته  
تتضمن أيضاً أوبرات، سيمفونيات، أعمالاً  
كورالية، وأعمال موسيقا الحجرة.

ريتشي، فيديريكو ١٨٠٩ - ١٨٧٧  
Ricci, Federico

مؤلف إيطالي. درس في كونسرفتوار نابولي  
تحت إشراف بيليني وزينغاريللي. عين رئيساً  
للكورال في المسرح الإمبراطوري الروسي في  
بطرسبورغ. وضع تسع عشرة أوبرا، بعضها  
بالاشتراك مع أخيه لويجي ريتشي. وضع أيضاً  
قداسات وكنائيات.

ريتشي، لويجي ١٨٠٥ - ١٨٥٩  
Ricci, Luigi

مؤلف إيطالي. درس في كونسرفتوار نابولي  
تحت إشراف زينغاريللي. وضع نحو ثلاثين  
أوبرا، بعضها بالاشتراك مع أخيه فيديريكو  
ريتشي. وضع أيضاً قداسات وأغاني.

ريختر ، فرانز كزافيير ١٧٠٩ - ١٧٨٩  
Richter, Franz Xaver

مؤلف من بوهيميا. كان واحداً من مؤسسي  
مدرسة مانهايم الموسيقية. وضع نحو سبعين  
سيمفونية، ست رباعيات وترية، ستة  
كونشرتات لآلة الكيبورد، أوراتوريو، إلى جانب  
أعمال أخرى.

ريدكي ، ياروسلاف ١٨٩٧ - ١٩٥٦  
Ridky, Jaroslav

مؤلف تشيكي. درس في كونسرفتوار براغ.  
مدرس مادة التأليف في الأكاديمية الموسيقية  
في براغ. وضع سبع سيمفونيات، خمس  
رباعيات وترية، عدداً من الكونشرتات  
وأغاني... الخ.

ريدوت ، آلان ١٩٣٤  
Ridout, Alan

مؤلف إنجليزي. درس في الكلية الملكية  
الموسيقية في لندن، ثم على يد فريكر  
وتيببت. تشتمل أعماله على عدة أوبرات، ست

سيمفونيات، أوراتوريو، إلى جانب أعمال  
موسيقا الحجرة، وسلسلة من الأغاني.

ريدوت، غودفري ١٩١٨ - ١٩٨٤  
Ridout, Godfrey

مؤلف كندي. درس في كونسرفتوار تورونتو.  
تشتمل أعماله على سيمفونيتين، وعدد من  
أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

رايجر، ووللينغفورد ١٨٨٥ - ١٩٦١  
Riegger, Wallingford

مؤلف وقائد أوركسترا أمريكي. درس في  
ميونيخ وبرلين. استقر في نيويورك. بدأ  
يؤلف بأسلوب القرن التاسع عشر، لكن تأثره  
بشونبرغ دفعه إلى تحريب الطرائق الحديثة  
في التأليف مع المحافظة على طابعه  
الشخصي. تتضمن أعماله أربع سيمفونيات،  
موسيقا للأوركسترا، سيمفونيتا، سامبو  
الصغير الأسود، تنويعات لآلة البيانو مع  
الأوركسترا، كونشيرتو بيانو، مقدمة وفوغ،  
إلى جانب أعمال الغناء، وأعمال موسيقا  
الحجرة.

رايز، فرديناند ١٧٨٤ - ١٨٣٨  
Ries, Ferdinand

مؤلف وعازف بيانو وقائد أوركسترا ألماني.  
درس على يد والده وعلى يد بيتهوفن في  
فيينا. طاف أوروبا والبلاد السكندنافية  
بوصفه عازفاً لآلة البيانو. وضع كتاباً بعنوان  
"ملاحظات شخصية حول بيتهوفن". تشتمل  
أعماله على ثلاث أوبرات، ١٨ سيمفونية، ٩  
كونشيرتات لآلة البيانو، ٢٦ رباعية وترية.  
١٢٨ سوناتا لآلة الكمان، ١٤ سوناتا لآلة  
البيانو، أوراتوريوين.

رييتي، فيتوريو ١٨٩٨ - ١٩٩٤  
Rieti, Vittorio

مؤلف إيطالي المولد أمريكي الجنسية. درس  
البيانو في ميلان، ودرس التأليف على يد  
كاسيلا وريسبيغي وماليبيرو في روما. عاش  
في باريس ووضع عدداً من الباليهات لفرقة  
دياجيليف. في عام ١٩٤٠ استقر في أمريكا.  
تعكس أعماله تأثره بالمؤلف سترافنسكي  
وبجماعة الستة الفرنسيين. تشتمل أعماله على  
١٧ باليه، ٧ أوبرات، ٨ سيمفونيات، ٣  
كونشيرتات لآلة البيانو، كونشيرتوين لآلة  
الفيولونسيل، كونشيرتو لآلة البيانو والكمان  
والفيولا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة  
والأغاني.

رايم، فولفغانغ ١٩٥٢ - ٩  
Rihm, Wolfgang

مؤلف ألماني. درس في Karlsruhe  
Hochschule Für Musik، ثم على يد  
شتوكهاوزن وهوبر. تتضمن أعماله، وهي  
كثيرة جداً، أوبرا "جاكوب لينز" وأوبرات  
أخرى، ثلاث سيمفونيات، كونشيرتو لآلة  
البيانو، كونشيرتو لآلة الفيولا، مقطوعات  
أوركسترالية متنوعة، باليه، مقطوعات  
للكورس مع الأوركسترا، مقطوعات غنائية،  
العديد من أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال  
آلة الأورغ.

ريساجر، كنوداج ١٨٩٧ - ١٩٧٤  
Riisager, Knudage

مؤلف دانماركي. درس العلوم السياسية  
والموسيقا في وقت واحد، ثم درس في  
باريس على يد روسيل، وفي لايبزيغ على يد  
غرابنر. وضع ٥ سيمفونيات، سيمفونييتا، ١٤  
باليه، ٦ رباعيات وترية، سوناتات لآلة  
البيانو، سيمفونيات للآلات الوترية... الخ.

رايلي ، تيري ١٩٢٥ Riley, Terry

مؤلف وعازف ساكسوفون أمريكي. درس في سان فرانسيسكو وفي جامعة بيركلي في كاليفورنيا. قام بجولات عديدة في أوروبا حيث قدم أعماله. تأثر بالموسيقا الهندية، واستخدم آلة السيتار في بعض أعماله. تتضمن أعماله "كورالاً من يوم مبارك"، "أغنية من بلد قديم"، "دراسات لآلة الكيبورد"، "قوس قزح"، وأعمالاً أخرى متنوعة.

ريمسكي كورسakov، نيكولاي

١٨٤٤ - ١٩٠٨

Rimsky-Korsakov, Nikolay

مؤلف وقائد أوركسترا روسي. انتسب إلى الكلية البحرية في مدينة بطرسبورغ. وفي بطرسبورغ تلقى دروساً في العزف على البيانو، كما شهد فيها الكثير من العروض الموسيقية وعروض الأوبرا، وقد تأثر كثيراً بأعمال المؤلف غلينكا رائد الاتجاه القومي في الموسيقى الروسية. قابل المؤلف بالاكيريف وتأثر بأفكاره حول مستقبل الموسيقى الروسية، وأصبح عن طريقه واحداً من جماعة الخمسة الروس الكبار "القبضة المنيعة" الذين عملوا على خلق موسيقا قومية وثيقة الصلة بتراث الشعب الروسي وثقافته. في عام ١٨٧١ كُلف، وكان ما يزال ضابطاً في البحرية، بتدريس مادتي التأليف والتوزيع الأوركسترالي في كونسيرفاتوار بطرسبورغ. وفي عام ١٨٧٣ عُيِّن مفتشاً للفرق الموسيقية التابعة للأسطول البحري مما عزز اهتمامه بالتوزيع الأوركسترالي. كما عمل بدءاً من عام ١٨٧٤ إلى عام ١٨٨١ مديراً للمدرسة الموسيقية الحرة. وبعد عام ١٨٨٢ انهمك في العمل الإداري وقيادة الأوركسترا وتعديل بعض الأعمال وإجراء التوزيع الأوركسترالي لأوبرا "خوفانتشينا" ولأعمال أخرى للمؤلف

موسورسكي، وقد سبب له هذا الانهماك المرهق انهياراً عصبياً، لكنه استعاد صحته ليبدأ مرحلة أخرى من النشاط الإبداعي استمر حتى وفاته عام ١٩٠٨. تمتاز موسيقا ريمسكي - كورسakov بالوضوح والتلوين الأوركسترالي الأخاذ. وقد عكس من خلالها عالم الأساطير والحكايا وقدمها في صورة متألقة. كان أستاذاً في فنه، ومعلماً قدم لطلابه، الذين شكلوا الجيل التالي، الكثير من الرعاية والفائدة، ونخص بالذكر من أولئك الطلاب جلازونوف، سترافنسكي، ريسبيغي. كذلك كرس ريمسكي - كورسakov الكثير من وقته لإكمال مؤلفات موسورسكي، وبوردوين، ودارغومسكي، وإعدادها للعرض. تتضمن أعماله:

أوبرات: عذراء بسكوف (إيفان الرهيب)، ليلة أيار، عذراء الثلج، ملادا، عشية الميلاد، سادكو، موتسارت وسالييري، أسطورة القيصر سلطان، أسطورة مدينة كيتيج والعذراء الخفية، الديك الصغير الذهبي. أعمالاً أوركسترالية: السيمفونية الأولى، افتتاحية على ألحان روسية، فانتازيا على ألحان صربية، الصورة السيمفونية، سادكو، المتواليات السيمفونية عترة (في الأصل السيمفوني الثانية)، السيمفونية الثالثة، سيمفونيتا على ألحان روسية، فانتازيا على ألحان روسية لآلة الكمان والأوركسترا، النزوة الإسبانية، المتواليات السيمفونية شهرزاد. وهناك أيضاً مجموعة من أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الكورال، والأغاني.

رينالدو دي كابوا ١٧٠٥ - ١٧٨٠

Rinaldo di Capua

مؤلف إيطالي. وضع نحو ثلاثين أوبرا. لم يبق من أعماله إلا القليل، فقد باع ابنه مدوناته الموسيقية كأوراق عديمة النفع.



ريستش، ميلان ١٩٠٨ - ١٩٨٢

**Ristič, Milan**

مؤلف صربي. درس في أكاديمية بلغراد وفي كونسيرفاتوار براغ. تشتمل أعماله على سبع سيمفونيات، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة البيانو، سبع باغاتيلات للأوركسترا، كونشيرتو لآلة الكلارينيت، كونشيرتو للأوركسترا.

ريتر، ألكسندر ١٨٣٣ - ١٨٩٦

**Ritter, Alexander**

مؤلف وعازف كمان وقائد أوركسترا ألماني. درس في كونسيرفاتوار لايبزيغ. تشتمل أعماله على أوبراتين، ست قصائد سيمفونية، إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة.

ريفير، جان ١٨٩٦ - ١٩٨٧

**Rivier, Jean**

مؤلف فرنسي. درس في كونسيرفاتوار باريس. تشتمل أعماله على سبع سيمفونيات، أوبرا كوميدية، ريكوايام، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الكلارينيت، كونشيرتو لآلة الأوبوا، كونشيرتو لآلة الباصون، كونشيرتو للآلات النحاسية، إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة.

روبرتسون، ليروي ١٨٩٦ - ١٩٧١

**Robertson, Leroy**

مؤلف أمريكي. درس في بوسطن ثم في أوروبا على يد بلوخ. تشتمل أعماله على كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الفيلونسيل، افتتاحية، أوراتوريو كتاب المورمون، إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة.

روشبرغ، جورج ١٩١٨ - ٩

**Rochberg, George**

مؤلف أمريكي. درس على يد ليوبولد مانيس

وجورج سيل، ثم على يد روزاريو سكاليرو. تأثر بالمؤلفين شونبرغ وماهler. طور نمطاً من الموسيقى الحديثة خاصاً به، لكنه عاد إلى النمط المقامي التقليدي. تتضمن أعماله أوبرا المحتال، ست سيمفونيات، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة الأوبوا، إلى جانب العديد من أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الغناء، وأعمال البيانو.

رودييه، بيير ١٧٧٤ - ١٨٣٠

**Rode, Pierre**

مؤلف وعازف كمان فرنسي. درس على يد فيوتي. مدرس آلة الكمان في كونسيرفاتوار باريس، وعازف الكمان المنفرد في دار أوبرا باريس. أقام في مدينة بطرسبورغ مدة خمس سنوات. وضع بيتهوفن من أجله سوناتا الكمان مقام صول ماجور (عمل رقم ٩٦). تشتمل أعماله على ١٣ كونشيرتو لآلة الكمان، ١٢ دراسة لآلة الكمان، ٢٤ كابريساً لآلة الكمان، ١٢ رباعية وترية، منهج لدراسة الكمان (Method).

رودجرز، ريتشارد ١٩٠٢ - ١٩٧٩

**Rodgers, Richard**

مؤلف أمريكي. درس في جامعة كولومبيا ثم في مدرسة جوليارد. وضع العديد من الأعمال المسرحية الغنائية الناجحة منها: "الصديقة"، "الأولاد من سيراكوز"، كما وضع بالاشتراك مع أوسكار هامرشتاين الثاني "أوكلاهوما"، "عرض الفرسان"، جنوب الباسيفيك"، "الملك وأنا"، صوت الموسيقى... الخ. نذكر بأن العديد من أعماله حولت إلى أفلام سينمائية.

رودريغو، جواكين ١٩٠١ - ٩

**Rodrigo, Joaquin**

مؤلف إسباني. أصيب بالعمى وهو في الثالثة

من عمره. درس الموسيقى في باريس على يد دوكا. ولاقى تشجيعاً كبيراً من المؤلف دي فايا. في عام ١٩٢٥ نال جائزة اسبانيا الوطنية على عمله الأوركسترا "خمس مقطوعات أطفال". تشتمل أعماله على القصيدة السيمفونية "إلى زهرة الزنبق الزرقاء"، كونشيرتو لآلة الفيتار مع الأوركسترا، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة الفيولونسيل، كونشيرتو لآلة الهارب، فانتازيا لآلة الفيتار مع الأوركسترا، الكونشيرتو الأندلسي لأربعة غيتارات مع الأوركسترا، كونشيرتو لآلة الفلوت... الخ. إلى جانب العديد من أعمال الغناء.

روجر - دوкас ، جان ١٨٧٣ - ١٩٥٤  
Roger-Ducasse, Jean

مؤلف فرنسي. درس التأليف في كونسيرفاتوار باريس على يد فوريه. عمل أستاذاً لمادة التأليف الموسيقي في كونسيرفاتوار باريس. تشتمل أعماله على أوبرا كوميدية، المتوالية الفرنسية، أورفيه، رباعية وترية، موتيتات، وأغانٍ. أكمل رابسودي الساكسوفون والأوركسترا للمؤلف دييوسي ووزعه للأوركسترا.

روجرز، برنارد ١٨٩٣ - ١٩٦٨  
Rogers, Bernard

مؤلف أمريكي. درس في المعهد الموسيقي في نيويورك، ثم في معهد كليفلاند الموسيقي على يد بلوخ. ذهب إلى باريس ولندن لمتابعة الدراسة. تتضمن أعماله أوبرا "المحارب"، و"الستار"، و"العندليب"، خمس سيمفونيات، أوراتوريو آلام المسيح، موسيقي بريمن، تنويعات على أغنية لمسورسكي، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

رولدان ، أماديوس ١٩٠٠ - ١٩٣٩

Roldan, Amadeo

مؤلف وعازف كمان وقائد أوركسترا كوبي. درس في كونسيرفاتوار مدريد، استقر في كوبا بدءاً من عام ١٩٢١ حيث عمل قائداً للأوركسترا وعازفاً على الكمان ومدرساً لمادة التأليف الموسيقي. اهتم بالتأثير الإفريقي على الموسيقى الكوبية، واستخدم في أعماله إيقاعات الموسيقى الإفريقية وثيماتها. تشتمل أعماله على افتتاحية على ألحان كوبية، باليه، الرقصة السوداء، (وهي لصوت بشري وألتي كلارينيت وألتي فيولا وإيقاعات)، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

رومان، جوهان هيلميش ١٦٩٤ - ١٧٥٨  
Roman, Johan Helmich

مؤلف سويدي. درس في لندن على يد بيبوش وأريوستي. تشتمل أعماله على ١٧ سينفونيا، ٤ كونشيرتات لآلة الكمان، ١٣ تريو سوباتا، القداس السويدي، ١٢ سوناتا لآلة الفلوت، إلى جانب بعض الأعمال لآلة الكمان المنفردة.

رومبيرغ ، زيغموند ١٨٨٧ - ١٩٥١  
Romberg, Sigmund

مؤلف هنغاري المولد. درس في جامعة بوخارست ثم في فيينا على يد هوبيرغر. ذهب إلى الولايات المتحدة واستقر في نيويورك. وضع سلسلة من الأوبيريتات الشعبية منها: "شهر مايو"، "التلميذ الأمير"، "أغنية الصحراء"، "الهلل"... الخ. كما وضع عدداً كبيراً من الأغاني.

رونجن ، جوليوس ١٨٥٥ - ١٩٣٢  
Röntgen, Julius

مؤلف وعازف بيانو وقائد أوركسترا هولندي (ولد في ألمانيا). درس في كونسيرفاتوار

لايبزيغ. وضع ثلاث أوبرات، ٢١ سيمفونية، ٧ كونشيرتات لآلة البيانو، كونشيرتوين لآلة الكمان، كونشيرتوين لآلة الفيولونسيل، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

**روبارت، جوزيف ماري غي ١٨٦٤ - ١٩٥٥**  
**Ropartz, Joseph Marie Guy**

مؤلف وقائد أوركسترا فرنسي. درس في كونسيرفاتوار باريس على يد ماسنيه، ثم على يد فرانك. عمل مديراً لكونسيرفاتوار نانسي. وضع عدداً من الأوبرات، وخمس سيمفونيات، إلى جانب أعمال الكورال، وأعمال موسيقا الحجرة.

**روريم، ند ١٩٢٣ - ٩ Rorem, Ned**

مؤلف وكاتب أمريكي. درس في كونسيرفاتوار شيكاغو ثم في مدرسة جوليارد. عمل في نيويورك ناسخاً عند فيرجيل تومبسون. عاش في المغرب وباريس، وفي فرنسا درس على يد هونيغر. عمل مدرساً للموسيقا في أماكن متعددة. تتضمن أعماله، وهي كثيرة جداً: تسع أوبرات منها: "الصوص"، "اليوم الأخير"، "ذكرى سنوية"، "خرافات"، "الآنسة جوليا"، ثلاث سيمفونيات، أربعة كونشيرتات لآلة البيانو، سينفونيا، مقطوعة موسيقا الماء وهي لآلة الكلارينيت والكمان وأوركسترا صغيرة، مقطوعة الأحد صباحاً، فانتازيا وبولكا، مرح... الخ، إلى جانب أعمال الكورس مع الأوركسترا، وأعمال الغناء، وأعمال موسيقا الحجرة، ومجموعات أغاني هامة.

**روزنبرغ، هيلدينغ ١٨٩٢ - ١٩٨٥**  
**Rosenberg, Hilding**

مؤلف وعازف بيانو وقائد أوركسترا سويدي. درس في استوكهولم ثم في ألمانيا والنمسا. عمل مع المخرج المسرحي بير ليندبرغ ووضع

موسيقا لأكثر من أربعين مسرحية. تعكس مؤلفاته الروح القومية السكنديناافية، كما تعكس تأثيره بشونبرغ. تتضمن أعماله أوبرا "رحلة إلى أمريكا" و"جزيرة الهناء" و"جوزيف وأخوته" و"المنزل ذا المدخلين"، ثماني سيمفونيات، سيمفونية لآلات النفخ، باليه أورفيوس في البلدة، كونشيرتو بيانو، كونشيرتوين لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة الترومبيت، كونشيرتو لآلة الفيولونسيل، كونشيرتو لآلة الفيولا، إلى جانب أعمال الغناء، وأعمال موسيقا الحجرة.

**روزينمولر، جوهان ١٦١٩ - ١٦٨٤**  
**Rosenmüller, Johann**

مؤلف وعازف أورغن ألماني. درس في لايبزيغ. عمل في فينيسيا طيلة عشرين عاماً. وضع العديد من الموتيتات، والسوناتات، والمتواليات الراقصة والقداسات.

**روزينثال، مانويل ١٩٠٤ - ٩ Rosenthal, Manuel**

مؤلف وقائد أوركسترا فرنسي. درس في كونسيرفاتوار باريس، ثم على يد رافيل. قاد أوركسترات عديدة. تشتمل أعماله على أوراتوريو القديس فرانسيس، سيمفونية، قداس، أوبريتات، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

**روسيللي، فرانشيسكو ١٥١٠ - ١٥٧٧**  
**Rosselli, Francesco**  
مؤلف إيطالي. وضع العديد من أعمال الموتيت والماريغال والأغاني.

**روسيليني، رينزو ١٩٠٨ - ١٩٨٢**  
**Rossellini, Renzo**

مؤلف إيطالي وناقد موسيقي. درس التأليف في روما على سيتاتشولي، وقيادة الأوركسترا



على يد موليناري. عمل مديراً فنياً لدار أوبرا مونت كارلو. وضع عدة أوبرات واحدة منها مبنية على مسرحية ميلر "منظر من الجسر"، كما وضع عدة باليهات، وأعمالاً أوركسترالية متنوعة، وأعمال موسيقا أفلام أخرجها شقيقه روبرتو روسيليني منها فيلم "روما مدينة مفتوحة".

#### روسي ، لاورو ١٨١٢ - ١٨٨٥ Rossi, Lauro

مؤلف وقائد أوركسترا إيطالي درس في كونسيرفاتوار نابولي على يد زينغاريلي. عمل في روما وميلان قائداً للأوركسترا، عُين مديراً لكونسيرفاتوار ميلان، ثم لكونسيرفاتوار نابولي. تشتمل أعماله على ثلاثين أوبرا، أوراتوريو، والعديد من الأعمال الكنسية المتنوعة.

#### روسي ، سالومون ١٨٧٠ - ١٦٣٠ Rossi, Salamone

مؤلف إيطالي. عمل في قصر مانتوا حيث كان زميلاً للمؤلف مونتفيردي. وضع سبعة مجلدات لأعمال المادريغالات والعديد من الأعمال الأخرى الدينية والدنيوية. كان له دور ريادي فيما يتعلق بشكل (التريوسونات).

#### روسيني ، جواكينو أنطونيو ١٨٦٨ - ١٧٩٢

#### Rossini, Gioachino Antonio

مؤلف إيطالي. كان والده عازف ترومبيت ومراقباً في المسالخ. درس روسيني في كونسيرفاتوار بولونا العزف على الفيولونسيل والتأليف الموسيقي. وقد وضع العديد من أعمال موسيقا الحجرة وهو في السادسة عشرة من عمره. وفي الثامنة عشرة من عمره ألف أوبراه الأولى، وأصبح مديراً لمسرح سان كارلو في نابولي. بين عامي ١٨١٠ و ١٨٢٩

وضع روسيني ست عشرة أوبرا، ثم لم يؤلف شيئاً طوال أربعين عاماً. مات في باريس عام ١٨٦٨. من أعماله: أوبرا "عطيل"، "غازالادرا"، "حلاق إشبيلية"، "سميراميس"، "زيلميرا"، "وليام تل"، إلى جانب العديد من الكانتاتات، والأعمال الدينية والأعمال الأوركسترالية المتنوعة.

#### روسلر ، فرانز أنتون ١٧٥٠ - ١٧٩٢ Rössler, Franz Anton

مؤلف وقائد أوركسترا ألماني (ولد في بوهيميا). بدأ عازفاً لآلة الكونترباص، ثم أصبح قائد أوركسترا تتضمن أعماله أوبرات، أوراتوريات، ريكويام، كونشرتات، وأكثر من ثلاثين سيمفونية، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

#### روتا، نينو ١٩١١ - ١٩٧٩ Rota, Nino

مؤلف إيطالي. ألف أوراتوريو وهو في الحادية عشرة، كما ألف أوبرا وهو في الرابعة عشرة. درس التأليف في كونسيرفاتوار ميلان ثم في روما على يد كاسيلا. تشتمل أعماله على عشر أوبرات، ثلاث سيمفونيات، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الترومبون، كونشيرتو لآلة الفيولونسيل، كونشيرتو لآلة الباصون، كونشيرتو لآلة الكونترباص، كونشيرتو لآلة الهورن، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة. وقد وضع موسيقا أفلام العديد من المخرجين السينمائيين من بينهم: فيليني، دي فيليبو، ميسكونتي، زيفيريلي.

#### روسو ، جان - جاك ١٧١٢ - ١٧٧٨ Rousseau, Jean-Jacques

فيلسوف ومؤلف موسيقي وكاتب في الموسيقى سويسري. ابتكر طريقة جديدة للتدوين

روث ، فرانسيس ١٩٢٧ - §

**Routh, Francis**

مؤلف وعازف أورغن إنجليزي. درس في جامعة كامبردج، ثم في الأكاديمية الموسيقية الملكية. تشتمل أعماله على سيمفونية، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة البيانو، دوبرل كونشيرتو، سوناتينا لآلة الأورغن... الخ. وضع أيضاً كتاباً عن الموسيقى.

روكسبيرغ ، إدوين ١٩٣٧ - §

**Roxburgh, Edwin**

مؤلف وقائد أوركسترا إنجليزي. درس في الكلية الملكية للموسيقا، وفي جامعة كامبردج، ثم على يد نونو ودالايكولا وبولانجيه. تتضمن أعماله: باليه "البرج"، تنويعات للأوركسترا، سيريناتا، كونشيرتو لآلة الترومبيت، بريودا للأوركسترا، مونتاжа للأوركسترا، إلى جانب أعمال الغناء المتنوعة، وأعمال موسيقا الحجرة.

روزا ، ميكلوش ١٩٠٧ - §

**Rozsa, Miklos**

مؤلف هنغاري المولد أمريكي الجنسية. درس في كونسيرفاتوار لايبزيغ. عاش في باريس ثم لندن، هاجر إلى الولايات المتحدة عام ١٩٤٠. عمل في التدريس وفي مجال الموسيقى السينمائية، وقد عكست موسيقاه السينمائية الغنية الروح الهوليودية. أما أعماله الأخرى فقد جمعت بين التنافر والإيقاعات العنيفة. تتضمن أعماله: كونشيرتو للوتريات، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة الفيولونسيل، سينفونيا كونشيرتانتة لآلة الكمان والفيولونسيل والأوركسترا، موتيت غرور الحياة... الخ. ومن الأفلام التي قام بوضع موسيقاها: فيلم "فارس بلا درع"، "لص بغداد"، "كتاب الأدغال".

الموسيقى نشرها في باريس عام ١٧٤٣. وفي عام ١٧٤٧ وضع أوبرا-باليه "آلهات الفن الظريفات"، أتبعها بالأوبرا الريفية "عراف القرية" التي لقيت نجاحاً كبيراً. نشر في عام ١٧٦٨ معجماً موسيقياً. كان متحيزاً للموسيقا الإيطالية. بدأ العمل في أوبرا "دافنيس وكلويه" لكنه توفي قبل أن يكملها. كما وضع أكثر من مئة أغنية.

روسو، صامويل ألكسندر ١٨٥٢ - ١٩٠٤

**Rousseau, Samuel Alexandre**

مؤلف وعازف أورغن فرنسي. درس العزف على الأورغن في كونسيرفاتوار باريس على يد فرانك. نال جائزة روما عام ١٨٧٨. عمل ناقداً موسيقياً. تشتمل أعماله على أوبرات، مقطوعات لآلة الأورغن، مقطوعات دينية ومقطوعات لآلة الهارب.

روسيل ، ألبرت ١٨٦٩ - ١٩٣٧

**Roussel, Albert**

مؤلف فرنسي. بدأ ضابطاً في البحرية، وكان لخدمته في الهند الصينية أثر عميق في نفسه. استقال من الخدمة ليدرس الموسيقى على يد جيفو أولاً، ثم على يد داندي في السكولا كانتوروم. عمل في الفترة ما بين ١٩٠٢-١٩١٤ أستاذاً لمادة الكونتريبوينت في السكولا كانتوروم وكان بين طلابه ساتي وفاريز. خدم في الجيش الفرنسي بدءاً من عام ١٩١٤ وحتى عام ١٩١٨. بعد ذلك ذهب إلى النورماندي ليستقر هناك مكرساً جل وقته للتأليف. تتضمن أعمال روسيل أوبراتين، أوبرا - باليه، ثلاثة باليهات، أربع سيمفونيات، كونشيرتو بيانو، سينفونيتا، كونشيرتينو لآلة الفيولونسيل... الخ، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الغناء والأغاني.

"التأمين المضاعف"، "حياة شارلوك هولمز الخاصة"، "الحياة الثنائية"، "المسحور"، "الدغل الاسفلتي"، "الرجال الموتى لا يرتدون القماش المخطط"... الخ.

روبرا، إدموند ١٩٠١ - ١٩٨٦

Rubbra, Edmund

مؤلف وعازف بيانو إنجليزي. درس على يد سكوت ثم على يد هولست. وضع أعمالاً كثيرة جداً وفي صيغ مختلفة، نذكر منها ما يلي: ١١ سيمفونية، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الفيولا، كونشيرتو لآلة الكمان، ارتجالاً للكمان والأوركسترا، سينفونيا كونشيرتانتة للبيانو والأوركسترا... الخ، إلى جانب أعمال الكورال، وأعمال موسيقا الحجرة، والأغاني.

روبنشتاين، أنتون ١٨٢٩ - ١٨٩٤

Rubinstein, Anton

مؤلف وعازف بيانو روسي. درس على يد والدته، ثم قصد برلين لدراسة التأليف. عمل في بطرسبورغ عازفاً للبيانو وقائداً لأوركسترا البلاط. أسس في عام ١٨٦٢ كونسيرفاتوار بطرسبورغ. قام بجولة في الولايات المتحدة أحياناً خلالها ٢١٥ حفلاً موسيقياً. كان واحداً من أعظم عازفي البيانو في عصره، كما كان مؤلفاً غزير الإنتاج. تشتمل أعماله على عشرين أوبرا، ست سيمفونيات، خمسة كونشيرتات لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتوين لآلة الفيولونسيل، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال البيانو، والأغاني.

رودرز، بول ١٩٤٩ - ؟ Ruders, Poul

مؤلف وعازف أورغن دانماركي. درس في

كونسيرفاتوار كوبنهاغن. تتضمن أعماله أوبرا "تايكو"، كونشيرتوين لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة الكلارينيت، سيمفونية، درامافونيا للبيانو والأوركسترا... الخ، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الكورال مع الأوركسترا.

رودجينسكي، فيتولد ١٩١٣ - ؟

Rudzinski, Witold

مؤلف بولوني. درس في كونسيرفاتوار فيلنا، ثم في باريس على يد بولانجيه وكوخلين. أستاذ في أكاديمية وارسو الموسيقية. وضع كتاباً عن المؤلف بارتوك. تشتمل أعماله على أوبرات، أوراتوريات، سيمفونيتين، كونشيرتات لآلة البيانو، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة

رو، بيردولا ١٤٦٠ - ١٥١٨

Rue, Pierre de la

مؤلف فلمنكي. وضع ٤٧ قداساً، وموتيتات، وأغاني.

روسو، وليام ١٩٢٨ - ؟

Russo, William

مؤلف أمريكي. درس في شيكاغو على يد جيراك. تشتمل أعماله على سيمفونيتين، باليهين، أوبراتين، كونشيرتو لآلة الفيولونسيل، ثلاث كانتاتات.

راينمان، دانييل ١٨٨٦ - ١٩٦٣

Ruyneman, Daniel

مؤلف هولندي. درس في كونسيرفاتوار أمستردام. أسس وأدار جمعية الموسيقى الهولندية المعاصرة. تتضمن أعماله أوبرا "الأخوة كارامازوف"، سيمفونية، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الكمان، خماسياً وترياً.



## S

ساباتيني، غاليازو ١٥٩٧ - ١٦٦٢

**Sabbatini, Galeazzo**

مؤلف إيطالي عمل كاهناً في كاتدرائية بيسارو، ثم مديراً للشؤون الموسيقية لدى دوق ميراندولا. وضع العديد من أعمال المادريغال والموتيت.

ساكيني، أنتونيو ١٧٣٠ - ١٧٨٦

**Sacchini, Antonio**

مؤلف إيطالي. درس في نابولي. تأثر بإصلاحات غلوك في مجال الأوبرا. نشط في فينيسا وروما ونابولي. عاش وعمل في لندن بدءاً من عام ١٧٧٢ حتى عام ١٧٨١، وضع خلالها سبعة عشر أوبرا جعلته من المشاهير. أخيراً استقر في باريس ومات فيها. تتضمن أعماله نحو أربعين أوبرا، وبعض الأعمال الدينية، وست رباعيات وترية.

سايفيرود . هارالد ١٨٩٧ - ١٩٩٢

**Saeverud, Harald**

مؤلف نرويجي. درس في كونسرفتوار بيرغن، ثم في برلين. تتضمن أعماله تسع سيمفونيات. كونسيرتو بيانو، كونسيرتو كمان، كونسيرتو لآلة الباصون، كونسيرتو لآلة الأوبوا، إلى جانب بعض الأعمال الأخرى المتنوعة.

سان-سانس، كاميل ١٨٣٥ - ١٩٢١

**Saint-Saëns, Camille**

مؤلف وعازف بيانو وأورغن فرنسي. قدم في أحد مسارح باريس عزفاً منفرداً على البيانو وهو ما يزال في الحادية عشرة من عمره. انتسب إلى كونسرفتوار باريس حيث درس التأليف على يد هاليقي. في عام ١٨٦٥ وضع

أوبراه الأولى، وفي عام ١٨٦٨ بدأ في تأليف أوبرا شمشون ودليلة. زار إنجلترا والولايات المتحدة، كما قام بجولات فنية كثيرة. في عام ١٨٩٣ منحته جامعة كامبردج درجة الدكتوراه الفخرية. مات في الجزائر. تتميز موسيقا سان - سانس بأناقتها وبساطتها وجمال هارمونيتها، وتعكس أوبرا شمشون ودليلة والسيمفونية الثالثة وكونشيرتات البيانو أفضل ما عنده.

تتضمن أعماله ١٢ أوبرا، ٣ سيمفونيات، ٩ قصائد سيمفونية، ٥ كونشيرتات لآلة البيانو، كونشيرتوين لآلة الفيولونسيل، ٣ كونشيرتات لآلة الكمان، رقصة الأموات للأوركسترا، المتوالية الجزائرية للأوركسترا. مقدمة ورونديو كابريشيوزو لآلة الكمان، كرنفال الحيوانات لألتي بيانو مع الأوركسترا، الكابريس الأندلسي لآلة الكمان، الفانتازيا الأفريقية لآلة البيانو... إلخ. إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الكورس، وأعمال البيانو المنفرد.

سالييري، أنتونيو ١٧٥٠ - ١٨٢٥

**Salieri, Antonio**

مؤلف وقائد أوركسترا إيطالي. درس في مدرسة سان ماركو للغناء في فينيسا ذهب إلى فيينا برفقة أستاذه غاسمان. في عام ١٧٧٠ ظهر لأول مرة بوصفه قائد أوبرا البلاط في فيينا. درس على يديه بيتهوفن وشوبرت وليست. كان معادٍ لموتسارت لكن ليس صحيحاً ما يقال بأنه دس له السم (حسب ما صورته أوبرا موتسارت وسالييري للمؤلف ريمسكي - كورساكوف). وضع سالييري أكثر من أربعين أوبرا منها "تارار"، "الموسيقا أولاً"

ثم الكلمات"، "بالميرا"، "فالسلاف"، إلى جانب الأوراتوريات، والأعمال الكسبية، والعديد من المقطوعات الغنائية.

ساليين ، أوليس ١٩٢٥ - §

**Sallinen, Aulis**

مؤلف فنلندي. درس في أكاديمية سيبيليوس الموسيقية. عمل مديراً للأوركسترا السيمفونية التابعة للإذاعة الفنلندية. تتضمن أعماله أربع أوبرات منها أوبرا "الخط الأحمر"، "كوليرفو"، باليهين، ست سيمفونيات، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة الفيلولونسيل، موسيقا جنائزية للأوركسترا، مقطوعة ظلال للأوركسترا، تنويعات للأوركسترا... الخ إلى جانب أعمال الكورال، وأعمال موسيقا الحجرة.

سالهوفر ، فرانز ١٩٠٠ - ١٩٧٥

**Salmhofer, Franz**

مؤلف وقائد أوركسترا نمسوي. درس في أكاديمية فيينا على يد شريك وشميت. تتضمن أعماله أوبرات، باليهات، سيمفونيتين، كونشيرتو لآلة الترومبيت، كونشيرتو لآلة الفيلولونسيل، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

سامارتييني، جيوفاني-باتيستا ١٧٠٠-١٧٧٥

**Sammartini, Giovanni-Battista**

مؤلف وعازف أورغن إيطالي. كان الرائد في معالجة قالب السوناتا درس على يديه المؤلف غلوك. وضع نحو ألفين من الأعمال الموسيقية وفي مختلف الصيغ، وتتضمن هذه الاعمال أوبرات، وأكثر من ٧٥ سيمفونية، كونشيرتات، رباعيات وخماسيات وترية... الخ.

سامارتييني ، جيوزيبي ١٦٩٥ - ١٧٥٠

**Sammartini, Giuseppe**

مؤلف وعازف أوبوا إيطالي شقيق جيوفاني

سامارتييني. درس آلة الأوبوا على يد والده استقر في إنجلترا. عمل مديراً لموسيقا الحجرة لدى أميرة ويلز. تتضمن أعماله كونشيرتات، تريوسونات، والعديد من أعمال كونشيرتو غروسو.

سانشيز دي فيونتيه ، ادواردو

١٨٧٤-١٩٤٤

**Sánchez de Fuentes, Eduardo**

مؤلف وكاتب كوبي. درس في كونسرفتوار كوبا. عني بالموسيقا الشعبية الكوبية وجمع أغانيها. وضع ست أوبرات، باليه، إلى جانب أعمال الكورال والأغاني.

ساندستروم، سفين - دافيد ١٩٤٢ - §

**Sandström, Sven-David**

مؤلف سويدي. درس في الأكاديمية الموسيقية في ستوكهولم، ثم مع ليعيتي. تشتمل أعماله على أوبراتين، باليهين، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة الفلوت، ريكويام من أجل الأطفال ضحايا الحرب والعنصرية... الخ.

سانتا كروز، دومينغو ١٨٩٩-١٩٨٧

**Santa Cruz, Domingo**

مؤلف تشيلي. درس الموسيقى في مدريد، أنشأ في التشيلي العديد من المؤسسات الموسيقية. تشتمل أعماله على أربع سيمفونيات، إلى جانب أعمال الكورال، وموسيقا الحجرة، ومقطوعات لآلة البيانو.

سانتورو ، كلوديو ١٩١٩ - ١٩٨٩

**Santoro, Cláudio**

مؤلف وعازف كمان برازيلي. درس في ريو وباريس. شارك في تأسيس الفرقة السيمفونية البرازيلية. تتضمن أعماله أحد عشر سيمفونية، ثلاثة كونشيرتات لآلة البيانو، كونشيرتين لآلة

الكمان. كوشيرتو لالة الفيولوسيل، ثمان باليهات، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وموسيقا الأفلام.

ساراسات ، بابلو مارتن ميليتون

١٨٤٤-١٩٠٨

**Sarasat, Pablo Martin Melitón**

عازف كمان ومؤلف اسباني. درس في مدريد ثم في كونسرفتوار باريس. اشتهر في العالم بوصفه عازفاً لامعاً يمتلك أسلوباً خاصاً وصوتاً جميلاً (صوت كمانه). من أجله وضع المؤلف لالو السيمفونية الاسبانية وهي لالة الكمان مع الأوركسترا، ومن أجله وضع المؤلف بروخ كوشيرتو الكمان الثاني والفانتازيا الاسكتلندية، كما وضع المؤلف سان-سانس من أجله كوشيرتو الكمان الأول والثالث ومقطوعة "مقدمة وروندو كابريشيوزو". وضع ساراسات العديد من المقطوعات لالة الكمان منها مقطوعة غجرية "Zigeunerweisen"، وفانتازيا كارمن، ومقطوعة "Jota Aragonesa". الخ.

سارتي ، جيوزيبي ١٧٢٩ - ١٨٠٢

**Sarti, Giuseppe**

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف أورغن إيطالي. درس على يد مارتيني. كان كثير الترحال وغزير الإنتاج، إذ وضع أكثر من سبعين أوبرا، والعديد من الأعمال الموسيقية الكنسية، وسوناتات لالة الهاربسيكورد. مات في برلين.

سارتوريو ، أنتونيو ١٦٣٠ - ١٦٨٠

**Sartorio, Antonio**

مؤلف إيطالي. وضع خمسة عشر أوبرا منها "أديليد"، و"أورفيو"، إلى جانب العديد من الكانتاتات، والأعمال الغنائية الدينية.

ساتي. اريك ١٨٦٦ - ١٩٢٥

**Satie, Erik**

مؤلف وعازف بيانو فرنسي. درس في

كونسرفتوار باريس مدة سنة واحدة عمل في عام ١٨٨٨ عازفاً لالة البيانو في احد نوادي مونتمارتر الليلية، وفي نفس العام وضع مقطوعة "Gymnopédies" لالة البيانو. في عام ١٩٠٥ انتسب إلى السكولا كانتوروم حيث تابع دراسته على يد داندي وروسيل. بعد ذلك وفي غضون سنوات أصبح محط إعجاب المؤلفين الشباب الذين افتننوا بالعناوين الغريبة والساحرة لبعض أعماله، كذلك أثر بشدة على مجموعة المؤلفين الفرنسيين الستة\*، وحثهم على الابتعاد عن تأثير الرومانتيكية والانطباعية لتحقيق أسلوب بسيط، واضح، موجز ولاذع. تتضمن أعماله "Genéviève de Brabant" وهي أوبرا عرائس، "Le piège de Méduse"، ملهاة غنائية، باليه "استعراض"، باليه "Relâche"، باليه "Mercure"، "سقراط" لأربعة أصوات سويرانو وأوركسترا صغيرة، "قداس الفقراء"، إلى جانب عدد من المقطوعات الأوركسترالية والغنائية، والكثير من المقطوعات الهامة لالة البيانو.

سوير ، إميل فون ١٨٦٢ - ١٩٤٢

**Sauer, Emil von**

مؤلف وعازف بيانو ألماني. درس في موسكو على يد نيكولاي روبنشتاين، ثم في فايمار على يد ليست. تشتمل أعماله على كوشيرتات وسوناتات ودراسات لالة البيانو.

سوجيه ، هنري ١٩٠١ - ١٩٨٩

**Sauguet, Henri**

مؤلف فرنسي. درس على يد كانتيلوب، ثم على يد كوشلين. كان من أنصار المؤلف

\* مجموعة المؤلفين الستة وهم هونيغر- أوريك، ميلو. تايفير. دوراي، بولانك



ساتي. شكل جماعة دعيت بـ " École d'arcueil". تتضمن أعماله سبع أوبرات منها أوبرا "دير بارما"، خمسة وعشرين باليهاً منها باليه "بول وفرجينى"، "سرايات"، "غادة الكاميليا"، أربع سيمفونيات، ثلاثة كونشيرتات لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الهارمونيك، ريكويام، ثلاث رباعيات وترية، إلى جانب مجموعات أغاني أخذت كلماتها من أشعار ايلوار، شيلر، شكسبير، مالايريه.

**ساكستون ، روبرت ١٩٥٣ - ٩**

**Saxton, Robert**

مؤلف إنجليزي. درس في جامعة كامبردج، وجامعة أوكسفورد، ثم على يد بيرو. تتضمن أعماله أوبرا "كاريتاس"، كونشيرتو للأوركسترا، كونشيرتو لآلة الفيولا، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة الفيولونسل، سيمفونية لصوت سوبرانو، وباريتون، وأوركسترا، الخ. إلى جانب أعمال الإنشاد، وأعمال موسيقا الحجرة.

**سايفون . أحمد عدنان ١٩٠٧ - ١٩٩١**

**Saygun, Ahmed Adnan**

مؤلف تركي. درس في كونسيرفاتوار باريس وفي السكولا كانتوروم على يد داندي. تتضمن أعماله أربع أوبرات، أربع سيمفونيات، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الكمان، أورتوريو، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة. في عام ١٩٣٦ رافق بارتوك الذي كان يقوم بجمع الأغاني الشعبية في منطقة الأناضول.

**سكارلاتي ، أليساندرو ١٦٦٠ - ١٧٢٥**

**Scarlatti, Alessandro**

مؤلف إيطالي قام بدور هام في تطوير الأوبرا، ومن مؤسسي المدرسة النابوليتانية في

التأليف. درس على يد كاريسيبي. ألف أوبراه الأولى عام ١٦٧٩. حظي برعاية كريستينا ملكة السويد المقيمة في روما، وعينته قائداً للأوركسترا ورئيساً للكورس في مسرحها الخاص في روما. بعد ذلك شغل مناصب متعددة في كل من روما ونابولي. تتضمن أعماله ١١٥ أوبرا (ضاع العديد منها)، ٢٠ أورتوريو، ١٠ قداسات، ٦٠٠ كانتاتا، إلى جانب أعمال المادريغال والموتيت، وأعمال موسيقا الحجرة، ومقطوعات لآلة الهاربسيكورد. هو والد المؤلف دومينيكو سكارلاتي.

**سكارلاتي ، دومينيكو ١٦٨٥ - ١٧٥٧**

**Scarlatti, Domenico**

مؤلف وعازف هاربسيكورد إيطالي. ابن اليساندرو سكارلاتي. درس على يد والده، ثم على يد باسكوييني وغاسباريني في فينيسيا، وهناك قابل المؤلف هاندل وغدا صديقه. وضع بعض الأوبرات للمسرح الخاص بملكة بولندا في روما. عمل في بلاط ملك البرتغال عازفاً لآلة الهاربسيكورد ومدرساً للأميرة ماريا باربارا في ليشبونة. في عام ١٧٢٤ عاد إلى إيطاليا. وفي عام ١٧٢٩ رحل إلى مدريد ليعمل في خدمة ملكة اسبانيا، وقد ظل في مدريد حتى وفاته. ساهم د. سكارلاتي في تطوير العزف على آلة الهاربسيكورد وفي الكتابة لها، فقد أوجد سبلاً وطرائق جديدة في العزف والتأليف، كطلاقة الأسلوب، وتقاطع اليدين، ومقاطع النغمات المزدوجة، والقفزات الجريئة، وحرية الصياغة، وتغيير السرعة. وتعد الـ ٥٥٠ سوناتا ذات الحركة الواحدة التي وضعها في اسبانيا تمارين بالإضافة إلى كونها مؤلفات مبتكرة تتوهج إلهاماً. كذلك وضع د. سكارلاتي ١٤ أوبرا، ١٧ سيمفونيا، ١٢ كونشيرتو

غروسو، قداسات، ستابات ماتر، كانتاتات. وقد قام عازف الهاربسيكورد الأمريكي رالف كيركباتريك بفهرسة أعماله، وقد حلت هذه الفهرسة محل فهرسة اليساندرو لونغو.

**سكارلاتي، جيوزيبي ١٧٧٨ - ١٧٧٧**

**Scarlatti, Giuseppe**

مؤلف إيطالي ظن بأنه ابن أخ المؤلف د. سكارلاتي. وضع ٣١ أوبرا. رحل إلى فيينا واستقر فيها حتى وفاته.

**تشيلزي، جاتشينتو ١٩٠٥ - ١٩٨٨**

**Scelsi, Giacinto**

مؤلف إيطالي. درس في جينوا وفيينا. تأثر في البداية بأسلوب شونبرغ، بعد ذلك اهتم بالموسيقا الشرقية، ثم طور نوعاً من التأليف مهد لظهور ما دعي بالمينيماليزم، واضعاً أعمالاً مبنية على نغمة واحدة. تتضمن أعماله رباعيات وتريّة، سينفونييتا، متواليات لأحد عشر آلة بيانو، مقطوعات للكورال.

**شاك، بينيديكت ١٧٥٨ - ١٨٢٦**

**Schack, Benedikt**

مؤلف ومغن وعازف فلوت وقائد أوركسترا بوهيمي (من بوهيميا). عمل في قيادة الأوركسترا، ومغنياً في فرقة شيكانيدر. غنى دور تامينو في أوبرا "الناي السحري" للمؤلف موتسارت، ويقال بأنه كان واحداً من المجموعة التي غنت لموتسارت وهو على فراش الموت مقاطع من الريكويام الذي كان يؤلفه موتسارت. تشتمل أعماله على عدة أوبرات، وبعض الأعمال الدينية.

**شيفر، بوغوسلاف ١٩٢٩ - ١٩٢٩**

**Schaeffer, Boguslaw**

مؤلف وعازف بيانو بولوني. درس في كلية

الموسيقا في كراكاو. في عام ١٩٤٦ ظهرت أولى مؤلفاته وكانت بأسلوب الكلاسيكية الجديدة، مع ميل نحو اللامقامية. ثم وضع أعمالاً بأسلوب اللامقامية، وكان أول مؤلف في أوروبا الشرقية يستخدم أسلوب الاثنتي عشرة نغمة. كذلك وضع موسيقا الكترونية، ومقطوعات بأسلوب الجاز. تتضمن أعماله ١٠ سيمفونيات، ٣ كونشيراتات لآلة البيانو، كونشيراتوين لآلة الهاربسيكورد، كونشيراتوين لآلة الكمان، كونشيراتو لآلة الفيولونسيل، كونشيراتو لآلة الكونترباص، كونشيراتو لآلة الفلوت، كونشيراتو لآلة الفيتار، كونشيراتو لآلة الأوكورديون، كونشيراتو لآلة الساكسوفون، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الغناء، وأعمال البيانو، والكثير من المقطوعات الأوركسترالية المتنوعة. وضع كتاباً نظرية حول الموسيقا الجديدة منها كتاب "أصوات وإشارات"، و"مدخل إلى التأليف".

**شيفر، بيير ١٩١٠ - ١٩٦٠**

**Schaeffer, Pierre**

مؤلف فرنسي. عمل في الإذاعة الفرنسية. في عام ١٩٤٢ أنشأ ستديو التجارب الصوتية. وفي عام ١٩٤٨ قام بإجراء تجارب في التأليف مبنية على تجميع وتركيب مختلف الأصوات (الطبيعية أو التي يخلقها الإنسان أو أصوات الآلات الموسيقية) المسجلة، وأطلق على هذه العملية اسم "Musique Concrète" أي الموسيقا الصلّة وكان أول عمل قدمه (دراسة للسكك الحديدية) مكون من أصوات قطارات السكك الحديدية. في عام ١٩٤٩ بدأ تعاونه مع المؤلف بيير هنري في محاولة لتطوير ذلك الأسلوب في التأليف. تتضمن أعماله: سيمفونية "من أجل إنسان وحيد" (بالاشتراك مع بيير هنري)، "أورفيه ٥٣"

(بالاشتراك مع هنري) وهي للكماني  
والهاربسيكورد ومغنيين وشريط مسجل،  
"صحراء اليوم"، بريلود، كورال وفوغ،  
"اعذرنني إني أموت"...الخ.

شافر، ر. موراي ١٩٣٣ - ؟  
**Schafer, R. Murray**

مؤلف وكاتب كندي. درس في الكونسيرفاتوار  
الملكي في تورنتو. ذهب إلى فيينا، ثم عمل في  
إنجلترا. عاد إلى كندا وأسس ستديو  
للموسيقا الإلكترونية. تتضمن أعماله: "ترتيلة  
للليل" لصوت سوبرانو مع الأوركسترا،  
"موسيقا من أجل فجر العالم" لصوت  
ميتسوسوبرانو مع شريط مسجل، "وداعاً  
روبرت شومان" لصوت ألتو مع الأوركسترا،  
كونشيرتو لآلة الفلوت، مسرح هيرميز الأسود،  
أميرة النجوم، أربع رباعيات وتريّة. العرض  
الأعظم... الخ. وتتضمن كتبه ومقالاته: "إيزرا  
باوند والموسيقا"، "مقابلات مع مؤلفين  
بريطانيين".

شايدت، صامويل ١٥٨٧ - ١٦٥٤  
**Scheidt, Samuel**

مؤلف وعازف أورغن ألماني. درس على يد  
سويلينك. اشتهر من خلال أعماله الغنائية  
الدينية، والأعمال التي وضعها لآلة الأورغن  
والتي تؤلف ثلاثة مجلدات.

شايين، جوهان هيرمان ١٥٨٦ - ١٦٣٠  
**Schein, Johann Hermann**

مؤلف ألماني. وضع نحو مئة لحن كورالي،  
وأغاني دينية بأسلوب إيطالي، فيلانييلات،  
مادريغالات، موتيتات، متتاليات، أغاني  
دنيوية... الخ.

شينك، جوهان بابتيست ١٧٥٣ - ١٨٣٦  
**Schenk, Johann Baptist**  
مؤلف نمسوي. درس في فيينا على يد  
فاغنزيل. ساعد بيتهوفن في دراسة  
الكونتريوان وفي التمارين الخاصة بالتأليف  
الموسيقي، وكان صديقاً لموتسارت. تشتمل  
أعماله على عشر سيمفونيات، كونشيرتات،  
كانتاتات، خمس رباعيات وتريّة، إلى جانب  
الأعمال الدينية.

شيبلى، أرمين ١٩٢٠ - ١٩٨٦  
**Schibler, Armin**

مؤلف سويسري. درس على يد بوركارد، ثم  
في إنجلترا على يد تيببت وروبرا. تتضمن  
أعماله ست أوبرات، ثلاث سيمفونيات،  
كونشيرتو لآلة الترومبون، كونشيرتو لآلة  
الهورن، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة  
الفيولونسيل، كونشيرتو لآلة الباصون،  
كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة  
الترومبيت، أوراتوريات، رباعيات وتريّة

شيلينغز، ماكس فون ١٨٦٨ - ١٩٣٣  
**Schillings, Max von**

مؤلف وقائد أوركسترا ألماني درس في بون  
وميونخ. عمل مشرفاً في دار أوبرا  
شتوتغارت، ودار أوبرا برلين. كما عمل مديراً  
عاماً للموسيقا في دار أوبرا ريفغا. وضع أربع  
أوبرات منها أوبرا "مونا ليزا"، وعدة  
مونودرامات، كونشيرتو لآلة الكمان، إلى جانب  
أعمال الكورال، وأعمال موسيقا الحجرة،  
والأغاني.

شيسك، كارل ١٩١٦ - ١٩٦٩  
**Schiske, Karl**

مؤلف هنغاري المولد. درس في فيينا. تشتمل  
أعماله على خمس سيمفونيات، كونشيرتو لآلة



الكمان، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتوين للوتريات، قداس، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

شميت ، فرانز ١٨٧٤ - ١٩٣٩

**Schmidt, Franz**

مؤلف وعازف بيانو وقائد أوركسترا نمسوي. درس في كونسيرفاتوار فيينا (التأليف على يد بروكنر). سار على نهج بروكنر في التأليف الموسيقي. تتضمن أعماله الكثيرة: أربع سيمفونيات، أوبراتين، كونشيرتو لآلة البيانو، تنوعات على لحن لبيتهوفن، انترميترز، إلى جانب أعمال الكورال، وأعمال موسيقا الحجرة، وأعمال آلة الأورغن.

شميت ، فلوران ١٨٧٠ - ١٩٥٨

**Schmitt, Florent**

مؤلف فرنسي. درس في كونسيرفاتوار باريس على يد فورييه وماسنيه. فاز بجائزة روما الكبرى. تتضمن أعماله: مقطوعة أنتوني وكليوباترا، مقطوعة سالامبو، القصيدة السيمفونية مأساة سالومي، أسطورة لآلة الفيولا والأوركسترا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

شنايدر ، فريدريش ١٧٨٦ - ١٨٥٣

**Schneider, Friedrich**

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف أورغن ألماني. درس في جامعة لايبزيغ. تشمل أعماله على ١٦ أوراتوريو، ٧ أوبرات، ٢٣ سيمفونية، ٧ كونشيرتات لآلة البيانو، إلى جانب الأعمال الكنسية، وأعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

شنيتكه ، ألفرد ١٩٢٤ - ١٩٥٤

**Schnittke, Alfred**

مؤلف روسي. درس في كونسيرفاتوار موسكو. عمل في ستيديو الموسيقا الإلكترونية

التجريبي في موسكو. تأثر بأسلوب الاثنتي عشرة نغمة، كما تأثر بكل من شتوكهاوزن، كيچ، ليفيتي، لكنه، بعد عام ١٩٦٦، عكس في أعماله خطأ درامياً تصويرياً خاصاً به. تتضمن أعماله: أوبرا "الوصايا الأحد عشر"، "الحياة مع أبله"، "غيزوالسدو"، ٨ سيمفونيات، كونشيرتو لآلة البيانو مع الوتريات، كونشيرتو لآلة البيانو (أربع أيادي) مع أوركسترا حجرة، ٤ كونشيرتات لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة الفيولا، كونشيرتوين لآلة الفيولونسيل، ٥ كونشيرتات غروسو، ريكويام، باساكاليا، متوالية غوغول،... الخ. إلى جانب أعمال الكورال، والكثير من أعمال موسيقا الحجرة.

شويك ، اوتمار ١٨٨٦ - ١٩٥٧

**Schoeck, Othmar**

مؤلف وقائد أوركسترا سويسري. درس في كونسيرفاتوار زوريخ، ثم في كونسيرفاتوار لايبزيغ. اشتهر من خلال مؤلفاته الغنائية. تشمل أعماله على خمس أوبرات، مرثاة لصوت بشري مع أوركسترا حجرة، كونشيرتو لآلة الفيولونسيل، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة الهورن، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وعدة مجموعات من الأغاني.

شونبرغ ، أرنولد ١٨٧٤ - ١٩٥٦

**Schoenberg, Arnold**

مؤلف وقائد أوركسترا نمسوي المولد. درس الكمان والفيولونسيل في صغره، كما درس لوحده النظريات الموسيقية، لكنه تلقى دروساً في الكونتريوينت من زيملينسكي. عمل في ألمانيا حتى عام ١٩٣٣، ثم غادرها (بضغط من النازية) ليستقر في الولايات المتحدة. ينسب إلى شونبرغ ابتكار أسلوب الاثنتي عشرة نغمة. ويعتمد هذا الأسلوب على ترتيب خاص يقوم به المؤلف، بداية تأليفه للمقطوعة.

شوبرت ، فرانز ١٨٠٨ - ١٨٧٨

**Schubert, Franz**

عازف كمان ومؤلف ألماني. عمل في أوركسترا بلاط درسدن. وضع أعمالاً لآلة الكمان والأوركسترا، ولديه مقطوعة شهيرة للكمان تدعى النحلة.

شوبرت ، فرانز ١٧٩٧ - ١٨٢٨

**Schubert, Franz**

مؤلف نمسوي. ظهرت موهبته الموسيقية في سن مبكرة، فلقنه والده دروساً في العزف على الكمان، ولقنه أخوه دروساً في العزف على آلة البيانو، كما تلقى دروساً في الغناء وفي العزف على آلة الأورغن من مايكل هولزر. عند بلوغه الحادية عشرة قبل منشداً ضمن جوقة الإنشاد في الكنيسة الملكية، وقد وفر له هذا القبول تعليمياً وسكنياً مجانيين في المدرسة التابعة للكنيسة. وكان من أبرز أساتذته في تلك المدرسة المؤلف المعروف أنطونيو سالييري، الذي قدر موهبته وأحاطه برعاية خاصة. وضع شوبرت خلال السنوات التي قضاها في المدرسة العديد من أعمال البيانو وموسيقا الحجرة والأغاني، فقد كان تقدمه في مجال التأليف سريعاً وملحوظاً. في عام ١٨١٣ ترك شوبرت المدرسة ليلتحق بمدرسة مهنية خاصة لتأهيل المدرسين المبتدئين. وفي خريف عام ١٩١٤ بدأ يمارس التدريس في مدرسة والده، وبعد ثلاث سنوات هجر شوبرت تلك المدرسة ليظل دون عمل منتظم، وليغدو وضعه المعاشي بعيداً عن الاستقرار.

عاش شوبرت في مدينة فيينا، واتسمت حياته فيها بالقلق والفاقة، وكثيراً ما اعتمد على المساعدات التي قدمها أصدقاؤه الذين لازموه دائماً في أفراحه وأتراحه. إن أسلوب حياته، والجهد المضني الذي كان يبذله في

لجميع أنصاف الأصوات التي يضمها الأوركستاف، ويلتزم بهذا الترتيب طوال المقطوعة الموسيقية. لقد نبذ شونبرغ المقامات الموسيقية بوصفها أساساً لبناء المقطوعة، وأحل مكانها أسلوباً لا مقامياً معقداً يحتاج عند الاستماع إلى الكثير من التركيز والانتباه. وقد أثر شونبرغ تأثيراً كبيراً على الموسيقيين في القرن العشرين، وبقي ثورياً، مبعجلاً، مثيراً للجدل. تتضمن أعماله مونودراما ترقب، أوبرا "Von Heute auf Morgen"، أوبرا موسى وهارون، القصيدة السيمفونية بيلياس وميليزاند، خمس قطع أوركسترالية، ثلاث قطع صغيرة لأوركسترا حجرة، كونشيرتو لآلة الفيلولونسيل، كونشيرتو غروسو، كونشيرتو لآلة الكمان، كونشيرتو لآلة البيانو، ثيمة وتنوعات، سويت للوتريات، سيمفونية حجرة رقم ٢١، إلى جانب الكثير من أعمال الغناء، وأعمال موسيقي الحجرة، ومقطوعات البيانو، والأغاني.

شونباخ ، ديتر ١٩٢١ - ٩

**Schönbach, Dieter**

مؤلف وقائد أوركسترا ألماني. درس على يد فورتنر. تشتمل أعماله على كونشيرتو لآلة البيانو، أوبرا، وعدد من الأعمال لمجموعات متنوعة من الآلات.

شريكر ، فرانز ١٨٧٨ - ١٩٣٤

**Schreker, Franz**

مؤلف وقائد أوركسترا نمسوي. درس في كونسيرفاتوار فيينا. نالت أوبراه "الصوت البعيد" شهرة واسعة. تتميز موسيقاه بالجدة وبقوة التعبير. تتضمن أعماله سبع أوبرات، باليه، سيمفونية حجرة، إلى جانب عدة أعمال للوتريات، ونحو خمسين أغنية.

كتابة إنتاجه الغزير على نحو غير مألوف،  
ساهما في إتلاف صحته. وأخيراً أصابه  
المرض الذي عجل في موته المبكر، فقد  
اختطفه الموت وهو في ذروة الشباب

وضع شوبرت أعمالاً كثيرة ومتنوعة،  
وتبدو قائمة أعماله طويلة جداً بالقياس إلى  
الحياة القصيرة التي عاشها، وتشتمل هذه  
القائمة على أوبرات، سيمفونيات، افتتاحيات،  
موسيقا حجرة، موسيقا للبيانو المنفرد، أعمال  
كورالية، إلى جانب إنجازه الكبير في مجال  
الأغنية. إن بعضاً من هذه الأعمال وإن بدا  
ضعيفاً على صعيد الشكل أو المضمون، فمرد  
ذلك إلى سرعته الكبيرة في التأليف، وإلى  
انسياقه وراء إلهامه الفطري. ولما كانت  
موسيقاه لحنية بصورة أساسية، لذا كثيراً ما  
نجدته يفقد حس الاتجاه في بناء شكل  
السوناتا، ويهيم في متاهات إلهاماته وتخيلاته.  
إن مساهمة شوبرت الأكثر أهمية كانت في  
حقل الأغاني، فقد وضع أكثر من ستمائة  
أغنية، وكان غالباً ما يختار نصوصها بدقة  
معتمداً على أعمال شعراء كبار. إن الأغاني  
الشوبرتية دون استثناء موجزة في بنيتها، لكنه  
استخدم فيها خياله الخصب ليعبر من خلالها  
عن أدق المعاني الشعرية، الرقة، الدراما،  
التصوير النابض بالحياة للريف. أما موضوعات  
أغانيه المفضلة فهي الطبيعة، الحب، الموت.

كان شوبرت عالماً من أعلام الرومانتيكية  
التي أكدت على غلبة العاطفة، والعنصر الفردي،  
والتححرر من القيود، والولع الشديد بالطبيعة.  
من أعماله الهامة: السيمفونية الخامسة،  
الثامنة، التاسعة، الرباعية الوترية "الموت  
والفتاة"، خماسي البيانو مقام دو ماجور،  
الثلاثي مقام سي بيمول ماجور للبيانو والكمان  
والفيولونسيل، الثلاثي مقام سي بيمول ماجور  
للبيانو والكمان والفيولونسيل، الخماسي

الوترية مقام دو ماجور، سوناتا مقام لا ماجور  
للبيانو، سوناتا مقام سي بيمول ماجور  
للبيانو، لحظات موسيقية للبيانو، مجموعة  
أغاني "الطحانة الحسنة"، مجموعة أغاني  
"رحلة الشتاء"، مجموعة أغاني "أغنية التم"،  
أغنية "غريتشن والمغزل"، أغنية "الموت  
والفتاة"... الخ.

**شولهورف ، إرفين ١٨٩٤ - ١٩٤٣**

**Schulhoff, Erwin**

مؤلف وعازف بيانو تشيكي. درس في براغ.  
وفيينا، ولايبزيغ، وكولون. عمل مع المؤلف  
هابا في مجال الميكروتون، كما تأثر بموسيقا  
الجاز. وضع ثعاني سيمفونيات، أوبرا، باليهين،  
كانتاتاً، كونشيرتوين لآلة البيانو، كونشيرتو  
لآلة الفلوت والبيانو، كونشيرتو لخماسي  
وترية مع أوركسترا من آلات النفخ. إلى جانب  
أعمال موسيقا الحجرة.

**شوللر ، غونثر ١٩٢٥ - ٩**

**Schuller, Gunther**

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف هورن أمريكي.  
درس في ألمانيا، وفي مدرسة مانهاتن  
الموسيقية. تأثر بالمؤلفين فيبرن  
وسترافنسكي، إلى جانب تأثره الكبير بموسيقا  
الجاز، فقد اعتمد في موسيقاه على عناصر من  
الجاز ونجح في ذلك إلى أبعد حد. تتضمن  
أعماله ثلاث أوبرات منها أوبرا "الصيد  
وزوجه"، باليه، كونشيرتو لآلة الهورن رقم  
٢٠١، كونشيرتو لآلة الفيولونسيل، كونشيرتو  
لآلة البيانو رقم ١ و٢، كونشيرتو للأوركسترا  
رقم ١ و٢، سيمفونية، كونشيرتو لآلة الكمان،  
سيمفونية لآلات النفخ مع آلات الإيقاع،  
كونشيرتو لآلة الكونتراباصون، كونشيرتو لآلة  
الترومبيت... الخ. إلى جانب الكثير من أعمال



موسيقا الحجرة، وأعمال الغناء. وضع كتباً حول الجاز وتقنية العزف على آلة الهورن.

شومان ، ويليام ١٩١٠ - ١٩٩٢

**Schuman, William**

مؤلف أمريكي. درس على يد ماكس بارسين، وتشارلز هوبيل، وروي هاريس. في عام ١٩٤١ قدمت في بوسطن سيمفونيته الثالثة بقيادة كوسيفتسكي. وفي عام ١٩٤٣ نال جائزة بوليتزر الأولى للموسيقا على مقطوعته الغنائية "أغنية حرة". كان غزير الإنتاج، عكست أعماله بقوة طابع الموسيقى الأمريكية. تتضمن أعماله أوبرا "كاسي الجبار"، خمسة باليهات، عشر سيمفونيات، كونشيرتو لآلة البيانو، كونشيرتو لآلة الكمان، أغنية "أورفيوس" لآلة الفيولونسيل والأوركسترا، بريلود من أجل مناسبة عظيمة لآلات النفخ النحاسية مع آلات الإيقاع، أغنية الأوركسترا، ثلاث افتتاحيات. الخ. إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة وأعمال الغناء.

شومان ، روبرت ١٨١٠ - ١٨٥٦

**Schumann, Robert**

مؤلف وعازف بيانو وقائد أوركسترا ألماني. درس القانون في جامعتي لايبزيغ وهايدلبرغ ، لكن اهتمامه الرئيسي كان بالموسيقا والأدب الرومانتيكي. في عام ١٨٢٩ تابع دراسة العزف على آلة البيانو على يد فريدريك فيك الذي أسكنه في بيته، وقد عمل بشكل مكثف ليصبح عازفاً لامعاً لدرجة أنه ألحق الضرر بيده جراء ابتكاره طريقة غريبة في التمرين. بعد ذلك وجه نشاطه نحو التأليف الموسيقي، وكان يعمل في الوقت ذاته ناقداً موسيقياً لدى صحف ألمانية. و من خلال عمله بالنقد لفت الأنظار إلى عبقرية شومان. في عام ١٨٣٨ زار فيينا

واكتشف فيها مخطوطة السيمفونية الكبرى مقام دو ماجور للمؤلف شوبرت. وفي عام ١٨٤٠ تزوج عازفة البيانو الذائعة الصيت كلارا فيك بعد معارضة طويلة من والدها (أستاذ البيانو الذي درس على يديه)، وتبع ذلك تدفق أغانيه ومجموعات أغانيه. زار روسيا برفقة كلارا، وفي طريق عودته اعترضته الكآبة، فتوجه إلى درسدن بحثاً عن الهدوء والراحة في عام ١٨٥٠ رحل إلى دوسلدورف يحدوه أمل في كسب أكثر عن طريق قيادة الأوركسترا هناك، ولكنه أخفق في هذا العمل واضطر إلى تركه بعد عامين. وفي السنة التالية تدهورت صحته العقلية ورمى نفسه في نهر الراين محاولاً الانتحار، لكنه أنقذ واقتيد إلى مصحح خاص بالأمراض العقلية حيث بقي فيه حتى وفاته عام ١٨٥٦. كان شومان واحداً من كبار المؤلفين لآلة البيانو، فقد أغنى أدبه بسلسلة من الأعمال الشعرية التي جمع فيها بين البناء الكلاسيكي والتعبير الرومانتيكي. وتتسم أعماله بصورة عامة بالنضارة والحيوية والغنائية. لكن توزيعه الأوركسترالي كان ضعيفاً بسبب كثافته وقلة سلاسته، وقد بذلت محاولات عديدة لتحسين مدوناته الأوركسترالية. أما أغانيه وخاصة مجموعات أغانيه، فقد تبوأ مكانة بارزة في التراث الغنائي. من أعماله الهامة : دراسات سيمفونية لآلة البيانو، فانتازيا مقام دو ماجور للبيانو، مشاهد من الطفولة للبيانو، مقطوعات فانتازية للبيانو، الكرنفال للبيانو. السيمفونية الأولى والثالثة والرابعة، كونشرتو لآلة الفيولونسيل، كونشرتو لآلة الكمان، كونشرتو بيانو مقام لا مينور، الرباعيات الوترية رقم ١ - ٢ - ٣، خماسي البيانو والوترات مقام مي بيمول ماجور، مجموعة أغاني حب الشاعر، مجموعة أغاني حب وحياة امرأة ... الخ.

شورمان ، جيرارد ١٩٢٨ - ٩

**Schurmann, Gerard**

مؤلف وقائد أوركسترا هولندي (ولد في أندونيسيا). درس في إنجلترا على يد روثورن وفيرارا. تتضمن أعماله كونشرتو لآلة البيانو، كونشرتو لآلة الكمان، ست دراسات للأوركسترا، كانتاتا، إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

شوتس . هنريخ ١٥٨٥ - ١٦٧٢

**Schütz, Heinrich**

مؤلف وعازف أورغن ألماني. انتسب إلى جامعة ماربورغ لدراسة القانون، لكن أحد النبلاء أرسله إلى فينيسيا لدراسة الموسيقى على يد المؤلف غابرييلي. بعد دراسة دامت أربع سنوات ذهب إلى لايبزغ لاستئناف دراسة القانون، لكنه تخلى عنها عندما استخدمه راعيه عازفاً لآلة الأورغن. رحل إلى درسدن حيث عمل رئيساً لموسيقا البلاط. في ١٦٢٧ وضع أوبراه "دافني" التي تعد أول أوبرا ألمانية (ضاعت مدونتها الموسيقية). في عام ١٦٣٣ عمل في كوبنهاغن مديراً لموسيقا الكنيسة التابعة للبلاط السويدي. وأخيراً عاد إلى درسدن ليستأنف عمله في بلاطها، وبالرغم من أن حرب الثلاثين عاماً قطعت إقامته فيها أكثر من مرة، إلا أنه ظل يشغل مركزه الهام بصفته رئيساً لموسيقا البلاط حتى وفاته عام ١٦٧٢. خلف شوتس أعمالاً كثيرة جداً، وقد نشرت المجموعة الكاملة لأعماله، والتي تتكون من ستة عشر مجلداً، بين عامي ١٨٨٥-١٨٩٤. يُعد شوتس واحداً من أعظم المؤلفين الألمان الذين جافوا قبل باخ الكبير.

وتكمن أهميته في أنه طعم الأسلوب الكورالي والغنائي الإيطالي بالتقليد البوليفوني الألماني. تتضمن أعماله ماديغالات وموتيتات، أوراتوريات، سيمفونيات (السيمفونيات

المقدسة)، مجموعة من أعمال الباسيون (الام السيد المسيح).... الخ.

شفافينيتز ، فولفغانغ فون ١٩٥٣ - ٩

**Schweinitz, Wolfgang von**

مؤلف ألماني. درس في كونسرفتوار هامبورغ. نال عام ١٩٨٦ جائزة شنيدر - سكوت الأولى للمؤلفين الشباب. تشتمل أعماله على أوبرا Patmos ، قداسين، افتتاحية للأوركسترا، موسيقا لأربع ساكسوفونات، سيريناد، أدايجو... الخ.

شفيرتزيك ، كورت ١٩٣٥ - ٩

**Schwertzik, Kurt**

مؤلف نمسوي. درس في أكاديمية فيينا للموسيقا، ثم على يد شتوكهاوزن وكيغل وكيج. عمل عازفاً لآلة الهورن في أوركسترا فيينا السيمفونية، كما عمل مدرساً لمادة التأليف الموسيقي في كونسرفتوار فيينا. تتضمن أعماله: أوبراتين، باليه، أعمالاً سيمفونية، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، إلى جانب العديد من أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

تشياريانو ، سالفاتور ١٩٤٧ - ٩

**Sciarrino, Salvatore**

مؤلف إيطالي. بدأ بتأليف الموسيقى وهو في سن الثانية عشرة بإشراف أتييتيوني. أولى عنايته بالموسيقا الإلكترونية. تتضمن أعماله: خمس أوبرات، كونشرتو لآلة الكمان، روندو لآلة الفلوت والأوركسترا، تنويعات لآلة الفيولونسيل والأوركسترا، مقطوعة ضوء القمر لآلة البيانو والأوركسترا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

سكونترينو ، أنتونيو ١٨٥٠ - ١٩٢٢

**Scontrino, Antonio**

مؤلف وعازف كونترياص إيطالي. درس في كونسرفتوار باليرمو، ثم في ميونخ. عمل

عازفاً في أوركسترا دار أوبرا لندن. درس في ميلان وفلورنسا. تشتمل أعماله على خمس أوبرات، سيمفونيات، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأعمال الكنسية.

**سكوت ، كيريل ١٨٧٩ - ١٩٧٠**  
**Scott, Cyril**

مؤلف وعازف بيانو وشاعر انجليزي. درس في فرانكفورت، ثم على يد كنور. في عام ١٨٩٨ استقر في ليفربول حيث قام بتدريس آلة البيانو. قدمت سيمفونيته الأولى عام ١٩٠٠. تتضمن أعماله الكثيرة أوبرات، سيمفونيات، كونشرتات، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، أعمال موسيقا الحجرة. نظم أيضاً الشعر، ووضع كتباً فلسفية وطبية.

**سكريبين ، الكسندر ١٨٧٢ - ١٩١٥**  
**Scriabin, Alexander**

مؤلف وعازف بيانو روسي. درس البيانو على يد زفيريف. انتسب إلى كونسرفتوار موسكو عام ١٨٨٨ حيث درس البيانو على يد سافونوف، والتأليف على يد تانيف وأرينسكي. قام بجولات فنية في أوروبا والولايات المتحدة وروسيا حيث قدم أعماله. أتت أعمال سكريبين المبكرة متأثرة بكل من شوبان وليست. لكنه سرعان ما ابتكر أسلوباً خاصاً به ضمنه استخداماً واسعاً لطراز هارموني كروماتيكي جديد، يعبر به عن معتقداته الصوفية. كذلك ابتكر ما يدعى بالأكورد (الصوفي)، وهو سلسلة من مسافات رباعية صاعدة - دو، فا ديز، سي بيمول، مي، لا، ري. تتضمن أعماله ثلاث سيمفونيات، القصيدة السيمفونية مقام ري مينور، القصيدة السيمفونية (النشوة)، القصيدة السيمفونية (بروميثيوس قصيدة النار)، كونشرتو لآلة البيانو مقام فا ديز مينور، عشر سوناتات

للبيانو، ٢٤ دراسة للبيانو، ٨٥ بريلود للبيانو، وأعمال الايمبرومبتو.

**سكالثروب ، بيتر ١٩٢٩ - ٩**  
**Sculthrope, Peter**

مؤلف وعازف بيانو أسترالي. درس في كونسرفتوار ملبورن، ثم في جامعة أوكسفورد على يد ويلز وروبرا. تتضمن مؤلفاته أعمالاً أوركسترالية متنوعة، وأعمالاً للمسرح، وأعمال موسيقا الحجرة، وأعمالاً غنائية، وأعمالاً لآلة البيانو المنفرد.

**سيرل ، همفري ١٩١٥ - ١٩٨٢**  
**Searle, Humphrey**

مؤلف وكاتب في الموسيقى انجليزي. درس في جامعة أوكسفورد، وفي الكلية الموسيقية الملكية، ثم في فيينا على يد فيبرن. تتضمن أعماله ثلاث أوبرات، ثلاث باليهات، خمس سيمفونيات، كونشرتوين لآلة البيانو، متوالياتين للوترسات، سيمفونيات إلخ، إلى جانب أعمال الغناء وأعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

**سيشتر ، سيمون ١٧٨٨ - ١٨٦٧**  
**Sechter, Simon**

مؤلف وعازف أورغن نمسوي. درس في فيينا على يد كوزيلو. عمل عازفاً في بلاط فيينا وأستاذاً لمادة الكونتربيان في كونسرفتوار فيينا. درس على يديه المؤلف بروكتر. تتضمن أعماله الكثيرة: خمس أوبرات، خمساً وثلاثين قداساً، جنازين، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، ومقطوعات لآلة الأورغن.

**زايبير ، ماتياس ١٩٠٥ - ١٩٦٠**  
**Seiber, Mátyás**

مؤلف وعازف فيولونسيل هنغاري المولد. درس في أكاديمية بودابست (الفيلونسيل



على يد شيفر، والتأليف على يد كودالي).  
استقر في ألمانيا. تشتمل أعماله على أوبرا،  
باليه، ثلاث كانتاتات، فانتازيا كونشرتانتة لآلة  
الكمان مع الوترية، مرثاة لآلة الفيولا  
والوترية، إلى جانب أعمال موسيقا الحجر.

**سيل ، توماس ١٥٩٩ - ١٦٦٣**  
**Selle, Thomas**

مؤلف ألماني. درس في جامعة لايبزيغ. عمل  
مديراً للموسيقا الكنسية في هامبورغ. وضع  
الكثير من الأعمال الغنائية منها آلام السيد  
المسيح حسب القديس جون، وآلام السيد  
المسيح حسب القديس متى.

**سيربرير ، جوزيه ١٩٢٨ - ٩**  
**Serebrier, José**

مؤلف وقائد أوركسترا أورغواني. درس في  
جامعة مينسوتا، وعلى يد موتو، ودوراتي،  
وكوبلانند. عمل في التدريس وقيادة  
الأوركسترات. تتضمن أعماله: سوناتات لآلة  
الكمان و لآلة الفيولا (دون مرافقة)، بارتيتا  
للأوركسترا، تنويغات على لحن من الطفولة،  
إلى جانب بعض أعمال الأوركسترا، وأعمال  
موسيقا الحجر.

**سيرلي ، تيبور ١٩٠٠ - ١٩٧٨**  
**Sérly, Tibór**

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف كمان وفيولا  
هنغاري المولد، أمريكي الجنسية. درس في  
كونسرفتوار بودابست (الكمان على يد  
هوباي، والتأليف على يد بارتوك وكودالي).  
عمل في العزف وقيادة الأوركسترا.

تتضمن أعماله كونشرتو لآلة الفيولا،  
سيمفونيتين، إلى جانب العديد من أعمال  
موسيقا الحجر. أكمل السبعة عشر ميزوراً  
الأخيرة من كونشرتو البيانو الثالث للمؤلف

بارتوك، كما أكمل كونشرتو الفيولا للمؤلف  
بارتوك، معتمداً في ذلك على اسكتشات  
المؤلف.

**سيروف ، الكسندر ١٨٢٠ - ١٨٧١**  
**Serov, Alexander**

مؤلف روسي. درس القانون، بعد ذلك درس  
الموسيقا. في عام ١٨٥١ امتهن النقد  
الموسيقي. وضع ست أوبرات، إلى جانب  
الأعمال الأوركسترالية، والمقطوعات الدينية.  
جمعت أغانيه وطبعت في ١٧ مجلداً نشرت في  
موسكو عام ١٩٨٤.

**سيربيت ، غاستون ١٨٤٦ - ١٩٠٤**  
**Serpette, Gaston**

مؤلف فرنسي. درس في كونسرفتوار باريس  
على يد توماس. وضع ١٧ أوبريت أشهرها  
الصفيرة الخرساء.

**سيشينز ، روجر ١٨٩٦ - ١٩٨٥**  
**Sessions, Roger**

مؤلف أمريكي. درس الموسيقى في سن مبكرة،  
وآلف أوبرا وهو في الثالثة عشرة من عمره.  
تخرج من جامعة هارفارد عام ١٩١٥. درس  
التأليف على يد باركر وبلوخ. عاش في  
فلورنسا وروما وبرلين. قدمت سيمفونيته  
الأولى في بوسطن عام ١٩٢٧. عمل في  
التدريس في العديد من المراكز الموسيقية  
العامة.

تتضمن أعماله ثلاث أوبرات منها أوبرا محاكمة  
لوكولوس، تسع سيمفونيات، كونشرتو لآلة  
الكمان، كونشرتو لآلة البيانو، ديفيرتيمنتو،  
رابسودي، كونشرتو لآلة الكمان والفيولونسيل  
مع الأوركسترا، كونشرتو للأوركسترا، إلى  
جانب أعمال موسيقا الحجر، وأعمال  
الكورال .

زايفرد ، ايغناز كزافير ١٧٧٦ - ١٨٤١

**Seyfried, Ignaz Xaver**

مؤلف نمسوي. درس الفلسفة في براغ، لكنه تحول إلى الموسيقى، فدرسها على يد موتسارت وكوزيلو. كان صديقاً حميماً للمؤلف موتسارت. وضع أكثر من مئة عمل موسيقي للمسرح إلى جانب الموسيقى الكنسية، وموسيقا الحجرة.

شابورين ، يوري ١٨٨٧ - ١٩٦٦

**Shaporin, Yury**

مؤلف روسي. درس في كونسرفتوار بيتروغراد (التأليف على يد غلازونوف وتشيربينين). وضع موسيقا بأسلوب تقليدي. تشتمل أعماله على أوبرا الديسمبريين، سيمفونية، عدد من الكانتاتات الوطنية، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

شيدرين ، روديون ١٩٣٢ - ٩

**Schedrin, Rodion**

مؤلف روسي. درس في كونسرفتوار موسكو (التأليف على يد شابورين). أخصائي في الموسيقى الشعبية الروسية بمناطقها المتعددة. استخدم في البعض من أعماله الأخيرة أساليب الموسيقى الحديثة الأوربية. تتضمن أعماله أوبرا ليس الحب وحده، أوبرا النفوس الميتة، متواليه كارمن (من موسيقا بيزيه)، متواليه أنا كارينينا، كونشرتوين لآلة البيانو، كونشرتو للأوركسترا رقم ١ - ٢، أوراتوريو، كانتاتا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

شيرباكوف ، فلاديمير ١٨٨٩ - ١٩٥٢

**Shcherbachov, Vladimir**

مؤلف روسي. درس في كونسرفتوار بطرسبورغ على يد شتاينبرغ، وليادوف. أستاذ مادة التأليف في كونسرفتوار ليننغراد

وتيبيليسي. تتضمن أعماله خمس سيمفونيات، أوراتوريات، موسيقا أفلام، ومتواليه لآلة البيانو على قصائد الشاعر الكسندر بلوك.

شيبالين ، فيساريون ١٩٠٢ - ١٩٦٣

**Shebalin, Vissarion**

مؤلف روسي. درس في كونسرفتوار موسكو على يد مياسكوفسكي. أستاذ مادة التأليف في كونسرفتوار موسكو. أقيم من منصبه عام ١٩٤٨ بسبب نهجه الأسلوبي، ثم أعيد إلى منصبه عام ١٩٥١. أكمل أوبرا سوق سوروشينسكي للمؤلف موسورسكي. تشتمل أعماله على أوبرا ترويض الشرسة، خمس سيمفونيات، كونشرتو لآلة الكمان، كونشرتينو لآلة الهورن، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

شيفيرد ، آرثر ١٨٨٠ - ١٩٥٨

**Shepherd, Arthur**

مؤلف أمريكي. درس في كونسرفتوار نيو انغلند في بوسطن. أستاذ مادة الهارموني والكونترابونت في الكونسرفتوار ذاته. تتضمن أعماله سيمفونيتين، كونشرتو لآلة الكمان، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

شيلد ، ويليام ١٧٤٨ - ١٨٢٩

**Shield, William**

مؤلف انجليزي وعازف كمان. درس على يد أفيزون. وضع أكثر من خمسين أوبرا خفيفة منها أوبرا روزينا، ورويين هود، إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة. ألف كتباً في الهارموني.

شوستاكوفيتش ، دميتري ١٩٠٦ - ١٩٧٥

**Shostakovich, Dmitry**

مؤلف وعازف بيانو روسي. درس البيانو على يد والدته وهو في التاسعة من عمره. انتسب

إلى كونسرفتوار بيتروغراد عام ١٩١٩. تلقى الدعم والمساعدة من المؤلف غلازونوف، وتابع دراسة البيانو على يد نيكولايف، ودرس التأليف على يد شتاينبرغ.

قدمت سيمفونيته الأولى التي وضعها لنيل الدبلوم في لينينغراد وموسكو عام ١٩٢٦. فجلبت له شهرة عالمية وهو ما يزال في العشرين من عمره. مُنعت أوبراه الأنف من العرض بحجة أنها تمثل الانحطاط البرجوازي، كما لاقت أوبراه ليدي ماكبث\* هجوماً شديداً شنته صحيفة البرافدا الرسمية. لاقت سيمفونيته السابعة لينينغراد، التي وضعها تمجيداً لصمود مدينة لينينغراد، نجاحاً كاسحاً في الاتحاد السوفيتي وفي بريطانيا والولايات المتحدة. في عام ١٩٤٠ مُنح جائزة ستالين على خماسية البيانو. وفي عام ١٩٤٣ استقر في موسكو حيث عُين أستاذاً لمادة التأليف في كونسرفتوارها. تعرض لهجوم شنه عليه جدانوف متهماً إياه بالانحراف عن مبادئ الواقعية الاشتراكية، فأقيل من منصبه في كونسرفتوار موسكو، و لم يستعيده حتى عام ١٩٦٠. وفي عام ١٩٥٣ ظهرت رائعته السيمفونية العاشرة التي كان لها دوي في العالم. أصيب بنوبتين قلبيتين عام ١٩٧٥.

يعد شوستا كوفيتش واحداً من المؤلفين البارزين في القرن العشرين، فقد أظهر مقدرة كبيرة في معالجة الأشكال الموسيقية الأكثر تحدياً كالسيمفونية، والكونسرتو، والرباعي، باثاً فيها طاقة عاطفية كبيرة، وتقنية مبتكرة. ويبدو نسيجه الموسيقي قوياً متماسكاً يدل على دراية واسعة عميقة بالعلوم الموسيقية.

تتضمن أعمال شوستا كوفيتش الكثيرة جداً : أوبرا الأنف، أوبرا كاتيرينا إيزمايلوفا،

\* أعطيت اسماً جديداً هو كاتيرينا إيزمايلوفا بعد أن عدلها المؤلف

أوبرا المقامرون (غير منتهية)، أربعة باليهات، خمس عشرة سيمفونية، كونسرتوين لآلة البيانو، كونسرتوين لآلة الكمان، كونسرتوين لآلة الفيلونسل، أعمالاً أوركسترالية كثيرة متنوعة، خمس عشرة رباعية وترية، ثلاثي بيانو رقم ١ - ٢، خماسي بيانو، أعمالاً لآلة البيانو المنفرد، موسيقا للعديد من المسرحيات، مقطوعات غنائية، موسيقا للعديد من الأفلام منها فيلم الحرس الفتى، مدينة بابل الجديدة، سقوط برلين، زويا، الأصدقاء، هاملت، الملك لير... الخ.

سيبيليوس، يسان ١٨٦٥ - ١٩٥٧

Sibelius, Jean

مؤلف فنلندي. ألف الموسيقى وهو ما يزال غلاماً صغيراً. درس البيانو والكمان أملاً أن يصبح عازفاً بارعاً. انتسب إلى جامعة هلسينكي عام ١٨٨٥ لدراسة القانون، وأثناء دراسته الجامعية تلقى دروساً خاصة في الموسيقى، ثم تخلص عن دراسة القانون ليتابع دراسة الموسيقى في كونسرفتوار هلسينكي، ثم في برلين على يد بيكر، وفي فيينا على يد غولد مارك و فوخ. ألهمته العاطفة القومية التي اكتسحت فنلندا احتجاجاً على الهيمنة الروسية، فألف سيمفونية غنائية لمغنين منفردين وكورس ذكور وأوركسترا "كاليفالا". في الفترة ما بين ١٨٩٢ - ١٨٩٧ وضع أساطير كاليفالا الأربع، ثم ظهرت قصيدته السيمفونية الأصلية Ensaga. في عام ١٨٩٧ قررت الحكومة الفنلندية منحه معاشاً سنوياً ليركز بصورة كلية على التأليف الموسيقي. في عام ١٨٩٩ وضع قصيدته السيمفونية فنلنديا التي أصبحت رمزاً قومياً، وفي العام نفسه أتم سيمفونيته الأولى، فكانت مزيجاً من أصالة سيبيليوس ومن رومانتيكية سلافية مستمدة من تشايكوفسكي. أما سيمفونيته الثانية التي



لم تزل ضمن الحدود الكلاسيكية فقد احتوت على قدر اكبر من الملامح السيبيليوسية .

في عام ١٩٠٣ وضع كونشرتو الكمان، واتبعه بالسيمفونية الثالثة التي يعدها البعض الأكثر أصالة بين سيمفونياته. زار سيبيليوس انكلترا لأول مرة عام ١٩٠٥، وهناك قدم سيمفونيته الثانية. وفي عام ١٩٠٧ زاره ماهرل في هلسنكي و تبادلوا الآراء حول السيمفونية بشكل عام. أما سيمفونيته الرابعة فقد أتت على النقيض من السيمفونية الماهلرية، محكمة، صارمة ومركزة. زار أمريكا عام ١٩١٤. وفي سنة الخمسين وضع سيمفونيته الخامسة الأكثر تميزاً. وفي عام ١٩٢٣ أتم سيمفونيته السادسة، وفي عام ١٩٢٤ أنهى سيمفونيته السابعة المركزة في حركة واحدة، أعقبها بعدة أعمال متنوعة. ثم انقطع عن التأليف طوال ٢٦ عاماً، لم يكتب خلالها شيئاً حتى وفاته عام ١٩٥٧. وعلاوة على ذلك، وبرغم هذا الصمت الطويل، ظل في بلده شخصية مهيمنة، ذات منزلة رفيعة.

يُعد سيبيليوس طرازاً رفيعاً من المؤلفين القوميين الذين عكسوا على نحو عميق طبيعة بلادهم وروحها. لم يقترب أو يتأثر بموسيقا القرن العشرين، بل قدم للعالم موسيقا رومانسية مشحونة بعاطفة عميقة وصادقة، وصوراً أوركسترالية أصيلة.

تتضمن أعمال سيبيليوس سبع سيمفونيات، أوبرا العذراء في البرج، كونشرتو آلة الكمان، القصيدة السيمفونية أغنية الربيع، متوالية كارييما الاوركسترالية، بجعة تسونيلالا أوركسترا، القصيدة السيمفونية تسابيوولا، كانتاتا أغنية الأرض، الفالس الغنائي... الخ. إلى جانب الموسيقى المسرحية، وأعمال موسيقا الحجرة، وأعمال البيانو، والأغاني.

زيغميستر ، ايلي ١٩٠٩ - ١٩٩١

**Siegmeister, Elie**

مؤلف أمريكي. درس التأليف على يد بينفهام وريفر، ثم في باريس على يد بولانجيه. عمل قائد أوركسترا، وعازفاً للبيانو، ومدرساً. تتضمن أعماله : أوبرا، ثمان سيمفونيات، كونشرتو بيانو، كونشرتو كمان، كونشرتو كلارينيت، كونشرتو فلوت، كانتاتا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

سيكورسكي ، كازيميرز ١٨٩٥ - ١٩٨٥

**Sikorski, Kazimierz**

مؤلف بولوني. درس في وارسو وباريس. تشتمل أعماله على ست سيمفونيات، كونشرتو كلارينيت، كونشرتو هورن، كونشرتو فلوت، كونشرتو ترومبيت، كونشرتو أوبرا، كونشرتو ترومبون، أربع رباعيات وترية، سداسي وتري.

سيلفيستروف ، فالنتين ١٩٣٧ - ٩

**Silvestrov, Valentin**

مؤلف أوكراني. درس في كونسرفاتوار كييف، تشتمل أعماله على أربع سيمفونيات، تنويعات لآلة البيانو، خماسي بيانو، رباعي وتري، قطوعة لآلة الفيولونسيل وأوركسترا صغيرة.

سيمبسون ، روبرت ١٩٢١ - ٩

**Simpson, Robert**

مؤلف وباحث وكاتب انجليزي. درس على يد هولز. تتضمن أعماله: إحدى عشرة سيمفونية. كونشرتو كمان، كونشرتو بيانو، كونشرتو فلوت، كونشرتو فيولونسيل، تنويعات على لحن لكارل نيلسن، تنويعات وفوغ على لحن لباخ، موسيقا مسرحية، مقطوعات لفرقة من الآلات النحاسية، أعمال موسيقا حجرة، أعمال لآلة البيانو. وضع كتباً عديدة حول الموسيقى منها : كارل نيلسن، بروكز والسيمفونية، سيبيليوس ونيلسن، سيمفونيات بيتهوفن.

سيندينغ ، كريستيان ١٨٥٦ - ١٩٤١

Sinding , Christian

مؤلف وعازف بيانو نرويجي. درس في لايبزغ وبرلين ودرس دن وميونخ. تتضمن أعماله : أوبرات، أربع سيمفونيات، ثلاث كونسرتات لآلة الكمان، كونسرتو بيانو، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأكثر من مئتي أغنية.

سيتسكي ، لاري ١٩٣٤ - ٩

Sitsky , Larry

مؤلف أوسترالي من أصل روسي. درس في سيدني، تتضمن أعماله عدة أوبرات منها : أوبرا سقوط منزل أشر، ثلاث كونسرتات لآلة الكمان، كونسرتو كلارينيت، كونسرتو ترومبون، كونسرتو جيتار، كونسرتو بيانو.

سكالكوتاس ، نيكولاوس ١٩٠٤ - ١٩٤٩

Skalkottas , Nikolaos

مؤلف وعازف كمان يوناني. درس في كونسرفاتوار أثينا، ثم في برلين. تتضمن أعماله متوالياتين سيمفونيتين، كونسرتو لآلات النفخ الخشبية، كونسرتو لآلتي بيانو وكمان، ثلاث كونسرتات لآلة البيانو، ستاً وثلاثين رقصة يونانية، كونسرتو لآلة الفيولونسيل، باليه العذراء والحوت، كونسرتو كمان، باليه البحر.... الخ، إلى جانب الكثير من أعمال موسيقا الحجرة وأعمال البيانو وأعمال الغناء.

سلونيمسكي ، سرغيه ١٩٣٢ - ٩

Slonimsky , Sergey

مؤلف روسي. درس في كونسرفاتوار لينينغراد. جامع للألحان الشعبية. تتضمن أعماله ثلاث أوبرات منها : أوبرا ماري ستيوارت، باليه، تسع سيمفونيات، كانتات، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، ومجموعات الأغاني.

سمولي ، روجر ١٩٤٢ - ٩

Smalley , Roger

مؤلف وعازف بيانو انجليزي، درس على يد فريكر، ثم على يد شتوكهاوزن. استقر في أستراليا منذ عام ١٩٧٦، حيث عمل في التدريس الجامعي. استخدم في أعماله تقنية الموسيقى الالكترونية. تتضمن أعماله موسيقا مسرحية، مقطوعات أوركسترالية، مقطوعات غنائية، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال البيانو.

سميتانا ، بيدريش ١٨٢٤ - ١٨٨٤

Smetana , Bedřich

مؤلف وعازف بيانو وقائد أوركسترا تشيكي. عزف ضمن رباعية وترية وهو في الخامسة، وقدم حفلاً عزف فيه على البيانو وهو في السادسة، وألف أول مقطوعة وهو في الثامنة في عام ١٨٤٣ استقر في براغ حيث عمل مدرساً وسط العائلات الأرستقراطية، كما تلقى دروساً في الموسيقى من ج . بروكش. استمع إلى عزف ليست وغدا صديقاً له. أسس مدرسة موسيقية، لكنه ذهب إلى السويد عام ١٨٥٦ لإدارة جمعية غوتيبورغ الفهارمونية. قام بجولة في أوروبا استغرقت ثلاث سنوات قدم خلالها حفلات في العزف على البيانو. بعدها عمل في براغ قائداً لفرقة كورال، وناقداً في صحيفة يومية. في عام ١٨٦٦ قدمت، بعد جدال كبير، أوبراه الوطنية "البراندبورغيون في بوهيميا" فحققت له شعبية واسعة. في حين أخفقت أوبراه "عروس بالمقايسة" عند تقديمها. أما أوبراه "الأرملتان" التي قدمت عام ١٨٧٤ فقد لاقت نجاحاً كبيراً. وفي عام ١٨٧٤ تخلى عن منصب قائد أوركسترا المسرح المحلي في براغ بسبب إصابته بالصمم الكامل الناتج عن مرض تناسلي. وخلال السنوات الخمس التي تلت ذلك ألف مجموعة

من ست قصائد سيمفونية سماها "موطني". وفي عام ١٨٧٦ وضع رباعيته الوترية الشهيرة "من حياتي" التي صور في المقطع الأخير منها الضجيج الدائم في رأسه، والنغمة الحادة التي كان يسمعها في بداية صممه. واصل سميتانا التأليف وهو في عزلة فوضع أعمالاً كورالية وأربع أوبرات "القبلة"، و"السر" و"حائط الشيطان" و"ليبوتش"، وبدأ العمل في أوبرا "فيولا" فكتب منها ٣٦٣ ميزوراً قبل أن يصاب بالجنون، ومات في مصح للأمراض العقلية عام ١٨٨٤.

دفن سميتانا كبطل قومي، فأوبراه "عروس بالمقايضة" تعد تحفة فنية لا تضاهي في عالم الأوبرا الشعبية، أما أوبراته الأخرى فكان عليها أن تنتظر سنوات حتى تقيم ميزاتهما على نحو لائق. وقد مهد بأعماله النصر القوية الطريق لقيام موسيقا تشيكية أصلية.

تتضمن أعمال سميتانا سبع أوبرات، سيمفونية النصر مقام مي ماجور، العديد من القصائد السيمفونية منها القصائد السيمفونية المسماة "موطني"، رباعيتين وتريتين، ثلاثي بيانو، إلى جانب أعمال الكورال، ومقطوعات البيانو المنفرد.

سميرنوف، ديمتري ١٩٤٨ - ؟

Smirnov , Dimitri

مؤلف روسي. درس في كونسرفتوار موسكو (التأليف على يد سيديلنيكوف، والتوزيع الأوركسترا على يد ديزوف). استلهم العديد من أعماله من شعر بليك ورسومه. استقر في إنجلترا عام ١٩٩١. تتضمن أعماله أوبراتين، كونشرتوين لآلة البيانو ودوبل باص، كونشرتو فيولونسيل، كونشرتو كمان و١٣ آلة وترية، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، أعمالاً غنائية، والكثير من أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال البيانو.

سميت، ليو ١٩٢١ - ؟ Smit , Leo

مؤلف وعازف بيانو أمريكي. درس على يد فينغروف وئابوكوف. تتضمن أعماله باليه، ثلاث سيمفونيات، كونشرتو بيانو، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال أخرى متنوعة.

سميث، أليس ماري ١٨٣٩ - ١٨٨٤

Smith , Alice Mary

مؤلفة انجليزية. درست على يد ماكفارلين. وضعت سيمفونيتين، خمس كانتات، ثلاث رباعيات وترية، أربع رباعيات بيانو، كونشرتو كلارينيت، إلى جانب العديد من الأغاني.

سميث، دافيد ١٨٧٧ - ١٩٤٩

Smith , David

مؤلف أمريكي وقائد أوركسترا. درس على يد ه. باركر، ثم في ميونخ وباريس. وضع أربع سيمفونيات، وعدداً من الكانتات والأعمال الأوركسترالية المتنوعة، عشر رباعيات وترية، سداسي وتري، إلى جانب الأغاني.

سميث، جون كريستوفر ١٧١٢ - ١٧٩٥

Smith , John Christopher

مؤلف وعازف كيبورد ألماني المولد. ذهب إلى إنجلترا وهو ما يزال طفلاً. تتلمذ على يد هاندل. وضع عشر أوبرات منها أوبرا "العاصفة"، إلى جانب الاوراتوريات ومتواليات الهاريسيكورد والأغاني.

سميث، جوليا ١٩١١ - ؟

Smith , Julia

مؤلفة أمريكية وعازفة بيانو. درست في مدرسة جوليارد، وجامعة نيويورك. وضعت ست أوبرات، كونشرتو بيانو، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال أخرى.



سميث ، روسيل ١٩٢٧ - §

**Smith, Russel**

مؤلف أمريكي. درس في جامعة كولومبيا، ثم على يد كوبلاند. تشتمل أعماله على أوبرا، كونشرتوين لآلة البيانو، باليه أنتيفونا، قداس، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

سميث بريندل ، ريجينالد ١٩١٧ - §

**Smith Brindle, Reginald**

مؤلف إنكليزي. امتهن العمارة ثم تحول إلى الموسيقى. درس في ويلز ثم في روما، وتلقى دروساً من دالايكولا، تعكس موسيقاه تأثراً بالرواد الطليعيين أمثال بيريو، نونو، ماديرونا. تتضمن أعماله أوبرا أنتيفونا، سيمفونيتين، كونشرتو كلارينيت، تنوعات سيمفونية-إلخ، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الغناء، وأعمال لآلة الغيتار.

سمايث ، إيثل ١٩٤٤ - ١٨٥٨

**Smyth Ethel**

مؤلف وقائد أوركسترا إنكليزي. درس في كونسرفتوار لايبزيغ وبرلين، تعكس موسيقاه تأثراً بالموسيقا الألمانية، تتضمن أعماله ست أوبرات منها أوبرا "الغابة"، "فانتازيو"، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة وأعمال الغناء.

سوهال ، ناريش ١٩٣٩ - §

**Sohal, Naresh**

مؤلف هندي. درس في إنكلترا، وضع أعمالاً أوركسترالية متنوعة منها مقطوعة الثلثة لصوت باريتون وكورس وأوركسترا، كونشرتو لآلة الهارمونيك إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة.

سومرز ، هاري ١٩٢٥ - §

**Somers, Harry**

مؤلف وعازف بيانو وغيتار كندي. درس في

تورنتو، ثم في باريس على يد ميلو، وضع أعمالاً كثيرة تتضمن أوبرات، باليهات، سيمفونيات، كونشرتوين لآلة البيانو، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

سومرفيل ، آرثر ١٨٦٣ - ١٩٢٧

**Somervell, Arthur**

مؤلف إنكليزي. درس على يد ستانفورد وباري، تشتمل أعماله على تنوعات سيمفونية للبيانو والأوركسترا، كونشرتو كمان، قداسين، خماسية كلارينيت، إلى جانب الأغاني.

سومر ، فلاديمير ١٩٢١ - §

**Sommer, Vladimir**

مؤلف تشيكي. درس في كونسرفتوار براغ وفي أكاديمية براغ الموسيقية. تتضمن أعماله سيمفونيات، كونشرتو كمان، كونشرتو فيولونسيل، قصيدة سيمفونية لصوت تينور، باص، وأوركسترا، إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة.

سوربي ، ليو ١٨٩٥ - ١٩٦٨

**Sowerby, Leo**

مؤلف وعازف أورغن أمريكي. درس في شيكاغو ثم في إيطاليا، حاز على جائزة روما، تتضمن أعماله ٥ سيمفونيات، كونشرتوين لآلة البيانو، كونشرتو كمان، كونشرتوين للفيولونسيل، كانتانات، كونشرتوين لآلة الأورغن، إلى جانب موسيقا الحجرة، وأكثر من ٣٠٠ أغنية.

سبندياروف ، ألكسندر ١٨٧١ - ١٩٢٨

**Spendiarov, Alexander**

مؤلف وقائد أوركسترا أرمني. درس على يد ريمسكي - كورساكوف. تتضمن أعماله أوبرا، ومقطوعات أوركسترالية متنوعة.

إلى جانب سلسلتين من  
(Crimean Sketches)).

سبايز ، كلاوديو ١٩٢٥ - ٩

**Spies, Claudio**

مؤلف تشيلي المولد، استقر في الولايات المتحدة. درس في كونسرفتوار نيو إنجلاند، ثم على يد هيندميت وبستون. تأثر بموسيقا سترافنسكي. تتضمن أعماله عدة مجموعات غنائية، والعديد من المقطوعات الأوركسترالية المتنوعة. كتب مقالات حول أعمال سترافنسكي.

سبينر ، ليوبولد ١٩٠٦ - ١٩٨٠

**Spinner, Leopold**

مؤلف نمساوي. درس في فيينا على يد بيسك، وعلى يد فيبرن. استقر في لندن. تشمل أعماله على سيمفونية، باساكاليا لأوركسترا صغيرة، كونشرتو بيانو، كونشرتو كمان، كونشرتو للأوركسترا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

سبيساك ، ميشال ١٩١٤ - ١٩٦٥

**Spisak, Michal**

مؤلف بولوني. درس في وارسو ثم في باريس على يد بولانجييه. استقر في فرنسا، تشمل أعماله على أوبرا "مارينكا"، كونشرتو باصون، كونشرتو بيانو، ديفرتمنتو لآلتي بيانو مع أوركسترا إلى جانب أعمال البيانو المنفرد.

شـبـور ، لودفيغ ١٧٨٤ - ١٨٥٩

**Spohr, Ludwig**

مؤلف وعازف كمان وقائد أوركسترا ألماني، في الرابعة عشر من عمره انضم إلى أوركسترا بلاط دوق برونسفيك بوصفه عازف كمان. قام بجولة في روسيا حيث قابل كليمنتي وفيلد، وفي عام ١٨٠٥ طاف ألمانيا حيث عزف وقاد

الفرق الموسيقية، وألف العديد من الأوبرات والأوراتوريات. شغل مناصب هامة متعددة، وفي عام ١٨٢١ أتم منهجاً لدراسة الكمان. تتضمن أعماله عشر أوبرات منها أوبرا "فاوست"، "جيسوندا"، أربعة أوراتوريات، عشر سيمفونيات، ست افتتاحيات، ثمانية عشر كونشرتو لآلة الكمان، أربعة كونشرتات لآلة الكلارينيت إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

سبونتيني ، غاسبار ١٧٧٤ - ١٨٥١

**Spontini, Gaspare**

مؤلف إيطالي. درس في كونسرفتوار نابولي، وضع عدداً من الأوبرات في روما لم تلفت الأنظار. ذهب إلى باريس حيث وضع عدداً من الأوبرات جلبت له النجاح والسمعة الحسنة وفي برلين شغل منصب قائد أوركسترا الأوبرا الملكية. كان تأثيره كبيراً في ميدان المعالجة الأوبرالية، من أوبراته: أوبرا "ميلتون"، "فيستال"، "فيرناند كورتز"، "أولمبيا"، "السيدور".... إلخ.

ستايمبفلي ، إدوارد ١٩٠٨ - ٩

**Staempfli, Edward**

مؤلف وعازف بيانو سويسري. درس على يد يارنخ، ثم في باريس على يد دوكا، استقر في برلين عام ١٩٥٤. تشمل مؤلفاته على أوبرين، أربع باليهات، ثلاث سيمفونيات، أربعة كونشرتات لآلة البيانو، ثلاثة كونشرتات لآلة الكمان، أوراتوريات، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

شتاميتز ، جوهان فينزيل ١٧١٧-١٧٥٧

**Stamitz, Johann Wenzel**

مؤلف وعازف كمان بوهيمي المولد. درس على يد والده، عمل في مانهايم عازفاً ومديراً لموسيقا البلاط، أوصل الأوركسترا إلى مستوى فني رفيع تأثر به كل من هايدن

وموتسارت. تتضمن أعماله ٥٨ سيمفونية، ١٥ كونشرتو كمان، سوناتات لآلة الكمان، وأعمالاً أخرى كثيرة.

شتاميتز ، كارل ١٧٤٥ - ١٨٠١

Stamitz, Karl

مؤلف وعازف كمان ألماني ابن جوهان شتاميتز. عمل في أوركسترا مانهايم عازفاً للكمّان. ذهب إلى باريس ولندن، وزار روسيا. تتضمن أعماله أوبرات، أكثر من خمسين سيمفونية، ٣٨ سيمفوني كونشرتانتني، كونشرتات لآلات مختلفة، إلى جانب موسيقا الحجرة.

ستاندفوردي، باتريك ١٩٣٩ - ٩

Standford, Patric

مؤلف إنكليزي. درس على يد روبرا، ثم في إيطاليا على يد مالبيررو. تشتمل أعماله على أوبرا فيلّون، خمس سيمفونيات، أعمال أوركسترالية متنوعة، كونشرتو فيولونسيل، كونشرتو كمان، كونشرتو بيانو، إلى جانب أعمال الغناء وأعمال موسيقا الحجرة، وأعمال البيانو.

ستاندفوردي، تشارلز فيلليز ١٨٥٢ - ١٩٢٤

Stanford, Charles Villiers

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف أورغن إيرلندي. درس في جامعة كامبريدج، ثم في لايبزيغ وبرلين. أستاذ مادة التأليف في الكلية الموسيقية الملكية، من طلابه فيها: فون ويليامز، بليس، هولست، إيرلاند... إلخ تتضمن أعماله سبع أوبرات منها أوبرا "سافنارولا"، "جعجة بلا طحن"، "حجاج كانتربيري"، سبع سيمفونيات، كونشرتو كلارينيت، ثلاثة كونشرتات لآلة البيانو، كونشرتوين لآلة الكمان، الكونشرتو الإيرلندي لآلة الكمان وفيولونسيل مع الأوركسترا، ست رابسوديات

إيرلندية، إلى جانب أعمال الغناء، وأعمال موسيقا الحجرة وأعمال آلة الأورغن.

ستارير، روبرت ١٩٢٤ - ٩

Starer, Robert

مؤلف نمساوي المولد أمريكي الجنسية. درس في فيينا ثم في مدرسة جوليارد بنيويورك. تتضمن أعماله أربع أوبرات، ثلاث سيمفونيات، ثلاثة كونشرتات للبيانو، كونشرتو فيولا، كونشرتو فيولونسيل، كونشرتو كمان وفيولونسيل، كونشرتو كلارينيت وترومبيت وترومبون مع الأوركسترا، عدة باليهات... إلخ.

ستاروكادومسكي ، ميخائيل

١٩٥٤ - ١٩٠١

Starokadomsky, Mikhail

مؤلف وعازف أورغن روسي. درس في كونسرفاتوار موسكو على يد مياسكوفسكي، ألف أوبرا وعدداً من الأوبرات الخفيفة، إلى جانب الأعمال الأوركسترالية المتنوعة، ألف أيضاً كونشرتو كمان، وكونشرتو أورغن، وأوراتوريو، وأغاني.

ستارزر ، جوزيف ١٧٢٦ - ١٧٨٧

Starzer, Josef

مؤلف وعازف كمان نمساوي. مؤلف البلاط في بطرسبروغ، عاد إلى فيينا حيث اشتهر بوصفه مؤلف باليهات، وضع أكثر من عشرين باليهاً إلى جانب بعض الأعمال الأوركسترالية الأخرى.

ستيل ، كريستوفر ١٩٣٩ - ١٩٩١

Steel, Christopher

مؤلف إنكليزي. درس في الأكاديمية الموسيقية الملكية، ثم في ميونخ على يد غينرمر. وضع سبع سيمفونيات، كونشرتو للأورغن، قداساً، متواليات لآلات النفخ النحاسية، كانتات، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.



ستيفاني ، أغوستينو ١٦٥٤ - ١٧٢٨

Steffani, Agostino

مؤلف وديبلوماسي وكاهن إيطالي. شغل منصب مدير موسيقا البلاط في هانوفر، وضع العديد من الأوبرات إلى جانب الموسيقا الدينية، وموسيقا الحجرة. مات في فرانكفورت أثناء زيارة ديبلماسية.

شتاينيلت ، دانييل ١٧٦٥ - ١٨٢٣

Steibelt, Daniel

مؤلف وعازف بيانو ألماني. جال أوروبا عازفاً على البيانو، عمل في باريس أستاذاً للبيانو، وفيها قُدمت أوبراه روميو وجوليت. عمل مديراً للموسيقا في بلاط مدينة بطرسبورغ ومات فيها. وضع إلى جانب الأوبرات والبالهات ٨ كونشرتات للبيانو وأكثر من ١٦٠ سوناتا لآلة الكمان، ومنهجاً لدراسة البيانو.

شتاين، ليون ١٩١٠ - ؟

Stein, Leon

مؤلف وقائد أوركسترا أمريكي. درس الكمان في كونسرفتوار شيكاغو، ثم تلقى دروساً في التأليف من سوربي، ودرس قيادة الأوركسترا على يد ستوك. تتضمن أعماله أوبراتين، أربع سيمفونيات، باليه، كونشرتو كمان، كونشرتو كلارينيت، كونشرتو أوبوا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

شتاينبرغ ، ماكسيميليان ١٨٨٣ - ١٩٤٦

Steinberg, Maximilian

مؤلف روسي. درس على يد ريمسكي - كورسساكوف وغلازونسوف. وضع أربع سيمفونيات، باليهات، كونشرتو كمان، أعمالاً كورالية، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال البيانو، والأغاني. من طلابه المؤلف المعروف شوستاكوفيتش.

شتاينر، ماكس ١٨٨٨ - ١٩٧١

Steiner, Max

مؤلف نمسوي المولد أمريكي الجنسية. درس في كونسرفتوار فيينا، استقر في الولايات المتحدة وعمل في نيويورك قائد أوركسترا وموزعاً أوركستراياً للمسرحيات الغنائية. ذهب إلى هوليوود حيث وضع موسيقا للعديد من الأفلام، منها: "كينغ كونغ"، "المُخبِر"، "الآن"، "الرحالة"، "ذهب مع الريح"، "منذ أن ذهبت بعيداً"، "كنز سييرا مادرا".

ستيفان ، رودي ١٨٨٧ - ١٩١٥

Stephan, Rudi

مؤلف ألماني. درس على يد سيكلز، ثم على يد رودولف لويس، تعكس موسيقاه تأثراً بديبوس، وشتراوس، وديليوس. تتضمن أعماله أوبراتين، موسيقا لسبع آلات وترية، موسيقا للأوركسترا، موسيقا لآلات الكمان والأوركسترا، إلى جانب الأغاني.

ستبتو، روجر ١٩٥٣ - ؟

Steptoe, Roger

مؤلف وعازف بيانو إنكليزي. درس في الأكاديمية الموسيقية الملكية، تتضمن أعماله أوبرا ملك ماسيدون، سيمفونية، سيمفوني كونشرتانتة للكمان والفيولا والفيولونسيل مع الوترية، كونشرتو أوبوا، كونشرتو توبا، كونشرتو كلارينيت، كونشرتو أورغن، كونشرتو فيولونسيل، إلى جانب أعمال الغناء وأعمال موسيقا الحجرة وأعمال البيانو.

ستيفنز، برنارد ١٩١٦ - ١٩٨٣

Stevens, Bernard

مؤلف إنكليزي. درس على يد دينت وروثام ثم في الكلية الموسيقية الملكية، تشمل أعماله على سيمفونيتين، كونشرتو كمان، كونشرتو فيولونسيل، كونشرتو بيانو، إلى

جانب أعمال موسيقا الحجرة، والأغاني وموسيقا الأفلام.

ستيفنز، هالسي ١٩٠٨ - ١٩٨٩

**Stevens, Halsey**

مؤلف وكاتب أمريكي. درس في جامعة سيراكوز، ثم على يد بلوخ. تتضمن أعماله ثلاث سيمفونيات، كونشرتو فيولونسيل، كونشرتو كلارينيت، دوبرل كونشرتو، كونشرتو فيولا، إلى جانب موسيقا الحجرة وأعمال الغناء، والأغاني. وضع كتاباً حول حياة بيلا بارتوك وموسيقاه.

ستيل، روبرت ١٩١٠ - ١٩٧١

**Still, Robert**

مؤلف إنكليزي. درس في جامعة أوكسفورد، ثم في الكلية الموسيقية الملكية، تتضمن أعماله أوبرا "أوديبي"، أربع سيمفونيات، كونشرتو كمان، كونشرتو بيانو، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة وأعمال الغناء.

ستيل، ويليام غرانت ١٨٩٥ - ١٩٧٨

**Still, William Grant**

مؤلف وقائد أوركسترا أمريكي. درس في كونسرفتوار أوبرلين، ثم على يد فاريز وشادفيك، تتضمن أعماله تسع أوبرات، أربعة باليهات، خمس سيمفونيات، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

شتوكهاوزن، كارلهاينز ١٩٢٨ - ١٩٨٩

**Stockhausen, Karlheinz**

مؤلف ألماني. رائد تيار الموسيقا الإلكترونية، بدأ بدراسة البيانو وهو في الخامسة، درس التأليف على يد فرانك مارتان، ثم بدأ بدراساته التحليلية لكل من شونبرغ، بارتوك، فيبرن. عمل في استديو الموسيقا الكونكريتية في فرنسا، وفي عام ١٩٥٣ أصبح مساعداً

لهربرت أيمرت في استديو الموسيقا الإلكترونية في كولون، وفي عام ١٩٥٤ درس علم الأصوات في جامعة بون وهذا مكنه من الفهم الكامل لمادته الموسيقية من خلال إمكان إحداث عدد من الأصوات اللامتناهية وتبدلاتها وتحليلها علمياً. في عام ١٩٥٨ قدم في أميركا أولى محاضراته الموسيقية، بعدها دأب على إلقاء المحاضرات وقيادة مجموعات صغيرة من العازفين، هذا إلى جانب انكبابه على التأليف والتدريس. تتضمن أعمال شتوكهاوزن وهي كثيرة جداً: أوبرات، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، أعمال موسيقا حجرة، مقطوعات إلكترونية، أعمالاً غنائية،... إلخ.

ستوكر، ريتشارد ١٩٢٨ - ١٩٩٠

**Stocker, Richard**

مؤلف إنكليزي درس في الأكاديمية الموسيقية الملكية. ثم على يد بيركلي وبولانجيه، تتضمن أعماله خمس أوبرات منها أوبرا "تيريز ركان"، كانتاتا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

ستولز، روبرت ١٨٨٠ - ١٩٧٥

**Stolz, Robert**

مؤلف وعازف بيانو وقائد أوركسترا نمسوي. جال أوروبا عازفاً على البيانو، درس في كونسرفتوار فيينا، عاش في باريس وفي الولايات المتحدة حيث وضع موسيقا العديد من أفلام هوليود وحاز على أوسكارين وتوفي في برلين. ألف ستولز أكثر من ستين أوبريتاً ونحو ألفي أغنية ووضع موسيقا لأكثر من مئة فيلم.

ستوريس، ستيفان ١٧٦٢ - ١٧٩٦

**Storace, Stephen**

مؤلف إنكليزي. درس في نابولي، ذهب إلى فيينا حيث قدمت اثنتان من أوبراته، وأصبح صديقاً لموتسارت. في عام ١٧٨٧ عاد إلى

إنكلترا. تتضمن أوبراته: أوبرا "كوميديا الأخطاء"، أوبرا "دايدو، ملكة قرطاج"، أوبرا "القراصنة"، أوبرا "الجائزة"... إلخ.

ستراديللا ، أليساندرو ١٦٢٩ - ١٦٨٢

**Stradella, Alessandro**

مؤلف إيطالي. امتحن تدريس الغناء في فينيسيا وروما. ذهب إلى جنوا وهناك وضع أربع أوبرات، قتل عمداً بعد تورطه في علاقة غرامية غير شرعية، وضع ستراديللا إلى جانب الأوبرات، أوراتوريات، حوارات، انترميترزويات.

شتراوس ، أوسكار ١٨٧٠ - ١٩٥٤

**Straus, Oscar**

مؤلف نمسوي المولد فرنسي الجنسية. درس في فيينا، ثم على يد بروخ في برلين، وضع العديد من الأوبريتات الفييناوية، إلى جانب موسيقا الأفلام وموسيقا الحجرة ونحو ٥٠٠ أغنية.

شتراوس ، إدوارد "I" ١٨٣٥ - ١٩١٦

**Strauss, Eduard**

مؤلف وقائد أوركسترا نمساوي. الابن الأصغر لجوهان شتراوس الأول. درس على يد شستر، عمل عازفاً على آلة الهارب ثم قائداً للأوركسترا. وضع أكثر من ٣٠٠ رقصة معظمها بولكايات.

شتراوس ، جوهان "I" ١٨٠٤ - ١٨٤٩

**Strauss, Johann**

مؤلف وعازف كمان وقائد أوركسترا نمسوي. درس الكمان وعمل عازفاً في فرقة لانر مؤلف الفالسات، في عام ١٨٢٥ بدأ تأليف فالساته الخاصة، زار لندن عام ١٨٣٨ وقدم فيها ٧٢ حفلاً، وعزف في احتفال تتويج الملكة فكتوريا، تشتمل مؤلفاته على ٢٥١ عملاً، منها ١٥٢ فالساً، واليوم تقوم شهرته على عمل واحد هو "مارش رادييتسكي".

شتراوس ، جوهان "II" ١٨٢٥ - ١٨٩٩

**Strauss, Johann**

مؤلف وعازف كمان وقائد أوركسترا نمسوي. ابن جوهان شتراوس "I"، ويعرف بملك الفالس. درس الكمان سرّاً، لأن والده لم يرد له مهنة الموسيقى، كما درس التأليف على يد دريشلر، في عام ١٨٤٤ شكل فرقته الخاصة، زار العديد من البلدان الأوروبية والولايات المتحدة، وحقق نجاحاً أينما حل. تتضمن أعماله العديد من الأوبريتات منها أوبريت "ليلة في فينيسيا" و"الخفاش"، "البارون العجري"، ومجموعة كبيرة من الفالسات أشهرها "ورود من الجنوب"، "فالس الإمبراطور"، "حكايا من غابات فيينا"، "الدانوب الأزرق"، ومجموعة من البولكايات والمارشات.

شتراوس ، جوزيف ١٨٢٧ - ١٨٧٠

**Strauss, Josef**

مؤلف نمسوي، الابن الثاني لجوهان شتراوس "I"، درس الهندسة المعمارية لكنه درس الموسيقى سرّاً، شكل فرقته الخاصة به وألف لها الفالسات. تتضمن أعماله الكثير من الفالسات والبولكايات.

شتراوس ، ريتشارد ١٨٦٤ - ١٩٤٩

**Strauss, Richard**

مؤلف وقائد أوركسترا ألماني. كان ابناً لعازف هورن لامع، وقد تلقى ريتشارد دروساً في العزف على آلة البيانو وهو ما يزال في الرابعة من عمره، وبدأ التأليف وهو في السادسة. درس النظريات الموسيقية على يد ماير، انتسب إلى جامعة ميونيخ لدراسة الفلسفة وعلم الجمال، وفي تلك الأثناء ظل يتابع دراسة الموسيقى. في السادسة عشرة من عمره وضع سيمفونية ورباعية وترية قدمتا في ميونخ عام ١٨٨١. في عام ١٨٨٥ عُيّن قائداً مساعداً



لأوركسترا ماينتغن. لاقت قصيدته السيمفونية دون جوان نجاحاً كبيراً وبرهنت على أنه من أهم المؤلفين الشباب في ألمانيا، أخفقت أوبراه الأولى غونترام عند تقديمها في فايمار، زار إنكلترا والولايات المتحدة، وفي نيويورك قدم لأول مرة السيمفونية العائلية. أثارت أوبراته سالومي وأليكترا ضجة بسبب ما تضمنته من معالجة داعرة على حد تعبير النقاد. في عام ١٨٩٨ عُيّن شتراوس قائداً لأوركسترا دار أوبرا برلين الملكية، بدءاً من عام ١٩١٩ وحتى عام ١٩٢٤ شارك ماكس راينهاردت في إدارة أوبرا فيينا. وفي عام ١٩٣٣ عينه النظام النازي رئيساً لشؤون الرايخ الموسيقية، لكنه أبعد عن هذا المنصب عام ١٩٣٥، عاش شتراوس خلال الحرب العالمية الثانية في فيينا حيث ألف أوبراتيه حب داناي وكابريتشو، وفي عام ١٩٤٣ وضع شتراوس الكونشرتو الثاني لآلة الهورن، وكونشرتو الأوبوا، ومقطوعة تحولات التي عبر فيها عن الخراب الذي لحق بألمانيا. وفي عام ١٩٤٥ ذهب ليقيم في سويسرا، وهناك وضع رائعته الأخيرة "الأغاني الأربع الأخيرة" وهي لصوت سوبرانو مع الأوركسترا. وفي عام ١٩٤٨ بُرئ رسمياً من تهمة دعم النظام النازي، وفي ذلك العام عاد إلى منزله في غارميتش حيث توفي عام ١٩٤٩.

حاز شتراوس على إعجاب كبير بوصفه مؤلفاً وقائد أوركسترا، ويعد أستاذاً كبيراً في فن التوزيع الأوركسترالي، وهو إلى جانب ذلك سيد القصيدة السيمفونية، وقد نقل هذا الشكل الموسيقي عن ليست وقام بتطوير الفكرة التي استحدثها ليست وهي التعبير بالموسيقا عن عمل شعري أو أدبي أو قصة أو موضوع ما أو شخصية، وقد أضفى شتراوس على القصيدة السيمفونية أبعاداً أكثر عمقاً وثراءً.

تتضمن أعمال شتراوس أوبرات منها "سالومي"، "إليكترا"، "إنترميترز"، "فارس الورد"، "كابريتشو". باليهات، قصائد سيمفونية منها "دون جوان"، "هكذا تكلم زرادشت"، "تيل المهدار"، "حياة بطل"، "ماكبت"، "دون كيشوت". كونشرتو هورن ١-٢، كونشرتو كمان، كونشرتو أوبوا، أعمال أوركسترا متنوعة إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة وأعمال الكورال والأغاني.

**سترافنسكي، إيغور ١٨٨٢ - ١٩٧١**

**Stravinsky, Igor**

مؤلف وقائد أوركسترا روسي. كان والده مفتياً في دار الأوبرا الإمبراطورية في بطرسبورغ، درس سترافنسكي الموسيقا وهو طفل، لكن والده لم يرد له احتراف الموسيقا فانتسب إلى الجامعة لدراسة القانون، لكنه أمضى جل وقته في السعي وراء الموسيقا. في عام ١٩٠٣ بدأ دراسته الموسيقية الجادة والمنتظمة على يد ريمسكي-كورساكوف. وفي عام ١٩٠٥ بدأ بتأليف سيمفونيته الأولى، وفي عام ١٩١٠ وضع باليه العصفور الناري بتكليف من دياغيليف منظم العروض الموسيقية الروسية في باريس وقد نجح العمل نجاحاً باهراً، ثم أتبعه بياليهين هما بتروشكا وطقوس الربيع. أقام سترافنسكي في فرنسا بدءاً من عام ١٩٢٠ عمل فيها قائد أوركسترا وعازف بيانو، وحصل على الجنسية الفرنسية عام ١٩٣٤، طاف أوروبا والولايات المتحدة وفي عام ١٩٣٩ استقر في الولايات المتحدة وبعد نهاية الحرب العالمية الثانية بقليل حصل على الجنسية الأمريكية. في السنوات الأخيرة من حياته استأنف جولاته وزار وطنه روسيا عام ١٩٦٢ بعد فراق طويل حيث استقبل استقبالاً رانعاً، توفي في نيويورك عام ١٩٧١.

يعد سترافنسكي من المؤلفين ذوي التأثير الكبير في موسيقا القرن العشرين، فموسيقاه ذات الأساليب المتعددة باهرة على الصعيد الإيقاعي وعلى صعيد التلوين الأوركسترالي ومزج الألوان الصوتية.

تتضمن أعمال سترافنسكي أوبرات منها "العندليب"، "مافرا"، "أوديب ملكاً" باليهات منها "العصفور الناري"، "بتروشكا"، "طقوس الربيع"، "الزفاف"، "قبرة الجنية". أعمالاً أوركسترالية متنوعة منها "سيمفونية مقام دو"، "سيمفونية في ثلاث حركات"، "سيمفونية لآلات النفخ الخشبية"، "العاب نارية"، "كونشرتو كمان". إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الغناء والأغاني.

### سوكون ، يوجين ١٩٠٨ - ١٩٩٣ Suchon, Eugen

مؤلف سلوفاكي. درس في الأكاديمية الموسيقية في براتيسلافا، ثم في كونسرفتوار براغ (التأليف على يد نوفاك). تتضمن أعماله أوبراتين، سيرناد، كونشرتينو لآلة الكلارينيت، متوالية للبيانو مع الأوركسترا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

### سوك ، جوزيف ١٨٧٤ - ١٩٢٥ Suk, Josef

مؤلف وعازف كمان تشيكي. درس في كونسرفتوار براغ (التأليف على يد ستيكر ودفورجاك). تزوج ابنة دفورجاك، تأثر في أعماله الأولى بـ دفورجاك ثم طور أسلوباً خاصاً به، تتضمن أعماله سيمفونيتين، قصيدتين سيمفونيتين، فانتازيا للكماني والأوركسترا، متوالية... إلخ إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الغناء.

### سوليفان ، آرثر ١٨٤٢ - ١٩٠٠ Sullivan, Arthur

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف أورغن. درس في كونسرفتوار لايبزيغ. ألف العديد من الأعمال المتنوعة لكنه نجح في مجال الأوبريت التي وضع الكثير منها. تتضمن أعماله أوبرا إيفانهو، سيمفونية مقام مي، كونشرتو فيولونسيل، ٣ أوراتوريات، ٣ كانتاتات، العديد من الأوبريتات منها "حديقة الحيوانات"، "المشعوز"، "مسيرو الفندول"، "إيولانتة"، "الأميرة آيدا"... إلخ.

### سوبيه، فرانز فون ١٨١٩ - ١٨٩٥ Suppé, Franz von

مؤلف وقائد أوركسترا نمسوي. درس في جامعة بادوفا، ثم في كونسرفتوار فيينا، وضع نحو ٣٠ أوبريتاً منها "البنت البستوني"، "غالاتيا الجميلة"، "الخيالة الخفيفة"، "بوكاسيتو"، إلى جانب بعض الأعمال الأخرى منها افتتاحيته الشهيرة "الشاعر والفلاح".

### سوريناش ، كارلوس ١٩١٥ - ؟ Surinach, Carlos

مؤلف وقائد أوركسترا إسباني المولد أمريكي الجنسية. درس في برشلونة، ثم في دوسلدورف وكولون وبرلين. استقر في الولايات المتحدة عام ١٩١٥، تشتمل أعماله على أوبرا واحدة، ١٣ باليهات، كونشرتو للأوركسترا، باساكاليا سيمفوني، كونشرتو بيانو، كونشرتو هارب، كونشرتو كمان، إلى جانب الأغاني.

### سوسماير ، فرانز كزافيير ١٧٦٦ - ١٨٠٣ Süssmayr, Franz Xaver

مؤلف نمسوي درس في فيينا على يد ساليري وموتسارت. وضع عدة أوبرات، أوراتوريات،

قداسات. أكمل ريكوايام المؤلف موتسارت الذي توفي قبل إكماله.

**سوتيرمايستر ، هنريش ١٩١٠ - ٩**  
**Sutermeister, Heinrich**

مؤلف سويسري. درس في بازل، باريس، وميونخ. تأثر بأعمال فيردي الأخيرة وبأعمال كارل أورف، تتضمن أعماله أوبرات منها "روميو وجولييت"، "العنكبوت الأسود"، "الجزيرة السحرية"، "راسكولينكوف"، "مدام بوفاري"، ريكوايام، ٨ كانتات، ٣ كونشرتات للبيانو، كونشرتو كمان، سيريناد، ديفرتمنتو ١-٢، إلى جانب الأغاني.

**سفندسين ، جوهان ١٨٤٠ - ١٩١١**  
**Svendsen, Johan**

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف كمان نرويجي، درس في كونسرفتوار لايبزيغ، ذهب إلى باريس حيث عمل عازفاً في أوركسترا، قابل ليست في فايمار. أصبح صديقاً مقرباً من فاغنر. تشتمل أعماله على سيمفونيتين، كونشرتو كمان، كونشرتو فيولونسيل، ٤ رابسوديات نرويجية، كرنفال في باريس، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

**سوان ، دونالد ١٩٢٣ - ١٩٩٤**  
**Swann, Donald**

مؤلف وعازف بيانو إنكليزي. درس في جامعة أوكسفورد، تشتمل أعماله على أربع أوبرات، ريكوايام، إلى جانب أغاني الأطفال، ومقطوعات لآلة البيانو.

**سوين ، غيلز ١٩٤٦ - ٩**  
**Swayne, Giles**

مؤلف وقائد أوركسترا إنكليزي، درس في جامعة كيمبردج، ثم في الأكاديمية الموسيقية

الملكية. نال جائزة جامعة لانكستر، تتضمن أعماله الكثيرة: أوبرا، باليه، سيمفونية، مقطوعات أوركسترالية متنوعة، أعمالاً غنائية، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة وأعمال البيانو.

**سويلينك ، جان بيترززون ١٥٦٢ - ١٦٢١**  
**Sweelinck, Jan Pieterszoon**

مؤلف وعازف أورغن وهاربيكود هولندي، وضع أكثر من ٢٥٠ عملاً غنائياً ونحو ٧٠ عملاً للبيانو.

**سيليني ، إستفان ١٩٠٤ - ١٩٧٢**  
**Szelényi, Istvan**

مؤلف وعازف بيانو هنغاري. درس في أكاديمية ليست الموسيقية في بودابست، تشتمل أعماله على أوبريت، سيمفونية، أوراتوريو، كونشرتو كمان، كونشرتو بيانو، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

**تشيومانوفسكي ، كارول ١٨٨٢ - ١٩٣٧**  
**Szymanowski, Karol**

مؤلف بولوني، أمضى صباه في أوكرانيا، درس النظريات الموسيقية على يد نيو هاوس. في عام ١٩٠٠ وضع تسع بريلودات للبيانو. ذهب إلى وارسو لدراسة التأليف على يد نوسكوفسكي، رحل إلى برلين وهناك فتنه تآلق ريتشارد شتراوس، وفيها وضع سيمفونيته الأولى. زار باريس ولندن ونيويورك وشغل منصب مدير كونسرفتوار وارسو، لكنه تولى عنه بعد سنتين لإصابته بالسل. في عام ١٩٣٣ طاف أوروبا حيث قام بعزف درو البيانو المنفرد في مقطوعته "سيمفوني كونشرتانتة"، لكن استمرار المرض أنهكه وأضعف جسده وتوفي في مصح للأمراض المزمنة عام ١٩٣٧.



كان تشيومانوفسكي كغيره من مؤلفي القرن العشرين، يبحث عن مفتاح لتكوين شخصية موسيقية متميزة، ومن خلال أعماله يمكن اكتشاف تأثير مدرسة شتراوس الألمانية، وتأثير المدرسة الانطباعية الفرنسية، كما يمكن ملاحظة عناصر الفولكلور البولوني في نسيجه الموسيقي. ويمكن القول بأنه نجح في خلق

أسلوب رومانسي حديث خاص به، تتضمن أعماله أوبرا هاجيت، أوبرا الملك روجر، باليه ماندراغورا، باليه هارنازي، أربع سيمفونيات، كونشرتوين لآلة الكمان، ستابات ماتر، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة وأعمال الفناء، وأعمال البيانو.

## T

تاهوردين، بيتر ١٩٢٨ - ٩

**Tahourdin, Peter**

مؤلف إنجليزي، درس التأليف على يد آرنل، ثم في جامعة تورونتو. تشتمل أعماله على أوبرا، ٤ سيمفونيات، سينفونيتتين، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الكورال.

تايفير، جيرمين ١٨٩٢ - ١٩٨٣

**Tailleferre, Germaine**

مؤلفة وعازفة بيانو فرنسية، كانت واحدة من مجموعة الموسيقيين الستة. بدأت التأليف وهي في سن الخامسة. انتسبت إلى كونسرفتوار باريس عام ١٩٠٤، ودرست التأليف على يد كوشلان، ورافيل. تتضمن أعمالها ١٣ أوبرا منها "دولوريس"، "عطور"، "المعلم"، "جنية البحر الصغيرة"، "باليهين، كونسرتو بيانو، كونسرتينو آلة الهارب، كونسرتو لآلتي بيانو وصوت بشري مع الأوركسترا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الغناء.

تاكيميتسو، تورو ١٩٣٠ - ٩

**Takemitsu, Toru**

مؤلف ياباني. درس الموسيقى وحده، ثم درس مدة سنتين على يد كيوس. نظم في طوكيو ورشة عمل جمعت الرسامين والمؤلفين الموسيقيين. تأثر بشونبرغ، وميسيان وشافر. استخدم في موسيقاه مناهج الرواد الطليعيين. وضع أعمالاً كثيرة منها: ريكوايام للوتريات، جزيرة المرجان لصوت سوبرانو مع الأوركسترا، موسيقا الأشجار، الشتاء، العبور لأربع آلات إفرادية وأصوات نسائية وفرقتين... إلخ.

تاليس، توماس ١٥٠٥ - ١٥٨٥

**Tallis, Thomas**

مؤلف وعازف أورغن إنجليزي. وضع الكثير من الموسيقى الكنسية، وبعض المقطوعات لآلة الكيبورد، وآلة الفيول.

تالما، لويس ١٩٠٦ - ٩

**Talma, Louise**

مؤلف أمريكي فرنسي المولد. درس على يد بروكويه، وفي جامعة كولومبيا، ثم في باريس على يد فيليب وبولانجيه. حاز على عدة جوائز. تتضمن أعماله: أوبرا، أوراتوريو، محاورات للبيانو والأوركسترا، أصوات السلام للكورس والوتريات... إلخ.

تان، دون ١٩٥٧ - ٩ **Tan, Dun**

مؤلف صيني. درس في كونسرفتوار بيكين. وضع سيمفونيته الأولى وهو في الثانية والعشرين. أصبح قائد الموجة الجديدة في الموسيقى الصينية. نال جائزة فيبر على رباعيته الوترية. انتقد بشدة بسبب ميله للنهج الغربي في الموسيقى. جمع في أعماله الأخيرة بين المنهج الغربي والصيني. تتضمن أعماله أوبرا "تسع أغان"، وأوبرا "ماركو بولو"، كونسرتو بيانو، سيمفونية من حركتين، كونسرتو فيولونسيل، مقطوعة الموت والنار، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال البيانو، والعديد من الأعمال التجريبية.

تانييف، ألكسندر ١٨٥٠ - ١٩١٨

**Taneyev, Alexander**

مؤلف روسي. درس على يد ريمسكي

كورساكوف. وضع عدداً من الأوبرات، وثلاث سيمفونيات، وثلاث رباعيات وترية، إلى جانب مقطوعات لآلة البيانو .

تانييف ، سيرجي ١٨٥٦ - ١٩١٥

Taneyev, Sergey

مؤلف روسي وعازف بيانو. درس في كونسرفتوار موسكو (البيانو على يد نيكولاي روبنشتاين، والتأليف على يد تشايكوفسكي). كان الخصم المناوئ للمدرسة القومية الروسية في الموسيقى. تتضمن أعماله أوبرا أوريسيتيا، أربع سيمفونيات، افتتاحية على ألحان روسية، أعمالاً غنائية، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، والأغاني.

تانسمان ، ألكسندر ١٨٩٧ - ١٩٨٦

Tansman, Aleksander

مؤلف وعازف بيانو فرنسي الجنسية، بولوني المولد. درس في كونسرفتوار لودز، وفي جامعة وارسو. استقر في باريس عام ١٩١٩. وهناك لاقى تشجيعاً من المؤلف رافيل. عاش في الولايات المتحدة مدة ست سنوات وضع خلالها موسيقا لبعض أفلام هوليوود، عاد بعدها إلى باريس. تتضمن أعماله: ٦ أوبرات، ٧ سيمفونيات، كونشرتوين لآلة البيانو، كونشرتو فيولا، أوراتوريو، كونشرتو للأوركسترا، كونشرتينو لآلة الأوبوا، كونشرتينو لآلة الفلوت، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة. وضع كتاباً حول سترافنسكي.

تاريغا ، فرانثيسكو ١٨٥٢ - ١٩٠٩

Tárrega, Francisco

مؤلف وعازف غيتار إسباني. درس في كونسرفتوار مدريد. قدم حفلات في باريس

ولندن، سمي "بأساسات\* الغيتار". وضع العديد من البريلودات لآلة الغيتار، كما قام بتحويل أعمال لفرانادوس، البيينيز، بيتهوفن، وشوبان، لآلة الغيتار.

تارتيني ، جيوزيبي ١٦٩٢ - ١٧٧٠

Tartini, Giuseppe

مؤلف وعازف كمان إيطالي. درس القانون في جامعة بادوفا، على الرغم من أنه درس الكمان وهو ما يزال طفلاً، فر عام ١٧١٣ مع فتاة كانت تحت وصاية الكريدينال جيورجيو كارناريو وتزوجها، فطلب الكريدينال اعتقاله، لكن تارتيني فر متكرراً بثياب راهب، والتحق بدير في أسيسي، حيث بقي مدة سنتين درس خلالها التأليف. عاد إلى بادوفا بعد أن حل الخلاف بينه وبين الكريدينال. وفي بادوفا أسس مدرسة لتعليم العزف على آلة الكمان. اشتهر تارتيني بوصفه عازفاً لامعاً لآلة الكمان، ومدرساً صاحب نظريات في أصول العزف. تتضمن أعماله: ٤٢ سوناتا لآلة الكمان، ١٢ سوناتا للكماني والفيولونسيل، ١٥٣ كونشرتو كمان، كونشرتات لآلة الفيولونسيل، ولآلات أخرى، إلى جانب بعض الأعمال الغنائية الدينية، ورسائل نظرية.

تيت ، فيليس ١٩١١ - ١٩٨٧

Tate, Phyllis

مؤلفة إنجليزية. درست في الأكاديمية الملكية للموسيقا في لندن. كرست نشاطها كله للتأليف الموسيقي. مؤلفة قديرة وذات خيال خصب خصوصاً في مجال التأليف للأصوات البشرية، ولمجموعات آلية صغيرة. تتضمن أعمالها: أوبراتين، كونشرتو لآلة الساكسوفون، بانوراما للوترات، إلى جانب الكثير من أعمال الغناء، وأعمال موسيقا الحجرة.

\* كان ساراسات عازفاً لامعاً لآلة الكمان.



تورييللو ، أنتونيو ١٩٣١ - ٩

**Tauriello, Antonio**

مؤلف وعازف بيانو وقائد أوركسترا أرجنتيني . درس في الكونسرفتوار الوطني الأرجنتيني. تتضمن أعماله أوبرا، كونشرتوين لآلة البيانو ، كانتي لآلة الكمان والأوركسترا، سيريناد للأوركسترا...إلخ.

تافينر ، جون ١٩٤٤ - ٩

**Tavener, John**

مؤلف إنجليزي وعازف أورغن. درس في الأكاديمية الملكية للموسيقا، (التأليف على يد بيركلي). تتضمن أعماله ثلاث أوبرات، أعمالاً كورالية، كونشرتو بيانو، أعمال موسيقا حجرة، أعمال لصوت منفرد مع البيانو....إلخ.

تافيرنر ، جون ١٤٩٠ - ١٥٤٥

**Taverner, John**

مؤلف إنجليزي وعازف أورغن. كان واحداً من أساتذة الموسيقا البوليفونية الإنجليزية في القرن السادس عشر الكبار. وضع ثمانية قداسات، إلى جانب العديد من أعمال الماغنيفيكات والموتيت.

تشايكوفسكي ، بوريس ١٩٢٥ - ٩

**Tchaikovsky, Boris**

مؤلف روسي وعازف بيانو. درس في كونسرفتوار موسكو (التأليف على يد شوستاكوفيتش، شيبالين، مياسكوفسكي). تتضمن أعماله سيمفونيات، أوبرا القيصر، فانتازيا على الحان شعبية روسية، كابريس على الحان إنجليزية للأوركسترا، كونشرتو لآلة الكلارينيت، سنفونييتا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وموسيقا الأفلام.

تشايكو فسكي ، بيوتر ١٨٤٠ - ١٨٩٣

**Tchaikovsky, Pyoter**

مؤلف روسي وقائد أوركسترا. درس القانون في بطرسبورغ، عمل موظفاً، ثم درس الموسيقا في الكلية الموسيقية التي أسسها أنتون روينشتاين والتي غدت كونسرفتواراً في بطرسبورغ. ذهب إلى موسكو وأصبح أستاذ مادة الهارموني في كونسرفتوارها. خلال السنتين الأوليين في موسكو، وضع سيمفونيته الأولى، وأوبرا فوفودا. بين عامي ١٨٦٩-١٨٧٥ وضع ثلاث أوبرات أخرى، وكونشرتو البيانو رقم ١. في عام ١٨٧٧ تزوج من إحدى طالباته، انفصل عنها بعد ٩ أسابيع ، وحاول الانتحار بعد أن أصيب بانهيار عصبي. في ذلك الوقت تعهدته بالرعاية أرملة ثرية تدعى ناريجدافون ميك مما ساعده على تكريس نفسه كلياً للتأليف، وقد أهداها سيمفونيته الرابعة. ذهب إلى سويسرا وإيطاليا، ووضع أوبراه يفجيني أونيفن. مع حلول عام ١٨٨٠ كانت موسيقاه قد انتشرت في روسيا وبريطانيا والولايات المتحدة، لكنها كانت لم تزل تقابل بالعداء في فيينا وباريس. في عام ١٨٨٥ اشترى بيتاً ريفياً في كلين، عاش فيه في شبه عزلة. وفي عام ١٨٨٨ قام بجولة في ألمانيا وفرنسا وإنجلترا بوصفه قائد أوركسترا. قدمت باليه الجمال النائم عام ١٨٩٠ بعد أن ذهب إلى فلورنسا لكتابة أوبرا البنت البستوني. زار الولايات المتحدة حيث لاقى نجاحاً منقطع النظير. في عام ١٨٩٣ بدأ في كتابة سيمفونيته السادسة. وفي عام ١٨٩٣ منحته جامعة كامبردج درجة الدكتوراه الفخرية في الموسيقا. وفي ذات العام وبعد أربعة أيام من تقديمه لسيمفونيته السادسة التي يعدّها من أفضل أعماله أحس بالمرض وشرب كمية من الماء غير المغلي، فأصيب بالكوليرا التي أودت بحياته.

الف تشايكو فسكي أعمالاً كثيرة ومتنوعة وبجميع الصيغ الموسيقية، بأسلوبه المتميز، از سرعان ما طور أسلوبه الخاص في التأليف، ووضع نفسه بعيداً عن جماعة الخمسة الكبار وتوجههم القومي، مع حفاظه على الصداقة القوية التي تربطه ببعضهم، ولكن هذا لا يعني أنه لم يضع موسيقا روسية صميمة. إن الحساسية، والإنفعالية، والمزاج المتقلب، والسوداوية كما عبر عنها في موسيقاه هي روسية صرفة، كما أنه ابتكر ألحاناً روسية الطابع. كان صانعاً فذاً للألحان المتسعة الفاتنة، ولا يجاريه أحد في هذا المجال. أما معالجته الأوركستراية ففنية جداً، وتعكس مهارة فائقة. ويمكن أن يقال الكثير عن لغة تشايكوفسكي الهارمونية التي كثيراً ما تبدو مثيرة ومؤثرة. من أعماله الهامة:

٦ سيمفونيات أشهرها السيمفونيات رقم ٤ - ٥ - ٦.

٣ كونشيراتات للبيانو أشهرها، الكونشيرتو الأول مقام سي بيمول مينور رقم ٢٣. كونشيرتو الكمان والأوركسترا مقام ري ماجور، رقم ٣٥. أوبرا يفجيني أونيفن، والبنت البستوني. القصيدة السيمفونية روميو وجولييت، وفرانشيسكا داريميني.

باله بحيرة البجع، الجمال النائم، كسرة البندق. المارش السلافي، والنزوة الإيطالية، وافتتاحية ١٨١٢. سيريناد الوترية، ثلاثي البيانو مقام لامينور. المواسم لآلة البيانو. إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال البيانو، والأغاني.

تشايكوفسكي ، أندريه ١٩٢٥ - ١٩٨٢  
Tchaikowsky, André

مؤلف وعازف بيانو بولوني المولد. درس في كونسرفتوار وارسو، ثم في كونسرفتوار

باريس. تشتمل أعماله على أوبرا تاجر البندقية، كونشرتو كمان، كونشرتوين لآلة البيانو، كونشرتو فلوت، كونشرتو كلارينيت، سيمفونية، إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال البيانو المنفرد.

تشيريبنين ، ألكسندر ١٨٩٩ - ١٩٧٧  
Tcherepnin, Alexander

مؤلف وعازف بيانو روسي المولد (أمريكي الجنسية)، ابن المؤلف نيكولاي تشيريبنين. درس على يد والده، ثم في كونسرفتوار بطرسبورغ. ثم ذهب إلى باريس لاستكمال دراسته. حقق سمعة عالمية بوصفه عازف بيانو. تتضمن أعماله: ثلاث أوبرات، أربع سيمفونيات، ستة كونشيراتات للبيانو، كونشرتو لآلة الهارمونيكا، كانتاتا، إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة.

تشيريبنين ، نيكولاي ١٨٧٣ - ١٩٤٥  
Tcherepnin, Nikolay

مؤلف روسي. درس في كونسرفتوار بطرسبورغ على يد ريمسكي-كورساكوف. تشتمل أعماله على أوبراتين، ست باليهات، كونشرتو بيانو، أعمال أوركستراية متنوعة. أكمل أوبرا سوق سوروشينسكي للمؤلف موسورسكي.

تيليمان ، جورج فيليب ١٦٨١ - ١٧٦٧  
Telemann, Georg Philipp

مؤلف وعازف أورغن ألماني. درس الموسيقى وحده. شغل مناصب موسيقية عديدة. كان غزير الإنتاج، حازقاً في فن الكونتريونيت. وضع نحو أربعين أوبرا، وعدداً كبيراً من الأوراتوريات، والكانتات الكنسية، إلى جانب الكونشيرتات، والأعمال الآلية الأخرى. شغل منصب مدير الموسيقى الكنسية في هامبورغ بدءاً من ١٧٢١ حتى وفاته.

ثيودوراكييس ، ميكيس ١٩٢٥ - ٩

**Theodorakis, Mikis**

مؤلف يوناني. درس في كونسرفتوار أثينا، ثم في كونسرفتوار باريس. عاش في باريس ما بين ١٩٥٣ - ١٩٦١. اعتقل بوصفه شيوعياً بعد الانقلاب العسكري في اليونان، وسجن مدة ثلاث سنوات (١٩٦٧ - ١٩٧٠). تشتمل أعماله على أوبراتين، باليهات، أورتوريات، سبع سيمفونيات، كونشرتو بيانو، ريكوايام، سبع أغاني للوركا. وضع الموسيقى التصويرية لفيلم زوربا اليوناني.

توماس ، أمبرواز ١٨١١ - ١٨٩٦

**Thomas, Ambroise**

مؤلف فرنسي. درس في كونسرفتوار باريس. حاز جائزة روما. وضع عدة باليهات، بعد ذلك ركز على الأوبرا، فوضع منها عشرين. أشهرها: "ميفنون"، "هاملت". شغل منصب مدير كونسرفتوار باريس بدءاً من عام ١٨٧١. وضع إلى جانب الأوبرات، أعمالاً كورالية، وأعمال موسيقاً حجرة، وأغاني.

توماس ، آرثر غورينغ ١٨٥٠ - ١٨٩٢

**Thomas, Arthur Goring**

مؤلف إنجليزي. درس في باريس على يد دوراند، ثم في الأكاديمية الموسيقية الملكية على يد سوليفان وبروت، ودرس التوزيع الأوركستراي على يد بروخ. تتضمن أعماله أوبرات منها "أزميرالدا"، "ناديشدا"، كانتات البجعة والقبرة"، وعدداً من الأغاني. جن عام ١٨٩١.

تومبسون ، راندل ١٨٩٩ - ١٩٨٤

**Thompson, Randall**

مؤلف أمريكي. درس في جامعة هارفارد. شغل بالتدريس في عدة جامعات. تشتمل أعماله على

أوبراتين، باليه، ثلاث سيمفونيات، عدة أعمال كورالية، رباعية وترية.

تومسون ، فيرجيل ١٨٩٦ - ١٩٨٩

**Thomson, Virgil**

مؤلف وعازف أورغن وناقد أمريكي. درس في جامعة هارفارد، ثم في باريس على يد بولانجيه، ثم في نيويورك على يد سكاليرو. عاش في باريس مدة سبع سنوات، عاد بعدها إلى نيويورك. في عام ١٩٤٠ شغل منصب الناقد الموسيقي في "الهيرالد تريبيون". حققت أوبراه الكوميدية "أربعة قديسين في ثلاثة فصول" نجاحاً كبيراً. وضع موسيقاً ناجحة لعدد من الأفلام. تتضمن أعماله ثلاث أوبرات، ثلاث سيمفونيات، كونشرتو فيولونسيل، مشهد غرام للأوركسترا، متواليات للأوركسترا، إلى جانب أعمال موسيقاً الحجرة، وأعمال أخرى متنوعة، وموسيقاً الأفلام منها موسيقاً فيلم " قصة لويزيانا".

ثويل ، لوففيغ ١٨٦١ - ١٩٠٧

**Thuille, Ludwig**

مؤلف ألماني. درس على يد راينبرغر. كان صديقاً للمؤلف ريتشارد شتراوس الذي قدم العديد من أعماله المبكرة. وضع ثلاث أوبرات، سيمفونية، خماسي بيانو، سداسي آلات النفخ مع البيانو، سوناتا للفيولونسيل، سوناتا للكان، سوناتا للأورغن. ٧٨ أغنية، وعدداً من المقطوعات لآلة البيانو.

تيومكين ، ديمتري ١٨٩٤ - ١٩٧٩

**Tiomkin, Dimitri**

مؤلف وعازف بيانو روسي المولد (أمريكي الجنسية). درس في كونسرفتوار بطرسبورغ (بيانو على يد فينغروف)، تأليف على يد



غلازونوف). جال في أوروبا بصفته عازف بيانو. استقر في الولايات المتحدة عام ١٩٢٩. وضع موسيقا تصويرية لأكثر من ١٥٠ فيلماً، من هذه الأفلام نذكر: "السيد سميث يذهب إلى واشنطن"، "صراع في الشمس"، "أعلى الظهيرة"، "الأمم"، "مدافع نافارون"، ... إلخ.

تيببت ، ميشائيل ١٩٠٥ - ٩

Tippett, Michael

مؤلف إنجليزي. درس التأليف على بيد شارلز وود، وقيادة الأوركسترا على يد سارجنت. شغل مناصب موسيقية متعددة. وضع أعمالاً كثيرة متنوعة، تتضمن هذه الأعمال خمس أوبرات منها "سنة جديدة"، "الحديقة المتاهة"، "زواج منتصف الصيف"، أربع سيمفونيات، كونشرتو لفرقتين من الوترية، فانتازيا على لحن لهندل للبيانو والأوركسترا، كونشرتو بيانو، كونشرتو للأوركسترا، طفل من زمننا لأصوات بشرية وكورال وأوركسترا،... إلخ إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال آلات النفخ النحاسية.

تيتشينكو ، بوريس ١٩٣٩ - ٩

Tishchenko, Boris

مؤلف روسي. درس في كونسرفتوار لينينغراد. تتضمن أعماله أوبرا، باليهات، ست سيمفونيات، كونشرتو بيانو، كونشرتوين لآلة الفيولونسيل، كونشرتو لآلتي كمان، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، والأغاني، وموسيقا الأفلام .

توش ، أرنست ١٨٨٧ - ١٩٦٤

Toch, Ernst

مؤلف وعازف بيانو نمسوي المولد (أمريكي الجنسية). درس الطب في جامعة فيينا، ثم درس الموسيقى في كونسرفتوار فرانكفورت.

ذهب إلى الولايات المتحدة واستقر فيها. تتضمن أعماله ٣ أوبرات، ٧ سيمفونيات، سيمفوني الكورال، كونشرتو فيولونسيل، كونشرتوين لآلة البيانو، إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة، وموسيقا الأفلام.

توتشي ، كارل جوزيف ١٧٣١-١٧٨٨

Toeschi, Carl Joseph

مؤلف وعازف كمان من أصل إيطالي. درس على يد شتاميتس. عمل عازفاً في أوركسترا مانهايم. شغل منصب مدير للموسيقا في ميونيخ. وضع أكثر من ٦٠ سيمفونية، إلى جانب أعمال أخرى.

توماتشيك ، فاتسلاف يان ١٧٧٤-١٨٥٠

Tomášek, Václav, JAN

مؤلف بوهيمي (من بوهيميا) وعازف بيانو وأورغن. تشتمل أعماله على أوبرا، ٣ سيمفونيات، كونشرتوين لآلة البيانو، ٧ سوناتات لآلة البيانو، رقصات هنغارية للبيانو، ٢٤ قصيدة رعوية للبيانو.

توماسي ، هنري فريدين ١٩٠١ - ١٩٧١

Tomasi, Henri, Frédien

مؤلف وقائد أوركسترا فرنسي. درس في كونسرفتوار باريس. وضع ٨ أوبرات منها "صمت البحر"، ١٠ باليهات، تام تام لصوت سوبرانو، كورس ذكور وأوركسترا، ١٦ كونشرتولآلات متنوعة، تتضمن (ساكسوفون، غيتار، ترومبون، هارب، كونتراباص).

توماسيني ، فينشينزو ١٨٧٨ - ١٩٥٠

Tommasini, Vincenzo

مؤلف إيطالي. درس في روما، وفي برلين على يد بروخ. وضع عدداً من الأوبرات، والأعمال الأوركسترالية، وأربع رباعيات وترية.

كيف موسيقا للمؤلف د. سكارلاتي وجعلها  
باليه " السيدات المرحات".

توفي، أندرو ١٩٦٢ - ٩

Toovey, Andrew

مؤلف إنجليزي. درس على يد هارفي، وفيلد  
مان. وضع أوبرا، وعدداً من الأعمال  
الأوركسترا، إلى جانب أعمال موسيقا  
الحجرة، وأعمال الغناء المتنوعة، وأعمال  
البيانو.

توريللي، جيوزيبي ١٦٥٨ - ١٧٠٩

Torelli, Giuseppe

مؤلف وعازف كمان إيطالي، تشتمل أعماله على  
١٢ كونشرتو غروسو، كونشرتو غيتار،  
كونشرتون لآلة الترومبيت، متواليات لآلة  
الترومبيت والوتريات.....إلخ.

تورك، ميشائيل ١٩٦١ - ٩

Torke, Michael

مؤلف أمريكي. درس التأليف على يد دراكمان  
في جامعة يال. نال جائزة روما. تتضمن أعماله  
أوبرا "الاتجاهات"، باليه "الأسود والأبيض"،  
أعمالاً أوركستراية متنوعة، أعمال موسيقا  
حجرة، وأعمالاً غنائية.

تورتيليه، بول ١٩١٤ - ١٩٩٠

Tortelier, Paul

مؤلف وعازف فيولونسيل وقائد أوركسترا  
فرنسي. درس في كونسرفتوار باريس. شغل  
مناصب موسيقية متعددة. أستاذ آلة الفيولونسيل  
في كونسرفتوار باريس ونيس. تتضمن أعماله  
كونشرتون لآلة الفيولونسيل، كونشرتو لآلة  
فيولونسيل، متواليات بدون مرافقة لآلة  
الفيولونسيل.....إلخ.

تورنيمير، شارل ١٨٧٠ - ١٩٢٩

Tournemire, Charles

مؤلف وعازف أورغن فرنسي. درس في  
كونسرفتوار باريس. أستاذ في كونسرفتوار  
باريس. تأثر بفرانك وبيدور. وضع أربع  
أوبرات، ثمانى سيمفونيات، أعمالاً كورالية،  
أعمال موسيقا حجرة، والعديد من الأعمال لآلة  
الأورغن.

توفي، دونالد ١٨٧٥ - ١٩٤٠

Tovey, Donald

مؤلف وعازف بيانو وقائد أوركسترا إنجليزي.  
بدأ التأليف وهو في الثامنة، درس على يد  
بارات، ثم على يد باري، تشتمل أعماله على  
أوبرا "عروس ديونيزيوس"، كونشرتو بيانو،  
سيمفونية، كونشرتو فيولونسيل، إلى جانب  
الكثير من أعمال موسيقا الحجرة. وضع العديد  
من الكتب والمقالات حول مواضيع موسيقية.

تراب، ماكس ١٨٨٧ - ١٩٧١

Trapp, Max

مؤلف ألماني. درس في برلين. وضع ٧  
سيمفونيات، ٣ كونشترات للأوركسترا،  
كونشرتو كمان، إلى جانب أعمال موسيقا  
الحجرة، والأغاني.

ترافرس، جون ١٧٠٣ - ١٧٥٨

Travers, John

مؤلف وعازف أورغن إنجليزي. لحن العديد  
من المزامير، ووضع العديد من الأعمال  
الكنسية، وأعمال الأورغن.

ترافيس، روي ١٩٢٢ - ٩

Travis, Roy

مؤلف أمريكي. درس في مدرسة جوليارد، ثم  
في جامعة كولومبيا، ثم في كونسرفتوار

باريس (التأليف على يد ميلو). تتضمن أعماله أوبرا " آلام أوديبوس"، السوناتا الإفريقية للبيانو، كونشرتو بيانو، كونشرتو فلوت... إلخ.

**ترومبو نشينو، بارتولوميو ١٤٧٠-١٥٣٥**  
**Tromboncino, Bartolomeo**  
مؤلف إيطالي. نشط في مانتوا، ثم في فلورنسا. في عام ١٤٩٩ قتل زوجته وعشيقتها. حصل على عفو، لكنه فر من مانتوا، وعمل مدة ست سنوات في خدمة لوكريتشيا بورجيا في فرنسا. بعد ذلك استقر في فينيسيا. وضع الكثير من أعمال المادريغال، والكانزونيت، والأعمال الكنسية.

**توبين، إدوارد ١٩٠٥ - ١٩٨٢**  
**Tubin, Eduard**  
مؤلف وقائد أوركسترا إيسطوني المولد. درس في أكاديمية تارتو. استقر في السويد عام ١٩٤٤. موسيقاه غنية باللحنية. تشتمل أعماله على أوبراتين، عشر سيمفونيات، كونشرتوين للكماني، كونشرتينو للبيانو والأوركسترا، كونشرتو للكونترا باص، كونشرتو لأوركسترا حجرة، كونشرتو آلة البلايكا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الغناء.

**تودوي، توماس ١٦٥٠ - ١٧٢٦**  
**Tudway, Thomas**  
مؤلف إنجليزي وعازف أورغن. وضع الكثير من الأعمال الكنسية، جمع وصنف موسيقا الكنيسة الإنجليزية.

**توندر، فرانز ١٦١٤ - ١٦٦٧**  
**Tunder, Franz**  
مؤلف ألماني وعازف أورغن. وضع الكثير من أعمال الأورغن، وكانتاتات الكورال.

**تورينا، جواكين ١٨٨٢ - ١٩٤٩**  
**Turina, Joaquin**  
مؤلف وقائد أوركسترا وعازف بيانو إسباني. درس في إشبيلية ومدريد، ثم في باريس في السكولا كانتوروم (التأليف على يد داندي). مؤلف ذو نزعة قومية. عمل بالنقد الموسيقي. تتضمن أعماله ثلاث أوبرات منها "حديقة الشرق"، "مارغوت"، سيمفونيا سيفيلانا، رقصة فانتازية، رابسوديا سيمفونيا لآلة البيانو مع الوترية، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال البيانو، وأعمال الغيتار.

**توريني، فرانشييسكو ١٥٨٩ - ١٦٥٦**  
**Turini, Francesco**  
مؤلف إيطالي (بوهيمي المولد). درس في فينيسيا، ثم في روما. وضع موسيقا كنسية، مادريغالات، وسوناتات.

**تورنيج، مارك - أنتوني ١٩٦٠ - ٩**  
**Turnage, Mark-Anthony**  
مؤلف إنجليزي. درس التأليف على يد كنوس، ثم على يد لامبرت. في عام ١٩٨٣ درس على يد شولر وهنز. تشتمل أعماله على أوبراتين، أعمال أوكسترا لية متنوعة، أعمال غنائية، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

**تورسكي، زبينيو ١٩٠٨ - ١٩٧٩**  
**Turski, Zbigniew**  
مؤلف وقائد أوركسترا بولوني، درس في كونسرفتوار وارسو. تشتمل أعماله على ٣ سيمفونيات، كونشرتوين لآلة الكمان، أوبرا، رباعية وترية..... إلخ.

**توكانين، كاليرفو ١٩٠٩ - ١٩٧٩**  
**Tuukkanen, Kalervo**  
مؤلف وقائد أوركسترا فنلندي. عمل قائد



كورال، ثم مدرساً للموسيقا في الجامعة الصينية في هونغ كونغ. تتضمن أعماله ٦ سيمفونيات، ٣ قصائد سيمفونية، كونشرتوين لآلة الكمان، كونشرتو فيولونسيل، أوبرا، وأغاني.

تفايت ، جير ١٩٠٨ - ١٩٨١  
Tveitt, Geirr

مؤلف وعازف بيانو نرويجي، درس في جامعة لايبزيغ، ثم في أكاديمية فيينا، كما تلقى دروساً من هونيغر، شميت، فيا - لوبوش. تتضمن أعماله ٤ أوبرات ، ٣ باليهات، سيمفونية، ٦ كونشرتات للبيانو، ٤ رباعيات وترية...إلخ.

تفاردوفسكي ، روموالد ١٩٢٠ - ٩  
Twardowski, Romuald

مؤلف وعازف بيانو بولوني. درس في كونسرفتوار قلنيوس، ثم في كونسرفتوار وارسو، ثم في باريس على يد بولانجيه. وضع ٧ أوبرات، منها "سيرانو دي بيرجيراك"، "لورد جيم"، "ماريا ستيوارت"، باليهين، كونشرتوين لآلة البيانو، الفانتازيا الإسبانية للكمان والأوركسترا، تنويعات سيمفونية على لحن لغيرشوين، كانتاتا، إلى جانب موسيقا الحجرة.

تاي ، كريستوفر ١٩٠٥ - ١٩٧٣  
Tye, Christopher

مؤلف إنجليزي. وضع ترانيم دينية، موتيتات، قداسات، صلوات.

## U

أوهل ، ألفريد ١٩٠٩ - ١٩٩٢

**Uhl, Alfred**

مؤلف نمسوي. درس في أكاديمية الموسيقى في فيينا (التأليف على يد ف.شميت). تشتمل أعماله على أوبرا كوميدية، ٤٨ دراسة لآلة الكلارينيت، سيمفوني كونشرتانتة لآلة كلارينيت وأوركسترا، ٤ كابريسات للأوركسترا، أوراتوريو، إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة.

أولمان ، فيكتور ١٨٩٨ - ١٩٤٤

**Ullmann, Viktor**

مؤلف نمسوي. درس في فيينا على يد شونبرغ، ثم في براغ على يد هابا (دراسة ربع الصوت والتأليف له). تتضمن أعماله ٤ أوبرات، مقطوعات أوركسترالية متنوعة، أعمال موسيقا حجرة، وأعمالاً للبيانو.

أوستفولسكايا ، غالينا ١٩١٩ - ٩

**Ustvolskaya, Galina**

مؤلفة روسية. درست في كونسرفتوار لينينغراد - بطرسبورغ حالياً - على يد شوستاكوفيتش. عُزفت موسيقاها على نحو ضيق إبان فترة ستالين. دافع عنها شوستاكوفيتش، وكان يرسل إليها مخطوطات أعماله لإبداء ملاحظاتها، وقد اقتبس من ثلاثي الكلارينيت الذي وضعته عام ١٩٤٩ مقاطع استخدمها في رباعيته الوترية الخامسة وفي متتالية "على أشعار ميكل أنجلو". استخدمت في بعض أعمالها أسلوب التسلسلية. تتضمن أعمالها ٥ سيمفونيات، كونشرتو لآلة البيانو والوترات والتمباني، ٦ سوناتات لآلة البيانو، إلى جانب أعمال أخرى متنوعة.

فاليفك ، ييري ١٩٢٢ - ٥

Válek, Jiří

مؤلف تشيكي، درس في كونسرفتوار براغ. تشتمل أعماله على أوبراتين، ١٤ سيمفونية تصويرية، كونسرتو كمان، كونسرتو فيولونسيل، كونسرتو لآلة الهورن الإنجليزي، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، والأغاني.

فالين ، فارتين ١٨٨٧ - ١٩٥٢

Valen, Fartein

مؤلف نرويجي. درس في كونسرفتوار أوسلو، ثم في برلين، تأثر بأسلوب المؤلف شونبرغ. وضع خمس سيمفونيات، كونسرتو كمان، كونسرتو بيانو، سونيت للأوركسترا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، والأغاني.

فالفيرد ، جواكين ١٨٤٦ - ١٩١٠

Valverde, Joaquin

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف فلوت إسباني. عمل عازفاً لآلة الفلوت، ثم قائداً للأوركسترا. وضع أكثر من ثلاثين ثارتويلا، وأغاني، وأكثر من مئتي عمل لمختلف الآلات.

فان فاكستور ، ديفيد ١٩٠٦ - ٥

Van Vactor, David

مؤلف وعازف فلوت أمريكي. درس في فيينا، ثم في كونسرفتوار باريس (الفلوت على يد مارسيل مويز)، وفي إيكول نورمال (التأليف على يد دوكا). عمل عازفاً لآلة الفلوت، ثم قائد أوركسترا.

تتضمن أعماله: سيمفونيات، كونسرتو كمان، كونسرتو فيولا، ومقطوعات أوركسترالية متنوعة.

فاريز ، إدغار ١٨٨٢ - ١٩٦٥

Varèse, Edgard

مؤلف وقائد أوركسترا فرنسي المولد (أمريكي الجنسية). درس في تورين، ثم في السكولا كانتوروم في باريس (التأليف على يد داندي)، ثم في كونسرفتوار باريس. عاش في برلين ١٩٠٧ - ١٩١٥. ذهب إلى نيويورك عام ١٩١٥. قائد مؤسس للأوركسترا السيمفونية الجديدة لتقديم الأعمال الحديثة. بدأ تجاربه مع الأصوات غير المألوفة، ومع التركيبات الآلية، والموسيقا الإلكترونية عام ١٩٥٢. وقد أتى العديد من أعماله على هيئة عينات إيقاعية ونبرات صوتية. تتضمن أعماله: أميريك للأوركسترا، تكاملات للأوركسترا، أركانا للأوركسترا، صحارى للأوركسترا مع أشرطة غير إلزامية، نوكتورنال لصوت سويرانو وكورس وأوركسترا، إلى جانب أعمال الموسيقا الإلكترونية.

فاسيلينكو ، سيرجي ١٨٧٢ - ١٩٥٦

Vasilenko, Sergey

مؤلف روسي. درس القانون، ثم انتسب إلى كونسرفتوار موسكو، حيث درس على يد تانيف وسافونوف. وضع خمس أوبرات منها أوبرا كريستوف كولومبوس، باليهات، خمس سيمفونيات، قصيدة سيمفونية، كونسرتو كمان، كونسرتو لآلة البالالايك، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة والأغاني.

فون وليامز ، رالف ١٨٧٢ - ١٩٥٨

Vaughan Williams, Ralph

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف أورغن



إنجليزي. درس في جامعة كامبريدج، وفي الكلية الموسيقية الملكية. من أساتذته نذكر ستانفورد، بروخ، رافيل. بدأ منذ عام ١٩٠٢ بجمع الأغاني الشعبية الإنجليزية. يحتل مكانة بارزة بين مؤلفي القرن العشرين، وتعكس موسيقاه ملامح قوية متميزة. وضع الكثير من الأعمال وفي سائر الصيغ تقريباً. تتضمن أعماله ستة أوبرات منها "السيرجون عاشقاً"، "القبلة المسمومة"، باليهات، تسع سيمفونيات، كونشرتو كمان، كونشرتو بيانو، كونشرتو أوبوا، كونشرتو لآلة التوبا، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، أعمالاً غنائية، أعمال موسيقا حجرة، أغاني، أعمالاً لآلة البيانو المنفرد، أعمالاً لآلة الأورغن، موسيقا أفلام.

فيفا ، أوريليو دي لا ١٩٢٥ - ٩

Vega, Aurelio de la

مؤلف كوبي المولد (أمريكي الجنسية). درس على يد توش، وفي معهد هافانا. عمل ناقداً موسيقياً. تعكس موسيقاه تأثيراً بالمؤلف بيرغ. تشتمل أعماله على سيمفونية، كانتاتا، أعمال أوركسترالية متنوعة، وبعض أعمال موسيقا الحجرة.

فيردي ، جوسيبي ١٨١٣ - ١٩٠١

Verdi, Giuseppe

مؤلف إيطالي. درس العزف على آلة الأورغن على يد أنتونيو باريزي. لم يقبل طالباً في كونسرفتوار ميلانو بسدوى أن مؤهلاته الموسيقية غير كافية، فلجأ إلى تلقي الدروس الخاصة. عاد بعد سنتين إلى بلده بوسيتو ليتابع دراسته ونشاطاته الموسيقية، وتزوج من ابنة أستاذه الأول باريزي. في عام ١٨٣٦ أتم أوبراه الأولى روشستر (فقدت)، لكن أوبراه الثانية أوبرتو قدمت في لاسكالا عام ١٨٣٩ وحقت بعض النجاح. ما بين عامي ١٨٣٨-

١٨٤٠ ماتت زوجته وطفلاته، لكن الحزن والأسى لم يفقده القدرة على المضي في التأليف بل دفعاه إلى تأليف أوبرا نابوكو التي لاقت لدى عرضها نجاحاً باهراً، وجعلته من أكثر المؤلفين الإيطاليين الشبان شهرة. في عام ١٨٦٠ انتخب نائباً في البرلمان الإيطالي، وبقي يشغل هذا المنصب السياسي مدة خمسة أعوام. في عام ١٨٧٤ وضع قداساً (ريكويايم) في ذكرى الشاعر مانزوني. وفي عام ١٨٨٧ قدمت أوبراه عطيل التي عدت إنجازاً هاماً على صعيد الأوبرا الإيطالية. أما آخر أوبراته فكانت أوبرا فالستاف التي أتمها وهو في الثمانين من عمره.

يحتل فيردي مكانة هامة بين مؤلفي الأوبرا، فقد وضع عدداً كبيراً من الأوبرات كان لبعضها تأثير طاع، تأثير ضمن لها مكاناً دائماً في برنامج الحفلات الأوبرالي. من أوبراته الهامة نذكر نابوكو، هرناني، ماكبث، أرولدو، ريفوليتو، التروفاتور، ترافياتا، قوة القدر، دون كارلوس، عايذة، عطيل، فالستاف. إلى جانب الأغاني، وريعية وترية، وبعض الأعمال الغنائية المتنوعة منها: القداس الجنائزي (ريكويايم)، ستابات ماطر، تي ديوم... إلخ.

فيريس ، ساندور ١٩٠٧ - ١٩٩٢

Veress, Sándor

مؤلف سويسري هنغاري المولد. درس في بودابست (البيانو على يد بارتوك، والتأليف على يد كودالي). ساعد بارتوك في مجال الموسيقى الشعبية. درس في الولايات المتحدة الأمريكية وأستراليا. تشتمل أعماله على باليه المزمار الخارق، كونشرتو كمان، مرثاة في ذكرى بارتوك، كونشرتو بيانو، سيمفونيتين، كونشرتو كلارينيت، كونشرتو فلوت، كونشرتو لآلتي توبا، إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة، ومقطوعات البيانو.

فيريتي ، أنتونيو ١٩٠٠ - ١٩٧٨

Veretti, Antonio

مؤلف إيطالي. درس في فيرونا وبولونا، أستاذ في كونسرفتوار روما. مدير كونسرفتوار روسيني، بيزارو، كالياري، وفلورنسا. وضع أوبراتين، باليهات، السيمفونيا الإيطالية، كونشرتو بيانو، إلى جانب أعمال الكورال، وموسيقا الحجرة، وموسيقا الأعلام.

فيرستوفسكي ، ألكسي ١٧٩٩ - ١٨٦٢

Verstovsky, Alexey

مؤلف روسي. درس في بطرسبورغ. عمل في دار الأوبرا الإمبراطورية في موسكو منذ عام ١٨٤٢. أصبح مديراً عاماً لجميع مسارح موسكو. وضع عدداً من الأوبرات أشهرها (قبر أسكولد) التي كان لها تأثير كبير على تطور الأوبرا الروسية.

فكتوريا، توماس لويس دي ١٥٤٨-١٦١١

Victoria, Tomas Luis de

مؤلف إسباني. درس على يد باليسترينا في روما. عمل عازفاً للأورغن ورئيساً للكورس في أماكن عدة في روما. عاد إلى إسبانيا عام ١٥٩٥ حيث عمل في مدريد. يعد، إلى جانب باليسترينا، الأبرز في فن الكونتريبوينت في عصره، وتتضمن موسيقاه نشاطاً دراماتيكياً ولوناً يعكس قوميته. وضع أعمالاً كتسية فقط. نشرت أعماله الكاملة في طبعة جديدة مكونة من ٨ مجلدات، تتضمن ٤٤ موتيت، ٢٠ قداساً، ١٨ ماغنيفيكات، ٣٤ ترتيلة، ١٠ مزامير، وأعمالاً أخرى متنوعة.

فيكتور، جيرارد ١٩٢١ - ٩

Victory, Gerard

مؤلف وقائد أوركسترا إيرلندي. تشتمل أعماله على ١٥ أوبرا وأوبريت، سيمفونيتين،

كونشرتو هارب، كونشرتو فيولونسيل، إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة.

فيوتان ، هنري ١٨٢٠ - ١٨٨١

Vieuxtemps, Henri

عازف كمان ومؤلف بلجيكي. درس في باريس على يد بيرو. كما درس الكونتريبوينت على يد زختر في فيينا، والتأليف على يد راخا في باريس. زار روسيا، والولايات المتحدة. عازف كمان في بلاط بطرسبورغ. أستاذ الكمان في كونسرفتوار بروكسيل. يعد واحداً من أعظم عازفي الكمان في عصره. وضع ٧ كونشرتات لآلة الكمان، والعديد من المقطوعات لآلة الكمان، إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة، وكادينزات لكونشرتو الكمان للمؤلف بيتهوفن.

فيا - لوبوش ، هايتور ١٨٨٧ - ١٩٥٩

Villa - Lobos, Heitor

مؤلف برازيلي. درس العزف على آلة الفيولونسيل على يد والده، ثم تلقى دروساً خاصة في الهارموني. عمل عازفاً في أوركسترات ريو، وفي أوركسترا دار أوبرا ريو. تأثر بالمؤلفين القوميين الروس، وبسترافنسكي، وبريتشارد شتراوس. قضى عدة سنوات في باريس حيث تأثر بموسيقا ساتي وميلو وبالكلاسيكية الجديدة. وكانت حصيلة هذا التأثير سلسلة من الأعمال دُعيت بالباخيات (نسبة إلى المؤلف باخ) البرازيلية، في هذه الأعمال أعيد خلق الأشكال الباروكية ولكن بلون برازيلي محلي. في عام ١٩٣٠ عاد إلى البرازيل حيث شغل مناصب تدريسية، وأسس الكونسرفتوار الوطني، والأكاديمية الموسيقية البرازيلية. زار الولايات المتحدة عام ١٩٤٤ وقدم فيها أعماله. كان غزير الانتاج، استلهم روح الموسيقى الشعبية البرازيلية،

وصانع الحان مسكون بروح الرومانسية. تتضمن أعماله: أوبراتين (إيزاهت، ويرما)، ١٢ سيمفونية، كوروس (سلسلة من ١٤ عمل وضعها مايين (١٩٢٠ - ١٩٢٩)، الباقيات البرازيلية (سلسلة من ٩ مقطوعات)، كونشرتوين لآلة الفيولونسيل، ٥ كونشرتات لآلة البيانو، كونشرتو لآلة الفيتار، كونشرتو لآلة الهارب، كونشرتو لآلة الهارمونيكا، ١٧ رباعية وترية، ١٢ دراسة لآلة الفيتار، إلى جانب أعمال البيانو، وأعمال أخرى متنوعة.

**فينست ، جون ١٩٠٢ - ١٩٧٧**

**Vincent, John**

مؤلف أمريكي. درس في كونسرفاتوار نيوانغلند. ثم على يد بولانجيه في باريس. تشتمل أعماله على أوبرا كوميدية، سيمفونية مقام ري، ستابات ماتر، إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة، والأغاني.

**فينتشي ، ليوناردو ١٦٩٠ - ١٧٣٠**

**Vinci, Leonardo**

مؤلف إيطالي. درس في نابولي. وضع ٣٥ أوبرا، منها إفجينيا في توريد، وبعض الأعمال الكنسية.

**فيوتي ، جيوفاني باتيستا ١٧٥٥-١٨٢٤**

**Viotti, Giovanni Battista**

مؤلف وعازف كمان إيطالي. درس على يد والده، ثم على يد بونيانى. جال في ألمانيا، وروسيا. زار لندن عام ١٧٩٢ ومارس فيها نشاطاً فنياً واسعاً، ثم عاد إليها ثانية عام ١٨٠١ حيث عمل في تجارة الخمر. مات فقيراً بعد صفقات تجارية خاسرة. يعد فيوتي من أعظم العازفين الكلاسيكيين في عصره، كما يعد مؤسس المدرسة الحديثة للعزف الكلاسيكي. تتضمن أعماله ٢٩ كونشرتو لآلة

الكرمان، ٢١ رباعية وترية، ٢١ ثلاثي وترى، ١٨ سوناتا لآلة الكمان، إلى جانب مقطوعات أخرى متنوعة.

**فيتالى، جيوفاني باتيستا ١٦٣٢-١٦٩٢**

**Vitali, Giovanni Battista**

مؤلف وعازف كمان إيطالي. كان واحداً من الرواد الذين عنوا بالسوناتا. وضع سوناتات لآلتي كمان مع الباص، كما لحن بعض المزامير. والد توماسو أنطونيو فيتالى.

**فيتالى ، توماسو أنطونيو ١٦٦٣ - ١٧٤٥**

**Vitali, Tomaso Antonio**

عازف كمان ومؤلف إيطالي. درس في بولونا. وضع الكثير من السوناتات، وهو مؤلف شاكون شهير لآلة الكمان بمرافقة الكيبورد، إلى جانب أعمال أخرى للآلات الوترية.

**فيفالدي ، أنطونيو ١٦٧٨ - ١٧٤١**

**Vivaldi, Antonio**

مؤلف وعازف كمان إيطالي. درس على يد والده عازف الكمان. دخل الكنيسة وأصبح قسيساً (كان يعرف بالقسيس الأحمر، بسبب شعره الأحمر) عمل بتدريس آلة الكمان في دار للأيتام. عمت شهرته فرنسا وهولندا وإنجلترا حيث قدمت أعماله ونشرت. في عام ١٧٤١ رحل إلى فيينا سعياً وراء وظيفة في أحد بلاطاتها، لكنه توفي هناك وسط ظروف غامضة، ودفن في قبر من قبور الصدقة. بعد وفاته طواه النسيان، وأهملت موسيقاه. لكن جرى في القرن العشرين إحياء لموسيقاه من جديد، كما جرى تأكيد على مكانته بوصفه واحداً من أهم مؤلفي الأوبرا في عصره، إلى جانب إنجازاته في حقل الكتابة لمختلف الآلات. تتضمن أعماله نحو ٤٤ أوبرا، وأكثر من ٤٥٠ كونشرتو لمختلف الآلات (معظمها في صيغة



الكونشرتو غروسو)، بعضها يحمل عنواناً توضيحياً (الفصول الأربعة على سبيل المثال)، موسيقا كنسية، أوراتوريات، سوناتات. نذكر بأن معاصره باخ الكبير عمد إلى تكييف العديد من أعماله: نذكر على سبيل المثال كونشرتو لأربع آلات هاريسيكورد مع الوترية للمؤلف باخ هو تكييف كونشرتو لأربع آلات كمان مع الوترية لفيفالدي.

#### فلاد ، رومان ١٩١٩ - § Vlad, Roman

مؤلف روماني. درس في كونسرفتوار سيرنوتي، ثم في روما على يد كاسيللا. تتضمن أعماله أوبرا، باليهات، سينفونيا، تنويغات.... إلخ. وضع كتاباً حول سترافنسكي.

#### فوغل ، ياروسلاف ١٨٩٤ - ١٩٧٠ Vogel, Jaroslav

قائد أوركسترا ومؤلف تشيكي. درس في براغ، ثم في ميونيخ وباريس. قاد أوركسترا مسرح براغ الوطني. قاد أوركسترا برنو الفلهارمونية. تشتمل أعماله على أربع أوبرات. وضع دراسة شاملة عن حياة المؤلف ياناتشيك وأعماله.

فوغلر، جورج جوزيف ١٧٤٩ - ١٨١٤  
Vogler, Georg Joseph  
مؤلف وعازف أورغن ألماني. درس في إيطاليا على يد مارتيني. شغل مناصب موسيقية عديدة في أماكن مختلفة من أوروبا. وضع ١٠ أوبرات، كانتات، أعمالاً كنسية، كونشرتات لآلة البيانو، أعمالاً نظرية، .. إلخ.

#### فولانس ، كيفن ١٩٤٩ - § Volans, Kevin

مؤلف من جنوب إفريقيا. درس في جامعة ألبيردين. ذهب إلى إيطاليا حيث درس على يد كيغل، وشتوكهاوزن، وكونتارسكي. تشتمل أعماله على أوبرا، أعمال أوركستراية متنوعة، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الكيبورد.

#### فوستراك ، زبينيك ١٩٢٠ - ١٩٨٥ Vostrák, Zbyněk

مؤلف وقائد أوركسترا تشيكي. درس في كونسرفتوار براغ. تشتمل أعماله على ٤ أوبرات، ٥ باليهات، كونشرتو بيانو، ٤ رباعيات وترية، خماسية لآلات النفخ الخشبية.

فاغينار ، بيرنارد ١٨٩٤ - ١٩٧١

Wagenaar, Bernard

مؤلف هولندي المولد أمريكي الجنسية. درس في كونسرفتوار الترشت. ذهب إلى أمريكا عام ١٩٢٠ حيث عمل عازفاً لآلة الكمان. قام بالتدريس في مدرسة جوليارد.

تتضمن أعماله ٤ سيمفونيات، تريبل كونشرتو للفلوت والهارب والفيولونسيل، سيمفونييتا، كونشرتو كمان، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، والأغاني.

فاغينار ، جوهان ١٨٦٢ - ١٩٤١

Wagenaar, Johan

مؤلف هولندي وعازف أورغن. درس في برلين. اشتهر بعزف أعمال باخ، مدير كونسرفتوار هاغ.

تشتمل أعماله على ٣ أوبرات، قصيدة سيمفونية، مقطوعات لآلة الكمان والبيانو، إلى جانب الأغاني.

فاغنسيل ، جورج كريستوف

١٧٧٧ - ١٧١٥

Wagenseil, Georg Christoph

مؤلف نمساوي وعازف بيانو. درس على يد فوكس. مؤلف البلاط في فيينا. أصبح المعلم الموسيقي للإمبراطورة ماريا تيريزا. وضع ١٦ أوبرا، ٣٠ سيمفونية، كونشرتات لآلة الهاربسيكورد، كونشرتات لآلة الهارب، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة.

فاغنر ، ريتشارد ١٨١٣ - ١٨٨٢

Wagner, Richard

مؤلف وقائد أوركسترا وشاعر وكاتب ألماني. شغف منذ صغره بالموسيقا والمسرح والأدب. درس الموسيقا ولمدة تقارب السنة على يد فانييلغ. في عام ١٨٣٢ أُلّف سيمفونية، وفي العام نفسه بذل محاولة أولى لوضع أوبرا. عمل قائداً للكورس في فورزبيرغ، وفي عام ١٨٣٤ أتم أوبرا «الجنيات»، وأصبح قائد أوركسترا تابعة لمسرح لاوشتات، ثم مديراً للمسرح في ماغديبورغ. قدمت أوبراه الثانية «الحب المحظور» عام ١٨٣٦. ذهب إلى باريس عام ١٨٣٩. وخلال الفترة ما بين ١٨٣٨-١٨٤١ وضع أوبراتين هما «رينزي» و«الهولندي الطائر». وفي باريس عاش في فقر مدقع مما اضطره إلى وضع موسيقا تجارية وإلى كتابة المقالات. في عام ١٨٤٢ عاد إلى درسدن حيث قدمت بنجاح أوبرا رينزي.

وفي العام التالي قدمت بنجاح مماثل أوبرا الهولندي الطائر. وقد أدى ذلك إلى اختياره قائداً لأوركسترا دار الأوبرا الملكية في درسدن. وقف إلى جانب الثوار إبان الثورة التي اندلعت في درسدن عام ١٨٤٩، لكنه فر هرباً من الاعتقال إلى فايمار ثم إلى زوريخ التي كتب فيها مجموعة من المقالات أهمها «الأوبرا والدراما» التي استعرض فيها نظريته حول الدراما الموسيقية، كذلك تابع كتابة نصوص أوبراته، وتألّف موسيقا أوبرا "ذهب الراين" و"الفالكيري".

في عام ١٨٥٥ زار لندن، وفي عام ١٨٥٨ تركته زوجته مينا بسبب علاقته الغرامية مع

ماتيلد فيزيندونك، لكنها عادت إليه في العام التالي.

في عام ١٨٦١ سمح له بدخول ألمانيا، وفي عام ١٨٦٢ تقرر عرض أوبرا تريستان وإيزولده، في فيينا، لكن بعد إجراء ٧٧ بروفة تم التخلي عن المشروع بدعوى أنها غير قابلة للعرض.

في عام ١٨٦٤ هرب من فيينا بسبب الديون، لكن أنقذه من ورطته ملك بافاريا الشاب لودفيغ المتحمس لموسيقا فاغنر، والذي أصبح راعيه، فدعاه إلى ميونيخ حيث عرضت أوبرا تريستان وإيزولده، بقيادة هانس فون بيلو، الذي كانت زوجته كوزيما واقعة في حب فاغنر منذ عام ١٨٦٣. وقد اضطر فاغنر إلى مغادرة بافاريا بسبب الجو السياسي المعادي له، واستقر في فيلا تريبشين بالقرب من لوسرن، حيث انضمت إليه كوزيما عام ١٨٦٨ وتزوجته عام ١٨٧٠ (ماتت مينا زوجته الأولى عام ١٨٦٦).

في عام ١٨٧١ أقنع فاغنر رئاسة بلدية بايروت بمنحه أرضاً لتشييد مسرح يصمم خصيصاً لعرض «خاتم النيبيلونغ»، وقد وُضع حجر الأساس لذلك المسرح عام ١٨٧٢. في شهر آب من عام ١٨٧٦ افتتح مسرح بايروت وقدمت فيه الحلقات الأربع التي تشكل خاتم النيبيلونغ بقيادة هانس ريختر.

في عام ١٨٧٧ قاد فاغنر في لندن سلسلة من العروض في محاولة للحصول على مال يغطي العجز المالي لبايروت. بعدئذ بدأ العمل في أوبرا «بارسيفال».

بدءاً من عام ١٨٧٨ بدأ يعاني نوبات قلبية، كانت القاتلة في فينيسيا عام ١٨٨٣. دفن في فيلا فانفريد مكان إقامته ببلدة بايروت.

سعى فاغنر إلى خلق فن جديد مركب لا يتجزأ، يتم تحقيقه عن طريق الدمج المثالي ما

بين الشعر، والمسرح، والموسيقا. وعمد إلى كتابة نصوصه الشعرية بنفسه لإيجاد علاقة وثيقة بين اللحن والشعر والأداء. واستخدم في أعماله اللحن الدال (لايتموتيف) ليبدل به على شخصية معينة، أو موقف محدد، أو عاطفة، أو توق إلى شيء. وطور دور الأوركسترا وجعله أكثر أهمية على صعيد الأوبرا، كما بدأ بتحطيم اللغة الهارمونية، والمقامية الهرمة، بوساطة كروماتيكيته، وبذلك مهد الطريق أمام ثورة شونبرغ في عالم الموسيقى.

تتضمن أعماله: أوبرا: الهولندي الطائر، تانهاوزر، لوهنجرين، أساتذة الغناء في نورنبرغ، تريستان وإيزولده، ذهب الراين (وهي الحلقة الأولى من سلسلة خاتم النيبيلونغ)، الفالكيري (الحلقة الثانية)، سيفريد (الحلقة الثالثة)، غروب الآلهة (الحلقة الرابعة والأخيرة)، بارسيفال. إلى جانب بعض الأعمال الأوركسترالية، وأعمال الكورس، والأغاني.

من كتاباته: حياتي، الأوبرا الألمانية، الفن والثورة، اليهودية في الموسيقى، الأوبرا والدراما، موسيقا المستقبل، الدين والفن، في قيادة الأوركسترا.

فاغنر ، سيفريد ١٨٦٩ - ١٩٣٠

Wagner, Siegfried

مؤلف وقائد أوركسترا ألماني. ابن ريتشارد فاغنر من زوجته كوزيما. درس العمارة، ثم تحول إلى الموسيقى، فدرس على يد هامبرديك. مدير مهرجان بايروت منذ عام ١٩٠٨. وضع ١٣ أوبرا، كونسرتو كمان، قصائد سيمفونية، وسيمفونية واحدة.

فاغنر ، ريجيني، رودولف ١٩٠٣ - ١٩٦٩

Wagner-Régeny, Rudolf

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف بيانو روماني



المولد. درس في كونسرفتوار لايبزيغ، ثم في برلين. مدرس مادة التأليف في أكاديمية برلين. وضع ١٢ أوبرا، ٣ باليهات، كونسرتو بيانو، وأعمالاً للكورس.. إلخ.

فالدتيوفل ، إميل ١٨٣٧ - ١٩١٥  
Waldteufel, Emil

مؤلف وعازف بيانو فرنسي. درس في كونسرفتوار باريس. وضع أكثر من ٢٥٠ رقصة، أكثرها فالسات.

ووكر ، روبرت ١٩٤٦ - ٩  
Walker, Robert

مؤلف إنجليزي. درس في جامعة كامبريدج. تشتمل أعماله على سيمفونية، بافان لآلة الكمان مع الوترية، ريكوايم، سيمفونية حجرة، تنويعات على لجن لايفر، رباعية وترية، خماسية بيانو، وأعمال أخرى متنوعة.

والاس ، ويليام ١٨٦٠ - ١٩٤٠  
Wallace, William

مؤلف اسكتلندي. درس في غلاسكو، وفيينا. وضع ٦ قصائد سيمفونية، سيمفونية واحدة، متواليات موسيقية، إلى جانب الأغاني. وضع كتاباً حول ريتشارد فاغنر.

والتون ، ويليام ١٩٠٢ - ١٩٨٣  
Walton, William

مؤلف إنجليزي، درس الموسيقى وحده. تأثر بموسيقا الجاز وبموسيقا سترافنسكي. تشتمل أعماله على أوبراتين، أربعة باليهات، سيمفونيتين، كونسرتو فيولا، كونسرتو كمان، كونسرتو فيولونسل، أعمال أوركستريالية متنوعة، أعمال للكورس مع الأوركسترا، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة،

والأغاني. وضع أيضاً موسيقا لعدد من الأفلام منها فيلم هنري الخامس، هاملت، ريتشارد الثالث، الشقيقات الثلاث، كما تحبها، الحياة المسروقة.

فانهال ، جوهان بابتيست ١٧٣٩ - ١٨١٣  
Wanhal, Johann Baptist

مؤلف بوهيمي (من بوهيميا) وعازف كمان وأورغن. درس على يد ديترسدورف. عمل في فيينا بصورة رئيسية. كان صديقاً لهايدن وموتسارت. وضع أكثر من سبعين سيمفونية، ونحو مئة رباعية وترية، وستين قداساً، إلى جانب الكونسرتات، وأعمالاً أخرى متنوعة.

وارد ، روبرت ١٩١٧ - ٩  
Ward, Robert

مؤلف وقائد أوركسترا أمريكي. درس في مدرسة جوليارد، ثم على يد كويلاند. نال جائزة بوليتزر عام ١٩٦٢ على أوبراه «البوتقة». تتضمن أعماله أوبراتين، خمس سيمفونيات، كونسرتو بيانو، كونسرتو ساكسوفون، إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة، والأغاني

وارلوك ، بيتر ١٨٩٤ - ١٩٣٠  
Warlock, Peter

مؤلف وناقد وكاتب إنجليزي. درس الموسيقى في إيتون، ثم على يد ديرن وديليوس. تتضمن أعماله مقطوعات متنوعة للأوركسترا، أعمالاً كورالية، والكثير من الأغاني.

وارين، رايموند ١٩٢٨  
Warren, Raymond

مؤلف إنجليزي. درس الرياضيات في جامعة كامبريدج، ثم الموسيقى على يد روبين أور، وتيببت، وبيركلي. تشتمل أعماله على ست أوبرات، أوراتوريوين، سيمفونيتين، كونسرتو

كمان، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، والأغاني.

**واتكينز ، ميشائيل بليك ١٩٤٨ - ٩**

**Watkins, Michael Blake**

مؤلف إنجليزي. درس على يد جيزيت، وعلى يد بينيت ولوتيانز. فاز بجائزة مينوهين للتأليف. تتضمن أعماله دوبرل كونشرتو لآلتي أوبوا وغيتار مع الأوركسترا، كونشتراتنت، سيمفونييتا، كونشرتو لآلة الهورن، كونشرتو لآلة الكمان والتروبيت، كونشرتو كمان، إلى جانب أعمال الغناء، وأعمال موسيقا الحجرة.

**فيبر ، كارل ماريا فون ١٧٨٦ - ١٨٢٦**

**Weber, Carl Maria Von**

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف بيانو ألماني. درس على يد ميشائيل هايدن في سالزبورغ، ثم على يد كالشر في ميونيخ. في عام ١٨٠٠ كان قد وضع أوبرا وقداساً وأعمالاً لآلة البيانو. ذهب إلى فيينا عام ١٨٠٣ حيث تلقى دروساً من فوغلر. عمل في كارلسرو حيث وضع سيمفونيتين، ذهب إلى مانهايم، ثم إلى دامشتاد حيث اجتمع ثانياً بأستاذه فوغلر، وفي هذه الأثناء وضع أوبراه الكوميدية أبو حسن. رحل إلى ميونيخ عام ١٨١١، ثم إلى براغ حيث عين مديراً لدار أوبرا براغ، وفي عام ١٨١٦ عين مديراً لدار أوبرا درسدن وبقي في هذا المنصب حتى وفاته. في عام ١٨٢٦ ذهب إلى لندن لتقديم بعض العروض، وبعد عرض أوبراه أوبيرون تدهورت صحته بصورة سريعة، وفي صباح أحد الأيام وجدوه ميتاً في سريرته. في عام ١٨٤٤ نقلت رفاته من لندن لتدفن في مدينة درسدن. يعد فيبر مؤسس الأوبرا الرومانتيكية الألمانية الذي مهد الطريق أمام فاغنر الذي قام بتطوير الأوبرا الألمانية وأوصلها إلى ذروة عالية. تتضمن

أعماله أوبرات منها أبو حسن، بيتر شمول، سيلفانا، الطلقة الحرة، أوبيرون، سيمفونيتين، كونشرتون لآلة البيانو، كونشرتون لآلة الكلارينيت، كونشرتو باصون، كونشرتون لآلة الهورن، إلى جانب أعمال الكورس، وأعمال موسيقا الحجرة، وأعمال البيانو.

**فيبرن ، أنطون ١٨٨٣ - ١٩٤٥**

**Webern, Anton**

مؤلف وقائد أوركسترا نمساوي. درس في كلاغينفورت على يد كوماور. وضع أعماله الأولى عام ١٨٩٩. انتسب إلى جامعة فيينا حيث درس التأليف على يد بفيتسنر. في عام ١٩٠٤ أصبح طالباً لدى المؤلف شونبرغ. وفي عام ١٩٠٨ عين قائداً في بادايشل. في عام ١٩١٠ أصبح قائداً مساعداً في دانزيغ. وعندما رحل شونبرغ إلى برلين تبعه إليها. بعد الحرب العالمية الأولى شغل عدة مناصب في عدة بلدان. في عام ١٩٢٠ بدأت شهرته تتسع. نال جائزة فيينا الموسيقية عام ١٩٢٤. زار لندن خمس مرات قام خلالها بنشاط فني. في عام ١٩٤٥ أطلق جندي أمريكي النار عليه خطأ فاراده قتيلاً. وضع فيبرن أعمالاً غنائية إلى جانب القليل من الأعمال الأوركسترالية، وتتسم بطابع موسيقا الحجرة، وأعماله مركزة وموجزة إلى حد كبير، وهي تمثل الحداثة بمعناها الأوسع. تتضمن أعماله مقطوعات أوردة سترالية، مقطوعات غنائية للكورس، مقطوعات للأصوات البشرية مع الآلات، مقطوعات لصوت بشري مع بيانو، إلى جانب بعض أعمال موسيقا الحجرة.

**فيكرلين ، جان - باتيست ١٨٢١ - ١٩١٠**

**Weckerlin, Jean-Baptiste**

مؤلف فرنسي. درس في كونسرفاتوار باريس. تتضمن أعماله أوبرات، أوراتوريات، كانتاتات، وأكثر من ٣٠٠ أغنية.

فيغل، جوزيف ١٧٦٦ - ١٨٤٦

Weigl, Joseph

مؤلف وقائد أوركسترا نمساوي. درس على يد ساليري. شغل مناصب متعددة في فيينا. وضع أكثر من ثلاثين أوبرا، والكثير من الأعمال الأخرى المتنوعة.

فيغل، كارل ١٨٨١ - ١٩٤٩

Weigl, Karl

مؤلف وقائد أوركسترا نمساوي المولد أمريكي الجنسية. درس على يد زيملينسك، ثم في أكاديمية فيينا، وفي جامعة فيينا. ذهب إلى الولايات المتحدة عام ١٩٣٨. تتضمن أعماله ٦ سيمفونيات، كونشرتو بيانو (الليد اليسرى)، كونشرتو كمان، كونشرتو بيانو، كونشرتو فيولونسيل، أعمالاً أوركسترالية متنوعة، أعمال موسيقا الحجرة، أعمال بيانو منفرد، والكثير من الأغاني.

فايل، كورت ١٩٠٠ - ١٩٥٠

Weill, Kurt

مؤلف ألماني المولد أمريكي الجنسية. درس في برلين على يد هامبردينك، وتلقى دروساً خاصة من بوزوني. في عام ١٩٢٧ بدأ تعاونه مع بيرتولت بريشت، ناصبته النازية العداء فهرب مع زوجته إلى فرنسا عام ١٩٣٣، ومنها إلى لندن، ثم إلى نيويورك عام ١٩٣٥. وضع في أمريكا عدة مسرحيات موسيقية ناجحة إلى جانب العديد من الأعمال والأوبرات. توفي في نيويورك إثر نوبة قلبية. تتضمن أعماله أوبرات منها القروش الثلاثة، البحيرة الفضية، صعود مدينة ماهاغوني وسقوطها، مشهد شارع، مسرحيات موسيقية منها سيدة في الظلام، مملكة من أجل بقرة، لمسة واحدة من فينوس، سيمفونيتين، كونشرتو كمان، كانتاتاً، باساكاليا فانتازية، إلى جانب الأغاني.

فاينبرغر، يارومير ١٨٩٦ - ١٩٦٧

Weinberger, Jaromir

مؤلف تشيكي المولد أمريكي الجنسية. درس في براغ، ثم في لايبزيغ على يد ريغر. ذهب إلى الولايات المتحدة عام ١٩٣٩. مؤلف غزير الإنتاج تتضمن أعماله أوبرات، أوبريتات، أعمالاً أوركسترالية، أعمالاً كنسية، إلى جانب الأغاني.

فاينغارتنر، فيليكس ١٨٦٣ - ١٩٤٢

Weingartner, Felix

قائد أوركسترا ومؤلف وكاتب نمساوي. درس الفلسفة في جامعة لايبزيغ، والموسيقا في كونسرفتوار لايبزيغ. كان في عداد طلاب ليست في فايمار. قاد العديد من الفرق في كونيغسبرغ، ودانسيغ، وهامبورغ، ومانهايم، وبرلين، وفيينا، وميونخ... إلخ. مدير كونسرفتوار بازل، ومدير أوبرا فيينا. وضع عدة أوبرات، سبع سيمفونيات، قصائد سيمفونية، كونشرتو كمان، كونشرتو فيولونسيل، أعمالاً للكورس، خمس رباعيات وترية... إلخ. وضع عدة كتب منها دراسة في قيادة الأوركسترا، ودراسة في معالجة سيمفونيات بيتهوفن.

واير، جوديث ١٩٥٤ - ؟

Weir, Judith

مؤلفة اسكتلندية، درست على يد تافنر. وضعت أربع أوبرات منها العنكبوت الأسود، ليلة في الأوبرا الصينية، وأعمالاً أوركسترالية متنوعة، إلى جانب أعمال الغناء، وأعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الكيبورد.

فيزغال، هوغو ١٩١٢ - ؟

Weisgall, Hugo

مؤلف وقائد أوركسترا تشيكي المولد أمريكي الجنسية. درس في الولايات المتحدة على يد سكاليرو، وراينر، سيشينز. تتضمن أعماله تسع أوبرات، باليه، كانتاتاً، إلى جانب الأغاني.



فيليز ، إيغون ١٨٨٥ - ١٩٧٤

Wellesz, Egon

مؤلف وقائد أوركسترا نمساوي المولد بريطاني الجنسية. درس في جامعة فيينا، وفي كونسرفتوار فيينا. تلقى دروساً من شونبرغ. أستاذ في التاريخ الموسيقي. تتضمن أعماله أوبرات، باليهات، تسع سيمفونيات، كونسرتو بيانو، كونسرتو كمان، إلى جانب أعمال للكورال، وأعمال موسيقا الحجرة، وأعمال البيانو.

فيرل ، لارس جوهان ١٩٢٦ - ٩

Werle, Lars Johan

مؤلف سويدي. درس في جامعة أوبسالا. تتضمن أعماله العديد من الأوبرات، إلى جانب بعض الأعمال الأخرى.

فيرنر ، غريغور جوزيف ١٦٩٣ - ١٧٦٦

Werner, Gregor Joseph

مؤلف وعازف أورغن نمساوي. وضع العديد من الأوراتوريات، وأكثر من أربعين قداساً، إلى جانب السوناتات، والفوغات.

ويزلي ، صامويل ١٧٦٦ - ١٨٣٧

Wesley, Samuel

مؤلف وعازف أورغن إنجليزي. ألف وهو في سن مبكرة. تتضمن أعماله أوراتوريات، قداسات، موتيتات، سيمفونيات، أربع كونسرتات لآلة الأورغن، كونسرتوين لآلة الهاربسيكورد، ثمانية كونسرتات لآلة الكمان، إلى جانب الأغاني، وأعمال موسيقا الحجرة، وأعمال الكيبورد.

ويلدور ، شارلز-ماري ١٨٤٤ - ١٩٣٧

Widor, Charles-Marie

مؤلف وعازف أورغن فرنسي. درس في بروكسيل. تتضمن أعماله خمس أوبرات، سيمفونيتين، باليه، كونسرتوين لآلة البيانو، كونسرتو فيولونسيل، أعمالاً للكورال، إلى جانب أعمال الأورغن، وأعمال موسيقا الحجرة.

فينياوسكي ، هنريك ١٨٣٥ - ١٨٨٠

Wieniawski, Henryk

عازف كمان ومؤلف بولوني. انتسب إلى كونسرفتوار باريس وهو في الثامنة من عمره. في عام ١٨٤٨ قدم أولى حفلاته. قام بجولة فنية في بولونيا وروسيا. عمل مدرساً لآلة الكمان في كونسرفتوار بطرسبورغ. قام بجولة في الولايات المتحدة مع روينشتاين. أستاذ تدريس الكمان في كونسرفتوار بروكسيل. وضع كونسرتوين لآلة الكمان، ومازوركات، ودراسات، وكابريسات، ومقطوعات أخرى، يعده البعض واحداً من أعظم عازفي الكمان بعد باغانيني.

فينياوسكي ، جوزيف ١٨٣٧ - ١٩١٢

Wieniawski, Józef

عازف بيانو بولوني. شقيق هنري فينياوسكي. درس في كونسرفتوار باريس، ثم على يد ليست في فايمار. عمل مدرساً في كونسرفتوار موسكو، وكونسرفتوار بروكسل. وضع كونسرتو للبيانو، ورباعية وترية، و٢٤ دراسة لآلة البيانو.

ويلبي ، جون ١٥٧٤ - ١٦٣٨

Wilbye, John

مؤلف إنجليزي. وضع بعض أعمال الموتيت، لكنه عرف بصفته واحداً من أعظم مؤلفي مدرسة المارديفال الإنجليزية. نشر كتابين تضمننا أعمال المارديفال التي وضعها بين عامي ١٥٦٨-١٦٠٩.

ويليامز ، ألبرتو ١٨٦٢ - ١٩٥٢

Williams, Alberto

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف بيانو أرجنتيني. درس في بوينس آيريس، ثم في كونسرفتوار باريس. أسس وأدار كونسرفتوار بوينس آيريس. وضع تسع سيمفونيات، متواليات أوركسترالية، إلى جانب الأغاني.

ويليامز، جون ١٩٣٢ - §

**Williams, John**

مؤلف أمريكي، درس على يد كاستيلانوفو -  
تيديسكو. وضع موسيقا للأفلام والتلفزيون.  
تشتمل أعماله على سيمفونيتين، كونشرتو  
كمان، كونشرتو فلوت، ... إلخ. من موسيقاه  
الفلمية، موسيقا فيلم الفك المفترس، ي.ت،  
سوبرمان، ... إلخ.

ويليامسون، مالكوم ١٩٣١ - §

**Williamson, Malcolm**

مؤلف وقائد أوركسترا وعازف بيانو وأورغن  
أسترالي. انتسب إلى كونسرفتوار سيدني  
وهو في الحادية عشرة من عمره. تأثر  
بموسيقا الجاز، وبموسيقا المؤلف ميسيان.  
تتضمن أعماله أوبرات منها: رجلنا في هافانا،  
الأمير السعيد، نجمة الشتاء، باليهات، سبع  
سيمفونيات، أعمال أوركستراية متنوعة، أعمال  
غنائية، أعمال للكورس والأورغن، أعمال  
للكورس دون مرافقة، إلى جانب أعمال موسيقا  
الحجرة، وأعمال البيانو، وأعمال الأورغن،  
وموسيقا الأفلام.

ويلسون، توماس ١٩٢٧ - §

**Wilson, Thomas**

مؤلف اسكتلندي. درس في جامعة غلاسكو.  
تتضمن أعماله أوبراتين، باليه، أربع  
سيمفونيات، توكاتا، تنوعات، كونشرتو  
بيانو، كونشرتو فيولا، كونشرتو كمان، إلى  
جانب أعمال الكورال، وأعمال موسيقا الحجرة،  
والأعمال الكنسية.

وولف، هوغو ١٨٦٠ - ١٩٠٣

**Wolf, Hugo**

مؤلف نمساوي. درس على يد والده، ثم  
انتسب إلى كونسرفتوار فيينا عام ١٨٧٥،  
لكنه طرد منه عام ١٨٧٧. لم يوفق في العمل

بالتدريس وقيادة الأوركسترات نتيجة لسلوكه  
الخشن. وكون لنفسه أعداء كثيراً أثناء اشتغاله  
بالنقد الموسيقي. وضع وولف أوبراتين  
(الثانية غير منتهية)، وبعض الأعمال  
الأوركستراية، وأعمال الكورال. لكن ينحصر  
نتاجه الهام الحقيقي في مجال الأغنية، إذ  
يصنف واحداً من أهم ملحنين الأغنية. من  
أغانيه (أغاني موريكه) وهي مجموعة من ٥٣  
أغنية نظم كلماتها الشاعر إدوارد فريدريش  
موريكه، (أغاني غوته) وهي مجموعة من ٥١  
أغنية نظم كلماتها الشاعر غوته، (كتاب الأغنية  
الإسبانية) وهي مجموعة من ٤٤ أغنية أخذت  
كلماتها من قصائد إسبانية قام بترجمتها إلى  
الألمانية باول فون هيسه وإيمانويل غيبيل،  
(كتاب الأغنية الإيطالية) وهي مجموعة من ٤٦  
أغنية أخذت كلماتها من قصائد إيطالية قام  
بترجمتها إلى الألمانية باول فون هيسه، وهي  
في جزأين: الكتاب رقم ١ ويضم ٢٢ أغنية،  
والكتاب رقم ٢ ويضم ٢٤ أغنية. إلخ. نذكر  
بأن وولف قضى السنوات الأخيرة من حياته  
في مشفى خاص بالأمراض العقلية.

وولف، فيراري، إرمانو ١٨٧٦ - ١٩٤٨

**Wolf-Ferrari, Ermanno**

مؤلف إيطالي من أب ألماني وأم إيطالية. درس  
في ميونيخ على يد راينبرغر. عاد إلى فينيسيا  
عام ١٨٩٥. تتضمن أعماله أوبرات منها أوبرا  
(الرفييون الأربعة)، (لغز سوزانا)، (جواهر  
مادونا)، كونشرتو كمان، كونشرتو  
فيولونسيل، كانتاتات، أوراتوريات، إلى جانب  
أعمال موسيقا الحجرة.

وود، هاغ ١٩٣٢ - §

**Wood, Hugh**

مؤلف إنجليزي. درس في جامعة أوكسفورد،  
ثم في لندن على يد ويبير، ميلز وآخرين.  
تشتمل أعماله على كونشرتو فيولونسيل،  
كونشرتو كمان، كونشرتو بيانو، سيمفونية،

إلى جانب أعمال الكورس، وأعمال موسيقا  
الحجرة، والكثير من الأغاني.

وردزورت ، ويليام ١٩٠٨ - ١٩٨٨

wordsworth, william

مؤلف إنجليزي. درس على يد توفي. نال  
جائزة مسابقة مهرجان أدنبره الدولية. تشتمل  
أعماله على ٨ سيمفونيات، كونشرتو بيانو،  
كونشرتو كمان، كونشرتو فيولونسيل،  
سيمفونيتا، تنويعات على لحن اسكتلندي...  
إلخ، إلى جانب أعمال الكورس، وأعمال موسيقا  
الحجرة، والأغاني.

فراينتسكي ، أنطون ١٧٦١ - ١٨٢٠

Wranitzky, Anton

مؤلف وعازف كمان مورافي. درس على يد

هايدن وموتسارت. وضع ١٥ سيمفونية، ١٥  
كونشرتو لآلة الكمان، إلى جانب الأعمال  
الكنسية، وأعمال موسيقا الحجرة.

فراينتسكي ، بول ١٧٥٦ - ١٨٠٨

Wranitzky, Paul

مؤلف وعازف كمان مورافي. درس في فيينا.  
عمل عازفاً للكمّان في أوركسترا أسترهازا  
بقيادة هايدن. قائد أوركسترا أوبرا البلاط في  
فيينا.

تتضمن أعماله أوبرات منها: أوبرا أوبيرون،  
باليهات، ٥١ سيمفونية، ٦٠ رباعياً وترياً، ٢٥  
خماسياً وترياً، إلى جانب أعمال أخرى. قار  
التقديم الأول لسيمفونية بيتهوفن الأولى في  
فيينا عام ١٨٠٠.



## X

كزينداس ، سبيريدون ١٨١٢ - ١٨٩٦

**Xyndas, Spyridon**

مؤلف يوناني. وضع ٧ أوبرات، وأعمالاً أخرى. من أوبراته الهامة أوبرا (المرشح البرلمان)، وهي الأوبرا الأولى في اليونان التي اعتمدت نصاً يونانياً.

دُمرت معظم أعماله جراء قصف كورفو خلال الحرب العالمية الثانية.

كزيناكس ، إيانيس ١٩٢٢ - ٩

**Xenakis, Iannis**

مؤلف ألماني روماني المولد. بدأ دراسته الموسيقية عام ١٩٣٤ على يد كوندوروف. ذهب إلى باريس عام ١٩٤٧ حيث درس على يد هونيغر وميلو، ثم على يد ميسيان. وضع أعمالاً حديثة ذات طبيعة تجريبية. غزير الإنتاج، تتضمن مؤلفاته أعمالاً أوركسترالية متنوعة، أعمالاً كورسية، أعمال موسيقا حجرة، موسيقا إلكترونية، أعمالاً لآلة الكيبورد.

## Y

يامادا ، كوساكو ١٨٨٦ - ١٩٦٥

Yamada, Kösaku

مؤلف ياباني. درس الغناء والعزف على آلة الفيولونسيل في أكاديمية الموسيقى في طوكيو. ثم درس التأليف على يد بروخ في برلين. أسس أوركسترا طوكيو الفهارمونية عام ١٩١٥.

تتضمن أعماله ست أوبرات، ٢ كانتات، سيمفونية، قصائد سيمفونية، أعمالاً كورالية، إلى جانب موسيقا الحجرة، والأغاني.

ياماشتا ، ستومو ١٩٤٧ - ؟

Yamash`ta Stomu

عازف إيقاع ومؤلف ياباني. درس في أكاديمية كيوتو الموسيقية، ثم في أكاديمية الفن في بوسطن. عازف إيقاع في أوركسترا كيوتو الفهارمونية، وفي أوركسترا أوساكا الفهارمونية. ظهر بصفته عازفاً منفرداً في أعمال ميلو وهنزه.

وضع موسيقا لنحو مئة فيلم ياباني.

ياردوميان، ريتشارد ١٩١٧ - ١٩٨٥

Yardumian, Richard

مؤلف أمريكي من أصل أرمني. درس الموسيقى وحده، لكنه لاقى عوناً من فيرجيل تومسون، وستوكوفسكي، وأورماندي.

تتضمن أعماله سيمفونيات، كونشيرتو كمان، كونشيرتو بيانو، متواليات أرمنية، بريلود للكورال، رباعية وترية... إلخ.

يونغ ، دوغلاس ١٩٤٧ - ؟

Young, Douglas

مؤلف وعازف بيانو إنكليزي، درس في الكلية الملكية للموسيقا. ظهر بصفته عازف بيانو في لندن عام ١٩٧٠.

تشتمل أعماله على ثلاثة باليهات، سينفونيتا، كونشيرتينو للبيانو. كونشيرتو فيولونسيل، أعمال أوركسترالية متنوعة، أعمال للكورس، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال البيانو.

أيزاي ، يوجين ١٨٥٨ - ١٩٣١

Ysaë, Eugène

عازف كمان وقائد أوركسترا ومؤلف بلجيكي. درس على يد والده وهو في الخامسة من عمره، ثم في كونسرفتوار لييج على يد ماسارت، ثم في كونسرفتوار بروكسل على يد فينياوسكي، وفيوتان. جال في روسيا وفي اسكندنافيا مع عازف البيانو أنطون روبنشتاين عام ١٨٨٢. عاش في باريس حيث عقد صداقات مع فرانك، شوسون، فورب، سان - سانس، وديبوسي. أستاذ آلة الكمان في كونسرفتوار بروكسيل. قام بجولات فنية عديدة.

وضع ستة كونشرتات لآلة الكمان، وعدة سوناتات لآلة الكمان بدون مرافقة. تنويعات على لحن لباجانيني، وأعمالاً أخرى.

يون ، ايزانغ ١٩١٧ - ؟ Yun, Isang

مؤلف كوري المولد ألماني الجنسية. درس

الموسيقا الغربية في كوريا واليابان. درس آلة  
الفيولونسل والنظريات الموسيقية في  
كونسرفتوار أوساكا، والهارموني والتأليف في  
جامعة طوكيو. ذهب إلى كونسرفتوار باريس  
وبرلين حيث درس على يد بـلاخر.

تتضمن أعماله أربع أوبرات، خمس  
سيمفونيات، كونشيرتو فيولونسل،  
كونشيرتو فلوت، كونشيرتو أوبوا  
وهاربسيكورد، كونشيرتو كلارينيت، إلى  
جانب أعمال أخرى.



## Z

زادور، جينو ١٨٩٤ - ١٩٧٧

**Zádor, Jenő**

مؤلف هنغاري المولد أمريكي الجنسية. درس في كونسرفتوار فيينا، ثم في لايبزيغ على يد ريغر. استقر في الولايات المتحدة عام ١٩٣٩. وضع موسيقياً لأكثر من ١٢٠ فيلماً، كما وضع ١٢ أوبراً منها جزيرة الموت، وكريستوفر كولومبوس، إلى جانب الأعمال الأوركسترالية، والأغاني.

زاندوناي، ريكاردو ١٨٨٢ - ١٩٤٤

**Zandonai, Riccardo**

مؤلف إيطالي. درس على يد ماسكاني. مدير كونسرفتوار بيزارو. تشتمل أعماله على ١٢ أوبراً، أعمال أوركسترالية، أعمال للكورس.

زيلينكا، جان ديساماس ١٦٧٩ - ١٧٤٥

**Zelenka, Jan Disamas**

مؤلف وعازف كونتراباص بوهيمي (من بوهيميا). درس في براغ وفيينا (التأليف على يد فوكس)، كما درس في إيطاليا على يد لوتي. مؤلف كنيسة البلاط في درسدن. تشتمل أعماله على ٢٠ قداساً، ٣ أوراتوريات، والعديد من الأعمال الصغيرة.

زيلينسكي، ألكسندر ١٨٧١ - ١٩٤٢

**Zemlinsky, Alexander**

مؤلف وقائد أوركسترا نمسوي. درس في كونسرفتوار فيينا. عمل في القيادة والتدريس. لاقى تشجيعاً من المؤلف ماهر الذي عدل وقدم إحدى أوبراته. في عام ١٩٣٣ غادر براين إلى براغ، ومنها رحل إلى أمريكا عام

١٩٣٨. تتضمن أعماله أوبرات منها "ساريم"، "القزم"، باليه، سيمفونيتين، سينفونيتيا، أعمالاً كورالية، إلى جانب أعمال موسيقا الحجرة، وأعمال البيانو.

زيندر، هانس ١٩٣٦ - ٩

**Zender, Hans**

قائد أوركسترا ومؤلف ألماني. درس في فرانكفورت وفرايبورغ. قائد مساعد في دار أوبرا بون. شارك في مهرجان سالزبورغ. المدير الموسيقي العام لدار أوبرا هامبورغ. قدم في بايروت أوبرا بارسيفال. تشتمل أعماله على أوبرا، وبعض الأعمال الغنائية، وأعمال الموسيقا الألكترونية.

زيلينغ، فينفريد ١٩٠٥ - ١٩٦٣

**Zillig, Winfried**

مؤلف وقائد أوركسترا ألماني. درس على يد شونبرغ. عمل قائداً للأوركسترا في دوسلدورف، وايسن. وضع ٧ أوبرات، كونشيرتو كمان، وبعض أعمال موسيقا الحجرة.

زيمرمان، بيرند ألواز ١٩٧٠ - ١٩٧٨

**Zimmermann, Bernd Alois**

مؤلف ألماني. درس في بون وبرلين. ثم درس التأليف على يد يارناش، وفورتنر، ولييوفيتس. تشتمل أعماله على أوبرا "الجنود"، سيمفونية في حركة واحدة، كونشيرتو للأوركسترا، كونشيرتو للوترات، كونشيرتو كمان، كونشيرتو أوبوا، كونشيرتو ترومبيت، كونشيرتو فيولونسيل، إلى

جانب الأعمال الكورسية، وأعمال موسيقا الحجرة،  
وأعمال البيانو.

زيمرمان ، أودو ١٩٤٣ - ٩

**Zimmermann, Udo**

مؤلف وقائد أوركسترا ألماني. درس في  
درسدن. مدير دار أوبرا الدولة في لايبزيغ.  
قار التقديم الأول للسينفونيا التراجيدية  
للمؤلف هارتمان. تتضمن أعماله ٥ أوبرات،  
كونشيرتو لآلة التمثاني، وأعمالاً أوركسترالية  
متنوعة.

زينغاريللي ، نيكولو أنطونيو

١٧٥٢ - ١٨٣٧

**Zingarelli, Niccolò Antonio**

مؤلف وعازف كمان إيطالي. درس في  
كونسرفتوار لايبزيغ. المدير الموسيقي في  
جامعة لايبزيغ. مدرس مادة التأليف في  
كونسرفتوار لايبزيغ. وضع ١٠ أوبرات، ٥  
سيمفونيات، أعمالاً كورسية، إلى جانب ٥  
رباعيات وترية.





# المصطلحات الموسيقية

## المختصرات

Eng.	بالإنكليزية
Fr.	بالفرنسية
Ger.	بالألمانية
Gr.	باليونانية
It.	بالإيطالية
Lat.	باللاتينية
Sp.	بالإسبانية

عندما لا يقترن المصطلح بوحدة من هذه المختصرات يكون المصطلح باللغة الانكليزية، أو يستخدمه الإنكليز كما هو وارد.

من الكلمات ولا تدل على أي شيء، فهي لا تعكس فكرة، ولا تسير وفق برنامج أو نص أدبي أو شعري، وهي ترادف الموسيقى المجردة. **Absolute Pitch** - تعبير يطلق على القدرة التي يمتلكها أولئك الذين يستطيعون بوساطتها تحديد اسم أية نغمة موسيقية لدى سماعها. وهناك العديد من الموسيقيين الجيدين يمتلكون هذه المقدرة، كما أن هناك العديد من الموسيقيين الجيدين لا يمتلكون هذه القدرة. ويبقى الأمر نسبياً على صعيد حساسية الأذن الموسيقية.

**Abstract Music** - الموسيقا المجردة. تعبير يتضمن ذات المعنى الذي يتضمنه تعبير «Absolute Music».

**A Cappella** - ( It. ) في أسلوب الكنيسة. غناء كورالي دون مصاحبة الآلات الموسيقية.

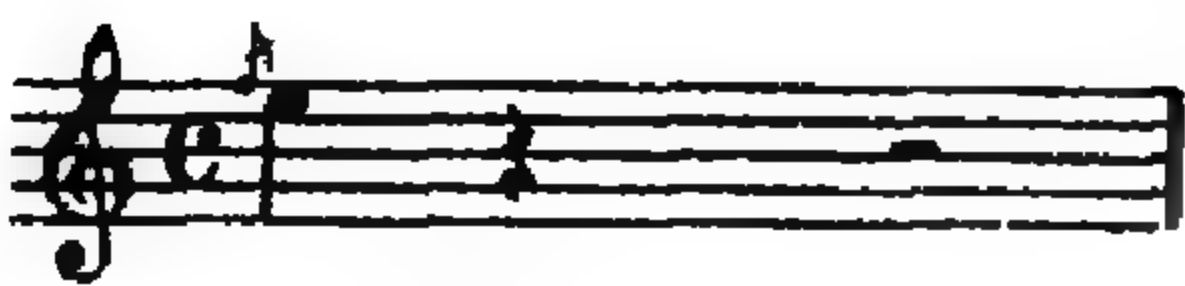
**Accelerando** - ( It. ) تسارع، أي زيادة السرعة بصورة تدريجية.

**Accent** - تشديد، أي أداء نغمة محددة بشدة أكثر من النغمات الأخرى.

**Accento** - ( It. ) تشديد.

**Accentus** - ( Lat. ) القسم الذي يرتله القس فقط في الكنيسة الكاثوليكية. في حين ينشد حشد المصلين أو الكورس قسم الـ «concentus».

**Acciaccatura** - ( It. ) نغمة تزيينية تكتب بشكل مصغر وتسبق النغمة الأساسية وتُعزف بسرعة كبيرة كي تحتفظ النغمة الأساسية بنبرتها وبقيمتها الزمنية الكاملة.



**A** - نغمة لا وهي السادسة في السلم الموسيقي الطبيعي ( دو ). وتستخدم في ضبط ( دوزان ) الآلات الموسيقية. يُضاف إلى هذا الحرف علامات التحويل المختلفة:  $Ab$ ,  $A\flat$ ,  $A\sharp$ ,  $Ax$ . كما يُضاف إليه نوع السلم: **A Major** ( لا ماجور )، **A Minor** ( لا مينور ).

**A** - ( Fr. ) **Á**, ( It. ) **A**. في ل، إلى، مع. إلخ. يسبق هذا الحرف بعض التعابير، كقولنا مثلاً **A tempo**, **A cappella**، **A piacere**.

**A** - حرف يستخدم في التحليل الموسيقي لوصف المقطع الأول لقطعة موسيقية.

**ABA** - حروف تستخدم رمزاً في تحليل قطعة موسيقية مكونة من ثلاثة مقاطع، أو حركة موسيقية كحركة السوناتا مكونة من ثلاثة أقسام، أي القسم الأول (A)، يليه قسم مختلف عنه (B)، تليه إعادة القسم الأول (A).

**A battuta** - ( It. ) مع الضربة (ضربة الميزور). يشير هذا المصطلح إلى ضرورة العودة إلى السرعة الدقيقة.

**Abendlied** - ( Ger. ) أغنية ليلية.

**Abendmusik** - ( Ger. ) موسيقا ليلية.

**Ablösen** - ( Ger. ) العزف بطريقة الـ (staccato) ستاكاتو.

**Abnehmend** - ( Ger. ) التقليل من شدة الصوت تدريجياً.

**Absolute Music** - موسيقا آلية صرفة، لم تكتب لتتضمن فكرة معينة، موسيقا مجردة



**Adagio** - بطيء براحة ، وأبطأ من الأندانتة «Andante».

**Addolcendo** - ( It. ) الأداء بعدوية.

**Addolorato** - ( It. ) الأداء بحزن.

**Ad Libitum** - ( Lat ) الأداء بحرية على صعيد السرعة والتعبير.

**Aeolian Harp** - الهارب الأيوني (قيثارة الريح). آلة بدائية ذات أوتار مختلفة على صعيد الثخانة وبطول واحد، لا يُعزف عليها بل توضع في مواجهة الريح فتصدر أصواتاً متناغمة. وقد اشتق اسمها من عولس «Aeolus» إله الريح، وشاع استخدامها في القرن السادس عشر وبداية القرن السابع عشر. **Aeolian mode** - انظر Modes.

**Aerophone** - أيروفون. مصطلح يطلق على الآلات الموسيقية التي تطلق أصواتاً بوساطة الهواء، مثل الأورغن ذي الأنابيب، والأكورديون.... إلخ، إلى جانب آلات النفخ الخشبية، والنحاسية.

**Affettuoso** - ( It. ) الأداء بإحساس مثير للعاطفة، والرقّة والحنان.

**Affretando** - ( It. ) تسريع. الأداء بحيوية مع زيادة السرعة.

**Aggiustamente** - ( It. ) الدقة على صعيد الإيقاع.

**Agiatamente** - ( It. ) الأداء بحريّة وراحة.

**Agitato** - ( It. ) الأداء بانفعال واهتياج.

**Agnus Dei** - ( Lat ) حمل الرب. جزء من أجزاء القداس الثابتة

**Agréments** - ( Fr. ) نغمات زخرفية.

**Air**: ١- لحن. ٢- تأليف موسيقي يغلب عليه الطابع اللحني.

**Ais** - ( Ger. ) نغمة لادبيز.

**Al** - ( It. ) إلى، حتى، في، بأسلوب.

**Accidental** - عرضي. علامات الخفض (اليمول) أو الرفع (الدييز) أو (البيكار) التي تمر مروراً عرضياً أو مؤقتاً خلال القطعة الموسيقية.

**Accompaniment** - مرافقة. مصاحبة العازف المنفرد أو المغني المنفرد، وتحتل المرافقة عادة مرتبة أقل من المؤدي الأول (المنفرد).

**Accord** - ( Fr. ) مركب هارموني. انظر «chord».

**Accordare** - ( It. ) يدوزن الآلة الموسيقية.

**Accordatore** - ( It. ) الاختصاصي في دوزنة الآلات ذات الملامس كالبيانو والأورغن... إلخ.

**Accorder** - ( Fr. ) يدوزن الآلة الموسيقية.

**Accordion** - أكورديون آلة موسيقية تشبه الصندوق فيها مزامير معدنية تهتز بالهواء المنفوخ، ولها لوحة مفاتيح، يحملها العازف بين يديه بعد تثبيتها بكتفيه. لا تستخدم عادة في الأوركسترات السيمفونية.

**Accordo** - ( It. ) مركب هارموني. انظر «chord».

**Acoustics** - علم الصوت، أي كل شيء يتعلق بطنين الصوت، وصداه، وطابعه، وشدته، وكثافته، ونبرته، وتداخله، وحجمه، وتوزيعه في القاعات ودور العرض، ودور الأوبرا... إلخ.

**Act** - فصل في أوبرا أو-باليه أو مسرحية.

**Act Tune** - تعبير كان يطلق على الفاصل الموسيقي الذي يُعزف بين فصول المسرحية في القرنين السابع عشر والثامن عشر.

**Adagietto** - بطيء، ولكن أقل بطئاً من الأداجيلو.

لا - سي - دو - ري - مي - فا - صول  
G - F - E - D - C - B - A  
Alphorn - بوق خشبي يستخدمه الرعاة  
السويسريون في جبال الألب.  
Al segno - ( It. ) العودة إلى علامة الـ  
«Segno».  
Alto - ( It. ) عالٍ. ١- الطبقة الصوتية  
المنخفضة للنساء «كونترآلتو». ٢- آلات  
موسيقية مثل فلوت- آلتو، ساكسوفون-  
آلتو، وآلة وترية أكبر من الكمان بقليل توضع  
على الكتف وتسمى أيضاً «فيولا».  
Alto clarinet - كلارينيت مي بيمول،  
وفا.  
Alto clef - مفتاح دو الذي يوضع على  
الخط الثالث للمدرج الموسيقي.  
Alto flute - فلوت صول.  
Alto oboe - كور إنكليزي مقام فا، اخفض  
من الأوبوا بخمسة أصوات.  
Alto saxhorn - ساكسوفون سي بيمول  
( أو دو ).  
Alto saxophone - ساكسوفون مي بيمول.  
Amabile - ( It. ) الأداء بحب، بحنان،  
برقة.  
Amati - «أماتي» نسب عائلة إيطالية  
اشتغلت بصناعة آلات الكمان ( إلى جانب آلات  
الفيولا، والفيولونسيل، والكوتتر باص ) في  
مدينة كريمونا وتتضمن أندريا ( ١٥٠٥ -  
١٥٨٠ ) وولديه أنتونيو ( ١٥٣٨ -  
١٥٩٥ ) وجيرولامو ( جيرونيوموس )  
( ١٥٦١ - ١٦٣٠ )، ونيكولا ( ١٥٩٦ -  
١٦٨٤ ) ابن جيرولامو، ويعد الأعظم في تلك  
العائلة، وقد تتلمذ على يديه الصانعان  
الشهيران ستراديفاري، وغوارنيري. أما الصانع  
الأخير في تلك العائلة فهو جيرولامو ابن  
نيكولا ( ١٦٤٩ - ١٧٤٠ ).

Á La corde - ( Fr. ) على الوتر. يشير  
هذا التعبير إلى ضرورة إبقاء القوس على الوتر  
للحصول على الربط المطلوب بين نغمة  
وأخرى.  
Alalà - أغنية شعبية من شمال شرقي  
إسبانيا.  
Alborada - ( Sp. ) أغنية الصباح.  
All'alla - ( It. ) إلى، على، مع، في،  
إلى حد ما.  
Alla Breve - ( It. ) أداء الميزور الذي  
يتضمن أربعة أزمنة بزمينين، بسبب سرعة  
الإيقاع الكبيرة.  
Allargando - ( It. ) الأداء برحابة  
واتساع مع التباطؤ ودون فقدان امتلاء النبرة  
في الصوت.  
Allegramente - ( It. ) الأداء بفرح  
واشراق.  
Allegretto - ( It. ) الأداء بسرعة  
معتدلة، ليست بالسرعة ولا تميل للبطء.  
ويستخدم هذا التعبير عنواناً لحركة موسيقية.  
Allegro - ( It. ) الأداء بسرعة ونشاط  
ولمعان. ويستخدم هذا التعبير عنواناً  
لمقطوعة، أو حركة موسيقية.  
Alleluia - هتاف «مجدوا الرب» .  
Allemande - ( Fr. ) رقصة ألمانية  
قديمة ميزانها 4/4 أو 2/4 شاعت في القرن  
السابع عشر وأوائل القرن الثامن عشر،  
واستخدمها المؤلفون كحركة أولى في المتواليات  
«السويت»، أو كحركة أولى بعد المقدمة  
«البرليود». هي جدية في طابعها، لكنها  
ليست ثقيلة، وسرعتها معتدلة.  
Allentando - ( It. ) الإبطاء من  
السرعة.  
Musical Alphabet - ( Fr. )  
الأبجدية الموسيقية

**Ambrosian chant** - نمط من الإنشاد الكنسي اقترن باسم القديس أمبروز ( ٣٤٠ - ٣٩٧ ) اسقف ميلانو الذي كان له تأثير على الغناء الكنسي. ومن المحتمل أنه تأثر بغناء التراتيل في الكنيسة السورية.

**Âme** - ( Fr. ) روح. العمود الداخلي في آلات الكمان. والفيولونسيل... إلخ ويأتي اسمه الغريب من أهميته بالنسبة لنوعية صوت الآلة الذي يتوقف على وضعيته الصحيحة داخل الآلة. يطلق الإيطاليون عليه كلمة anima التي تعني أيضاً « روح ».

**Amen** - آمين. كلمة عبرية وتعني « ليكن كذلك ».

**Amore** - ( It. ) حب. كلمة كثيراً ما نجدها مقترنة مع أسماء بعض الآلات الموسيقية القديمة والتي عادة ما تكون ذات طبقة منخفضة وصوت سار. مثال على ذلك « Viola d'amore » فيولا داموريه.

**Amoroso** - ( It. ) الأداء بحب، بحنان.

**Amplifier** - مضخم الصوت. جهاز كهربائي يقوي الصوت ويضخمه. ١٠٥

**Anacrusis** - النغمة أو مجموعة النغمات التي لا يقع عليها التشديد في بداية الجملة الموسيقية. كذلك المقطع اللفظي الذي لا يقع عليه التشديد في بداية الأغنية.

**Ancora** - ( It. ) أيضاً ومزيداً.

**Andante** - ( It. ) الأداء بسرعة متهادية ومعتدلة، وتقع بين الأليفريتو والأداجيو. ويستخدم التعبير اسماً لحركة موسيقية في السيمفونية والسوناتا. ١٤٦

**Andantino** - ( It. ) أبطأ من Andante. لكن يستخدم هذا التعبير في بعض الأحيان بالمعنى المعاكس، أي أسرع قليلاً من Andante. ١٦٩

**Anfang** - ( Ger. ) « بداية » و Anfangs تعني من البداية.

**Angelica** - ( It. ) ، **Angelique** - ( Fr. ) ، **Angel-Lute** - ( Eng. ) ،

نوع من آلات العود شاعت في بداية القرن الثامن عشر تقريباً.

**Anglaise** - ( Fr. ) رقصة ريفية إنكليزية، سريعة وحيوية.

**Anglican chant** - الإنشاد الكنسي الأنغليكاني. وهو نمط من لحن بسيط مهران يستخدم لغناء المزامير في الكنيسة الإنكليزية.

**Anima** - ( It. ) روح. العمود الداخلي في آلات الكمان والفيولونسيل... إلخ. أنظر ( Sound - Post, Ame ) ، و Con

anima تعني الأداء بإحساس.

**Animando, Animato** - ( It. ) الأداء بنشاط وحيوية.

**Animo, animoso** - ( It. ) الأداء

بنشاط وجراًة. ٢٦ ح

**Answer** - جواب. الدخول الثاني للثيمة الرئيسية ( Subject ) في الفوغ وتكون أعلى بخمس درجات ( أو أخفض بأربع درجات ) عما هي عليه في حالتها الأولى. إذا كان الموضوع والجواب متطابقين يقال Real Answer أما إذا حدث تغيير في الأبعاد فيقال Tonal Answer. ٢٧

**Anthem** - تأليف غنائي ديني أجيز غناؤه في الصلاة الصباحية والمسائية في الكنيسة الإنكليزية. وقد اشتق التعبير من كلمة Antiphon، لكن الـ Anthem يماثل الموتيت في الطقوس الرومانية الكاثوليكية، بيد أن المصلحين نقلوه من القداس إلى الصلاة الصباحية والمسائية، وبعد الإصلاح الديني طُور بصفته شكلاً إنكليزياً خالصاً. ٢٠٩



قصيرة. تكتب الطويلة على هيئة صغيرة وتستعير قيمتها الزمنية عند العزف من قيمة النغمة التي تليها، وتساوي هذه القيمة نصف القيمة الزمنية للنغمة الرئيسية. وتكتب القصيرة على هيئة ذات السن صغيرة يقطعها خط صغير مائل، وتعزف بسرعة كبيرة، ويقع التأكيد على النغمة الرئيسية. أما إذا كانت النغمة الرئيسية منقوطة فتعزف نغمة الزخرفة الطويلة بقيمة زمنية تساوي ثلثي القيمة الزمنية للنغمة الرئيسية.

طويلة      تعزف      تكتب



القصيرة      تعزف      تكتب



المنقوطة      تعزف      تكتب



Arabesque – ( Fr. , Eng. ) فن

الزخرفة العربي. تعبير يطلق على المقطوعة الموسيقية القصيرة والمزخرفة التي تبدو كأنها مزخرفة بأسلوب الزخرفة العربية، وقد استخدم هذا التعبير عنواناً لبعض القطع الموسيقية وضعها كل من شومان، وديبوسي، وغيرهما.

Arada – ( Sp. ) الأرض المحروثة. ضرب من الأغنية الشعبية الإسبانية.

Aragonesa ( Sp. ) رقصة إسبانية من أرغون  
Aragonesa ( Fr. )

Arcata – ( It. ) حركة القوس في العزف على الوترية.

Arcato – ( It. ) العزف بالقوس بعد مقطع بيتزيكاتو.

Archet – ( Fr. ) قوس الآلات الوترية.

Archlute – آلة عود قديمة برفقتين واسعتين شُدت على إحداها أوتار باص إضافية تصدر أصواتاً متواصلة. شاع استخدامها في نهاية القرن السادس عشر واستمر حتى عام ١٧٣٠.

Anticipation – استباق. استخدام صوت من كورد ( مركب ) قبل استقرار الكورد، وغالباً ما يشكل ذلك الصوت تناقراً في البداية.



Antiphon – الترنيمة التجاوبية. ترنيمة تغنى خلال طقوس الكنيسة الرومانية الكاثوليكية، والكنيسة اليونانية الأرثوذكسية، ويكون الغناء بين صوت منفرد ومجموعة من الأصوات، أو بين مجموعتين من المغنين، الواحدة تجاوب الأخرى.

Antiphonal Singing – الغناء التجاوبي، ويكون بين مجموعتين من الكورس تغنيان بالتناوب، الواحدة ترد على الأخرى. (التناوب بين الكاهن والكورس يدعى Responsorial).

Antiphonary, Antiphoner – كتاب يتضمن جميع التراتيل التي تنشد في أوقات الصلاة في الكنيسة الرومانية الكاثوليكية، أما الكتاب الذي يتضمن التراتيل التي تنشد في القداس فيدعى «Gradual».

Anvil – آلة إيقاعية تشبه السندان، استخدمت في العديد من الأعمال الموسيقية، وفي العديد من الأوبرات.

Aperto – ( It. ) مفتوح، واضح. أي الأداء بصوت رحب فسيح.

Appassionato, Appassionata – ( It. ) متقد، ملتهب. الأداء بأسلوب يجيش بالعواطف المتقدة.

Appoggiatura – ( It. ) استناد. زخرفة لحنية تتمثل بنغمة تسبق النغمة الرئيسية. ونغمة الزخرفة قد تكون طويلة، أو

**Arco** - ( It. ) قوس الآلات الوترية.  
ويشير هذا التعبير إلى وجوب العزف بالقوس  
بعد مقطع بيتزيكاتو.

**Aria** - ( It. ) لحن غنائي أو أغنية.  
يطلق هذا التعبير بوجه عام على الأغاني  
المطولة في الأوبرات والأوراتوريات، أو على  
المقطوعة الموسيقية الآلية ذات الأسلوب  
الغنائي. وقد صنفت الأريات في عهد المؤلف  
هاندل بحسب أسلوبها فهناك: «Aria  
Cantabile أي البطيئة والرقيقة»،  
و«Aria Portamento أي المغناة  
باسلوب الليغاتو، و«Aria Parlante»  
أي الخطابية والحماسية و«Aria di  
bravura أي التي تتطلب براعة في الأداء  
وتحكماً كبيراً بالصوت،  
و«Aria Concertata» أي مع المرافقة  
المدروسة والمتقنة... إلخ.

**Arietta** - ( It. ) تصغير آريا. أي أقصر  
وأبسط من الآريا، وينقصها عادة مقطع أوسط.  
ويطلق هذا التعبير أحياناً على مقطوعة  
موسيقية آلية.

**Arioso** - ( It. ) ١- ريساتيف يغلب  
عليه الطابع اللحني. ٢- مقطع لحني صغير في  
بداية الآريا، أو في نهايتها. ٣- آريا قصيرة  
في أوبرا، أو في أوراتوريو. ٤- مقطع  
موسيقي آلي ذو طابع غنائي.

**Armonia** - ( It. ) هارموني.

**Armonica** - ( It. ) آلة الهارمونيكا.

**Arpa** - ( It. ) آلة الهارب.

**Arpège** - ( Fr. ) تآلف منبسط، أي  
تسمع أصواته الواحد بعد الآخر من الأسفل  
إلى الأعلى، أو من الأعلى إلى الأسفل أحياناً.  
والتعبير مشتق من كلمة «Arpe» أي هارب.  
وبالإيطالية «Arpeggio»  
وجمعها «Arpeggi».

**Arpeggiare** - ( It. ) عزف التآلفات كما  
تعزف الأريجيات «Arpeggios».

**Arpeggione** - آلة موسيقية لها ستة  
أوتار، يعزف عليها بالقوس، اخترعت عام  
١٨٢٣. وضع لها شوبرت سوناتا تعزف عادة  
على آلة الفيولونسيل.

**Arrangement** - تكييف. أي تقديم  
**Transcription** عمل موسيقي  
بشكل مغاير لشكله الأصلي. وكلمة  
«transcription» تعني أحياناً إعادة كتابة  
عمل موسيقي ليقدم بشكله الأصلي ولكن  
بصورة أسهل ليسهل عزفه. ( ظهر في  
الولايات المتحدة اتجاه إلى استخدام كلمة  
«Arrangement» من أجل المعالجة الحرة  
للمادة الموسيقية، وكلمة  
«Transcription» من أجل الأمانة. في  
موسيقا الجاز تستخدم كلمة  
«Arrangement» لتعني التوزيع  
الأوركستراي.

**Ars Antiqua** - ( Lat. ) الفن القديم.  
تعبير يطلق على أسلوب الموسيقى الغربية في  
القرون الوسطى المرتبط بالأورغانوم والغناء  
الغريغورياني.

**Ars Nova** - ( Lat. ) الفن الجديد.  
تعبير يطلق على أسلوب الموسيقى في فرنسا  
 وإيطاليا في القرن الرابع عشر والذي هدف إلى  
التحرر من تقييدات الفن القديم التي تمثلت في  
هيمنة الوزن الثلاثي، ورتابة المقامات. فقد  
كان الوزن الثنائي يعد وزناً دنيوياً، في حين  
يعد الوزن الثلاثي وزناً دينياً. لقد سعى الفن  
الجديد إلى جعل الموسيقى دنيوية، وشكل  
بداية لتقنياتها الفنية المصقولة.

**Articolato** ( It. ) النطق بوضوح.  
**Articulé** ( Fr. )

A - الموضوع كما هو في العرض.  
B - الموضوع بعد الزيادة.  
وهذا التعبير مناقض لتعبير Diminution (النقصان)، ويستخدم كلا التعبيرين في شكل الفوغ، والكانون.

Augmented Interval - البعد الزائد.  
أي إذا ازداد أي بعد، سواء كان تاماً أو كبيراً، بمقدار نصف صوت، يصبح بعداً زائداً.



- (A) - بُعد خامس تام. (E) - بُعد ثالث كبير.  
(B) - بُعد خامس زائد. (F) - بُعد ثالث زائد.  
(C) - بُعد رابع تام. (G) - بُعد سادس كبير.  
(D) - بُعد رابع زائد. (H) - بُعد سادس زائد

إن هذه الأبعاد الزائدة تندرج في العديد من الكوردات الهامة. إن الكورد الثلاثي الزائد وضعه الجذري يتضمن البعد الخامس الزائد، وإن الكورد الناقص في انقلاباته يتضمن البعد الرابع الزائد.



A - كورد ثلاثي زائد في وضع جذري.  
B و C كورد ثلاثي ناقص، (B) انقلاب أول، و (C) انقلاب ثاني.  
كذلك فإن العديد من كوردات البعد السادس تتضمن أبعاداً زائدة.  
Augmented Triad - الكورد الثلاثي الزائد.

Augmented sixth chord - كورد البعد السادس الزائد. إن كوردات البعد السادس الزائدة هي كروماتيكية في طابعها.

As - (Ger.) نغمة لا ييمول.  
Assai - (It.) جداً. كلمة تضاف إلى كلمات أخرى، كقولنا مثلاً Allegro assai أي سريع جداً.

A tempo - (It.) في الزمن. تعبير يشير إلى وجوب العودة لسرعة المقطوعة النظامية بعد انحرافها.

Atonal Music - الموسيقى اللامقامية. أسلوب في التأليف الموسيقي لا يخضع لنظام السلالم الموسيقية التقليدية (الماجور والمينور) ويستعاض عنها بسلالم مكونة من ١٢ نغمة يرتبها المؤلف وفق رغبته، وقد أسس هذا الأسلوب المؤلف النمساوي أرنولد شونبرغ.

Attacca - (It.) تعبير يستخدم في نهاية حركة موسيقية ليبدل على وجوب عزف الحركة التالية بدون توقف.

Attacco - (It.) موضوع لحني قصير جداً يستخدم مادة من أجل المحاكاة، أو موضوعاً لحنياً للفوغ.

Aubade - (Fr.) أغنية الصباح، وتغنى تحت نافذة المحبوبة النائمة.

Auf - (Ger.) على، كقولنا على سبيل المثال Auf der G أي على وتر صول.

Auflage - (Ger.) طبعة، نسخة.

Auftakt - (Ger.) حركة يد قائد الأوركسترا إلى أعلى للدلالة على الزمن الأخير في الميزور.

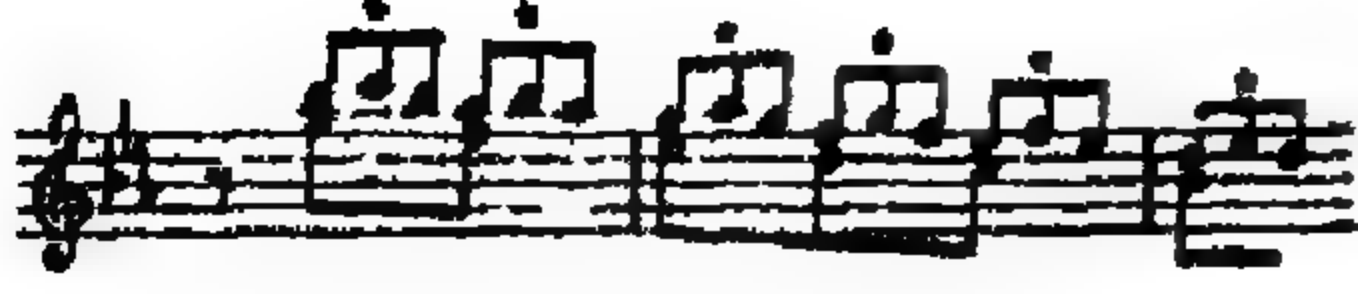
Aufzug - (Ger.) رفع (الستارة)، فصل من عمل مسرحي.

Augmentation - زيادة، ازدياد. الزيادة المتناسبة لقيم النغمات الزمنية في الثيمة.





وصف النغمة المساعدة بأنها ضرب من النغمة العابرة.

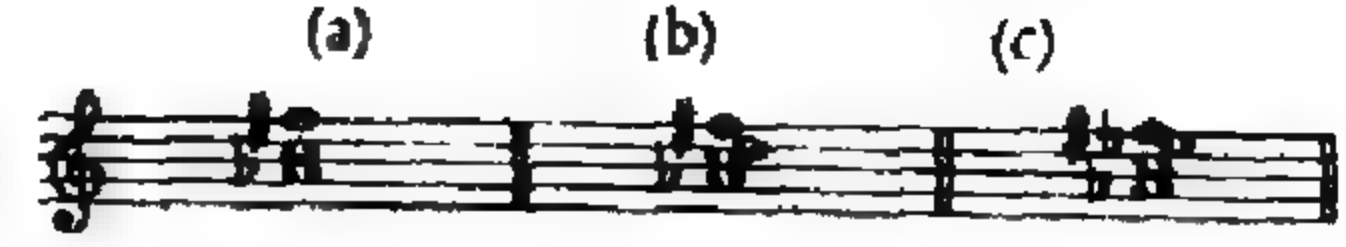


**Avant - garde** - الرواد. تعبير يستخدم في الفنون للدلالة على هؤلاء الذين يبتدعون أساليب فنية جديدة وأصيلة متجاوزين على نحو متطرف الأعراف والتقاليد الفنية المتعارف عليها.

**Ave Maria** - السلام عليك يا مريم. صلاة لـ مريم العذراء. أخذت بعض كلماتها من الكتاب المقدس ولحنها العديد من المؤلفين أمثال باخ، غونو، شوبرت.

**Ayre** - التهجئة القروسطية لكلمة «Air» وتعني نمطاً من الأغنية الإنكليزية التي وضعها دولاند وآخرون، وهي أبسط من الناحية الكونترينيتية من المادريغال، وأشبه بالأغنية الاستروفية ( قصيدة إغريقية قديمة تنشدها الجوقة ) مع مرافقة غنائية أو آلية.

وهناك ثلاثة منها تعد أكثر شيوعاً وهي: (A) الكورد السادس الإيطالي - لا ييمول - دو - فادبيز، ( B ) تآلف السادس الفرنسي - لا ييمول - دو - ري - فا دبيز، ( C ) الكورد السادس الألماني - لا ييمول - دو - مي ييمول - فا دبيز.



**Aulos** - آلة نفخ يونانية قديمة ذات ريشة مزدوجة، كانت تستخدم خلال طقوس ديونيزوس العريضة.

**Auresku** - رقصة شعبية من إقليم الباسك.

**Auxiliary Note** - نغمة مساعدة. في الهارموني، هي النغمة التي تشكل تناقراً مع الكورد الذي يُسمع، ولكنها تسوغ لكونها تجاوز (بدرجة أعلى أو أدنى) نغمة الكورد التي تسمع مباشرة قبلها وبعدها. ويمكن

## B

(Für Elise واحدة منها). أما دفور جاك فقد وضع باغاتيلات ( Op. ٤٧ ) لآلتي كمان وفيولونسيل وهارمونيوم (أو بيانو) **Baguette** - ( Fr. ) عصا. ١- عصا الطبل. ٢- عصا قوس الكمان... إلخ. ٣- عصا قائد الأوركسترا.

**Balalika** - بالالاكا . آلة موسيقية شعبية روسية ذات ثلاثة أوتار، وبأحجام مختلفة، يعزف عليها بالريشة، أو بالنقف بالأصابع

**Ballabile** - ( It. ) بأسلوب راقص

**Ballad** - بالاد. تعبير ارتبط بالرقص وتنوعت معانيه مع مرور الزمن حتى مال إلى فقد إرتباطه بالرقص. إن البالادات الإنكليزية القديمة هي عبارة عن شعر سردي يعالج موسيقياً لجعله مقطوعات راقصة. بعد ذلك استخدم البالاد لغرضين، الغناء، والتأليف الموسيقي الآلي. إن أغاني شوبرت وبراهمز السردية، ومقطوعات البالاد التي وضعها شوبان لآلة البيانو، والاستخدام الإنكليزي الحديث للبالاد. تظهر تنوع استخدامات هذا التعبير.

**Ballade** - ( Fr. ) بالاد. تعبير استخدمه شوبان عنواناً لنوع من المقطوعة الموسيقية الطويلة والدراماتيكية لآلة البيانو، وقد وضع شوبان ٤ بالادات. واستخدم ذلك العنوان كل من براهمز، ليست، غريغ، فوريه، وغيرهم.

**Ballad Opera** - أوبرا ذات حوار منطوق تستخدم فيها الألحان الشعبية التي تزود بكلمات جديدة غير الأصلية، على غرار « أوبرا الشحاذ » التي ألفت عام ١٧٢٨. ثم اكتسب هذا التعبير معنى آخر عندما وصفت

B - نغمة سي وهي السابعة في السلم الموسيقي الطبيعي دو. يضاف إلى هذا الحرف علامات التحويل المختلفة: B b, B b b, B b, B #, B x. كما يُضاف إليه نوع السلم B Major (سي ماجور)، B Minor (سي مينور).

**Bacchanale** - ( Fr. ) من الكلمة اللاتينية Bacchanalia، عيد الرقص والغناء تكريماً لباخوس ( إله الخمر ).

تأليف موسيقي ذو طابع عريبيدي. مثال على ذلك مشهد Venusberg في أوبرا تانهاوزر.

**Bacchetta** - ( It. ) عصا. ١- عصا النقر على الطبل. ٢- عصا قائد الأوركسترا. و Bacchette، جمع عصا بالإيطالية أيضاً.

**Bach Bow** - قوس باخ. قوس كمان محدد ابتكره عازف الكمان Telmányi خصيصاً لعزف مقطوعات الكمان المنفرد الكونترابانتية التي وضعها المؤلف ي. س. باخ. **Bach Trumpet** - ترومبيت باخ. آلة ترومبيت طبيعية ( أي بدون صمامات ) ذات طبقة حادة. استخدمت في القرن الثامن عشر. وضع لها باخ وهاندل مقاطع مزخرفة في بعض مؤلفاتهما.

**Badinerie** - ( Fr. ) دعاية. تعبير أطلق أحياناً على بعض الحركات الموسيقية ذات الوزن الثنائي في القرن الثامن عشر، مثال على ذلك نجده في متواليه ( سويت ) باخ مقام سي مينور لآلة الفلوت والوترات.

**Bagatelle** - ( Fr. و Ger. ) ترهة. مقطوعة موسيقية آلية بسيطة وقصيرة، وضع منها بيتهوفن ٢٦ مقطوعة لآلة البيانو

أوبرا «هاغ تاجر العاشية» للمؤلف فون ويليامز بـ أوبرا بالاد عاطفية رغم أنها تخلو من الحوار المنطوق، وليست مبنية على ألحان من التراث، غير أنها ألقت بأسلوب يوقظ الإحساس بتلك الألحان.

**Ballata** – ( It. ) شكل من أشكال الأغنية الدنيوية الشعرية في القرن الرابع عشر وبداية القرن الخامس عشر.

**Ballerina** – ( It. ) راقصة باليه.

**Ballerino** – ( It. ) راقص باليه.

**Ballet** – باليه. شكل من أشكال الرقص يتضمن تمثيلاً صامتاً يحكي الراقصون من خلاله قصة، أو يعكسون مزاجاً، أو حالة انفعالية. نشأ في إيطاليا وتوطد في البلاطين الفرنسي والإيطالي في القرن السادس عشر. انتقل إلى روسيا وازدهر في مسارحها الإمبراطورية. وصار لهذا الفن أعرافه وتقاليده وأصوله. وتستخدم معه الموسيقى الأوركستراية، والديكور المسرحي المناسب، والأزياء، والإضاءة. وقد ظهر العديد من مصممي الرقص البارزين الذين ساهموا في تطوير هذا الفن.

كما أن هناك العديد من المؤلفين الذين وضعوا روائع الأعمال للباليه نذكر منهم تشايكوفسكي، سترافينسكي، بروكوفيف، رافيل، بيرنشتاين، دي فاي... إلخ.

**Balletomane** – تعبير يطلق على الشخص الشديد الولع بالباليه.

**Ballett** – شكل من أشكال التأليف الموسيقي شاع في إنكلترا وإيطاليا في القرن السادس عشر، وهو يشبه المارديغال لكنه يتضمن الرقص، فالمؤدون يرقصون على الألحان التي يغنونها.

**Ballo** – ( It. ) حفلة راقصة.

**Bamboo Pipe** – آلة خشبية بسيطة من نمط آلة الريكورد.

**Bamboula** – بامبولا. آلة تامبورين بدائية تستخدم في غرب الأنديز.

**Band** – فرقة موسيقية. يستخدم هذا التعبير عملياً للإشارة إلى أي فرقة من العازفين باستثناء الفرقة السيمفونية. وهناك أنواع من الفرق: الفرقة العسكرية، فرقة الجاز، فرقة الرقص، فرقة البوب... إلخ، ولكل فرقة مواصفاتها الخاصة.

**Bandoneon** – باندونيون. آلة أرجنتينية مثل آلة الأكورديون لها أزرار ( بدلاً عن لوحة المفاتيح ) تصدر نغمات منفردة.

**Bandora** – باندورا. آلة وترية إنكليزية تشبه آلة العود ابتكرها جون روز عام ١٥٦١.

**Bandurria** – باندوريا. ( Sp. ) آلة وترية إسبانية تشبه الفيتار عُرفت في القرن الرابع عشر. لها ستة أوتار مزدوجة. يُعزف عليها بالنقف بوساطة ريشة.

**Banjo** – بانجو. آلة موسيقية وترية يُعزف عليها بالنقف بالأصابع أو بوساطة الريشة، استخدمت في موسيقا الحجاز في مرحلته المبكرة، كما استخدمت على نطاق واسع في أوساط زنوج الولايات المتحدة. استخدمها المؤلف غيرشوين في أوبرا « بورغي وبيس»، كما استخدمها ديلوس في أوبرا «كويانغا».

**Banjolin** – بانجولين. آلة موسيقية وترية من نمط آلة البانجو لكن بربقة أقصر، وهي تشبه آلة الماندولين، لها أربعة أوتار منفردة (أو مزدوجة)، ويُعزف عليها بالنقف بوساطة ريشة.

**Bar** – الخط العمودي الذي يرسم على المدرج الموسيقي لتحديد وحدات التقسيم الزمني للمقطوعة، ولكن يُستخدم التعبير الآن ويوجه عام ليدل على الحيز بين خط وآخر،



والخط نفسه يطلق عليه تعبير «bar-line» في الولايات المتحدة يستخدمون تعبير «measure» ميزور بمعنى bar، وتعبير bar بمعنى «bar-line». لكن يطلق على الخطيين العموديين المتلازمين في الإنكليزية تعبير «double bar» وليس «double bar line».

**Barcarolle** – ( Fr. و It. ) أغنية القارب. أغنية يغنيها مسيرو الغندول في فينيسيا، أو مقطوعة موسيقية آلية تحاكي تلك الأغنية بوزن 6/8.

**Baritone** : ١- من أصوات الرجال، وطبقته وسط بين طبقة التينور وطبقة الباص. ٢- صفة لبعض الآلات الموسيقية من طبقة الباريتون مثل: ساكسوهورن باريتون، ساكسوفون باريتون.

**Baroque** – ( Fr. ) غريب، شاذ. تعبير استعير من الهندسة المعمارية ويعني البناء الثقيل والمتداخل والمزخرف والمعقد. وقد انتقل هذا التعبير إلى الموسيقى وأطلق على الأسلوب الموسيقي الذي ساد في القرن السابع عشر والنصف الأول من القرن الثامن عشر، كأسلوب مونتيفيردي وبورسيل وباخ الكبير. وتعد الفترة الباروكية من الفترات الغنية بالإكتشافات الموسيقية. ففيها وصل الهارموني إلى مرحلة عالية من التطور. وبلغت الأريا مكانة رفيعة. وتطور الغناء الإفرادي والجماعي. وظهرت السوناتا، والسويت، والكونشرتو غروسو. كما ظهر السلم المعدل وتوطد على يد باخ. وتطورت صناعة الآلات الموسيقية وخاصة آلة الكمان وأسرتها حتى وصلت حد الكمال.

**Baryton** – باريتون. آلة موسيقية وترية تشبه آلة الفيولا داغامبا. وضع لها المؤلف هايدن العديد من الأعمال، لأن راعيه الأمير استرهازي كان يعزف عليها.

**Bass** : ١- أخفض أصوات الرجال. ٢- أخفض نغمة في تآلف. ٣- أسرة الآلات التي تصدر أصواتاً منخفضة جداً. ٤- تعبير دارج يطلق على آلة الكونتر باص، وآلة التوبا النحاسية.

**Bass - bar** – قطعة طويلة وضيقة من الخشب تثبت بصدر الآلات الوترية (كمان، فيولونسيل... إلخ.) من الداخل، وتتوضع بشكل مواز لخط أخفض أوتار الآلة.

**Bass Clarinet** – كلارينيت باص. آلة من أسرة الكلارينيت من مقام سي بيمول، أصواتها أخفض من أصوات كلارينيت سوبرانو بأوكتاف.

**Bass Clef** – مفتاح الباص ( مفتاح فا )



**Bass Drum** – الطبل الكبير. طبل كبير ذو طبقة منخفضة غير محددة، يستخدم في الأوركسترات السيمفونية، وفي الفرق الموسيقية العسكرية.

**Bass chantante** – ( Fr. ) الباص الغنائي.

**Basset- Horn** – آلة موسيقية من نمط آلة الكلارينيت ولكنها ذات طبقة أخفض، وهي من مقام فا. استخدمها موتسارت في الريكويام، وفي الناي السحري استخدمها بيتهوفن ومندلسون أيضاً. ولكن بعد عام ١٨٥٠ حلت محلها كلارينيت التو مقام مي بيمول. عاد ريتشارد شتراوس إلى استخدامها في بعض أعماله.

**Bass Flute** – فلوت باص مقام دو وهو أخفض بأوكتاف من الفلوت العادي.

**Bass Trombone** – ترومبون باص. آلة نفخ نحاسية وهي أخفض من آلة الترومبون تينور.

**Bass Trumpet** - ترومبيت باص. آلة نفخ نحاسية مقام دو وهي أخفض بأوكتاف من آلة الترومبيت العادية.

**Bass Tuba** - توبا باص. آلة نفخ نحاسية من أسرة آلات التوبا وهي على أنواع: توبا باص مي بيمول، أو بومباردون مي بيمول، توبا باص فا، توبا باص سي بيمول أو بومباردون سي بيمول. وضع المؤلف فون ويليامز كونشرتو لآلة التوبا باص. ( أنظر توبا ).

**Bass viol** - فيول باص. آلة وترية من آلات الفيول وغالباً ما تدعى فيولا داغامبا (فيول الساق) لأنها تمسك بالطريقة التي تمسك بها آلة الفيولونسيل.

**Basso** - ( It. ) باص.

**Basso continuo** - ( It. ) الباص المستمر. قسم الباص المرافق للغناء أو العزف الذي تكتب تحت نغماته أرقاماً تشير على الكوردات ( التآلفات ) التي يتوجب على عازف الهاربسيكورد، أو الأورغن عزفها. وقد شاعت هذه الطريقة المختزلة في التدوين الموسيقي في القرنين السابع عشر والثامن عشر.

**Bassoon** - باصون ( فاغوتو بالإيطالية ) آلة نفخ خشبية ذات لسان مزدوج. يتضمن مجالها الصوتي ثلاثة أوكتافات ونصف تبدأ بنغمة سي بيمول أسفل مدرج الباص. تُستخدم في الأوركسترات السيمفونية وفي الفرق العسكرية، كما تُستخدم كآلة منفردة. وتعد آلة باص بين آلات النفخ الخشبية الأخرى.

**Basso Ostinato** - ( It. ) الباص العنيد، الباص الأرضي. هو عبارة عن فكرة لحنية تتكرر باستمرار في قسم الباص مع تغير على صعيد الهارموني، بينما يتواصل القسم العلوي ويتغير على نحو مطرد. شاع هذا

الأسلوب في القرن السابع عشر، ونجد أمثلة عليه في شكلي الباساكاليا، والشاكون.

**Basso profundo** - ( It. ) صوت الباص البشري الذي يتميز بطبقة منخفضة على نحو استثنائي.

**Baton** - ( Fr. ) عصا قائد الأوركسترا يحدد بها الوزن، ويصدر بها أوامره.

**Batterie** - ( Fr. ) تعبير يُطلق على آلات القِرْع الإيقاعية.

**Battuta, A** - ( It. ) مع الضربة. تعبير يشير إلى ضرورة العودة إلى السرعة الدقيقة المعتادة.

**Bauernleier** - ( Ger. ) آلة الهيردي-غيردي.

**B Dur** - ( Ger. ) مقام سي بيمول ماجور.

**Be** - ( Ger. ) علامة البيمول ( b ).

**Beat** - ضربة. ١- وحدة قياس النبض الإيقاعي في الموسيقى. نقول على سبيل المثال: في الفالس هناك ثلاث ضربات في الميزور، وفي مقياس ٤/٤ فإن كل علامة سوداء هي ضربة. ٢- حركة قائد الأوركسترا المتطابقة مع ما يتطلبه النبض الإيقاعي، أنظر Up-beat و Down-beat.

**Be-bop** - نمط من موسيقا الجاز نشأ نحو عام ١٩٤٠ عن طريق مجموعات صغيرة من العازفين. وكان عازف الساكسوفون شارلي باركر واحداً من ممثلي هذا النمط.

**Bec** - ( Fr. ) فم آلة الكلارينيت الذي يوضع بين شفتي العازف أثناء العزف. ويدعى بالإيطالية «becco». ويُطلق تعبير Flûte à bec - على آلة الريكورد.

**Bécarre** - ( Fr. ) علامة التحويل ناتويريل ( ♮ ).

**Becken** - ( Ger. ) آلة السسيمبال الإيقاعية.

**Bel Canto** - ( It. ) الغناء الجميل. أسلوب في الغناء غالباً ما نجده في أوبرات بيلليني ودونيزيتي وغيرهما يسعى إلى إبراز قدرة الصوت البشري من خلال تأديته لمقاطع فيها الكثير من الصعوبة على صعيد السرعة والرشاقة والزخرفة والأبعاد الصوتية.

**Bells** - أجراس ١- أنابيب أسطوانية معدنية بأطوال مختلفة تُعلق ضمن إطار ويُطرق عليها بمطرقة صغيرة. تُستخدم في الأوركسترا لتحاكي صوت الأجراس. ٢- تعبير يُطلق على النهايات المفتوحة لآلات النفخ التي يخرج منها الصوت.

**Bell Lyra** - آلة اللير الجرسية. نمط من آلة الغلوكنشيل القابلة للحمل، إذ يمكن أن يحملها العازف باليد اليسرى، ويعزف عليها باليد اليمنى.

**Belly** - السطح الأعلى للآلة الوترية الذي تُشد عليه الأوتار.

**Bémol** - ( Fr. ) علامة الخفض (b) وتوضع قبل النغمة فتخفضها مقدار نصف صوت. ( Flat بالإنكليزية، و Bémolle بالإيطالية ).

**Benedictus** - بنديكتوس. ١- جزء من القداس الموسيقي في الكنيسة الكاثوليكية. ٢- ترتيلا تُنشد خلال صلاة الصباح في الكنيسة الانجليكانية.

**Bequadro** - ( It. ) علامة الناتوريل (♮).

**Berceuse** - ( Fr. ) أغنية المهد، كذلك يطلق هذا التعبير على المقطوعة الموسيقية الآلية التي توحى بتلك الأغنية.

**Bergamasca** - ( It. ) ١- لحسن وسلسلة من الكوريات من بيرغامو بإيطاليا، استخدمت على نحو واسع في القرنين السادس

عشر والسابع عشر، كباص أرضي على سبيل المثال. ٢- رقصة شعبية من بيرغامو. ٣- استخدم بعض المؤلفين الموسيقيين هذا التعبير دون الإهتمام أو التقيد بمعناه الأصلي، على سبيل المثال متوالية بيرغاماسك لآلة البيانو للمؤلف ديبوسي.

**Bes** - ( Ger. ) نغمة ( Bb ) سي دو بل يمول.

**Bianca** - ( It. ) علامة البيضاء وتعادل نصف المستديرة.

**Bis** - ( Fr. ) أيضاً، مرتان، أعد، في الحفلات تعني مزيداً من العزف بطلب من الجمهور. في المدونة الموسيقية تعني وجوب عزف مقطع موسيقي مرتين.

**Bisbigliando** - ( It. ) بهمس. تعبير يعني إعادة تكرار النغمات الموسيقية بنعومة وسرعة كتأثير يُستخدم في مجال العزف على آلة الهارب.

**Biscroma** - ( It. ) علامة ذات الثلاث أسنان.

**Bitonality** - الثنائية المقامية. استخدام مقامين مختلفين في مقطوعة موسيقية، وفي نفس الوقت. كما في بعض أعمال سترافينسكي، هولست، فون ويليامز، وآخرين من مؤلفي القرن العشرين.

**Blanche** - ( Fr. ) علامة البيضاء (♭) وتعادل نصف المستديرة.

**Blech** - ( Ger. ) نحاس، Blechmusik فرقة آلات نفخ نحاسية.

**Block Flute** - آلة الريكورد.

**Blue note** - النغمة الزرقاء. نغمة في السلم الموسيقي (خاصة الثالثة والسابعة) تخفض بمقدار نصف صوت في موسيقا الجاز، وفي الموسيقا الخفيفة والكلاسيكية المتأثرة بموسيقا الجاز.



**Blues** - نوع من أغاني زوج أمريكا البطيئة والحزينة. عُرِفَت معرفة واسعة نحو عام ١٩١١.

**B Moll** - ( Ger. ) مقام سي بيمول مينور.

**Bocca chiusa** - ( It. ) فم مغلق. أي مهمة بلا كلمات، وهي طريقة في الغناء.

**Bocchino** - ( It. ) فم آلة النفخ الذي يضعه العازف بين شفتيه أثناء العزف.

**Bogen** - ( Ger. ) قوس آلة الكمان وأسرتها.

**Bois** - ( Fr. ) خشب، آلات النفخ الخشبية.

**Bolero** - بوليرو. رقصة إسبانية ذات وزن ثلاثي، وقد قدم إيقاع البوليرو بهيئات مختلفة وهي كالتالي:

(i) 

(ii) 

وكإيقاع الكاستانيت التي يستخدمها الراقصون قدم هكذا:

(iii) 

أو  
(iv) 

والإيقاع الذي استخدمه المؤلف رافيل وبني عليه مقطوعته الشهيرة « بوليرو » وهي للباليه، بدا هكذا:

(v) 

**Bombard** - آلة نفخ خشبية قديمة من أسرة آلات «Shawm» القديمة أيضاً.

**Bombadra** - ( It. ) يوفونيوم، «Euphonium» أنظر الكلمة في مكانها.

**Bombardon** - أسم أطلق سابقاً على نمطين من آلة التوبا باص النحاسية، وهما من مقام مي بيمول، وفا.

**Bones** - قطعتان من عظم حيواني توضعان بين الأصابع ويطلق بهما بإيقاع محدد، وقد استخدم الزوج هذه الوسيلة الإيقاعية في عروضهم الموسيقية.

**Bongos** - بونجوز. آلة إيقاعية كوبية، وهي عبارة عن طبلتين صغيرتين ملتصقتين معاً يطرق عليهما بأصابع اليدين وتستخدم في فرق الرقص. استخدم هذه الآلة بعض مؤلفي الموسيقى الكلاسيكية منهم: أورف، بوليز، فاريز.

**Boogie- Woogie** - أسلوب في عزف موسيقا الجاز السريعة على آلة البيانو. انتشر هذا الأسلوب في الولايات المتحدة نحو عام ١٩٢٨ ويختصر هذا التعبير في كلمة بوغي.

**Bouche Fermée** - ( Fr. ) فم مغلق. غناء بفم مغلق، أي مهممة.

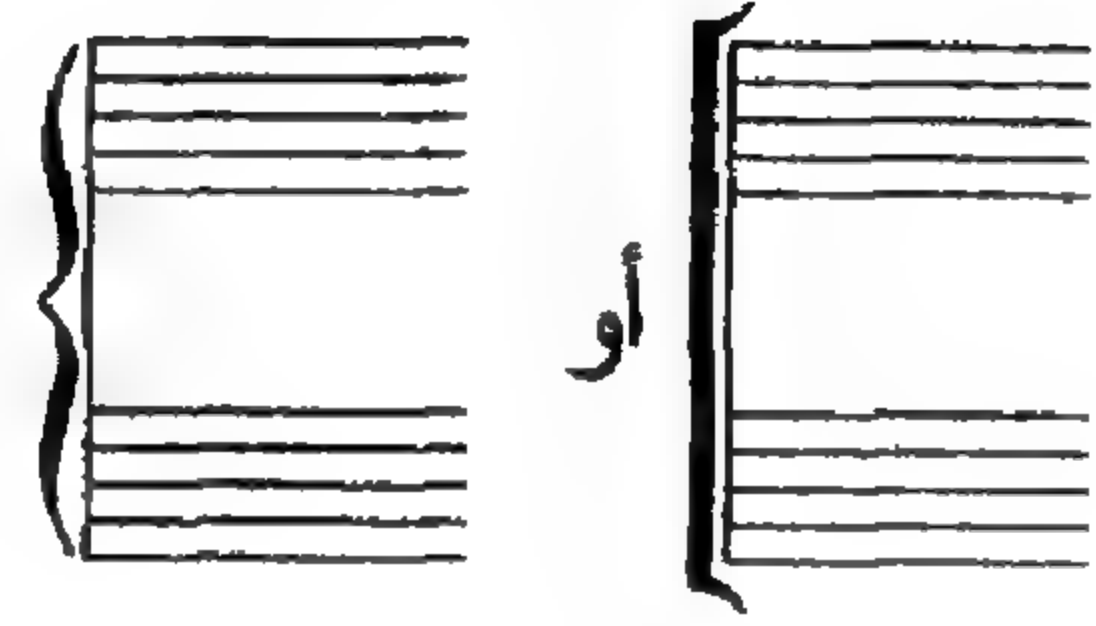
**Bouffons** - رقصة شاعت في القرنين السادس عشر والسابع عشر، وكان يرقصها عادة أربعة رجال متدرعين، وتتضمن عراكاً سورياً بين مقاطعها.

**Bourrée** - ( Fr. ) رقصة حيوية تشبه رقصة الغافوت، وزنها رباعي سريع، وغالباً ما نجدها في المتواليات ( السويقات ) الباروكية.

**Bow** - قوس. قضيب من الخشب المرن يشد عليه شعر من ذيل الحصان يستخدم لإحداث الاهتزازات الصوتية من أوتار آلة الكمان والفيولا والفيولونسيل.... إلخ. قديماً كان محدب الشكل يشبه القنطرة ثم تطور وأخذ شكله الحالي على يد الصانع الفرنسي الشهير فرانسوا تورت ١٧٤٧ - ١٨٣٥.

**Bowing** : ١- تقنية استخدام القوس وطرقها. ٢- علامات توضع في المدونة الموسيقية لإرشاد عازفي الآلات الوترية إلى كيفية استخدام القوس في عزف النغمات الموسيقية.

**Br** - ( Ger. ) اختصار الكلمة الألمانية **Bratsche (N)**، أي فيولا **Viola (s)**.  
**Brace** - الخط العمودي والضميمة الذين يجمعان مدرجين موسيقيين أو أكثر.



**Branle** - ( Fr. ) رقصة فرنسية الأصل ذات وزن ثنائي شاعت في بلاط لويس الرابع عشر، ومن المرجح أنها رقصة البرول ذاتها التي عُرفت في إنكلترا.

**Bransle, Brantle** [ أنظر **Branle**.

**Brass** - تعبير يطلق على آلات الترومبيت والهورن، وعلى ماله صلة بعائلتيهما، عندما يشكلون جزءاً من أوركسترا، أو من فرقة آلات نفخ.

**Brass band** - فرقة مؤلفة من آلات النفخ النحاسية فقط. وتشتمل هذه الفرق عادة على آلات الكورنيست، والترومبونسات، وآلات الساكسهورن، يُضاف إليها الطبول الصغيرة والكبيرة والسيمبال وقد يُضاف إليها آلات الساكسوفون ( هي ليست مصنفة ضمن الآلات النحاسية ).

**Bratsche** - ( Ger. ) آلة الفيولا.

**Bratschist** - ( Ger. ) عازف الفيولا.

**Brautlied** - ( Ger. ) أغنية العرس.

**Bravo** - ( It. ) تعبير يطلقه الجمهور في الحفلات تعبيراً عن إعجابه بالأداء، وهو تعبير لا يتغير بالنسبة للكثير من الشعوب، ولكن في إيطاليا يستخدمون تعبير **Brava** للمرأة المؤدية، و**Bravi** للمؤدين الذكور، و **Brave** للمؤدين الإناث.

**Bravura** - ( It. ) تعبير يُطلق على المقطع الموسيقي الذي يحتاج إلى براعة لأدائه، أو على الأداء المتسم بالبراعة والثقة والتألق.

**Brawl** - الاسم الإنكليزي القديم لرقصة **Branle** الفرنسية.

**Bridge** - جسر: ١- القطعة الخشبية المقوسة التي ترتكز عليها الأوتار في الآلات الوترية كي تنقل اهتزازات الأوتار إلى هيكل الآلة. ٢- في التأليف الموسيقي يعني المقطع الصغير الذي يستخدم لربط مقطعين هما أكثر أهمية منه ذاته.

**Brillante** - ( It. ) متألق، لامع. تعبير يُستخدم للدلالة على أسلوب التأليف، أو على الأداء، خصوصاً الأداء الإفرادي.

**Brindisi** - ( It. ) نخب. أغنية جذلة ترافق الشراب. مثال على ذلك نجده في أوبرا لا ترافياتا لـ فيردي.

**Brio** - ( It. ) نشاط، حيوية. يقال **Con Brio**، أي الأداء بحيوية ونشاط.

**Brisé** - ( Fr. ) مكسور. تعبير يطلق على التألف ( الكورد ) الذي يُعزف بطريقة الأربيج. **Broken cadence** - القفل المعترض، انظر **Cadence**.

**Broken Chord** - التألف المكسور. التألف الذي يُعزف بطريقة الأربيج، أي نغمة إثر نغمة.

**Broken Consort** - مصطلح قديم استخدم في القرنين السادس والسابع عشر في

إنكلترا ويُطلق على المجموعة المكونة من آلات مختلفة، أي تضم مثلاً الوترية وآلات النفخ الخشبية، أما إذا كانت المجموعة مكونة من الوترية فقط أو من آلات النفخ الخشبية فقط، عندئذٍ يُطلق عليها مصطلح Whole Consort.

**Buffa, Buffo** – ( It. ) هزلي. يُقال basso buffo، أي باص هزلي، ويقال Opera buffa، أي أوبرا هزلية.

**Bugle** – آلة نحاسية بسيطة ذات أنبوب مخروطي بدون صمامات، وتكون عادة في مقام سي بيمول، تستخدم في الفرق العسكرية.

**Bühnenmusik** – ( Ger. ) موسيقا المسرح. تعبير يشير إلى الموسيقا التي تُعزف على المسرح خلال الأوبرا، أو إلى الموسيقا المرافقة للعرض المسرحي.

**Burlesco, Burlesca** – ( It. ) هزلي، مزاح.

**Burlesque** – ( Fr. ) عمل موسيقي ألي ذو طابع ساخر ودُعابي.

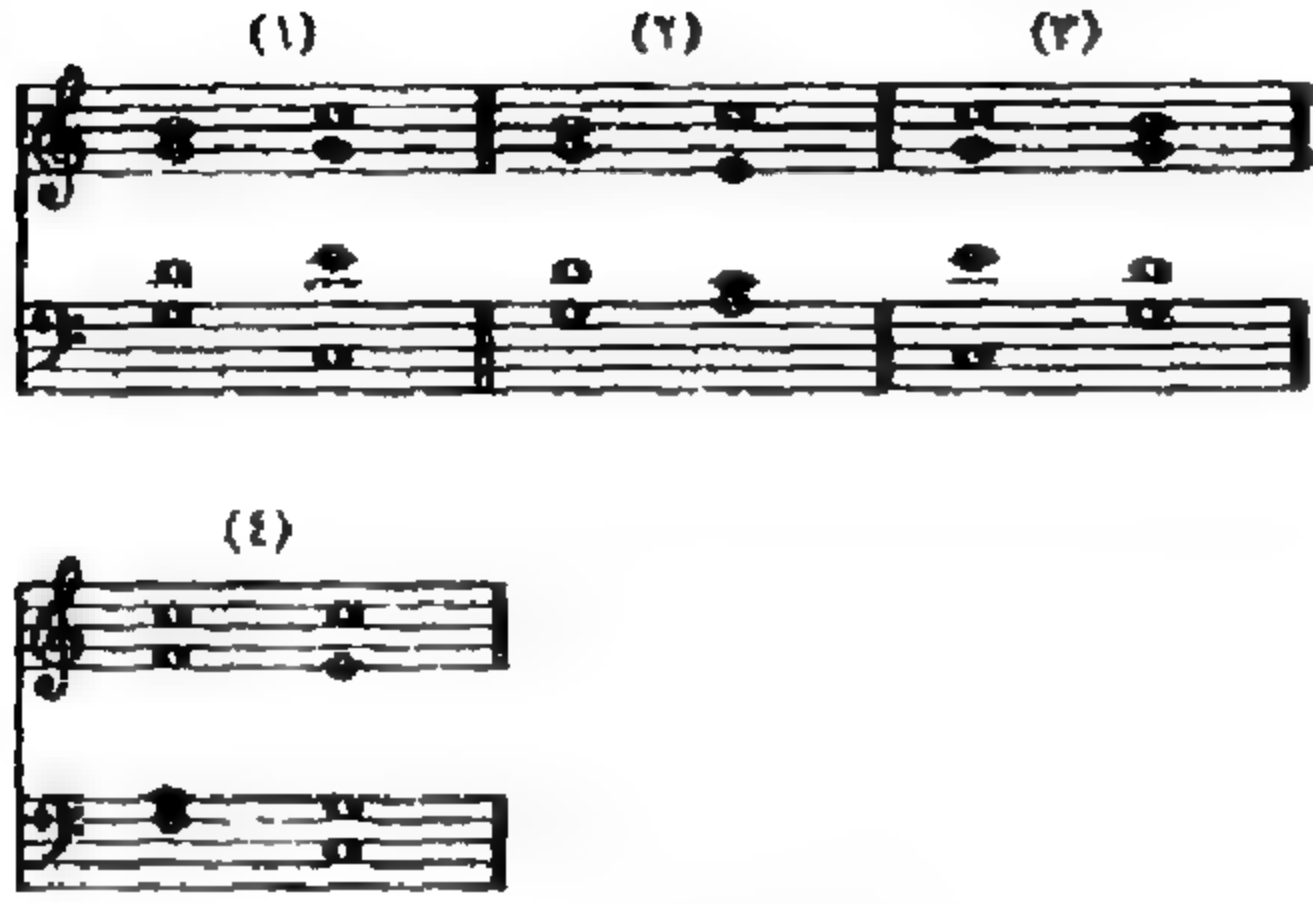
**Burletta** – ( It. ) دُعابة صغيرة. تعبير استخدم في بريطانيا عام ١٨٠٠ تقريباً للدلالة على الأوبرا الإيطالية الخفيفة والكوميديّة، أو للدلالة على عمل من ذلك النمط.

**Buzuk** – بزق. آلة موسيقية وترية ذات رقبة طويلة يُشد عليها وتران مزدوجان، وصندوق بيضاوي صغير الحجم، يُعزف عليها بالنقف على أوتارها بواسطة ريشة.

**Byzantine Music** – الموسيقا البيزنطية. موسيقا الإنشاد في الطقوس الدينية للكنائس الشرقية الأرثوذكسية.



آخر) يليه كورد الدرجة الخامسة.  
 ٤- Plagal cadence ( القفل المتوهم )  
 ويتكون من كورد الدرجة الرابعة يليه كورد  
 الدرجة الأولى.



في الموسيقى الحديثة التي نبذت المبتكرات  
 الهارمونية للقرنين الثامن عشر والتاسع عشر.  
 فإن أي تعاقب للكوردات يمكن أن يستخدم  
 بإحساس ختامي.

**Cadenza** - ( It. ) استخدم هذا التعبير  
 بداية ليدل على المقطع الموسيقي الذي يقدمه  
 المغنون مباشرة قبل انتهاء الأغنية لإبراز  
 قدرة أصواتهم. بعد ذلك قدمت الكادينزا في  
 الأعمال الموسيقية الآلية، خاصة في  
 الكونشرتات، ليس فقط لإبراز براعة العازف  
 المنفرد التقنية، بل ولأنها تأتي مباشرة بعد  
 الذروة، لتأخير الختام الذي يمكن أن يكون  
 مفاجئاً بطريقة أو بأخرى. تبدأ الكادينزا  
 بصورة عامة من انقلاب الدرجة الأولى الثاني،  
 إنها تأخر كورد الدرجة الخامسة الذي تنتهي  
 به الكادينزا، والذي سيليه عادة وبصورة  
 مباشرة كورد الدرجة الأولى في انقلابه الثاني.  
 في الكونشرتات القديمة كانت الكادينزا تترك  
 للعازف كي يرتجلها بنفسه، بعد ذلك صار  
 يضعها المؤلف لتشكيل مع العمل وحدة  
 متكاملة.

**C** - نغمة دو وهي الأولى في السلم الطبيعي  
 ( دو )، يُضاف إلى هذا الحرف علامات  
 التحويل المختلفة  $Cb, Cbb, Cb, C\sharp$   
 $Cx$ . كما يُضاف إليه نوع السلم **C Major**  
 ( دو ماجور )، **C Minor** ( دو مينور ).

**Cabaletta** - ( It. ) تعبير له عدة معان:  
 ١- أريا قصيرة وبسيطة ذات إيقاع متكرر.  
 ٢- نمط من أغنية في شكل الروندو، أحياناً  
 مع تنويعات. ٣- مقطع متكرر في أغنية، يبدو  
 بسيطاً في ظهوره الأول ثم يتغير. ٤- الجزء  
 الأخير الأسرع في أريا يؤديها ثنائي غنائي  
 أوبرالي.

**Caccia** - ( It. ) صيد. قنص. شكل من  
 أشكال الغناء وُجد في إيطاليا في القرن الرابع  
 عشر وبداية الخامس عشر، يوضع عادة  
 لصوتين بشريين ويُعالج نصه عادة مسألة  
 الصيد. كذلك يُقال: «alla caccia» أي  
 بأسلوب الصيد.

**Cachucha** - رقصة أندلسية إفرادية زمنها  
 ثلاثي.

**Cadence or close** - قفل، ختام، محط.  
 تعاقب عدة مركبات هارمونية ( كوردات ) غالباً  
 اثنين تخلق شعوراً بانتهاء الجملة الموسيقية،  
 أو المقطع، أو المقطوعة. والقفل على أنواع:  
 ١- **Perfect cadence** (القفل التام) ويتكون  
 من كورد الدرجة الخامسة يليه كورد  
 الدرجة الأولى. ٢- **Interrupted cadence**  
 (القفل المفاجئ) ويتكون من كورد الدرجة  
 الخامسة يليه كورد الدرجة السادسة.  
 ٣- **Imperfect cadence** ( القفل الناقص)  
 ويتكون من كورد الدرجة الأولى (أو كورد

**Caisse claire** – ( Fr. ) آلة التامبور.

**Caisse grosse** – ( Fr. ) الطبل الكبير.

**Caisse roulante** – ( Fr. ) آلة تامبور طويلة.

**Calando** – ( It. ) تناقص. الإنقاص التدريجي للسرعة والشدة.

**Calcando** – ( It. ) الزيادة في السرعة.

**Calmato** – ( It. ) بهدوء.

**Calore** – ( It. ) حرارة.

**Calypso** – أغنية من غرب الأنديز شائعة على نطاق واسع في ترينيداد، وهي أغنية فكهة تتناول الأحداث الجارية، وغالباً ما تتضمن هجاء سياسياً.

**Camera** – ( It. ) حجرة، يُقال *Musica di camera* أي موسيقا الحجرة.

**Camerata** – ( It. ) جمعية. جماعة الشعراء والموسيقيين الذين كانوا يجتمعون في بيوت فلورنسا الأريستوقراطية في الفترة ما بين ١٥٧٣ و ١٥٩٠ لمناقشة أمور الموسيقى والمسرح، وقد أدت تلك المناقشات إلى نشوء الأوبرا. كان من بينهم المؤلفون الموسيقيون غاليلى، بيرى، كاتشيني، وكافاليري. وقد وضع الكونت باردي صاحب القصر الذي كان يجمع تلك الثلة نصين ليعالجهما موسيقياً كل من بيرى وكاتشيني. إن الدراما الموسيقية للمؤلف بيرى التي قدمت في فلورنسا عام ١٥٩٧ والتي تعد أول أوبرا في تاريخ الأوبرا هي ثمرة نشاط تلك المجموعة.

**Campana** – ( It. ) جرس.

**Campane** – ( It. ) أجراس، وهي الني تُستخدم في الأوركسترا. أنظر *Bells*.

**Campanella** – ( It. ) جرس صغير.

**Campanetta** – ( It. ) غلوكونشيل.

**Can- Can** – رقصة باريكية سريعة ذات

وزن ثنائي كثيراً ما تُقدم في الملاهي الباريسية، ونجد مثلاً شهيراً عليها في أوبريت أرفيوس في الجحيم للمؤلف أوفنباخ.

**Cancrizans** – كانتون يكون فيه الجزء المحاكي حاوياً ذات نغمات الموضوع اللحني الأساسي ولكن في وضع عكسي.

**Canon** – هو الشكل الأكثر صرامة للمحاكاة الكونترينتيّة. الكلمة تعني «قاعدة»، وموسيقياً تقرر هذه القاعدة بأن كل صوت من الأصوات التابعة المشتركة في بناء المقطوعة لا بد أن يحاكي بصورة من الصور ذات حركات الصوت الأساسي القائد. إن الأصوات التابعة يمكن أن تحاكي اللحن الأساسي إما بصورته الطبيعية أو المقلوبة «*Inversion*» وإما بالزيادة «*Augmentation*» وإما بالنقصان «*Diminution*» وثمة كانتون لصوتين يدعى كانتون «٢ في ١» وكذلك كانتون «٣ في ١» و «٤ في ١»، إلخ يشير الرقم الأول إلى عدد الأصوات المشتركة بينما يشير الرقم الثاني إلى عدد الألحان التي تؤدي وثمة أنواع من الكانون أعقد وهي التي تؤدي فيها الأصوات أكثر من لحن واحد في ذات الوقت. منها كانتون «٤ في ٢» أو دويل كانتون. وهناك الكانون المستمر، والكانون الدائري،... إلخ. على الرغم من استخدام الكانون على نطاق واسع بصفته رياضة عقلية، فإن هناك العديد من المؤلفات الرائعة استخدمت فيها قواعد الكانون الصارمة.

**Cantabile** – ( It. ) الأداء بأسلوب غنائي.

**Cantata** – مغناة. تعبير اتخذ معاني مختلفة حسب الفترة الزمنية: ١- مادريغال درامي شاع في بداية القرن السابع عشر، يؤديه صوت بشري واحد ترافقه آلة العود أو آلة باص مستمر. وقد تمتع هذا الشكل بشعبية واسعة في إيطاليا أواخر القرن السابع عشر،

وصار يُقدم بعدة أصوات، وقد ألفت بعض الكانتاتات بأسلوب الإلقاء المنغم «ريسياتيف»، وكانت الأخرى سلسلة متعاقبة من الآريات. كانت الكانتاتا دا كاميرا دنيوية، في حين كانت الكانتاتا دا كيبزا دينية. كان أ. سكارلاتي الغزير الإنتاج نصير الكانتاتا فقد وضع ٦٠٠ كانتاتا لصوت بشري وآلة باص مستمر، و ٦٠ كانتاتا لصوت بشري مع الآلات، والعديد من كانتاتات الحجرة لصوتين.

٢- خلال القرن الثامن عشر غدا الشكل أكثر مسرحية، باهتمامه على ريتورنيللو، آريا على ثيمتين متباينتين، وريتورنيللو ختامي، ومرافقة وترية. أسس هذا الشكل في ألمانيا بصورة رئيسية في الكنيسة، ووضع لمغن أو مغنيين منفردين، وكورس، وأورغن، وأوركسترا، على نص من الكتاب المقدس. وقد ألف في هذا الأسلوب كل من تيلمان، وشوتس، وهاندل، لكن باخ ابقاهم في الظل في هذا المجال، فقد وضع نحو ٣٠٠ كانتاتا كنسية إلى جانب كانتاتات دنيوية شبيهة بأوبرا قصيرة. ٣- من نموذج باخ تطورت كانتاتا القرن التاسع عشر التي دارت في اغلب الأحيان حول موضوع ديني، كانت في حاصل الأمر أوراتوريو قصير. في القرن العشرين اكتسب التعبير معنى فضفاضاً، فقد قدم بعض المؤلفين أعمالاً وصفوها بأوراتوريات، في حين أنها يمكن أن تصنف بوصفها كانتاتات، وألف سترافينسكي كانتاتا لسوبرانو وتينور وكورس نسائي مع ٦ آلات.

**Cantatrice** – ( It. ) مغنية.

**Cante flamenco** – ضرب من الأغنية الإسبانية خاصة الأندلسية، أنظر Flamenco.

**Cante hondo** – ( Sp. ) أغنية قاتمة، عميقة. أغنية أندلسية تقليدية.

**Canti Carnascialeschi** – ( It. )  
أغاني كرنفالية (مفردهما Canto  
carnascialesco).

مادريغالات خاصة بالمواكب، شكلت جزءاً من الحياة الاجتماعية في فلورنسا في القرنين الخامس عشر والسادس عشر.

**Canticle** – ترتيلة من الكتاب المقدس تستخدم في الطقوس المسيحية. في الكنيسة الرومانية الكاثوليكية تدعى التراتيل التي تؤخذ من كتاب العهد الجديد The Evangelical Canticles أو Major Canticles وذلك للتمييز بينها وبين التي تؤخذ من كتاب العهد القديم، والتي تدعى Minor Canticles.

**Cantilena** – ( It. ) أغنية رقيقة شجية.  
**Canto** – ( It. ) غناء، لحن. و col canto تعني مع الغناء، أي أن على المرافق أن يأخذ زمنه على الدوام من مؤدي اللحن.

**Cantor** – قائد جوقة المرتلين أو مدير الموسيقى في الكنيسة البروتستانتية الألمانية.

**Cantus** – ( Lat. ) غناء. أطلق هذا التعبير في القرنين السادس عشر السابع عشر على الصوت الأعلى في الموسيقى الكورالية.

**Cantus firmus** – ( Lat. ) الغناء الثابت. لحن يُكيف ليستخدم كمادة أساسية في البناء الكونترينتي المتعدد الألحان. قبل القرن السادس عشر كان اختيار أقسام من الغناء الكنسي واستخدامها كـ. كانتوس فيرموس ممارسة شائعة. ويرتبط الاسم الآن بتمارين الكونتريوينت أكثر مما يرتبط بالتأليف.

**Canzona, Canzone** – ( It. ) ١- أي أغنية، على سبيل المثال أغنية الصفصاف «Canzone del Salce» في أوبرا عطيل للمؤلف فيردي.



٢- على وجه الدقة، نوع من أنواع القصائد الإيطالية في القرون الوسطى، ومن ثم اللحن الموسيقي لهذه القصيدة.

٣- نوع من المقطوعات الآلية القصيرة خصوصاً في القرن السادس عشر حتى بداية القرن الثامن عشر وكانت أقل تركيزاً على الصعيد البوليفوني من الريتشيركار.

**Canzonetta** - ( It. ) أغنية قصيرة خفيفة ورقيقة، وبأسلوب بسيط.

**Cappella** - ( It. ) كنيسة صغيرة. A cappella أو alla cappella أي بأسلوب كنسي، أي غناء الكورال دون مصاحبة آلية.

**Capriccio** - ( It. ) نزوة. تعبير أطلق على أنماط مختلفة من القطع الموسيقية الحيوية والخفيفة والتي ليس لها صيغة محددة، كما أطلق في القرن السابع عشر على الأعمال الحيوية ذات الأسلوب الفوغي والموضوعة لآلة الكيبورد.

**Capriccioso** - ( It. ) بأسلوب حيوي ونزوي خالٍ من التكلف.

**Caprice** - أنظر Capriccio.

**Carezzando** - ( It. ) بلطف ومداعبة.

**Carillon** - ( Fr. ) المصلصلة.

١- مجموعة من الأجراس على شكل أنابيب بأطوال مختلفة تثبت بإطار ويقرع عليها بمطرقة. ٢- أجراس صغيرة ذات مقابض توضع على طاولة ويشارك في العزف عليها عدة مؤدين، كل مؤد مسؤول عن عدة أجراس. ٣- أجراس الأبراج.

**Carmen** - ( Lat. ) أغنية.

**Carmina** - ( Lat. ) أغاني.

**Carol** - أغنية تُغنى في عيد الميلاد إجلالاً لمولد السيد المسيح، وبهذا المعنى فهي مترادف الكلمة الفرنسية Noël. ويبدو أن الكلمة كانت تُستخدم في إنكلترا في القرون

الوسطى بمعنى أغنية ذات مذهب متكرر ( جزء يتكرر غناؤه بعد كل كوبليه ) بغض النظر عن موضوعها.

**Cassa** - ( It. ) طببل؛ gran cassa طببل كبير؛ Cassa rullante طببل تينور.

**Cassation** - نمط من التأليف الموسيقي الآلي شاع في القرن الثامن عشر يشبه من الناحية الأسلوبية الديفيرتمنتو وكان غالباً ما يُقدم في الهواء الطلق.

**Castanets** - آلة إيقاعية خشبية صغيرة يضعها الراقصون بين أصابعهم ويطلقون بها أثناء الرقص. في الأوركسترا يكون لها مقبض لهما به.

**Castillane** - ( Sp. ) رقصة من إقليم قشتالة.

**Castrato** - ( It. ) مخصي. مغنو سوبرانو أو كونترالتو ذكور تُصان أصواتهم عن طريق إخصائهم قبل سن البلوغ. وقد اشتد الطلب عليهم لأداء الأدوار النسائية في الأوبرا الإيطالية في القرنين السابع عشر والثامن عشر، لأن أصواتهم تتصف بالمعان والمرونة والقوة والحسية. وهناك العديد من المغنين الخصيان الذين طبقت شهرتهم الأفاق منهم، سينسينو، فارينيللي، كافاريللي، غواداني، فيللوتي. وقد ظل الخصيان يغنون في كنيسة الفاتيكان وفي كنائس روما حتى القرن العشرين. وكان آخر الخصيان محترفي الغناء أليساندرو موريسكي ( ١٨٥٨ - ١٩٢٢ ) الذي حفظت التسجيلات صوته، لكنه لم يظهر قط على مسرح الأوبرا.

**Catalán** - ( Sp. ) رقصة إسبانية من كاتالونيا.

**Catch** - نوع من أنواع البانون وهو لثلاثة أصوات أو أكثر ترتب فيه الكلمات بشكل معين كي تعطي معنى ملتبساً مضحكاً عندما تُغنى

بالتعاقب. وقد كان هذا النوع من الغناء محبوباً ومنتشراً في النوادي الموسيقية في القرن الثامن عشر، وقد تأسس نادي الكاتش في لندن عام ١٧٦١. وهناك العديد من الكاتشات وضعها المؤلف بورسيل.

**Cavatina** - ( It. ) ١- أغنية أوبرالية بطيئة وقصيرة. ٢- مقطوعة موسيقية آلية تشبه الأغنية، مثال على ذلك حركة الـ كافاتينا التي تقع في الرباعية الوترية مقام سي بيمول ماجور «Op. ١٣٠» لـ بيتهوفن.

**C Dur** - ( Ger. ) دو ماجور.  
**Cebell** - رقصة إنكليزية، وهي مشابهة لرقصة الغافوت.

**Cédez** - ( Fr. ) تراجع، أي قلل السرعة.  
**Celere** - ( It. ) سريع، رشيق.

**Celesta** - آلة تشبه بيانو عمودي صغير لكن فيها شرائح معدنية بدلاً من الأوتار، ولها لوحة ملامس، تصدر أصواتاً تشبه صوت الأجراس، استخدمها تشايكوفسكي بعد عدة سنوات من اختراعها في باليه «كسارة البندق»، بعد ذلك استخدمها العديد من المؤلفين نذكر منهم: ماهر وبارتوك.

**Cello** - ( It. ) اختصار اسم آلة الفيولونتشيللو Violoncello.

**Cembalo** - ( It. ) لنظر Clavicembalo.  
**Ces** - ( Ger. ) نغمة دو بيمول.

**Ceses** - ( Ger. ) نغمة دو دابل بيمول.  
**Chaconne** - ( It. ) شكل من الأشكال الموسيقية يشبه شكل الباساكاليا، وهو في الأصل رقصة (ربما إسبانية) بطيئة ذات وزن ثلاثي، ويبنى الشاكون على أساس تكرار ثيمة في الباص، وهناك شاكون شهير ينهي بارتيتا الكمان المنفرد رقم ٢ مقام ري مينور لـ جوهان سيباستيان باخ.

**Chalumeau** - ( Fr. ) مزمار ريفي.

وهو سلف آلة الكلارينيت. كذلك آلة نفخ استخدمت في القرنين السابع عشر والثامن عشر. كما يطلق هذا التعبير على أخفض جزء من المجال الصوتي لآلة الكلارينيت.

**Chamber Music** - موسيقا الحجرة. في الأصل، هي الموسيقى التي تُقدم في حجرة لتمييزها عن موسيقا المسرح وموسيقا الكنيسة. وخلال القرنين السادس عشر والسابع عشر كانت هذه الموسيقى مشمولة برعاية النبلاء إذ أن الموسيقى الجماهيرية التي تُقدم في الصالات الكبرى لم تكن بعد موجودة، ومعظم الموسيقى الأوركستراالية للقرن الثامن عشر احتفظت بطابع موسيقا الحجرة المنزلي والحميمي للقرون المبكرة. وعادة تتطلب موسيقا الحجرة عدداً محدوداً من المؤدين. فهناك الثنائي والثلاثي، والرباعي، والخماسي، والسداسي، والسباعي، والثماني، والتساعي، وهكذا حتى الأوركسترا الصغيرة. وقد ساهم معظم المؤلفين في إبداع نخائر وافرة من موسيقا الحجرة إلى جانب ما أبدعوه من أعمال أخرى متنوعة.

**Chamber opera** - تعبير يطلق على الأوبرا المؤلفة لعدد قليل من المغنين بمرافقة فرقة موسيقية صغيرة.

**Chamber orchestra** - فرقة موسيقية صغيرة الحجم.

**Champêtre** - ( Fr. ) قروي، ريفي، «Danse champêtre» أي رقصة ريفية في الهواء الطلق.

**Change-Ringing** - القرع المتغير. طريقة إنكليزية لقرع مجموعة أجراس الكنيسة وفق نظام محدد، فإذا كان هناك ثلاثة أجراس على سبيل المثال يجري القرع المتغير على هذا النحو:

198



**Chiuso, Chiusa** - (It.) مغلق. إغلاق

الفتحة الموجودة في نهاية آلة الهورن بيد العازف.

**Choeur** - (Fr.) كورس.

**Choir** - كورس. ١- مجموعة من

المنشدين خاصة في مكان العبادة. ٢- جزء في الكنيسة مخصص لجلوس المنشدين.

**Choir organ** - (أو Choir) - قسم

في آلة الأورغن يتكون من أنابيب ناعمة ملائمة لمرافقة مجموعة المنشدين.

**Choral** - تعبير يُستخدم لوصف الموسيقى

التي تتضمن كورساً، فيقال على سبيل المثال

**Choral Symphony** أي سيمفونية

كورسية.

**Chorale** - ألحان تراتيل الكنيسة الألمانية

البروتستانتية.

**Choral Prelude** - مقدمة الكورال.

تأليف موسيقي لآلة الأورغن يعتمد على ألحان

تراتيل الكنيسة البروتستانتية. وهناك شكلان

لذلك التأليف. الأول يُبنى على معالجة لحن من

ألحان تراتيل يحاط بأجزاء لحنية أخرى

ويُنسجون معاً بطريقة كونترابنتية متقنة،

والشكل الآخر يبنى على عدة نغمات تذكر

بلحن من ألحان التراتيل، وتستخدم هذه

النغمات كثيمة من أجل التطوير. وبالنسبة

لجماعة المصلين الألمان الشماليين الذين

يعرفون ألحان التراتيل من طفولتهم، فإن هكذا

مقطوعة لموسيقا الأورغن هي هامة وذات تأثير

كبير.

**Choral Symphony** - سيمفونية

كورسية. سيمفونية يستخدم فيها الكورس في

موقع ما منها. والمثال الشهير على ذلك نجده

عند بيتهوفن في سيمفونيته التاسعة في ري

مينور التي ينهيها بنشيد الفرح للمغنين

المفردين والكورس والأوركسترا.

**Choral Vorspiel** - انظر Choral

prelude.

**Chord** - مركب هارموني. أي مجموعة من

النغمات تُعزف في وقت واحد، ولكن عادة ليس

أقل من ثلاث نغمات. وإن استخدام الكوردات

هو الأساس في علم الهارموني.

**Chording** - ١- تعبير يستخدمه مدرب

الكورس في مجال الأداء النظيف أو غير

النظيف لنغمات الكوردات التي تُغنى أو تصوت

معاً في وقت واحد. ٢- مباعدة المسافات في

الكورد. ٣- في الولايات المتحدة يعني

ارتجال الكوردات على آلة الغيتار أو البانجو...

إلخ. لترافق اللحن.

**Chordophone** - أي آلة موسيقية

يصدر الوتر المهتز فيها صوتاً موسيقياً. مثال

على ذلك: الهارب، الكمان، البيانو... إلخ.

**Choreography** - طريقة تصميم

الرقصات، خصوصاً في الباليه.

**Chorus** : مجموعة من المغنين أو

المنشدين.

**Chromatic** - ملون ( اشتق التعبير من

الكلمة اليونانية Chromos وتعني لون ).

وكان الملون واحداً من ثلاثة أصناف من

السلالم اليونانية. ويستخدم هذا التعبير

لوصف الأبعاد الخارجة عن نطاق السلم

الدياتوني ( الماجور أو المينور ). ويتكون

السلم الكروماتيكي من ١٢ من أنصاف الأصوات

الصاعدة أو الهابطة. والتألف الكروماتيكي هو

التألف الذي يتضمن نغمات كروماتيكية.

**Chromaticism** : ١- استخدام الأبعاد

والتألفات الكروماتيكية. ٢- أسلوب في

التأليف يستخدم الهارموني الكروماتيكي. وقد

استخدم هذا الأسلوب قديماً كل من غيزوالدو

وياخ، كذلك استخدمه المؤلفون الرومانتيكيون

على نطاق واسع. أنظر أيضاً Atonal.

**Cimbalom** - ( Hung. ) آلة السنطور  
آلة شعبية هنغارية تشبه آلة القانون تطرق  
أوتارها بمطرقتين، تُستخدم في الموسيقى  
الشعبية، وقد استخدمها كوداي في أوبرا  
هاري يانوس، كما استخدمها ديبوسي،  
وسترافينسكي، وغيرهم.

**Cinelli** ( It. ) - Cymbals.

**Cis** - ( Ger. ) نغمة دو ديز.

**Cisis** - ( Ger. ) نغمة دو دابل.

**Cittern** - آلة موسيقية من عصر النهضة  
هي بين الير والقيتار، ذات أوتار معدنية تنقف  
بريشة طائر. وقد عُرفت الآلة باسم  
( fr. ) Cistra, ( Ger. ) Cister.

**Cithren** ( Eng. ). وتدعى في إيطاليا حيث  
ظهرت Cetra.

**Clarinet** - كلارينيت. آلة نفخ خشبية  
ذات ريشة (reed) مفردة، هيكلها من  
الخشب ( أحياناً من مواد صناعية أو من  
المعدن )، وهي قيد الإستعمال منذ منتصف  
القرن الثامن عشر، وتعد الآلة أساسية في  
الأوركسترا السيمفونية، وفي الفرق العسكرية،  
وفرقة الرقص.. إلخ، كذلك لها حظوة بوصفها  
آلة تعزف الأدوار المنفردة، وبوصفها تلعب  
دوراً هاماً في أعمال موسيقا الحجرة. إن  
الأحجام الأوركسترالية القياسية لآلة الكلارينيت  
تنحصر بالأنواع التالية: كلارينيت مي بيمول،  
كلارينيت سي بيمول، كلارينيت لا، كلارينيت  
دو، كلارينيت باص سي بيمول.

**Classical** - كلاسيكية. هذا التعبير الذي  
ينطبق أيضاً على الموسيقى يتضمن معناً مبهماً  
أكثر مما يبدو واضحاً ومحدداً:

١- المؤلفات الموسيقية في الفترة الواقعة بين  
١٧٥٠ و ١٨٣٠ ( أي بعد الباروك وقبل  
الرومانتيكية ) التي شهدت نشوء السيمفونية  
والكونشرتو الكلاسيكيين.

٢- الموسيقى التي تتصف بالتنظيم والوضوح  
والتوازن، الموسيقى التي تؤكد على جمالية  
الشكل أكثر مما تؤكد على التعبير العاطفي  
(هذا لا يعني أنها تفتقر إلى العاطفة ).

٣- الموسيقى التي يُنظر بوجه عام إلى قيمتها  
بوصفها باقية أكثر من كونها زائلة.

٤- يستخدم تعبير الموسيقى الكلاسيكية  
بوصفه مصطلحاً خاصاً بالأجناس ويعني  
نقيض الموسيقى الخفيفة، والموسيقى الشعبية.

**Clavecin** - ( Fr. ) كلافسان. الاسم  
الفرنسي لآلة الهاربسكورد.

**Claves** - آلة إيقاعية كوبية، وهي عبارة عن  
عصوين من الخشب القاسي تُقرع أحدهما  
بالأخرى. تستخدم عادة في فرق الرقص.

**Clavicembalo** - ( It. ) كلافيتشيمبالو.  
الاسم الإيطالي لآلة الهاربسيكورد وتختصر  
عادة إلى Cembalo.

**Clavicord** - كلافيكورد. آلة كيبورد  
صغيرة وذات صوت ناعم لها أوتار تُضرب  
بمماسات، شاع استخدامها بدءاً من القرن  
السادس عشر حتى الثامن عشر كآلة منفردة.  
في القرن العشرين أحييت من جديد لأداء  
الموسيقا القديمة.

**Clavicytherium** - آلة من نوع  
الهاربسيكورد أوتارها عمودية كما هو الحال  
في البيانو العمودي ظهرت في القرن الخامس  
عشر.

**Clavier** - أنظر Klavier.

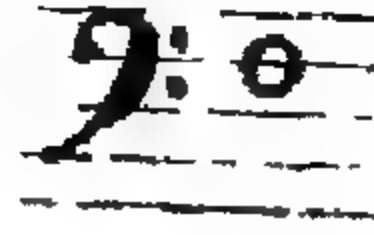
**Clef** - مفتاح. علامة توضع في بداية  
المدرج الموسيقي وعلى أحد خطوطه، وكذلك  
في أي موضع حيث يلغي مفتاح جديد المفتاح  
القديم، وذلك لتحديد اسم النغمة وموقعها  
على المدرج، ويضفي كل مفتاح اسمه على  
النغمة التي توضع على ذات السطر الذي  
يشغله، وهناك ثلاثة مفاتيح شائعة الإستعمال:

## - مفتاح صول



ويقع على الخط الثاني، وتدون على مدرجه النغمات ذات الطبقة الصوتية الحادة.

## - مفتاح فا



ويقع على الخط الرابع، وتدون على مدرجه النغمات ذات الطبقة الصوتية المنخفضة.

## - مفتاح دو



وهو على نوعين، واحد يقع على الخط الثالث، والآخر يقع على الخط الرابع، وتدون على مدرج الأول نغمات طبقة الكونترآلتو، وتدون على مدرج الثاني نغمات طبقة التينور. أما بقية المفاتيح فقد أهملت ولم تعد تستخدم في وقتنا الحاضر. ونذكر بأن جميع المفاتيح تستخدم في التدوين من أجل تجنب استخدام الكثير من الخطوط الإضافية وبذلك تسهل قراءة التدوين الموسيقي.

## - Cloches ( Fr. ) أجراس.

## - Close قفل، ختام، أنظر Cadens.

**Cluster** - مجموعة من النغمات المتجاورة في آلة البيانو تعزف معاً بذراع العازف، وأول من عرض هذه الطريقة المؤلف الأمريكي Cowell، لكن المؤلف Ives استخدم ذات الفكرة. والتعبير المؤلف في الولايات المتحدة هو Tone-Cluster.

**Coda** - ( It. ) ذيل. مقطع موسيقي يُضاف في النهاية ليكون ختاماً للمقطوعة. ويأتي مقطع الكودا في شكل السوناتا ( إذا كان هنالك كودا ) بعد الإنتهاء من إعادة عرض الموضوعين اللحنين الرئيسيين. وقد اكتسب

مقطع الكودا عند موتسارت وهايدن وخاصة عند بيتهوفن أهمية شكلية جوهرية.

**Codetta** - ( It. ) ذيل صغير. مقطع ختامي صغير أقل أهمية من الكودا.

## - Cogli ( It. ) مع الـ...

**Col, Coll, Colla, Colle** - ( It. ) مع الـ...، على سبيل المثال Col basso، أي مع الباص، Colla voce، أي مع الصوت ( أي على المرافق أن يصاحب الصوت الغنائي بدقة على صعيد الإيقاع والتمبو ).

**Colla Parte** - ( It. ) مع الدور أي مع دور المؤدي المنفرد، ويعني أن على المرافق أن يأخذ بدقة الإيقاع والتمبو من المؤدي المنفرد.

**Colla Punta dell'arco** - ( It. ) العزف برأس القوس.

**Coll'arco** - ( It. ) العودة للعزف بالقوس بعد مقطع بيتسيكاتو.

**Col legno** - ( It. ) العزف بخشب القوس، أي ضرب الأوتار بخشب القوس بدلاً من الشعر.

**Colofonia** - ( It. ) أنظر Colophony.

**Colophony** - راتينج القلفونية. مادة صفراء صلبة تتخلف عند تبخير التريبتينا من راتينج الصنوبر تمسح بها أقواس الآلات الوترية كي لا تنزلق على الأوتار.

**Coloratura** - ( It. ) تعبير يطلق على أسلوب الموسيقى الغنائية الرشيق والمزخرف ومن هنا الـ Coloratura soprano يعني صوت السوبرانو الذي يتميز بقدرته على أداء ذلك الأسلوب في الغناء.

**Come** - ( It. ) مثل، كـ؛ Come prima أي مثل الأول؛ Come stà أي كما هو مبين؛ Come sopra أي كالأعلى.

**Comédie- ballet** - ( Fr. ) نوع من



**Composition** : ١- تأليف موسيقي.

٢- مقطوعة موسيقية.

**Compound Intervals** - الأبعاد

المركبة. هي الأبعاد التي تتجاوز البعد الثامن (الأوكتاف) كالبعد التاسع، والعاشر.... إلخ.

**Compound Time** - المقياس المركب.

أي وزن موسيقي غير قابل للتصنيف بوصفه مقياساً بسيطاً حيث يمكن تقسيم كل وحدة (ضربة) من الوحدات التي يتشكل منها الميزور فيه إلى اثنتين، وهكذا فإن مقياس ١٢/٨ هو مقياس مركب لأن الضربة الواحدة هي سوداء منقوطة. (يتضمن الميزور ٤ منها) وهذه لا تقبل القسمة على اثنين بل على ثلاثة (♩♩♩)

**Cromprimario** - ( It. ) مع الرئيسي.

مغني الأدوار الثانوية في الأوبرا الإيطالية خصوصاً الذي لديه أريا خاصة به. ومؤنث التعبير Comprimaria.

**Con** - ( It. ) مع، ب، كقولنا Con Brio أي بحيوية، أو Con Moto أي بتدفق.

**Concert** - حفلة موسيقية. عزف حي تقدمه مجموعة من الموسيقيين أمام الجمهور. أما الحفلة الموسيقية التي يقوم بها فنان واحد أو اثنان فيطلق عليها تعبير Recital.

**Concertante** - ( It. ) في طابع الكونشرتو، وهكذا فالسيمفونيا كونشرتانا، هي عمل آلة منفردة أو أكثر مع الأوركسترا، في شكل هو أقرب إلى السيمفونية منه إلى الكونشرتو.

**Concert Band** - نوع من أنواع الفرق

الموسيقية الأمريكية، وتشتمل هذه الفرقة على آلات النفخ الخشبية والنحاسية وآلات القرع.

**Concertina** - آلة موسيقية صغيرة تشبه

آلة الأكورديون ذات صندوق سداسي الشكل، ولها أزرار بدل الملامس.

أنواع العروض المسرحية الفرنسية المسلية يجمع بين الأدب المسرحي والرقص والغناء ابتكره موليير ولولي في النصف الثاني من القرن السابع عشر. كان تعاونهما الأول في «الزواج القسري» ١٦٦٤، أما الأخير فكان في «البورجوازي النبيل» ١٦٧٠.

**Comic opera** - أوبرا هزلية. مصطلح غير دقيق يعني ببساطة الأوبرا ذات الموضوع الهزلي. إن مصطلح Opéra bouffe أو Opera buffa يعني بدقة الأوبرا الهزلية.

**Comma** - كوما. بُعد موسيقي صغير جداً يعادل ١/٩ من البعد الطنيني الكامل. إذ جرى تقسيم البعد الطنيني الكامل الذي ينحصر بين نغمتي دو- ري على سبيل المثال، إلى تسعة أبعاد صغيرة وسمي كل بعد كوما.

**Common chord** - أنظر Triad.

**Common Time** - تعبير يطلق على المقياس الرباعي ٤/٤.

**Comodo** - ( It. ) مريح، سهل، الأداء بدون أي أثر للتوتر.

**Compass** - المدى الصوتي لآلة موسيقية أو لصوت بشري الذي ينحصر بين أعلى نغمة وأخفض نغمة يمكن إحرازها، أو الحد الأقصى للنغمات التي يمكن إحرازها. إن التصنيف المعتاد للأصوات البشرية وفقاً لحساب المدى الصوتي، أخذ بعين الاعتبار ستة مجالات صوتية مع نوعيتها المميزة، وإن معدل الأصوات في هذه المجالات يمتد من أوكتاف إلى عشر نغمات أسفل وأعلى النغمات التالية:



**Composer** - مؤلف الموسيقى.

**Concertino** : ١- في الاستخدام القديم، يطلق هذا التعبير على مجموعة الآلات التي تؤدي الأدوار المنفردة في الكونشرتو غروسو. ٢- في الاستخدام الحديث، يطلق هذا التعبير على كونشرتو الآلة المنفردة والأوركسترا الأقصر والأخف.

**Concerto** – ( It. ) كونشرتو. مؤلف آلي مطول لآلة منفردة أو أكثر بمرافقة الأوركسترا. وقد استخدم الاسم ( كونشرتو ) لأول مرة في بداية القرن السابع عشر وأطلق على الموتيتات بمرافقة الأورغن، وبعد ذلك بمرافقة آلات أخرى أضيفت إلى الأورغن. ثم أطلق الاسم على المؤلفات الآلية الصرفة ذات الأسلوب الكنسي، وفي نهاية القرن السابع عشر أطلق على المؤلفات الدنيوية المشابهة. قدمت الكونشرتات الكبيرة (Concerti grossi) التي وضعها توريللي وكوريللي وفيفالدي وهاندل إضافة هامة للآلة المنفردة وللآلات المرافقة التي غدت من مقومات الكونشرتو الأساسية. إن بعض الكونشرتات التي وضعها باخ وهاندل تعاملت مع الآلة أو مع مجموعة الآلات بأسلوب الآلة المنفردة ( Solo )، وفي العديد من الأمثلة لم يكن نسيج أدوار الآلات المنفردة يختلف عما هو عليه في المجموعات الآلية المرافقة. إذ كانت المجموعتان تتيج المجال أمام التنويع ليس غير. لقد وطد موتسارت شكل الكونشرتو مدخراً هذا الاسم من أجل المؤلفات المصممة بهدف إبراز قدرة المؤدي المنفرد في شكل ملتزم إلى حد بعيد بصيغة السوناتا. ومنذ ذلك الحين ظلت هاتان السمتان تميز طابع الكونشرتو. وإن الكونشرتات التي وضعها موتسارت وبيتهوفن تختلف عن سوناتاتهما من بعض النواحي. فالكونشرتات (عدا استثناءات نادرة) تتضمن ثلاث حركات، فقد استبعدت لسبب غير واضح

الحركة الثالثة ( المينويت أو السكيرزو ) للسيمفونية. كانت الحركة الأولى للكونشرتو بقلب السوناتا، وقد كُفِت لعرض إمكانيات الآلة المنفردة المشتركة مع الأوركسترا، والحركة الثانية شبه متماثلة مع تلك الموجودة في السوناتا، أما الحركة الثالثة والأخيرة فكانت على الأغلب بقلب الروندو. في الكونشرتات الأقدم كان ثمة كادينزا تقع في نهاية الحركة الأولى تقريباً، وتبدأ من الانقلاب الثاني لكورد الدرجة الأولى، وتنتهي على كورد الدرجة الخامسة، وأحياناً كان ثمة كادينزا مشابهة تقع في نهاية الحركة الثانية، وكذلك واحدة أخرى قصيرة في الحركة الأخيرة. قدم بيتهوفن العديد من الابتكارات، أكثرها أهمية: وصل الحركة الثانية بالثالثة، البروز الكبير لدور الأوركسترا، كتابته للكادينزا بنفسه. واتبعت الكونشرتات الموضوع لأكثر من آلة واحدة مخطط كونشرتو الآلة الواحدة ذاته. أما الكونشرتات الحديثة شأنها شأن السيمفونيات والسوناتات الحديثة فقد تقبلت شيئاً ونبتت شيئاً مما كان سابقاً عليها بدرجة من الحرية جديرة بالاعتبار.

**Concerto for orchestra** – كونشرتو للأوركسترا. مؤلف يشبه الكونشرتو ولكن ليس لآلة واحدة محددة أو لأكثر، بل لمجموعات أو لأقسام من الأوركسترا حظيت بأدوار منفردة هامة، وقد تطور هذا الشكل في القرن العشرين. والأمثلة الشهيرة عليه هي من تأليف بارتوك، تيبيت، كوداي، لوتوسلافسكي... إلخ **Concerto Grosso** – ( It. ) الكونشرتو الكبير. شكل مبكر من أشكال الكونشرتو بلغ ذروته في القرنين السابع والتامن عشر، إنه كونشرتو لمجموعة من الآلات المنفردة بمرافقة الأوركسترا، ويتكون من عدة حركات. إن الكونشرتات الكبيرة الأكثر شهرة هي تلك التي وضعها كوريللي وهاندل وباخ.

## Concert Overture - عمل أوركستري

مستقل من حركة واحدة يعزف لافتتاح الحفلة الموسيقية، ولكنه ليس افتتاحية لأوبرا. إن العديد من الإفتتاحيات هي في شكل السوناتا، والأخرى هي قصائد سيمفونية.

**Concord** - انسجام، توافق. هو الكورد الذي يبدو من الناحية الهارمونية مُرض بذاته (مرتاج)، نقيضه الكورد المتنافر discord الذي يبدو بأنه غير مستقر ويحتاج إلى كورد آخر من أجل الحل. إن ما يعين الانسجام ليس شيئاً ثابتاً، وإن المؤلفين على مدى التاريخ اتجهوا نحو التسليم بكوردات إضافية مختلفة بوصفها كوردات منسجمة، وفي الموسيقى الإثني عشرية، فإن الأفكار حول الانسجام والتنافر لا لزوم لها على الصعيد البنائي.

**Conducting** - قيادة الأوركسترا. إدارة أداء يقوم به مجموعة من المغنين أو العازفين أو كلاهما معاً. إن القيادة تستلزم مراقبة النواحي التقنية والفنية للأداء، تقرير السرعة والتعبو، ضمان الدخولات السليمة للمؤدين، التشكيل الصحيح للنغمات، التبصر بأهداف المؤلف للسماح بأداء فني متوازن يشمل كافة أجزاء العمل الموسيقي. في القرن الثامن عشر كانت القيادة مقسمة بين عازف الكمان الأول الذي يعطي إشارات القيادة بقوسه وبين عازف الهاربسيكورد. وفي عام ١٨٢٠ كان المؤلف شبور الأول الذي قاد بعضا القيادة المعروفة. وقد شهدت نهاية القرن التاسع عشر ظهور التخصص في قيادة الأوركسترا، وفي التحسن الموازي في الأداء الأوركستري. ولسوء الحظ فإن القيادة يمكن تعلمها عن طريق القيادة فقط، وفرص التعليم قليلة ومكلفة. وإن قائد الأوركسترا بوصفه يمثل حرفة مستقلة بذاتها هو ظاهرة القرن العشرين.

**Coductus** - غناء لاتيني موزون ديني أو دنيوي نشأ في فرنسا في القرن الثاني عشر، وهو عادة لصوتين أو لثلاثة أصوات. في القرن الثالث عشر حل محله الموتيت.

**Conga** : ١- رقصة كوبية. ٢- آلة إيقاعية ( طبله ).

**Consecutive** - متعاقب. ينطبق هذا التعبير على الأبعاد الهارمونية التي من نفس الصنف والتي يتبع أحدها الآخر في ذات الأجزاء أو ذات الأصوات، وعموماً فإن التقنيات الهارمونية منذ القرن السادس عشر وحتى القرن التاسع عشر تجنببت الخامسة المتعاقبة والأوكتافات المتعاقبة. أما التقنيات الحديثة فقد استخدمت عن عمد هذه المحظورات.

**Conservatory** - المدرسة الموسيقية حيث يجري تدريب الطلاب وتدرّسهم. اشتق الاسم من الكلمة الإيطالية Conservatorio التي أطلقت على معهد اليتامي الخيري حيث يتم تأهيلهم موسيقياً.

**Con sordino** - ( It. ) مع المخفات. **Consort** - تهجئة قديمة لكلمة «concert» وتعني عرضاً موسيقياً تقدمه أي مجموعة من العازفين. وتعبير Whole Consort كان يعني عرضاً موسيقياً يتضمن جميع الآلات التي هي من أسرة واحدة، أما تعبير Broken consort فيتضمن مزيجاً من الآلات المختلفة.

**Continuo** - انظر Basso continuo.

**Contra** - ( It. )  
**Kontra** - ( Ger. )  
**Contre** - ( Fr. ) - عبارة تسبق كلمات أخرى وتدل على طبقة صوتية أخفض بمعدل أوكتاف. وهكذا يقال Contrebasse وهو الاسم الفرنسي لآلة الدوبل باص الوترية،



**Corde** – ( Fr. ) وتر.

**Corde à vide** – ( Fr. ) وتر مطلق.

**Cor de chasse** – ( Fr. ) بوق الصيد.

**Cornet** – آلة الكورنيت. آلة نفخ نحاسية ذات ثلاثة صمامات شبيهة بآلة الترومبيت لكن أنبوبها أقصر، وتتمتع بمرونة كبيرة بسبب اتساع تجويفها. وهي على نوعين: في لا، وفي سي بيمول، ويصل مجالها الصوتي إلى أوكتافين ونصف تقريباً. استخدمها العديد من المؤلفين منهم روسيني، بيزيه، بيرليوز، تشايكوفسكي. لكنها الآن نادراً ما تستخدم في الأوركسترا السيمفونية أو في فرق الرقص. وتستخدم بشكل رئيسي في الفرق العسكرية، وفي فرق الآلات النحاسية.

**Cornett** – كورنيت. آلة نفخ قديمة تصنع من الخشب أو من العاج ذات ثقب، استخدمت في الفرق الموسيقية في القرن السابع عشر، كما استخدمت لتقوية أقسام السوبرانو الكورالية. أعيد استخدامها في القرن العشرين.

**Corno** – ( It. ) آلة الهورن.

**Corno alto** – ( It. ) آلة هورن ألتو.

**Corno basso** – ( It. ) آلة هورن باص.

**Corno cromatico** – ( It. ) هورن كروماتيكي، أي هورن ذو صمامات.

**Corno da caccia** – ( It. ) هورن الصيد.

**Corno di bassetto** – ( It. ) أنظر basset horn.

**Corno inglese** – أنظر Cor anglais.

**Corps de Ballet** – ( Fr. ) فرقة الباليه.

**Corps de réchange** – ( Fr. ) أنظر Crook.

**Cotillon** – ( Fr. ) رقصة فرنسية.

**Counterpoint** – كونتريبوينت. إمكانية قول شيئين أو أكثر في وقت واحد وبصورة

وContrebasson وهو الاسم الفرنسي لآلة الدوبل باصون النفخية. ويقال في الإيطالية Contrabasso، و Contrafogotto.

**Contradanza** – ( It. ) أنظر Country Dance.

**Contralto** – ( It. ) الطبقة الصوتية المنخفضة للنساء والخصيان. ( أنظر Castrato ).

**Contrapunctus** – تركيب لاتيني لكلمة Counterpoint وقد استخدمها باخ بدلاً من كلمة فوغ وجعلها عنواناً لحركات عمله فن الفوغ.

**Contrapuntal** – كونتريبانتي. الصفة من كونتريبوينت.

**Contredanse** – أنظر Country Dance.

**Coperti** – ( It. ) مغطى. تعبير يستخدم بخصوص الطبول التي تغطي بالقماش للحصول على أصوات مكتومة.

**Cor** – ( Fr. ) آلة الهورن، لكن التعبير يشكل جزءاً من اسم العديد من الآلات التي ليست بهورنات، على سبيل المثال Cor anglais.

**Cor anglais** – ( Fr. ) آلة الهورن الإنكليزي لكنها ليست بإنكليزية ولا هورن، بل هي آلة أوبوا ألتو وطبققتها أخفض من الأوبوا بمقدار بعد خامس، وتدون أصواتها أعلى مما تصوت بمقدار بعد خامس، ويصل مجالها الصوتي إلى أوكتافين ونصف تقريباً. نادراً ما استخدمت قبل القرن التاسع عشر. ويرجع اللبس في اسم الآلة إلى تحريف معنى «Cor anglé» الذي يشير في الواقع إلى فم الآلة المنحني.

**Corda** – ( It. ) وتر.

**Corde** – ( It. ) أوتار.

قابلة للفهم. وقد اشتقت الكلمة من التعبير اللاتيني Punctus contra Punctum أي نقطة مقابل نقطة أو نغمة مقابل نغمة. إن عملية إضافة خط لحني إلى خط آخر، أو صوت إلى صوت آخر تدعى كونتربوينت لذلك الآخر. لكن الاستخدام الأكثر شيوعاً للكلمة هو للدلالة على اتحاد لحنين أو أكثر، وكل له أهمية بحد ذاته، ليسمعوا في وقت واحد وليكونوا في المحصلة نسيجاً متماسكاً. بدأ فن الكونتربوينت بالتطور تدريجياً منذ القرن التاسع ووصل في نهاية القرن السادس عشر وبداية القرن السابع عشر إلى ذروة عالية. حينذاك بذلت المحاولات لصياغة القواعد التي يبيت على أساس من الممارسة لتلك الحقبة الذروة. وكان فوكس من أبرز الباحثين المسؤولين عن صياغة تلك القواعد. ثمة خمسة أصناف نموذجية معروفة للكونتربوينت مقابل الكانتوس فيرموس ( أنظر التعبير في موضعه )؛ الصنف الأول نغمة مقابل نغمة، الثاني نغمتان مقابل نغمة، الثالث أربع نغمات مقابل نغمة، الرابع هو الشكل السينكوبي للصنف الأول، الخامس هو مزيج من الأصناف السابقة. ومن ناحية ثانية فإن هذه الأصناف الخمسة ما هي إلا قلة في مناهج الكونتربوينت الصارم عددها توماس مورلي ( ١٥٥٧ - ١٦٠٣ ).



تمثل هذه الأمثلة قواعد الكونتربوينت الصارمة كما أيدها كيتسون وآخرون، إنها تبين الفرق الجوهرى بين الأصناف المذكورة آنفاً.

في الكونتربوينت المتحد (Combined) سواء كان صارماً أم حراً تكون فيه الأصوات المضافة ( إلى الكانتوس فيرموس ) من عدة أصناف. وفي الكونتربوينت المعكوس (Invertible) يسمح فيه للأصوات بتغيير مواقعها (العلوي يصبح سفلياً وبالعكس). كذلك في الكونتربوينت المزدوج (Double) يُسمح فيه للأصوات بتغيير علاقاتها ومواقعها وفي الكونتربوينت الثلاثي (Triple) يُسمح فيه لثلاثة أصوات بتبادل مواقعها، وهكذا في الكونتربوينت الرباعي والخماسي. المحاكاة (Imitation) شائعة في التأليف الكونترابنتي، وعندما تكون صارمة تغدو (Canon).

إن ممارسة الكونتربوينت عن طريق التمارين كان في المقام الأول تدريباً بهدف التأليف الحر، لكن استخدام الكونتربوينت كمنهج للدراسة مال إلى الأفول، ذلك أن قواعده صارمة.

**Countersubject** - الموضوع المضاد. في الفوغ بالإضافة إلى الموضوع الرئيسي هناك دائماً موضوع مضاد يظهر مباشرة بعد عرض الموضوع الرئيسي ويرافق ما يسمى بالإجابة أنظر فوغ ( Fugue ).

**Countertenor** - صوت مذكر نادر الوجود وهو أعلى من التنور استخدم في إنكلترا زمن بورسيل وهاندل. في القرن العشرين أعيد استخدام ذلك الصوت، ويعد المغني الفريد ديلر ( توفي عام ١٩٧٩ ) أفضل من أداه.

رقصة { ( Eng. ) – Country Dance  
( Fr. ) – Contredanse  
( It. ) – Contradanza  
( Ger. ) – Kontretanz

رقصة إنكليزية ريفية يؤديها الراقصون في صفين متقابلين. ويمكن استخدام التعبير للدلالة على العديد من الرقصات التي نشأت على مروج القرية الإنكليزية الخضراء، وقد شاعت بعض تلك الرقصات في البلاط خلال الفترة الإليزابيثية، ويبدو أنها دخلت فرنسا في نهاية القرن السابع عشر تقريباً، وشاعت في بلاط لويس الرابع عشر.

(Fr.) – Coup d'archet ضرب القوس، أو تقويس. أنظر Bowing.

( Fr. ) – Couplet ١- مقطع من قصيدة. تتكرر الموسيقى من أجل كل مقطع. ٢- جزء لحني عرضي يقع في الروندو الفرنسي المبكر، عند المؤلف كوبران على سبيل المثال.

(Fr.) – Coupure حذف. مقطع موسيقي يُحذف من المدونة الموسيقية لسبب ما من الأسباب.

{ ( Fr. Eng. ) – Courante  
( It. ) – Corrent كورانت.

رقصة فرنسية نشطة وصلت إلى قمة شعبيتها التي امتدت إلى إيطاليا في القرن السابع عشر. ميزانها ٣/٢، ٦/٨، ٣/٨، وتتكون من قسمين، وتلي في السويت الباروكي رقصة الألاماند Allemande.

Cow-horn – آلة نحاسية قديمة صنعت لتحاكي صوت البوق الريفي. استخدمها بريتين في سيمفونية الربيع.

( Lat. ) – Credo أو من بالله. الجزء الثالث من القداس ( Mass ) في طقوس الكنيسة الكاثوليكية.

Cremona – كريمونا. بلدة إيطالية اشتهرت بصناعة الآلات الوترية وعاش فيها عدة صناع آلات وترية عظام منهم ستراديفاريوس وغوارنيريوس وأماتي.

( It. ) – Crescendo كريشندو زيادة شدة الصوت بصورة تدرجية، ويختصر التعبير إلى Cresc.

( Fr. ) – Croche ذات السن.

( It. ) – Croma ذات السن.

{ Cromatico  
Cromatica  
Cromatici  
( It. ) ملون، انظر  
(Chromatic) Cromatice

Crook – جزء إضافي معقوف تابع لأنبوب آلات الهورن والترومبيت... إلخ يمكن فكه واستبداله بغيره، وله أطوال وأحجام مختلفة، وكان يُستخدم لتطويل أنبوب الآلة حينما يضطر العازف إلى تغيير مقام الآلة الأساسي (كان العازفون يحتفظون بالعديد مه). إن إدخال نظام الصمامات إلى تلك الآلات نحو عام ١٨٥٠ ألغى الحاجة إلى استخدام تلك الأجزاء الإضافية.

Croon – يغني بصوت خفيض لطفل، لكن الاستخدام الأوسع للتعبير الذي بدأ نحو عام ١٩٣٠ كان للدلالة على الغناء الناعم، العاطفي إلى حد مفرط بمرافقة فرقة الرقص. ويطلق على أصحاب هذا اللون من الغناء تعبير Crooners.

Cross-rhythm – تحويل نظامي لبعض الضربات في نموذج موزون إلى نقاط أمام أم خلف مواقعها الطبيعية. مثال على ذلك تقسيم وزن ٩/٨ إلى ٣+٢+٢+٢ من ذوات السن.

( Fr. ) – Crotales آلة إيقاعية استخدمها زافيل وآخرون، وهي عبارة عن سيمبال صغير «cymbals» من معدن سميك ولها طبقة صوتية محددة.



**Crotchet** - ( Fr. ) علامة السوداء ( ♩ ).

**Crumhorn** - آلة نفخ قديمة ملتوية

الشكل ذات ريشة مزدوجة شاعت في أوروبا في القرنين السادس عشر والسابع عشر. تصنع بأحجام مختلفة ( ستة أحجام على الأقل )، أحييت من جديد في منتصف القرن العشرين بهدف استخدامها في أداء الموسيقى القديمة.

**Csárdás** - رقصة هنغارية تتكون من مقطعين: مقطع تمهيدي بطيء ( lassù )، يليه مقطع رئيسي سريع وهائج ( friss ). كان ليست من أوائل المؤلفين الذين استخدموا تلك الرقصة عنصراً أساسياً في التأليف. كذلك استخدم شكل الرقصة من أجل الغناء، والمثال الشهير على ذلك نجده في أوبريت الخفاش لـ يوهان شتراوس الثاني.

**Cuckoo** - آلة نفخ بسيطة تصدر نغمتين فقط لتحاكي صوت الوقواق.

**Cue** - إيعاز، إشارة بدء. آخر عدة نغمات من دور آلة تسبق مباشرة دخول الآلة المعنية بعد توقف طويل وهذه النغمات تكتب في مدونة العازف لإرشاده.

**Cuivre** - ( Fr. ) نحاس. «Les cuivres» أي آلات الأوركسترا النحاسية.

**Cuivré** - ( Fr. ) نحاسي. يستخدم هذا التعبير عندما يراد من عازف الهورن إصدار أصوات خشنة قاسية، ذات صفة نحاسية.

**Cupo** - ( It. ) معتم، كنيب.

**Curtal** - آلة نفخ خشبية قديمة وهي سلف آلة الباصون.

**Cycle** - اسم يطلق على سلسلة من الأعمال، خصوصاً على سلسلة من الأغاني المعدة لتقدم بوصفها مجموعة، وغالباً ما تكون مترابطة على الصعيد الموسيقي، أو على صعيد الموضوع. إن السلسلة الأشهر في عالم الأوبرا سلسلة (من ٤ أوبرات) هي خاتم النيبيلونج للمؤلف ريتشارد فاغنر.

**Cyclic Form** - الشكل الدائري. شكل من أشكال البناء الموسيقي نسمع فيه ذات الثيمة ( أحياناً في أشكال مختلفة )، في أكثر من حركة. نجد أمثلة مبكرة عليه عند هاندل وفيفالدي وهایدن وموتسارت. لكن بيتهوفن طوره في السوناتا المحزنة وفي السيمفونية الخامسة على سبيل المثال. إن الفكرة الثابتة عند بيرليوز، واللايتموتيف عند فاغنر هما ماثلان للشكل الدائري. لكن الاستخدام الأكثر تأكيداً للشكل الدائري نجده في سيمفونية سيزار فرانك في ري مينور، وفي السيمفونية الأولى للمؤلف إيلغر.

**Cymbals** - الصنج. آلة إيقاعية تتكون من قرصين مدورين من النحاس بحالتين من الجلد، يحملهما العازف ويطرق الواحد بالآخر.

**Czárdás** - أنظر csárdás.

## D

**D** – نغمة ري وهي الثانية في السلم الموسيقي الطبيعي ( دو ). يُضاف إلى هذا الحرف علامات التحويل المختلفة:  $D\flat\flat$ ,  $D\flat$ ,  $Dx$ ,  $D\sharp$ ,  $D\flat$ , كما يُضاف إليه نوع السلم  $D$  major ( ري ملجور )،  $D$  minor ( ري مينور ).

**D** – مختصر اسم عالم الموسيقى أ. ي. دويتش O. E. Deutsch الذي قام بفهرسة أعمال المؤلف ف. شوبيرت.

**Da** – ( It. ) من.

**Da capo** – ( It. ) من البداية، ويختصر التعبير إلى ( D.C. )، ويعني وجوب العودة من البداية حتى كلمة ( Fine ) النهاية. ويرد التعبير أحياناً هكذا **da capo al fine** أي من البداية حتى كلمة نهاية. **Da capo al segno**، أي من البداية حتى العلامة §.

**Dal segno** – ( It. ) من العلامة، أي العودة إلى العلامة §، والتكرار من ذلك المكان إلى كلمة ( fine ) النهاية، أو إلى الدوبيل بار ( أنظر الكلمة في موضعها ) مع علامة التوقف المؤقت ( ♯ ) فوقه.

**Damp** – يضائل الإهتزازات في آلة عن طريق لمسها، أو لمس جزء منها، الأوتار في آلة الهارب على سبيل المثال، أو جلد الطبل.

**Damper** – كاتم الاهتزازات الصوتية في آلة البيانو.

**Dämpfer** – ( Ger. ) المخففات. **Mit Damphern**، أي مع خافتات الصوت.

**Dance** – رقص، رقصة. في كل عصر ووسط كل سلالة وُجد الرقص كوسيلة

للترويح عن النفس أو كتظاهرة دينية أو كالتاهما معاً. وإن لدى جميع بلدان أوربا رقصات تقليدية، ومن بين تلك الرقصات هنالك رقصات ريفية شاعت أكثر من غيرها فغدت خطواتها وموسيقاها أكثر صقلاً، نورد كأمثلة نموذجية بعضاً منها: الأماند، بوريه، بيرغوماسك، برانل، كاناري، شاكون، باساكاليا، كورانت، دومب، غافوت، هاي، جيغ، مينويت، باساميتزو، بافان، غاليارد، ريغودون، سارلاباند، فولتا. إن إيقاعات وطرز بعض هذه الرقصات أمدت التأليف الألي منذ القرن السادس عشر بمخططات تقليدية (أنظر سويت). والرقصات التي شاعت فيما بعد في الحلقات الإجتماعية هي: المينويت والكانتري دانس الإنكليزية (القرن السابع عشر)، الكوتيون والإيكوسيز (القرن الثامن عشر)، الفالس، الكوادريل، البولكا، المازوركا، رقصة البارن ( القرن التاسع عشر )، كذلك اتخذ مؤلفو الموسيقى الآلية بعض تلك الرقصات كنماذج تحتذى. في القرن العشرين أصبح الرقص مرادفاً للباليه، لكن استمر نموذج القرون السابقة، وأثرت الرقصات الحديثة مثل فوكس تروت والرومبا على المؤلفين، وإن فرق الرقص، كفرقة ميرك كانينغهام، ومارتا غراهام، أصبح لها شأن هام. كذلك سُخر الرقص لخدمة الموسيقى الإلكترونية.

**Danza** – ( It. ) Dance.

**Das** – ( Ger. ) ( ال ) التعريف.

**D.C.** – اختصار **Da Capo**.

**Deceptive cadence** – القفل الخادع، ويتكون من كورد الدرجة الخامسة يليه كورد

الدرجة السادسة، وهو ذات القفل المفاجئ  
«Interruptd cadence».

**Decibl** - ديسيبل. وحدة لقياس التفاوت  
في منسوب قدرتين أو طاقتين، أو التفاوت  
بين شدتي صوتين.

**Deciso** - ( It. ) الأداء بثبات.

**Decrescendo** - ديكريشيندو. الإنقاص  
من شدة الصوت بصورة تدريجية.

**Degree** - درجة. تصنيف نغمة حسب  
موقعها على السلم الموسيقي، فنغمات السلم  
دو ماجور:

C - D- E- F- G- A- B- C

دو- سي- لا - صول - فا - مي - ري - دو  
تدعى ( على التوالي بدءاً من دو ) الدرجة  
الأولى، الدرجة الثانية، الدرجة الثالثة... إلخ،  
كذلك هناك أسماء تمييزية للدرجات السبع  
وهي: الدرجة الأولى Tonic، الدرجة الثانية  
Supertonic، الدرجة الثالثة mediant،  
الدرجة الرابعة subdominant، الدرجة  
الخامسة dominant، الدرجة السادسة  
submediant، الدرجة السابعة leading-  
note.

**Delicato** - ( It. ) ناعم، رقيق،  
«delicatamente» الأداء برقة ونعومة،  
«delicatissimo» الأداء بأقصى درجة من  
الركة، «delicatezza»، رقة، ورهافة.

**Délié** - ( Fr. ) مفكوك، النغمات منفصلة  
عن بعضها البعض، أي ستاكتو.

**Démancher** - ( Fr. ) حركة اليد  
اليسرى على طول رقبة الآلة الوترية.

**Demi- cadance** - نصف قفل، وهو ذات  
القفل الناقص ويتكون من كورد الدرجة  
الأولى، أو من كورد آخر، يليه كورد الدرجة  
الخامسة.

**Demi- jeu** - ( Fr. ) الأداء بنصف شدة  
الصوت ( في موسيقا الاورغن والهارمونيوم  
.. إلخ ).

**Demisemiquaver** - علامة ذات الثلاثة  
أسنان (  ).

**Demi- ton** - ( Fr. ) نصف تون،  
وينحصر بين نغمتين متتاليتين، مثلاً ( دو،  
ري بيمول )، ( مي، فا ).

**Demi- voix** - ( Fr. ) الأداء بنصف  
شدة الصوت عزفاً أم غناءً، ( mezzo  
voce ) بالإيطالية.

**Des** - ( Ger. ) نغمة ري بيمول.

**Descant** : ١- مصطلح أطلق على نوع من  
أنواع التأليف البوليفوني القديم، ويتحقق  
بإضافة لحن في الأعلى ليصاحب لحناً آخر في  
الأسفل، أو بمعنى آخر هو عبارة عن لحنين  
مستقلين يتحركان في اتجاهات متعاكسة  
وبأبعاد مختلفة. ٢- خط لحن يرتجله مغن  
يضاف إلى خط آخر غير مرتجل يغنيه مغن  
آخر. ٣- خط السوبرانو في الموسيقى  
الكورالية. ٤- في الغناء الحديث للترتيل.  
إضافة خط السوبرانو اللحني المكتوب أو  
المرتجل إلى لحن الترتيلة، بينما يغني لحن  
الترتيل ذاته بقية الكورال أو حشد المصلين.

**Deses** - ( Ger. ) نغمة ري دويل بيمول  
( Db b ).

**Détaché** - ( Fr. ) منفصل، غير متصل.  
فصل النغمات عن بعضها عند عزفها، Grand  
détaché أي عزف كل نغمة بكامل القوس  
Petit detaché أي عزف كل نغمة بموضع  
من القوس، Détaché sec، أي Mortelé  
(أنظر الكلمة في موضعها).

**Deux temps** - ( Fr. ) زمان، ضربتان.  
١- في زمن ٢/٢. ٢- valse à deux  
temps هو الفالس العادي بزمن ( ٣/٤ )



وذو خطوتي رقص للميزور الواحد على الضربة الأولى والثالثة، وفي زمن ٦/٤ أو ٦/٨، ذو خطوتي رقص على الضربة الأولى والرابعة.

**Development** - تطوير، تنمية. المعالجة التي تجري بطريقة أو بأخرى على الأفكار اللحنية، وعلى الثيمة (الموضوع) الأساسية. ويأتي قسم التطوير في شكل السوناتا بعد قسم العرض (exposition). مع اتساع شكل السيمفونية أصبح قسم التطوير معقداً وهاماً على نحو متزايد. بيتهوفن انحرف عن التقليد في سيمفونيته الثالثة بإدخال مادة ثيمية جديدة في هذا القسم.

**Diabolus in musica** (Lat.) - الشيطان في الموسيقى، أي الـ tritone، وهو البعد الذي يتضمن ثلاثة أنوار كاملة. وقد نشأ التعبير نتيجة مقولات مختلفة حظرت استخدامه، إذ عُدّ بعداً أخرقاً.

**Dialogue** - حوار، محاوره. استخدم الحوار المنطوق في بعض أشكال الأوبرا؛ في الـ Opéra comique الفرنسية، وفي الـ singspiel الألمانية، وفي الـ ballad opera الإنكليزية، (وفي أوبرات جيلبير وسوليفان). في أوبرا فيديليو للمؤلف بيتهوفن يوجد حوار منطوق. في بعض الحالات استبدل الحوار المنطوق بريسياتيف وضعه مؤلف ما آخر (كما فعل، على سبيل المثال، المؤلف جيرو في أوبرا كسارمن للمؤلف بيزيه). وهناك أمثلة على استخدام مقاطع منطوقة موجزة في الأوبرا (في أوبرا بيتر غريمز للمؤلف بريتين، على سبيل المثال).

**Diapason** (Gr.) - ١- الاسم اليوناني للأوكتاف. ٢- في فرنسا، الشوكة الرنانة التي تصدر عند طرقها نغمة (لا) والتي حُدّت

ذبذبتها بـ ٤٤٠ ذبذبة في الثانية، وتستخدم في دوزان الآلات الموسيقية.

**Diapente** - (Gr.) البعد الخامس التام.

**Diatonic** - دياتونيك. لفظ يُضاف إلى كلمات أخرى فيقال سلم دياتوني، كورد دياتوني..... إلخ. إن السلالم الدياتونية هي السلالم التي هي في الماجور والمينور، وإن المقاطع الموسيقية، والأبعاد والكوردات، والهارمونيّات الدياتونية هي تلك المشكلة من نغمات سلم دياتوني سائد في وقت ما. (أنظر Chromatic).

**Dichtung** (Ger.) - قصيدة. Symphonische Dichtung، أي قصيدة سيمفونية، وقد استخدم ريتشارد شتراوس تعبير Tondichtung، أي قصيدة نغمية.

**Diction** - تعبير يُستخدم في سياق الكلام عن الغناء ليشير إلى صحة اللفظ ووضوحه.

**Didjeridu** - آلة نفخ قديمة من آلات سكان أستراليا الأصليين وهي من الخشب وبطول ٤ إلى ٥ أقدام.

**Diése** (Fr.) - ديز، علامة الرفع (#).

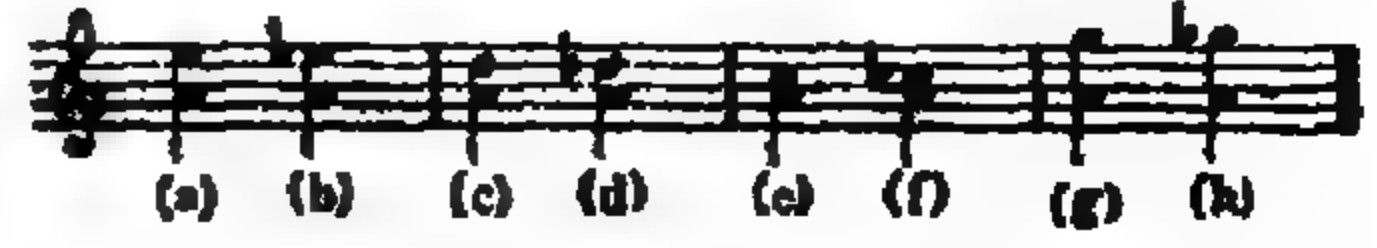
**Differential tone** - التون التفاوتي. تعبير يطلق على ظاهرتين صوتيتين: ١- عندما نعرف نغمتين عاليتين معاً، قد نسمع أحياناً نغمة أخرى طبقتها الصوتية أخفض توازي من حيث الذبذبة الفرق بين النغمتين الأصليتين. ٢- قد نسمع أحياناً نغمة أخرى طبقتها الصوتية أعلى توازي مجموع ذبذبات النغمتين الأصليتين. كذلك يطلق على هذه الظاهرتين تعبير (Resultant Tone).

**Digital** - أي إصبع من الأصابع التي تتشكل منها لوحة المفاتيح في آلة البيانو أو في الآلات المشابهة لها.

**Diluendo** (It.) - تلاشي الصوت.

## Diminished Interval - البعد الناقص

الناقص. هو بُعد أصغر من البعد التام أو الصغير ( المينور ) بمقدار نصف تون.



e - بعد ثالث صغير ( مينور ) . a - بعد خمس تلم.

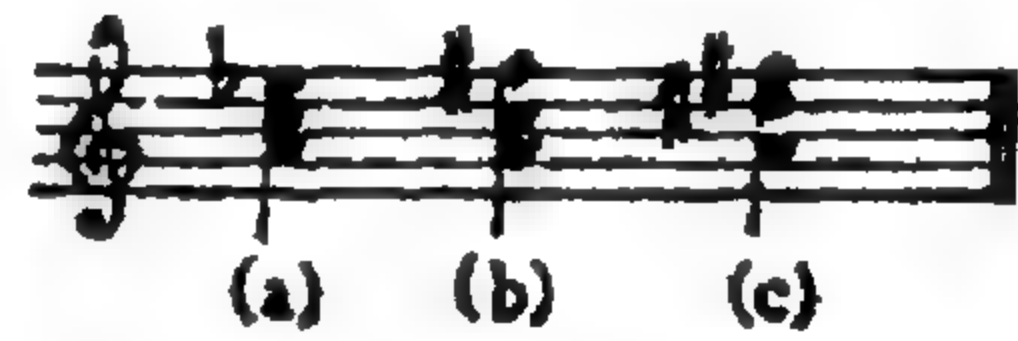
f - بعد ثالث ناقص. b - بعد خمس ناقص.

g - بعد سابع صغير ( مينور ) . c - بعد رابع تلم.

h - بعد سابع ناقص. d - بعد رابع ناقص.

وهناك ثلاثة من الكوردات الأثر شيوعاً تدرج في عداد الأبعاد الناقصة:

١- الكورد الثلاثي النغمات ( ترياد ) الناقص الذي يتضمن بعداً رابعاً ناقصاً وبعداً خامساً ناقصاً:



a - الكورد في وضعه الأساسي.

b - الانقلاب الأول ( فا # جذر الكورد )

c - الانقلاب الثاني ( ري # جذر الكورد )

٢- كورد البعد السابع الناقص والذي قد يتشكل من كورد ثلاثي النغمات ( ترياد ) الناقص مضافاً إليه البعد السابع الناقص:



٣- الكورد



يجب ملاحظة أن هذا الكورد والكورد التالي:



يختلفان في التدوين ولكن ليس في النغمات، فهما متماثلان على لوحة المفاتيح.

## Diminished Triad - الترياد الناقص.

الترياد ( كورد ثلاثي النغمات ) الذي تكون خامسته ناقصة.

## Diminuendo - ( It. ) ديمينويندو.

الإنقاص من شدة الصوت بصورة تدريجية.

## Diminution - إنقاص. تقصير القيمة

الزمنية لنغمات الأجزاء اللحنية. في الكانون عن طريق الإنقاص، تكون الأصوات المحاكية في نغمات أقصر من النغمات التي تحاكي.

## Dirge - أغنية جنازية أو أغنية تذكارية

وغالباً ما تكون بطابع المارش الجنائزي.

## Dirigent - ( Ger. ) قائد الأوركسترا.

## Dis - ( Ger. ) نغمة ري ديز.

## Discant - أنظر Descant.

## Discord - تنافر. الكورد المضطرب الذي

لا تستسيغه الأذن ويتطلب حلاً.

## Disis - ( Ger. ) نغمة ري دويل ديز.

## Disjunct Motion - أنظر Motion.

## Dissonance - أنظر Discord.

## Dithyramb - ( من الكلمة اليونانية

Dithyrambos ) . غناء هيجاني كان يجري

في بلاد اليونان القديمة تعظيماً وتمجيداً لإله

الخمير ديونيوسوس. وفي الاستخدام الحديث

يطلق هذا التعبير على المؤلفات ذات الطابع

الانفعالي الوحشي.

## Div - مختصر كلمة Divisi.

## Divertimento - ( It. ) تسلية.

مقطوعة موسيقية يغلب عليها طابع الخفة

والمرح، وهي من عدة حركات، وغالباً ما تكتب

لفرقة صغيرة. وقد وضع موتسارت العديد من

مقطوعات الديفرتيمنتو. كذلك استخدم هذا

التعبير بعض مؤلفي القرن العشرين منهم

بارتوك، وسترافينسكي.

## Divertissement - ( Fr. ) تسلية.

بالاسم يرادف هذا التعبير كلمة ديفرتيمنتو،

**Dominant seventh** – السابع المسيطر.  
هو الكورد الذي ينشأ من الكورد الثلاثي النغمات  
(الترياد) المسيطر:



a – الترياد المسيطر.

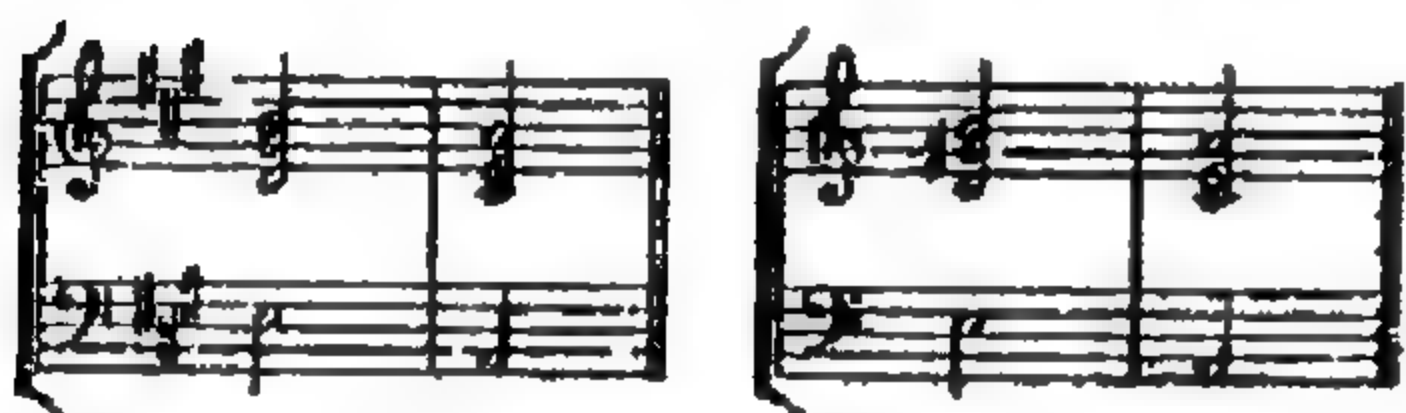
b – كورد سابع مسيطر في وضعه الأساسي.

c – كورد سابع مسيطر في انقلابه الأول.

d – كورد سابع مسيطر في انقلابه الثاني.

e – كورد سابع مسيطر في انقلابه الثالث.

يلعب هذا الكورد دوراً بارزاً في المفتاح  
المحدد، وفي الموسيقى التي تكتب وفق قاعدة  
الماجور والمينور، وغالباً ما يلي الكورد السابع  
المسيطر ترياد التونيك (الأساس).



**Domra** – آلة موسيقية روسية شبيهة بآلة  
البالاياكا.

**Dopo** – ( It. ) بعد، إثر.

**Doppel** – ( Ger. ) مضاعف، مزدوج.

**Doppel B** – ( Ger. ) دابل بيمول.

**Doppelchor** – ( Ger. ) كـورس  
مضاعف.

**Doppelfagott** – ( Ger. ) دويـل  
باصون.

**Doppelfuge** – ( Ger. ) دويل فوغ.

**Doppelkreuz** – ( Ger. ) دويل دييز.

**Doppio** – ( It. ) مضاعف.

**Dorian Mode** – المقام الدورياتي، وهو  
سلم موسيقي يبدأ من نغمة ري على أصابع  
اليانوا البيضاء فقط.

لكنه يُستخدم بمعاني مختلفة: باليه قصير دون  
قصة، صياغة موسيقية على ألحان شائعة،  
مقطوعة موسيقية آلية خفيفة.

**Divisi** – ( It. ) مُقسَّم. يُستخدم هذا  
التعبير عند كتابة صوتين أو أكثر، أحدهما  
فوق الآخر، ويريد المؤلف تقسيم مجموعة ما  
من الآلات ( خاصة الوترية ) إلى قسمين أو  
أكثر ليعزف كل قسم صوتاً محدداً.

**Dixieland** – أسلوب في عزف موسيقا  
الجاز ظهر نحو عام ١٩١٢ في نيو أورليانز،  
ويُعرف أيضاً بالأسلوب الكلاسيكي.

**Dodecaphonic** – ( Gr. ) ١٢ صوت.  
أسلوب في التأليف الموسيقي ابتكره المؤلف  
النمساوي أرنولد شونبرغ يعتمد الإثني عشر  
نغمة للسلم الكروماتيكي وإعطائها أهمية  
متساوية بدلاً من اعتماده على سلالـم المـاجـور  
والمينور التقليدية. أنظر Note-row.

**Doglia** – ( It. ) حزن، أسى، كذلك  
doglioso أي محزن، و dogliosamente  
أي بحزن، بأسى.

**Dolce** – ( It. ) عذب، لطيف، كذلك  
dolcissimo أي عذب جداً،  
dolcemente أي بعذوبة، و dolcezza  
أي عذوبة.

**Dolente** – ( It. ) حزين.

**Dolentissimo** – ( It. ) بحزن عميق.

**Dolore** – ( It. ) حزن، ألم.

**Doloroso** – ( It. ) محزن، مؤلم.

**Dolorosamente** – ( It. ) بحزن، بألم.

**Dominant** – المسيطرة. النغمة الخامسة  
في أي سلم من سلالـم المـاجـور والمينور،  
فمثلاً إذا كان السلم في مقام سي ( ماجور أو  
مينور ) تكون النغمة المسيطرة فا دييز، كما  
أن الكوردات المبنية على هذه النغمة هي  
كوردات مسيطرة.



**Dot** - نقطة. ١- توضع بعد النغمة فتزيد مدتها الزمنية بمقدار النصف؛ فلما كانت المستديرة تعادل ٢ بيضاء، فإن المستديرة المنقوطة تعادل ٣ بيضاء، وهكذا:

$$\begin{array}{lcl} \circ = 2 \text{ d} & \circ. = 3 \text{ d} \\ \text{d} = 2 \text{ d} & \text{d}. = 3 \text{ d} \\ \text{d} = 2 \text{ d} & \text{d}. = 3 \text{ d} \\ \text{d} = 2 \text{ d} & \text{d}. = 3 \text{ d} \\ \text{d} = 2 \text{ d} & \text{d}. = 3 \text{ d} \end{array}$$

والنقطة الثانية تزيد من المدة الزمنية للنغمة بمقدار نصف مدة النقطة الأولى، وهكذا:

$$\begin{array}{lcl} \text{d}. & = & \text{d} + \text{d} \\ \text{d}.. & = & \text{d} + \text{d} + \text{d} \\ \text{d}... & = & \text{d} + \text{d} + \text{d} + \text{d} \end{array}$$

وهكذا هو الحال عندما توضع النقطة بعد السكّة. بقي أن نذكر بأن ليوبولد موتسارت (والد المؤلف الشهير موتسارت) هو الذي استخدم لأول مرة النقطة المضاعفة عام ١٧٦٩.

٢- عندما توضع النقطة فوق أو تحت النغمة أو الكورد. عندئذ تشير إلى وجوب العزف بطريقة الـ ستاكاتو.

**Double** (Fr.) - ١- تنويع، ويعني هنا زخرفة اللحن. ٢- يشير التعبير إلى أوكتاف أخفض، على سبيل المثال: **doubele bassoon** الذي يعزف أوكتافاً أخفض من الباصون.

٣- المغنيون أو المغنيات الذين يؤدون دورين في عمل واحد، كذلك العازفون الذين يعزفون أكثر من آلة واحدة في عمل واحد، مثل عازف فلوت ودوبل بيكولو.

**Double Bar** - الخطان الراسيان. اللذان يقطعان خطوط المدرج الموسيقي في نهاية المقطوعة، أو في نهاية فصل.

**Double Bass** - آلة الكونتراباص، وهي أكبر آلة وترية في أسرة الكمان، وأغلظها

صوتاً، ذات أربعة أوتار ( بعض الآلات ذات خمسة أوتار )، تستخدم لأداء أصوات القرار، ونادراً ما تُستخدم كألة منفردة.

**Double Bassoon** - آلة الكونترافاجوت، وهي آلة نفخ خشبية ذات ريشة مزدوجة، أكبر من آلة الباصون، وأصواتها أخفض بمقدار أوكتاف.

**Double Bémol** (Fr.) - علامة الخفض المضاعف ( b b ).

**Double Concerto** - كونشرتو لآلتين رئيسيتين منفردتين مع الأوركسترا.

**Double croche** (Fr.) - علامة ذات السنين (♫) وقيمتها ١/١٦ من المستديرة.

**Double dièse** (Fr.) - علامة الرفع المضاعف ( x ).

**Double Dot** - النقطة المضاعفة، أنظر Dot.

**Double Flat** - علامة الخفض المضاعف ( b b )، وهي عندما توضع قبل النغمة تخفضها بمقدار تون كامل.

**Double Fugue** - فوغ مزدوج، وهو الفوغ المبني على موضوعين لحنيين، وهو على نوعين: ١- يظهر فيه الموضوعان من البداية. ٢- يظهر فيه الموضوع الأول ويُعالج لبعض الوقت، ثم يظهر الموضوع الآخر ليخضع للمعالجة.

**Double Reed** - الريشة المزدوجة، وهي عبارة عن قطعتين صغيرتين من القصب يمر الهواء من بينهما عند النفخ، وتوضع في فم آلة الأوبوا، وآلة الكورانتغليه، وآلة الباصون، والدوبل باصون.

**Double sharp** - علامة الرفع المضاعف ( x )، وهي عندما توضع قبل النغمة ترفعها بمقدار تون كامل.

**Beat - Down-** حركة يد قائد

الأوركسترا النازلة إلى أسفل مشيرة إلى الضربة الأولى من الميزور.

**Dramatic** - دراماتيكي. ١- ينطبق هذا

الوصف على أصوات السوبرانو، والتينور..

إلخ، القوية الفعالة التي تناسب على صعيد

الأسلوب الأدوار الأوبرالية القوية. ٢- ينطبق

هذا الوصف على الموسيقى التي كتبت للمسرح،

ولكنه ينطبق بشكل أعم على الموسيقى التي

تتضمن روحاً وتأثيراً دراميين، مثال على ذلك

السيمفونية الرابعة لـ تشايكوفسكي،

والسيمفونية الخيالية لـ بيرليوز، ودون جوان

ل شتراوس.

**Drame Lyrique** - ( Fr. ) الدراما

الغنائية، أي الأوبرا الجادة، هكذا وصف

ديبوسي أوبرا بيلياس وميليزاند.

**Dramma Giocoso** - ( It. ) الدراما

الكوميديّة. تعبير إيطالي من القرن الثامن عشر،

استخدم للدلالة على الأوبرات الكوميديّة التي

تتضمن مع ذلك شخصية أو أكثر ليست

كوميديّة. وقد استخدم موتسارت هذا التعبير

ليصف أوبرا دون جيوفاني، كذلك استخدمه

هايدن ليصف به بعض أوبراته.

**Dramma per musica** - ( It. ) دراما

عبر الموسيقى، تعبير شاع في إيطاليا في

القرنين السابع عشر، والثامن عشر، وأطلق

على الأوبرا الجادة.

**Droite, Droit** - ( Fr. ) يسين؛ يقال

main droite، أي باليد اليمنى ( في

موسيقا البيانو ).

**Drum** - طبل. آلة إيقاعية من عدة أنواع تصنع

من خشب أو معدن مجوف ويشد عليها جلد،

ويطرق عليها بواسطة عصا. وفيما يلي أنواعها.

١- Kettledrum. ( التمباني ).

٢- Snare Drum، أو Side Drum.

٣- Tenor Drum. ٤- Bass Drum.

٥- Trap Drum.

**D. S** - اختصار Dal segno. ( انظر

التعبير في موضعه ).

**Due** - ( It. ) اثنان.

**Due corde** - ( It. ) وتران، أي العزف

على وترين.

**Duet** - ( Fr. ) ثنائي. أي عمل موسيقي

يؤديه مؤديان، مغنيان، أو عازقان، أو عازف

ومغن.

**Dulcimer** - آلة موسيقية شعبية قديمة

ما زالت تُستعمل حتى الآن في أوروبا

الشرقية، وهي تشبه القانون، لكن تطرق

أوتارها بمطرقتين خشبيتين يحملهما العازف

بيديه.

**Duo** - ( It. ) ثنائي. مؤديان، أو عمل

موسيقي وُضع لمؤدبين.

**Duodrama** - تعبير يُطلق على عمل

يؤديه ممثلان ترافقهما الأوركسترا.

**Duplet** - الثنائية. زوج من النغمات

المتساوية في القيمة الزمنية يكتب حين يكون

عدد الضربات لا يمكن تقسيمه على اثنين.

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠ ١٠١ ١٠٢ ١٠٣ ١٠٤ ١٠٥ ١٠٦ ١٠٧ ١٠٨ ١٠٩ ١١٠ ١١١ ١١٢ ١١٣ ١١٤ ١١٥ ١١٦ ١١٧ ١١٨ ١١٩ ١٢٠ ١٢١ ١٢٢ ١٢٣ ١٢٤ ١٢٥ ١٢٦ ١٢٧ ١٢٨ ١٢٩ ١٣٠ ١٣١ ١٣٢ ١٣٣ ١٣٤ ١٣٥ ١٣٦ ١٣٧ ١٣٨ ١٣٩ ١٤٠ ١٤١ ١٤٢ ١٤٣ ١٤٤ ١٤٥ ١٤٦ ١٤٧ ١٤٨ ١٤٩ ١٥٠ ١٥١ ١٥٢ ١٥٣ ١٥٤ ١٥٥ ١٥٦ ١٥٧ ١٥٨ ١٥٩ ١٦٠ ١٦١ ١٦٢ ١٦٣ ١٦٤ ١٦٥ ١٦٦ ١٦٧ ١٦٨ ١٦٩ ١٧٠ ١٧١ ١٧٢ ١٧٣ ١٧٤ ١٧٥ ١٧٦ ١٧٧ ١٧٨ ١٧٩ ١٨٠ ١٨١ ١٨٢ ١٨٣ ١٨٤ ١٨٥ ١٨٦ ١٨٧ ١٨٨ ١٨٩ ١٩٠ ١٩١ ١٩٢ ١٩٣ ١٩٤ ١٩٥ ١٩٦ ١٩٧ ١٩٨ ١٩٩ ٢٠٠ ٢٠١ ٢٠٢ ٢٠٣ ٢٠٤ ٢٠٥ ٢٠٦ ٢٠٧ ٢٠٨ ٢٠٩ ٢١٠ ٢١١ ٢١٢ ٢١٣ ٢١٤ ٢١٥ ٢١٦ ٢١٧ ٢١٨ ٢١٩ ٢٢٠ ٢٢١ ٢٢٢ ٢٢٣ ٢٢٤ ٢٢٥ ٢٢٦ ٢٢٧ ٢٢٨ ٢٢٩ ٢٣٠ ٢٣١ ٢٣٢ ٢٣٣ ٢٣٤ ٢٣٥ ٢٣٦ ٢٣٧ ٢٣٨ ٢٣٩ ٢٤٠ ٢٤١ ٢٤٢ ٢٤٣ ٢٤٤ ٢٤٥ ٢٤٦ ٢٤٧ ٢٤٨ ٢٤٩ ٢٥٠ ٢٥١ ٢٥٢ ٢٥٣ ٢٥٤ ٢٥٥ ٢٥٦ ٢٥٧ ٢٥٨ ٢٥٩ ٢٦٠ ٢٦١ ٢٦٢ ٢٦٣ ٢٦٤ ٢٦٥ ٢٦٦ ٢٦٧ ٢٦٨ ٢٦٩ ٢٧٠ ٢٧١ ٢٧٢ ٢٧٣ ٢٧٤ ٢٧٥ ٢٧٦ ٢٧٧ ٢٧٨ ٢٧٩ ٢٨٠ ٢٨١ ٢٨٢ ٢٨٣ ٢٨٤ ٢٨٥ ٢٨٦ ٢٨٧ ٢٨٨ ٢٨٩ ٢٩٠ ٢٩١ ٢٩٢ ٢٩٣ ٢٩٤ ٢٩٥ ٢٩٦ ٢٩٧ ٢٩٨ ٢٩٩ ٣٠٠ ٣٠١ ٣٠٢ ٣٠٣ ٣٠٤ ٣٠٥ ٣٠٦ ٣٠٧ ٣٠٨ ٣٠٩ ٣١٠ ٣١١ ٣١٢ ٣١٣ ٣١٤ ٣١٥ ٣١٦ ٣١٧ ٣١٨ ٣١٩ ٣٢٠ ٣٢١ ٣٢٢ ٣٢٣ ٣٢٤ ٣٢٥ ٣٢٦ ٣٢٧ ٣٢٨ ٣٢٩ ٣٣٠ ٣٣١ ٣٣٢ ٣٣٣ ٣٣٤ ٣٣٥ ٣٣٦ ٣٣٧ ٣٣٨ ٣٣٩ ٣٤٠ ٣٤١ ٣٤٢ ٣٤٣ ٣٤٤ ٣٤٥ ٣٤٦ ٣٤٧ ٣٤٨ ٣٤٩ ٣٥٠ ٣٥١ ٣٥٢ ٣٥٣ ٣٥٤ ٣٥٥ ٣٥٦ ٣٥٧ ٣٥٨ ٣٥٩ ٣٦٠ ٣٦١ ٣٦٢ ٣٦٣ ٣٦٤ ٣٦٥ ٣٦٦ ٣٦٧ ٣٦٨ ٣٦٩ ٣٧٠ ٣٧١ ٣٧٢ ٣٧٣ ٣٧٤ ٣٧٥ ٣٧٦ ٣٧٧ ٣٧٨ ٣٧٩ ٣٨٠ ٣٨١ ٣٨٢ ٣٨٣ ٣٨٤ ٣٨٥ ٣٨٦ ٣٨٧ ٣٨٨ ٣٨٩ ٣٩٠ ٣٩١ ٣٩٢ ٣٩٣ ٣٩٤ ٣٩٥ ٣٩٦ ٣٩٧ ٣٩٨ ٣٩٩ ٤٠٠ ٤٠١ ٤٠٢ ٤٠٣ ٤٠٤ ٤٠٥ ٤٠٦ ٤٠٧ ٤٠٨ ٤٠٩ ٤١٠ ٤١١ ٤١٢ ٤١٣ ٤١٤ ٤١٥ ٤١٦ ٤١٧ ٤١٨ ٤١٩ ٤٢٠ ٤٢١ ٤٢٢ ٤٢٣ ٤٢٤ ٤٢٥ ٤٢٦ ٤٢٧ ٤٢٨ ٤٢٩ ٤٣٠ ٤٣١ ٤٣٢ ٤٣٣ ٤٣٤ ٤٣٥ ٤٣٦ ٤٣٧ ٤٣٨ ٤٣٩ ٤٤٠ ٤٤١ ٤٤٢ ٤٤٣ ٤٤٤ ٤٤٥ ٤٤٦ ٤٤٧ ٤٤٨ ٤٤٩ ٤٥٠ ٤٥١ ٤٥٢ ٤٥٣ ٤٥٤ ٤٥٥ ٤٥٦ ٤٥٧ ٤٥٨ ٤٥٩ ٤٦٠ ٤٦١ ٤٦٢ ٤٦٣ ٤٦٤ ٤٦٥ ٤٦٦ ٤٦٧ ٤٦٨ ٤٦٩ ٤٧٠ ٤٧١ ٤٧٢ ٤٧٣ ٤٧٤ ٤٧٥ ٤٧٦ ٤٧٧ ٤٧٨ ٤٧٩ ٤٨٠ ٤٨١ ٤٨٢ ٤٨٣ ٤٨٤ ٤٨٥ ٤٨٦ ٤٨٧ ٤٨٨ ٤٨٩ ٤٩٠ ٤٩١ ٤٩٢ ٤٩٣ ٤٩٤ ٤٩٥ ٤٩٦ ٤٩٧ ٤٩٨ ٤٩٩ ٥٠٠ ٥٠١ ٥٠٢ ٥٠٣ ٥٠٤ ٥٠٥ ٥٠٦ ٥٠٧ ٥٠٨ ٥٠٩ ٥١٠ ٥١١ ٥١٢ ٥١٣ ٥١٤ ٥١٥ ٥١٦ ٥١٧ ٥١٨ ٥١٩ ٥٢٠ ٥٢١ ٥٢٢ ٥٢٣ ٥٢٤ ٥٢٥ ٥٢٦ ٥٢٧ ٥٢٨ ٥٢٩ ٥٣٠ ٥٣١ ٥٣٢ ٥٣٣ ٥٣٤ ٥٣٥ ٥٣٦ ٥٣٧ ٥٣٨ ٥٣٩ ٥٤٠ ٥٤١ ٥٤٢ ٥٤٣ ٥٤٤ ٥٤٥ ٥٤٦ ٥٤٧ ٥٤٨ ٥٤٩ ٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٢ ٥٥٣ ٥٥٤ ٥٥٥ ٥٥٦ ٥٥٧ ٥٥٨ ٥٥٩ ٥٦٠ ٥٦١ ٥٦٢ ٥٦٣ ٥٦٤ ٥٦٥ ٥٦٦ ٥٦٧ ٥٦٨ ٥٦٩ ٥٧٠ ٥٧١ ٥٧٢ ٥٧٣ ٥٧٤ ٥٧٥ ٥٧٦ ٥٧٧ ٥٧٨ ٥٧٩ ٥٨٠ ٥٨١ ٥٨٢ ٥٨٣ ٥٨٤ ٥٨٥ ٥٨٦ ٥٨٧ ٥٨٨ ٥٨٩ ٥٩٠ ٥٩١ ٥٩٢ ٥٩٣ ٥٩٤ ٥٩٥ ٥٩٦ ٥٩٧ ٥٩٨ ٥٩٩ ٦٠٠ ٦٠١ ٦٠٢ ٦٠٣ ٦٠٤ ٦٠٥ ٦٠٦ ٦٠٧ ٦٠٨ ٦٠٩ ٦١٠ ٦١١ ٦١٢ ٦١٣ ٦١٤ ٦١٥ ٦١٦ ٦١٧ ٦١٨ ٦١٩ ٦٢٠ ٦٢١ ٦٢٢ ٦٢٣ ٦٢٤ ٦٢٥ ٦٢٦ ٦٢٧ ٦٢٨ ٦٢٩ ٦٣٠ ٦٣١ ٦٣٢ ٦٣٣ ٦٣٤ ٦٣٥ ٦٣٦ ٦٣٧ ٦٣٨ ٦٣٩ ٦٤٠ ٦٤١ ٦٤٢ ٦٤٣ ٦٤٤ ٦٤٥ ٦٤٦ ٦٤٧ ٦٤٨ ٦٤٩ ٦٥٠ ٦٥١ ٦٥٢ ٦٥٣ ٦٥٤ ٦٥٥ ٦٥٦ ٦٥٧ ٦٥٨ ٦٥٩ ٦٦٠ ٦٦١ ٦٦٢ ٦٦٣ ٦٦٤ ٦٦٥ ٦٦٦ ٦٦٧ ٦٦٨ ٦٦٩ ٦٧٠ ٦٧١ ٦٧٢ ٦٧٣ ٦٧٤ ٦٧٥ ٦٧٦ ٦٧٧ ٦٧٨ ٦٧٩ ٦٨٠ ٦٨١ ٦٨٢ ٦٨٣ ٦٨٤ ٦٨٥ ٦٨٦ ٦٨٧ ٦٨٨ ٦٨٩ ٦٩٠ ٦٩١ ٦٩٢ ٦٩٣ ٦٩٤ ٦٩٥ ٦٩٦ ٦٩٧ ٦٩٨ ٦٩٩ ٧٠٠ ٧٠١ ٧٠٢ ٧٠٣ ٧٠٤ ٧٠٥ ٧٠٦ ٧٠٧ ٧٠٨ ٧٠٩ ٧١٠ ٧١١ ٧١٢ ٧١٣ ٧١٤ ٧١٥ ٧١٦ ٧١٧ ٧١٨ ٧١٩ ٧٢٠ ٧٢١ ٧٢٢ ٧٢٣ ٧٢٤ ٧٢٥ ٧٢٦ ٧٢٧ ٧٢٨ ٧٢٩ ٧٣٠ ٧٣١ ٧٣٢ ٧٣٣ ٧٣٤ ٧٣٥ ٧٣٦ ٧٣٧ ٧٣٨ ٧٣٩ ٧٤٠ ٧٤١ ٧٤٢ ٧٤٣ ٧٤٤ ٧٤٥ ٧٤٦ ٧٤٧ ٧٤٨ ٧٤٩ ٧٥٠ ٧٥١ ٧٥٢ ٧٥٣ ٧٥٤ ٧٥٥ ٧٥٦ ٧٥٧ ٧٥٨ ٧٥٩ ٧٦٠ ٧٦١ ٧٦٢ ٧٦٣ ٧٦٤ ٧٦٥ ٧٦٦ ٧٦٧ ٧٦٨ ٧٦٩ ٧٧٠ ٧٧١ ٧٧٢ ٧٧٣ ٧٧٤ ٧٧٥ ٧٧٦ ٧٧٧ ٧٧٨ ٧٧٩ ٧٨٠ ٧٨١ ٧٨٢ ٧٨٣ ٧٨٤ ٧٨٥ ٧٨٦ ٧٨٧ ٧٨٨ ٧٨٩ ٧٩٠ ٧٩١ ٧٩٢ ٧٩٣ ٧٩٤ ٧٩٥ ٧٩٦ ٧٩٧ ٧٩٨ ٧٩٩ ٨٠٠ ٨٠١ ٨٠٢ ٨٠٣ ٨٠٤ ٨٠٥ ٨٠٦ ٨٠٧ ٨٠٨ ٨٠٩ ٨١٠ ٨١١ ٨١٢ ٨١٣ ٨١٤ ٨١٥ ٨١٦ ٨١٧ ٨١٨ ٨١٩ ٨٢٠ ٨٢١ ٨٢٢ ٨٢٣ ٨٢٤ ٨٢٥ ٨٢٦ ٨٢٧ ٨٢٨ ٨٢٩ ٨٣٠ ٨٣١ ٨٣٢ ٨٣٣ ٨٣٤ ٨٣٥ ٨٣٦ ٨٣٧ ٨٣٨ ٨٣٩ ٨٤٠ ٨٤١ ٨٤٢ ٨٤٣ ٨٤٤ ٨٤٥ ٨٤٦ ٨٤٧ ٨٤٨ ٨٤٩ ٨٥٠ ٨٥١ ٨٥٢ ٨٥٣ ٨٥٤ ٨٥٥ ٨٥٦ ٨٥٧ ٨٥٨ ٨٥٩ ٨٦٠ ٨٦١ ٨٦٢ ٨٦٣ ٨٦٤ ٨٦٥ ٨٦٦ ٨٦٧ ٨٦٨ ٨٦٩ ٨٧٠ ٨٧١ ٨٧٢ ٨٧٣ ٨٧٤ ٨٧٥ ٨٧٦ ٨٧٧ ٨٧٨ ٨٧٩ ٨٨٠ ٨٨١ ٨٨٢ ٨٨٣ ٨٨٤ ٨٨٥ ٨٨٦ ٨٨٧ ٨٨٨ ٨٨٩ ٨٩٠ ٨٩١ ٨٩٢ ٨٩٣ ٨٩٤ ٨٩٥ ٨٩٦ ٨٩٧ ٨٩٨ ٨٩٩ ٩٠٠ ٩٠١ ٩٠٢ ٩٠٣ ٩٠٤ ٩٠٥ ٩٠٦ ٩٠٧ ٩٠٨ ٩٠٩ ٩١٠ ٩١١ ٩١٢ ٩١٣ ٩١٤ ٩١٥ ٩١٦ ٩١٧ ٩١٨ ٩١٩ ٩٢٠ ٩٢١ ٩٢٢ ٩٢٣ ٩٢٤ ٩٢٥ ٩٢٦ ٩٢٧ ٩٢٨ ٩٢٩ ٩٣٠ ٩٣١ ٩٣٢ ٩٣٣ ٩٣٤ ٩٣٥ ٩٣٦ ٩٣٧ ٩٣٨ ٩٣٩ ٩٤٠ ٩٤١ ٩٤٢ ٩٤٣ ٩٤٤ ٩٤٥ ٩٤٦ ٩٤٧ ٩٤٨ ٩٤٩ ٩٥٠ ٩٥١ ٩٥٢ ٩٥٣ ٩٥٤ ٩٥٥ ٩٥٦ ٩٥٧ ٩٥٨ ٩٥٩ ٩٦٠ ٩٦١ ٩٦٢ ٩٦٣ ٩٦٤ ٩٦٥ ٩٦٦ ٩٦٧ ٩٦٨ ٩٦٩ ٩٧٠ ٩٧١ ٩٧٢ ٩٧٣ ٩٧٤ ٩٧٥ ٩٧٦ ٩٧٧ ٩٧٨ ٩٧٩ ٩٨٠ ٩٨١ ٩٨٢ ٩٨٣ ٩٨٤ ٩٨٥ ٩٨٦ ٩٨٧ ٩٨٨ ٩٨٩ ٩٩٠ ٩٩١ ٩٩٢ ٩٩٣ ٩٩٤ ٩٩٥ ٩٩٦ ٩٩٧ ٩٩٨ ٩٩٩ ١٠٠٠ ١٠٠١ ١٠٠٢ ١٠٠٣ ١٠٠٤ ١٠٠٥ ١٠٠٦ ١٠٠٧ ١٠٠٨ ١٠٠٩ ١٠١٠ ١٠١١ ١٠١٢ ١٠١٣ ١٠١٤ ١٠١٥ ١٠١٦ ١٠١٧ ١٠١٨ ١٠١٩ ١٠٢٠ ١٠٢١ ١٠٢٢ ١٠٢٣ ١٠٢٤ ١٠٢٥ ١٠٢٦ ١٠٢٧ ١٠٢٨ ١٠٢٩ ١٠٣٠ ١٠٣١ ١٠٣٢ ١٠٣٣ ١٠٣٤ ١٠٣٥ ١٠٣٦ ١٠٣٧ ١٠٣٨ ١٠٣٩ ١٠٤٠ ١٠٤١ ١٠٤٢ ١٠٤٣ ١٠٤٤ ١٠٤٥ ١٠٤٦ ١٠٤٧ ١٠٤٨ ١٠٤٩ ١٠٥٠ ١٠٥١ ١٠٥٢ ١٠٥٣ ١٠٥٤ ١٠٥٥ ١٠٥٦ ١٠٥٧ ١٠٥٨ ١٠٥٩ ١٠٦٠ ١٠٦١ ١٠٦٢ ١٠٦٣ ١٠٦٤ ١٠٦٥ ١٠٦٦ ١٠٦٧ ١٠٦٨ ١٠٦٩ ١٠٧٠ ١٠٧١ ١٠٧٢ ١٠٧٣ ١٠٧٤ ١٠٧٥ ١٠٧٦ ١٠٧٧ ١٠٧٨ ١٠٧٩ ١٠٨٠ ١٠٨١ ١٠٨٢ ١٠٨٣ ١٠٨٤ ١٠٨٥ ١٠٨٦ ١٠٨٧ ١٠٨٨ ١٠٨٩ ١٠٩٠ ١٠٩١ ١٠٩٢ ١٠٩٣ ١٠٩٤ ١٠٩٥ ١٠٩٦ ١٠٩٧ ١٠٩٨ ١٠٩٩ ١١٠٠ ١١٠١ ١١٠٢ ١١٠٣ ١١٠٤ ١١٠٥ ١١٠٦ ١١٠٧ ١١٠٨ ١١٠٩ ١١١٠ ١١١١ ١١١٢ ١١١٣ ١١١٤ ١١١٥ ١١١٦ ١١١٧ ١١١٨ ١١١٩ ١١٢٠ ١١٢١ ١١٢٢ ١١٢٣ ١١٢٤ ١١٢٥ ١١٢٦ ١١٢٧ ١١٢٨ ١١٢٩ ١١٣٠ ١١٣١ ١١٣٢ ١١٣٣ ١١٣٤ ١١٣٥ ١١٣٦ ١١٣٧ ١١٣٨ ١١٣٩ ١١٤٠ ١١٤١ ١١٤٢ ١١٤٣ ١١٤٤ ١١٤٥ ١١٤٦ ١١٤٧ ١١٤٨ ١١٤٩ ١١٥٠ ١١٥١ ١١٥٢ ١١٥٣ ١١٥٤ ١١٥٥ ١١٥٦ ١١٥٧ ١١٥٨ ١١٥٩ ١١٦٠ ١١٦١ ١١٦٢ ١١٦٣ ١١٦٤ ١١٦٥ ١١٦٦ ١١٦٧ ١١٦٨ ١١٦٩ ١١٧٠ ١١٧١ ١١٧٢ ١١٧٣ ١١٧٤ ١١٧٥ ١١٧٦ ١١٧٧ ١١٧٨ ١١٧٩ ١١٨٠ ١١٨١ ١١٨٢ ١١٨٣ ١١٨٤ ١١٨٥ ١١٨٦ ١١٨٧ ١١٨٨ ١١٨٩ ١١٩٠ ١١٩١ ١١٩٢ ١١٩٣ ١١٩٤ ١١٩٥ ١١٩٦ ١١٩٧ ١١٩٨ ١١٩٩ ١٢٠٠ ١٢٠١ ١٢٠٢ ١٢٠٣ ١٢٠٤ ١٢٠٥ ١٢٠٦ ١٢٠٧ ١٢٠٨ ١٢٠٩ ١٢١٠ ١٢١١ ١٢١٢ ١٢١٣ ١٢١٤ ١٢١٥ ١٢١٦ ١٢١٧ ١٢١٨ ١٢١٩ ١٢٢٠ ١٢٢١ ١٢٢٢ ١٢٢٣ ١٢٢٤ ١٢٢٥ ١٢٢٦ ١٢٢٧ ١٢٢٨ ١٢٢٩ ١٢٣٠ ١٢٣١ ١٢٣٢ ١٢٣٣ ١٢٣٤ ١٢٣٥ ١٢٣٦ ١٢٣٧ ١٢٣٨ ١٢٣٩ ١٢٤٠ ١٢٤١ ١٢٤٢ ١٢٤٣ ١٢٤٤ ١٢٤٥ ١٢٤٦ ١٢٤٧ ١٢٤٨ ١٢٤٩ ١٢٥٠ ١٢٥١ ١٢٥٢ ١٢٥٣ ١٢٥٤ ١٢٥٥ ١٢٥٦ ١٢٥٧ ١٢٥٨ ١٢٥٩ ١٢٦٠ ١٢٦١ ١٢٦٢ ١٢٦٣ ١٢٦٤ ١٢٦٥ ١٢٦٦ ١٢٦٧ ١٢٦٨ ١٢٦٩ ١٢٧٠ ١٢٧١ ١٢٧٢ ١٢٧٣ ١٢٧٤ ١٢٧٥ ١٢٧٦ ١٢٧٧ ١٢٧٨ ١٢٧٩ ١٢٨٠ ١٢٨١ ١٢٨٢ ١٢٨٣ ١٢٨٤ ١٢٨٥ ١٢٨٦ ١٢٨٧ ١٢٨٨ ١٢٨٩ ١٢٩٠ ١٢٩١ ١٢٩٢ ١٢٩٣ ١٢٩٤ ١٢٩٥ ١٢٩٦ ١٢٩٧ ١٢٩٨ ١٢٩٩ ١٣٠٠ ١٣٠١ ١٣٠٢ ١٣٠٣ ١٣٠٤ ١٣٠٥ ١٣٠٦ ١٣٠٧ ١٣٠٨ ١٣٠٩ ١٣١٠ ١٣١١ ١٣١٢ ١٣١٣ ١٣١٤ ١٣١٥ ١٣١٦ ١٣١٧ ١٣١٨ ١٣١٩ ١٣٢٠ ١٣٢١ ١٣٢٢ ١٣٢٣ ١٣٢٤ ١٣٢٥ ١٣٢٦ ١٣٢٧ ١٣٢٨ ١٣٢٩ ١٣٣٠ ١٣٣١ ١٣٣٢ ١٣٣٣ ١٣٣٤ ١

**E** - نغمة مي وهي الثالثة في السلم الموسيقي الطبيعي ( دو ) يُضاف إلى هذا الحرف علامات التحويل المختلفة:  $E b, E b b, E \sharp, E \times$ . كما يُضاف إليه نوع السلم **E Major** ( مي ماجور )، **E Minor** ( مي مينور )).

**E** - ( It. ) و ( واو العطف ).

**Échelle** - ( It. ) سلم ( **Gamme** ) هي الكلمة المألوفة أكثر من أجل السلم الموسيقي).

**Échelette** - ( Fr. ) سلم صغير، أي أكسيلوفون.

**Écossaise** - رقصة ريفية ميزاتها ثنائي، ومع أن الاسم يعني إسكتلندية إلا أنها ليست من أصل إسكتلندي، وليست مماثلة لرقصة الـ **Schottische**.

**E Dur** - ( Ger. ) مي ماجور.

**Eis** - ( Ger. ) نغمة مي ديبز.

**Eisis** - ( Ger. ) نغمة مي دوبل ديبز.

**Electric Guitar** - آلة الغيتار الكهربائي ويستخدم في موسيقا البوب والجاز.

**Electric Organ** - آلة الأورغ الكهربائي.

**Electrofonic Violin** - الكمان الكهربائي.

**Electronde** - آلة موسيقية كهربائية طورها مارتن توبمان عام ١٩٣٣، وهي تشبه آلة الثيرمين.

**Electronic Music** - الموسيقا الإلكترونية. هي الموسيقا التي نحصل عليها بوسائل إلكترونية، وقد بدأت المحاولات للحصول على أصوات إلكترونية وتسجيلها في

الولايات المتحدة وكندا نحو عام ١٨٩٠. وفي بداية القرن العشرين أجرى الألماني فيشينغر تجارب في هذا الميدان، وكذلك بذلت المحاولات في الإتحاد السوفييتي نحو عام ١٩٣٠. في عام ١٩٥٠ كان تأليف الموسيقا الإلكترونية بطيئاً ومجهداً، ويعود السبب في ذلك إلى تخلف التجهيزات في استديوهات التسجيل، وفي عام ١٩٦٠ حدثت ثورة في ميدان الموسيقا الإلكترونية نتيجة التطور الذي شمل الأجهزة والتجهيزات وطرائق التسجيل ومن أبرز المؤلفين الذين عملوا في مجال الموسيقا الإلكترونية وقدموا أعمالاً هامة نذكر: كيچ، بيريو، شتوكهاوزن، فيورينين، بلاخر، بوليز، بابيت، بوسور، فاريز، دافيدوفسكي، ليفيتي، تاكيميتسو، بندريسكي، كزيناكيس،... إلخ.

**Elegia** - ( It. ) أنظر **Elegy**.

**Elegy** - مرثاة. مقطوعة موسيقية أو أغنية يغلب عليها طابع الحزن العميق والتفجع، وتوضع لثناء أحد الموتى.

**Elevatio** - ( Lat. ) موسيقا للكورس، أو للأورغن، تقدم خلال رفع خبز القربان المقدس في الكنيسة الكاثوليكية.

**Embellishments** - أنظر **Ornaments**.

**Embouchure** - ( Fr. ) فم آلة النفخ الخشبية والنحاسية، كذلك أسلوب وضع الشفتين، أو علاقتهما بفم الآلة.

**Emicon** - آلة كهربائية، اخترعت في الولايات المتحدة عام ١٩٣١، تصدر نغمات السلم الكروماتيكي، ويضبط بها دوزان آلات الكيبورد.



**Etouffez** - اخمد رنين الصوت. تعبير يُستخدم لاختفاء رنين الصوت في آلة الهارب أو الصنج.

**Etude** - دراسة. ١- دراسة موسيقية توضع لتدريب الطلاب بغية اكتساب مهارات تقنية.

٢- مقطوعات موسيقية توضع لإظهار مهارة العازف، وهي ذات قيمة فنية عالية. مثال على ذلك ايتودات شوبان.

**Eurhythmics** - الحركة الموقّعة. نظام تجسيد المظاهر الإيقاعية للموسيقا بوساطة الحركة الجسدية ابتكره جاك دالكروز وأسس له معهداً في ألمانيا عام ١٩١٠.

**Exercise** - تمرين. ١- تمارين موسيقية توضع لتعليم طرق العزف والغناء، ولتدريب وتقوية الأصابع، وتعليم طرق استخدام القوس في الآلات الوترية.

**Exposition** - عرض. ١- قسم العرض في قالب السوناتا، حيث يتم عرض اللحن الأول والثاني. ٢- قسم العرض في صيغة الفوغ، حيث يتم عرض الموضوع الرئيسي.

**Expressionism** - التعبيرية. مذهب في الفن لا يسعى إلى تصوير الحقيقة الموضوعية، بل إلى تصوير المشاعر التي تثيرها الأشياء والأحداث في نفس الفنان. ورائد المدرسة التعبيرية في الموسيقى هو المؤلف النمساوي أرنولد شونبرغ ١٨٧٤-١٩٥١، وبلغت التعبيرية ذروتها على يد المؤلف النمساوي البان بيرج ١٨٨٥-١٩٣٥، والمؤلف النمساوي أنطون فون فيبرن ١٨٨٣-١٩٤٥.

**Extemporization** - ارتجال.

**Extravaganza** - غلو- غرابية. عمل موسيقي مسرحي يتميز بالنزعة الهزلية والخروج عن المألوف من حيث البنية والأسلوب.

**F. moll** (ier.) - مي ميور.

**Enchaînez** - (Fr.) - يربط معاً، أي ضرورة عزف الحركة التالية دون توقف.

**Encore** - (Fr.) - أيضاً، ثانية، مرة أخرى. تعبير يُستخدم عند طلب المزيد من العزف أو الغناء.

**Energia** - (It.) - نشاط، نشيط.

**English Horn** - أنظر Cor anglais.

**Enharmonic Intervals** - الأبعاد المتعادلة، أي تلك الأبعاد التي تختلف عن بعضها البعض في التسمية فقط، ولا تختلف عن بعضها خارج ذلك، مثال على ذلك: ( دو- صول ديز )، ( دو- لا بيمول )، ( دو- فا )، ( سي ديز- فا ).

**Ensemble** - (Fr.) - معاً، سوية. ١- أي مجموعة من المؤدين شرط أن تكون مجموعة صغيرة.

٢- كيفية الأداء الجماعي على صعيد الترابط والتوافق والانسجام والإنضباط، والتوازن، والتعبير. لذا يُقال مثلاً: كان الأنسابل جيداً، أو كان الأنسابل رديئاً.

**Entr' Acte** - استراحة، فترة استراحة بين فصلين في مسرحية أو أوبرا أو باليه.

**Episode** - مقطع موسيقي ثانوي يُستخدم في صيغة الروندو بين تكررات الثيمة الأساسية، وفي صيغة الفوغ يُستخدم بين دخولات الموضوع الأساسي.

**Equal** - مقطوعات آلية لمجموعة آلات من نوع واحد محدد، خصوصاً مقطوعات جنازية لأربعة ترومبونلت، وضع بيتهوفن ثلاثة منها عام ١٨١٢.

**Es** - (Ger.) - نغمة مي بيمول.

**Es Dur** - (Ger.) - نغمة مي بيمول ملجور.

**Es Moll** - (Ger.) - نغمة مي بيمول مينور.

**Espressivo** - الأداء بصورة معبرة.

**Estinto** - منطقي. الأداء بقدر ما يمكن من النعومة وإنعدام الحيوية.

## F

٢- المقاطع التي تؤديها النحاسيات في المؤلفات الموسيقية.

٣- فرقة من الآلات الموسيقية النحاسية.

**Fantasia** - فانتازيا. تأليف موسيقي لا يخضع إلى شكل محدد، وتبتدعه مخيلة الفنان.

**Farandole** - فاراندول رقصة من منطقة البروفانس ميزانها ٦/٨، تمارس في الأعياد الكبرى.

**Farruca** - فاروكا. رقصة أندلسية حيوية، استخدمها المؤلف الإسباني دي فايلا في باليه القبعة المثلثة «رقصة الطحان».

**Faux-Bourdon** - الباص المزيف. شكل قديم للكونتريبوان ويتكون من ثلاثة خطوط لحنية، وقد استخدمت في هذا الشكل الأبعاد الثلاثية والسادسية التي كانت ممنوعة.

**Fermata** - توقف قصير، ويرمز إليه بهذه الإشارة.

**Fes** - (Ger.) نغمة فا بيمول.

**Feses** - (Ger.) نغمة فا دويسل بيمول.

**Fiddle** - آلة الكمان.

**Fifth** - خامس. البعد الخامس.

**F** - نغمة فا وهي الرابعة في السلم الطبيعي (دو).

**F major** - سلم فا ماجور (فا الكبير).

**F minor** - سلم فا مينور (فا الصغير).

**F** - مختصر كلمة فورتني (أنظر شرح النغمة في موضعها).

**F** - مختصر كلمة فورزانيدو (أنظر شرح الكلمة في موضعها).

**F** - مختصر كلمة فورتني (أنظر شرح الكلمة في موضعها). تبسيط يطلق على إزالة كل الموسيقى السهلة الأداء، بطلوا كذلك على أدوار العرف الإفرادي من جهة التي تم تبسيطها.

**F** - فانسسي مصطلح إنكليزي مرادف لمصطلح فانتازيا، وقد أطلقه المؤلفون الإنكليز في القرنين السادس عشر والثامن عشر على الأعمال ذات النغمة كل السرة.

**Fandango** - فاندانجو. رقصة إسبانية ذات وزن ثلاثي. ويرجع أصلها إلى الأرجنتين إلى أمريكا الجنوبية، ثم انتشرت في أوروبا وأستراليا.

**F** - مقطوع موسيقي لآلات الكمان أو الآلات النحاسية التي تدعى «ف» يقدم عادة في المناسبات الرسمية.

**Finale** - (It.) حَتَام. ١- الحركة الأخيرة من العمل الذي يتكون من عدة حركات.

٢- ختام فصل في أوبرا.

**Finger Board** - لوحة الأصابع في الآلات الوترية.

**Fivgering** - طريقة استخدام الأصابع في العزف الآلي، كذلك وضع أرقام الأصابع على المقطوعات أو التمارين الموسيقية إرشاداً للعازف.

**Fioritura** - (It.) تزيين. زخرفة الألحان عن طريق إضافة حلى تزيينية، وقد شاع هذا التقليد في الأوبرا الإيطالية في القرنين السابع عشر والثامن عشر.

**Fis** - (Ger.) نغمة فا ديز.

**Fis Dur** - (Ger.) سُلَم فا ديز ماجور.

**Fis Moll** - (Ger.) سُلَم فا ديز مينور.

**Fisis** - (Ger.) نغمة فا دو بل ديز.

**Flageolet** - (Fr.) فلاجولييه.

١- آلة نفخ خشبية تشبه آلة الريكورد لها ستة ثقوب.

٢- اسم يطلق على الأصوات المشابهة لصوت الفلوت التي تصدرها الوترية عند العزف بطريقة خاصة.

**Flamenco** - فلانكو. ضرب من الأغنية الإسبانية خاصة الأندلسية، ولها عدة أسماء حسب المنطقة : فيقال مالاجينيا، وسيفيلانا...إلخ.

**Flat** - علامة البيمول (b) وهي تُخَفِّض ما مقدار نصف بعد.

**Flicorno** - (It.) فليكورنو. آلة نفخ نحاسية تشبه الساكسفون، يستخدمها الإيطاليون في فرقهم العسكرية.

**Florid** - مزخرف. مصطلح يطلق على اللحن الذي يحوي الكثير من الزخرفة.

**Flute** - فلوت. آلة موسيقية تنتمي إلى أسرة آلات النفخ الخشبية.

**Flutist** - عازف الفلوت.

**Foco** - (It.) الأداء بحرارة.

**Folia, La** - (Sp.) فوليا. رقصة صاخبة برتغالية الأصل.

**Forlana** - (It.) فورلانا. رقصة إيطالية ميزانها ٦/٨.

**Form** - شكل - قالب. قالب الذي يختاره المؤلف، ويبني وفق مخططه مقطوعته الموسيقية، وهناك قوالب موسيقية كثيرة ذات قواعد وأصول محددة، مثل قالب السوناتا، الروندو، الفوغ، الباسكاليا، التنويعات...إلخ.

**Formalism** - الشكلية. التشدد في التزام الأشكال والقوالب المعروفة.

**Forte** - (It.) الأداء بشدة وتختصر إلى f

**Forte Piano** - (It.) شديد - ناعم. الأداء بشدة على أن يتبعه مباشرة أداء ناعم. وتختصر إلى fp.

**Fortissimo** - (It.) الأداء بشدة كبيرة جداً وتختصر إلى ff.



وأبعاد مختلفة. وينتج عن هذا التكرار المتعاقب نسيج موسيقي قوامه تشابك لحنى بالغ التعقيد يستوجب الكثير من التركيز عند الاستماع، وقد بلغ فن الفوج ذروته على يد المؤلف الألماني باخ الكبير.

**Full anthem** - ترنيمه دينية.

يُنشدّها الكورس دون إنشاد إفرادي.

**Full Orchestra** - الأوركسترا

الكاملة بأقسامها الأربعة: الوترية، الخشبية، النحاسية، القرعية.

**Fuoco** (It.) - نار. الأداء بحرارة.

**Futurism** - المستقبلية.

حركة في الفن والأدب والموسيقى، نشأت في إيطاليا نحو عام ١٩١٠، وتميزت بالعودة إلى أطراح التقليد ومحاولة التعبير عن الطاقة الديناميكية المميزة لحياتنا المعاصرة.

**Fourth** - رابع - بُعد رابع .  
**Forzando** (It.) - الأراء بشسدة بالغة.

**Fox-Trot** - فوكس تروت. رقصة أمريكية زنجية الأصل، ميزاتها ثنائي.

**Frottola** (It.) - فروتولا . أغنية إيطالية خفيفة لعدة أصوات، ازدهرت، نحو عام ١٥٠٠.

**Fugato** (It.) - فوجاتو . مصطلح يطلق على بعض المقاطع الموسيقية التي يستخدم فيها أسلوب الفوج.

**Fughetta** (It.) - فوجيتا. فوج صغير.

**Fugue** (Fr.) - الفوج . هو إحدى الصيغ المعقدة والمحكمة البناء لأسلوب التأليف الكونتربونتي. ويبني على أساس تكرار لحن رئيسي قصير (يُعرض في البداية وحده دون مصاحبة) بأصوات

## G

- G** - نغمة صول وهي الخامسة في السلم الموسيقي دو.
- G Major** - سلم صول ما جور.
- G Minor** - سلم صول مينور.
- G.P** - مختصر توقف عام.
- Galliard** (It.) - رقصة حيوية قديمة تعود إلى القرن الخامس عشر.
- Galop** - رقصة سريعة من القرن التاسع عشر ميزانها ٢/٤.
- Gamba** (It.) - ساق. مختصر كلمة فيولا دا جامبا، وهي آلة وترية قديمة تستند إلى ساق العازف أثناء العزف.
- Gamme** (Fr.) - سلم موسيقي.
- Gavotte** - رقصة فرنسية الأصل ترجع إلى القرن الثامن عشر، وتستخدم أحياناً كحركة في المتواليات (السويت)، ميزانها ٤/٤ وتبدأ من الضربة الثالثة في الميزور. ثمة جافوت شهيرة في السيمفونية الكلاسيكية للمؤلف الروسي المعاصر س. بروكوفيف.
- Geige** (Ger.) - آلة الكمان.
- General Pause** - توقف عام. توقف جميع عازفي الفرقة الموسيقية مدة من الوقت يحددهم قائد الأوركسترا.
- Ges** (Ger.) - نغمة صول ييمول.
- Ges Dur** (Ger.) - سلم صول ييمول ماجور.
- Ges Moll** - سلم صول ييمول مينور.
- German Dance** - ضرب من الفالس البطيء.
- Gigue** (Fr.) - رقصة حيوية شاعت في القرنين السابع عشر، والثامن عشر، ميزانها ٦/٨ أو ١٢/٨، وتشكل آخر حركة في متواليات (سويت) القرن الثامن عشر.
- Gis** (Ger.) - نغمة صول ديز.
- Gis moll** (Ger.) - سلم صول ديز مينور.
- Gisis** (Ger.) - نغمة صول دابل ديز.
- Giusto** (It.) - دقيق ومضبوط. لفظ يستخدم بعد مصطلح موسيقي عند طلب الدقة في سرعة الأداء، فنقول مثلاً "Allergo Giusto" للحفاظ على أداء سريع منتظم ودقيق.
- Glee** - مؤلف قصير للكورس دون مرافقة آلية، وجد هذا النمط من التأليف في إنكلترا نحو عام ١٧٥٠.
- Glissando** - انزلاق. انزلاق الاصبع على الوتر صعوداً أو هبوطاً، بدءاً من نغمة محددة، وانتهاء بنغمة محددة.
- Glockenspiel** (Ger.) - جلوكنشبييل. آلة موسيقية إيقاعية مكونة من قطع معدنية، تصدر عند طرقها صوتاً شبيهاً بصوت الأجراس.
- Gong** - جونغ. آلة إيقاعية، وهي عبارة عن قرص برونزي يطرق بمطرقة، ويطلق عليها أيضاً اسم تام تام.

**Gran Cassa** - (It.) طبل كبير.

**Grand Opera** - تعبير غامض بعض الشيء، يطلق أحياناً على الأوبرا التي لا تحتوي كلاماً حوارياً، كما يطلق أحياناً على الأوبرا الجادة لتمييزها عن الأوبريت.

**Grave** - (Fr.) (It.) وقار، ثقل. الأداء بوقار، ويتمو بطيء.

**Grazioso** - (It.) الأداء برشاقة وتأنق.

**Gregorian Chant** - الغناء الجريجورياني. نمط من الغناء الجماعي أنشأه القديس جريجوري بابا روما بين عامي ٥٤٠ - ٦٠٤ وهو غناء ذو خط لحني واحد وبدون مصاحبة آلية ويستخدم في الكنيسة الرومانية الكاثوليكية.

**Gregorian Tones** - المقامات الجريجوريانية، وكانت تستخدم في ألحان الكنيسة الكاثوليكية وأناشيدها وتراتيلها، وعددها ثمانية، أربعة أصلية وأربعة فرعية، والأصلية هي :

١- المقام الدوراني ويبدأ من نغمة ري.

٢- المقام الفريجاني ويبدأ من نغمة مي.

٣- المقام الليدياني ويبدأ من نغمة فا.

٤- المقام الميكسوليدياني ويبدأ من نغمة صول.

أما المقامات الفرعية فهي:

١- المقام الهيبودورياني ويبدأ من نغمة لا.

٢- المقام الهيبوفريجاني ويبدأ من نغمة سي.

٣- المقام الهيبوليدياني ويبدأ من نغمة دو.

٤- المقام الهيبوميكسوليدياني ويبدأ من نغمة ري.

إن هذه المقامات عبارة عن سلالم تؤدي على المفاتيح البيضاء دون ديز أو بيمول إلا في حالة أو حالتين.

**Grosse Caisse** - (Fr.) طبل كبير.

**Grotesque** - (Fr.) (Eng.) هزلي، ساخر.

**Grosse Trommel** - (Ger.) طبل الباص.

**Ground Bass** - الباص المتكرر، الباص الأرضي.

**Gruppetto** - (It.) حلية أو زخرفة لحنية، وتتكون من ثلاث أو أربع نغمات تسبق أو تلي النغمة الأساسية، تعزف بسرعة وتكون قيمتها الزمنية على حساب النغمة الأساسية المتعلقة بها ويشار إليها أحياناً بهذا الرمز (♩) الذي يوضع فوق النغمة الأساسية، أو بين نغمتين أساسيتين.

**Gymel** - طراز من الموسيقى الغنائية القديمة، ويتكون من خطين لحنيين، لحن في الأعلى يرافقه لحن في الأسفل بأبعاد ثلاثية وسداسية.



## H

سنة أصوات يرجع تاريخه إلى القرن الحادي عشر، يبدأ من نغمة دو وينتهي بنغمة لا.

**Hocket** (Lat.) - هوكيت. أسلوب شاع في الموسيقى الكنسية للقرون الوسطى، ويقوم على إقحام السكتات في المقاطع الغنائية، حتى في منتصف الكلمات، وذلك لأغراض تعبيرية.

**Homage** - إجلال . تعبير يطلق على مقطوعة موسيقية يضعها مؤلف ما تقديراً منه لمؤلف آخر، وعادة يضمن مقطوعته فقرات يقتبسها من ذلك المؤلف، أو يلجأ إلى استحضار أسلوبه.

**Homophony** - هوموفوني. نسج موسيقي يتكون من لحن أساسي مع أكوردات مرافقة لذلك اللحن، ولا يتضمن هذا النسج أية معالجة بوليفونية.

**Humoresque** (Fr.) - هيوموريسك تعبير أطلقه شومان وجريج وآخرين على مقطوعات موسيقية لآلة البيانو تتسم بطابع الخفة والظرف.

**Hymn** - ترثيلة

أغنية تمجد الرب أو أحد القديسين، خاصة في الكنائس البروتستانتية، كلماتها موزونة وليست مأخوذة مباشرة من الكتاب المقدس.

**H** - (Ger.) نغمة سي ناتوريل.

**H Dur** (Ger.) - سلم سي ماجور.

**H Moll** (Ger.) - سلم سي مينور.

**Habanera** (Fr.) - هابانيرا. رقصة كوبية من هافانا مع غناء، دخلت إسبانيا وانتشرت فيها.

**Harmonic minor scale** - سلم

المينور الهارموني

سلم المينور الذي يرتفع فيه الصوت الحساس ( السابع ) مقدار نصف صوت في حالتي الصعود والهبوط.

**Harmony** - هارموني. علم وفن مزج الأصوات الموسيقية التي تعزف معاً في وقت واحد. وقد حدث ميلاد الأشكال الهارمونية الأولى حوالي القرن التاسع.

**Head Voice** - صوت الرأس. الصوت الحاد الذي يطلقه المؤدي ويشعر معه باهتزاز في الرأس. وهو مغاير لصوت الصدر.

**Heroic Tenor** - التينور البطولي. صوت التينور المؤهل لأداء الأدوار الدراماتيكية الرصينة خصوصاً في أعمال فاغنر الأوبرالية.

**Hexachord** - هيكساكورد . سلم من

**Imitation** - محاكاة. التكرار التام للحن في صوت آخر مختلف، والمحاكاة تتضمن الاستخدام الحر لثيمة (فكرة موسيقية) في عدة أصوات، كما هو الحال في أشكال الكانون مثلاً.

**Impressionism** - الإنطباعية. حركة حديثة في الفن والأدب والموسيقا، فرنسية المنشأ، تهدف إلى نقل انطباعات الفنان إلى المتلقي، بدل تصوير الواقع الموضوعي كما هو. ويعد المؤلف الفرنسي كلود ديبوسي مبدع المدرسة الإنطباعية في الموسيقا.

**Impromptu** - أمبرومبتو. مقطوعة موسيقية قصيرة تكون عادة لآلة البيانو، ويغلب عليها طابع الارتجال. وضع كل من شوبرت وشوبان وسكريابين العديد منها.

**Improvisation** - ارتجال. أداء عفوي فانتازي للحن أو لثيمة محددة، يقوم به المؤدي في التو، ودون إعداد مسبق.

**Instrument** - آلة موسيقية.

**Instrumental** - آلي. صفة لكل ما يتعلق بالآلات كقولنا مثلاً: موسيقا آلية، مقطوعة آلية.

**Instrumentation** - التوزيع. كتابة الموسيقا للآلات الأوركسترالي.

المختلفة، أي إعطاء كل آلة دورها المحدد، وهذا يتطلب معرفة واسعة بالآلات الموسيقية من حيث اللون الصوتي، والمساحة الصوتية.

**Interlude** - انترلود. فاصل موسيقي، أو لحن إضافي يعزف بين جزأين موسيقيين، أو بين فصول المسرحية.

**Intermezzo** - انترميترزو

١- قطعة موسيقية آلية تُقدم بين فصول الأوبرا عندما تكون خشبة المسرح خالية.

٢- تسمية لقطعة موسيقية قصيرة قائمة بذاتها لآلة البيانو، كما هو الحال عند براهمز، رخمانينوف.

٣- أوبرا كوميدية قصيرة وخفيفة كانت تقدم بين فصول أوبرات القرن الثامن عشر الجادة.

**Interval** - مسافة، بُعد. البعد الذي ينحصر بين نغمتين.

**Introduction** - مقدمة. مقطع موسيقي استهلالي بطيء يعزف مقدمة لبعض السيمفونيات، أو السوناتات، أو الأوبرات، أو المؤلفات الأخرى المختلفة.

**Is** (Ger.) علامة الرفع (الدييز).

**Isis** (Ger.) علامة الرفع المضاعف (دوبل دييز).

## J

الأوروبي، أسلوب الغناء الأمريكي لنصوص الإنجيل.

**Jig** - رقصة قديمة كانت شائعة في إنكلترا، سكوتلندا، إيرلندا. ميزانها ٦/٨ أو ١٢/٨ وتشكل آخر حركة في متوالية (سويت) القرن الثامن عشر.

**Jota, la** - (Sp.) رقصة من شمال إسبانيا، ميزانها ثلاثي، ويقدمها زوجي أو أكثر بمصاحبة آلة الغيتار والغناء.

**Jabo** - (Sp.) رقصة إسبانية فردانية، ميزانها ثلاثي بطي.

**Jaleo** - (Sp.) رقصة إسبانية فردانية، ميزانها ثلاثي بطيء.

**Jazz** - تعبير استخدم بدءاً من عام ١٩١٤ للدلالة على نمط من الموسيقى الشعبية الأمريكية الخاصة بزنج نيو أورليانز.

أما العناصر التي ساهمت في تكوين موسيقا الجاز فهي: إيقاعات غرب إفريقية، الهارموني



## K

والسوداء في آلة البيانو، أو الأورغن، أو الهاربيسكورد.

**Key-Signature** - دليل السلم

علامة أو علامات توضع في بداية المقطوعة الموسيقية (في بداية كل مدرج موسيقي بعد المفتاح) لتحديد سلم المقطوعة الموسيقية، كذلك توضع في المكان الذي يتم فيه التحويل السلمي.

**Klavier** - (Ger.) كلافيير بيانو، أو هاربيسكورد، أو أورغن، أو أية آلة لها لوحة ملاس.

**Kontrabass** - (Ger.) آلة الكونتراباص (دوبل باص).

**Kontrafagott** - (Ger.) آلة الكونترافاجوت (دوبل باصون).

**Konzertmeister** - (Ger.) قائد الأوركسترا.

**Kornett** - (Ger.) آلة الكورنيت.

**Krakowiak** - رقصة بولونية سريعة ميزانها ٢/٤.

**Kammermusik** - (Ger.) موسيقا الحجرة.

**Kapellmeister** - (Ger.) قائد

الأوركسترا أو قائد المغنين في الكنيسة الخاصة بأمير، ثم أطلقت هذه الكلمة فيما بعد على قائد كل فرقة موسيقية خاصة في ألمانيا والنمسا وسويسرا.

**Kb** - (Ger.) مختصر كلمة كونترياص.

**Keen** - أغنية جنائزية إيرلندية، يصاحبها عويل ونحيب.

**Kettledrum** - آلة التنباني

**Key** - مفتاح

شكل يوضع في بداية المدرج الموسيقي وعلى خط من خطوطه لتحديد أسماء النغمات الموسيقية المكتوبة على أسطر المدرج، والمفاتيح الأكثر استخداماً في الموسيقى على ثلاثة أنواع - مفتاح صول ويوضع على السطر الثاني من المدرج - مفتاح فا ويوضع على السطر الرابع من المدرج - مفتاح دو ويوضع على السطر الثالث من المدرج.

**Keyboard** - لوحة الملاص البيضاء

## L

مثال ذلك الأكورد سي، ري، فاء، لا، الذي يبني من النغمة السابعة لسلم دو ماجور.

**Legato** - (It.) أداء عدة نغمات بصورة موصولة، وليس بصورة متقطعة.

**Leggiero** - (It.) الأداء بخفة وبرشاقة.

**Legno** - العزف بخشب القوس وليس بالشعر. ويكتب التعبير في المدونة الموسيقية هكذا Col Legno.

**Leitmotiv** - اللحن الدال

لحن قصير يشير إلى شخصية، أو إلى شيء، أو إلى فكرة. وقد استخدمه فاغنر في أعماله الأوبرالية، واستخدمه ريتشارد شتراوس في قصائده السيمفونية، كذلك استخدمه بيرليوز وآخرون.

**Lento** - (It.) الأداء ببطء.

**Lentissimo** - (It.) الأداء ببطء شديد.

**Lesto** - (It.) الأداء بسرعة.

**Lestissimo** - (It.) الأداء بسرعة كبيرة.

**Liberetto** - (It.) الكتاب الصغير. نص الأعمال الغنائية، خاصة الأوبرا.

**Lied** - (Ger.) أغنية.

أغنية لصوت بشري تصاحبها عادة آلة البيانو، ويؤخذ نصها من الشعر الرفيع المستوى. وقد أفرزت الحركة الرومانتيكية مؤلفين عظاماً أبدعوا في مجال الأغنية منهم شوبرت (يعود إليه الفضل في ترسيخ الأغنية وتطويرها)، شسومان، براهمزر، وولفس، ماهر، وشتراوس... الخ، وهؤلاء أخذوا نصوصهم من

**Lament** - قطعة موسيقية تعكس الأسى والحزن اللذين يسببهما الموت، وبصورة دقيقة تلك القطعة التي تعزف على القربة في المآتم لدى جماعة من الاسكتلنديين.

**Lancers** - نوع من رقصة الكوادريل التي شاعت في النصف الثاني من القرن التاسع عشر في إنكلترا.

**Ländler** - (Ger.) نوع من الفالس البطيء خاص بالريف النمساوي نجد أمثلة له في أعمال هايدن، موتسارت، بيتهوفن، وشوبرت.

**Largamente** - (It.) باتساع : الأداء ببطء وجلال، والمصطلح هنا يشير إلى أسلوب الأداء أكثر منه إلى التنبؤ.

**Larghetto** - (It.) الأداء ببطء أقل من اللارجو.

**Largo** - (It.) الأداء ببطء واتساع.

**Leader** ١- عازف الكمان الأول في رباعية وترية أو في تشكيلة أخرى من تشكيلات موسيقا الحجرة.

٢- تستخدم هذه الكلمة في الولايات المتحدة للدلالة على قائد الأوركسترا.

٣- عازف الكمان الأول في الأوركسترا السيمفونية.

**Leading Note** - النغمة الحساسة، أي النغمة السابعة في سلم الماجور والمينور.

**Leading Seventh** - الكورد المينور الذي يقع على النغمة الحساسة لسلم الماجور.

**Loure** - (Fr.) آلة القربة الفرنسية.  
وكذلك اسم رقصة فرنسية معتدلة السرعة  
ميزانها ٦/٤.

**Lute** - آلة العود.

**Luthier** - (Fr.) صانع الآلات الوترية.

**Lydian Mode** - المقام الليدياني. وهو  
مقام قديم يبدأ سلمه من نغمة فا. ويمكن أن  
يؤدى على مفاتيح آلة البيانو البيضاء فقط.

**Lyre** - (Eng.) (Fr.) القيثارة : آلة  
وترية قديمة يعزف عليها بطريقة النقف  
بالأصابع.

**Lyric** - غنائي

١- أداء الشعر الغنائي بمصاحبة آلة اللير.

٢- قصيدة غنائية قصيرة.

٣- صفة لأصوات الغناء، إذ يقال تينور  
غنائي، سوبرانو غنائي... وتطلق هذه الصفة  
على الأصوات التي تقع في الوسط بين  
الأصوات الخفيفة الطابع والدرامية الثقيلة.

شعراء كبار أمثال غوته، شيلر، روكرت،  
هايني، هيسه، ريلكه... الخ.

**Lieder** - (Ger.) أغاني.

**Light** - خفيف، خفيفة.

مصطلح يطلق على الموسيقى الخفيفة التي لا  
تتطلب تركيزاً كبيراً لدى الاستماع إليها.  
وبالتالي هناك الأوركسترا الخفيفة، والأوبرا  
الخفيفة. ومع ذلك فإن هذا التصنيف غير دقيق  
إلى حد ما.

**Linear Countpoint** - الكونترپوينت

الخطي. مصطلح يصف نوعاً من الكونترپوينت  
المستخدم في القرن العشرين والذي يشدد  
على القيمة الموسيقية للخطوط اللحنية  
المنفصلة بحد ذاتها أكثر من تشديده على  
الهارموني المتضمن.

**Litany** - صلاة ابتهال وتضرع مسيحية

(نَجِّنَا يَا رَب... ) غالباً ما تلحن. وأحياناً تكون  
هذه الكلمة عنواناً لأعمال موسيقية آلية.



## M

الولايات المتحدة الأمريكية إلى استخدام تلك الكلمة للدلالة على قائد الأوركسترا فقط.

**Maestro di Cappella** - (It.) قائد

الكورس أو مدير الموسيقى في الكنيسة

**Maestro al Cembalo** - (It.)

الموسيقي في القرن السادس عشر والثامن عشر الذي يقود العازفين والمغنين وهو يعزف الهاريسيكورد.

**Magnificat** - (Lat.) ترتيلة دينية

لمريم العذراء، كلماتها من إنجيل لوقا، تستخدم في الكنيسة الرومانية الكاثوليكية، وفي الطقوس الأنجليكانية.

**Major** - كبير. صفة تضاف إلى كلمات

أخرى، كأن نقول سلم كبير، أو تآلف كبير، أو بعد كبير.

**Malaguena** - (Sp.) رقصة إسبانية

من مالاجا.

أغنية غجرية إسبانية تتضمن الارتجال وتغنى بمرافقة الجيتار.

**Malinconia** - (It.) كئيب. محزن.

**Mandolin** - آلة موسيقية من أسرة

العود، صغيرة الحجم، إيطالية المنشأ. لها أربعة أوتار مزدوجة، تدوزن كما تدوزن آلة الكمان، ويعزف عليها بنقر الأوتار بوساطة ريشة.

**Maraca** - آلة إيقاعية من أمريكا اللاتينية

تستخدم في الموسيقى الراقصة، وفي القرن العشرين استخدمها بعض مؤلفي الموسيقى الكلاسيكية.

**Ma** - (It.) لكن بالإيطالية، كقولنا مثلاً **ma non troppo**، أي، لكن ليس كثيراً جداً.

**Madrigal** - مادريغال. تأليف غنائي لعدة

أصوات ذو منشأ إيطالي، ويكون عادة دون مصاحبة آلية، لكن تصاحبه الآلات أحياناً. وكلماته دنيوية (غزلية، تهكمية، أو على شكل حكاية مجازية)، لكن هناك مادريجالات ذات كلمات دينية. بدأ غناء المادريجالات في إيطاليا في نهاية القرن الثالث عشر، ونجد الأمثلة المبكرة عليها في أعمال جيوفاني داكاسيا، وجاكوبو دا بولونا. وقد ازدهر ذلك الشكل بأساليب مختلفة في القرن السادس عشر على يد المؤلفين الإيطاليين والفلمنكيين، وغدا أكثر تعقيداً وتجريباً على يد لاسو وبالسرينا وجابرييلي، وحقق أرقى ازدهار له في أعمال دوناتي، مارينزيو، جيزوالدو، وخاصة في أعمال مونتيفيردي في القرن السابع عشر. انتشر غناء المادريجالات الإيطالية في إنكلترا عن طريق المؤلفين الإيطاليين، أمثال فيرابوسكو الأكبر الذي عمل في بلاط إليزابيث الأولى. وقد تمكن المؤلفون الإنكليز أمثال بيرد، مورلي، ويلكز، من وضع مادريجالات فخمة، رغم أنهم لم يدعوها دائماً بذات الاسم.

**Maestoso** - (It.) جلال أو فخامة.

**Maestro** - (It.) لقب يطلق في إيطاليا

على المؤلفين والأساتذة وقواد الأوركسترا المشهورين. فيقال مثلاً مايسترو فيردي، مايسترو توسكاني... إلخ، وهناك ميل في

**Marcato** - (It.) التشديد على كل نغمة.

**March** - (Fr.) مقطوعة من أجل السير، خاصة سير الجنود، ميزانها ٤/٤ أو ٢/٤. ويمكن أن يؤلف المارش لأغراض أخرى، إذ نجده أحياناً في السيمفونية والأوبرا والسوناتا.

**Marimba** - (Lat- Amer) آلة إيقاع من أمريكا اللاتينية، منشؤها إفريقي، وهي تشبه آلة الأكسيلوفون.

**Martellato** - (It.) الضغط بشدة على النغمة بصورة تشبه الطرق.

**Masque** - نوع من العرض المسرحي الترفيهي الإنكليزي، ازدهر في القرن السابع عشر، كان يقدم من أجل الجمهور الأرستقراطي، ويتضمن الغناء والرقص والعزف والمشاهد التمثيلية.

**Mass** - مؤلف موسيقي غنائي ديني، يشتمل على عدة أجزاء منفصلة. وهو على نوعين، القداس العادي، والقداس الخاص. القداس العادي يتضمن خمسة أجزاء ثابتة لا تتغير وهي كيري، جلوريا، كريدو، سانكتوس وبندكتوس، أغنوس داي. أما القداس الخاص فأجزاؤه غير ثابتة بل تضاف أو تستبدل بأجزاء أخرى لكل يوم ولكل مناسبة، ويتكون من عدة أجزاء بعضها من أصل قديم جداً، وبعضها الآخر أضيف في وقت متأخر من العصور الوسطى. ويعد القداس من أهم الشعائر في الكنيسة الرومانية الكاثوليكية، وقد لعب دوراً هاماً في تطور الموسيقى الغربية، فقد وضع المؤلفون الموسيقيون ومن مختلف المدارس المئات من القداديس التي ضمنوها لغة موسيقية رفيعة المستوى، وعاطفة دينية جلية.

**Mazurka** - رقصة ريفية بولونية، نشأت في مازوفيا قرب وارسو. انتشرت في ألمانيا في بداية القرن الثامن عشر، ثم في باريس، وفي القرن التاسع عشر وصلت إلى بريطانيا والولايات المتحدة. ميزانها ٣/٤ أو ٣/٨. وضع المؤلف شوبان نحو ستين منها.

**Medesimo** - (It.) نفس أو ذات، كأن نقول **Medesimo movimento**، أي ذات السرعة.

**Mediant** - الوسطى (الدرجة الثالثة) في سلم الماجور أو المينور، ودعيت هكذا لأنها تتوسط الدرجتين الأولى والخامسة.

**Melodie** - (Fr.) لحن. تعبير يطلق على الأغنية الفرنسية القائمة بذاتها مع المرافقة. يقابله في الألمانية كلمة **Lied**.

**Melodrama** - ميلودراما.

١- مسرحية، أو مقطع من مسرحية، أو قصيدة، يُستخدم فيها الإلقاء العادي للكلمات مُصاحباً بالتعليق الموسيقي. وقد استخدم بيتهوفن هذه الوسيلة في أوبرا فيديليو (مشهد حفر القبر)، كما استخدمها كل من فيبر، وشومان، ومندلسون، وبيزيه. وقيل هؤلاء استخدمها المؤلف بيندا في أوبرا أريادن وأوبرا ميديا. والمثال الحديث على الميلودراما نجده عند شتراوس، وفيبليخ، وشونبرغ، وهونيغر... إلخ. وتدعى الميلودراما المعدة لشخص واحد مونودراما، والمعدة لشخصين ديودراما.

٢- اتخذت كلمة ميلودراما معنى آخر، فصارت تطلق على الأعمال المسرحية ذات الحوار المنطوق والتي تعتمد على معالجة المواضيع الحافلة بالأحداث المثيرة والمشاهد العاطفية المسرفة الغنية بالحيل المعقدة.

**Melody** - ميلودي. أي لحن. سلسلة متوالية من النغمات المختلفة الدرجات تتخذ هيئة محددة منظمة ومتميزة. واللحن ذو خط أفقي، أي تسمع نغماته على التوالي، نغمة إثر نغمة، في حال تسمع النغمات في الهارموني معاً وفي وقت واحد. ويحتل اللحن المرتبة الثانية من حيث الأهمية بعد الإيقاع. وتستخدم كلمة لحن أحياناً عنواناً لقطعة موسيقية صغيرة وبسيطة.

**Meno** (It.) - أقل، كأن نقول مثلاً **meno mosso** أي أقل حيوية، أي أبطأ.

**Messa di Voce** (It.) - تعبير يستخدم في الغناء لأداء نغمة واحدة طويلة تتدرج في الشدة (كريشينو)، ثم تتدرج في الخفوت (ديمينويندو).

**Mesto** (It.) - حزين - محزن

**Mesure** (Fr.) - ميزور. تدون القطعة الموسيقية في أقسام صغيرة تحوي قيماً زمنية متساوية. هذه الأقسام تدعى ميزورات. ويتضمن الميزور الواحد مجموع القيم الزمنية للنغمات والسكتات المحددة. ويسمى الخط الرأسي الفاصل بين كل ميزورين متجاورين: **Barre**. ويطلق على الخطين الرأسيين الذين يوضعان في نهاية الميزور الأخير من القطعة لتحديد نهايتها: **Double Barre**.

**Metallophone** - ميتالوفون آلة إيقاعية تشبه آلة الأكسيلوفون

**Metronome** - ميترونوم. جهاز صغير لضبط عدد الضربات الإيقاعية في الدقيقة، وتثبيت إيقاع المقطوعات الموسيقية. وكان المدعو ج. ن. مايلزل أول من سجل اختراعه عام ١٨١٤ لكن مخترعه الحقيقي هو د. ن. فينكل.

**Mezzo** (It.) - نصف يسبق هذا التعبير كلمات مختلفة فنقول مثلاً **Mezzo Forte** أي الأداء بنصف شدة. أو **Mezzo Piano** أي الأداء بنصف نعومة... الخ.

**Mezzo Soprano** (It.) - نصف سوبرانو الطبقة الصوتية المتوسطة للنساء إذ تتوسط طبقتي السوبرانو والكونترواتو.

**Mi** - نغمة مي، وهي الثالثة في سلم دو الطبيعي

**Military Band** - فرقة عسكرية. فرقة مكونة من آلات نفخ نحاسية وآلات نفخ خشبية وآلات إيقاعية. ويوجد لدى جيوش العالم فرق من هذا النوع لتقديم المارشات إبان المسيرات والاستعراضات العسكرية.

**Mime** - تمثيل صامت. عرض تمثيلي صامت على المسرح تصاحبه الموسيقى أحياناً.

**Mimodrama** - ميمودراما. مسرحية تتضمن عرضاً تمثيلاً صامتاً تصاحبه الموسيقى، ويختلف عن الباليه لأن حركاته ليست مرسومة مسبقاً.

**Minor** - صغير. يضاف هذا التعبير إلى كلمات أخرى إذ نقول بعد صغير، سلم صغير، تآلف صغير... الخ

**Minuet** - مينويت. رقصة فرنسية الأصل ميزانها ثلاثي انتشرت في القرن الثامن عشر، استخدمت في السيمفونية والسوناتا والرباعي الوتري للعصر الكلاسيكي. كما كانت إحدى الحركات الاختيارية في المتوالية السويت، وتكتب وفق القالب الثلاثي الأجزاء A.B.A حيث يدعى المقطع B **تريو**. وقد استبدل بيتهوفن هذه الرقصة الأرستقراطية بحركة سيكرزو.

**Mixolydian Mode** - صيغة الميكسوليديان. أحد المقامات القديمة يبدأ من



نغمة صول وينتهي بها(على مفاتيح البيانو البيض فقط).

#### **Moderato** - معتدل

الأداء في سرعة معتدلة وقد يضاف هذا التعبير إلى كلمات أخرى فنقول مثلاً **Allegro Moderato** أي سريع باعتدال... الخ.

**Modinha** - ضرب من الأغنية البرتغالية (ليست بالشعبية) ازدهرت في القرن الثامن عشر والتاسع عشر.

#### **Modulation** - التغيير المقامي

الانتقال من مفتاح إلى آخر أثناء عملية التأليف الموسيقي ويتم هذا الانتقال دون توقف وبوسائل موسيقية مبتكرة مما يضيف على التأليف الجدة والجاذبية.

**Moll** - (Ger.) مينور، أي صغير.

**Molto** - (It.) جداً كان نقول مثلاً **Allegro Molto** أي سريع جداً.

**Monodrama** - (Ger.) مونودراما. مسرحية مكتوبة لشخصية واحدة.

**Monophony** - مونوفوني. تعبير يطلق على الموسيقى ذات الخط اللحني الواحد والتي تفتقر إلى المعالجة الكونترينتنية وإلى عنصر الهارموني.

**Morbido** - (It.) موريبدو ناعم، رقيق.

**Morendo** - (It.) موت، تلاشي. يشير هذا التعبير إلى ضرورة تلاشي صوت الموسيقى تدريجياً.

**Morris** - موريز. رقصة شعبية إنكليزية يؤديها الرجال الذين يضعون الأجراس في أرجلهم ويرافقهم المزمار والدف والكمان.

**Mosso** - حيوية، نشاط يضاف هذا التعبير إلى كلمات أخرى فنقول مثلاً

**Allegro Mosso** أي سريع ونشط أو **piu mosso** أي بحيوية أكثر أو **meno mosso** أي بحيوية أقل

**Motet** - موتيت تأليف غنائي كورسي قصير بدون مرافقة. في القرن الثالث عشر وحتى القرن السادس عشر كان الموتيت يُبنى على كلمات دينية ويعالج وفق النهج البوليفوني. ويعد ماشو، وديسبريه وآخرون أساتذة في فن الموتيت. وقد وصل الموتيت إلى الذروة بوصفه تأليف ديني الطابع مع نظيره الدنيوي الطابع المادريغال. وضع باليسترينا نحو ١٨٠ مقطوعة موتيت، وكان كل من فكتوريا، موراليز، تاليس، بيرد، بال، وتافيرنر مؤلفين عظاماً للموتيت. وقد وضع باخ الكبير العديد من الموتيتات، أربعة منها لثمانية أصوات. في القرن السابع عشر أصبح الموتيت يستخدم مع بعض التجاوزات، فلم يعد تأليفاً بدون مرافقة، ولم تعد كلماته دينية بصورة دائمة.

#### **Motif** - (Fr.) موتيف

فكرة لحنية أو إيقاعية قصيرة وواضحة وقائمة بذاتها (مثال على ذلك النغمات الأربع الأول في السيمفونية الخامسة لبيتهوفن)، يمكن أن ينشأ منها أثناء المعالجة بناء موسيقي.

#### **Motive** - أنظر Motif

**Moto** - (It.) حركة. يسبق هذا التعبير لفظ **Con Moto** فيصبح هكذا **Con Moto** أي بحركة وتدفق. كذلك يلي هذا التعبير مصطلح آخر كان نقول **Moto Perpetuo** أي حركة مستمرة.

**Motto Theme** - فكرة لحنية تتكرر باستمرار أثناء سير المقطوعة الموسيقية. مثال على ذلك اللحن الذي يظهر باستمرار في السيمفونية الخيالية للمؤلف بيرليوز.

**Movement** – حركة كلمة تطلق على الأجزاء الرئيسية لعمل موسيقي طويل (مثل السيمفونية، الكونشرتو، السوناتا، السويت...)، وتدعى هكذا لأن لكل حركة سرعة خاصة بها. وهناك بعض السيمفونيات التي تتكون من حركة واحدة كسيمفونية المؤلف سيبيليوس السابعة على سبيل المثال. كما أن العديد من السيمفونيات تكون حركاتها مترابطة وتعزف على نحو متصل.

وقد استعملت الكلمة عنواناً لبعض الأعمال الموسيقية مثل العمل الموسيقي "حركات للبيانو والأوركسترا" للمؤلف سترافنسكي.

**Mus** – مختصر كلمة Music

**Music Drama** – الدراما الموسيقية. تعبير استخدمه المؤلف ريتشارد فاغنر ليصف

به أوبراته التي رآها تختلف عن الشكل الأوبرالي السابق. وقد حاول فاغنر من خلال شكل الدراما الموسيقية تحقيق اتحاد للفنون يتضمن الشعر، الدراما، الموسيقى، المسرح، لجعلها وحدة متكاملة.

**Musicology** – علم الموسيقى. دراسة الموسيقى بوصفها فرعاً من فروع المعرفة أو حقلاً من حقول البحث.

كذلك يقوم علم الموسيقى بدور هام في اكتشاف المؤلفات الضائعة أو التي طواها النسيان، وتصنيفها وتدوينها على نحو دقيق، وفي تفسير المخطوطات الموسيقية القديمة.

**Mute** – المخفات. أداة من الخشب أو البلاستيك أو المعدن تستخدم لتخفيف صوت الآلة الموسيقية.

**Nachtstück** - (Ger.) قطعة ليلية. وهي مرادفة لكلمة نوكتورن.

**Narrator** - الراوي. المغني أو المتحدث الذي يروي قصة العمل الأساسية في الأوراتوريات والكانتاتات وأحياناً في الأوبرات، ويتم ذلك عادة بطريقة الرئيسياتيف.

**Nationalism in music** - القومية في الموسيقى. حركة موسيقية ظهرت خلال القرن التاسع عشر، هدفها تأكيد الطابع الموسيقي القومي عن طريق استخدام عناصر الموسيقى القومية كالأغاني والرقصات والإيقاعات الشعبية ومعالجتها من خلال أطر فنية. كذلك هدفت هذه الحركة إلى التحرر من هيمنة الموسيقى الإيطالية والألمانية، وإلى تحقيق الذات على الصعيد الفني. وقد نجح المؤلفون الموسيقيون أنصار هذه الحركة في تقديم أعمال متميزة فيها الكثير من الإبداع والإتقان، إلى جانب خصوصية جمالية أخاذة مما جعلها تتجاوز حدودها الإقليمية لتنتشر في جميع أنحاء العالم. من أبرز أنصار هذه الحركة في روسيا ميخائيل غلينكا، ومجموعة الخمسة وهم ميلي بالاكيريف، سيزار كوي، ألكسندر بورودين، موديست مسورسكي، نيكولا رييمسكي-كورساكوف. ومن تشيكوسلوفاكيا بيدريش سميتانا، ليوش ياناتشيك، ومن النرويج إدوارد غريغ. ومن فنلندا يان سييلايوس. ومن إسبانيا اسحاق أليينيث، ومانويل دي فايلا. ومن البرازيل هايتور فيلا-لوبيش. ومن هنغاريا زولتان كودالي، وبيللا بارتوك. ومن إنكلترا غوستاف هولست، وراف

فون وليامز. ومن أميركا آرون كوبلاند، وجورج جيرشوين.

**Natural** - طبيعي ١- النغمة الطبيعية التي ليست مرفوعة ولا مخفوضة. ٢- علامة التحويل إلى النغمة الطبيعية.

**Neapolitan sixth** - السادسة نابوليتانية

كورد كروماتيك. وهو كورد ماجور عادي مبني على الدرجة الثانية المخفوضة مقدار نصف صوت في انقلابه الأول. مثال ذلك، في سلم دو ماجور يتكون الكورد من فاء، لا بيمول، ري بيمول. والسبب في تسميته هكذا غير معروف.

**Neo-classicism** - الكلاسيكية الجديدة

مصطلح ينطبق على اتجاه موسيقي ظهر في عشرينات القرن العشرين. هدف أصحاب هذا الاتجاه إلى استخدام القوالب والأساليب التي كانت سائدة في القرنين الثامن عشر والسابع عشر بغية التخلص من أساليب رومانتيكية أواخر القرن التاسع عشر المفرطة. إن "السيمفونية الكلاسيكية" للمؤلف بروكوفيفيف التي وضعها عام ١٩١٧، وأوبرا "أريادن في ناكسوس" للمؤلف ر. شتراوس التي وضعها عام ١٩١٢، يمكن أن تعكس الكلاسيكية الجديدة.

لكن الحركة بدأت بصورة أكثر جدية مع ظهور أعمال المؤلف سترافنسكي (كابريتشيو لآلة البيانو مع الأوركسترا، كونشيرتو لآلة البيانو مع آلات النفخ الخشبية، بولشينيلا، كونشيرتو لآلة الكمان، أوديب الملك الخ)، وأعمال المؤلفين هيندميث وفون وليامز.



**Neum (e) s** أسلوب في التدوين الموسيقي عمل به بدءاً من القرن السابع وحتى القرن الرابع عشر.

**New music** - الموسيقى الجديدة

مصطلح تكرر استخدامه في تاريخ الموسيقى للدلالة على:

١- الفن الجديد للقرن الرابع عشر.

٢- الموسيقى الجديدة في مستهل القرن السابع عشر.

٣- موسيقا ليست وفاغتر والذين تبعوهما.

٤- الموسيقا اللامقامية والإلكترونية في القرن العشرين.

**Ninth** - تاسع. البعد التاسع، التألف التاسع.

**Nobilmente** - (It.) نبالة. الأداء بأسلوب نبيل راقٍ.

**Nocturne** - (Fr.) نوكتورن (مقطوعة ليلية).

مؤلف موسيقي يوحى بجو الليل، وهو في الغالب مقطوعة قصيرة لآلة البيانو رومانتيكية الطابع. وجون فيلد هو أول من استخدم هذه التسمية لذلك النوع من القطع وتبعه في ذلك شوبان.

**Noël** - (Fr.) أغنية مرحة تنشد في عيد الميلاد. في القرن السابع عشر أطلقت الكلمة على مقطوعات الأورغن التي تعزف خلال عيد الميلاد.

**Noire** - (Fr.) سوداء. علامة موسيقية قيمتها الزمنية تعادل ربع علامة الروند (المستديرة).

**Nonet** - مؤلف موسيقي لنسج آلات منفردة أو لتسعة أصوات بشرية.

**Non-harmonic note** - نغمة ليست هارمونية. وهي النغمة التي ليست جزءاً من الأكورد، أي أنها غريبة عن أصوات الكورد، لذا تحتاج إلى تفسير، فهي إما أن تكون نغمة عابرة أو أبوجياتورا.

**Notation** - التدوين الموسيقي. يتم التدوين الموسيقي بوساطة علامات ورموز تحدد درجة النغمات الصوتية ومدتها الزمنية وطريقة أدائها.

**Note** - ١- نغمة موسيقية ٢- علامة موسيقية. ٣- إصبع في لوحة ملامس البيانو أو الأورغن أو الأكورديون.

**Note-row** - ترتيب من اثنتي عشرة نغمة يتضمنها الأوكتاف، ويختاره المؤلف الذي يتبع نظام الاثني عشرية في التأليف الموسيقي وهذا الترتيب يمثل قوام المقطوعة الموسيقية التي يراد وضعها.

**Nuance** - (Fr.) ظل، فرق، تدرج

١- كلمة غالباً ما استخدمها أولئك الذين يكتبون عن الموسيقى، ويعنون بها تلك الفروق الدقيقة في الشدة والسرعة والتي تشكل ميزة أداء ما.

**Nut** - الأنف في الآلات الوترية، وهو عبارة عن شريحة دقيقة من الخشب ترتكز عليها الأوتار.

٢- أداة في عقيب قوس الكمان والفيولونسيل... الخ، تضبط بها درجة الاشتداد المطلوبة في شعر القوس.

**Obbligato** – (It.) إلزامي، إجباري.

تعبير يشير إلى مقطع آلي يتوجب عزفه بآلة محددة دون غيرها.

**Obertas (s)** – أوبرتاس. رقصة دائرية بولونية سريعة وجامحة ميزانها ثلاثي.

**Octave** – أوكتاف. بعد من ثماني نغمات، فالأوكتاف يتكون من ثماني درجات، الدرجات السبع زائد تكرار الدرجة الأولى في الجواب.

**Octet** – ثماني. مؤلف موسيقي لثماني آلات أو لثمانية أصوات.

**Ode** – قصيدة من الشعر الغنائي. في بلاد اليونان القديمة كانت القصيدة الغنائية "Ode" تنشد بمصاحبة الموسيقى، وتعبير "Ode" يعني في الأغلب عملاً احتفالياً، ولكن هذا التعبير يستخدم أحياناً للدلالة على الأعمال التي تتضمن مدلولاً خاصاً يقصده المؤلف. كذلك يشير هذا التعبير إلى الموسيقى المرافقة لقصيدة شعرية.

**Offertorium** – (Lat.) صلاة التقديم في القداس. جزء من القداس الخاص بالكنيسة الكاثوليكية، ينشد بعد مقطع الكريكو وأثناء تحضير الخبز والنبيد وتقديمهما من فوق المذبح.

**One-Step** – رقصة الخطوة الواحدة. رقصة أمريكية نشطة شاعت نحو عام ١٩١٠، ميزانها ثنائي.

**Op** – اختصار كلمة Opus

**Open String** – وتر مطلق

**Opera** – (It.) أوبرا. الأوبرا هي دراما

مغناة بمصاحبة الآلات الموسيقية. نشأت في إيطاليا في نهاية القرن السادس عشر. وكانت نتيجة لاجتماعات عقدها موسيقيون وشعراء في قصر الكونت باردي في فلورنسا. كان هدفهم إحياء الدراما اليونانية، وإعادة خلق ما كان يجري في المسرح اليوناني. لكن ما أنجزوه كان شيئاً مختلفاً، فقد ابتكروا شكلاً جديداً قدر له أن يلهب مخيلة الفنانين والجمهور حتى يومنا هذا. إن ما يجعل الأوبرا مختلفة جداً عن الأشكال الموسيقية الأخرى هو احتوائها للكل. إنها تحتوي في ذاتها على كل واسطة موسيقية تقريباً: الأوركسترا، السيمفونية، الصوت المنفرد، الغناء الجماعي، الكورس، ويمكن أن تحتوي الأوبرا على موسيقاً ذات طبيعة سيمفونية، أو على موسيقاً "مطلقة"، أو موسيقاً وصفية ذات برنامج. وتتضمن الأوبرا أيضاً باليهاً وتمثيلاً إيمانياً، ودراما. وتنتقل ببساطة من فن إلى آخر. وتعد أوبرا "دافني" للمؤلف الإيطالي جاكوبو بيرري، والتي قدمت في فلورنسا عام ١٥٩٧ أول أوبرا في عالم الموسيقى، وقد انتقل هذا الشكل الفني الجديد إلى فيينا، ومن فيينا إلى باريس، ثم إلى لندن، فهامبورغ. وفي نحو عام ١٧٠٠ أضحت تلك البلدان مراكز أوبرالية. وأول أوبرا ألمانية هي أوبرا "دافني" للمؤلف ه. شوتش قدمت في تورغو عام ١٦٢٧. وأول أوبرا إنكليزية هي أوبرا "حصار رودس" قدمت في لندن عام ١٦٥٦. وقد شارك في وضعها خمسة مؤلفين هم: م. لوك. ه. لوز. ش. كولمان، ج. هادسون، ه. كوك. وأوبرا "بومون" للمؤلف روبرت كامبير التي قدمت عام ١٦٧١ هي أول

أوبرا فرنسية حقيقية. وتعد أوبرا "حياة من أجل القيصر" للمؤلف ميخائيل غلينكا، والتي قدمت في بطرسبورغ عام ١٨٣٦، أول أوبرا روسية.

من أعلام الأوبرا الذين ساهموا في تطويرها وترسيخها نذكر كلود مونتيفيردي، أليساندرو سكارلاتي، كريستوف غلوك، موتسارت، فاغنر، فيردي، بيزيه، مسورسكي، . . إلخ.

**Opera-Ballet** – أوبرا – باليه – عمل موسيقي مسرحي يعطي أهمية متساوية تقريباً للرقص والغناء. وقد ارتبط هذا الشكل بالمؤلفين الفرنسيين لولي وكامبرا ورامو في نهاية القرن السابع عشر وبداية القرن الثامن عشر.

**Opera-Buffer** – (It.) أوبرا بوفّا. مصطلح يدل على الأوبرا الهزلية التي ظهرت في إيطاليا في القرن الثامن عشر. وترتكز على موضوع هزلي، وتتضمن شخصيات من واقع الحياة اليومية.

**Opéra - Comique** – (Fr.) أوبرا كوميك. مصطلح يدل حرفياً على الأوبرا الهزلية، لكنه في الواقع يتضمن معنيين خاصين:

١- في القرن الثامن عشر كان يعني الأوبرا الهزلية الفرنسية التي تحتوي على حوار منطوق. ٢- في القرن التاسع عشر وفي فرنسا كان يعني كل أوبرا تحتوي على حوار منطوق، سواء كانت كوميدية أو غير كوميدية.

**Opera Seria** – (It.) الأوبرا الجادة. تعبير يشير إلى الأوبرا الجادة بوصفها نقيضاً للأوبرا بوفّا (الأوبرا الهزلية). لكنه يستخدم للدلالة بصفة خاصة على طراز محدد من الأوبرات التي ازدهرت في القرن الثامن عشر، الأوبرات ذات الشكل الفخم المركب، والأريات

البارزة المتقنة، والمواضيع الأسطورية الخرافية. من أبرز كتاب نصوص تلك الأوبرات بيترو ميتاستازيو، وأبوستولو زينو.

**Operetta** – (It.) أوبريتّا. مسرحية غنائية خفيفة يتخللها الرقص والاستعراضات والأغاني ولا يغنى حوارها كله، بل يغنى أجزاء منه أما باقي الحوار فيلقى كما هو الحال في المسرحيات العادية. ولكن مصطلح أوبريت أصبح عملياً مرادفاً للأوبرا الخفيفة. مثال على ذلك أوبريت هيلين الجميلة للمؤلف أوفنباخ، وأوبريت الخفاش للمؤلف يوهان شتراوس الثاني.

**Opus** – (Lat.) عمل. كلمة تستخدم مع رقم كقولنا "Opus 50" أي عمل ترتيب خمسين. وذلك لترقيم أعمال المؤلف وتصنيفها. وتجدر الإشارة إلى أن الـ "Opus" قد يتضمن أكثر من عمل، في مثل هذه الحالة نقول Opus 50 No 2 أي عمل ترتيب خمسين رقم ٢. وعادة تختصر كلمة Opus إلى Op كما مر.

**Oratorio** – أوراتوريو. نمط من التأليف الموسيقي مبني على نص ديني، ويوضع للمغنيين الأفراديين والكورس والأوركسترا على نحو درامي تقريباً، ولكنه يقدم عادة بدون تمثيل ودون التأثيرات والملابس المسرحية. وقد نشأ هذا الشكل من المسرحيات الدينية التي تدور حول سيرة المسيح والقديسين والقصص الدينية للعهد القديم والجديد، والتي كانت تقدم في "مصلّى Oratory" القديس فيليب نيري في روما نحو منتصف القرن السادس عشر. وقد توسع شكله الموسيقي وتطور نحو عام ١٦٠٠. وأول أوراتوريو هو "تمثيل الروح والجسد" للمؤلف كافالييري. بعد ذلك قام العديد من المؤلفين



بوصف أوراتوريات لتقدم في الصالات الموسيقية. ومن المؤلفين الذين وضعوا أوراتوريات هامة نذكر كاريسيمي، أسكارلاتي، شوتس، هاندل، هايدن، شوبر، بيتهوفن، مندلسون، إيلغر. يستخدم تعبير أوراتوريو أيضاً للدلالة على الأعمال ذات النمط المشابه للأوراتوريو الذي أشرنا إليه ولكن مواضيعها ليست دينية. مثال على ذلك: أوراتوريو "سيميل" للمؤلف هاندل، و"أغنية الغابات" للمؤلف شوستاكوفيتش، و"طفل من زمننا" للمؤلف تيبيت.

**Orchestra** - أوركسترا. تتكون الأوركسترا من مجموعة من العازفين لتقديم الأعمال السيمفونية والأعمال الموسيقية الأخرى. وهناك أنواع من الأوركسترات: الأوركسترا السيمفونية وتضم أكثر من تسعين عازفاً قادراً على عزف الأعمال الصعبة المعقدة، أوركسترا الحجرة وهي أوركسترا صغيرة، وتضم عدداً من العازفين يتراوح بين خمسة عشر إلى خمسة وأربعين عازفاً، الأوركسترا الوترية وتتكون من عازفي الآلات الوترية فقط، أوركسترا المسرح وهي أوركسترا متوسطة الحجم تستخدم لتقديم المسرحيات الغنائية، ويضاف إليها عادة آلات الساكسوفون. لقد تطورت الأوركسترا عبر القرون حتى وصلت إلى ما هي عليه اليوم، وهي تتكون الآن من أربعة أقسام: قسم الوترية، ويضم آلات الكمان، والفيولا، والفيولونسيل، والكونترياباص. قسم آلات النفخ الخشبية، ويضم آلات الفلوت، والأوبوا، والكلارينيت، والباسون، والهورن الإنكليزي، والكلارينيت باص، والسدوبل باصون، والبيكولو. قسم آلات النفخ النحاسية، ويضم آلات الترومبيت، والهورن الفرنسي، والترومبون، والتوبا. قسم الآلات الإيقاعية، ويضم آلات الطبل (التمباني)، والطبول

الأخرى المتنوعة، والأجراس، والسيلستا، والإكسيلوفون، والجلوكنشيل، والفاييرافون. إن الآلات المعروفة جيداً كالهارب، والغيتار، والماندولين يمكن أن تلحق أحياناً بالآلات الإيقاعية بسبب الصوت الذي تصدره عند النقر بالأصابع، وحديثاً استخدم البيانو جزءاً متكاملاً للأوركسترا. وبالمطبع هناك عدد من الآلات غير أوركسترالية مثل الأورغن، والبيانو، والهارمونيكا، إضافة إلى الصوت البشري، لكنها تستخدم أحياناً في الأوركسترا.

**Orchestration** - التوزيع الأوركسترالي. فن كتابة الموسيقى لآلات الأوركسترا المتنوعة، أي إعطاء كل آلة أو كل مجموعة من الآلات دوراً محدداً، بحيث يخدم الناحية التعبيرية. وهذا يتطلب معرفة واسعة بالآلات الموسيقية من حيث اللون الصوتي والمساحة الصوتية. وقد أظهر العديد من المؤلفين حذقاً خاصاً في هذا المجال، في حين كان كل من بيرليوز، فاغنر، ماهر، إيلغر، ريتشارد شتراوس، رافيل، ريمسكي - كورساكوف، أساتذة في هذا الفن.

**Organum** - أورغانوم. شكل من أشكال الكتابة الهارمونية المبكرة، بدأ في القرن التاسع واستمر العمل به حتى القرن الثاني عشر. وهو عبارة عن لحن منفرد، يضاف إليه ذات اللحن مكرراً في نفس الوقت في بعد رباعي أسفل اللحن، أو بعد خماسي في أعلاه.

**Ornaments** - زخارف. تزيين لحن وزخرفته عن طريق إضافة نغمة أو أكثر إلى ذلك اللحن. وتكتب الزخارف على شكل نغمات صغيرة، أو على شكل إشارات خاصة ورموز، توضع قبل النغمات الرئيسية للحن أو بعدها أو فوقها، وتأخذ مدتها الزمنية من زمن النغمات الرئيسية، أي أنها لا تدخل في حساب زمن الميزور. والزخارف على أنواع، فهناك



**P** - مختصر لمصطلح بيانو Piano، انظر Piano.

**Pantomime** - فن التمثيل الصامت (الإيمائي). يطلق هذا التعبير على نمط من العرض المسرحي الانجليزي الذي يقدم عادة في فترة عيد الميلاد ويتضمن العديد من الأغاني.

**Pantonalità** - بانتوناليتي. تعبير ابتكره ر. ريتي في عام ١٩٥٨ ليصف به اتساع نطاق المقامية في نهاية القرن التاسع عشر على يد ديبوسي وفاغنر وآخرين، وبذلك الاتساع لم يعد بالإمكان القول بأن تلك الموسيقى ذات مقام معين، إذ أنها تتحرك داخل محاور مقامية أو خارجها، ولكن دون أن تكون لا مقامية تماماً. وذلك ينطبق أيضاً على موسيقا بارتوك، هيندميث، سترافنسكي... وغيرهم.

**Paraphrase** - إعادة سبك ١- أسلوب في التأليف البوليفوني ظهر في القرن الخامس عشر والسادس عشر، يعتمد إجراء تحويلات لحنية أو إيقاعية على لحن مقتبس.

٢- في القرن التاسع عشر أطلق هذا المصطلح على الأعمال التي توضع بصورة خاصة من أجل العازفين المنفردين البارعين، والتي تركز على الألحان أو المؤلفات المعروفة والرائجة. مثال على ذلك، وضع المؤلف ليست العديد من أعمال البيانو "Paraphrases" التي ارتكزت على أريات من الأوبرات الإيطالية.

**Parlando, Parlante** - (It.) تكلم، كلام. إيعاز بأن تكون نبرة صوت المغني أو المغنية أو الكورس قريبة من الحديث، أي الغناء بطريقة قريبة من الريسيتاتيف.

**Parody** - المحاكاة الساخرة. أثر أدبي أو موسيقي يحاكي فيه أسلوب أحد المؤلفين على نحو يثير السخرية. ونجد هذا النمط من المحاكاة على سبيل المثال في كونشيرتو الأوركسترا، للمؤلف بارتوك الذي استهدف فيه المؤلف ديمتري شوستاكوفيتش. كما نجده في أوبرا "حلم ليلة صيف" للمؤلف بريتين، حيث كان هدفه الأوبرا الإيطالية في القرن التاسع عشر.

**Part** - دور، قسم. الدور المخصص لآلة محددة، أو صوت محدد، ضمن العمل الموسيقي كله، إذ يقال دور الأوبوا، دور الكمان، دور الباص... الخ. وعندما نقول Score and Parts فإننا نشير بذلك إلى المدونة الموسيقية التي تكتب فيها جميع الأدوار، وإلى الأدوار المكتوبة بصورة منفصلة والتي تخص المؤدين.

**Partimento** - (It.) توزيع. تدريب على ارتجال الألحان فوق قسم الباص المكتوب سلفاً. وقد شاع هذا النمط من التدريب في القرن السابع عشر والثامن عشر.

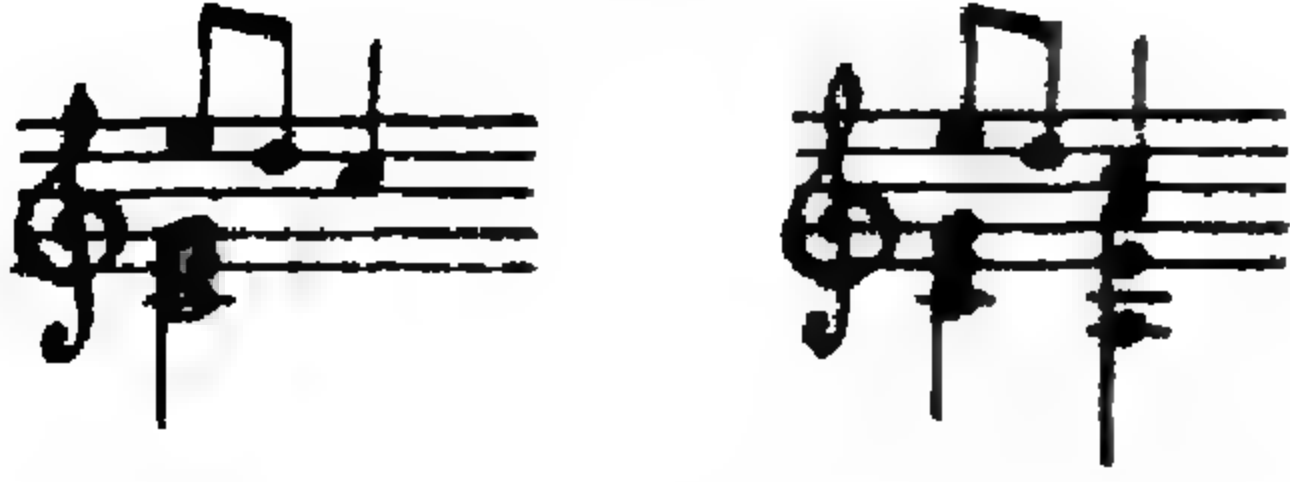
**Partita** - (It.) بارتيتا. متوالية موسيقية أو مجموعة من التنويعات.

**Partition** - (Fr.) بارتيسيون. المدونة الأوركسترالية لمقطوعة موسيقية ما. ويقابلها باللغة الانجليزية كلمة سكور Score، وبالإيطالية بارتيتورا Partitura.

**Part-Song** - بارت - سونغ. تعبير يطلق على أي أغنية تكتب لعدة أصوات، ولكن عادة ما يطلق على المؤلف الذي يوضع لأصوات ذكورية أو أنثوية أو مختلطة ودون مرافقة



اللحنية، بين نغمتين غير متنافرتين، أي غير غريبتين عن تركيب الكورد المسموع:



**Passion Music** - موسيقا الآلام. مؤلف موسيقي غنائي مبني على رواية الإنجيل لآلام السيد المسيح بين فترة العشاء الأخير وموته. وهناك أعمال بارزة وضعت حول هذا الموضوع منها على سبيل المثال: "آلام السيد المسيح حسب القديس جون"، و"آلام المسيح حسب القديس متى" للمؤلف باخ، و"آلام المسيح حسب القديس لوقا" للمؤلف بندريتشكي.

**Pasticcio** (It.) باستيتشييو (فطيرة)

١- عمل مسرحي ترفيهي يتضمن الغناء والموسيقا والرقص، مكون من أعمال مجموعة من عدة مؤلفين. وبهذه الطريقة يُقدم للجمهور خليط من الألحان التي يفضلها، وقد شاع هذا في القرن الثامن عشر.

٢- أوبرا يشترك في وضع فصولها عدة مؤلفين، أي أن كل فصل فيها من وضع مؤلف ما. نورد على سبيل المثال أوبرا "Muzio Scevola" التي قام بوضعها عام ١٧٢١ كل من أمادي، بونونشيني، وهاندل.

٣- مؤلف أوركستراي يتضمن مقاطع موسيقية من وضع عدة مؤلفين. نذكر على سبيل المثال باليه "مروحة جين"، الذي اشترك بوضع موسيقاه عشرة من المؤلفين وهم: رافيل، فيروو، إيبير، رونالد-مانويل، ديلائوي، روسيل، ميلو، بولانك، شميت، أوريك.

**Pastiche** (Fr.) معارضة (بمعنى تقليد). عمل موسيقي يكتب بصورة متعمدة بأسلوب مؤلف أو عصر آخر. مثال على ذلك

(على الأغلب)، ولكن ليس بأسلوب كونترابنتي (كما هو الحال في المادريغال)، فهو يتضمن اللحن في القسم الأعلى مع المرافقة الهارمونية للأصوات الأخرى.

**Pas** (Fr.) خطوة. تُستخدم هذه الكلمة في الرقص والباليه، فيقال مثلاً **Pas Seul**، أي رقصة فردية لراقص أو راقصة، و **Pas de Deux** أي رقصة لثنائي، و **Pas D'action** أي مشهد باليه دراماتيكي الطابع.

**Pasodoble** - الخطوة المزدوجة. رقصة إسبانية سريعة حديثة ميزانها ٤/٢.

**Passacaglia** (It.) باساكاليا. مقطوعة موسيقية آلية تُبنى على أساس تكرار جملة لحنية في الباص. ويقال أنها رقصة بطيئة ذات وزن ثلاثي ومن أصل إسباني، لكن انقطعت صلتها بالرقص.

**Passage** - مقطع. مقطع في مؤلف موسيقي ربما لا يتمتع بأهمية بنائية إذ هو مقطع انتقالي، مثال ذلك: قد لا يستمر مقطع بيزيكاتو في مقطوعة ما أكثر من زمن ميزورين.

**Passamezzo** (It.) باساميتزو. رقصة إيطالية سريعة شاعت في القرنين السادس عشر والسابع عشر، وهي تشبه رقصة البافان، لكنها أسرع وأقل جدية.

**Passepied** (Fr.) باسبييه. رقصة حيوية ميزانها ٣/٨ أو ٦/٨، يقال أن أصلها من منطقة Bass-Bretagne ثم انتشرت بباريس في أواخر القرن السادس عشر، وراجت في بلاط لويس الرابع عشر، ولويس الخامس عشر.

**Passing-Notes** - النغمات العابرة. نغمة عابرة غريبة عن تكوين الكورد المسموع تسبب تنافراً، وتنحصر هذه النغمة من الناحية

"السيمفونية الكلاسيكية" للمؤلف المعاصر بروكوفيف، ومقطوعة "بولشينيل" للمؤلف المعاصر سترافنسكي. كذلك فإن كلمة PASTICHE تتضمن من بعض الوجوه معنى كلمة Pasticcio السابقة.

**Pastoral** - ريفي. نمط من التأليف الآلي أو الغنائي يصور موضوعاً ريفياً، أو يوحى بجو الريف.

**Patter-Song** - أغنية كوميدية. نمط من الأغنية الكوميدية (في الأوبرا خصوصاً) تعتمد في تأثيرها على النطق السريع للمقاطع اللفظية. ونجد هذا النمط من الأغاني في أوبرات موتسارت وروسيني، وفي أوبريتات سوليفان.

**Pausa** - (It.) توقف

**Pause** - إطالة المدة الزمنية للنغمة أو للتوقف أو السكوت.

**Pavan** - (Fr.) بافان. رقصة إيطالية المنشأ بطيئة ووقورة شاعت في القرنين السادس عشر والسابع عشر، وتكون عادةً مقرونةً برقصة الغاليارد السريعة.

**Pedal** - مختصر كلمة بيدال

**Pedal** - بيدال - ١- في الهارموني، الصوت الممتد الذي يصاحب الهارمونيّات المتغيرة. ٢- النغمة الأساسية الأخفض للسلاسل الهارمونية، خاصة لدى الآلات النحاسية.

٣- الدواسة في آلة الهارب، والهاريسيكورد، والبيانو، والأورغن، والكيثالدرام.

**Pedal-Board** - لوحة البيدال. لوحة المفاتيح يعزف عليها بواسطة الأرجل، كما هو الحال في آلة الأورغن.

**Peg** - مِلْوَى. مِلْوَى آلة العود والكمّان وأسرتهما، يُضبط بواسطته الاشتداد المطلوب للوتر.

**Pentatonic Scale** - السلم الخماسي.

سلم مكون من خمس درجات، تجده على نطاق واسع في الموسيقى الشعبية (الاسكتلندية، الصينية، الزنجية... الخ)، كما وجد عند الإغريق. وللتعرف عليه اعزف سلماً من خمس درجات بدءاً من فا ديز وعلّى أصابع البيانو السود.

**Perdendosi** - (It.) ضياع. ترك الصوت يتلاشى تدريجياً.

**Périgourdine** - (Fr.) بيريفغوردان. رقصة فرنسية قديمة.

**Pesante** - (It.) ثقل. الأداء بثقل.

**Phrase** - عبارة. وهي أصغر جزء من الأجزاء التي يتكون منها المؤلف الموسيقي.

**Phrygian Mod** - المقام الفريجيان. وهو نموذج من المقامات القديمة. وللتعرف عليه، اعزف سلماً من ثماني درجات بدءاً من نغمة مي على أصابع البيانو البيض.

**Piacevole** - (It.) سائغ، متناغم.

**Pianissimo** - (It.) ناعم جداً. وتُختصر إلى PP

**Piano** - بيانو. ١- الأداء بنعومة وهدوء، وتُختصر إلى P.

٢- آلة البيانو المعروفة والتي تدعى **Pianoforte** بالإيطالية.

**Pianoforte** - (It.) بيانو فورته (ناعم قوي). الاسم الإيطالي لآلة البيانو، ودُعيت هكذا لأن بمقدورها إصدار أصوات ناعمة وأصوات قوية عالية.

**Piano Quartet** - رباعي بيانو. مجموعة من أربعة عازفين، تتكون عادة من عازف بيانو، عازف كمان، عازف فيولا، عازف فيولونسيل.

**Piano Quintet** - خماسي بيانو. مجموعة من خمسة عازفين، تتكون عادة من عازف بيانو، عازف كمان، عازف فيولا، عازف فيولونسيل.

**Piano Trio** - ثلاثي بيانو. مجموعة من ثلاثة عازفين، تتكون عادة من عازف بيانو، عازف كمان، عازف فيولونسيل.

**Piccolo** - بيكولو. آلة الفلوت الصغيرة، طبقتها الصوتية أعلى بأوكتاف من طبقة آلة الفلوت.

**Piqué (Fr.)** - وخز. - أسلوب في العزف خاص بالآلات الوترية، يكون بعزف النغمات بصورة متقطعة مع تنطيط القوس على الأوتار. (أنظر سبيكاتو).

**Pitch** - طبقة الصوت. هي واحدة من خصائص النغمة الموسيقية. ويتوقف تحديد الطبقة الصوتية لنغمة ما على سرعة الاهتزازات من مصدر الصوت، وطول الوتر المهتز أو الأداة المهتزة، فالاهتزازات السريعة تنتج طبقة صوتية عالية، والبطيئة تنتج طبقة صوتية منخفضة. إن درجة الاهتزاز في الثانية هيذبذبة النغمة، وقد حددت اتفاقية عام ١٩٣٩ الدولية، واتفاقية عام ١٩٦٠ الموسعة، الطبقة الصوتية القياسية لنغمة (لا) التي تُضبط (تدوّن) وفقها الآلات الموسيقية بـ ٤٤٠ ذبذبة في الثانية. وقد حل هذا المعيار محل المعيار الذي أقر في باريس عام ١٨٥٩ وقدره ٤٣٥. ويجدر بالذكر أن الطبقة الصوتية لنغمة (لا) تغيرت بين عام ١٧٠٠ و١٨٥٠ من ٤١٥ ذبذبة في الثانية إلى ٤٢٩.

**Più (It.)** أكثر. يضاف هذا اللفظ إلى كلمات أخرى فنقول مثلاً:

**PIÙ Lento** أي أكثر بطئاً، أو **PIÙ Mosso** أي أكثر حيوية.

**Pizzicato (It.)** - نقف الأوتار بالأصابع. طريقة في العزف على الآلات الوترية التي يستخدم فيها القوس، وذلك بنقف الأوتار بالأصابع بدل استخدام القوس في المقاطع التي يحددها المؤلف.

**Plagal Cadence** - مَحَط بلاغال. قفل استخدم كثيراً في الموسيقى الدينية، وهو عبارة عن تآلف الدرجة الرابعة بوضعه الأساسي يليه تآلف الدرجة الأولى. ويُعرف أيضاً بقفل آمين **Amen cadence**.

**Plainsong** - الإنشاد البسيط. نمط من الإنشاد الكنسي القروسطي، وقد أطلق عليه في شكله النهائي (الإنشاد الغريغورياني)، وكان يستخدم في الكنيسة الرومانية الكاثوليكية. وهو عبارة عن خط لحني غنائي واحد دون مرافقة وفي إيقاع حر، كما كان يدون على المدرج الموسيقي القديم ذي الأسطر الأربعة.

**Plectrum** - ريشة العزف. ريشة عاجية أو معدنية أو بلاستيكية يُنقر بها على أوتار بعض الآلات مثل الماندولين والليز والبانجو والعود والغيتار الكهربائي.

**Poco (It.)** قليل، إلى حد ما. يضاف هذا اللفظ إلى كلمات أخرى فنقول مثلاً: **Poco Lento** أي بشيء من البطء، أو **Poco a Poco** أي قليلاً قليلاً.

**Poi (It.)** عندئذ، ثم. لفظ يضاف إلى كلمات فنقول مثلاً: **Poi la Coda** أي ثم الكودا أو **Scherzo da Capo e Poi la Coda** أي أعد السكيرزو ثم تابع إلى الكودا... الخ.

**Point D'orgue (Fr.)** نقطة الإطالة. علامة ∞ توضع فوق النغمة لإطالة مدتها الزمنية.

**Polka** - بولكا. رقصة بوهيمية (من بوهيميا) ميزانها ٢/٤ ظهرت في بداية القرن التاسع عشر، وانتشرت بسرعة في أوروبا كلها. **Polo** - بولو. غناء شعبي أندلسي (ورقص) معتدل السرعة، وفي ميزان ٣/٨ مع سينكوبات وزخارف صوتية على كلمات مثل:



Ole و Ay. ونجد أمثلة على هذا النمط من موسيقا الرقص والغناء عند غارسيا ودي فايا... الخ.

**Polonaise** - (Fr.) بولونيز. رقصة بولونية معتدلة السرعة وفي ميزان ٣/٤. ظهرت في القرن السادس عشر. وهناك العديد من المؤلفين الذي وضعوا البولونيزات أمثال: باخ، هاندل، موتسارت، بيتهوفن، شوبرت. ومن أبرز أعمال البولونيز تلك التي وضعها المؤلف البولوني شوبان.

**Polska** - بولسكا. رقصة اسكندنافية ميزانها ٣/٤، ودُعيت هكذا لأنها بولونية الأصل.

**Polyphony** - (Ger.) بوليفوني. تعدد الخطوط اللحنية (الغنائية أو الآلية) التي تسير بصورة أفقية وتُسمع في وقت واحد. انتشر أسلوب التأليف هذا في القرن الثالث عشر وظل يعمل به حتى أوائل القرن السابع عشر، لكنه ظل يستخدم بعد ذلك التاريخ.

**Polyrhythm** - التعدد الإيقاعي. الجمع بين عدة إيقاعات مختلفة لتسمع في وقت واحد. وقد استخدم هذا الجمع على نطاق واسع في موسيقا القرن العشرين. نُذكر أن موتسارت جمع بين ثلاثة إيقاعات راقصة مختلفة في وقت واحد في أوبرا "دون جيوفاني".

**Polytonality** - التعدد المقامي. استخدام لحنين في مقامين مختلفين ليُسمعا في وقت واحد، ونجد مثل ذلك الاستخدام في أعمال هولست، ميلو، بارتوك، وآخرين.

**Ponticello** - (It.) جسر صغير.

الجسر الذي تركز عليه الأوتار في الآلات الوترية (يدعى عندنا الفرس). ومصطلح Sul Ponticello يعني أن يُعزف بالقوس في

الموضع الشديد القرب من الجسر لإحداث صوت معدني الطابع.

**Pop** - بسوب. اختصار لكلمة Popular وتعني: رائج. إن الاستخدام الأقدم لهذه الكلمة كان للدلالة على عروض الموسيقا الكلاسيكية التي تستهوي جمهوراً كبيراً، ولكن ابتداءً من عام ١٩٥٠ اتخذت الكلمة معنى خاصاً يدل على الأغاني غير الكلاسيكية التي يقدمها فنانون من أمثال: البيتلز ورولينغ ستونز والآبا... الخ.

**Portamento** - (It.) حمل. حمل الصوت، وذلك يعني ضرورة الانتقال من نغمة إلى أخرى عالية أو منخفضة (في الغناء، وفي الآلات الوترية) دون أدنى توقف في تدفق الصوت.

**Portando, Portato** - لنظر Portamento

**Position** - موضع، وضع. ١- يشير هذا المصطلح في مجال العزف على الآلات الوترية إلى أوضاع اليد اليسرى على لوحة الأصابع وكيفية انتقالها من وضع لآخر صعوداً أو هبوطاً. إذ أن هناك وضع أول ووضع ثان وثالث... الخ.

٢- في الهارموني. ترتيب وضع الكورد لتحديد تموضع إحدى نغماته في الأسفل.

**Postlude** - مقطوعة ختامية. مقطوعة تختتم بها الصلاة الكنسية، أو تشكل ختاماً لأية مقطوعة، وهي عكس البريلود.

**Pot-Pourri** - (Fr.) خليط. مقطوعة موسيقية تتكون من خليط من الألحان تُربط معاً دون معالجة.

**PP, PPP** - مختصر كلمة Pianissimo أي الأداء بصورة ناعمة جداً.

**Prelude** - مقدمة. استهلال. مقطوعة موسيقية تستخدم مقدمة تسبق الفوغ، أو تشكل مقدمة أوركسترالية لفصل في أوبرا،

كما تشكل الحركة الأولى من السويت. ويطلق هذا التعبير أيضاً على مقطوعة قصيرة قائمة بذاتها لآلة البيانو كتلك المقطوعات التي وضعها كل من شوبان، راخمانينوف، ديبوسي... الخ.

**Prestissimo** – (It.) سريع جداً.

**Presto** – (It.) سريع.

**Prima Donna** – (It.) السيدة الأولى.  
المغنية الرئيسية في الأوبرا.

**Prima Vista** – (It.) النظرة الأولى.  
قراءة المدونة الموسيقية أو عزفها من المرة الأولى.

**Primo Tempo** – (It.) السرعة الأولى.  
وجوب العودة للسرعة الأولى.

**Primo Uomo** – (It.) المغني الأول  
الذي يقوم بأداء الدور الرئيسي في الأوبرا.

**Primo Violino** – (It.) عازف الكمان  
الأول في الأوركسترا.

**Principal** – رئيسي. العازف الرئيسي في  
قسم من أقسام الأوركسترا، قسم  
الفيولونسيالات مثلاً، أو قسم الهورنات... الخ.

**Programme Music** – الموسيقى ذات  
البرنامج (الموسيقى الوصفية). الموسيقى الآلية  
التي تروي قصة، أو تمثل أفكاراً أدبية، أو  
تصور مشاهد محددة. ومع أن المصطلح بدأ  
مع المؤلف ليست، إلا أن الموسيقى الوصفية  
كانت موجودة دائماً، وأن سيمفونية بيتهوفن  
الريفية خير دليل على الموسيقى الوصفية  
والصرفة على حد سواء.

وقد أكد مؤلفو القرن التاسع عشر أمثال  
برليوز، ليست، تشايكوفسكي، ريتشارد  
شتراوس، اهتمامهم الكبير بذلك النمط من  
الموسيقا من خلال أعمال مثل: "السيمفونية  
الخيالية"، "روميو وجولييت"، "دون  
كيشوت" سالخ.

**Progression** – سير، توال، تعاقب.  
التحرك من نغمة إلى أخرى، أو من كورد إلى  
آخر في تعاقب منطقي.

**Progressive Tonality** – المقامية  
المتقدمة. بداية حركة سيمفونية في مقام معين  
وانتهائها بمقام آخر مختلف، كما هو الحال في  
بعض أعمال نيلسين وماهler.

**Psalm** – مزمور. ١- ترتيلة بمرافقة آلة  
الهارب أو آلة وترية أخرى، كلماتها من سفر  
المزامير في العهد القديم.

٢- أحد الأناشيد والترانيم والصلوات المئة  
والخمسين التي يتألف منها سفر المزامير.

**Psalmody** – دراسة المزامير وتكييفها من  
أجل الغناء.

**Punta** – (It.) رأس.

**Punta D'arco** – (It.) العزف برأس  
القوس.

**Punto Coronato, Punto D'organo**  
– (It.) علامة التوقف .

**Pupitre** – (Fr.) حامل المدونة  
الموسيقية.

يتضمن أوبوا وثلاث آلات وترية... الخ.  
يتضمن الرباعي في الأوبرا أربعة أصوات  
إفرادية كما هو الحال في الفصل الأخير من  
أوبرا ريفوليتو.

**Quasi** - (It.) تقريباً، كأن. تستخدم هذه  
الكلمة مع كلمات أخرى فنقول مثلاً: *Sonata*  
*quasi Fantasia* أي سوناتا كأنها تقريباً  
فانتازيا.

**Quattro** - (It.) أربعة.

**Quattro Mani** - (It.) أربع أيدي

**Quattro Voci** - (It.) أربعة أصوات

**Quaver** - علامة ذات السن (الكروش ♫).

**Quinte** - (Fr.) خماسي. ١- بُعد خماسي.

٢- الاسم الفرنسي القديم لآلة الفيولا، لأنها  
أخفض من آلة الكمان بخمسة أصوات.

**Quintet** - خماسي. مؤلف موسيقي لخمس  
آلات أو خمسة أصوات. تتكون الخماسية في  
الموسيقا الغنائية عادةً من سوبرانو، ألتو،  
تينور وباص. وتتكون الخماسية الوترية من  
آلتي كمان، آلتين فيولا، وفيولونسيل. لكنها  
تتكون أحياناً من آلتين كمان، فيولا، وآلتين  
فيولونسيل. أما خماسي البيانو فيتكون عادةً  
من بيانو، آلتين كمان، فيولا، وفيولونسيل.  
وهناك أيضاً خماسي كلارينيت، وخماسي  
أوبوا... الخ. ومن المؤلفين أن يتكون خماسي  
آلات النفخ من آلة فلوت، أوبوا، هورن،  
كلارينيت، وباصون. وهناك أيضاً خماسي  
أوبرالي، والمثال الشهير عليه نجده في الفصل

**Quadrille** - كوادريل. رقصة تريبعية  
(يؤدونها الراقصون وهم على صورة مربع)  
شاعت في بلاط نابليون الأول في بداية القرن  
التاسع عشر. وتتكون من أربعة مقاطع (كل  
مقطع يتضمن ٣٢ ميزوراً) ومقطع ختامي.

**Quadruple-Croche** - (Fr.) كوادريبيل  
كروش. العلامة ذات الأسنان الأربعة (♫♫♫♫)  
وقيمتها الزمنية تساوي ١/٦٤ من علامة  
الروند (المستديرة).

**Quadruplet** - كوادروبليت

مجموعة من أربع نغمات متساوية من حيث  
القيمة الزمنية تعزف في الزمن المخصص لثلاث  
نغمات:



**Quarter Note** - علامة السوداء (♩)

**Quarter-Tone** - ربع الصوت. يستخدم  
في الموسيقا الشرقية والعربية، ولا يستخدم  
في الموسيقا الغربية، ولكن جرب بعض  
المؤلفين الغربيين في القرن العشرين  
استخدامه، نذكر منهم: هابا، بوليز،  
شتوكهاوزن... الخ.

**Quartet** - رباعي. مؤلف موسيقي لأربعة  
أصوات أو أربع آلات، أو لأربعة مغنين، أو  
لأربعة من المؤدين الذين يغنون أو يعزفون  
ذلك المؤلف. فهناك الرباعي الوتري الذي  
يتضمن عادةً كمانين، فيولا، وفيولونسيل. ولكن  
هناك أيضاً رباعي البيانو الذي يتضمن بيانو،  
وثلاث آلات وترية. ورباعي الأوبوا الذي



الثالث من أوبرا أساتذة الغناء في نورنبرغ  
للمؤلف فاغنر.

**Quintuplet** – كوينتوبليت. مجموعة من  
خمس نغمات (أو نغمات وسكتات) متساوية  
من حيث القيمة الزمنية تُعزف في الزمن  
المخصص لثلاث أو أربع نغمات:



**Quintuple Time** – الميزان الخماسي  
ويتكون من خمسة أزمنة في الميزور، أي هو

ميزان مركب من  $\frac{2}{4}$  و  $\frac{3}{4}$ ، أو من  $\frac{3}{4}$   
و  $\frac{2}{4}$ . والمثال الشهير على استخدام ذلك  
الميزان نجده في الحركة الثانية من السيمفونية  
السادسة للمؤلف تشايكوفسكي.

**Quodlibet** – (Lat.) ما هو المروم.  
مقطوعة موسيقية تتضمن عدة ألحان شائعة  
تُجمع معاً بطريقة بارعة. مثال على ذلك: ختام  
تنويعات غولديبرغ للمؤلف باخ المتضمن لحنين  
كانا شائعين في ذلك الوقت.

## R

**R** - اختصار كلمة Right التي تعني اليد اليمنى في أعمال آلة البيانو.

**Rāga** - راغا. نمط من الموسيقى الهندية ورد ذكره لأول مرة في القرن الخامس الميلادي، وما يزال شائعاً حتى اليوم.

**Ragtime** - نمط مبكر من موسيقا الجاز، خصوصاً موسيقا البيانو المنفرد التي تطفئ عليها صفة التأليف أكثر من الارتجال، وأشهر ممثل لذلك النمط هو المؤلف سكوت جوبلين.

**Rallentando** - (It.) تباطؤ. التباطؤ بصورة تدريجية، وتختصر الكلمة إلى Rall.

**Ravvivando; Ravvivato** - (It.) تسريع، تنشيط.

**Re** - ري نغمة ري. اسم الدرجة الثانية في سلم دو الموسيقي.

**Realism** - الواقعية. ينطبق هذا المصطلح في المجال الموسيقي على الأوبرات التي تستمد حبكتها وشخصياتها من الحياة الواقعية.

**Rebec** - آلة الرباب أو الربابة. هي من أوائل الآلات الوترية ذات القوس، ومن المرجح أنها ظهرت في البلدان الشرقية وانتقلت إلى أوروبا في القرن الثامن بعد الميلاد.

**Recapitulation** - تلخيص. مقطع موسيقي يقع في المؤلفات التي تُبنى وفق قالب السوناتا ويلى مقطع التفاعل، ويتم فيه إعادة عرض الألحان التي سبق أن وردت في مقطع العرض.

**Récit** - (Fr.) مختصر كلمة Recitative (أنظر الكلمة في موضعها).

**Recital** - ريسيتال. أداء موسيقي يقدمه عازف منفرد أو اثنان من العازفين.

**Recitative** - ريسيتاتيف. إلقاء منغم حر من الناحية الإيقاعية يستخدم في الأوبرا والأوراتوريو لغرض الحوار أو السرد.

**Recitativo Accompagnato or Stromentato** - (It.) ريسيتاتيف تصاحبه الأوركسترا.

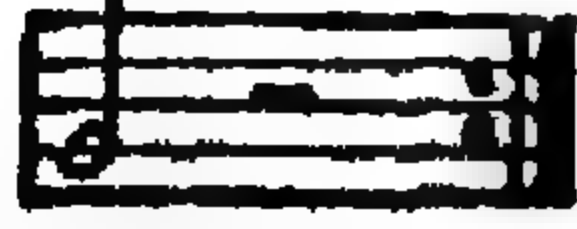
**Recitativo Secco** - (It.) ريسيتاتيف جاف. ريسيتاتيف تصاحبه كوردرات من آلة الهاريسيكورد، أو تصاحبه آلة أخرى تعزف سطر الباص، وقد شاع ذلك في القرن الثامن عشر.

**Recorder** - ريكورد. آلة قديمة من آلات النفخ الخشبية ذات ثمانية ثقوب، كان يوجد منها عدة أحجام: السوبرانو، الألتو، التينور، الباص... الخ وقد شاع استخدامها كثيراً في القرنين السابع عشر والثامن عشر، ثم حلت محلها آلة الفلوت المألوفة. في القرن العشرين أعيد استخدامها بوصفها آلة سهلة بالنسبة للأطفال، كما ألف لها العديد من المؤلفين المعاصرين أمثال بريتين، بيريو، روبرا

**Redowa** - ريدوفا. رقصة بوهيمية (من بوهيميا) سريعة، ميزانها ٣/٤، وهي شبيهة برقصة المازوركا البولونية.

**Reed** - لسان المزمار. قطعة دقيقة من القصب أو البلاستيك أو المعدن تثبت في فم آلات الكلارينيت والساكسوفون، كذلك تستخدم في آلات الأورغن والهارمونيكا... الخ وهناك اللسان المزدوج الذي يستخدم في آلات الأوبسا والباصون والهـورن الانجليزي... الخ.

الميزور، ويكون بوضع علامات الإعادة المختلفة للاقتصاد في عملية التدوين:



**Répétiteur - (Fr.)** مدرب. عضو في الهيئة الموسيقية لدار الأوبرا مهمته تدريب المغنين على أداء أدوارهم، وأحياناً يقوم بدور الملحن أثناء العروض.

**Répétition - (Fr.)** تدريب

**Répétition Générale** - التدريب الذي يسبق العرض الموسيقي.

**Reprise - (Fr.)** إعادة. العودة إلى المقطع الأول في المؤلف الموسيقي بعد المقطع الطارئ والمغاير للمقطع الأول.

**Requiem - (ريكويايم)**، قداس لراحة نفس الميت أو الموتى. (جُناز).

قداس موسيقي لراحة الموتى في الكنيسة الرومانية الكاثوليكية يبدأ هكذا Requiem Aeternam، أي الراحة الأبدية. وقد وضع كل من بيرليوز، وفيردي، وباليسترينا، وموتسارت، ودفورجاك، وفورييه، وغيرهم جنازات هامة على الصعيد الموسيقي، وكان المخطط الذي وضعه فيردي كالتالي:

1- Requiem Aeternam, Kyrie

الصلاة الافتتاحية، ارحمنا يا رب eleison

2- Dies Irae يوم الغضب

3- Domine Jesu Christe السيد

يسوع المسيح

4- Sanctus تقديسة

5- Agnus Dei حمل الرب

6- Lux Aeterna النور الأزلي

7- Libera me خلصني

وهناك عدة تنويعات لهذا المخطط، وليست

جميع نصوص الجنازات تلتزم بنص لاتيني،

فقد تضمن جناز براهمز نصاً باللغة الألمانية،

**Reel** - ريل. رقصة سريعة شائعة في اسكتلندا وإيرلندا والبلدان الاسكندنافية وشمال أمريكا.

**Refrain** - لازمة. جزء من أغنية يتكرر في نهاية كل مقطع شعري.

**Register** - ريجيستر ١- جزء من المجال الصوتي لآلة موسيقية يتمتع بخاصية نغمية متميزة، إذ يقال على سبيل المثال "ريجيستر شالومو" أي الطبقة الصوتية المنخفضة في آلة الكلارينيت.

٢- جزء من مجال الصوت البشري الغنائي، إذ يقال "ريجيستر الصدر"، و"ريجيستر الرأس" الخ.

٣- مجموعة متسلسلة من أنابيب آلة الأورغن يُتحكم بها بواسطة مقبض Stop واحد.

**Rejdovčka or Rejdovák** - ريدوفاشكا أو ريدوفالك رقصة بوهيمية (من بوهيميا) تشبه إلى حد ما رقصة البولكا.

**Relative** - قريب، ذو صلة. تعبير يستخدم للدلالة على الصلة بين سلم ماجور وسلم مينور يشتركان في دليل مفتاح واحد، مثال على ذلك: سلم لا مينور يشترك مع سلم دو ماجور بدليل مفتاح واحد، لذا فإن كلاً من هذين ذو صلة بالآخر.

**Renaissance** - عصر النهضة الأوروبية

حركة انتقالية في أوروبا بين القرون الوسطى والعصر الحديث، نشأت في القرن الرابع عشر في إيطاليا واستمرت إلى القرن السابع عشر. وعلى الصعيد الموسيقي تقع فترة النهضة بين العصور الوسطى وعصر الباروك، أي منذ بداية القرن الخامس عشر حتى بداية القرن السابع عشر.

**Repeat** - إعادة، مرجع. تكرار مقطع موسيقي أو ميزور أو ميزورين أو جزء من



وجناز ديلوس وضع نصه هـ. سيمون ووصف بالجنار الوثني. وبنى هيندميث جنازه على قصيدة للشاعر وولت ويتمان.

**Rescue Opera** - أوبرا الإنقاذ. نمط من الأوبرا شاع في فرنسا بعد الثورة. في هذا النمط من الأوبرا تنقذ بطولة إنسانية البطل أو البطلة من مصير رهيب. وأوبرا فيديلو للمؤلف بيتهوفن هي الأكثر شهرة بين أوبرات ذلك النمط.

**Resolution** - حل. الانتقال من كورد متنافر إلى كورد متوافق، أو إلى كورد أقل تنافراً. وهذا ما يدعى بحل التنافر.

**Resonance** - طنين، رنين

**Responses** - إجابات

ردود الكورس أو جمهور المصلين في الكنيسة الأنجليكانية على الجمل أو الآيات التي ينشدها الكاهن.

**Rest** - السكته الموسيقية. علامة تستخدم في التدوين الموسيقي تشير إلى ضرورة التوقف عن الأداء لفترة زمنية تحددها العلامة الموضوعية في المدونة الموسيقية. ولعلامات السكوت أشكال مختلفة:

—	—	—	—	—	—	—	—

**Revielle** - نداء البوق لإيقاظ الجنود عند الفجر

**Revue** - عمل مسرحي ترفيهي يتضمن سلسلة من الرقصات والمشاهد والأغاني والباليهات، نشأ في فرنسا في بداية القرن التاسع عشر، هدفه السخرية والهزاء.

**R.H** - مختصر Right Hand أي اليد اليمنى

**Rhapsody** - رابسودي. اسم أطلقه مؤلفو القرن التاسع عشر والعشرين على المقطوعة

الموسيقية الآلية المكونة من حركة واحدة متواصلة والمبنية عادة على ألحان شعبية أو وطنية والتي ليس لها شكل محدد. ونذكر على سبيل المثال: الرابسوديات الهنغارية للمؤلف ليست، والرابسوديات الإيرلندية للمؤلف ستانفورد، ورابسودي على ثيمة من باغانيني للمؤلف رخمانينوف، والرابسودي الزرقاء للمؤلف غيرشوين... الخ.

وقد أطلق المؤلف براهمز اسم (ألتو رابسودي) على المقطوعة التي وضعها لصوت ألتو وكورس رجال وأوركسترا.

**Rhythm** - إيقاع. عنصر من عناصر الموسيقى يشمل كل شيء يتعلق بالمظهر الزمني. ويتحدد الإيقاع في التدوين الموسيقي بالطريقة التي تجمع بها النغمات الموسيقية معاً في ميزورات.

ويتكون الميزور من مجموع القيم الزمنية للنغمات والسككات المحصورة بين خطيه، ومجموع هذه القيم يجب أن يكون متساوياً في جميع الميزورات التي تكون المقطوعة الموسيقية (إلا في حالة تغيير وزن الميزور)، وعلى أساس مجموع القيم الزمنية للميزور يُحدد وزن إيقاع المقطوعة ويكتب عادة في بداية السطر الأول للمقطوعة بشكل كسر عادي: ٤/٤، ٢/٤، ٣/٤، ٦/٨... الخ. كذلك يشمل الإيقاع التشديدات التي تقع على بعض النغمات داخل الميزورات.

**Ricercare** - ريتشركاري. نمط من التأليف الآلي الكونترابانتي شاع في القرن السادس عشر واستمر حتى القرن الثامن عشر، ويُستخدم في هذا النمط من التأليف أسلوب المحاكاة، أي محاكاة فكرة لحنية أو أكثر على التوالي.

**Riff** - مصطلح في موسيقا الجاز يعني فقرة لحنية قصيرة ومتكررة.

**Rigaudon** - (Fr.) ريغودون- رقصة

بروفانسية قديمة ميزانها ٢/٤ أو ٤/٤.

**Rinforzando** - تقوية، تعزيز. التوكيد على بعض النغمات أو الكوردات، وتختصر الكلمة إلى *rinf*.

**Ripieno** - (It.) يمتلئ ثانية، تكميلي. مصطلح يستخدم (في الكونشيرتو غروسو القديم) للإشارة إلى المقاطع الموسيقية التي يجب أن تعزفها جميع آلات الأوركسترا كي تتميز عن المقاطع التي تعزفها الآلات الإفرادية.

**Risoluto** - (It.) ثبات، تصميم الأداء بثبات وحزم.

**Rispetto** - (It.) ريسبيتو. نمط من الأغنية الشعبية الإيطالية.

**Ritardando** - (It.) أبطأ فأبطأ بصورة تدريجية، وتختصر الكلمة إلى *Rit*.

**Ritenuto** - (It.) الإبطاء من السرعة فوراً وليس بصورة تدريجية، وتختصر الكلمة أحياناً إلى *Riten*.

**Ritmo** - (It.) إيقاع

**Ritornello** - (It.) إعادة صغيرة، مرجع صغير

١- ال Refrain في أعمال المادريغال الغنائية في القرنين الرابع عشر والخامس عشر.

٢- أغنية شعبية إيطالية يتكون كل مقطع شعري فيها من ثلاثة أبيات.

٣- تكرار المقدمة الموسيقية للأغنية.

٤- عودة كامل الأوركسترا للعزف بعد مقطع العازف الإفرادي.

٥- المصطلح مرادف لكلمة داكابو Da capo.

**Rock** - روك. ضرب من الموسيقى الشائعة ظهر في أمريكا نحو عام ١٩٥٠، ثم انتشر في جميع أنحاء العالم. تؤدي هذه الموسيقى آلات الغيتار الكهربائية وآلات القصر، ويصاحبها الغناء الإفرادي والجماعي.

**Rococo** - روكوكو. أسلوب ظهر في القرن الثامن عشر، وهو يمثل الحد الفاصل، الذي يفصل العصر الباروكي الرحيب عن العصر الكلاسيكي. ويتميز هذا الأسلوب بالرقّة والرشاقة وكثرة الزخارف وبساطة التراكيب الهارمونية، والبعد عن الأساليب البوليفونية الصارمة والمعقدة. وتتجسد سمات الروكوكو في الموسيقى في أعمال فرانسوا كوبران، وجان فيليب رامو، وفي بعض أعمال باخ وهاندل وسكارلاتي.

**Roll** - رول (القرع السريع المتعاقب) تعاقب ضربات سريعة على الطبل تبدو وكأنها صوت متواصل.

**Romance** - رومانس. عنوان لا يتضمن معنىً واضحاً ومحدداً، استخدمه المؤلفون الموسيقيون. وكما هو الحال في الشعر فإن الاسم يدل على المقطوعة الموسيقية التعبيرية، الرقيقة، ذات السمة الذاتية بغض النظر عن شكلها. فقد أطلق موتسارت على الحركة البطيئة من كونشيرتو البيانو رقم ٢٠ مقام ري مينور الذي وضعه للبيانو والأوركسترا عنوان رومانس، ووضع شومان ثلاثة رومانسات، أما المؤلف فون وليامز فقد ألف (رومانس) آلة الهارمونيكا والبيانو مع الوترية، وأطلق على الحركة البطيئة في سيمفونيته الخامسة عنوان "رومانس"، ووضع إيلفر (رومانس) آلة الباصون مع الأوركسترا... الخ.

**Romantic (ism)** - رومانتيكية مصطلح استخدم ليصف الأعمال الأدبية التي وضعت في أواخر القرن الثامن عشر وفي الفترة بين عام ١٨٣٠ و ١٨٥٠. وقد أطلق هذا المصطلح على الأعمال الموسيقية التي وضعت في الفترة ما بين عام ١٨٣٠ حتى عام ١٩٠٠. إن المؤلفين الموسيقيين الذين يصنفون بوجه عام على أنهم رومانتيكيون هم من عصر فيبر، شوبرت،

شومان، شوبان، ليست، برليوز، فاغنر... الخ الذين بدت في مؤلفاتهم العاطفة المفرطة، والانفعالات الشخصية، والتعبير الوصفي، أكثر أهمية من الاعتبارات الشكلية أو البنائية. وهكذا غدت الرومانتيكية على تناقض مع الكلاسيكية. كانت الأعمال الأدبية لبايرون، سكوت، وردزورث، غوته، هوغو، غوتيبه، نوفاليس... الخ تمثل قلب الحركة الرومانتيكية، وكان المؤلفون الموسيقيون أمثال بيرليوز، وليست متأثرون على نحو خاص ببايرون وسكوت. إن العنصر الخارق للطبيعة في الأدب الرومانتيكي انعكس موسيقياً في أعمال مثل أوبرا "الطلقة الحرة" لـ فيبر، ومقطع الساحرات في السيمفونية الخيالية لبرليوز. ومن ناحية ثانية كان شوبان مؤلفاً رومانتيكياً لكنه لم يكن متأثراً بنماذج أدبية. كذلك هناك العديد من المقاطع الموسيقية في أعمال المؤلفين الكلاسيكيين أمثال هايدن، موتسارت، بيتهوفن وغيرهم، تتضمن نزعات رومانتيكية. إن العناصر الرومانتيكية موجودة في العديد من الأعمال الموسيقية ومن العصور كافة.

**Romanza** - انظر رومانس

**Ronde** - (Fr.) روند.

١ - العلامة الموسيقية الكاملة من الناحية الزمنية (المستديرة).

٢ - رقصة دائرية يصاحبها الغناء.

**Rondo** - روندو (الشكل الدائري)

شكل من أشكال التأليف الموسيقي الآلي تتكرر فيه الثيمة الرئيسية بعد كل مقطع استطراد. في عصر موتسارت كان هو الشكل المعتاد للحركة الأخيرة من الكونشيرتو أو السوناتا، وتمثله الصيغة A-B-A-C-A-D...etc. إن الشيء الهام هو الثيمة الرئيسية، فعدد الاستطرادات وطولها غير هام. إن الاستطرادات توفر التباين والتوازن، تلك هي وظيفتها.

والروندو شكل قديم جداً، ويمكن إيجاد أمثلة عليه في موسيقا كوبيران، وكذلك في الأعمال المعاصرة، أعمال روسيل، ميلو، هيندميث، سترافنسكي، شونبرغ... الخ.

**Root** - أصل، جذر، أساس

أخفض نغمة في الكورد عندما يكون ذلك الكورد أساسياً في موقعه. ففي كورد دو ماجور (دو - مي - صول) على سبيل المثال تكون نغمة دو هي الأساس.

**Rosalia** - روزاليا

اسم يطلق أحياناً على الـ Real Sequence الهارموني. وذلك لأن الأغنية الإيطالية الشهيرة "Rosalia, mia cara" تبدأ بتلك الوسيلة

**Rota** - (Lat.) روتا (يدور)

١ - مصطلح يطلق أحياناً على الكانون المستمر.

٢ - آلة الهيردي-غيردي Hurdy-gurdy.

**Round** - نمط من (الكانون المستمر) الغنائي القصير، حيث تدخل الأصوات بالتعاقب لتغني ذات اللحن على ذات الدرجة النغمية أو بأوكتاف.

**Roundelay** - أغنية ريفية أو (بالاد)،

شاعت في القرن الرابع عشر، وسميت هكذا بسبب التكرار المستمر للمقطع الشعري الأول.

**Rovescio, Al** - (It.) بالعكس. مصطلح يشير إلى المقطع الموسيقي الذي يماثل عزفه من البداية للنهاية، عزفه من النهاية إلى البداية.

**Rubato** - (It.) روباتو. أسلوب في الأداء يسمح للمؤدي أن يخرج قليلاً عن الزمن الدقيق والمحدد للنغمات، وذلك بهدف الوصول إلى التعبير الموسيقي المناسب.

**Rumba** - رومبا. رقصة كوبية ميزانها

٨/٨، (٢+٣+٣)، شاعت في الولايات المتحدة وأوروبا نحو عام ١٩٣٠. وقد استخدم العديد من المؤلفين إيقاع الرومبا، منهم تيبيت، ماكيب، وأرتور بنجامين.



**Sardana** - ساردانا. رقصة اسبانية من

كاتالونيا يصاحبها المزمارة والطبل.

**Sautillé** - (Fr.) تنطيط. تنطيط قوس

الكمّان، أو الفيولونسيل، أو الفيولا، أو

الكونتراباص على الوتر.

**Scale** - سلم موسيقي. سلسلة من النغمات

المنتابعة صعوداً أم هبوطاً. وتستخدم هذه

السلسلة من النغمات، التي تشكل السلم،

أساساً في التأليف الموسيقي. وهناك أنواع

كثيرة من السلالم الموسيقية في عالم

الموسيقا.

**Scemando** - (It.) إقلال. الإقلال

التدريجي من شدة الصوت. يقابلها كلمة

ديمينويندو **Diminuendo**.

**Scena** - (It.) مشهد. ١- قسم من فصل

في أوبرا.

٢- مقطع لمغني أو مغنية منفرد في الأوبرا

أدنى مرتبة من الأريا.

**Scherzo** - (It.) دعابة - مرح. اسم

لحركة موسيقية في مؤلف موسيقي، وعادة ما

تشكل الحركة الثالثة في سيمفونية، أو في

رباعية وترية... الخ. وهي حركة حيوية نشطة.

وقد حلت محل المينويت والتريو. ويعد

بيتهوفن المبتكر الحقيقي لحركة السكيرتزو

التي زينها بالخشونة والدعابة الفظة، وبإيقاع

سريع غالباً ما يكون ذو وزن ثلاثي.

**Scherzoso** - (It.) لعوب، هازل.

**Score** - المدونة الأوركسترالية للمقطوعة

الموسيقية وتتضمن جميع الأدوار المخصصة

للمؤدين. وتكتب الأدوار وفق ترتيب خاص

ليسهل قراءتها. ويستخدم قائد الأوركسترا

**Saeta** - سايتا. أغنية شعبية أندلسية، تُغنى

خلال أيام الصوم الكبير، أو خلال عيد الميلاد

لترافق المواكب في الطريق.

**Salon Music** - موسيقا الصالون. تعبير

ازدراثي استخدم لوصف الموسيقى ذات الطابع

الخفيف والتي تهدف إلى الإرضاء بدلاً من أن

تكون عميقة.

**Saltando** - (It.) سالتاندو. تنطيط

القوس على الوتر، ويرادفها كلمة سبيكاتو

**Spiccato**.

**Saltarello** - (It.) سالتاريللو. رقصة

إيطالية حيوية يدخل فيها القفز ميزانها متنوع

٦/٨، ٣/٤، ٣/٨، ٦/٤.

**Salve Regina** - ترنيمة للسيدة مريم

العذراء.

**Samba** - سامبا. رقصة برازيلية وهي على

نوعين: سامبا ريفية يلوح فيها تأثير أفريقي،

وسامبا مدينية تُعرف بسامبا كاريوكا. والسامبا

رقصة سريعة ميزانها ٢/٤.

**Sanctus** - سانكتوس (تقديس). جزء من

خمسة أجزاء رئيسية يتضمنها القداس

**Mass**.

**Sarabande** - ساراباند. رقصة بطيئة

ميزانها ٣/٢ ظهرت في اسبانيا في بداية القرن

السادس عشر، ثم شاعت في أوروبا في

القرنين السابع عشر والثامن عشر، وأصبحت

حركة أساسية في أعمال السويت التي وضعها

مؤلفون موسيقيون أمثال بورسيل، باخ،

هاندل... الخ. في القرن العشرين أعيد إحيائها

من جديد على يد ديبوسي، ساتي،

بريتين... الخ.

تلك المدونة أثناء التدريبات، وأثناء تقديم المقطوعة أمام الجمهور. أما المؤدي فيضع أمامه الدور المخصص له فقط.

**Sdruciolando** - (It.) سدروتشيلاندو.

انزلاق، أي غليساندو **Glissando**

**Sec** - (Fr.) جاف، الأداء بجفاف.

**Second** - ثانٍ، بُعد ثانٍ ويتكون من درجتين في سلم الماجور والمينور. فالبعد الثاني الصغير يتضمن نصف صوت، دو إلى ري بيمول. والبعد الثاني الكبير يتضمن نصف صوت، دو إلى ري. والبعد الثاني الزائد يتضمن ثلاثة أنصاف الصوت، دو إلى ري ديز.

**Second Inversion** - الانقلاب الثاني للكورد. أي وضع النغمة الخامسة للكورد في الباص.

**Segue** - (It.) يتابع، استمرار. إشارة إلى ضرورة متابعة أداء القسم التالي دون توقف.

**Seguidilla** - رقصة أندلسية سريعة ميزانها ثلاثي.

**Semibiscroma** - (It.) كادرييل كروش.

**Semibreve** - (Lat.) الروند.

**Semicroma** - (It.) دويل كروش.

**Semidemisemiquaver** - (Eng.)

كادرييل كروش.

**Semiminima** - (It.) علامة السوداء.

**Semi-Opera** - شبه أوبرا. مصطلح حديث يطلق على أعمال المسرح الموسيقية الإنجليزية التي شاعت في القرنين السابع عشر والثامن عشر (خاصة أعمال بورسيل، وعلى سبيل المثال عمله "الملك آرثر")، حيث الموسيقى على الرغم من كونها عنصراً أساسياً، لم تكن تعم العمل بأكمله كما هو الحال في الأوبرا كما نفهمها اليوم. ومع ذلك فقد

استخدمت كلمة أوبرا في عصر بورسيل بحرية لتصف تلك الأعمال وأمثالها.

**Semiquaver** - ذات السفين (دويل

كروش )

**Semitone** - نصف تون. وهو أصغر بُعد يستخدم بشكل عام في الموسيقى الغربية. هذا البعد ينحصر بين نغمتين متتاليتين صعوداً أم هبوطاً، وهو على نوعين: نصف تون دياتوني (دو، ري بيمول)، (مي، فا)، نصف تون كروماتيكي (دو، دو ديز)، (ري، ري بيمول)، وهذان النصفان غير متساويين، فالنصف تون كروماتيكي يكبر النصف تون الدياتوني (الطبيعي) بمقدار كوما.

**Semplice** - (It.) بسيط، ببساطة.

**Sempre** - (It.) دائماً، باستمرار.

يسبق هذا التعبير تعابير أخرى. على سبيل المثال: **Sempre Forte** أي استمرار الأداء بشدة.

**Sensibile** - (It.) حساس.

**Senza** - (It.) بدون.

يسبق هذا التعبير تعابير أخرى. على سبيل المثال: **Senza Sordino** أي بدون كاتم الصوت.

**Septet** - سباعي. مجموعة من سبعة مغنين أو سبعة عازفين، أو أية مقطوعة موسيقية مؤلفة لسبع آلات، أو سبعة مغنين. على سبيل المثال سباعي المؤلف بيتهوفن مقام مي بيمول ماجور، وهو لآلة كمان، فيولا، هورن، كلارينيت، باصون، فيولونسيل، وكونتراباص. والسباعي الأوبرالي الشهير الموجود في أوبرا "الطرواديون" للمؤلف بيرليوز.

**Septuplet** - سباعية. مجموعة من سبع نغمات ذات شكل واحد تعزف بذات المدة

الزمنية المخصصة لست نغمات من نفس الشكل:



Sequence - تسلسل، تعاقب

١- التكرار لمقطع موسيقي في طبقة أعلى أو أخفض من الطبقة الأصلية. إذا كان التكرار للحن فقط، يسمى ذلك سيكوانس لحني، وإذا كان لسلسلة من الكوردات، يسمى ذلك سيكوانس هارموني. إذا كانت الأبعاد بين نغمات اللحن متغيرة بعض الشيء، يسمى ذلك سيكوانس مقامي؛ إذا لم يكن هناك تغيير في الأبعاد، يسمى ذلك سيكوانس حقيقي. أما إذا كان هنالك العديد من التكرارات، بعضها مقامي وبعضها حقيقي، تكون المحصلة سيكوانس مختلط.

٢- ترنيمة تُغنى في القداس أو الريبكوايام.

٣- أطلق المؤلف الإيطالي بيريو كلمة سيكوانس Sequenza على سلسلة من أعماله، وهي آلة منفردة وصوت بشري.

Serenade - (Fr.) سيريناد. موسيقا ليلية، أو الأصح موسيقا ليلية في الهواء الطلق، كتلك الأغنية التي يغنيها العاشق تحت نافذة معشوقته. لكن التعبير استخدم لأغراض أخرى. في نهاية القرن الثامن عشر أطلقت كلمة سيريناد على المقطوعة الموسيقية الآلية التي تشبه الديفرتمنتو، والمكونة من عدة حركات. أما سيرينادات بيتهوفن فكانت أعمال موسيقا حجرة. وهناك العديد من المؤلفين الذين وضعوا سيرينادات هامة للأوركسترا، أو لأوركسترا من الوترية، منهم تشايكوفسكي، دفورجك، براهمز، إيلغر... الخ.

Serenata - (It.) سيريناتا.

١- سيريناد

٢- تعبير أطلق في القرن الثامن عشر على الكانتاتات الدرامية الشبيهة بالمسكات.

Seria - (It.) جاد، رزين يقال: Opera Seria، أي أوبرا جادة.

Serré - (Fr.) مشدود. مع ازدياد التوتر والسرعة.

Service - خدمة دينية. تلحين التراتيل الأنجليكانية الموحدة لصلاة الصباح أو المساء، أو لقداس العشاء الرباني.

Set - مجموعة، سلسلة.

مصطلح يستخدم في الموسيقى اللامقامية، ويعني مجموعة صغيرة من النغمات (خلية أو وحدة) يعتبرها المؤلف أو محلل العمل ذات أهمية بنائية، مثال على ذلك النغمات (سي - دو - فا) في الحركة الرابعة من مقطوعة المؤلف فيبرن "خمس حركات لرباعية وترية".

Seventh - سابع، سابعة. بُعد في الميلودي أو الهارموني يتكون من سبع درجات. وهو على أنواع: بُعد سابع كبير (من نغمة لا صعوداً حتى نغمة صول ديز)، بُعد سابع صغير (من نغمة لا صعوداً حتى نغمة صول بيكار)، بُعد سابع ناقص (من نغمة لا صعوداً حتى نغمة صول بيمول).

Sextet - سداسي. مؤلف موسيقي مكتوب لست آلات موسيقية أو ستة مغنين.

Sextuplet - سداسية. مجموعة من ست نغمات ذات شكل واحد تُعزف بذات المدة الزمنية المخصصة لأربع نغمات من نفس الشكل.



Sfogato - (It.) رشيق، مرح. الأداء برشاقة ورهافة.

Sforzando - (It.) بشدة، بقوة. ضرورة أداء نغمة أو كورد بقوة، أي مع تشديد خاص، وتختصر إلى SF أو SFZ.

Shanty - أغنية البحارة



**Sharp** - علامة الدييز (#) التي ترفع نصف تون.

**Si** - سي. نغمة سي وهي السابعة في سلم ذو.

**Siciliana** - (It.) رقصة، أغنية، مقطوعة موسيقية آلية، محتمل أن أصلها من جزيرة صقلية. بطيئة السرعة، ميزاتها ٦/٨ أو ١٢/٨، و ذات طابع ريفي.

**Side - Drum** - طبل الجنب. آلة إيقاعية تستخدم في الفرق العسكرية تحمل إلى جانب العازف، كما تستخدم في الفرق الموسيقية حيث توضع على حامل.

**Sight - Reading** - قراءة المدونة الموسيقية من النظرة الأولى.

**Simple Time** - الزمن البسيط (ثنائي، ثلاثي، رباعي... الخ). نظام تقسيم زمني تكون فيه الوحدة الزمنية (الضربة) قابلة للقسمة إلى قسمين متساويين كأشكال الروند، والبانش، والنوار... الخ.

**Sinfonia** - (It.) سINFONIA. اسم أطلق في الفترة الباروكية على المقطوعة الأوركسترالية المكونة من ثلاث حركات والتي تعزف مقدمة للأوبرا، أو السويت، أو الكانتاتا أي الشكل المبكر للافتتاحية. وقد أرسى سكارلاتي قواعد السINFONIA الأوبرالية نحو عام ١٩٦٠.

**Sinfonia Concertante** - سINFONIA كونشرتانتة. تعبير يطلق على كونشرتات هايدن وموتسارت وآخرين والمؤلفة لأكثر من آلة فردية مع الأوركسترا، مثال على ذلك سيمفونيا كونشرتانتة لآلة الكمان والفيولا والأوركسترا لموتسارت. في القرن العشرين استخدم والتون وويليامسون وآخرون هذا التعبير حتى عندما توجد آلة واحدة منفردة في العمل للتلميح بأن دور الآلة متحد أكثر مع

الأوركسترا وليس بارزاً على نحو كبير كما هو الحال في الكونشرتو.

**Sinfonietta** - (It.) سINFONETTA صغيرة.

**Singspiel** - (Ger.) مسرحية غنائية.

نمط من الأوبرا الألمانية شاعت في القرن الثامن عشر تتضمن حواراً منظوقاً، وهي تشبه الأوبرا بالاد الانجليزية، والأوبرا كوميك الفرنسية. ان "الاختطاف من السراي"، و"الناي السحري" لموتسارت هما من ذلك النمط، ذلك أنهما يتضمنان حواراً منظوقاً بدلاً من الريسيتاتيف، ولهجة عامية. لكن العامل الموسيقي فيهما قريب من الدراما أكثر مما في الأعمال التي سبقتهما، كأعمال ج. ا. هيلر على سبيل المثال.

**Sinistra** - (It.) اليد اليسرى.

**Sino** - (It.) حتى، إلى.

**Six , Les** - (Fr.) الستة. جماعة المؤلفين الفرنسيين الستة وهم: أوريك، دوري، هونيغر، ميلو، بولانك، تايفير.

**Sixteenth Note** - علامة ذات السنين (♫).

**Sixth** - سادس، سادسة. بُعد في الميلودي أو الهارموني يتكون من ست درجات في سلم الماجور أو المينور. وهو على أنواع: بُعد سادس كبير، من نغمة دو صعوداً حتى نغمة لا، بُعد سادس صغير، من نغمة دو صعوداً حتى نغمة لا بيمول، بُعد سادس زائد، من نغمة دو صعوداً حتى نغمة لا دييز.

**Sixty - Fourth Note** - علامة ذات الأربعة أسنان (♩).

**Sketch** - مقطوعة صغيرة، عادة لآلة البيانو، غرضها وصفي.

**Slargando, Slargandosi** - (It.) الإبطاء التدريجي.

**Slentando** - (It.) أبطأ، بتمهل.

**Smanioso** - (It.) هياج الأداء باهتياج

**Smorzando** - (It.) خمود. ترك الصوت يخدم بصورة تدريجية، وتختصر الكلمة إلى **Smorz**.

**Soave** - (It.) رقيق، ناعم.

**Soggetto** - (It.) موضوع. تعنسي موسيقياً موضوع الفوغ الرئيسي.

**Sol** - نغمة صول وهي الدرجة الخامسة في سلم دو.

**Solfeggio** - (It.) صولفيجيو.

مصطلح يطلق على منهج تعليم قراءة النغمات الموسيقية، وتدريب الأذن والصوت. كذلك يستخدم المصطلح الفرنسي صولفيج **Solfege** ليشمل التعليم الأولي للموسيقا.

**Solo** - (It.) منفرد. أداء منفرد يقوم به مغن واحد أو عازف واحد (سوليست). وأحياناً يكون الأداء المنفرد بدون مرافقة، وهذا نادر، إذ غالباً ما تتم المرافقة بوساطة البيانو أو الاوركسترا.

**Sonata** - (It.) سوناتا. مقطوعة موسيقية لآلة منفردة، بيانو، كمان، فلوت، فيولونسيل... إلخ بمرافقة البيانو، وتتكون من عدة حركات (أحياناً من حركة واحدة، كما هو حال سوناتا البيانو مقام سي مينور للمؤلف ليست). ويمكن إيجاد المقومات الشكلية للسوناتا في مؤلفات آلية أخرى كالسيمفونية، والرباعي، والثلاثي. بدأت السوناتا، التي نحن بصدها، بالتشكل في القرن السادس عشر، وقد عنت في ذلك الوقت شيئاً يعزف، بينما عنت الكانتاتا شيئاً يغنى. ويعود الفضل إلى المؤلف كارل فيليب باخ في تطوير وترسيخ السوناتا. وقد قام كل من هايدن وموتسارت بوضع حدودها الشكلية الكلاسيكية. أما

بيتهوفن فقد كرس جُل عبقريته في تعزيز وتعميق شكل السوناتا، وتبعه في ذلك شومان وبراهمز وآخرون.

تتكون السوناتا من ثلاث أو أربع حركات منفصلة. وهناك أمثلة على سوناتات من حركتين، وسوناتات من حركة واحدة كما أسلفنا، لكن هذه حالة استثنائية. السوناتا المكونة من ثلاث حركات تكون على النحو التالي: حركة سريعة- حركة بطيئة- حركة سريعة، والسوناتا ذات الأربع حركات تكون على النحو التالي: حركة سريعة- حركة بطيئة- حركة معتدلة السرعة- حركة سريعة جداً.

**Sonata da Camera** - (It.) سوناتا

الحجرة. نمط من السوناتا الباروكية، تتكون من عدة حركات راقصة، يؤديها اثنان أو ثلاثة من عازفي الوترية بمرافقة الكيبورد.

**Sonata da Chiesa** - (It.) سوناتا

الكنيسة. هي مثل سوناتا الحجرة، لكن طابعها أكثر وقاراً ليلائم المحيط الكنسي. وتتكون من أربع حركات: حركة بطيئة، حركة سريعة، حركة بطيئة، حركة سريعة.

**Sonata Form** - قالب السوناتا. قالب

تبنى وفقه الحركة الأولى لمعظم الأعمال الموسيقية كالسوناتا، والسيمفونية، والكوئشرتو، والرباعي الوتري... إلخ. إن سمات قالب السوناتا يمكن ردها إلى الصيغة الثلاثية A-B-A، وهذه الصيغة تمثل ثلاثة أقسام:

١- العرض **Exposition** ويتضمن ثيمة أولى، ثيمة ثانية، وأحياناً ثيمة ختام، ويكون طابع الثيمة الأولى دراماتيكياً أو ذكورياً وتكتب في أساس المقام (التونيك)، أما طابع الثيمة الثانية فيكون غنائياً أو أنثوياً، وتكتب دائماً في الدرجة الخامسة من المقام (الدومينانت)،

وثيمة الختام (إن وجدت) أقل أهمية من كلتا الثيمتين وتكتب أيضاً في الدرجة الخامسة.

٢- التطوير **Development** ويكون حراً، ذلك أنه يضم بحرية المادة التي قدمت في قسم العرض إلى جانب ما يضيفه أحياناً من مادة خاصة به، وفي هذا القسم تنتقل الموسيقى بين مقامات جديدة غريبة.

٣- الإعادة **Recapitulation**، ويقدم هذا القسم من جديد ما سبق أن وجد في قسم العرض، إلا أن جميع الثيمات تكون الآن في أساس المقام (التونيك).

**Sonatina** - (It.) سوناتينا (سوناتا صغيرة). سوناتا قصيرة، تكون عادة خفيفة وسهلة. غير أن سوناتينات القرن العشرين صعبة على المستوى التقني مثال على ذلك سوناتينات رافيل، ميلو، بوزوني.

**Song** - أغنية.

**Song-Cycle** - مجموعة من الأغاني. مجموعة أغاني تجمعها وحدة فنية، وتربطها حالة أو قيمة (فكرة رئيسية) - الحب، الموت، الغيرة، الطبيعة... إلخ. أو تروي قصة، مثال على ذلك مجموعة أغاني "رحلة الشتاء" للمؤلف شوبرت، ومجموعة أغاني "حب امرأة" للمؤلف شومان، ومجموعة أغاني "موت الأطفال" للمؤلف ماهر... إلخ.

**Sonorité** - (Fr.) رنان، جهوري، مصوت.

**Sopra** - (It.) على، فوق. كلمة تستخدم مع كلمات أخرى، كقولنا **Sopra una corda** أي على وتر واحد.

**Sopranino** - (It.) سوبرانينو. اسم يطلق على نوع الآلة التي تصدر أصواتاً أكثر حدة من السوبرانو مثلاً ساكسوفون سوبرانينو، ريكورد سوبرانينو.

**Soprano** - (It.) سوبرانو. الطبقة

الصوتية الأعلى للنساء، والأولاد، والخصيان. ويستخدم التعبير للدلالة على الآلات الموسيقية ذات الطبقة الصوتية العالية. مثلاً كورنيت سوبرانو، كلارينيت سوبرانو... إلخ.

**Sordino** - (It.) سوردينو. كاتم الصوت، يستخدم في الآلات الموسيقية لإصدار أصوات مكتومة بلا رنين.

**Sospirando** - (It.) سوسبيراندو. الأداء بأسلوب حزين كئيب.

**Sostenuto** - (It.) سوستينوتو.

وجوب أداء النغمات بكامل قيمتها الزمنية، وبأسلوب ناعم متدفق.

**Sparta, Spartito** - (It.) سبارتا، سبارتيتو. المدونة الموسيقية التي تتضمن أدوار جميع المؤدين.

**Spiccato** - (It.) سبيكاتو، منفصل. فصل النغمات عند عزفها، وترك القوس يثب على الوتر.

**Spinnet** - سبينيت. آلة صغيرة تنتمي إلى أسرة الهاريسيكود. استخدمت في القرن السادس عشر - الثامن عشر.

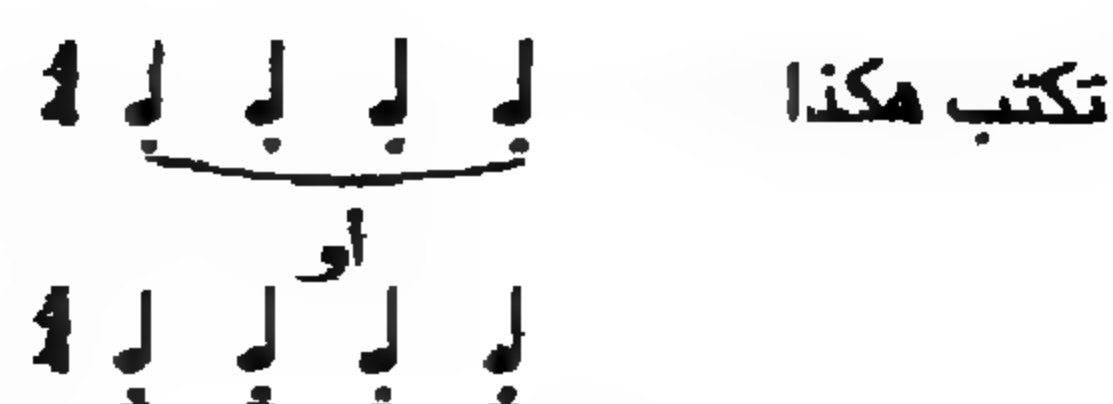
**Spirito** - (It.) سبيريتو. الأداء بروح، بحرارة.

**Stabat Mater** - (Lat.) ستابات ماتر. قصيدة تعبدية حول سهر مريم العذراء بقرب صليب المسيح، استخدمت ترتيلة في طقوس الكنيسة الرومانية الكاثوليكية منذ عام ١٧٢٧. وقد قام العديد من المؤلفين بتلحين النص منهم، باليسترينا، بيرغوليزي، هايدين، روسيني، فيردي، دفورجاك، ستانفورد، شيمانوفسكي... إلخ.

**Staccato** - (It.) ستاكاتو. منفصل، غير



متصل. طريقة في عزف النغمة بمدة زمنية أقصر من مدتها الأصلية فتصبح منفصلة عن النغمة التي تليها. ويشار إلى هذه الطريقة بوضع نقطة فوق النغمة:



تعزف هكذا ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢

**Staff** - المدرج الموسيقي. يتكون المدرج الموسيقي من خمسة أسطر بينها أربعة فراغات. تدون على ذلك المدرج النغمات والعلامات الموسيقية. ويحدد طبقة الصوتية المفتاح الموسيقي الذي يكتب في أول المدرج.

**Stave** - المدرج الموسيقي

**Steso** - (It.) معتد، منتشر.

**Stile Antico** - (It.) أسلوب قديم. تعبير استخدم لوصف الموسيقى الكنسية التي وضعت بعد عام ١٦٠٠، بأسلوب قديم.

**Stingendo** - (It.) خمود، تلاش.

**Stradivarius** - ستراديفاريوس. اسم عائلة إيطالية من مدينة كريمونا اشتهرت بصناعة الآلات الوترية، خاصة الكمان. وأنطونيو ستراديفاريوس ١٦٤٤-١٧٣٧، كان الأعظم في تلك العائلة.

**Strepitoso** - (It.) صاخب، مفعم بالضجيج. العزف بقوة وشدة، وبشيء من الاحتياج.

**Stretto** - (It.) تسريع، تقارب أو تلاحق الدخولات في الفوغ. ١- إشارة إلى ضرورة زيادة السرعة. ٢- قسم (إختياري) في الفوغ يأتي قبل الختام يتم فيه دخول جواب الموضوع الأساسي للـ فوغ قبل انتهاء عرض

ذلك الموضوع ويتشابك معه، وبهذه الطريقة يتوالى دخول الأصوات كلها محدثة نسيجاً من الأصوات المتشابكة.

**String** - وتر

**Stringendo** - (It.) توتر. إشارة إلى ضرورة زيادة التوتر في الموسيقى، ويكون ذلك عن طريق زيادة السرعة حتى الوصول إلى الذروة.

**String Quartet** - رباعي وترى. مجموعة من أربعة عازفين (٢ كمان، فيولا، فيولونسيل). أو مؤلف موسيقي موضوع لتلك التشكيلة.

**String Quintet** - خماسي وترى. مجموعة من خمسة عازفين (٢ كمان، ٢ فيولا، فيولونسيل) أو (٢ كمان، فيولا، ٢ فيولونسيل)، أو (٢ كمان، فيولا، فيولونسيل، كونتراباص)، أو مؤلف موسيقي موضوع لتلك التشكيلات.

**Strisciando** - (It.) انزلاق الإصبع على الوتر. ويتضمن هذا التعبير نفس المعنى الذي يتضمنه تعبير غليساندو "Glissando".

**Stück** - (Ger.) مقطوعة موسيقية.

**Su** - (It.) على، فوق.

**Subdominant** - اسم الدرجة الرابعة في سلم الماجور أو المينور.

**Subito** - (It.) فجأة، حالاً.

**Subject** - موضوع. ١- يعني هذا التعبير في التحليل الموسيقي ثيمة أو فقرة موسيقية أو لحناً يشكل عنصراً أساسياً في بناء المقطوعة الموسيقية. ففي قالب السوناتا مثلاً هناك موضوعان (اللحن الأول والثاني) وأحياناً أكثر يظهران في قسم العرض، ثم يخضعان للتطوير والتفاعل، وأخيراً يعاد عرضهما من جديد. ٢- الثيمة الأساسية التي تعرض في بداية الفوغ، ثم تظهر ثانية في أماكن وطبقات

صوتية متعددة طوال العمل. أما محاكاة الموضوع الأساسي فيدعى الجواب.

**Submediant** - الدرجة السادسة في سلم الماجور أو المينور.

**Suite** - المتوالية الموسيقية. الاسم الأكثر شيوعاً للمقطوعة الموسيقية الآلية المكونة من عدة حركات، عادة سلسلة من عدة رقصات. في القرن السابع عشر والثامن عشر كانت المتوالية (السويت) تتضمن الرقصات التالية: الأماند، كورانت، ساراباند، جيغ. مع إضافات اختيارية دائمة لرقصات مثل المينويت، الغافوت، الباسيبه، البوريه، الموزيت، والريغودون. وكانت الحركات جميعها مبنية تقريباً وفق الصيغة الثنائية البسيطة. وكانت السويتات الفرنسية لآلة الكيبورد تتضمن أحياناً أكثر من ١٨ حركة، ولكن لم يكن من الضروري تقديمها دفعة واحدة، بل يترك المؤلف للعازف أن يختار نخبة منها. ثم حلت السوناتا والسيمفونية محل السويت من حيث الأهمية، وصار اسم "سويت" يطلق على الأعمال ذات الطراز الأخف، وعلى مختارات من أوبرا أو باليه.

**Sul G** - تعبير يستخدم في الموسيقى الموضوع لآلة الكمان ويعني ضرورة الأداء على وتر G أي وتر صول.

**Sul Ponticello** - (It.) على الجسر. طلب من عازف الكمان أو الفيولا، أو الفيولونسيل، أو الكونترباص أن يعزف وقوسه قريب جداً من جسر (فرس) ألتة، لإصدار صوت معدني ذي تأثير غريب.

**Supertonic** - الدرجة الثانية في السلم الموسيقي.

**Suspension** - إرجاء، تعليق. نغمة في كورد تظل مسموعة، في حين يلي ذلك الكورد كورد آخر، بذلك تحدث النغمة الممتدة التي

ظلت مسموعة تنافراً. هذا التنافر يحل بصورة طبيعية عندما تهبط تلك النغمة إلى نغمة تشكل جزءاً حقيقياً من كورد جديد. وعندما يكون هناك نغمتان ممتدتان، فيدعى ذلك إرجاء مضاعفاً. وفي العديد من أعمال القرن العشرين الموسيقية غالباً ما يترك الإرجاء دون حل.

**Susurrando** - (It.) همس الأداء بنعومة وخفوت.

**Svegliando** - (It.) يقظة، تنبه.

الأداء بنشاط وانتعاش.

**Swing** - نمط من موسيقا الجاز الراقصة شاع شيوعاً كبيراً ما بين ١٩٣٥-١٩٤٥.

**Symphonia** - سيمفونيا. كلمة يونانية أدخلت إلى اللاتينية واستخدمها المؤلفون أحياناً بدل كلمة سيمفوني. مثال على ذلك **Symphonia Domestica**، السيمفونيا العائلية للمؤلف ريتشارد شتراوس.

**Symphonic Poem** - قصيدة سيمفونية. تعبير وصفي استخدمه المؤلف ليست لأول مرة وأطلقه على ١٣ عملاً من أعماله الأوركستراية ذات الحركة الواحدة، وقد صور في تلك الأعمال مواضيع أخذت من الأساطير الكلاسيكية، ومن الأدب الرومانسي، والتاريخ الحديث... إلخ. وبكلمات أخرى كانت تلك الأعمال تصويرية. وقد تبعه في ذلك مؤلفون آخرون منهم سميتانا، تشايكوفسكي، سان-سانس، فرانك، سكريابين، ريتشارد شتراوس... إلخ. ويطلق على القصيدة السيمفونية أيضاً تعبير **Tone-Poem**، وتعبير **Sound-Poem**.

**Symphony** - سيمفوني (بالإنجليزية)، **Sinfonie** (بالألمانية)، **Symphonie** (بالفرنسية)، **Sinfonia** (بالإيطالية)، **Symphonia** (باليونانية واللاتينية).

أُتت الكلمة من اليونانية وتعني حرفياً عدة أصوات تُسمع في وقت واحد. وقد اتخذ هذا التعبير معاني مختلفة عبر القرون. ففي القرن السابع عشر والثامن عشر عني تعبير سينفونيا Sinfonia ما يدعى اليوم افتتاحية أوبرا، أي مقطوعة آلية قصيرة تتكون عادة من ثلاثة مقاطع قصيرة، أو من حركات متباينة في سرعتها: سريع - بطيء - سريع. واستخدم التعبير للدلالة على المقاطع الآلية التي تتخلل الأعمال الغنائية، على سبيل المثال "السيمفوني الريفية" في أوراتوريو السيد المسيح للمؤلف هاندل. كذلك استخدم المؤلف ستراافنسكي ذلك التعبير بمعناه القديم، عنواناً لمؤلفه "سيمفونيات آلات النفخ الخشبية" لكن منذ منتصف القرن الثامن عشر أصبح التعبير يدل على نحو مألوف، على عمل أوركستراي طويل، جاد في طابعه، وفي هيئة سوناتا للأوركسترا.

وتتكون أغلب السيمفونيات من أربع حركات، وبعضها من ثلاث حركات، وبعضها الآخر من حركة واحدة.

وهناك سيمفونيات من خمس حركات أو أكثر وهذا نادر جداً. ويمكن أن يكون للسيمفونية اسم، السيمفونية الريفية للمؤلف بيتهوفن على سبيل المثال، ويمكن أن تتضمن السيمفونية مقاطع غنائية.

وقد ظلت السيمفونية حتى يومنا هذا وسيلة هامة من وسائل التعبير، وشكلاً أخاذاً يغري المؤلفين ويحثهم على استخدامه.

**Syncopation** — سينكوب. وسيلة يستخدمها المؤلفون لتغيير موقع الضغط على النغمات متجنبين في ذلك الإيقاع النظامي وبذلك يُشدد على الضربة الضعيفة بدل القوية. فتصبح الضربة الضعيفة قوية، والضربة القوية ضعيفة.



# T

**Tarantella** - (It.) رقصة نابوليتانية سريعة ميزانها 6/8 ، ربما أخذت اسمها من تارانتو في جنوب إيطاليا.

**Tardamente** - (It.) بطيء.

**Tardamente** - (It.) إبطاء تدريجي.

**Tasto** - (It.) لوحة الأصابع في الآلة الوترية ذات القوس.

**Te Deum** - ترتيلة شكر للرب لاتينية، استخدمت في الكنيسة الرومانية الكاثوليكية، وفي الكنيسة الانجليكانية، " نحمدك ونشكرك يارب". وقد قام بتلحين تلك الترتيلة العديد من المؤلفين منهم بيورسيل، هاندل، برليوز، فيردي، دفورجاك، بروكنر، فون وليامز.....إلخ.

**Tema** - (It.) الفكرة الموسيقية الرئيسية، أو الموضوع اللحني الرئيسي، انظر Theme.

**Tempo** - (It.) تعبو (زمن). يستخدم هذا المصطلح بمعنى سرعة، ويشار إلى سرعة الموسيقى بمصطلحات لفظية عامة، أو تحدد على نحو دقيق بوساطة المترونوم. وليس ثمة طريقة مرضية تعاملاً، فالسرعة نسبية، وما هو مناسب في بعض الحالات ربما يكون غير مناسب في حالات أخرى. إن المؤدين، ونوعية بناء العمل، وظروف أخرى، تؤثر بالسرعة الاعتبارية، ويبدو أن حس السرعة يختلف من قرن إلى قرن، ومن أمة إلى أخرى. ولتحديد السرعة لفظياً جرت العادة على استخدام

**Tacet** - (Lat.) صمت. إشارة إلى أن مؤدياً معيناً، أو آلة معينة، ليس لها دور تؤديه طوال مقطع في حركة، أو طوال الحركة كلها.

**Tafelmusik** - (Ger.) موسيقا المائدة. موسيقا تعزف أو تغنى خلال الوجبة أو بعدها. وضع المؤلف تيلمان هذه النوعية من الموسيقى.

**Taille** - (Fr.) الاسم القديم لصوت التينور.

**Takt** - (Ger.) زمن، ضربة.

**Talon** - (Fr.) عقب قوس الآلة الوترية.

**Tambour** - (Fr.) طبل.

**Tambourin** - (Fr.) طبل صغير استخدم قديماً في مصاحبة الرقصات الشعبية. ويطلق ذات الاسم على رقصة ريفية قديمة تصاحبها الزمارة والطبل الصغير. في أويرات المؤلف رامو العديد من هذه الرقصات.

**Tambourine** - آلة الرق.

**Tambura** - آلة عود هندية قديمة، رقبتها طويلة ذات أربعة أوتار، تنقر بالأصابع.

**Tam-Tam** - آلة الفونغ الإيقاعية، وهي عبارة عن صحيفة معدنية مستديرة تفرع بمطرقة ذات رأس من اللباد.

**Tango** - رقصة أرجنتينية، أفريقية الأصل، بطيئة، ميزانها ثنائي، ويؤديها زوج من الراقصين.

**Tanto** - (It.) كثيراً. نقول مثلاً "Allegro ma non tanto" أي ، سريع ولكن ليس كثيراً جداً.

المصطلحات الإيطالية: أداجيو، غرافيه، لارغو، لينتو، أندانته، أليغرو، فيفاتشيه، بريستو، وفرعياتها: مولتو أداجيو (بطيء جداً)، بريستيسيمو (سريع جداً)... إلخ، التي تشكل حدوداً قصوى مألوفة. ومع ذلك، ليس ثمة اتفاق صارم فيما يتعلق بتنظيم وتقدير السرعات، والعديد من المصطلحات استخدمت بالتباس. وكذلك عند الإشارة إلى السرعة، بتحديد الوحدات الزمنية في الدقيقة: مثلاً ( ٨٠ = ) حسب المترونوم، فذلك يعني أنه ينبغي أن يستغرق أداء ٨٠ علامة سوداء معدل دقيقة واحدة. في مثل هذه الحالة سيكون من الخطأ التام تتبع ضربة المترونوم على نحو صارم.

**Temps** - (Fr.) زمن، ولكن يستخدم التعبير أيضاً بمعنى "ضربة".

**Ten** - مختصر Tenuto, Tenor.

**Tenero** - (It.) رقيق، حنون.

**Teneramente** - (It.) بحنان، برقة.

**Tenerezza** - (It.) رقة، حنان.

**Tenor** - (It.) تينور (Tenore)

١\_ أعلى طبقة صوتية عند الذكور الطبيعيين.  
٢\_ يطلق هذا الاسم على الآلات الموسيقية التي تعادل طبقة صوت التينور، فيقال: ساكسوفون تينور، ترومبون تينور... إلخ.

**Tenor Clef** - مفتاح دو، ويقع على الخط الرابع من المدرج الموسيقي، قليل الاستخدام الآن، لكنه يستخدم أحياناً عند الكتابة لآلة الفيولونسيل، والباصون، والترومبون تينور.

**Tenor Cor** - كورتينور. آلة نحاسية تشبه آلة الهورن، وتعرف أيضاً باسم ميلوفون Mellophone.

**Tenuto** - (It.) مسك، تحكم. توجيه بأن تظل النغمة ممتدة طوال مدتها الزمنية، وأحياناً أطول من مدتها .

**Ternary** - ثلاثي، مؤلف من ثلاثة أقسام. الحركة الموسيقية المكونة من ثلاثة أقسام، ويكون القسم الثالث فيها إعادة دقيقة أو شبه دقيقة للقسم الأول.

**Terzetto** - (It.) ترتسييتو.

مؤلف لثلاثة أصوات بشرية، ولكن يطلق هذا التعبير أحياناً على المؤلفات الموضوعة لثلاثة آلات (تريو). مثال ذلك ترتسييتو لألتي كمان وفيولا لدفورجك، وترتسييتو لآلة فلوت، أوبوا، وفيولا للمؤلف هولست.

**Thematic Material** - الثيمات، والمواضيع، والموتيفات، والأشكال الإيقاعية التي يبني بها العمل الموسيقي.

**Theme** - ثيمة. مجموعة من النغمات تشكل (بالإعادة، والتكرار، والمعالجة) عنصراً أساسياً وهاماً في بناء المقطوعة. وهي من بعض الوجوه تعادل الموضوع، لكنها أيضاً تتصل بجزء من الموضوع. في شكل التنويعات، تعني جملة موسيقية تبني عليها تلك التنويعات. و"Theme-song" تعني في الموسيقى المسرحية، وموسيقا الفيلم، اللحن الذي يتكرر عدة مرات، أو اللحن ذي الأهمية الخاصة في مخطط العمل الفني.

**Third** - ثالث. بعد ثالث لحني أو هارموني. ويتكون من ثلاث درجات في سلم الماجور أو المينور. وهو على ثلاثة أنواع: بعد ثالث كبير (من نغمة دو صعوداً حتى نغمة مي)، بعد ثالث صغير (من نغمة دو صعوداً حتى نغمة مي بيمول)، بعد ثالث ناقص (من نغمة دو ديزر صعوداً حتى نغمة مي بيمول).

**Third Inversion** - الانقلاب الثالث. نحصل على الانقلاب الثالث في الهارموني

عندما نضع نغمة التآلف (الكورد) الرابعة في جزء الباص. مثال على ذلك: إن الكورد المكون من النغمات صول - سي - ري - فا، يصبح بعد الانقلاب الثالث هكذا، فا - صول - سي - ري، او فا - سي - صول - ري ... إلخ.

**Third Stream** - التيار الثالث. مصطلح واعد ابتكره غونتر شوللر نحو عام ١٩٥٧. ووصف به الموسيقى التي ليست كلاسيكية، وليست جازاً، بل تشربت التقليدين.

**Thunder Machine** - مكنة الرعد. مكنة تقلد صوت الرعد استخدمها بعض المؤلفين في أعمالهم الموسيقية منهم ريتشارد شتراوس.

**Tierce** (Fr.) - ثالثة، بعد ثالث.

**Tierce De Picardie** (Fr.) - ثالثة بيكاردي. ثالثة ماجور تختتم بها القطعة الموسيقية التي هي خلاف ذلك في مقام المينور، محولة بذلك الكورد المينور المتوقع إلى كورد ماجور، ففي مقام دو مينور على سبيل المثال يصبح الكورد (دو - مي بيمول - صول) المتوقع، (دو - مي بيكار - صول). وقد شاع هذا الاستخدام حتى نهاية القرن الثامن عشر، وسبب التسمية غير معروف.

**Timbre** (Fr.) - اللون الصوتي.

**Timbrel** - آلة التامبورين الإيقاعية.

**Time** - زمن. مصطلح يستخدم في الموسيقى لتصنيف الأشكال الإيقاعية الأساسية. فيقال مثلاً زمن  $2/4$ ,  $3/4$ ,  $3/8$  ... إلخ. وهناك أزمنة بسيطة مثل  $2/4$ ,  $3/4$ ,  $4/4$ ,  $3/2$ ، وهناك أزمنة مركبة مثل  $6/4$ ,  $9/4$ ,  $12/8$ .

**Time Signature** - دليل الزمن.

دليل يوضع في بداية المدونة الموسيقية بعد المفتاح ودليل المقام، أو عند تغيير العيزان خلال المقطوعة. ويتشكل دليل الزمن من رقمين يعلو أحدهما الآخر، ويشير الرقم

الأسفل إلى نوع الوحدة الزمنية بالنسبة لشكل الروند (المستديرة) الذي يعد الوحدة الزمنية الكاملة، (فرقم ١ يدل على شكل الروند، ورقم ٢ يدل على شكل البلاناش (البيضاء)، ورقم ٤ يدل على شكل التوار (السوداء)، ورقم ٨ يدل على شكل الكروش (ذات السن)، ورقم ٦ يدل على شكل الدوبل كروش (ذات السنين) ... إلخ) أما الرقم الأعلى فيشير إلى عدد ما يحتويه الميزور من أشكال الوحدة الزمنية فمثلاً  $3/2$  يشير إلى وجود ثلاث علامات بيضاء في الميزور، و  $3/8$  يشير إلى وجود ثلاث علامات كروش (ذات السن) في الميزور.

**Timpani** (It.) - طبل.

آلة إيقاعية ذات أحجام مختلفة يستخدم إثنان منها أو أكثر في الأوركسترا، ويمكن أن تدوزن، ويطلق عليها بوساطة عصوين في رأسهما كرتين من اللباد.

**Tirana** (Sp.) - تيرانا. أغنية إسبانية شائعة في أندلوسيا، ترافقها عادة آلة الغيتار. ميزانها  $6/8$ .

**Toccata** (It.) - توكاتا. اسم استخدم منذ بداية القرن السابع عشر، عنواناً لمقطوعات آلة الكيبورد (أورغن، هاربيسكورد ... إلخ) التي تتكون عادة من حركة واحدة سريعة تظهر براعة العازف ولمساته الرشيقة السريعة. وقد ألف باخ عدة توكاتات مع فوغ، كذلك ألف توكاتات لآلة الهاربيسكورد تتضمن الواحدة عدة حركات. وقد استخدم العديد من مؤلفي القرن العشرين تعبير توكاتا وأطلقوه على حركات من أعمال أوركسترالية، مثال على ذلك الحركة الأولى من كونشرتو البيانو، والسحرية الرابعة من السيمفونية الثامنة للمؤلف فون وليامز.



**Tombeau – (Fr.)** قبر. مصطلح استخدمه مؤلفو القرن السابع عشر الفرنسيون عنواناً للأعمال التذكارية. وقد أحيا بعض مؤلفي القرن العشرين هذا المصطلح واستخدموه لذلك الغرض، منهم رافيل على سبيل المثال، مؤلف "Le Tombeau de "couperin".

**Tom-Tom** - توم توم. آلة إيقاعية تشبه الطبل الإفريقي، استخدمت في فرق الموسيقى الراقصة نحو عام ١٩٢٠، وأحياناً في الأعمال الأوركسترالية.

**Ton – (Fr.)** تون.

طبقة، نغمة، مفتاح، صوت، بعد.

**Tonadilla – (Sp.)** توناديبيا. نوع من الأعمال الترفيهية الإسبانية يتضمن موسيقا وغناء، ويقدم على المسرح.

**Tonality** - توناليتي. المفتاح الأساسي الواحد الذي يشكل الأساس الذي تبنى عليه المقطوعة الموسيقية. وبالتالي فإن مصطلح بيتوناليتي "Bitonality" يعني استخدام مفتاحين في وقت واحد، وبوليتوناليتي "Polytonality" يعني استخدام عدة مفاتيح في وقت واحد، وأتوناليتي "Atonality" يعني عدم وجود أي مفتاح محدد.

**Tone – تون** ١- صوت موسيقي.

٢- بعد يتضمن نصفي بعد، مثال دو - ري، مي - فاديز.

٣- واحد من ألحان الإنشاد البسيط الغريغورياني "غريغوريان تون"، الذي استخدم في غناء المزامير في الكنيسة الرومانية الكاثوليكية.

٤- نوعية الصوت الموسيقي، كقولنا: صوت عذب، صوت خشن، صوت جاف.

٥- نغمة، في الولايات المتحدة يطلقون كلمة تون على النغمة، فيقولون موسيقا ١٢- تون "12 Tone" بدل ١٢ - نغمة - "12 Note".

**Tone-Cluster** - تون كلاستر. مصطلح أمريكي يطلق على المجموعة من النغمات التي تصدر من آلة البيانو عن طريق ضرب الملامس بكامل الذراع.

**Tone-Colour** - اللون الصوتي

**Tone-Poem** - يرادف هذا المصطلح مصطلح قصيدة سيمفونية، ويستخدم في ألمانيا.

**Tonic** - تونيك ( الأساس)

الدرجة الأولى في سلم الماجور أو المينور، ومن هذه الدرجة يأخذ السلم اسمه.

**Tosto – (It.)** توستو. سريع - بسرعة.

**Touche – (Fr.)** لوحة الأصابع في آلة الكمان أو الفيولونسيل... إلخ. وكذلك ملامس البيانو (الأصابع البيضاء والسوداء).

**Tr** - اختصار كلمة "Trill"، وكلمة "Trumpet".

**Tragédie Lyrique – (It.)** مأساة غنائية. مصطلح أطلق على الأوبرا الجادة الفرنسية في فترة لولي ورامو (القرن السابع عشر - القرن الثامن عشر).

**Tranquillo – (It.)** هادئ، الأداء بهدوء.

**Transcription** - نقل، تكييف

١- تكييف عمل موسيقي لتقدمه بوسيلة أخرى مختلفة عن الأصل، أو بالوسيلة ذاتها ولكن بأسلوب أكثر إحكاماً.

٢- تحويل عمل موسيقي من نظام تدوين إلى آخر. مثلاً من نظام القرون الوسطى، إلى النظام الحديث.

## Transition - تحول

الانتقال من مقام إلى آخر وبطريقة مفاجئة وليس من خلال سلسلة من التحضيرات.

## Transposition - تغيير، تحويل.

تغيير الطبقة الصوتية لمقطوعة موسيقية وتحويلها إلى طبقة أخرى ودون إجراء تغييرات أخرى. على سبيل المثال رفع الطبقة الصوتية لمقطوعة موسيقية من مقام دو ماجور إلى مقام ري ماجور، أو خفضها إلى مقام سي ماجور أو لا ماجور.

## Treble - الطبقة العالية

١\_ الصوت الأعلى في الغناء الكورالي. ويطلق التعبير اليوم على صوت الأطفال، ويعادل صوت السوبرانو عند الإناث.

٢\_ القسم الأعلى في المؤلف الموسيقي.

٣\_ صفة لبعض الآلات ذات الطبقة الحادة، مثلاً ريكوردر تريبل، فيول تريبل.... إلخ.

**Treble Clef** - مفتاح صول، ويستخدم للطبقة العالية للآلات والأصوات، ولدور اليد اليمنى في آلة البيانو.

**Tremolo** - (It.) ارتجاف، ارتعاش. التكرار السريع (في الآلات الوترية) لنغمة أو أكثر بوساطة القوس.

**Trepak** - تريباك. رقصة شعبية روسية نشطة وحيوية استخدمها بعض المؤلفين الروس في أعمالهم.

**Triad** - ترياد. كورد ثلاثي الأصوات مثلاً (دو - مي - صول).

**Triangle** - مثلث. آلة إيقاعية على شكل مثلث، تصنع من المعدن، ويطرق عليها بقضيب معدني صغير، فتصدر صوتاً رناناً.

**Trill** - زغرودة. عزف نغمتين متجاورتين بتعاقب سريع.

**Trio** - (It.) ثلاثي. ١- مجموعة من ثلاثة مؤدين. ويتكون الثلاثي الوتري من كمان -


فيولا - فيولونسيل، وثلاثي البيانو من بيانو - كمان - فيولونسيل.

٢- المقطع الوسط للمينويت أو السكيرتزو أو المارش.

## Trio Sonata - تريوسوناتا

نوع من التأليف الموسيقي انتشر في نهاية القرن السابع عشر وبداية القرن الثامن عشر (الفترة الباروكية) وكان يوضع عادة لآلتي كمان وفيولونسيل أو فيول باص مع الكيبورد الذي يعزف دور الباص أيضاً، ويدعمه بهارمونيات يستنبطها العازف.

**Triple Concerto** - تريبل كونشرتو. كونشرتو لثلاث آلات منفردة مع الأوركسترا. مثال ذلك: تريبل كونشرتو لآلة بيانو، كمان، فيولونسيل للمؤلف بيتهوفن، وتريبل كونشرتو لآلة كمان، فيولا، فيولونسيل للمؤلف تيببت.

**Triple Croche** - (It.) تريبل كروش علامة تريبل كروش (ذات الأسنان الثلاثة ) وقيمتها الزمنية تعادل ٣/١ من الروند (المستديرة).

**Triplet** - ثلاثية. مجموعة من ثلاث نغمات متعادلة من حيث القيمة الزمنية، تعزف بزمان مخصص لنغمتين من ذات الشكل.



**Triple Time** - الميزان الثلاثي ٣/٤. الميزور الذي يحتوي على ثلاثة أزمدة.

## TRITONE - تريتون

بعد الرابعة الزائدة لاحتوائه على ثلاثة أصوات كاملة. من فا صعوداً أم هبوطاً إلى سي.

**Tromba** - (It.) ترومبا. آلة الترومبيت

**Trombone** - ترومبون. آلة نفخ نحاسية.

**Trombonino** - (It.) ترومبونو نينو.

ترومبون ألتو

**Troppo** - (It.) تروبو.

كثير جداً، كقولنا **Allegro ma non**

**Troppo** أي سريع ولكن ليس كثيراً جداً.

**Trumpet** - ترومبيت. آلة نفخ نحاسية.

**Tuba** - توبا. آلة نفخ نحاسية.

**Tubular Bells** - توبلار بيلز

آلة الأجراس الأنبوبية.

**Tune** - تيون. ١- لحن.

٢- القسم الأعلى في أي مؤلف بسيط.

٣- يدوزن الآلة الموسيقية.

**Tuning-Fork** - الشوكة الرنانة

أداة من المعدن بشعيتين تصدر صوتاً رناناً  
لدى طرقها يعادل درجة نغمة "لا"، يستعين  
بها العازفون لضبط آلاتهم. اخترعها عازف  
الترومبيت جون شور عام ١٧١١.

**Tutti** - (It.) الجميع، الكل. طلب من  
جميع أفراد الأوركسترا، أو أفراد الكورس، أو  
منهم جميعاً الاشتراك معاً في أداء مقطع  
محدد. وتتخلل الكونشرتو مقاطع تعزفها  
الأوركسترا بدون العازف المنفرد، هذه المقاطع  
تحدد بكلمة **Tutti**.

**Twelve-Note** - اثنا عشر نغمة.

مصطلح استخدم لوصف المؤلفات الموسيقية  
المبنية على أساس الاثنتي عشرة نغمة التي  
يتضمنها السلم الكروماتيكي (الملون). ابتكر  
هذه التقنية في التأليف المؤلف شونبرغ.



## U

**Un Poco** - (It.) قليلاً. يستخدم هذا التعبير مع تعابير أخرى، فيقال على سبيل المثال: "un poco allegro" أي قليل من السرعة والحيوية.

**Up\_ Beat** - حركة يد قائد الأوركسترا إلى الأعلى، وخصوصاً لتحديد ضربة الزمن الأخير (الضعيف).

**Upright Piano** - البيانو العمودي، أي عمودي الأوتار.

**Ut** - (Lat.) نغمة دو

**Ukelele** - أوكوليل. آلة وترية صغيرة ذات أربعة أوتار تشبه آلة الغيتار، أدخلها البرتغاليون إلى جزيرة ساندويتش نحو عام ١٨٧٧.

انتشرت في هاواي عام ١٩١٧، ثم دخلت الولايات المتحدة وأوروبا.

**Unison** - يونيسون. أداء جميع المؤدين لذات النغمة الموسيقية.

مثلاً "Unison SINGING" أي على الجميع غناء نفس اللحن ودون هارموني.

## Va - اختصار كلمة Viola.

**Vamping** مرافقة آلية مرتجلة لأغنية أو لآلة منفردة، وغالباً ما يقوم بها عازف بيانو لا يستطيع قراءة التدوين الموسيقي ويعتمد على أذنه فقط.

**Variation** - تنويع. شكل من الأشكال الموسيقية الآلية يبنى في الأساس على لحن شائع، أو على لحن يضعه المؤلف، يتكرر بصور متنوعة. وهناك أنماط مختلفة للتنويع يمكن أن تطبق عملياً على كل لحن أو ثيمة: التنويع اللحني، والتنويع الإيقاعي، التنويع الهارموني، التنويع الكونترابنتي، والتنويع الذي يضم الأنماط الأربعة التي سبق ذكرها. والأدب الموسيقي زاخر بأعمال التنويعات على ثيمة، وبالإمكان العثور على أمثلة على هذا الشكل من القرن السادس عشر إلى يومنا هذا.

**Vaudeville (Fr.)** فودفيسيل

١- أغنية ذات مقاطع شعرية مختلفة يغنيها بالتعاقب عدة مغنين.

٢- مسرحية هزلية قصيرة تتخللها الأغاني الشائعة.

**Vc** - مختصر كلمة فيولونشيللو (فيولونسيل).

**Veloce (It.)** سريع، خفيف الحركة.

**Vent (Fr.)** ريح، نفخ **à Instrument** Vent أي آلة نفخ.

**Verismo (It.)** الواقعية. تعبير يطلق على المدرسة الواقعية في الأوبرا الإيطالية.

**Verse** - شعر، بيت من الشعر.

١- تعبير استخدم في الإنشاد الغريغورياني بمعنى شعر الكتاب المقدس، أي جملة من المزامير، أو من نص آخر.

٢- تعبير استخدم في موسيقا الكنيسة الأنجليكانية، ويعني استخدام صوت منفرد بحيث يتباين مع مجموع الكورس.

**Vibraphone** - فيبرافون. آلة إيقاعية تشبه الأكسيلوفون تصدر صوتاً رناناً ذو ترددات أشبه بترجيع الصدى، ويعزف عليها بوساطة عصوين قصيرين في نهايتهما كرتين من اللباد.

**Vibrato (It.)** اهتزاز،ذبذبة .

تمويج الطبقة الصوتية للنغمة، وتنتج في الآلات الوترية عن طريق اهتزاز إصبع العازف أثناء ضغطها على الوتر. وفي الآلات النفخية عن طريق التحكم بنفس العازف.

**Vide (Fr.)** فارغ، وتعني الوتر المطلق.

**Villanella (It.)** فيلانيلا. ١- أغنية ريفية شاعت في القرن السادس عشر. ٢- نمط من الأغنية الكورسية البوليفونية أقل تعقيداً من المادريغال.

**Viol** - فيول. آلة موسيقية وترية قديمة لها أحجام مختلفة ويعزف عليها بوساطة القوس، تطورت في عصر النهضة، ثم حلت مكانها أسرة الكمان.

**Viola Da Gamba (It.)** فيولا داغامبا (فيول الساق). فيول باص يضعها العازف بين ركبتيه ويعزف عليها بوساطة القوس.

**Viola D'amore (It.)** فيولا داموري

(فيول الحب). آلة وترية من عائلة الفيول أكبر من آلة الفيولا الحديثة ذات سبعة أوتار يعزف عليها بالقوس، وسبعة أوتار تهتز بتأثير الأوتار العليا، تحمل وتوضع تحت ذقن العازف.

**Viola Pomposa - (It.)** فيولا بومبوزا. آلة موسيقية من عائلة الكمان، ذات خمسة أوتار، أكبر من آلة الفيولا، يعزف عليها بنفس طريقة العزف على الفيولونسيل. استخدمت في الأعمال الباروكية.

**Viola** - فيولا. آلة وترية من عائلة الكمان، حجمها أكبر من حجم الكمان، تحمل وتوضع تحت الذقن ويعزف عليها بالقوس، ذات أربعة أوتار (لا، ري، صول، دو). آلة أوركستريالية هامة، وتستخدم أيضاً في تشكيلات موسيقا الحجرة، كما تستخدم آلة منفردة (صولو).

**Violino - (It.)** فيولينو آلة الكمان.

**Violoncello - (It.)** فيولونشيللو. آلة الفيولونسيل. وهي آلة وترية من عائلة الكمان توضع بين ركبتَي العازف، ويعزف عليها بالقوس. ذات أربعة أوتار (لا، ري، صول، دو)، يسند إليها دور الباص، وتستخدم في الأوركسترات، وفي تشكيلات موسيقا الحجرة، كما تستخدم آلة منفردة (صولو).

**Violin** - آلة الكمان.

آلة وترية ذات أربعة أوتار (مي، لا، ري، صول)، تحمل وتوضع تحت الذقن، ويعزف عليها بالقوس. تستخدم على نطاق واسع في الأوركسترات السيمفونية، وفي الفرق الموسيقية، وفي تشكيلات موسيقا الحجرة، وتعد من أهم الآلات الموسيقية، ويسند إليها دور السوبرانو، وكثيراً ما تستخدم لأداء أدوار منفردة بمرافقة الأوركسترا، أو البيانو، أو بدون مرافقة. وقد وصلت صناعتها حد

الكمال على يد عائلات من الصانع الإيطاليين المهرة على رأسهم أماتي، غوارنيري، ستراديفاري.

**Virelai** - فيرلاي. أغنية فرنسية قديمة شاع استخدامها في القرنين الرابع عشر والخامس عشر.

**Virginal** - فيرجينال. آلة موسيقية قديمة تشبه الهاريسيكورد، لها أحجام مختلفة، شاع استخدامها في القرن السادس عشر.

**Virtuoso - (It.)** فيرتوزو. المهارة الفائقة في الأداء على صعيد العزف والغناء.

**Vivace - (It.)** فيفاتشييه. الأداء بسرعة وحيوية.

**Vocal Score** - المدونة الموسيقية التي تتضمن الأدوار الغنائية، ويختصر التعبير إلى (VS).

**Vocalise** - مؤلف لصوت بشري منفرد بدون كلمات.

**VOCE - (It.)** فوتشييه

**VOCI - (It.)** فوتشي

**VOCE di Petto - (It.)** صوت من الصدر

**VOCE di Testa - (It.)** صوت من الرأس

**VOICE** - صوت بشري. وهناك أنواع مختلفة من الأصوات البشرية: سوبرانو، كونترالتو، تينور، باص...إلخ.

وتطلق الكلمة على الخط الموسيقي المنفصل في الكونتربونيت أو الهارموني، فيقال مثلاً فوغ من عدة أصوات، أو أقسام، سواء عزفت هذه الأصوات أو غُيّت.



## **Volta - (It.) مرة**

يستخدم هذا اللفظ مع كلمات أخرى فيقال:

Seconda Volta, Prima Volta، أي

المرة الأولى، المرة الثانية.

## **Volti - (It.) اقلب**

يستخدم هذا اللفظ مع كلمات أخرى فيقال

مثلاً Volti subito أي اقلب الصفحة فوراً.

## **Vs - اختصار Vocal Score، و Valti**

.Subito

## **Vuoto, Vuota - (It.) فارغ. يشير**

هذا التعبير.

١- إلى السكوت العام، أي عندما يتوجب على

جميع المؤدين الصمت مقدار ميزور.

٢- يشير إلى عازف الكمان أن يعزف على

الوتر المطلق، "Corda Vuota".

## W

**Wiegenlied** - (Ger.) أغنية المهد

**Wind Instruments** - آلات النفخ.

**Wind Quintet** - مؤلف موسيقي

لخمس آلات نفخية يتكون خماسي آلات النفخ عادة من فلوت، أوبوا، كلارينيت، باصون، هورن. ولكن هنالك استثناءات لذلك التشكيل.

**Wire Brush** - نوع من عصا الطبل.

في رأسها مجموعة من الأسلاك تصدر عند احتكاكها بجلد الطبل أو بالسيمبال صوتاً يشبه الحفيف والهسهسة. تستخدم في موسيقا الجاز، لكن استخدمها أيضاً مؤلفو الموسيقا الكلاسيكية في القرن العشرين.

**Woodwind** - اسم يطلق على آلات النفخ

التي كانت تُصنع عادة من الخشب (كالفلوت والريكسورد والأوبوا والباصون والكلارينيت... إلخ.) ومع أن هذه الآلات تصنع الآن من المعدن أو البلاستيك أو من مواد أخرى، إلا أن التسمية ظلت على حالها لم تتغير.

**Woo** - اختصار الكلمات الألمانية التالية

Werk Ohne Opuszahl أي عمل دون رقم "Opus".

**Wagner Tuba** - توبا فاغنر

آلة نحاسية صممت بطلب من المؤلف فاغنر لتحل في منزلة وسطى بين آلة الهورن وآلة الترومبون، ولتغطي لوناً صوتياً خاصاً في الأوركسترا. وهي تشبه آلة الهورن أكثر من آلة التوبا المألوفة. وهناك نوعان لتلك الآلة تينور وباص، وقد استخدمها فاغنر في أعماله، كما استخدمها آخرون منهم بروكنر وريتشارد شتراوس.

**Waldhorn** - (Ger.) فالدهورن. هورن

الغابة. هورن الصيد وهو بدون صمامات.

**Waltz** - (Ger.) فالس. رقصة ميزانها  $\frac{3}{4}$

أصلها ألماني، انتشرت في جميع أنحاء العالم. وقد لاقت فالسات يوهان شتراوس ولانر شعبية كبيرة في أوروبا.

وهناك العديد من المؤلفين وضعوا فالسات رائعة منهم شوبان، تشايكوفسكي، بيرليوز، ريتشارد شتراوس... إلخ.

**Whole-Note** - النوتة الكاملة، أي علامة الروند

**Whole-Tone** - نغمة كاملة. بُعد كامل

يتكون من نصف صوت، على سبيل المثال من دو بيكار إلى ري بيكار المجاورة.

## X

عديدون منهم ماهر، بوتشيني، سترافنسكي،  
والتون، ريتشارد شتراوس، فون  
ويليامز...إلخ.

### **Xylorimba - أكسيلوريمبا**

آلة إيقاعية تجمع بين آلتى الاكسيلوفون  
والماريمبا، تضم خمسة أوكتافات. استخدمها  
بيرغ، وميسيان، وسترافينسكي، ودالابيكولا،  
وآخرون.

### **Xylophone - (Ger.) اكسيلوفون آلة**

إيقاعية تتكون من شرائح خشبية بأطوال  
مختلفة مرتبة كما هو في آلة البيانو أو  
الكيبورد، يطرق عليها بوساطة عصوين  
صغيرين في رأسيهما كرتين من الخشب أو  
الكاوتشوك الصلب. استخدمها المؤلف سان -  
سانس في الأوركسترا أول مرة عام ١٨٧٤ في  
رقصة الأموات. بعد ذلك استخدمها مؤلفون



## Z

**Zingaro, Zingara** - (It.) غجري.  
(Alla Zingarese) اي بأسلوب غجري.  
**Zoppo, Zoppa** - (It.) عَرَج، أعرج  
اي سينكوب

**Zortziko** - زورتزيكو  
رقصة شعبية من الباسك، ميزانها ٥/٤.

**Zapateado** - (Sp.) زاباتايدو. رقصة  
أسبانية لراقص منفرد يضرب الأرض بكعبي  
حذائه، ميزانها ثلاثي.

**Zarzuela** - (Sp.) ثارثويللا. نمط من  
العرض الموسيقي المسرحي الإسباني الترفيهي  
التقليدي (شبيه بالأوبرا)، يتخلله حوار  
منطوق، غالباً ما يكون ساخرًا.

# الأعمال الموسيقية الهامة





## A

### Abegg Variations تنويعات أبيغ

تنويعات على لحن. وهو أول عمل يضعه شومان لآلة البيانو، وقد أهداه إلى الكونتيسة أبيغ. والعمل مبني على النغمات A. B. E. (بالألمانية B = B♭ بالإنكليزية).

### Abu Hassan أبو حسن

أوبرا هزلية من فصل واحد لـ كارل مارييا فون فيبر، قدمت أول مرة في ميونيخ عام ١٨١١. وضع نصها المأخوذ من كتاب الف ليلة وليلة، ف. ك. هايمر.

### Academic Festival Overture

#### افتتاحية المهرجان الأكاديمي

افتتاحية لـ يوهان براهمز، قدمت أول مرة عام ١٨٨١ بمناسبة منحه درجة الدكتوراه الفخرية من جامعة بريسلاو، وقد اعتمد في تأليفها بعض أغاني الطلاب الألمان.

### Accursed Hunter, The

#### الصيد الملعون

«Fr., Le chasseur maudit»

قصيدة سيمفونية لـ سيزار فرانك. ألفها عام ١٨٨٢ معتمداً قصيدة ألمانية للشاعر ج. أ. بورغر، حيث تحل اللعنة على صياد خرق تقليد تحريم الصيد.

### Acis and Galatea أسيس وغالاتيا

ماسك من فصلين لـ هاندل. وضع نصه جون غاي وآخرون.

وقد أطلق على هذا العمل عدة أسماء (مسرحية غنائية مقنعة، مشاهد ريفية، سيريناتا). قدم أول مرة في لندن عام ١٧٣٢.

### Adélaïde Concerto

#### كونشيرتو أديلانيد

كونشيرتو لآلة الكمان والأوركسترا، زعم أن موتسارت ألفه وهو في سن العاشرة وأهداه إلى الأميرة الفرنسية أديلانيد، لكن هذا لم يثبت بصورة قاطعة.

### Adieux. L' Absence et le Retour, Les

#### الوداع والغياب ثم العودة

عنوان أطلق على سوناتا البيانو رقم ٢٦ في مي بيمول ماجور لـ بيتهوفن. ألفها عام ١٨٠٩.

### Afternoon of a Faun, The

#### أصيل إله الحقول

«Fr., L'Après- midi d'un faune»

قصيدة سيمفونية لـ ديبوسي، وهي مستوحاة من قصيدة شعرية للشاعر مالارمي.

### Age of Anxiety, The

#### عصر القلق

السيمفونية الثانية لـ بيرنشتاين، وهي للبيانو والأوركسترا، والعنوان مستوحى من قصيدة للشاعر أودن. قدمت أول مرة عام ١٩٤٩، ثم حُولت عام ١٩٥٠ إلى باليه.

### Agon أغون

باليه لـ سترافينسكي، قدمت أول مرة في نيويورك عام ١٩٥٧.

### Aida عايدة

أوبرا لـ فيردي، ألفها بناء على طلب من الخديوي اسماعيل وُقدِّمت أول مرة في القاهرة عام ١٨٧١ احتفالاً بافتتاح قناة السويس. كتب نص الأوبرا الشاعر الإيطالي أنطونيو غيسلانزوني. تجري أحداث الأوبرا في مصر القديمة.

### Albert Herring البرت هيرينغ

أوبرا هزلية لـ بريتين، قدمت أول مرة عام ١٩٤٧. وضع نصها، المأخوذ عن موباسان، إيريك كروزيير.

### Alborado del gracioso

#### أغنية المهرج الصباحية

مقطوعة للييانو لـ رافيل، وهي واحدة من سلسلة قطع تحت عنوان مرايا، وضعها عام ١٩٠٥، وزعها للأوركسترا فيما بعد أحد طلابه.

### Alceste أليست

أوبرا أخذ موضوعها من مأساة يوروبيدس (ألكيستيس) وقام بتلحينها عدد من المؤلفين أبرزهم جان باتيست لولي وكريستوف غلوك.

### Alexander Nevsky

#### ألكسندر نيفسكي

كانتاتا مستمدة من موسيقا وضعها بروكوفيف لفيلم ألكسندر نيفسكي للمخرج أيزنشتاين.

قدمت أول مرة عام ١٩٣٩. وتدور حول انتصارات الشعب الروسي في القرن السادس عشر تحت قيادة الأمير ألكسندر نيفسكي.

### Alexander Feast عيد ألكسندر

كانتاتا لـ هاندل، قدمت أول مرة عام ١٧٣٦. أخذت كلماتها من شعر درايدن.

### Alfonso and Estrella

#### الفونسو وايستريل

أوبرا فرانز شوبرت الوحيدة التي تغنى كاملة. قدمت بعد وفاته في مدينة فايمار عام ١٨٥٤. كتب النص ف. فون شوبر، وتدور الأحداث حول ولدي ملك مخلوع عشقا بعضهما دون أن يعرفا أنهما أخت وأخ.

### Alpine Symphony

#### السيمفونية الألبية

«Ger., Eine Alpensinfonie»

آخر الأعمال الأوركسترالية الوصفية لـ ريتشارد شتراوس. ويصف فيه يوماً كاملاً في جبال الألب. قدم أول مرة عام ١٩١٥.

### Alto Rhapsody آلتو رابسودي

عمل إنشادي لصوت من طبقة الكونتير آلتو النسائي مع الفرقة الموسيقية، لـ براهمز، قدم أول مرة عام ١٨٧٠، أخذ النص من غوته.

### Amahl and the night Visitors

#### أماهل وزوار الليل

أوبرا تلفزيونية لـ مينوتي قدمت أول مرة في نيويورك عام ١٩٥١، بعد ذلك قدمت على المسرح. وضع نصها المؤلف نفسه معتمداً أسطورة المجوس.

### Amelia Goes to the Ball

#### أميليا تذهب إلى الحفلة

أول عمل أوبرالي لـ مينوتي. قدم في فيلادلفيا عام ١٩٣٧. وضع النص المؤلف نفسه معتمداً رواية إيطالية ساخرة.

### American in Paris, An

#### أمريكي في باريس

مقطوعة للأوركسترا لـ غيرشوين، وقد ضمنها أصوات أبواق السيارات القديمة. قدمت عام ١٩٢٨.

### American Quartet

#### الرباعي الأمريكي

رباعي وتري لـ دفورجاك في فا ماجور نشر عام ١٨٩٣، وقد وضعه دفورجاك عندما كان في أمريكا متأثراً بالأحان الزوج الشعبية. ويطلق أحياناً على هذا العمل اسم الرباعي الزنجي.

### Amid Nature في الطبيعة

افتتاحية موسيقية لـ دفورجاك (١٨٩١) وهي للأوركسترا.

### Amor brujo, El الحب الساحر

باليه للمؤلف الإسباني م. دي فايلا. قُدمت عام ١٩١٥، ومنها وضع دي فايلا متواليّة للأوركسترا مع صوت نسائي من طبقة الكونتريالتو.

### André Chénier أندريه شينييه

أوبرا لـ جيوردانو. قُدمت في ميلانو عام ١٨٩٦. كتب النص ل. أليكا.

### Anna Bolena آنا بولينا

أوبرا لـ دونيزيتي، قُدمت في ميلانو عام ١٨٣٠. كتب النص ف. روماني.

### Antar عنتره

متواليّة لحنية (سويت) للأوركسترا لـ ريمسكي-كورساكوف قُدمت أول مرة عام ١٨٦٩، ثم اطلق عليها اسم سيمفونية.

### Antigone أنتيجونا

أوبرات لعدد من المؤلفين. أبرز هذه الأوبرات تلك التي وضعها المؤلف ارتور هونيغر وهي مأخوذة من مأساة سوفوكليس. قُدمت في بروكسل عام ١٩٢٧، وكتب حوارها الشاعر جان كوتو. وهناك أوبرا أخرى تحت الاسم نفسه للمؤلف الألماني كارل أورف، وضع نصها الشاعر هولدرلين، وقُدمت في سالزبورغ عام ١٩٤٩.

### Apollo Musagetes أبولو ميساجيه

باليه لـ سترافينسكي. قُدمت في واشنطن عام ١٩٢٨. تُعرف هذه الباليه باسمها الفرنسي فقط.

### Apostles, The الحواريون

عمل إنشادي (أوراتوريو) لـ إيلغر على نص من الإنجيل. قدم أول مرة عام ١٩٠٣.

### Appalachia أبالاشيا

تنويغات على لحن أغنية قديمة من أغاني

العبيد. وهي للأوركسترا والكورس لـ ديليوس. قُدمت أول مرة عام ١٩٠٤. وأبالاشيا هو اسم هندي أحمر من هنود الولايات المتحدة الأمريكية.

### Appalachian Spring ربيع أبالاشيا

باليه لـ كوبلاند وضعها عام ١٩٤٤.

### Apprenti Sorcier, L ' أجير الشعوذ

قصيدة سيمفونية لـ دوكا، وتدعى أيضاً حركة رشيقة (سكيروز). قُدمت أول مرة عام ١٨٩٧.

### Arabella آرابيلا

أوبرا لـ ريتشارد شتراوس. قُدمت في درسدن عام ١٩٣٣ كتب نصها هـ. فون هوفمانستال.

### Archduke Trio ثلاثي الأرشيديوق

ثلاثي للبيانو والكمان والفيولونسيل لـ بيتهوفن وضعه عام ١٨١١ وأهداه إلى الأرشيديوق رودولف النمساوي.

### Ariadne auf Naxos أريادن في ناكسوس

أوبرا لـ ريتشارد شتراوس على نص كتبه هـ. فون. هوفمانستال. وضعت النسخة الأصلية عام ١٩١٢ بهدف مرافقة مسرحية موليير البوروجوازي النبيل.

### Ariane et Barbe- bleue أريان ونو اللحية الزرقاء

أوبرا لـ دوكا. قُدمت أول مرة في باريس عام ١٩٠٧. أخذ حوارها من مسرحية لميتراينك تحمل العنوان نفسه.

### Arlecchino المهرج

أوبرا لـ بوسوني قُدمت في زوريخ عام ١٩١٧. وضع نصها المؤلف نفسه.



## Arlésienne, L'

### فتاة من الأزل

موسيقا وضعها المؤلف بيزيه لترافق مسرحية فتاة من الأزل للكاتب الفونس دوديه. حولها بيزيه إلى متواليه للأوركسترا، كذلك حولها غيرو إلى متواليه للأوركسترا.

## Armida أرميدا

أوبرا مبنية على قصيدة تاسو الشعرية عن الفزو الصليبي. وقد لحنها عدد من المؤلفين وهم:

- ١- جان باتيست لولي - قُدمت عام ١٦٨٦.
- ٢- كريستوف غلوك - قُدمت عام ١٧٧٧.
- ٣- جوزيف هايدن - قُدمت عام ١٧٨٤.
- ٤- جواكينو روسيني - قُدمت عام ١٨١٧.
- ٥- أنطونين فورجاك - قُدمت عام ١٩٠٤.

## B

### Barber of Seville حلاق إشبيلية

«It., Il Barbiere di Siviglia»

١- أوبرا لـ روسيني، قُدمت في روما عام ١٨١٦.

٢- أوبرا لـ بيزيليو الذي عمل في مدينة بطرسبورغ الروسية.

قُدمت عام ١٧٨٢، وهي مأخوذة من مسرحية لـ بومارشيه.

### Bartered Bride, The عروس بالمقايضة

أوبرا هزلية لـ سميتانا، قُدمت في براغ عام ١٨٦٦، وتدور حول مؤامرة لبيع عروس إلى أحد الأغنياء، لكن الحب ينتصر في النهاية.

### Bastien and Bastienne باستين وباستينه

أوبرا لحنها موتسارت وهو في سن الثانية عشرة، قُدمت في فيينا عام ١٧٨٦.

### Bear, The الدب

أوبرا من فصل واحد لـ والتون. هي مأخوذة عن مسرحية للأديب الروسي أنطون تشيخوف وقُدمت عام ١٩٦٧.

### Béatrice et Bénédict بياتريس وبينيديكت

أوبرا لـ بيرليوز، قُدمت في بادن بادن عام ١٨٦٢. وضع نصها المؤلف نفسه معتمداً مسرحية شكسبير ( جعجة بلا طحن ).

### Bells, The الأجراس

كانتاتا للكورال لـ رخمانينوف. قُدمت أول مرة في بطرسبورغ عام ١٩١٣.

### Bell Anthem ترنيمة الجرس

ترنيمة دينية ( ابتهجوا باسم الله دائماً ) لـ بورسيل، ألفها نحو عام ١٦٨٤.

### Baba Yaga بابا ياغا

عمل للفرقة الموسيقية لـ ليادوف يصور حكاية خرافية عن الساحر بابا ياغا وصراعاته.

### Babi yar بابي يار

إسم أطلق على سيمفونية المؤلف الروسي ديمتري شوستاكوفيتش رقم ١٣. قُدمت أول مرة عام ١٩٦٢، وهي للأوركسترا مع صوت بشري من طبقة الباص وجوقة رجال. وضع الكلمات الشاعر الروسي يفغيني يفيتشنيكو. و ( بابي يار ) هو إسم مكان في أوكرانيا حيث أباد النازيون الآلاف من السكان.

### Bacchus and Ariadne باخوس وأريادن

باليه لـ روسيل، قُدمت أول مرة في باريس عام ١٩٣١، أخذ موضوعها من أسطورة إغريقية.

### Bachianas Brasileiras الباخيات البرازيلية

عنوان أطلقه المؤلف البرازيلي هاتير فيالوبوش على مجموعة من أعماله الموسيقية، قصد بها المزج بين طابع موسيقا باخ الكبير والموسيقا القومية البرازيلية.

### Bagatelle باغاتيل

مقطوعة موسيقية خفيفة لآلة البيانو وضع بيتهوفن منها ٢٦ مقطوعة.

### Ballo in Maschera, Un حفلة رقص تنكرية

أوبرا من ثلاثة فصول لـ فيردي. قُدمت أول مرة في روما عام ١٨٥٩. وضع نصها، المأخوذ عن يوجين سكريب أنطونيو سوما.

### Barber of Baghdad حلاق بغداد

أوبرا هزلية لـ كورنيليوس، قُدمت في مدينة فايمار عام ١٨٥٨. أخذ نصها من كتاب ألف ليلة وليلة.

## **Bell Rondo** روندو الجرس

الحركة الأخيرة من كونشيرتو الكمان لبلغانيني في سي مينور، وقد لقتبس المؤلف ف. ليست من هذه الحركة مقطوعته المسماة (الكامبانيلا) وهي لليانو.

## **Belshazzar's Feast** عيد بلشزار

١- متوالية مأخوذة من موسيقا ألفها يان سيبيلوس لمسرحية بروكوب ١٩٠٦.

٢- عمل موسيقي لـ والتون. وهو للفرقة الموسيقية مع الجوقة وصوت منفرد من طبقة الـ باريتون. أخذت الكلمات من الإنجيل، قدم العمل أول مرة في ليدس عام ١٩٣١.

## **Benvenuto Cellini**

### بينفينوتو تشيليني

أوبرا للمؤلف الفرنسي هيكتور بيرليوز، قدمت في باريس في عام ١٨٣٨.

## **Berenice** بيرينيس

أوبرا لـ هاندل الذي أقام في إنكلترا، قدمت عام ١٧٣٧.

## **Billy budd** بيلي باد

١- أوبرا لـ بريتن، قدمت في لندن عام ١٩٥١، وهي مأخوذة من رواية بيلي باد لـ هيرمان ميلفيل. ٢- أوبرا لـ غيديني، قدمت في البندقية عام ١٩٤٩ وهي مأخوذة من نفس المصدر.

## **Birds, The** الطيور

«It., Gli Uccelli» متوالية أوركسترالية لـ ريسبيغي. قدمت أول مرة عام ١٩٢٧. وهي مبنية على الحان من القرنين السابع عشر والثامن عشر.

## **Blessed Damozel, The**

### الآنسة المباركة

كلتلتا لجوقة الإنشد والأوركسترا لـ بيوسي، قدمت عام ١٨٨٧، وهي مبنية على قصيدة للشاعر روسيتي.

## **Blest Pair of Sirens**

### حوريتا البحر المقدستان

كانتاتا لـ باري. قدمت أول مرة عام ١٨٨٧ وهي مبنية على أشعار ميلتون.

## **Blue Danube, The** الدانوب الأزرق

فالس لـ جوهان شتراوس الثاني، وضعه عام ١٨٦٧. وهو في نسخته الأصلية للأوركسترا مع الجوقة.

## **Bohème, La** البوهيمية

أوبرتان إيطاليتان مأخوذتان عن رواية الكاتب الفرنسي مورجيه (مشاهد من الحياة البوهيمية). الأولى لـ بوتشيني قدمت في تورينو عام ١٨٩٦. والثانية لـ ليونكافاللو قدمت في البندقية عام ١٨٩٧.

## **Boris Godunov** بوريس غودونوف

أوبرا لـ موديست موسورسكي، قدمت أول مرة في بطرسبورغ عام ١٨٧٤، وبعد موت موسورسكي أعاد ريمسكي-كورساكوف توزيعها أوركسترالياً وقام بإجراء بعض التعديلات عليها. وقد قدمت النسخة المعدلة في موسكو خلال موسم عام (١٨٩٨ - ١٨٩٩). وقد لعب المغني فيدور شليابين دور بوريس. كتب نصها موسورسكي نفسه معتمداً على نص الدراما التاريخية بوريس غودونوف للشاعر الروسي بوشكين. تمتاز أوبرا بوريس غودونوف بقوتها وتأثيرها الطاعني، فقد نجح موسورسكي في تصوير شخصياتها وأحداثها والصراعات الدائرة فيها.

## **Brandenburg Concertos**

### كونشيرتات براندنبورغ

سنة أعمال من نوع الكونشيرتو غروسو، ألفها جوهان سيباستيان باخ عام ١٧٢١، وأهداها إلى نبيل ألماني من براندنبورغ.

## **Buffoon** المهرج

باليه لـ بروكوفييف قدمت في باريس عام ١٩٢١.

## **Butterfly's Wings** أجنحة الفراشة

اسم أطلق على ليتود (دراسة) رقم ٩ في صول ييمول لليانو للمؤلف البولوني فريدريك شوبان.



**Caliph of Baghdad خليفة بغداد**

أوبرا للمؤلف الفرنسي بوالدو، قُدمت في باريس عام ١٨٠٠، وتروي قصة الخليفة الذي كان يتجول ليلاً متنكراً بزي العامة ليكشف على حقيقة مشاعر الناس وأفكارهم، وقد شاع من هذه الأوبرا افتتاحيتها الموسيقية.

**Carmen كارمن**

أوبرا للمؤلف الفرنسي جورج بيزيه، قُدمت في باريس عام ١٨٧٥. كارمن بطة الأوبرا فتاة غجرية تعمل في مصنع للتبغ. ويستند موضوع الأوبرا إلى رواية الكاتب الفرنسي بروسبير ميريميه.

**Carmina Burana كارمينا بورانا**

مقطوعة غنائية ( كانتاتا ) مع حركات تمثيلية ساخرة للمؤلف الألماني كارل أورف، قُدمت أول مرة في فرانكفورت عام ١٩٣٧. العنوان والكلمات مأخوذة من مجموعة من الأشعار اللاتينية القروسطية التي تمجد الحب والشراب، وقد وجدت المخطوطة في دير بينيديكتفورين في بافاريا العليا.

**Carnival كرنفال**

- ١- افتتاحية موسيقية للمؤلف التشيكي أنطونين دفورجاك. ١٨٩١.
- ٢- مجموعة مؤلفة من ٢١ قطعة لآلة البيانو للمؤلف الألماني روبرت شومان ١٨٣٤.
- ٣- افتتاحية موسيقية للمؤلف الروسي أ. جلازونوف ١٨٩٤.

**Carnival of Animals كرنفال الحيوانات**

«Fr., Le carnaval des animaux»  
فانتازيا لآلتي بيانو مع الأوركسترا للمؤلف

الفرنسي كميل سانس - سانس. وُضعت عام ١٨٨٦ لكن المؤلف لم يجرز عرضها أمام الجمهور إبان حياته. والمقطوعة مكونة من ١٤ مقطعاً، المقطع ١١: عازفو البيانو، والمقطع ١٣: البجعة.

**Carnival of London كرنفال لندن**

مقطوعة موسيقية للأوركسترا للمؤلف الفرنسي داريوس ميلو وضعها عام ١٩٣٧.

**Carnival of Venice كرنفال فينيسيا**

تنويعات على لحن للكمان والبيانو للمؤلف وعازف الكمان الشهير باغانيني، وضعها عام ١٨٢٩، والعمل مبني على لحن شعبي من فينيسيا. وقد استخدمه فيما بعد مؤلفون آخرون، كما قام المؤلف أ. توماس بوضع أوبرا تحمل نفس العنوان ( مهرجان فينيسيا ) عام ١٨٥٧.

**Cavalleria Rusticana الفروسية الريفية**

أوبرا للمؤلف الإيطالي ماسكاني قُدمت في روما عام ١٨٩٠ وتدور حول قصة ثار في قرية في صقلية، وهي من فصل واحد.

**Chasse, La الصيد**

سيمفونية للمؤلف النمساوي هايدن (رقم ٧٣)، لُقبَت بسيمفونية الصيد.

**Checkmate مات الشاه (في الشطرنج)**

باليه للمؤلف الإنكليزي آرثر بليس. قدمت الأوبرا في باريس في عام ١٩٣٧، وتدور حول مباراة في الشطرنج بين الموت والحب.

## Childhood of Christ, The طفولة المسيح

«Fr., L'Enfance du Christ»

أوراتوريو للمؤلف الفرنسي هكتور بيرليوز، قُدم لأول مرة عام ١٨٥٤، وضع الكلمات للمؤلف نفسه.

## Children's Corner ركن الأطفال

متوالية مكونة من ستة قطع لآلة البيانو للمؤلف الفرنسي كلود ديبوسي، وضعها بين عامي ١٩٠٦ و ١٩٠٨ وأهداها إلى ابنته.

## Children's Games ألعاب الأطفال

متوالية مكونة من ١٢ قطعة لآلتي بيانو للمؤلف الفرنسي جورج بيزيه، وضعها عام ١٨٧١. بعد ذلك حولها إلى متوالية أوركستريالية تضمنت خمسة مقاطع.

## Chopsticks العودان ( عودان يتناول

بهما الصينيون طعامهم )

فالس لآلة البيانو لمؤلف مجهول، يُعزف بوساطة سبابتين منتصبتين (كالعيدان الصينية) وقد بنى بعض المؤلفين على هذا اللحن متواليات موسيقية، منهم بورودين - ريمسكي - كورساكوف - ليست.

## Christmas Oratorio أوراتوريو لليلاد

عمل موسيقي إنشادي للكورس والمغنيين المنفردين والأوركسترا، وضعه المؤلف الألماني باخ الكبير عام ١٧٣٤، ويتكون من ستة كانتاتات. أخذ النص من الإنجيل.

## Christmas Symphony

سيمفونية لليلاد

سيمفونية (رقم ٢٦) للمؤلف النمساوي جوزيف هايدن.

## Christopher Columbus

كريستوف كولومبوس

أوبرا للمؤلف الفرنسي داريوس ميلو، قُدمت في برلين عام ١٩٣٠. النص لـ بول كلوديل.

تُستخدم في هذه الأوبرا شاشة سينمائية تعرض مشاهد لمناطق استوائية حيث يقرأ كريستوف كولومبوس عن رحلات ماركو بولو.

## Chromatic Fantasia and Fugue

فانتازيا ملونة وفوغ

مقطوعة موسيقية وفوغ للمؤلف الألماني باخ الكبير وضعت لآلة الهاريسيكورد.

## Cinderella سندريلا

أعمال موسيقية متعددة مأخوذة عن حكاية بيرول الخرافية منها:

١- أوبرا للمؤلف الإيطالي روسيني، قُدمت في روما عام ١٨١٧.

٢- أوبرا للمؤلف الفرنسي ماسنيه، قُدمت في باريس عام ١٨٩٩.

٣- أوبرا للمؤلف الإيطالي وولف فيراري، قُدمت في فينيسيا عام ١٩٠٠.

٤- باليه مع أغاني للمؤلف الروسي سرغيه بروكوفيف، قُدمت في موسكو عام ١٩٤٥.

## Clair de Lune ضوء القمر

١- سوناتا للمؤلف بيتهوفن سميت سوناتا ضوء القمر ( ليس من قبل بيتهوفن )، والتسمية تناسب الحركة الأولى فقط، وهي من مقام دو ديز مينور.

٢- قطعة موسيقية للمؤلف الفرنسي كلود ديبوسي.

## Classical Symphony

السيمفونية الكلاسيكية

عنوان السيمفونية الأولى للمؤلف الروسي سرغيه بروكوفيف قُدمت عام ١٩١١. ويستخدم بروكوفيف في هذه السيمفونية أوركسترا صغيرة كالتى كان يستخدمها هايدن، كما يحاكي فيها أسلوب العصر الكلاسيكي، والعمل مفعم بالدعابة الرقيقة والرشاقة، وأناقة الألحان، وقد أدخل فيها المؤلف رقصة الغافوث بدلاً من المينويت.

## **Clock, The الساعة**

اسم أطلق على سيمفونية المؤلف جوزيف هايدن رقم ١٠١، ذلك أن مدخل الحركة البطيئة يحاكي دقات الساعة.

## **Coffee Cantata كنتاتا القهوة**

اسم أطلق على واحدة من مقطوعات باخ الكبير الغنائية التي ألفها نحو عام ١٧٣٢، وتقدم أحياناً كأوبرا هزلية.

## **Comedy on the Bridge ملهاة فوق الجسر**

أوبرا للمؤلف التشيكي بوهوسلاف مارتينو، قدمت في براغ عام ١٩٣٧. وضع النص المؤلف نفسه، ويسخر فيه من القيود الحدودية.

## **Consul, The القنصل**

أوبرا للمؤلف الإيطالي جيان كارلو مينوتي، قدمت في نيويورك عام ١٩٥٠، كتب النص المؤلف نفسه.

## **Coriolanus كوريولانوس**

افتتاحية موسيقية للمؤلف بيتهوفن وضعها عام ١٨٠٧ لمسرحية الكاتب هـ. فون كولين.

## **Coronation Mass قداس التتويج**

١- اسم أطلق على قداس مقام دو ماجور وضعه موزارت عام ١٧٢٩.

٢- اسم أطلق على قداس مقام ري مينور للمؤلف جوزيف هايدن.

## **Cosi Fan Tutte كلهن هكنا**

أوبرا للمؤلف موتسارت قدمت في فيينا عام ١٧٩٠، وضع النص ل. دابوتته.

## **Count Ory الكونت أوري**

أوبرا للمؤلف روسيني قدمت في باريس عام ١٨٢٨.

## **Creation, The الخليقة**

عمل إنشادي ديني ( أوراتوريو ) للمؤلف جوزيف هايدن، قدم في فيينا عام ١٧٩٨، النص مترجم عن الإنكليزية للألمانية. وهو من وضع جينيسيز وملتون ( الفردوس المفقود ).

## **Creation Mass قداس الخليقة**

اسم أطلق على قداس للمؤلف جوزيف هايدن.

## **Creation of the World خلق العالم**

باليه للمؤلف الفرنسي داريوس ميلو، قدمت في باريس عام ١٩٢٣، وفيها يستخدم المؤلف موسيقا الجاز.

## **Creatures of Prometheus, The مخلوقات بروميتيوس**

موسيقا باليه وافتتاحية وضعها بيتهوفن عام ١٨٠١، كما استخدم لحنها الأساسي في تنويعات على لحن للبيانو. ويطلق عليها أيضاً تنويعات بطولية، ذلك أن بيتهوفن استخدم ذات اللحن في السيمفونية الثالثة ( البطولة ).

## **Crucifixion, The الصلب**

عمل إنشادي ديني ( أوراتوريو ) للمؤلف شتاينر قدم عام ١٨٨٧ أخذ النص من الإنجيل.

## **Cunning Little Vixen, The الثعلبية الماكرة**

أوبرا للمؤلف التشيكي ليوش ياناتشيك، قدمت في برنو عام ١٩٢٤، وفيها يستخدم شخصيات إنسانية وحيوانية.



## D

**Dante Symphony** سيمفونية دانتي  
عمل موسيقي للمؤلف ف. ليست قُدم أول  
مرة عام ١٨٥٧. ويتكون من حركتين وينتهي  
بأنشودة تمجيد مريم العذراء يؤديها كورس  
من النساء.

**Daphnis et chloe** دافنيس وكلويه  
باليه للمؤلف الفرنسي م. رافيل، قدمت في باريس  
عام ١٩١٢، وترتكز على قصة حب إغريقية.

**Daughter of the Regiment, The**  
ابنة الفوج  
«Fr., La Fille du régiment»  
أوبرا للمؤلف الإيطالي ج. دونيزيتي قدمت  
في باريس عام ١٨٤٠.

**Death and the Maiden** الموت والفتاة  
«Ger., Tod und das Mädchen»  
عنوان أغنية للمؤلف ف. شوبرت وضعها  
عام ١٨١٧. ثم أطلق هذا العنوان على  
رباعيته الوترية مقام ري مينور التي وضعها  
عام ١٨٢٦ والتي يستخدم في حركتها  
الثانية مقطعاً من تلك الأغنية ويجعله الثيمة  
الأساسية لتنويعاته.

**Death and Transfiguration**  
الموت والتجلي  
«Ger., Tod und Venklärung»  
قصيدة سيمفونية للمؤلف ر. شتراوس  
قُدمت عام ١٨٩٠.

**Deborah and Jael** ديبورا وجيل  
أوبرا للمؤلف الإيطالي س. بيزيتي قدمت  
في ميلانو عام ١٩٢٢.

**Damnation of Faust, The**  
لعنة فاوست  
«Fr., La Damnation de Faust»  
مقطوعة غنائية (كانتاتا) للمؤلف الفرنسي  
ه. بيرليوز وضعها عام ١٨٤٦. وضع  
الكلمات المؤلف بيرليوز بالاشتراك مع أ.  
جاندونيه، وهي من مسرحية فاوست  
للشاعر الألماني جوته.

**Dances of Galánta**  
رقصات من جالانتا  
متوالية أوركسترالية (سويت) للمؤلف  
الهنغاري س. كوداي وضعها عام ١٩٣٤،  
وترتكز على مجموعة من الألحان الفجرية  
من بلدة جالانتا الهنغارية.

**Danse Macabre** رقصة الموت  
عمل موسيقي أوركستري للمؤلف  
الفرنسي سان - سانس وضعه عام ١٨٧٤،  
وقد استوحاه من صورة قروسطية عن  
رقصة الهياكل العظمية.

**Dante Sonata** سوناتا دانتي  
الاسم المؤلف والمختصر لمؤلف ف.  
ليست للبيانو «بعد قراءة دانتي». وقد  
صنّفه تحت اسم فانتازيا شبه سوناتا  
وقدمه عام ١٨٣٩، وفي عام ١٨٤٩ نقحه  
وأعطاه شكله الحالي. حوله المؤلف وقائد  
الأوركسترا الإنكليزي ك. لامبرت إلى  
مقطوعة للبيانو مع الأوركسترا واستخدمه  
لرقص الباليه.

### Devil's Trill, The

التريل الشيطاني (الزغردة الشيطانية)  
اسم أطلق على سوناتا الكمان مقام صول  
مينور للمؤلف الإيطالي ج. تارتيني التي  
وضعها عام ١٧١٤، وفيها تريل شهير يقال  
بأن تارتيني وضعه ليكون على غرار ما عزفه  
له الشيطان في الحلم.

### Devil Take her, The

#### الشيطان

أوبرا كوميدية للمؤلف الأسترالي آ.  
بنجامين، قدمت أول مرة في لندن في عام  
١٩٣١.

### Dido and Aeneas

أوبرا للمؤلف الإنكليزي هـ. بورسيل،  
قدمت في لندن نحو عام ١٦٨٩، أخذ  
النص من فيرجيل.

### Divine Poem, The

اسم السيمفونية الثالثة للمؤلف الروسي أ.  
سكريبين. قدمت أول مرة في باريس عام  
١٩٠٥، وتتكون من ثلاث حركات ضمنها  
المؤلف أفكاره الصوفية.

### Doctor Faust

أوبرا للمؤلف الإيطالي ف. بوزوني أكملها  
بعد موته المؤلف الإسباني ف. جارناش  
وقدمت في درسدن عام ١٩٢٥، وضع  
النص المؤلف بوزوني من أسطورة فاوست  
وليس من مسرحية غوته.

### Dolly

متوالية موسيقية من ستة مقاطع للأطفال  
لآلتي بيانو، للمؤلف الفرنسي ج. فوريه،  
وضعت عام ١٨٩٣، وزعها للأوركسترا هـ.  
رابو عام ١٨٩٦ وجعلها لرقص الباليه.

### Don Carlos

أوبرا للمؤلف الإيطالي ج. فيردي قدمت في  
باريس عام ١٨٦٧، ودون كارلوس هو ابن  
الملك الإسباني فيليب الثاني.

### Don Giovanni

أوبرا للمؤلف النمساوي ف. أ. موتسارت،  
قدمت أول مرة وباللغة الإيطالية في مدينو  
براغ، كتب نص الأوبرا ل. دابونتي  
مستوحياً شخصية دون جوان.

### Don Juan

قصيدة سيمفونية للمؤلف الألماني ر.  
شترأوس قدمت أول مرة في عام ١٨٨٩،  
وهي مستوحاة من قصيدة شعرية للشاعر  
ليناو.

### Don Pasquale

أوبرا هزلية للمؤلف الإيطالي ج. دونيزيتي،  
قدمت أول مرة في باريس عام ١٨٤٣.

### Don Quixote

١- أوبرا للمؤلف الفرنسي ج. ماسنيه،  
قدمت أول مرة في مسرح مونتي كارلو عام  
١٩١٠، كتب النص هـ. كاين.

٢- قصيدة سيمفونية للمؤلف الألماني ر.  
شترأوس، قدمت أول مرة عام ١٨٩٦،  
استوحاها من رواية دون كيشوت للكاتب  
الإسباني سيرفانتس.

### Down in the Valley

#### في أسفل الوادي

أوبرا للمؤلف الألماني ك. فايل قدمت أول  
مرة في جامعة إنديانا عام ١٩٤٨، ويتضمن  
مخطوط الأوبرا خمس أغان شعبية أمريكية،  
أما باقي الأغاني فقد لحن على ذات النمط.

### **Dream of Gerontius, The**

#### **حلم جيرونتيوس**

أوراتوريو للمؤلف الإنكليزي أ. ايلجار، قدم أول مرة في مهرجان برمنغهام عام ١٩٠٠، ويتناول هذا العمل حلم جيرونتيوس المحتضر وانتقال روحه إلى العالم الآخر واستقبالها من الملائكة، إضافة إلى وصف تخيلي للعالم الآخر.

### **Drum Mass**

#### **قداس الطبل**

اسم أطلق على قداس المؤلف النمساوي ج. هايدن الذي وضعه عام ١٧٩٠، وسمي هكذا لأن ضربات الطبل فيه بارزة على نحو غير اعتيادي.

### **Drum-Roll Symphony**

#### **ضربات الطبل السريعة المتعاقبة**

اسم أطلق على سيمفونية المؤلف النمساوي ج. هايدن رغن ١٠٣ وذلك لكونها تفتتح بضربات الطبل السريعة المتعاقبة.

### **Dumbarton Oaks Concerto**

#### **كونشرتو دامبارتون أوكس**

كونشرتو لخمس عشرة آلة موسيقية للمؤلف الروسي أ. سترافينسكي وضعه عام ١٩٣٨.



## E

### Elijah ايليا

أوراتوريو للمؤلف الألماني ف. مندلسون، قُدم أول مرة في برمنغهام عام ١٨٤٦، أخذت الكلمات من الكتاب المقدس.

**Elixir of Love, The** إكسير الحب  
«It., L'Elisir d'amore» أوبرا كوميدية للمؤلف الإيطالي ج. دونيزيتي قُدمت في ميلان عام ١٨٣٢. كتب النص ف. روماني.

### Emperor Concerto

#### كونشيرتو الإمبراطور

اسم أطلق على الكونشيرتو الخامس للبيانو والأوركسترا للمؤلف الألماني ل. ف. بيتهوفن.

**Emperor Jones** الإمبراطور جونز  
أوبرا للمؤلف الأمريكي ل. جرونبرغ قُدمت أول مرة في نيويورك عام ١٩٣٣. وهي مأخوذة عن مسرحية الكاتب الأمريكي ي. أونيل.

### Emperor Quartet رباعي

#### الإمبراطور

اسم أطلق على الرباعية الوترية للمؤلف النمساوي ج. هايدن وضعت عام ١٧٩٩.

### Emperor's Hymn نشيد

#### الإمبراطور

نشيد وطني للمؤلف النمساوي ج. هايدن وضعه عام ١٧٩٧. اتخذ آنذاك نشيداً وطنياً في النمسا.

### Enchanted Lake, The

#### البحيرة المسحورة

قصيدة سيمفونية للمؤلف للمؤلف الروسي أ. ك. ليادوف وضعها عام ١٩٠٩.

### Ebony Concerto

#### ايبوني كونشيوتو

عمل موسيقي للمؤلف الروسي إ. سترافينسكي. وهو آلة الكلارينيت مع فرقة رقص مزودة بآلة هارب. وقد ألفه سترافينسكي خصيصاً لفرقة ويدي هيرمان وقُدم أول مرة عام ١٩٤٦.

### Egdon, Heath

#### ايجدون هيث

قصيدة سيمفونية للمؤلف الإنكليزي غ. هولست قُدمت أول مرة عام ١٩٢٨.

### Egmont

#### ايجمونت

موسيقا مرافقة لمسرحية ايجمونت للشاعر الألماني جوته وضعها بيتهوفن عام ١٨١٠ وتشمل هذه الموسيقى على: افتتاحية شهيرة غالباً ما تقدم في الحفلات الموسيقية ، أربع مقاطع موسيقية ، أغنيتان، مقطع مرافق لموت البطلة، ... إلخ. وهناك افتتاحية أخرى لتلك المسرحية وضعها المؤلف البلجيكي أ. مويلمانز عام ١٩٤٤.

### Eighteen Twelve افتتاحية ١٨١٢

افتتاحية موسيقية للمؤلف الروسي ب. إ. تشايكوفسكي وضعها عام ١٨٨٢ إحياءً لذكرى انسحاب جيوش نابليون من موسكو، وقد استخدم فيها نشيد المارشيليز والنشيد الوطني القيصري.

### Elektra اليكترا

أوبرا للمؤلف الألماني ر. شتراوس، قُدمت أول مرة في درسدن عام ١٩٠٩. وضع النص هـ. فون هوفمانستال عن مسرحية اليكترا لـ سوفوكليس.

### English Suite السويت الإنكليزي

عنوان ست متواليات لآلة الهاريسيكورد وضعها  
باخ الكبير نحو عام ١٧٢٥.

### Enigma Variations تنويعات اللغز

تنويعات على لحن للمؤلف الإنكليزي أ. إيلجار،  
قُدمت أول مرة عام ١٨٩٩.

### Eroica Symphony

#### السيمفونية البطولية

اسم أطلقه بيتهوفن على سيمفونيته الثالثة التي  
وضعها عام ١٨٠٤ وأهداها إلى نابليون بوصفه  
محرراً. لكن بيتهوفن عدل المخطوط عندما  
أعلن نابليون نفسه إمبراطوراً.

### Espansiva الرحبية

اسم السيمفونية الثالثة للمؤلف الدنماركي ك.  
نيلسون التي وضعها نحو عام ١٩١١.

### Esther إستر

أوراتوريو للمؤلف الألماني ج.ف. هاندل، وضع  
الكلمات س. هامفريز عن عمل ل. راسين.

### Eugene Onegin يوجين أونيفغن

أوبرا للمؤلف الروسي ب. إ. تشايكوفسكي،  
قُدمت أول مرة في موسكو عام ١٨٧٩ وضع  
نصها، المأخوذ عن بوشكين، المؤلف نفسه  
بالتعاون مع ك. س. شيلوفسكي.

### Euryanthe أوريانته

أوبرا للمؤلف الألماني ك. م. فون فيبر قُدمت  
في فيينا عام ١٨٢٤. وضع النص ه. فون  
شيزي.

### Expectation ترقب

«Ger., Erwartung» مونودراما\* للمؤلف  
النمساوي أ. شونبرغ وضعها عام ١٩٠٩  
وقُدمت أول مرة عام ١٩٢٤.

\* المونودراما - مسرحية يمثلها شخص واحد

## F

### Façade — فاساد (تسليّة)

مقطوعة موسيقية للمؤلف الإنكليزي و. والتون، قُدمت عام ١٩٢٣ وهي لراو مع ستة عازفين . حُولت فيما بعد إلى باليه.

### Fair Maid of Perth, The

فتاة بيرت الحسناء

«Fr., La Jolie Fille de Perth»

أوبرا للمؤلف الفرنسي ج. بيزيه، قُدمت في باريس عام ١٨٦٧، كتب النص ج. هـ. فيرنوي و أ. أدنيس عن رواية تاريخية للكاتب و. سكوت.

### Fair Maid of the Mill, The

الطحانة الحسناء

«Ger.Die Schöne Müllerin» مجموعة من الأغاني للمؤلف النمساوي ف. شوبرت وضعها عام ١٨٢٣. الكلمات للشاعر و. مولر.

### Fall River Legend

أسطورة النهر الثائر

باليه للمؤلف الأمريكي م. جولد قُدمت أول مرة في نيويورك عام ١٩٤٨.

### Falstaff فالستاف

١- أوبرا للمؤلف الإيطالي ج. فيردي، قُدمت في ميلان عام ١٨٩٣. كتب النص أ. بويتو عن زوجات ويندسور المرحات.  
٢- دراسة سيمفونية للمؤلف الإنكليزي أ. إيلجار، قُدمت عام ١٩١٣.

### Fantastic symphony

السيمفونية الخيالية

«Fr., Symphony Fantastique». سيمفونية للمؤلف الفرنسي هـ. بيرليوز، وضعها عام

١٨٣٠، وصور فيها حبه اليانس للممثلة هاريت سميثون.

### Fantastic toyshop, The

حانوت الدمى العجيب

«Fr., Boutique fantasque»

باليه أعد موسيقاها المؤلف الإيطالي أ. ريسبيجي من عدة قطع موسيقية للمؤلف الإيطالي ج. روسيني. قُدمت في لندن عام ١٩١٩.

### Farewell Symphony

سيمفونية الوداع

اسم أطلق على سيمفونية المؤلف النمساوي ج. هايدن رقم ٤٥، وضعها عام ١٧٧٢. في الحركة الأخيرة من هذه السيمفونية ينسحب العازف إثر الآخر بعد انتهاء دوره، وينتهي الموسيقى إثنان فقط من عازفي الكمان، وهذه إشارة خفيفة من هايدن إلى الأمير استرهازي كي يمنح الأوركسترا إجازة.

### Faust فاوست

١- أوبرا للمؤلف الفرنسي ش. جونو، قُدمت في باريس عام ١٨٥٩ كتب النص ج. باربييه و م. كاريه عن مسرحية غوته.  
٢- أوبرا للمؤلف الألماني ل. شوبر، قُدمت في براغ عام ١٨١٦ كتب النص دون الرجوع إلى مسرحية غوته ج. ك. برنارد.  
٣- افتتاحية للأوركسترا للمؤلف الألماني ر. فاغنر، وضعها عام ١٨٤٠.  
٤- سيمفونية للمؤلف الهنغاري ف. ليست، قُدمت أول مرة عام ١٨٥٧، وعُدلت عام ١٨٨٠.



٥- مشاهد من غوته للمؤلف الألماني  
ر. شومان، أنجز العمل بكامله عام ١٨٥٣.

### Fidelio فيديليو

الأوبرا الوحيدة للمؤلف الألماني ل. ف.  
بيتهوفن، قدمت في فيينا عام ١٨٠٥. كتب  
النص ج. سونلايتنر. عدلت عام ١٨٠٦،  
وعدلت ثانية عام ١٨١٤.

### Finlandia فنلنديا

مقطوعة موسيقية أوركسترالية للمؤلف  
الفنلندي ي. سيبيليوس، قدمت أول مرة عام  
١٩٠٠.

### Firebird, The العصفور الناري

باليه للمؤلف الروسي إ. سترافينسكي، قدمت  
في باريس عام ١٩١٠.

### Fireworks Music

#### موسيقا الألعاب النارية

متوالية موسيقية للمؤلف الألماني ج. ف.  
هاندل، قدمت عام ١٧٤٩.

### Flos Campi زهرة الحقل

متوالية موسيقية للمؤلف الإنكليزي فون  
وليامز، وهي آلة فيولا مع أوركسترا صغيرة  
وكورس بدون كلمات، قدمت عام ١٩٢٥.

### Flying Dutchman, The

#### الهولندي الطائر

«Ger., Der Fliegend Holländer»  
أوبرا للمؤلف الألماني ر. فاغنر، قدمت في  
درسدن عام ١٨٤٣، كتب النص المؤلف  
نفسه.

### Force of Destiny, The قوة القدر

«It., La Forza del destino» أوبرا  
للمؤلف الإيطالي ج. فيردي، قدمت أول مرة  
في بطرسبورغ عام ١٨٦٢، كتب النص ف. م.  
بيافيه.

### Fountains of Rome نوافير روما

It., Fontane di Roma. مقطوعة  
موسيقية أوركسترالية للمؤلف الإيطالي أ.  
ريسيجي. قدمت أول مرة عام ١٩١٧.

### Four Seasons, The

#### الفصول الأربعة

«It., Le Quattro Stagioni» عمل  
موسيقي يتكون من أربع كونشرتات للكماني  
والأوركسترا للمؤلف الإيطالي أ. فيفالدي نشر  
عام ١٧٢٥.

### Four Temperaments, The

#### الأمزجة الأربعة

١- عنوان «السيمفونية الثانية»، لمؤلف  
الدنماركي ك. نيلسن، وضعها عام ١٩٠٢.  
٢- عنوان «تنويعات على لحن» للمؤلف  
الألماني ب. هندميث، وهي للبيانو مع  
الوترات، وضعها عام ١٩٤٠.

### Francesca da Rimini

#### فرانشيسكا دا ريميني

١- فانتازيا سيمفونية للمؤلف الروسي ب. أ.  
تشايكوفسكي، قدمت أول مرة عام ١٨٧٧.  
استوحى موضوعها من الكوميديا الإلهية  
لدانتلي.  
٢- عنوان أوبرات حول الموضوع ذاته،  
وضعها كل من س. رخمانينوف، ه. جوتز، ر.  
زاندوناي.

٣- قصيدة سيمفونية للمؤلف ه. هادلي.

### French Suite المتوالية الفرنسية

عنوان ست متواليات لآلة الهاربسيكورد،  
للمؤلف الألماني باخ الكبير وضعها نحو  
١٧٢٢.

### From my Life من حياتي

عنوان الرباعية الوترية مي مينور للمؤلف  
التشيكي ب. سميتانا، وضعها عام ١٨٧٦.

## Funeral March Sonata

### سوناتا للمارش الجنائزي

اسم أطلق على سوناتا البيانو سي بيمول  
مينور، للمؤلف البولوني ف. شوبان تم إنجازها  
عام ١٨٣٩، ويأتي المارش الجنائزي في  
حركتها الثالثة.

## From the new World

### من العالم الجديد

عنوان فرعي للسيمفونية التاسعة للمؤلف  
التشيكي أ. دفورجك، وضعها في أمريكا،  
قُدمت أول مرة في نيويورك عام ١٨٩٣.

## G

**Ghost Trio** ثلاثي الشبح  
اسم أطلق على ثلاثي البيانو ترتيب ٧٠ رقم ١  
للمؤلف بيتهوفن، وضعه عام ١٨٠٨.

**Gianni Schicchi** جيانني سكيكي  
أوبرا هزلية من فصل واحد للمؤلف ج.  
بوتشيني قدمت في نيويورك عام ١٩١٨ النص  
من تأليف فورزانو.

**Giant Fugue** الفوغ العملاق  
اسم أطلق على الفوغ مقام ري مينور للمؤلف  
باخ الكبير.

**Gioconda, La** الجيوكوندا  
أوبرا من أربعة فصول للمؤلف أ. بونكييلي،  
قدمت في ميلان عام ١٨٧٦. كتب نصها،  
الماخوذ عن فيكتور هوجو، أ. بويتو.

**Gipsy Baron, The** البارون الفجري  
«Ger., Der Zigeunerbaron»  
أوبريت للمؤلف ج. شتراوس الثاني، قدمت في  
فيينا عام ١٨٨٥.

**Girl of the Golden West, The**  
فتاة الغرب الذهبي  
«It., La Fanciulla del West»  
أوبرا للمؤلف ج. بوتشيني، قدمت في نيويورك  
عام ١٩١٠. النص من تأليف تشيفيني  
وزاتجاري.

**Giselle** جيزيل  
باليه للمؤلف أ. آدم، قدمت في باريس عام  
١٨٤١.

**Garden of fand, The** حديقة فاند  
قصيدة سيمفونية للمؤلف أ. باكس، قدمت أول  
مرة عام ١٩٢٠. (فاند شخصية في أسطورة  
إيرلندية، وحديقته في هذا العمل هي البحر).

**Gaspard de la nuit** جاسبار الليل  
مجموعة من ثلاث قطع للبيانو للمؤلف م. رافيل  
وضعها عام ١٩٠٨.

**Gastein Symphony**  
سيمفونية جاشتايين  
عنوان سيمفونية ضائعة للمؤلف ف. شوبرت.

**Gayaneh** جايانيه  
باليه للمؤلف أ. خاشاتوريان، قدمت أول مرة  
عام ١٩٤٢ وقام المؤلف بمراجعتها وإصدار  
نسخة ثانية عام ١٩٥٧.

**Geisha, The** الجيша  
أوبريت للمؤلف س. جونز قدمت في لندن عام  
١٨٩٦.

**Gentle Shepherd, The**  
الراعي الوديع  
أوبرا هزلية وضع حوارها وجمع أغانيها الكاتب  
آلان رامزي، وقدمت في أدنبره عام ١٧٢٨.

**German Requiem, A**  
قداس جنائزي ألماني

«Gr., Ein deutsches Requiem»  
قداس للكورس والأوركسترا والمغنيين  
المنفردين للمؤلف ج. براهمز قدم أول مرة عام  
١٨٦٩.



## Glagolitic Mass

### القداس الجلاجليتيكي

قداس للأوركسترا والكورس والأورغن، وضعه المؤلف ل. ياناتشيك عام ١٩٢٧.

## Gloriana

### جلوريانا

أوبرا للمؤلف ب. بريتين، قدمت في لندن عام ١٩٥٣.

## Goldberg Variations

### تنويعات جولديبرغ

الاسم المؤلف للتنويعات الثلاثين لآلة الهاربسيكورد للمؤلف باخ الكبير.

## Golden Cockerel, The

### الديك الذهبي

آخر أوبرا وضعها المؤلف ن. ريمسكي - كورساكوف، قدمت بعد وفاة المؤلف في بطرسبورغ عام ١٩٠٩.

## Golden Sonata

### السوناتا الذهبية

اسم أطلق على سوناتا المؤلف هـ. بورسيل، وهي لآلتي كمان، فيولا داجامبا، وهاربسيكورد.

## Gondoliers, The

### مسيرو الجندول

أوبريت للمؤلف أ. سوليفان، قدمت في لندن عام ١٨٨٩.

## Good- Humoured Ladies, The

### السيدات الطلقات

باليه اختار موسيقاها وكيفها المؤلف ن. توماسيني من أعمال آلة الكيبورد للمؤلف د. سكارلاتي، قدمت في روما عام ١٩١٧.

## Government Inspector, The

### مفتش الحكومة

«Ger., Der Revisor»

أوبرا للمؤلف ف. إيك قدمت في شفتزنيجن

عام ١٩٥٧ كتب النص المؤلف نفسه عن مسرحية الكاتب الروسي الساخر ن. جوجول.

## Goyescas

### جوياسكاز

١- مجموعتان من قطع البيانو للمؤلف أ. جرانادوس استوحاهما من رسوم جويا، قدمت عام ١٩١٤.  
٢- أوبرا للمؤلف أ. جرانادوس، قدمت في نيويورك عام ١٩١٦.

## Gradus Ad Parnassum

### عنوان اطلق على:

١- بحث في فن الكونتربوان للمؤلف ج. ج. فوكس وضع عام ١٧٢٥.  
٢- مجموعة من الدراسات لآلة البيانو للمؤلف م. كليمنتي وضعت عام ١٨١٧.

## Gran Mass

### قداس جران

قداس للمؤلف ف. ليست وضعه بمناسبة افتتاح كنيسة في جران الهنغارية عام ١٨٥٦.

## Grand Duke, The

### الدوق الكبير (الغراندوق)

أوبريت للمؤلف أ. سوليفان، قدمت في لندن عام ١٨٩٦.

## Grand Duo

### الثنائي الكبير

اسم أطلق على سوناتا في دو ماجور للمؤلف ف. شوبرت وهي لآلتي بيانو ويعتقد بعضهم أنها تكييف قام به شوبرت لسيمفونيته المفقودة «جاشتاين». وبناءً على ذلك الإعتقاد قام المؤلف ج. جواكيم بتكييف تلك السوناتا للأوركسترا، وكذلك فعل المؤلف أ. كوليز.

## Great C-major Symphony

### سيمفونية دو ماجور الكبرى

اسم أطلق على السيمفونية التاسعة للمؤلف ف.

نهاية أخرى جديدة، ونشر الفوغ بصورة مستقلة.

### **Great Organ Mass** **قداس الأورغن الكبير**

أسم أطلق على القداس في مي بيمول ماجور للمؤلف ج. هايدن وضعه عام ١٧٦٦. وقد سمي هكذا لتضمنه مقطعاً هاماً لآلة الأورغن، والأفضل تسميته على هذا النحو «القداس الكبير مع الأورغن» تجنباً للإلتباس.

شوبرت (السابعة في بعض الطبعات)، وضعها عام ١٨٢٨، لكنها لم تُقدم إبان حياة المؤلف، وهي طويلة جداً، إذ يستغرق تقديمها نحو ساعة.

### **Great Fugue** الفوغ الكبير

فوغ وضعه بيتهوفن عام ١٨٢٥ الرياعي وتري ترتيب ١٣٣. وضعه في الأصل ليشكل الحركة الأخيرة في الرباعية الوترية في سي بيمول ماجور ترتيب ١٣٠، لكن بيتهوفن ألف

## H

**Hans Heiling** هانس هايلينج  
أوبرا للمؤلف مارشتر قدمت أول مرة في برلين  
عام ١٨٣٣، وضع نصها، ي. دفرير.

### **Hansel And Gretel** هانسل وجريتل

أوبرا للمؤلف هامبردينك، قدمت في فايمر عام  
١٨٨٣. وضع نصها، هانس أ. ويت.

### **Happy Hypocrite** المنافق السعيد

أوبرا للمؤلف جيديني، قدمت في ميلان عام  
١٩٥٦، وضع نصها، فرانكو أنتونيشيلي.

### **Harold in Italy** هارولد في إيطاليا

مقطوعة سيمفونية للمؤلف بيرليوز وهي آلة  
الفيولا مع الأوركسترا، وضعها بناء على طلب  
من عازف الكمان الشهير باغانيني، لكن باغانيني  
لم يقدمها بحجة أن دور الآلة المنفردة هزيل  
جداً. استوحى بيرليوز مقطوعته من عمل  
الشاعر بايرون (شيلد هارلود).

### **Harp Quartet** رباعية الهارب

اسم أطلق على رباعية بيتهوفن الوترية مقام مي  
ببموت ترتيب ٧٤، وضعها عام ١٨٠٩. وسميت  
هكذا لأن بيتهوفن يستخدم البيتزيكاتو (نقف  
الأوتار بالأصابع) في حركتها الأولى ينتج عنه  
أثر يشبه صوت الهارب..

### **Háry János** هاري يانوس

أوبرا للمؤلف كوداي، قدمت في بودابست عام  
١٩٢٦، وضع نصها، بولينى وهارساني. من  
تلك الأوبرا وضع كوداي متتالية أوركسترالية  
قدمت عام ١٩٢٧.

### **Haffner, Serenade** سيريناد هافنر

اسم أطلق على السيريناد الذي وضعه  
موتسارت عام ١٧٧٦، بمناسبة زواج في عائلة  
هافنر في سالزبورغ.

### **Haffner, Symphony**

#### سيمفونية هافنر

اسم أطلق على سيمفونية موتسارت رقم ٣٥  
التي وضعها من أجل عائلة هافنر في سالزبورغ  
عام ١٧٨٢.

### **Halka** هالكا

أوبرا للمؤلف البولوني س. مونيوشكو، قدمت  
في فلنا عام ١٨٥٤، وقد عدت هذه الأوبرا  
أول أوبرا قومية بولونية.

### **Hallelujah, Concerto**

#### كونشيرتو هاليلويا (كونشيرتو

#### الشكر لله)

اسم أطلق على كونشيرتو الأورغن للمؤلف  
هاندل، نشر عام ١٧٤٠.

### **Hamlet** هامليت

- ١- أوبرا للمؤلف أ. توماس، قدمت في باريس  
عام ١٨٦٨، وشع النص ج. باربيير وم. كاريه.
- ٢- قصيدة سيمفونية للمؤلف ليست، وضعها  
عام ١٨٥٨.
- ٣- افتتاحية - فانتازيا للمؤلف تشايكوفسكي،  
وضعها عام ١٨٨٨.

### **Hammerklavier, Sonata**

#### سوناتا مطرقة البيانو

اسم أطلق على سوناتا البيانو مقام سي بيمول  
ترتيب ١٠٦ للمؤلف بيتهوفن.



## Hen Symphony

### سيمفونية الدجاجة

اسم أطلق على سيمفونية هايدن رقم ٨٣ صول مينور، وضعها عام ١٧٨٦، وسميت هكذا لأن آلة الأوبوا في الحركة الأولى تصدر صوتاً يشبه قرق الدجاجة.

## Hero's Life, A

### «Ger., Ein Heldenleben»

قصيدة سيمفونية للمؤلف ر. شتراوس، وضعها عام ١٨٩٨.

## Herodais

### هيرودياس

أوبرا للمؤلف ماسنيه، قدمت في بروكسل عام ١٨٨١. وضع نصها، ميليت وجيرمونت.

## Holberg Suite

### متتالية هولبرغ

متتالية (سويت) للمؤلف غريغ. وضعت في البدء لآلة البيانو، ثم كُيّفت للوترات عام ١٨٨٤.

## Homage March

### مارش الاحلال

مارش للمؤلف فاغتر. وضع في البدء لفرقة موسيقية عسكرية، ثم كُيف لأوركسترا كاملة.

## Hugh the Drover

### راعي الماشية

أوبرا للمؤلف ف. ويليامز، قدمت في لندن عام ١٩٢٤. وضع نصها شيلد.

## Huguenots, The

### الهوغونيتيون (البروتستانتيون

### الفرنسيون)

### «Fr., Les Huguenots»

أوبرا للمؤلف مايربير، قدمت في باريس عام ١٨٣٦. وضع نصها، سكريب وديشامب.

## Hungarian Rhapsody

### الرابسودي الهنغاري

عنوان تسعة عشر مقطوعة للبيانو تتسم بطابع الموسيقى الفجرية الهنغارية، للمؤلف ليست.

## Hunt, The

### الصيد

اسم أطلق على سيمفونية هايدن رقم ٧٣ مقام ري ماجور، وضعها عام ١٧٨١. وسميت هكذا لأن آلات الهورن والأوبوا تؤدي المقطع الختامي.

## Hunt, Quartet

### رباعية الصيد

اسم أطلق على رباعية موتسارت الوترية مقام سي ييمول ماجور ك. ٤٥٨، وضعها عام ١٧٨٤.

وسميت هكذا لأن بدايتها توحى بصوت هورنات الصيد.

## Hymn of Jesus, The

### ترتيل ليسوع

مقطوعة موسيقية للكورس والأوركسترا، وضعها المؤلف هولست عام ١٩١٧.

## Hymn of Praise

### ترتيل التمجيد

### «Ger., Lobgesang»

كانتاتا سيمفونية للمؤلف مندلسون، قدمت أول مرة عام ١٨٤٠.

## Hymn to ST. Cecilia

### ترتيل للقديسة سيسيليا

مقطوعة للكورس دون مرافقة أوركسترا لية للمؤلف بريتن. الكلمات للشاعر أودن.

## Hymn to the Sun

### ترتيل للشمس

أغنية تؤديها ملكة الشيماخان في أوبرا ريمسكي - كورساكوف «الديك الذهبي».

## Iberia إيبيريا

- ١- أربع مجموعات تتضمن كل مجموعة ثلاث قطع للبيانو، للمؤلف أليينيث.  
٢- مقطوعة أوركستريالية للمؤلف ديبوسي، قدمت أول مرة عام ١٩١٠.

## Idomeneus, King Of Crete

- إيدومينيوس، ملك كريت  
أوبرا للمؤلف موتسارت، قدمت في ميونيخ عام ١٧٨١، وضع نصها ج. ب. فاريكو.

## Illuminations, Les الإضاءات

- مجموعة من تسع أغان للمؤلف بريتين، وهي لصوت بشري مع الوترية، وضعت عام ١٩٣٩. أخذت الكلمات من قصائد لرامبو.

## Images صور

- عنوان أطلقه المؤلف ديبوسي على سلسلتين من الأعمال - الأولى مجموعتان تتضمن كل مجموعة ثلاث قطع لآلة البيانو - الثانية ثلاثة أعمال أوركستريالية.

## Impresario, The الإمبريزاريو

- «Ger., Schauspieldirektor, Der»  
أوبرا للمؤلف موتسارت، قدمت في فيينا عام ١٧٨٦، وضع الكلمات ج. ستيفاني.

## In the South في الجنوب

- افتتاحية مستقلة (Concert- Overture)  
للمؤلف إيلجار، وضعها عام ١٩٠٤.

## In the Steppes of central Asia

- في سهوب آسيا الوسطى  
مقطوعة أوركستريالية (صورة أوركستريالية)  
للمؤلف بورودين، وضعها عام ١٨٨٠.

## Incredible Flutist, The

- عازف الفلوت الذي لا يصدق  
باليه للمؤلف بيستون، قدمت أول مرة عام ١٩٣٨.

## Indian Queen, The الملكة الهندية

- أوبرا للمؤلف بورسيل، قدمت في لندن عام ١٦٩٥.

## Intermezzo انترميترزو

- أوبرا للمؤلف ر. شتراوس، قدمت في درسدن عام ١٩٢٤. كتب نصها المؤلف نفسه.

## Invention ابتكار

- اسم أطلقه باخ الكبير على ١٥ مؤلفاً قصيراً للكيورد، وقد وضعها بهدف إبراز الأسلوب الكونتريتي، وهي لصوتين. كذلك وضع باخ ١٥ مؤلفاً آخر في الأسلوب ذاته لكن لثلاثة أصوات وأطلق عليها اسم سيمفونيات.

## Invisible city of Kitezh, The

- مدينة كيتيج المخفية.  
أوبرا للمؤلف ريمسكي- كورساكوف، قدمت في بطرسبورغ عام ١٩٠٧، كتب نصها ف. ا. بيلسكي.

## Invitation to Dance دعوة للرقص

- مقطوعة البيانو للمؤلف فيبر، وهي في شكل الفالس مع مقدمة بطيئة وخاتمة بطيئة وضعها عام ١٨١٩. حولها للأوركسترا المؤلف بيرليوز.

## Iolanta يولانتا

- أوبرا للمؤلف تشايكوفسكي، قدمت في بطرسبورغ عام ١٨٩٢.  
كتب نصها م. ي. تشايكوفسكي (شقيق المؤلف تشايكوفسكي).

## **Iphigenia In Aulis**

إيفجينيا في أوليس

١- أوبرا للمؤلف جلوك، قدمت في باريس عام ١٧٧٤. وضع نصها ف. ل. ل. دوروليه.

٢- أوبرا للمؤلف كيروييني، قدمت في تورين عام ١٧٨٨. وضع نصها ف. موريتي.

## **Iphigenia in Tauris**

إيفجينيا في توريس

١- أوبرا للمؤلف جلوك، قدمت في باريس عام ١٧٧٩. وضع نصها ن. ف. جيلارد.

٢- أوبرا للمؤلف بيتشيني، قدمت في باريس عام ١٧٨١. وضع نصها أ. دو. س. دوبريل.

## **Irmelin**

إيرميلين

أوبرا للمؤلف ديلوس وضعها عام ١٨٩٢، وقُدمت في أوكسفورد عام ١٩٥٣ (بعد وفاة المؤلف). كتب نصها المؤلف نفسه. و.

## **Islamey**

إسلامي

فانتازيا لآلة البيانو للمؤلف بالاكيريف، قدمت أول مرة عام ١٨٦٩. كتبها للأوركسترا المؤلف الإيطالي كاسيلا.

## **Isle Of the Dead, The**

جزيرة الموتى

قصيدة سيمفونية للمؤلف رخمانينوف، وضعها عام ١٩٠٩.

## **Israel in Egypt**

إسرائيل في مصر

أوراتوريو للمؤلف هاندل، قدم أول مرة في لندن عام ١٧٣٩. الكلمات مأخوذة من الكتاب المقدس.

## **Italian Caprice**

النزوة الإيطالية

مقطوعة للمؤلف تشايكوفسكي، وضعها عندما كان في إيطاليا عام ١٨٧٩.

## **Italian Concerto**

الكونسيرتو الإيطالي

كونشيرتو لآلة الهاربسيكورد للمؤلف باخ الكبير، نشر عام ١٧٣٥. ١٤٨

## **Italian Girl In Algiers, The**

فتاة إيطالية في الجزائر

«It., L'Italiano in Algeri»

أوبرا كوميدية للمؤلف روسيني، قدمت في فينيسيا عام ١٨١٣. وضع نصها أ. أنيللي.

## **Italian Serenade**

السريناد الإيطالي

رباعية وترية للمؤلف وولف وضعها عام ١٨٨٧، ثم كتبها فيما بعد لأوركسترا صغيرة.

## **Italian Song- book**

كتاب الأغنية الإيطالية ١٨٩

«Ger., Italienisches Liederbuch»

مجموعة من الأغاني للمؤلف وولف، أخذت كلماتها من قصائد إيطالية مترجمة إلى الألمانية.

## **Italian Symphony**

السيمفونية الإيطالية

السيمفونية الرابعة للمؤلف مندلسون. قدمت أول مرة عام ١٨٣٣.

## **Ivan Sussanin**

إيفان سوسانين

أوبرا للمؤلف جليнка، قدمت في بطرسبورغ عام ١٨٣٦. وضع نصها ج. ف. روزن. كذلك تعرف باسم حياة من أجل القيصر.

## **Ivan The Terrible**

إيفان الرهيب

أوبرا للمؤلف بيزيه، وضعها عام ١٨٦٥. كتب نصها أ. ليروي وه. تريانون.

اختفت هذه الأوبرا بصورة غامضة، ثم استعيدت عام ١٩٤٤، وقُدمت في فيرنتينبورج عام ١٩٤٦.

## **Ivanhoe**

إيفانهو

أوبرا للمؤلف سوليفان، قدمت في لندن عام ١٨٩١. كتب نصها ستورجيس عن رواية للكاتب سكوت.



### **Jewels of the Madonna, The** جواهر مادونا

«It., I Gioielli della Madonna»  
أوبرا للمؤلف الإيطالي أ. وولف فيراري قدمت  
في برلين عام ١٩١١، وضع النص أ. جوليشياني  
و س. زانجاريني.

**Jewess, The** اليهودية (الإمرأة اليهودية)  
«Fr., La Juive» أوبرا للمؤلف الفرنسي  
ج. ف. هاليفي. قدمت في باريس عام ١٨٣٥.  
وضع النص ي. سكريب.

**Jinns, The** الجن  
«Fr., Les Djinns»  
قصيدة سيمفونية للمؤلف الفرنسي س. فرانك،  
وضعها عام ١٨٨٤ واستوحاها من أشعار  
هوجو.

**Job** أيوب  
١- أوراتوريو للمؤلف الإنكليزي ش. ه. باري  
قدم لأول مرة عام ١٨٩٢. أخذت الكلمات من  
الكتاب المقدس.  
٢- ماسك من أجل الرقص، في تسعة مشاهد  
للمؤلف الإنكليزي ر. فون وليامز. قدم في  
لندن عام ١٩٣١.  
٣- أوبرا للمؤلف الإيطالي دالايكولا. قدمت  
في روما عام ١٩٥٠. الكلمات من الكتاب  
المقدس.

**Jocelyn** جوسلين  
أوبرا للمؤلف الفرنسي ب. ل. ب. جودار.  
قدمت في بروكسيل عام ١٨٨٨، كتب النص  
ب. أ. سيافستر وف. كابون.

### **Jamaican Rumba** الرومبا الجاماكية

مقطوعة لآلتي بيانو للمؤلف الأسترالي آرثر  
بنجامين، نشرت عام ١٩٣٨.  
كُيفت فيما بعد إلى مجموعات آلية مختلفة.

**Jeanie Deans** جيني دينز  
أوبرا للمؤلف الإسكتلندي هاميش ملكون،  
قدمت في أدنبره عام ١٨٩٤. كتب النص ج.  
بينيت.

**Jena Symphony** سيمفونية إينا  
اسم أطلق على عمل أوركستراي وجده ف.  
شتاين في إينا الألمانية عام ١٩٠٩، ونسبه إلى  
المؤلف بيتهوفن. لكن الباحث الموسيقي ه.  
س. روبنز لاندون أثبت عام ١٩٥٧ أن ذلك  
العمل وضعه المؤلف الألماني فريدريك ويت.

**Jenufa** يونوفا  
أوبرا وضعها المؤلف التشيكي ياناتشيك،  
قدمت في برنو عام ١٩٠٤.  
وضع النص المؤلف نفسه عن مسرحية ج.  
بريسوفا.

**Jephte** يفتا  
١- أوراتوريو للمؤلف ج. كاريسيبي وضعه  
عام ١٦٥٠، وهو لستة أصوات مع الأرغن.  
٢- أوراتوريو للمؤلف الألماني ج. ف. هاندل  
قدم في لندن عام ١٧٥٢.

**Jeremiah Symphony**  
سيمفونية إيرميا  
اسم السيمفونية الأولى للمؤلف الأمريكي ل.  
بيرنشتاين قدمت لأول مرة عام ١٩٤٤.

## Johnny Strikes up

### جونى يستهل العزف

أوبرا للمؤلف النمساوي المولد ا. كرينيك، قدمت في لايبزغ عام ١٩٢٧. كتب النص المؤلف نفسه.

## Joshua يشوع

أوراتوريو للمؤلف الألماني ج. ف. هاندل. قدم في لندن عام ١٧٤٨. وضع الكلمات ت. موريل، وهي من الكتاب المقدس.

## Judas Maccabaeus يوداس المكابي

أوراتوريو للمؤلف الألماني ج. ف. هاندل. قدم لأول مرة في لندن عام ١٧٤٧. وضع الكلمات ت. موريل، وهي من الكتاب المقدس.

## Judith جوديث

١- أوراتوريو للمؤلف الإنكليزي ت. آرن قدم

لأول مرة في لندن عام ١٧٦١. وضع الكلمات ا. بيكرستاف.

٢- أوراتوريو للمؤلف الإنكليزي ش. ه. باري قدم لأول مرة عام ١٨٨٨.

٣- أوبرا للمؤلف السويسري ا. هونيغر قدمت في مونت كارلو عام ١٩٢٦.

## Julius Caesar يوليوس قيصر

١- أوبرا للمؤلف الألماني ج. ف. هاندل قدمت في لندن عام ١٧٢٤. كتب النص ن. هايم.  
٢- أوبرا للمؤلف الإيطالي و. مالبيريرو. قدمت في جنوا عام ١٩٣٦. كتب النص المؤلف نفسه عن مسرحية شكسبير.

## Jupiter Symphony

### سيمفونية جوبيتر

اسم أطلق على السيمفونية رقم ٤١ للمؤلف موتسارت.

## K

**Kaisermarsch** مارش الإمبراطور  
مقطوعة للأوركسترا وضعها المؤلف الألماني  
فاغنر عام ١٨٧١ بمناسبة الانتصار  
لألمانيا في الحرب الفرنسية البروسية.

**Kaiser-Walzer** فالس الإمبراطور  
فالس وضعه المؤلف النمساوي يوهان شتراوس  
الثاني عام ١٨٨٨. كiffe المؤلف شونبرغ لفرقة  
صغيرة عام ١٩٢٥.

**Kamarinskaya** أغنية الزفاف  
فانتازيا للأوركسترا وضعها المؤلف الروسي  
جلينكا عام ١٨٤٨.

**Karelia** كاريليا  
متوالية أوركسترالية مع افتتاحية للمؤلف  
الفنلندي سيبيليوس وضعها عام ١٨٩٤.  
وكاريليا هو إقليم في جنوب فنلندا.

**Kate and the Devil**  
كيت والشيطان  
أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف التشيكي  
دفورجاك، قدمت في براغ عام ١٨٩٩، وضع  
النص أ. فينغ.

**Káta Kabanová** كاتيا كابانوفا  
أوبرا من ثلاثة فصول لـ ياناتشيك. قدمت أول  
مرة في برنو عام ١٩٢١. وضع نصها المؤلف  
نفسه.

**Katerina Izmaylova**  
كاتيرينا إيزمايلوفا  
أوبرا من أربعة فصول للمؤلف الروسي  
شوستاكوفيتش، قدمت في لينينغراد عام

١٩٣٤. كتب النص المؤلف نفسه بالاشتراك  
مع أ. برايس، من قصة قصيرة للكاتب  
ليسكوف.

**Khamma** خاما  
باليه إيمانية من ثلاثة فصول للمؤلف الفرنسي  
ديبوسي. وضعها عام ١٩١١.

**Khovanshchina** خوفانتشينا  
أوبرا غير منتهية من خمسة فصول للمؤلف  
الروسي موسورسكي. كتب النص المؤلف نفسه  
بالاشتراك مع ف. ستاسوف.  
أكملها ووضع لها التوزيع الأوركسترالي المؤلف  
الروسي ريمسكي - كورساكوف. قدمت في  
سانت بطرسبورغ عام ١٨٨٦.  
في عام ١٩٥٩ أكملها المؤلف الروسي  
شوستاكوفيتش وقدمها في لينينغراد عام  
١٩٦٠.

**Kinderscenen** مشاهد من الطفولة  
متوالية من ثلاث عشرة قطعة لألة البيانو  
للمؤلف الألماني شومان.

**Kindertotenlieder**  
أغاني موت الأطفال  
مجموعة من خمس أغاني لصوت باريتون مع  
الأوركسترا للمؤلف النمساوي ماهر. وضعها  
عام ١٩٠١. الكلمات للشاعر روكيرت.

**King Arthur** الملك آرثر  
أوبرا مع خطاب شعري من خمسة فصول  
للمؤلف الإنكليزي بورسيل، النص لدرايدون.  
قدمت في لندن عام ١٦٩١.



**Kingdom, The** ملكوت السماوات  
أوراتوريو للمؤلف الإنكليزي إيلجر، وضعه عام  
١٩٠١. أخذت الكلمات من الكتاب المقدس.

### **King Lear** الملك لير

- ١- افتتاحية موسيقية للمؤلف الفرنسي بيرليوز  
وضعها عام ١٨٣١.
- ٢- افتتاحية وموسيقا مرافقة للمؤلف الروسي  
بالاكريف وضعها عام ١٨٦١.
- ٣- موسيقا مرافقة للمؤلف الفرنسي ديبوسي  
وضعها عام ١٩٠٤.
- ٤- موسيقا سينمائية وضعها المؤلف الروسي  
شوستاكوفيتش عام ١٩٧٠.

### **King of Prussia Quartets**

رباعيات ملك بروسيا

عنوان أطلق على الرباعيات الوترية الثلاث  
الأخيرة رقم ٢١ ، ٢٢ ، ٢٣ ، للمؤلف النمساوي  
موتسارت.

### **King Olaf, Scenes from the Saga of** مشاهد من قصة الملك أولاف

كانتاتا للمؤلف الإنكليزي إيلجر وضعها عام  
١٨٩٦.

### **King Priam** الملك بريام

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف الإنكليزي تيببت  
وضعها عام ١٩٦١. وضع النص المؤلف نفسه  
من إليانة هوميروس.

### **Kiss, The** القبلة

أوبرا من فصلين للمؤلف التشيكي سميتانا،  
وضعها عام ١٨٧٥، وقدمت في براغ عام  
١٨٧٦. وضع النص كراسنو هورسكا.

### **Klagende Lied, Das**

أغنية الحزن

كانتاتا للمؤلف النمساوي ماهر، وهي لصوت

سويرانو، وكوتترألتو، وتينور، وباص مع  
الأوركسترا والكورس. النص من وضع المؤلف  
نفسه.

### **Klavierstücke 1-11**

مقطوعات للبيانو ١-١١

مجموعة قطع لآلة البيانو للمؤلف الألماني  
شتوكهاوزن، وضعها بين عامي ١٩٥٢-١٩٥٦.

### **Kleine Nachtmusik, Eine**

موسيقا ليلية صغيرة

مقطوعة موسيقية من أربع حركات للمؤلف  
موتسارت وهي للوترات، وضعها عام ١٧٨٧.

### **Kleine Orgelmesse**

قداس الأورغن الصغير

اسم أطلق على القداس رقم ٥ مقام سي بيمول  
للمؤلف هايدن.

### **Kluge, Die**

الامراة الحكيمة أو الفتاة الذكية

أوبرا من اثني عشر مشهداً للمؤلف الألماني  
كارل أورف، وضعها عام ١٩٤٢. النص من  
وضع المؤلف نفسه.

### **Knot Garden, The** حديقة المتاهة

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف الإنكليزي  
تيببت، وضعها عام ١٩٧٠، وقدمت عام ١٩٧١.  
النص من وضع المؤلف نفسه.

### **Koanga** كوانغا

أوبرا من ثلاث فصول للمؤلف الإنكليزي  
ديليوس، وضعها عام ١٨٩٧. وضع النص ف.  
كيري.

### **König Hirsch** الملك الوعل

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف الألماني هنزه،  
وضعها عام ١٩٥٥. وضع النص ه. ف. كرامر.

## König Stephan الملك ستيفان

افتتاحية وموسيقا مرافقة للمؤلف بيتهوفن،  
وضعها عام ١٨١١.

## Königin von Saba, Die

### ملكة الشيبا

أوبرا من أربعة فصول للمؤلف الهنغاري  
جوادمارك، قدمت في فيينا عام ١٨٧٥. النص من  
وضع س. هـ. موزنتال.

## Königskinder أطفال الملك

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف الألماني  
همبردينك، قدمت في نيويورك عام ١٩١٠.  
وضع النص أ. روزمر.

## Kossuth كوسوت

قصيدة سيمفونية من عشر لوحات للمؤلف  
الهنغاري بارتوك، قدمت أول مرة في بودابست  
عام ١٩٠٤.

## Krämerspiegel

### مرآة صاحب الحانوت

مجموعة من اثنتي عشرة أغنية للمؤلف الألماني  
ريتشارد شتراوس، وضعها عام ١٩١٨.

## Kreisleriana كرايزليريانا

مجموعة من ثماني قطع فانتازية لآلة البيانو  
للمؤلف الألماني شومان، وضعها عام ١٨٣٨  
وأهداها للمؤلف شوبان.

## Kreutzer Sonata سوناتا كروتزر

اسم أطلق على سوناتا الكمان لا ماجور  
للمؤلف بيتهوفن، والتي وضعها عام ١٨٠٣  
وأهداها إلى عازف الكمان الشهير كروتزر.

## Kullervo كوليرفو

١- قصيدة سيمفونية للمؤلف سيبيليوس،  
وضعها عام ١٨٩٢.

٢- سيمفونية للمؤلف الفنلندي ر. كايانوس.

٣- أوبرا من فصلين للمؤلف الفنلندي أ.  
سالينن، قدمت في لوس أنجلوس عام ١٩٩٢.  
وضع النص المؤلف نفسه.

## L

### **Lark Ascending, The** **القُبْرَة الصاعدة**

رومانس لآلة الكمان والأوركسترا للمؤلف  
الإنكليزي فون وليامز. وضعه عام ١٩١٤.

### **Laudon Symphony** **سيمفونية لاودون**

اسم أطلقه المؤلف هايدن على سيمفونيته رقم  
٦٩ مقام دو ماجور. وقد أهداها لفيلد مارشال  
نمسوي يحمل ذلك الاسم.

### **Lear** لير

أوبرا من مقطعين للمؤلف الألماني أ. رايمان،  
قدمت في ميونيخ عام ١٩٧٨. وضع النص  
الماخوذ عن مسرحية الملك لير لـ شيكسبير،  
ك. هينبرغ.

### **Legende von der Heiligen** **Elisabeth, Die**

أسطورة القديسة إليزابيث  
أوراتوريو للمؤلف ليست، قدم لأول مرة في  
بودابست عام ١٨٦٥.

### **Legend of Tsar Saltan, The** **أسطورة القيصر سلطان**

أوبرا من أربعة فصول للمؤلف الروسي ن.  
ريمسكي - كورساكوف، قدمت في موسكو عام  
١٩١٠. وضع النص المأخوذ عن قصيدة للشاعر  
بوشكين، الكاتب بيلسكي.

### **Lélio, ou le Retour à la vie** **ليليو أو العودة إلى الحياة**

مونودراما (مقطوعة للمسرح لشخصية  
واحدة) للمؤلف بيرليوز، وضعها عام ١٨٣٢.

### **Lady Macbeth of the Mtsensk** **District, The**

ليدي ماكبث مقاطعة مِتسينسك.  
أوبرا من أربعة فصول للمؤلف الروسي  
ديمتري شوستاكوفيتش، قدمت في ليننغراد  
وموسكو عام ١٩٣٤ تحت عنوان "كاتيرينا  
إيزمايلوفا". وضع النص المأخوذ عن قصة  
قصيرة للكاتب ن. ليسكوف، شوستاكوفيتش  
بالاشتراك مع أ. بريز.

### **Lady Radnor's Suite** **متوالية السيدة رادنور.**

متوالية من ست حركات للمؤلف الإنكليزي ه.  
باري، وضعها عام ١٨٩٤، وهي للأوركسترا.

### **Lakmé - لاكميه**

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف الفرنسي ل.  
ديليب. قدمت في باريس عام ١٨٨٣. وضع  
النص جوندييه وجيل.

### **Lamentation Symphony** **سيمفونية التفجع.**

اسم أطلق على سيمفونية المؤلف هايدن رقم  
٢٦، مقام ري مينور، التي وضعها عام ١٧٧٠.  
وذلك لاحتوائها على ألحان تشابه الألحان التي  
تنشد في الكنائس الرومانية الكاثوليكية في  
الأسبوع الذي يسبق عيد الفصح.

### **Land of Smiles, The** **أرض الابتسامات**

أوبريت من ثلاثة فصول للمؤلف الهنغاري  
ليهار، قدمت لأول مرة في برلين عام ١٩٢٩.



وهي لمتحدث، وصوتي تينور وباريتون،  
وكورس مع الأوركسترا. قدمت أول مرة في  
باريس عام ١٨٣٢.

### Lemminkäinen Legends

#### أساطير لنكاينين

متوالية أوركسترالية من أربع حركات للمؤلف  
الفنلندي سيبيليوس، والحركة الرابعة هي ما  
تدعى بجعة تونيل.

### Leningrad Symphony

#### سيمفونية لينينغراد

اسم أطلقه المؤلف شوستاكوفيتش على  
سيمفونيته السابعة التي وضعها عام ١٩٤١  
عندما كان الجيش الألماني يحاصر مدينة  
لينينغراد.

### Leonora ليونورا

١- ثلاث افتتاحيات للمؤلف بيتهوفن. وليونورا  
هو اسم بطلة أوبرا بيتهوفن "فيدليو"، وقد  
وضع بيتهوفن تلك الافتتاحيات في أوقات  
متباعدة. وقد شكلت كل واحدة منها وفي  
زمنها افتتاحية لأوبرا "فيدليو". والآن غالباً ما  
تقدم هذه الافتتاحيات بوصفها مقطوعات  
مستقلة.

٢- أوبرا للمؤلف الفرنسي ب. جافو، قدمت  
في باريس عام ١٧٩٨. وضع النص ج. ن.  
بوالي. ولهذه الأوبرا اسم آخر هو "الحب  
الزوجي".

### Lerchen Quartett رباعي القبرة

اسم أطلق على رباعية المؤلف هايدن الوترية،  
عمل ترتيب ٦٤، رقم ٥ مقام ري.

### Let's make an Opera

#### هيا نصنع أوبرا

عمل تعليمي خفيف ومسلي وضعه المؤلف  
الإنكليزي ب. بريتن لصغار السن حول طبيعة  
الأوبرا، والتعامل معها.

Liebe der Danae, Die حب داناي  
أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف ر. شتراوس،  
وضعها عام ١٩٤٠.

وضع النص ج. جريجور عن مخطط تمهيدي  
لهوفمانستال.

### Liebesliederwalzer

#### فالسات أغنية الحب

مجموعة من ثمانية عشر فالساً للمؤلف براهمز  
لآلتي بيانو وأربعة أدوار غنائية وضعها عام  
١٨٦٩.

### Liebesträume أحلام الحب

ثلاثة نوكتورنات لآلة البيانو للمؤلف ليست.

### Lieder eines Fahrenden Gesellen

#### أغاني عابر سبيل

مجموعة من أربع أغاني للمؤلف النمساوي ج.  
ماهر. نظم كلماتها المؤلف نفسه.

### Lied von der Erde, Das

#### أغنية الأرض

سيمفونية لصوتي تينور وكونترالتو مع  
الأوركسترا للمؤلف ماهر، وتتكون من ست  
حركات. أما الكلمات فقد أخذت من قصائد  
صينية قديمة.

قدمت هذه السيمفونية لأول مرة في ميونيخ  
عام ١٩١١.

### Lieutenant Kije الملازم أول كيجه

متوالية سيمفونية من خمس حركات للمؤلف  
الروسي س. بروكوفيف، وضعها عام ١٩٣٤.

### Life for the Tsar

#### حياة من أجل القيصر

أوبرا من أربعة فصول للمؤلف الروسي م.  
جلينكا، قدمت في بطرسبورغ عام ١٨٣٦.  
وضع النص ي. روزن. (الاسم الأصلي لهذه  
الأوبرا هو إيفان سوسانين ولكنه تغير قبل

العرض الأول، ثم أعيد استخدامه منذ قيام الثورة في روسيا).

### Life's Dance رقصة الحياة

قصيدة سيمفونية للأوركسترا للمؤلف الإنكليزي ف. ديلوس، قدمت أول مرة في لندن عام ١٨٩٩.

وقدمت النسخة المعدلة في دوسلدورف عام ١٩٠٤. أما النسخة المعدلة النهائية فقد قدمت في برلين عام ١٩١٢.

### Light Cavalry الفرسان الخفيفون

أوبريت من فصلين للمؤلف النمساوي فرانز فون سوبيه، قدمت في فيينا عام ١٨٦٦. وضع النص ك. كوستا.

### Light of Life, The ضوء الحياة

أوراتوريو للأوركسترا وأربعة أصوات وكورس للمؤلف الإنكليزي أ. إيلجر، وضعه عام ١٨٩٦.

### Linz Symphony سيمفونية لينز

السيمفونية رقم ٣٦ للمؤلف موتسارت، وضعها في مدينة لينز عام ١٧٨٣، وقدمت هناك لأول مرة.

### Little Night Music

#### موسيقا ليلية صغيرة

انظر (Eine Kleine Nachtmusik)

### Little Russian الروسي الصغير

اسم أطلق على السيمفونية الثانية للمؤلف تشايكوفسكي التي وضعها عام ١٨٧٢، وسميت هكذا لأن تشايكوفسكي استخدم فيها ألحاناً شعبية أوكرانية.

### Lobgesang ترتيلة تمجيد

كانتاتا سيمفونية (السيمفونية رقم ٢) للمؤلف ف. مندلسون مقام سي بيمول ماجور، وهي

من أربع حركات، الحركة الأخيرة منها كورالية. قدمت لأول مرة في لايبزيغ عام ١٨٤٠.

### Lodger, The — النزيل

أوبرا من فصلين للمؤلف الإنكليزي ف. تيت، قدمت في لندن عام ١٩٦٠. وضع النص د. فرانكلين.

### Lohengrin لوهنجرين

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف فاغنر، قدمت في فايمر عام ١٨٥٠. وضع النص المؤلف نفسه.

### Lombardi Alla Prima Crociata, I

#### المبارديون في الحملة الصليبية الأولى

أوبرا من أربعة فصول للمؤلف فيردي، قدمت في ميلان عام ١٨٤٣. وضع النص سوليرا.

### London Symphonies

#### سيمفونيات لندن

الاثنتا عشرة سيمفونية الأخيرة للمؤلف هايدن التي وضعها بطلب من الأميرزاريو اللندني سالومون، وقدمت جميعها في لندن أثناء زيارتين قام بهما هايدن إلى تلك المدينة. تجدر الإشارة إلى أن هايدن وضع مئة وأربع سيمفونيات.

### London Symphony

#### سيمفونية لندن

سيمفونية للمؤلف الإنكليزي فون وليامز، قدمت لأول مرة عام ١٩١٤، وقدمت النسخة المعدلة عام ١٩٢٠.

### Long Christmas Dinner, The

#### العشاء الطويل لعيد الميلاد

أوبرا من فصل واحد للمؤلف الألماني ب. هنديميث، قدمت في مانهايم عام ١٩٦١. وضع النص ثورنتون وايلدر عن مسرحية من تأليفه.

## Louise لويـز

أوبرا من أربعة فصول للمؤلف الفرنسي ج. شاربنتييه، قدمت في باريس عام ١٩٠٠. وضع النص المؤلف نفسه.

## Love for Three Oranges

### غرام البرتقالات الثلاث

أوبرا من أربعة فصول للمؤلف الروسي س. بروكوفيف، قدمت في شيكاغو عام ١٩٢١. وضع النص المؤلف نفسه عن مسرحية لـ جوزي.

## Love of the Three Kings, The

### حب الملوك الثلاثة

«It, Amore dei Tre Re, L'»

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف الإيطالي ي. مونتيميزي، قدمت في ميلان عام ١٩١٣. وضع النص س. بينيلي.

## Lucia di Lammermoor

### لوتشيا دي لاميرمور

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف الإيطالي ج. دونيزيتي، قدمت في نابولي عام ١٨٣٥. وضع النص كامارانو عن رواية لـ سكوت.

## Lucrezia Borgia

### لوكريتشيا بورجيا

أوبرا من فصلين للمؤلف دونيزيتي، قدمت في ميلان عام ١٨٣٣. وضع النص ف. روماني عن تراجيديا لـ هوجو.

## Luisa Miller لويـزا ميلر

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف فيردي، قدمت في نابولي عام ١٨٤٩. وضع النص كامارانو عن مسرحية لـ شيلر.

## Lulu لولو

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف النمساوي أ. بيرغ (غير منتهية)، قدمت في زوريخ بعد وفاته عام ١٩٣٧. وضع النص المؤلف نفسه.

## Lyric Suite المتوالية الغنائية

١- عمل أوركستراي للمؤلف جريج مكون من أربع مقطوعات. وضعه عام ١٩٠٤.

٢- عمل لرباعي وتري للمؤلف بيرغ، قدم في فيينا عام ١٩٢٧. ويتضمن ست حركات. وقد كُيّفت الحركات الثانية والثالثة والرابعة إلى أوركسترا وتريّة.

## Lyrische Symphonie

### السيمفونية الغنائية

عمل لصوتيّ سوبرانو وباريتون مع الأوركسترا للمؤلف النمساوي أ. زيملينسكي، وضعه عام ١٩٢٣. ويتضمن سبع أغاني من سبع قصائد للشاعر الهندي طاغور.



## M

### Madrigali guerrieri e Amorosi

مادريجالات الحب والحرب  
كتاب المادريجالات الثامن للمؤلف  
مونتيفيردي، والذي يتضمن ٥٨ مادة  
موسيقية بعضها للآلات وبعضها الآخر  
للأصوات البشرية بمرافقة الآلات.

### Magelone, Die Schöne

ماغيلون الوسيم  
خمس عشرة أغنية أو رومانس لآلة كمان  
وبيانو للمؤلف براهمز عمل رقم ٣٣، اقتبسها  
من رواية الكاتب لودفيغ تيك

### Magic Fountain, The

النافورة السحرية  
أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف ديلانوس ألفها  
عام ١٨٩٥، وضع نصها المؤلف نفسه  
بالاشتراك مع جوتا بيل. فعليا لم تقدم حتى  
الآن.

### Maid Of Orleans, The

عذراء أورليان  
أوبرا من أربعة فصول للمؤلف تشايكوفسكي  
ألفها عام ١٨٧٩، وضع نصها المؤلف نفسه  
وفق مسرحية لشيبار، قدمت في بطرسبورغ  
عام ١٨٨١.

### Maid Of Pskov, The

عذراء بسكوف  
أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف ريمسكي -  
كورساكوف، قدمت في بطرسبورغ عام  
١٨٧٣. وضع نصها المؤلف نفسه عن  
مسرحية للكاتب ماي.

### Macbeth ماكبث

١- أوبرا من أربعة فصول للمؤلف فيردي.  
وضع نصها ف. بيافيه. وهي مبنية على أساس  
مسرحية شكسبير الشهيرة "ماكبث". قدمت  
أول مرة عام ١٨٤٧.

٢- قصيدة سيمفونية للمؤلف ريتشارد  
شتراوس وضعها عام ١٨٨٧

٣- أوبرا للمؤلف أرنست بلوخ. وضع نصها  
إدموند فليغ. قدمت أول مرة في باريس عام  
١٩١٠

٤- أوبرا للمؤلف الفرنسي لورانس كوليفوود،  
قدمت في لندن عام ١٩٣٤.

### Madama Butterfly مدام بترفلاي

أوبرا من فصلين للمؤلف بوتشيني، قدمت في  
ميلان عام ١٩٠٤. وضع نصها جياكوزا وإيليكا.  
وهي مبنية على أساس مسرحية الكاتب  
الأمريكي بيلاسكو.

### Madame Sans-Gêne

السيدة الخالية البال  
أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف جيوردانو،  
قدمت في نيويورك عام ١٩١٤.  
وضع نصها سيموني وفق مسرحية ساردو  
و مورو.

### Maddalena مادالينا

أوبرا من فصل واحد للمؤلف بروكوفيف  
ألفها عام ١٩١١. وضع نصها المؤلف نفسه وفق  
مسرحية م. ج. ليفين - أورلوقا. أكمل توزيعها  
الأوركسترا لي إدوارد داونز وقدمت بقيادته في  
مانشستر عام ١٩٧٨.

## Makrokosmos

### ماكروكوزموس

اثنا عشر مقطوعة فانتازية لألة بيانو مُصنَّعة  
للمؤلف جورج كرامب، ألفها عام ١٩٧٢، وقد  
أعطاهما سمات الأبراج المعروفة.

## Makropulos Affair, The

### قضية ماكروبولس

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف ياناتشيك،  
قدمت أول مرة في برنو عام ١٩٢٦. وضع  
نصها المؤلف نفسه وفق مسرحية بذات الاسم  
للكاتب كارل تشابك.

## Mamelles de Tiresias, Les

### ثديا تيريزيا

أوبرا - بوف من فصلين وتمهيد للمؤلف  
بولانك قدمت في باريس عام ١٩٤٧. اقتبس  
نصها من مسرحية للشاعر أبولينير.

## Ma Mère L'oye

### أمي الإوزة

متوالية من خمس حركات للبيانو (أربع أيدي)  
للمؤلف رافيل وضعها عام ١٩٠٨. كَتَبَهَا  
للأوركسترا عام ١٩١١ وقدمت كباليه.

## Manfred

### مانفريد

١- سيمفونية دون رقم للمؤلف تشايكوفسكي  
وضعها عام ١٨٨٥.

٢- افتتاحية وخمسة عشر مقطوعاً (تتضمن  
خلفية موسيقية للكلام) للمؤلف شومان.  
وضعها لعرض مسرحي، قدمت أول مرة عام  
١٨٥٢. العملان أ، ب مبنيان وفق دراما شعرية  
للشاعر بايرون.

## Manon

### مانون

أوبرا من خمسة فصول للمؤلف ماسنيه،  
قدمت في باريس عام ١٨٨٤. وضع نصها  
ميلاك وجيل عن رواية مانون ليسكو للكاتب  
بريفوست.

## Manon Lescaut

### مانون ليسكو

١- أوبرا من أربعة فصول للمؤلف بوتشيني،  
قدمت في تورين عام ١٨٩٣. وضع نصها  
المأخوذ عن رواية بريفوست جياكوزا  
وآخرون.

## ٢ باليه للمؤلف هاليفي وضعها عام ١٨٣٠

٣- أوبرا للمؤلف أوبير، قدمت في باريس  
عام ١٨٥٦، وضع نصها ي. سكريب.

## Maria di Rohan

### ماريا دي روهان

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف دونيزيتي قدمت  
أول مرة في فيينا عام ١٨٤٣. وضع نصها س.  
كامارانو.

## Maria Golovin

### ماريا جولوفين

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف مينوتي، قدمت  
في بروكسيل عام ١٩٥٨. وضع نصها المؤلف  
نفسه.

## Maria Stuarda

### ماريا ستواردا

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف دونيزيتي،  
قدمت أول مرة في ميلان عام ١٨٣٥. وضع  
نصها المأخوذ من مسرحية شيلر ج. بارداري.

## Marienleben, Das

### سيرة ماري

مجموعة من الأغاني من أشعار ريلكة للمؤلف  
هيندميث، وهي لصوت سوبرانو مع بيانو.  
وضعها عام ١٩٢٣.

## Maritana

### ماريتانا

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف والاس، قدمت  
أول مرة في لندن عام ١٨٤٥. وضع نصها أ.  
فيتزبول.

## Marriaga, The

### الزواج

١- أوبرا غير منتهية للمؤلف موسورسكي  
قدمت أول مرة (الفصل الأول فقط) في

بترسبورغ عام ١٩٠٩. وضع نصها المؤلف نفسه وفق ملهاة الكاتب ن. غوغول.

٢- أوبرا من فصل واحد للمؤلف مارتينو، بثت أول مرة في التلفزيون الأمريكي "NBC" عام ١٩٥٣. وضع نصها المؤلف نفسه عن غوغول أيضاً.

### **Marseillaise, La** المارسيليز

النشيد الوطني الفرنسي. وضع كلماته وموسيقاه روجيه دي ليزل عام ١٧٩٢. وسمي هكذا لأن كتيبة من جند مرسيليا أنشدته أثناء دخولها إلى باريس. وقد استخدمه كل من شومان وإيلفر وتشايكوفسكي. ووزعه للأوركسترا المؤلف برليوز.

### **Marteau sans Maître, Le**

المطرقة بدون معلم

مقطوعة لصوت كونتر آلتو مع ستة آلات للمؤلف بوليز، ألفها عام ١٩٥٧. وضع كلماتها ر. شار.

### **Martyrdom of St. Magnus, The**

عذاب القديس ماجنوس

أوبرا حجرة ذات فصل واحد للمؤلف ماكسويل ديفيز قدمت أول مرة عام ١٩٧٧. وضع نصها المؤلف نفسه.

### **Martyre de Saint Sébastien, Le**

عذاب القديس سيباستيان

موسيقا وضعها ديبوسي عام ١٩١١ لمسرحية دانانزيو الدينية.

### **Mary Queen of Scots**

ماري ملكة السكوتلنديين

١- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلفة ثيا ماسجريف، قدمت في أدنبرة عام ١٩٧٧. وضعت نصها المؤلفة نفسها وفق مسرحية أ. إيلفيرا.

٢- باليه للمؤلف جون ماكاب، قدمت في جلاسكو عام ١٩٧٥.

### **Mask Of Orpheus, The**

قناع أورفيوس

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف بيرتويستل، قدمت أول مرة في لندن عام ١٩٨٦. وضع نصها ب. زينوفيف.

### **Maskarade** حفلة تنكرية

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف نيلسن، قدمت أول مرة في كوبنهاجن عام ١٩٠٦. وضع نصها بالاستناد إلى مسرحية هولبرغ، ف. أندرسن.

### **Mask of Time, The** قناع الزمن

مقطوعة لصوت سوبرانو، ميترزوسوبرانو، تينور، باريتون، وكورس مع آلة موسيقية للمؤلف تيببت. قدمت أول مرة في بوسطن عام ١٩٨٤.

### **Masnadieri, I** اللصوص

أوبرا من أربعة فصول للمؤلف فيردي، قدمت في لندن عام ١٨٤٧. وضع نصها استناداً إلى مسرحية لشيلر مافي.

### **Masques et Bergamasques**

أقنعة وبيرغوماسكات

متوالية أوركستراية عمل رقم ١١٢ للمؤلف فوريه، قدمت أول مرة في باريس عام ١٩١٩.

### **Mass In D** قداس في ري ماجور

"Missa Solemnis"

عمل رقم ١٢٣ لبيتهوفن وضعه ما بين عامي ١٨١٩ - ١٨٢٢، وقدم كاملاً أول مرة في بترسبورغ عام ١٨٢٤. وهو لأصوات منفردة وكورس بمرافقة الأوركسترا والأرغن.



## Mass of Christ the King

### قداس المسيح الملك

عمل كورسي للمؤلف ويليامسون قدم أول مرة كاملاً عام ١٩٧٨.

## Mass of Life

### قداس الحياة

عمل كورسي للمؤلف ديلوس قدم أول مرة كاملاً في لندن عام ١٩٠٩.

## Master Peter's Puppet Show

### مسرح عرائس المعلم بيتر

«Sp., El Retablo de Maese Pedro»

أوبرا من فصل واحد للمؤلف دي فايا، قدمت لأول مرة في سيفيل عام ١٩٢٣. وضع نصها المؤلف نفسه استناداً إلى حدث في رواية "دون كيشوت".

## Matilde di Shabran

### ماتيلد دي شابران

أوبرا هزلية من فصلين للمؤلف روسيني قدمت أول مرة في روما عام ١٨١٢. وضع نصها فيريتي

## Matrimonio segreto, Il

### الزواج السري

أوبرا هزلية من فصلين للمؤلف شيماروزا قدمت في فيينا عام ١٧٩٢. وضع نصها ج. بيرتاتي

## Maurerische Trauermusik

### موسيقا جنازية ماسونية

مقطوعة موسيقية للمؤلف موتسارت مقام دو مينور وضعها عام ١٧٨٥ وهي لآلتي أوبوا وآلة كلارينيت وثلاث آلات باسيت هورن وآلة دابل باصون وآلتي هورن وآلات وترية.

## MáVlast

### موطني

مجموعة من ست قصائد سيمفونية للأوركسترا للمؤلف سميتانا وضعها ما بين

عامي ١٨٧٤-١٨٧٩ بعد أن أصبح أصم وهي كالتالي:

١- القلعة العالية.

٢- نهر مولداو.

٣- قائدة أمازونيات بوهيميا.

٤- من السهول والغابات البوهيمية.

٥- حصن الهوزيت.

٦- مثنوى شهداء أبطال الهوزيت.

## Mavra

### مافرا

أوبرا من فصل واحد للمؤلف سترافنسكي قدمت في باريس عام ١٩٢٢ وضع النص كوشنو بالاستناد إلى قصيدة للشاعر بوشكين تحت عنوان "البيت الصغير في كولومنا"

## May Night

### ليلة أيار

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف ريمسكي - كورساكوف قدمت في بطرسبورغ عام ١٨٨٠، وضع نصها المؤلف نفسه بالاستناد إلى قصة للكاتب غوغول.

## Mazeppa

### مازيبا

١- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف تشايكوفسكي، قدمت في موسكو عام ١٨٨٤. وضع نصها المؤلف نفسه بالاشتراك مع بورنين استناداً إلى بوشكين.

٢- عملان لآلة البيانو للمؤلف ليست، وضع الأول عام ١٨٤٠، والثاني عام ١٨٥١.

٣- قصيدة سيمفونية للأوركسترا للمؤلف ليست، وضعها عام ١٨٥١، وهي مبنية على قصة لفكتور هوغو.

## Médée

### ميديا

١- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف كيروييني، قدمت في باريس عام ١٧٩٧. وضع نصها استناداً إلى مسرحية بورويديس ف. ب. هوفمان.

## Memorial to Lidiče

### في ذكرى ليديتشة

عمل للأوركسترا للمؤلف مارتينو وضعه في ذكرى قرية تشيكية أبادها النازيون بدافع الثأر والانتقام. قدم العمل في نيويورك عام ١٩٤٣.

## Mephisto Waltzes

### فالسات مفيستوفيليس

أربعة أعمال للمؤلف ليست. رقم ١ - ٢ للأوركسترا ثم حولاً لآلة بيانو منفردة ولآلة بيانو. رقم ٣ لآلة بيانو. رقم ٤ لآلة بيانو. نشر عام ١٩٥٢.

## Mer, La البحر

ثلاث مقطوعات سيمفونية (اسكتشات سيمفونية) للأوركسترا للمؤلف ديبوسي. قدمت أول مرة في باريس عام ١٩٠٥. وقد سُميت المقطوعات على النحو التالي:

١- في البحر من الفجر إلى الظهر.

٢- لعب الأمواج.

٣- حوار بين الريح والبحر.

## Merry Widow, The

### الأرملة المرحّة

أوبريت من ثلاثة فصول للمؤلف ليهار قدمت في فيينا عام ١٩٠٥. وضع نصها ف. ليون و ل. شتاين.

## Messiah المسيح

أوراتوريو للمؤلف هاندل قدم أول مرة في دبلن عام ١٧٤٢. اختار كلماته من الكتاب المقدس س. جينينز.

## Metamorphosen التحولات

عمل مقام دو مينور للمؤلف ريتشارد شتراوس وهو ل. ٢٣ آلة وترية. قدم أول مرة في زوريخ عام ١٩٤٦. والعمل بمثابة ترنيمة جنازية تنعي ضياع ألمانيا.

٢- أوبرا من أربعة فصول للمؤلف م. ا.

شاربنتيه، قدمت في باريس عام ١٦٩٣. وضع نصها توماس كورنيل.

٣- أوبرا من فصل واحد للمؤلف ميلو، قدمت أول مرة عام ١٩٣٩.

٤- وهناك عدة أوبرات حول ذات الموضوع وتحمل الاسم نفسه وضعها كل من كوسر ١٦٩٢، وميسليفيتشك ١٧٩٤، وج. ا. بندا ١٧٧٥، وماير ١٨١٣، وهناك أيضاً باليه يحمل ذات الاسم وضعه المؤلف س. باربر عام ١٩٤٦.

## Medium, The الوسيط

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف مينوتي قدمت في جامعة كولومبيا عام ١٩٤٦. وضع نصها المؤلف نفسه.

## Mefistofele مفيستوفيل

أوبرا من خمسة فصول للمؤلف بويتو قدمت في ميلان عام ١٨٦٨. وضع نصها المؤلف نفسه استناداً إلى مسرحية غوته. عدلها فجعلها من أربعة فصول.

## Meistersinger von Nürnberg

### أساتذة الغناء في نورنبرغ

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف فاغنر قدمت في ميونخ عام ١٨٦٨. وضع نصها المؤلف نفسه مستنداً إلى عدة مصادر.

## Melusina, The Fair

### ميلوسينا الجميلة

افتتاحية مقام دو ماجور عمل رقم ٣٢ للمؤلف مندلسون وضعها عام ١٨٣٣.

## Memento Vitae ذاكرة الحياة

كونشرتو للأوركسترا، وضعته المؤلفة ماسغريف إجلالاً لبيتهوفن عام ١٩٧٠.

## Midsummer Nigh`ts Dream, A حلم ليلة صيف

١- افتتاحية وضعها مندلسون عندما كان في السابعة عشرة من عمره ثم أضاف إليها مقاطع موسيقية لتتوافق العرض المسرحي في بوتسدام عام ١٨٤٣.

٢- موسيقا مرافقة وضعها المؤلف كارل أورف عام ١٩٣٩.

٣- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف بريتن قدمت في الدبيرغ عام ١٩٦٠. اعتمد المؤلف النص الشيكسبيرى لكنه اختصره بالتعاون مع ب. بيرز.

## Mignon ميغنون

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف توماس، قدمت أول مرة في باريس عام ١٨٦٦. وضع نصها باربيير وكاريه.

## Mikado, The, or The Town Of Titipu الميكادو، أو بلدة التيتيبو

أوبريت من فصلين للمؤلف سوليفان، قدمت في لندن عام ١٨٨٥. وضع نصها جيلبيرت.

## Mikrokosmos ميكروكوزموس

عمل آلة البيانو للمؤلف بارتوك وضعه ما بين عامي ١٩٢٦-١٩٣٧، ويتضمن ١٥٣ مقطوعة صغيرة متدرجة من حيث الصعوبة، أراد لها المؤلف أن تكون بمثابة منهج تعليمي للموسيقا المعاصرة.

## Military Symphony السيمفونية العسكرية

اسم أطلق على سيمفونية هايدن رقم ١٠٠ مقام صول ماجور، قدمت أول مرة عام ١٧٩٤. ودعيت هكذا بسبب استخدام الآلات العسكرية وبسبب نداء آلة الترومبيت في الحركة الثانية.

## Mines of Sulphur, The مناجم الكبريت

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف ريتشارد رودني بينيت قدمت في لندن عام ١٩٦٥. وضع نصها بيفرلي كروس.

## Minute Waltz فالس الدقيقة

اسم أطلق على فالس المؤلف شويان رقم ١ مقام ري بيمول ماجور عمل ٦٤. ودعي هكذا لأن عزفه بسرعة كبيرة يستغرق دقيقة واحدة فقط.

## Miracle in The Gorbals معجزة في غوربالز

باليه من فصل واحد للمؤلف بليس، قدمت في لندن عام ١٩٤٤.

## Miraculous Mandarin, The المندرين العجيب

باننوميم من فصل واحد للمؤلف بارتوك، قدمت أول مرة في كولون عام ١٩٢٦. وضع السيناريو م. لينجيل.

## Mireille ميريل

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف غونو، قدمت في باريس عام ١٨٦٤. وضع نصها م. كاريه.

## Miroirs مرايا

مجموعة من خمس مقطوعات لآلة البيانو للمؤلف رافيل وضعها عام ١٩٠٥.

## Miserly Knight, The الفارس البخيل

أوبرا من ثلاثة مشاهد للمؤلف رخمانيوف، قدمت في موسكو عام ١٩٠٦.

## Missa Papae Marcelli قداس البابا مارسيلوس

قداس للمؤلف باليسترينا وضعه عام ١٥٦١، وهو لستة أصوات، أهداه للبابا مارسيلوس الثاني.



## Miss Julie الأنسة جوليا

١- أوبرا من فصلين للمؤلف نيد روريم قدمت في نيويورك عام ١٩٦٥. وضع نصها بالاستناد إلى مسرحية سترندبرغ ك. المسلي.

٢- باليه من فصلين للمؤلف بانوفنيك، قدمت في شتوتجارت عام ١٩٧٠. وهي مبنية على مسرحية سترندبرغ.

٣- أوبرا من فصلين للمؤلف ألوين، قدمت لأول مرة عام ١٩٧٦. وضع نصها المؤلف نفسه استناداً إلى مسرحية سترندبرغ.

٤- أوبرا للمؤلف بيبالو، وضعها عام ١٩٧٣، وهي مبنية على مسرحية سترندبرغ.

## Mlada ملادا

أوبرا من أربعة فصول للمؤلف ريمسكي - كورساكوف، قدمت أول مرة في بطرسبورغ عام ١٨٩٢.

وضع نصها المؤلف نفسه عن نص ليفيكتور كريلوف.

## Mladi الشباب

متوالية لست آلات نفخ خشبية للمؤلف ياناتشيك، وضعها عام ١٩٢٤.

## Moby Dick موبي ديك

١- كانتاتا للمؤلف هيرمان، اختار نصها كلارك هارينغتون من رواية موبي ديك لهيرمان ملفيل.

٢- قصيدة سيمفونية للمؤلف دوغلاس مور وضعها عام ١٩٢٧.

٣- كونشرتاتو للأوركسترا للمؤلف مينين، وضعه عام ١٩٥٢.

## Moment Musical لحظة موسيقية

عنوان أطلقه المؤلف شوپرت على كل قطعة من المقطوعات الست القصيرة التي أنجزها عام ١٨٢٨.

## Mond Der القمر

أوبرا من فصل واحد للمؤلف أورف قدمت في ميونخ عام ١٩٣٩. وضع نصها المؤلف نفسه استناداً إلى غريم.

## Mondo della luna, Il

### العالم على سطح القمر

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف هايدن، قدمت أول مرة عام ١٧٧٧. وضع نصها ب. ف. باستور استناداً إلى غولدوني.

## Montag aus Licht

### الاثنين منذ الفجر

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف شتوكهاوزن، قدمت في ميلان عام ١٩٨٨. وضع نصها المؤلف نفسه.

## Moonlight Sonata

### سوناتا ضوء القمر

الاسم الشائع الذي عرفت به سوناتا البيانو مقام دو ديز مينور عمل ٢٧ رقم ٢ للمؤلف بيتهوفن.

## Mörrike Lieder أغاني موريك

مجموعة من ٥٣ أغنية للمؤلف هوغو وولف. نظم كلماتها الشاعر الألماني إدوارد فريدريش موريك.

## Mort de Cléopâtre, La

### موت كليوباترا

مشهد غنائي لصوت سوبرانو أو ميتزوسوبرانو مع الأوركسترا للمؤلف بيرليوز. وضعه عام ١٨٢٩.

## Moses und Aron موسى وهارون

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف شونبرغ، قدمت في هامبورغ عام ١٩٥٤. وضع نصها المؤلف نفسه.

## **Mother, The الأم**

أوبرا من عشرة مشاهد للمؤلف هابا، قدمت في ميونخ عام ١٩٣١. وضع نصها المؤلف نفسه.

## **Movements حركات**

عمل من خمسة أقسام للبيانو والأوركسترا للمؤلف سترافنسكي، قدم أول مرة في نيويورك عام ١٩٦٠.

## **Mozart and Salieri**

### **موتسارت وساليري**

أوبرا من فصل واحد للمؤلف ريمسكي - كورساكوف، قدمت في موسكو عام ١٨٩٨.

وضع نصها المؤلف نفسه استناداً إلى قصيدة للشاعر بوشكين.

## **Mozartiana موزارتيانا**

المتواليات الأوركستراية رقم ٤ للمؤلف تشايكوفسكي وضعها عام ١٨٨٧.

## **Mystic Trumpeter, The**

### **البواق السري**

١- مقطوعة لصوت سوبرانو مع الأوركسترا للمؤلف هولست. الكلمات للشاعر وولت ويتمان.

٢- فانتازيا سيمفونية للأوركسترا للمؤلف ف. س. كونفيرس، وضعها عام ١٩٠٤.

**Nabucco نابوكو (نيوخذ نصر)**

أوبرا من أربعة فصول للمؤلف فيردي. قدمت في ميلان عام ١٨٤٢. وضع نصها ت. سوليرا.

**Nacht in Venedig, Eine ليلة في فينسيا**

أوبريت من ثلاثة فصول للمؤلف يوهان شتراوس الثاني. قدمت في برلين عام ١٨٨٣. وضع نصها ف. زيل ور. جينيه.

**Nacht und Träume ليلة وأحلام**  
أغنية لصوت مع البيانو للمؤلف شوبرت. وضعها عام ١٨٢٥.

**Namensfeier عيد الشفيق**  
افتتاحية للمؤلف بيتهوفن. وضعها عام ١٨١٤ احتفالاً بعيد شفيق فرانسيس الثاني امبراطور النمسا.

**Nativité du Seigneur, La مولد السيد المسيح**  
تسع تأملات في أربعة كتب لآلة الأورغن للمؤلف ميسيان. وضعها عام ١٩٣٥.

**Nature, life and Love طبيعة، حياة وحب**  
مجموعة من الافتتاحيات للمؤلف دفورجاك. وضعها عام ١٨٩٢. وهي تشتمل على افتتاحية وسط الطبيعة، كرنفال، عطيل.

**Navarraise, La فتاة نافار**  
أوبرا من فصلين للمؤلف ماسنيه. قدمت في بوردو عام ١٨٩٥. وضع نصها ج. كلاريتي وه. كين.

**Nelson نلسون**

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف لينوكس بيركلي. قدمت أول مرة في لندن عام ١٩٥٣. وضع نصها ألان برايس - جونز.

**Nelson Mass قداس نلسون**

اسم أطلق على القداس رقم ٩ مقام ري مينور للمؤلف هايدن. وضعه عام ١٧٩٨.

**Nerone نieron**

١- أوبرا من أربعة فصول للمؤلف بويتو. أكملها بعد وفاة المؤلف كل من توسكانيني وتوماسيني وسغاريليا. قدمت في ميلان عام ١٩٢٤. وضع نصها المؤلف نفسه.

٢- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف ماسكاني. قدمت في ميلان عام ١٩٣٥. وضع نصها تارجيوني - توزيتي.

**Neues vom tage أخبار اليوم**  
أوبرا كوميدية من ثلاثة مقاطع للمؤلف هيندميث. قدمت في برلين عام ١٩٢٩. عدلها المؤلف عام ١٩٥٣. وضع نصها مارشيلوس شيفر.

**New world, From the من العالم الجديد**  
عنوان فرعي أطلقه المؤلف دفورجاك على سيمفونيته التاسعة مقام مي مينور. قدمت أول مرة في نيويورك عام ١٨٩٣.

**New year عام جديد**  
أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف تيبيت. قدمت أول مرة في هيوستن عام ١٩٨٩. وضع نصها المؤلف نفسه.



## Night at the chinese opera, A

### ليلة في الأوبرا الصينية

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلفة جوديث فير. قدمت في لندن عام ١٩٨٧. وضعت نصها المؤلفة نفسها.

## Nightingale, The

### العندليب

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف سترافنسكي. قدمت في باريس ولندن عام ١٩١٤. وضع نصها المؤلف نفسه بالاشتراك مع ميتوزوف. والنص مبني على قصة الكاتب هانس أندرسون.

## Night on the bare mountain

### ليلة على الجبل الأقرع

مقطوعة أوركستريالية للمؤلف موسورسكي. وضعها عام ١٨٦٧.

## Night Ride and Sunrise

### رحلة ليل وشروق

قصيدة سيمفونية للمؤلف سيبيليوس. قدمت أول مرة في بطرسبورغ عام ١٩٠٩.

## Nixon in China

### نيكسون في الصين

أوبرا من فصلين للمؤلف جون آدمز. قدمت في هيوستن عام ١٩٨٧. وضع نصها أ. غودمان.

## Noces, Les

### الأعراس

مشاهد باليه مع الغناء والموسيقا للمؤلف سترافنسكي. وهي لأربعة مغنين وكورس وأربعة بيانوات وسبع عشرة آلة إيقاع. قدمت في باريس عام ١٩٢٣.

## Noches en los jardines de España

### ليال في حدائق اسبانيا

انطباعات سيمفونية للبيانو والأوركسترا للمؤلف دي فايلا. قدمت أول مرة في مدريد عام ١٩١٦.

## Nocturne

### نوكتورن

مجموعة أغانٍ لصوت تينور وسبع آلات إلزامية وأوركسترا وتريّة للمؤلف بريتين. وضعها عام ١٩٥٨.

## Nocturnes

### نوكتورنات

مجموعة من ثلاث مقطوعات سيمفونية للمؤلف ديبوسي. أنهاها عام ١٩٠١. المقطوعة الأولى باسم غيوم، الثانية أعياد، الثالثة السيرينات (كائنات أسطورية تسحر الملاحين بغنائها ثم تهاكهم).

## Nocturnes and Arias

### نوكتورنات وأغانٍ

١- مقطوعة أوركستريالية للمؤلفة ثيا ماسغريف. وضعتها عام ١٩٦٦.  
٢- موسيقا لقصائد شعرية وضعها المؤلف هنزه، وهي لصوت سوبرانو مع الأوركسترا، وقدمت عام ١٩٥٧.

## Noonday Witch, The

### ساحرة منتصف النهار

قصيدة سيمفونية للأوركسترا للمؤلف دفورجاك. وضعها عام ١٨٩٦.

## Norfolk Rhapsody

### رابسودي نورفوك

مقطوعة أوركستريالية مقام مي مينور للمؤلف فون وليامز. قدمت أول مرة في لندن عام ١٩٠٦.

## Norma

### نورما

أوبرا من فصلين للمؤلف بيليني. قدمت في ميلان عام ١٨٣١. وضع نصها ف. روماني.

## North Country sketches

### اسكتشات الريف الشمالي

مقطوعة أوركستريالية للمؤلف ديليوس، وهي من أربع حركات. قدمت أول مرة في لندن عام ١٩١٥.

## **Nose, The الأنف**

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف ديمتري شوستاكوفيتش. قدمت في لينينغراد عام ١٩٣٠. وضع نصها المأخوذ عن قصة الأديب ن. غوغول، المؤلف نفسه بالاشتراك مع آخرين.

## **Nozze di Figaro, Le زواج فيغارو**

أوبرا كوميدية من أربعة فصول للمؤلف موتسارت، قدمت في فيينا عام ١٧٨٦. وضع نصها دابونتي عن كوميديا لبومارشيه.

## **Nuits d'été, Les ليالي الصيف**

سنة أغانٍ للمؤلف بيرليوز وضعها عام ١٨٤١. وهي من أشعار تيوفيل غوتييه.

## **Nursery suite متواليه الحضانه**

متواليه أوركسترالية من سبعة مقاطع للمؤلف ايلغر. قدمت أول مرة في لندن عام ١٩٣١.

## **Nusch-Nuschi, Das - نوش نوشي**

أوبرا من فصل واحد للمؤلف هيندميث. قدمت في شتوتغارت عام ١٩٢١. وضع نصها فرانز بلي.

## **Nussbaum, Der شجرة البندق**

أغنية لصوت مع البيانو للمؤلف ر. شومان. وضع كلماتها الشاعر جوليوس موزن.

## **Nutcracker كساره البندق**

باليه من فصلين وثلاثة مشاهد للمؤلف تشايكوفسكي. قدمت في بطرسبورغ عام ١٨٩٢. صمم رقصاتها إيفانوف، ووضع مخططاتها بيتييا استناداً إلى قصة كساره البندق وملك الفئران لهوفمان.

**Oberon أوبرون**

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف فيبير، قدمت أول مرة في لندن عام ١٨٢٦. وضع نصها ج. ر. بلانشيه.

**Oberto, Count Di San Bonifacio****أوبروتو، كونت بونيفاشيو**

أوبرا من فصلين للمؤلف فيردي، قدمت أول مرة في ميلان عام ١٨٣٩. وضع نصها أيبازا، وت. سوليرا.

**Oca del Cairo, L' إوزة القاهرة**

أوبرا كوميدية (غير منتهية) من فصلين للمؤلف موتسارت، قدمت أول مرة في باريس عام ١٨٦٧. وضع نصها ج. ب. فاريسكو.

**Oceanides, The****حوريات الأوقيانوس**

قصيدة سيمفونية للأوركسترا للمؤلف سبيلايوس، عمل رقم ٧٣، وضعها عام ١٩١٤.

**Ode For St Cecilia's Day****قصيدة ليوم القديسة سيشيليا**

١- عنوان أربعة أعمال كورالية للمؤلف بورسيل.

٢- عمل كورالي للمؤلف هاندل.

٣- كانتاتا للمؤلف كلاوس هوبرت.

**Ode to Death قصيدة للموت**

عمل للكورال والأوركسترا رقم ٣٨ للمؤلف هولست، مبني على أشعار ويطمان، وضعه عام ١٩١٩.

**Ode to Napoleon Buonaparte****قصيدة لنابليون بونابرت**

عمل لرباعية وترية وبيانو ومنشد (منشد الشعر) لمرافقة قصيدة للشاعر بايرون، للمؤلف شونبرغ، وضعه عام ١٩٤٢. أعاد صياغته فجعله لأوركسترا وترية وبيانو ومنشد، وقدم أول مرة في نيويورك عام ١٩٤٤.

**Odyssey الأوديسة**

عمل أوركسترا لي طويل للمؤلف نيكولاس ماو، وضعه ما بين عام ١٩٧٢ و١٩٨٧.

**Oedipe أوديب**

أوبرا من أربعة فصول للمؤلف جورج أونيسكو، وضع نصها الماخوذ عن سوفوكليس أ. فليغ.

**Oedipus Rex أوديبوس الملك**

أوبرا — أوراتوريو من فصلين للمؤلف سترافنسكي، قدمت أول مرة في باريس عام ١٩٢٧. وضع نصها الماخوذ عن سوفوكليس ج. كوكتو.

**Offrmdes Oubliées, Les****القرايين المنسية**

عمل أوركسترا لي للمؤلف ميسان، وضعه عام ١٩٣٠. ويتكون من ثلاثة أجزاء، الصلب، الخطيئة، القران المقدس.

**Oiseaux Exotiques الطيور الغريبة**

عمل أوركسترا لي للمؤلف ميسان، وضعه عام ١٩٥٦.



## Olympians, The الأولمبيون

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف آرثر بليس، وضع نصها ج.ب.بريسلي. قدمت أول مرة في لندن عام ١٩٤٩.

## Omar Khayyám عمر الخيام

عمل للمغنيين والكورس والأوركسترا للمؤلف غرانفيل بانتوك، وهو مبني على رباعيات لعمر الخيام نقلها إلى الإنكليزية إدوارد فيتزجيرالد، ويتكون من ثلاثة مقاطع. قدم العمل كاملاً في فيينا عام ١٩١٢.

## On Hearing the first Cuckoo in Spring عند سماع أول وقواق في الربيع

مقطوعة لأوركسترا صغيرة، للمؤلف فريديريك ديلوس، قدمت أول مرة عام ١٩١٣.

## On this Island فوق هذه الجزيرة

خمسة أغانٍ لصوت بشري حاد، وبيانو للمؤلف بريتين. الكلمات من قصائد للشاعر أودن.

## On Wenlock Edge

### على حافة ونلوك

مجموعة من الأغاني للمؤلف فون وليامز. وهي لصوت تينور ورباعية وترية وبيانو، قدمت أول مرة عام ١٩٠٩. الكلمات للشاعر هاوسمان.

## Orfeo ed Euridice

### أورفيوس ويوريديس

١- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف غلوك، قدمت في فيينا عام ١٧٦٢. وضع نصها ر. كالزابيجي.

٢- أوبرا من أربعة فصول للمؤلف هايدن، قدمت أول مرة عام ١٩٥١ (وضعها عام ١٧٩١). وضع نصها س. ف. باديني.

## Orgelbüchlein

### كتاب الأورغن الصغير

مجموعة غير منتهية من ٤٦ بريلود كورالي لآلة الأورغن للمؤلف باخ الكبير.

## Orlando أورلاندو

١- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف هاندل، قدمت أول مرة في لندن عام ١٧٣٣. وضع نصها غرازيو.

٢- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف فيفالدي، قدمت أول مرة في فينيسيا عام ١٧٢٧. وضع نصها براشيولي.

## Orlando Paladino

### أورلاندو بالادينو

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف هايدن، قدمت أول مرة عام ١٧٨٢. وضع نصها ن. بورتا.

## Orpheus أورفيوس

١- قصيدة سيمفونية للمؤلف ليست وضعها عام ١٨٥٤.

٢- باليه من ثلاثة مشاهد للمؤلف سترافسكي وضعها عام ١٩٤٧.

٣- باليه من فصلين للمؤلف هنزه، وضعها عام ١٩٧٨.

## Orpheus in the Underworld

### أورفيوس في الجحيم

أوبريت من أربعة فصول للمؤلف أوفنبخ، قدمت أول مرة في باريس عام ١٨٥٨. وضع نصها ه. كريميو.

## Osud القدر

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف ياناتشيك، قدمت أول مرة عام ١٩٣٤. وضع النص المؤلف نفسه بالاشتراك مع فيدورا بارتوسوفا.

## Otello عطيل

١- أوبرا من أربعة فصول للمؤلف فيردي،

قدمت أول مرة في ميلان عام ١٨٨٧، وضع النص المأخوذ عن شكسبير بويتو.

٢- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف روسيني، قدمت أول مرة في نابولي عام ١٨١٦. وضع النص دي سالسا.

### **Othello عطيل**

افتتاحية للأوركسترا للمؤلف دفورجك، وضعها عام ١٨٩٢.

### **Ottone أوتون**

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف هاندل، قدمت أول مرة في لندن عام ١٧٢٣. وضع نصها ن. هاريم.

### **Our Hunting Fathers**

#### **آباؤنا الصيادون**

مجموعة من الأغاني السيمفونية لصوت بشري حاد مع الأوركسترا للمؤلف بريتين، قدمت أول مرة عام ١٩٣٦. الكلمات للشاعر أودن.

### **Our Man in Havana**

#### **رجلنا في هافانا**

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف وليامسون، قدمت أول مرة في لندن عام ١٩٦٣. وضع

نصها سدني غليار، وهو نص مأخوذ عن رواية بالاسم نفسه لغراهام غرين.

### **Overture Scherzo, and Finale**

#### **افتتاحية، سيكرزو، وختام.**

عمل أوركسترا للمؤلف شومان رقم ٥٢، وضعه عام ١٨٤١، وعدله عام ١٨٤٥.

### **Owen Wingrave أوين فينغريف**

أوبرا من فصلين للمؤلف بريتين، قدمت أول مرة في التلفزيون البريطاني عام ١٩٧١. وقدمت أول مرة على المسرح في عام ١٩٧٣. وضع نصها المأخوذ عن هنري جيمس، مايفانووي.

### **Oxford Elegy, An**

#### **مرثاة أكسفورد**

مقطوعة موسيقية للمؤلف فون ويليامز وهي لأوركسترا حجرة، وكورال، وراو. وضعها عام ١٩٤٩. الكلمات من وضع الشاعر ماثيو أرنولد.

### **Oxford Symphony**

#### **اسم أطلق على سيمفونية**

المؤلف هايدن رقم ٩٢، لأنها قدمت عندما تلقى هايدن الدكتوراه الفخرية من جامعة أكسفورد عام ١٧٩١.

## P

### Pacific 231 - باسيفيك ٢٣١

حركة سيمفونية للأوركسترا، للمؤلف السويسري أرتور هونيغر. قدمت أول مرة في باريس عام ١٩٢٤. وباسيفيك ٢٣١ هي قاطرة.

### Padamâvatî بادمافاثي

أوبرا-باليه من فصلين، للمؤلف الفرنسي ألبرت روسيل. قدمت في باريس عام ١٩٢٣. وضع نصها أ. لا لوي.

### Pagliacci

#### الممثلون الجوالون أو المهرجون

أوبرا من فصلين ومشهد تمهيدي للمؤلف الإيطالي روجيرو ليونكافاللو. قدمت في ميلان عام ١٨٩٢. وضع نصها المؤلف نفسه.

### Palestrina باليسترينا

أوبرا من ثلاثة فصول، للمؤلف الألماني هانس بفيتسنر. قدمت في ميونيخ عام ١٩١٧. وضع نصها المؤلف نفسه.

### Papillons الفراشات

عنوان اثنتي عشرة مقطوعة موسيقية راقصة لآلة البيانو، للمؤلف روبرت شومان وضعها ما بين ١٨٢٩-١٨٣١. كذلك أطلقت الكلمة عنواناً لمقطوعة لآلة الهاريسيكورد، للمؤلف ف. كوبيران، ولمقطوعة لآلة البيانو للمؤلف إدوارد غريغ.

### Parade استعراض

باليه من فصل واحد مع موسيقا، للمؤلف الفرنسي إريك ساتي. صمم الديكور الرسام بيكاسو. وقدمتها في باريس عام ١٩١٧ فرقة دياغيليف الروسية.

### Paradise And The Peri

#### الفردوس والباري

عنوان ثلاثة أعمال موسيقية مبنية على القسم الثاني من قصيدة "Lalla Rookh" للشاعر ت. مور.

والباري هنا هو، حسب الأساطير الفارسية، مخلوق خرافي من نسل الملائكة الساقطة ينشد العودة إلى الفردوس.

#### ١- كانتاتا "Das Paradies und die Peri"

لمغنيين منفردين وكورس وأوركسترا، للمؤلف روبرت شومان، قدمت لأول مرة في لايبزيغ عام ١٨٤٣.

٢- افتتاحية للمؤلف الإنجليزي ستيرندال بينيت، وضعها عام ١٨٦٢.

٣- كانتاتا لمغنيين منفردين وكورس وأوركسترا، للمؤلف الإنجليزي جون فرانسيس بارنيت، وضعها عام ١٨٧٠.

### Paradise Lost الفردوس للفقود

١- أوبرا من فصلين للمؤلف البولوني كريستوف بندريتشكي. قدمت في شيكاغو عام ١٩٧٨. وضع نصها المأخوذ من قصيدة للشاعر جون ميلتون. كريستوفر فراي.

٢- كانتاتا لمغنيين منفردين وكورس وأوركسترا، للمؤلف الإنجليزي كريستوفر ستيل، وضعها عام ١٩٦٦.

### Paride ed Elena باريس وهيلين

أوبرا من خمسة فصول، للمؤلف الألماني كريستوف غلوك. قدمت في فيينا عام ١٧٧٠. وضع نصها ر. كالزابيجي.



## Paris Symphonies

### سيمفونيات باريس

مجموعة من ست سيمفونيات ذات الأرقام ٨٢-٨٣-٨٤-٨٥-٨٦-٨٧، للمؤلف النمساوي جوزيف هايدن، وضعها ما بين ١٧٨٥-١٧٨٦ لتقدم في باريس.

## Paris Symphony

### سيمفونية باريس

اسم أطلق على السيمفونية رقم ٣١ مقام ري ماجور للمؤلف موتسارت، والتي وضعها في باريس عام ١٧٧٨، وقد قدمت هناك في الثامن عشر من حزيران عام ١٧٧٨.

## Paris: The Song of a Great City

### باريس: أغنية المدينة الرائعة

نوكتورن للأوركسترا، للمؤلف البريطاني فريدريك ديلوس، قدمت لأول مرة عام ١٩٠١.

## Paroles Tissées

مقطوعة موسيقية لصوت تينور وعشرين آلة منفردة، للمؤلف البولوني فيتولد لوتوسلافسكي، وضعها عام ١٩٦٥. وضع النص جان - فرانسوا شابرون.

## Parsifal

### بارسيفال

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف الألماني ريتشارد فاغنر. قدمت أول مرة في بايروت عام ١٨٨٢. وضع نصها المؤلف نفسه.

## Partenope

### بارتينوب

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف الألماني جورج فريدريك هاندل. قدمت أول مرة في لندن عام ١٧٣٠. وضع نصها سيلفيو ستامبيليا.

## Passione, La

### آلام السيد المسيح

اسم أطلق على السيمفونية رقم ٤٩ مقام فا مينور، للمؤلف جوزيف هايدن، وضعها عام ١٧٦٨. وسميت هكذا لأنها تبدأ بمقطع بطيء

يذكر بالموسيقا التي تصور آلام السيد المسيح.

## Pastoral Sonata

### السوناتا الريفية

اسم أطلق على سوناتا البيانو رقم ١٥ مقام ري ماجور، للمؤلف بيتهوفن، التي وضعها عام ١٨٠١.

## Pastoral Symphony

### السيمفونية الريفية

١- اسم أطلقه المؤلف بيتهوفن على سيمفونيته السادسة مقام فا ماجور والتي قدمت عام ١٨٠٨.

٢- اسم السيمفونية الثالثة للمؤلف الإنجليزي فون وليامز. قدمت أول مرة في لندن عام ١٩٢٢.

٣- اسم الحركة الأوركسترالية القصيرة التي تقع في أوراتوريو "المسيح"، للمؤلف هاندل.

## Pastor Fido, Il

### الراعي الأمين

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف هاندل. قدمت في لندن عام ١٧١٢. وضع نصها المأخوذ عن مسرحية الكاتب جيوفاني باتيستا غواريني، جياكومو روسي.

## Pathetic Symphony

### السيمفونية الحزنة

اسم أجازته المؤلف تشايكوفسكي ليكون عنواناً لسيمفونيته السادسة مقام سي مينور، والتي قدمت أول مرة في بطرسبورغ عام ١٨٩٣.

## Pathétique Sonata

### السوناتا الحزنة

اسم أطلقه المؤلف بيتهوفن على سوناتا البيانو رقم ٨ مقام دو مينور التي وضعها نحو عام ١٧٩٨.

## Patience, or Bunthorne's Bride

### صبر، أو عروس بانثورن

أوبريت من فصلين للمؤلف الإنجليزي آرثر

سوليفان. قدمت في لندن عام ١٨٨١. وضع  
نصها وليم جيلبيرت.

### **Paukenmesse** قداس الطبل

اسم أطلق على القداس رقم ٧ مقام دو  
ماجور، للمؤلف هايدن والذي وضعه عام  
١٧٩٦. وسمي هكذا لأن ضربات الطبل فيه  
بارزة على نحو غير اعتيادي.

### **Paukenwirbel Symphonie**

سيمفونية ضربات الطبل السريعة  
المتعاقبة

اسم أطلق على سيمفونية المؤلف هايدن رقم  
١٠٣ مقام مي بيمول ماجور، وذلك لكونها  
تفتتح بضربات الطبل السريعة المتعاقبة.

### **Paul Bunyan** بول بونيان

١- أوبريت من فصلين، للمؤلف الإنجليزي  
بنجمان بريتين. قدمت أول مرة في  
نيويورك عام ١٩٤١. النص من وضع  
الشاعر أودن.

٢- باليه لدمى متحركة وراقص منفرد للمؤلف  
الأميركي وليم بيرغسما. قدمت في سان  
فرانسيסקو عام ١٩٣٩.

### **Pavane** بافان

مقطوعة موسيقية للأوركسترا والكورس،  
للمؤلف الفرنسي غابرييل فورييه. قدمت أول  
مرة في باريس عام ١٨٨٨.

### **Pavane pour une Infante Défunte**

بافان من أجل ابنة\* ميتة  
مقطوعة موسيقية لآلة البيانو، للمؤلف الفرنسي  
موريس رافيل، وضعها عام ١٨٩٩. حولها  
للأوركسترا في عام ١٩١٠.

\* ابنة **infante**: تعني حرفياً ابنة ملك إسباني لو  
برتغالي.

### **Peacock Variations**

تنويعات الطاووس

تنويعات للأوركسترا على لحن أغنية شعبية  
هنغارية (الطاووس)، للمؤلف الهنغاري زولتان  
كودالي. وضعها عام ١٩٣٩.

### **Peasant Cantata** الكانتاتا القروية

"Bauerkantate" كانتاتا مبهجة للمؤلف  
باخ، وضعها عام ١٧٤٢. وضع نصها بيكاندر.  
وهي ذات الرقم ٢١٢.

### **Pêcheurs de Perles, Les**

صيادو اللؤلؤ

أوبرا من ثلاثة فصول، للمؤلف الفرنسي جورج  
ببزييه. قدمت في باريس عام ١٨٦٣. وضع  
نصها يوجين كورمون وميشيل كارييه.

### **Peer Gynt** بيرغينت

مسرحية لهنريك إبسن، وضع لها إدوارد غريغ  
موسيقا مرافقة تتكون من ٢٣ مادة موسيقية،  
ثم استخلص من تلك المواد متوالياتين  
للأوركسترا تقدمان في الحفلات الموسيقية.  
وهناك أوبرا "بيرغينت" من ثلاثة فصول،  
للمؤلف الألماني فيرنر إيغ قدمت في برلين عام  
١٩٣٨. وضع نصها المأخوذ من مسرحية  
إبسن، المؤلف نفسه.

### **Pelléas et Mélisande**

بيلياس وميليزاند

١- أوبرا من خمسة فصول، للمؤلف الفرنسي  
كلود ديبوسي. قدمت أول مرة في باريس عام  
١٩٠٢. أخذ النص من مسرحية موريس  
ميتزلينك التي تحمل ذات الاسم.

٢- قصيدة سيمفونية للمؤلف النمساوي  
أرنولد شونبرغ. قدمت أول مرة في فيينا عام  
١٩٠٥. وهي مستوحاة من مسرحية ميتزلينك  
المذكورة آنفاً.

٣- موسيقا مرافقة لمسرحية ميتراينك للمؤلف  
الفنلندي يان سيبيليوس، وضعها عام ١٩٠٥.  
٤- موسيقا مرافقة لمسرحية ميتراينك، للمؤلف  
الفرنسي غابرييل فوريه، وضعها عام ١٨٩٨.

### **Pénélope بينيلوب**

١- أوبرا من ثلاثة فصول، للمؤلف غابرييل  
فوريه. قدمت أول مرة في مونت كارلو عام  
١٩١٣. وضع نصها المأخوذ عن أوديسا  
هوميروس، رينيه فوشوا.  
٢- أوبرا من جزأين، للمؤلف السويسري  
رولف ليبيرمان. قدمت في سالزبورغ عام  
١٩٥٤. وضع نصها ه. ستروبل.

### **Penny for a Song, A**

#### **بنس من أجل أغنية**

أوبرا من فصلين، للمؤلف البريطاني ريتشارد  
رودني بينيت. قدمت في لندن عام ١٩٦٧.  
وضع نصها المأخوذ عن مسرحية جون وايتنغ،  
كولين غراهام.

### **Perfect Fool, The**

#### **المغفل بكل معنى الكلمة**

أوبرا كوميدية من فصل واحد، للمؤلف  
البريطاني غوستاف هولست. قدمت في لندن  
عام ١٩٢٣. وضع نصها المؤلف نفسه.

### **Péri, La**

#### **الباري**

باليه للمؤلف الفرنسي بول دوكا. قدمت أول  
مرة في باريس عام ١٩١٢.

### **Perséphone بيرسيفون**

ميلودراما من ثلاثة مشاهد، للمؤلف الروسي  
إيغور سترافنسكي. قدمت في باريس عام  
١٩٣٤. وضع نصها أندريه جيد.

### **Peter and the Wolf**

#### **بيتر والذئب**

حكاية سيمفونية للأطفال، لراو مع  
الأوركسترا، للمؤلف الروسي سيرغيه

بروكوفيفيف. قدمت أول مرة على مسرح  
الأطفال في موسكو عام ١٩٣٦.

### **Peter Grimes بيتر غريمز**

أوبرا من ثلاثة فصول، للمؤلف الانجليزي  
بنجمان بريتين. قدمت أول مرة في لندن عام  
١٩٤٥. وضع نصها م. سلاتر.

### **Peter Schmoll und seine**

#### **Nachbarn بيتر شمول وحيرانه**

أوبرا من فصلين للمؤلف الألماني كارل ماريا  
فون فيبر. قدمت في أوغسبرغ عام ١٨٠٣.  
وضع نصها المأخوذ عن رواية س. ج. كرامر،  
جوزيف تورك.

### **Petite Messe solennelle**

#### **قداس احتفالي صغير**

قداس للمؤلف الإيطالي جواكينو روسيني،  
وهو لمغنين منفردين وكورس وأوركسترا. قدم  
أول مرة في باريس عام ١٨٦٤.

### **Petite Suite المتتالية الصغيرة**

مقطوعة للبيانو (أربعة أيدي) للمؤلف  
ديبوسي. وضعها عام ١٨٨٩.

### **Petite Symphonie**

#### **السيمفونية الصغيرة**

مقطوعة من أربع حركات لتسع آلات نفخ  
خشبية، للمؤلف الفرنسي شارل غونو. وضعها  
عام ١٨٨٥.

### **Petite Symphonie Concertante**

#### **سيمفوني كونشرتانتة صغيرة**

مقطوعة لآلة الهارب، والهاربسيكورد، والبيانو،  
وفرقتين وتريتين، للمؤلف السويسري فرانك  
مارتان. قدمت أول مرة في زوريخ عام ١٩٤٦.

### **Petits Riens, Les**

#### **الصغار العديمو الشأن**

موسيقا باليه، للمؤلف موتسارت. وضعها في



باريس عام ١٧٧٨. وقد ظلت ضائعة قرابة مئة عام ثم عُثر عليها في مكتبة أوبرا باريس عام ١٨٧٢.

### **Petrushka بيتروشكا**

باليه من أربع لوحات للمؤلف الروسي إيغور سترافنسكي، قدمت في باريس عام ١٩١١. استخلص منها المؤلف عام ١٩٤٧ متتالية للأوركسترا من أربعة أقسام.

### **Phaedra فيدرا**

١- كانتاتا درامية للمؤلف بريتين، وهي لصوت ميتسوسوبرانو وأوركسترا صغيرة. اقتبس نصها من مسرحية "فيدرا" لراسين، وقُدمت أول مرة عام ١٩٧٦.

٢- مونودراما لصوت ميتسوسوبرانو وأوركسترا للمؤلف الأميركي جورج روشبيرغ. قُدمت أول مرة في نيويورك عام ١٩٧٦.

### **Phaëton فايتون**

قصيدة سيمفونية، للمؤلف الفرنسي كاميل سان-سانس. وضعها عام ١٨٧٣. وهناك أوبرا تحمل ذات الاسم للمؤلف جان باتيست لولي وضعها عام ١٦٨٣.

### **Philosopher, The الفيلسوف**

اسم أطلق على السيمفونية رقم ٢٢ مقام مي بيمول ماجور، للمؤلف هايدن.

### **Pictures at an Exhibition**

#### **لوحات في معرض**

### **KARTINKI s VYSTAVKI**

عمل موسيقي لآلة البيانو للمؤلف الروسي موسورسكي وضعه عام ١٨٧٤، وهو تصوير موسيقي لعشر لوحات عُرضت في معرض أقيم إحياءً لذكرى الرسام الروسي فيكتور هارتمان المتوفى عام ١٨٧٣. وقد قام العديد من

المؤلفين والموسيقيين بتحويل ذلك العمل للأوركسترا نظراً لأهميته، من هؤلاء نذكر: رافيل، هنري وود، ستوكوفسكي، أشكنازي-سالخ. أما أسماء القطع التي تعبر عن اللوحات العشر فهي: القزم، القصر القديم، التويلاري، بيدالو (عربة المزرعة البولونية)، الكتاكيت، صامويل غولدنبيرغ وشموئيل، سوق في ليموج، كاتاكومب (سرايب الموتى)، بابا - ياغا، بوابة كييف العظيمة.

### **Pierrot Lunaire المهرج المسوس**

ميلودراما للمؤلف النمساوي أرنولد شونبرغ، وضعها عام ١٩١٢. وهي لصوت أنثوي، بيانو، فلوت، بيكولو، كلارينيت، كلارينيت باص، كمان، فيولا، وفيولونسيل.

### **Pilgrim's Progress, The**

#### **ارتقاء الحاج**

١- أوبرا من أربعة فصول للمؤلف الإنجليزي فون وليامز. قُدمت أول مرة في لندن عام ١٩٥١. وضع نصها المأخوذ عن جون بونيان، المؤلف نفسه.

٢- أوراتوريو لمغنين منفردين وكورس وأوركسترا، للمؤلف الإنجليزي غرانفيل بانتوك.

أوراتوريو للمؤلف الإنجليزي روبين ميلفورد.

### **Pines of Rome صنوبر روما**

«It., Pini di Roma» قصيدة سيمفونية، للمؤلف الإيطالي أوتورينو ريسبيغي، قُدمت أول مرة في روما عام ١٩٢٤. نُذكر بأن ريسبيغي وضع عملين آخرين حول روما هما للقصيدة السيمفونية "نوافير روما"، والمتتالية الأوركسترالية "مهرجانات روما".

### **Pique Dame البنت البستوني**

١- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف تشايكوفسكي. قُدمت في بطرسبورغ عام

١٨٩٠. وضع نصها المأخوذ عن بوشكين، م.  
تشايكوفسكي بالاشتراك مع المؤلف.  
أوبريت للمؤلف سوبيه، وضعها عام ١٨٦٢.

### Pirata, Il القرصان

أوبرا من فصلين، للمؤلف الإيطالي فينشينزو  
بيليني. قدمت أول مرة في ميلان عام ١٨٢٧.  
وضع نصها فيليس روماني.

### Pirates of Penzance, The, or The Slave of Duty

قراصنة بينزانس، أو عبد الواجب  
أوبريت من فصلين، للمؤلف البريطاني آرثر  
سوليفان. قدمت عام ١٨٧٩. وضع نصها و.  
س. جيلبيرت.

### Planets, The الكواكب

متتالية للأوركسترا، للمؤلف الإنجليزي  
غوستاف هولست. قدمت أول مرة كاملة عام  
١٩٢٠. وتتكون هذه المتتالية من سبع حركات.

### Pli selon Pli ثنية فوق ثنية

"صورة ملامية" لصوت سوبرانو  
وأوركسترا، للمؤلف الفرنسي بيير بوليز.  
وضعها ما بين عامي ١٩٥٧-١٩٦٢.

### Poème de l'amour et de la Mer

#### قصيدة الحب والبحر

مقطوعة لصوت بشري (عادة ميتسوسوبرانو)  
وأوركسترا، للمؤلف الفرنسي أرنست  
شوسون. قدمت أول مرة في بروكسل عام  
١٨٩٣. وضع كلماتها مورييس بوشور.

### Poèmes pour Mi قصائد لـ (مي)

مجموعة أغانٍ، للمؤلف الفرنسي أوليفيه  
ميسيان. قدمت أول مرة في باريس عام  
١٩٣٧. و(مي) هو الاسم الذي كان ينادي به  
المؤلف زوجته الأولى عازفة الكمان كلير ديبلو.  
وضع القصائد المؤلف نفسه.

### Poem of Ecstasy قصيدة النشوة

مقطوعة للأوركسترا، للمؤلف الروسي ألكسندر  
سكريبين. قدمت أول مرة في نيويورك عام ١٩٠٨.

### Poet and Peasant الشاعر والفلاح

افتتاحية وموسيقا مرافقة لمسرحية ك. إيلمار،  
وضعها المؤلف النمساوي فرانز فون سوبيه.

### Pohojola's Daughter ابنة بوجولا

فانتازيا سيمفونية للأوركسترا، للمؤلف  
الفنلندي يان سيبيليوس. قدمت أول مرة في  
بترسبورغ عام ١٩٠٦.

### Poisoned Kiss, The, or the Empress and the Necromancer

القبلة للسمومة، أو الإمبراطورة والساحر  
أوبرا من ثلاثة فصول، للمؤلف فون وليامز  
قدمت أول مرة في كامبردج عام ١٩٣٦. وضع  
نصها المأخوذ عن ريتشارد غارنيت، إيفلين  
شارب.

### Polish Symphony

#### السيمفونية البولندية

اسم أطلق على السيمفونية الثالثة، للمؤلف  
تشايكوفسكي، لأن ختامها موضوع وفق إيقاع  
رقصة البولونيز.

### Polonia بولونيا

١- افتتاحية مستقلة للمؤلف فاغر. وضعها عام  
١٨٣٦.

٢- مقدمة سيمفونية للأوركسترا للمؤلف  
الإنجليزي إدوارد إيلغر. قدمت أول مرة عام  
١٩١٥.

٣- متتالية للأوركسترا للمؤلف البولوني  
أندريه بانوفنيك. قدمت أول مرة عام ١٩٥٩.

### Pomp and Circumstance احتفال

اسم أطلقه المؤلف إيلغر على خمسة مارشات  
عسكرية للأوركسترا من تأليفه.

### **Porgy and Bess** بورغي وبيس

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف الأميركي جورج غيرشوين. قدمت أول مرة في بوسطن عام ١٩٣٥. وضع نصها إيرا غيرشوين وديو بوس هيوارد.

### **Poule, La** الدجاجة

اسم أطلق على السيمفونية رقم ٨٣ مقام صول مينور، للمؤلف هايدن. وضعها عام ١٧٨٥.

### **Prague Symphony**

#### سيمفونية براغ

اسم أطلق على السيمفونية رقم ٣٨ مقام ري ماجور للمؤلف موتسارت. قدمت أول مرة في براغ عام ١٧٨٧.

### **Preciosa** بريكيوزا

مسرحية ألمانية للكاتب ب. ا. وولف، وضع لها المؤلف فيبر افتتاحية ومقاطع موسيقية متنوعة.

### **Préludes, Les** اللقدمات

قصيدة سيمفونية للمؤلف ليست. وضعها عام ١٨٤٨، وعدلها قبل عام ١٨٥٤. العنوان مأخوذ من قصيدة للشاعر لامارتين.

### **Prigioniero, Il** السجين

أوبرا من فصل واحد، للمؤلف الإيطالي لويجي دالابيكولا. بثها الراديو الإيطالي أول مرة عام ١٩٤٩. وضع نصها المؤلف نفسه.

### **Prima Donna** بريما دونا

أوبرا كوميدية من فصل واحد للمؤلف الأسترالي آرثر بنجامين. قدمت في لندن عام ١٩٤٩. وضع نصها سيدريك كليف.

### **Prima la musica e poi le Parole**

#### الموسيقا أولاً وبعد ذلك الكلمات

أوبرا من فصل واحد، للمؤلف الإيطالي

أنطونيو ساليري. قدمت في فيينا عام ١٧٨٦ وضع نصها كاستي.

### **Prince Igor** الأمير إيغور

أوبرا من أربعة فصول، للمؤلف الروسي ألكسندر بورودين. بدأ بتأليفها عام ١٨٦٩ وتوفي قبل إكمالها عام ١٨٨٧، وأكملها كل من ريمسكي-كورساكوف وغلازونوف. قدمت في بطرسبورغ عام ١٨٩٠. وضع نصها المؤلف نفسه.

### **Prince of the Pagodas, The**

#### أمير الباغودات\*

باليه من ثلاثة فصول، للمؤلف بريتين. وضعها عام ١٩٥٦.

### **Princess Ida** الأميرة آيدا

أوبريت من ثلاثة فصول، للمؤلف سوليفان. وضعها عام ١٨٨٣. وضع نصها جيلبيرت.

### **Prinz von Homburg, Der**

#### أمير هومبورغ

أوبرا من ثلاثة فصول، للمؤلف الألماني هانس فيرنر هينزه. قدمت في هامبورغ عام ١٩٦٠. وضع نصها المأخوذ من مسرحية الكاتب كلايست، باخمان.

### **Procesión Del Rocio, La**

#### موكب روكيو

قصيدة سيمفونية من جزأين، للمؤلف الإسباني جواكين تورينا. وضعها عام ١٩١٣.

### **Prodigal Son, The** الابن المتلاف

١- باليه للمؤلف سيرغيه بروكوفييف. قدمت في باريس عام ١٩٢٩.

٢- مقطوعة كنسية للمؤلف بريتين. قدمت عام ١٩٦٨.

\* الباغودة: هيكل أو معبد (هندي أو صيني أو ياباني) متعدد الأدوار.



٣- كانتاتا للمؤلف كلود ديبوسي. وضعها عام ١٨٨٤، وبها فاز بجائزة روما.  
٤- أوراتوريو للمؤلف سوليفان. قُدم عام ١٨٦٩.

**Prometheus, Die Geschöpfe des**  
**مخلوقات بروميثيوس**  
باليه للمؤلف بيتهوفن، عمل رقم ٤٣. وضعها عام ١٨٠١.

**Prometheus, the Poem of Fire**  
**بروميثيوس قصيدة النار**  
قصيدة سيمفونية للمؤلف سكريابين. قُدمت أول مرة في موسكو عام ١٩١١.

**Prometheus Unbound**  
**بروميثيوس الطليق**  
مقطوعة لمغنين منفردين وكورس وأوركسترا،

للمؤلف الإنجليزي هوبرت باري. قُدمت أول مرة ١٨٨٠. النص للشاعر شيلي.

**Prophète, Le**  
**النبي**  
أوبرا من خمسة فصول للمؤلف الألماني جياكومو مايرير. قُدمت في باريس عام ١٨٤٩. وضع نصها يوجين سكريب.

**Proses Lyriques**  
**قصائد غنائية نثرية**  
أربع أغانٍ لصوت بشري وبيانو، للمؤلف ديبوسي. وضعها عام ١٨٩٠. النصوص من وضع المؤلف نفسه.

**Pulcinella**  
**بولشينيللا**  
باليه مع غناء من فصل واحد للمؤلف ستراافنسكي. قُدمت في باريس عام ١٩٢٠.

## Q

في جناز الملكة ماري زوجة وليام الثالث الذي أقيم في كنيسة ويستمنستر في الخامس من آذار عام ١٦٩٥.

### Queen of Spades, The

البنيت البستوني

(Pikovaya Dama)

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف تشايكوفسكي، قدمت في بطرسبورغ عام ١٨٩٠. وضع نصها المأخوذ عن رواية بوشكين، م. تشايكوفسكي بالاشتراك مع المؤلف.

### Quiet City المدينة الهادئة

عمل للمؤلف كويلاند، وهو آلة الترومبيت، والهورن الإنجليزي، والوترات. قدم عام ١٩٣٩.

### Quiet Flows the Don الدون الهادئ

(Tikhiy Don)

أوبرا من أربعة فصول للمؤلف الروسي إيفان دزرجينسكي. قدمت أول مرة في لينينغراد عام ١٩٣٥.

وضع نصها المأخوذ عن رواية شولوخوف، ليونيد دزرجينسكي.

### Quiet Place, A مكان هادئ

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف بيرنشتاين، قدمت أول مرة في هيوستن عام ١٩٨٣. وضع نصها ستيفان وودورث.

### Quartettsatz حركة رباعية

عنوان أطلقه المؤلف شوبرت على حركة موسيقية في مقام دو مينور أعدت لتكون رباعية وترية كاملة، لكنها لم تكتمل.

### Quatro Rusteghi, I الأربعة الريفيون

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف وولف-فيراري. قدمت أول مرة في ميونيخ عام ١٩٠٦. وضع نصها المأخوذ عن مسرحية كوميدية للكاتب غولدوني، سوغانو وبيزولاتو. وقد قدمت في لندن عام ١٩٤٦ تحت عنوان "المدرسة لأجل الآباء".

### Quattro Pezzi sacri

أربع أغان دينية

عنوان أطلق على أربعة أعمال قصيرة للأوركسترا والكورس للمؤلف فيردي، وضعها ما بين عامي ١٨٨٨-١٨٩٧، وهي: Ave Maria, Stabat Mater, Te Deum, Laudi Alla Vergine Maria.

### Quatuor pour la fin du temps

رباعية من أجل نهاية زمن

رباعية لليمانو والكلارينيت والكماني والفيولونسيل، للمؤلف ميسيان. وضعها عام ١٩٤٠ عندما كان أسير حرب في معسكر اعتقال ألماني.

### Queen Mary's Funeral Music

موسيقا الملكة ماري الجنازية

موسيقا وضعها المؤلف هنري بورسيل لتعزف

## R

### Radamisto راداميستو

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف هاندل. وضعها عام ١٧٢٠ وقدمت أول مرة في لندن عام ١٧٢٠.

وضع نصها نيكولا فرانشييسكو هايم.

### Radetzky March مارش راديتسكي

مارش للمؤلف جوهان شتراوس الأكبر. وضعه عام ١٨٤٨. وراديتسكي اسم فيلد مارشال نمسوي.

### Raindrop Prelude بريلود قطرة المطر

اسم أطلق على البريلود مقام ري بيمول ماجور للمؤلف شوبان الذي وضعه عام ١٨٣٩. وسمي هكذا لأن تكرار نغمة لا بيمول في البريلود هو بمثابة قطرة المطر المتساقطة على نحو متواصل.

### Rajah's Diamond, The ماسة الراجا

أوبرا تلفزيونية للمؤلف الويلزي ألون هودينوت. قدمت أول مرة في تلفزيون الـ BBC عام ١٩٧٩. وضع نصها المبني على قصة للكاتب ستيفنسون، م. بيير.

### Rakastava العاشق

مقطوعة للمؤلف سيبيليوس عمل رقم ١٤، وتتكون في الأصل من ثلاث أغاني لكورس رجال بدون مرافقة، عدلها المؤلف فجعلها بمرافقة الوترية، ثم عدلها ثانية فجعلها لكورس من الرجال والنساء بدون مرافقة. وفي عام ١٨٩٨ أعاد كتابتها فجعلها لأوركسترا وترية مع المثلث والتمباني.

### Rake's Progress, The تقدم الفاجر

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف سترافنسكي. قدمت أول مرة في فينيسيا عام ١٩٥١. وضع نصها و. ه. أودن وشيستر كولمان.

### Ramifications تشعبات

مقطوعة لفرقة وترية أو لـ ١٢ آلة إفرادية وترية للمؤلف ليفيتي. قدمت عام ١٩٦٩.

### Rape of Lucretia, The اغتصاب لوكريتيا

أوبرا من فصلين للمؤلف بريتين. قدمت أول مرة عام ١٩٤٦. وضع نصها رولاند دانكان.

### Rappresentazione di anima e di Corpo, La صورة الروح والجسد

أوراتوريو مسرحي للمؤلف كافالييري. قدم العمل أول مرة في روما عام ١٦٠٠. وضع النص أغوستينو ماني. يوصف هذا العمل أحياناً على أنه أول أوبرا.

### Rapsodie espagnole الرابسودي الاسبانية

١- مقطوعة أوركسترالية من أربعة مقاطع للمؤلف رافيل. وضعها عام ١٩٠٧.

٢- مقطوعة لآلة البيانو للمؤلف ليست. وضعها عام ١٨٦٣. كيفها المؤلف بوسوني فجعلها لآلة البيانو مع الأوركسترا.

### Razumovsky Quartets رباعيات رازوموفسكي

اسم ثلاث رباعيات وترية للمؤلف بيتهوفن (عمل رقم ٥٩، مقام فا ماجور، مي مينور، دو ماجور)، أهداها للسفير الروسي في فيينا



أندريه رازوموفسكي، وقد استخدم بيتهوفن في تلك الرباعيات ألحاناً شعبية روسية.

### Reformation Symphony

#### سيمفونية الإصلاح

اسم أطلقه مندلسون على سيمفونيته الخامسة مقام ري مينور والتي قدمت في برلين عام ١٨٣٢.

### Regards sur l'enfant Jésus, Vingt

#### عشرون نظرة إلى المسيح الطفل

عشرون قطعة لآلة البيانو للمؤلف ميسيان وضعها عام ١٩٤٤، وقُدمت أول مرة في باريس عام ١٩٤٥.

### Regina ريجينا

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف بليتزشتاين. قُدمت أول مرة في نيويورك عام ١٩٤٩. وضع نصها المأخوذ من مسرحية الثعالب الصغيرة لـ ليليان هيلمان، المؤلف نفسه.

### Renard الثعلب

بورليسك (مقطوعة ساخرة) للمؤلف سترافنسكي تتضمن غناء ورقصاً، وضعها عام ١٩١٦ وقُدمت في باريس عام ١٩٢٢.

### Ré Pastore, II الملك الراعي

دراما موسيقية من فصلين للمؤلف موتسارت. قدمت في سالزبورغ عام ١٧٧٥. وضع نصها بيترو ميتاستازيو.

### Resurrection Symphony

#### سيمفونية البعث

عنوان فرعي للسيمفونية الثانية للمؤلف ماهر.

### Revelation and Fall الوحي والسقوط

مقطوعة لصوت سوبرانو مع ست عشرة آلة موسيقية للمؤلف ماكسويل ديفز. قُدمت أول مرة في لندن عام ١٩٦٨.

### Revenge, The الثأر

أغنية كورالية للمؤلف تشارلز ستانفورد. قدمت عام ١٨٨٦. الكلمات للشاعر تينيسون.

### Revolutionary Study

#### الدراسة الثورية

اسم أطلق على إيتود \* البيانو مقام دو مينور (Op.10، رقم ١٢) للمؤلف شوبان.

### Rhapsody in Blue

#### الرابسودي الزرقاء

مقطوعة للبيانو والأوركسترا للمؤلف غيرشوين وضعها عام ١٩٢٤، وقُدمت أول مرة في نيويورك عام ١٩٢٤.

### Rhapsody on a Theme of

#### Paganini

#### رابسودي على ثيمة لباجانيني

مقطوعة للبيانو والأوركسترا للمؤلف رخمانينوف، قُدمت أول مرة عام ١٩٣٤.

### Rheingold, Das ذهب الراين

أوبرا من فصل واحد للمؤلف فاغنر، قُدمت أول مرة في ميونيخ عام ١٨٦٩. وضع نصها المؤلف نفسه.

### Richard Coeur de Lion

#### ريتشارد قلب الأسد

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف أندريه غريغري، قدمت في باريس عام ١٧٨٤. وضع نصها م. ج. سيدين.

### Rienzi رينزي

أوبرا من خمسة فصول للمؤلف فاغنر، قُدمت في درسدن عام ١٨٤٢. وضع نصها المؤلف نفسه.

---

\* Étude إيتود: دراسة، أي مقطوعة معدة في المقام الأول للتمكن من ناحية من نواحي التقنية الموسيقية.

### **Rigoletto** ريغوليتو

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف فيردي، قدمت أول مرة في فينيسيا عام ١٨٥١. وضع نصها المأخوذ من مسرحية فيكتور هوغو " Le Roi S'amuse"، فرانشيسكو ماريا بيافيه.

### **Rinaldo** رينالدو

١- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف هاندل، قدمت أول مرة في لندن عام ١٧١١. وضع نصها جياكومو روسي.  
٢- كانتاتا للمؤلف براهمز، وهي لصوت تينور وكورس رجال وأوركسترا.

### **Ring des Nibelungen, Der** خاتم النيبيلونج

سلسلة من أربع أوبرات للمؤلف فاغنر وهي: نهب الراين، الفالكيري، زيغفريد، غسق الآلهة.

### **Rise and Fall of the City of** **Mahagonny**

صعود مدينة ماهاغوني وسقوطها  
أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف كورت فايل، قدمت أول مرة في لايبزيغ عام ١٩٣٠. وضع نصها ب. بريخت.

### **Rising of the Moon, The** بزوغ القمر

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف ماو، قدمت عام ١٩٧٠. وضع نصها بيفرلي كروس.

### **Rite of Spring, The** طقوس الربيع

باليه (صور من روسيا الوثنية) من مقطعين للمؤلف سترافنسكي، قدمت أول مرة في باريس عام ١٩١٣.

### **Ritorno d'Ulisse in Patria, Il** عودة أوليس إلى وطنه

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف مونتيفيردي،

قدمت أول مرة في فينيسيا عام ١٦٤٠. وضع نصها المأخوذ من الأوديسة لـ هوميروس، ج. بادويارو.

### **Robert le diable** روبرت الشيطان

أوبرا من خمسة فصول للمؤلف مايربير، قدمت أول مرة في باريس عام ١٨٣١. وضع نصها سكريب وديلافين.

### **Roberto Devereux, ossia il** **Conte di Essex**

روبرتو ديفيرو، أو الكونت دي إيزيكس  
أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف دونيزيتي، قدمت أول مرة في نابولي عام ١٨٣٧. وضع نصها كلمارانو.

### **Rodelinda** روديليندا

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف هاندل، قدمت أول مرة في لندن عام ١٧٢٥. وضع نصها نيكولا هايم.

### **Rodeo** روديو

باليه من فصل واحد للمؤلف كوبلاند، قدمت أول مرة عام ١٩٤٢.

### **Roi Arthus, Le** الملك آرثيوس

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف شوسون، قدمت أول مرة في بروكسل عام ١٩٠٣. وضع نصها المؤلف نفسه.

### **Roi David, Le** الملك دافيد

أوراتوريو للمؤلف هونيغر، قدم العمل أول مرة في ألمانيا عام ١٩٢٣.

### **Roi de Lahore, Le** ملك لاهور

أوبرا من خمسة فصول للمؤلف ماسنيه، قدمت أول مرة في باريس عام ١٨٧٧. وضع نصها ل. غاليه.

### **Ys, Le Roi D'Ys, ملك Ys**

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف لالو، قُدمت أول مرة في باريس عام ١٨٨٨. وضع نصها إدوارد بلو.

### **Roi malgré lui, Le ملك رغمًا عنه**

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف شابرير، قُدمت أول مرة في باريس عام ١٨٨٧. وضع نصها إميل دي ناجاك وبول بوراني.

### **Romantic Symphony**

#### **السيمفونية الرومانتيكية**

١- اسم أطلق على السيمفونية الرابعة مقام مي بيمول ماجور للمؤلف بروكنر.

٢- اسم أطلق على السيمفونية الثانية للمؤلف هاوارد هانسون.

### **Romeo and Juliet روميو وجولييت**

١- سيمفونية دراماتيكية للمؤلف بيرليوز، وهي لصوت سوبرانو، وتينور، وباص، وكورس، وأوركسترا.

٢- أوبرا من خمسة فصول للمؤلف غونو، قُدمت أول مرة في باريس عام ١٨٦٧. وضع نصها باربييه وكاريه.

٣- افتتاحية فانتازية للمؤلف تشايكوفسكي وهي للأوركسترا.

٤- باليه من ثلاثة فصول للمؤلف بروكوفيف، وضعها عام ١٩٣٦.

### **Rondine, La السنونو**

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف بوتشيني، قُدمت أول مرة في مونت كارلو عام ١٩١٧. وضع نصها جيوزيبي أدامي.

### **Rosamunde, Fürstin von Cypern**

#### **روزاموند أميرة قبرص**

مسرحية للكاتب هلمينا فون تشيزي وضع لها المؤلف شوبرت افتتاحية وثلاثة فواصل

ومقطوعتي باليه وبعض المقاطع الغنائية. إن الافتتاحية التي عزفت في التقديم الأول كانت قد وضعت لأوبرا ألفونسو وإيستريلا، وإن ما نعرفه اليوم على أنه افتتاحية روزاموند كان قد ألفها شوبرت عام ١٨٢٠ لتكون افتتاحية لميلودراما القيثارة السحرية.

### **Rosenkavalier, Der فارس الورد**

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف ريتشارد شتراوس، قُدمت أول مرة في درسدن عام ١٩١١. وضع نصها هوغو فون هوفمانستال.

### **Rosen aus dem Süden**

#### **ورود من الجنوب**

فالس Op.388 للمؤلف يوهان شتراوس الثاني.

### **Rose vom Liebesgarten, Die**

#### **الوردة من حديقة الحب**

أوبرا من فصلين مع مقدمة وخاتمة للمؤلف بفيستتر، قُدمت أول مرة في البيرفيلد عام ١٩٠١. وضع نصها ج. غرون.

### **Rothschild's Violin**

#### **كمان روتشيلد**

أوبرا من فصل واحد للمؤلف فلايشمان، وضعها عام ١٩٤١، أكملها المؤلف شوستاكوفيتش، وقُدمت أول مرة في لينينغراد عام ١٩٦٨. وضع نصها المأخوذ من قصة للكاتب تشيخوف، المؤلف نفسه.

### **Rouet d'Omphale, Le**

#### **مغزل أومفال**

قصيدة سيمفونية للمؤلف سان-سانس، وضعها عام ١٨٧٢.

### **Royal Hunt of The Sun, The**

#### **الصيد الملكي للشمس**

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف هاملتون، قُدمت



في لندن عام ١٩٧٧. وضع نصها المأخوذ من مسرحية للكاتب بيتر شافر، المؤلف نفسه.

### **Ruddigore, or The Witch's Curse** روديغور أو لعنة الساحرة

أوبريت من فصلين للمؤلف سوليفان، قدمت أول مرة في لندن عام ١٨٨٧. وضع نصها جيلبيرت.

### **Rugby** الرجبي

حركة سيمفونية رقم ٢ للمؤلف هونيغر، قدمت أول مرة في باريس عام ١٩٢٨. وهي للأوركسترا.

### **Ruinen von Athen, Die** خرائب أثينا

افتتاحية وموسيقا مرافقة للمؤلف بيتهوفن، وضعها عام ١٨١١.

### **Ruler of the Spirits, The (Der beherrscher der Geister)** حاكم الأرواح

افتتاحية للأوركسترا للمؤلف فيبر، وضعها عام ١٨١١.

### **Rusalka** روسالكا

١- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف دفورجك، قدمت أول مرة في براغ عام ١٩٠١. وضع نصها ج. كفابيل.

٢- أوبرا من أربعة فصول للمؤلف دارغومسكي، قدمت أول مرة في بطرسبورغ عام ١٨٥٦. وضع نصها المأخوذ من بوشكين، المؤلف نفسه.

### **Ruslan and Lyudmila** روسلان ولودميلا

أوبرا من خمسة فصول للمؤلف غلينكا، قدمت أول مرة في بطرسبورغ عام ١٨٤٢. وضع نصها المبني على قصيدة للشاعر بوشكين، ف. ف. شيركوف و ف. ا. باختورين.

### **Russian Easter Festival Overture** افتتاحية مهرجان عيد الفصح الروسي افتتاحية للأوركسترا للمؤلف ريمسكي — كورساكوف، وضعها عام ١٨٨٨.

### **Russian Quartets** الرباعيات الروسية

اسم أطلق على ست رباعيات للمؤلف هايدن Op.33. لأن هايدن أهداها للدوق الروسي بول.

### **Ruy Blas**

افتتاحية للمؤلف مندلسون Op.95، وضعها عام ١٨٣٩ بمناسبة تقديم مسرحية لفيكتور هوغو تحمل ذات الاسم.

**Sacred and Profane ديني ودنيوي**

٨ قصائد من القرون الوسطى لحنها المؤلف  
ب. بريتين عام ١٩٧٥، وهي لأصوات بشرية  
بدون مرافقة آلية.

**Sacre du Printemps, Le****تقديس الربيع**

وهو العنوان الفرنسي لباليه المؤلف  
سترافنسكي "The Rite of Spring".

**Sadko سادكو**

أوبرا من سبعة مشاهد للمؤلف ريمسكي-  
كورساكوف. قدمت في موسكو عام ١٨٩٨.  
وضع نصها المؤلف بالاشتراك مع ف.  
ستاسوف، ف. بيلسكي، وآخرون.

**St John Passion**

آلام السيد المسيح حسب القديس جون  
عمل غنائي للمؤلف باخ الكبير، وهو لأصوات  
بشرية إفرادية، كورس، وأوركسترا. قدم أول  
مرة في لايبزيغ عام ١٧٢٣.

**St Ludmila القديسة لودميلا**

أوراتوريو للمؤلف دفورجاك، وهو لصوت  
سوبرانو، كونترالتو، صوتي تينور، باص،  
كورس، وأوركسترا. قدم أول مرة في ليدز عام  
١٨٨٦.

**St Luke Passion**

آلام السيد المسيح حسب القديس لوقا  
أوراتوريو للمؤلف بندريتنسكي. وهو لراو،  
سوبرانو، باريتون، باص، كورس أولاد، ٣  
كوارس مختلطة، وأوركسترا. قدم أول مرة  
في كاتدرائية مونستر عام ١٩٦٦.

**St Matthew Passion**

آلام السيد المسيح حسب القديس متى  
عمل غنائي للمؤلف باخ الكبير. وهو لأصوات  
بشرية إفرادية، وكورس، وأوركسترا. قدم أول  
مرة في لايبزيغ عام ١٧٢٧.

**St Nicolas القديس نيكولاس**

كانتاتا للمؤلف بريتين. قدمت أول مرة في  
الديبيرغ عام ١٩٤٨.

**Saint of Bleecker Street, The****قديس شارع بليكر**

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف مينوتي. قدمت  
في نيويورك عام ١٩٥٤. وضع نصها المؤلف  
نفسه.

**St Paul القديس بول**

أوراتوريو للمؤلف مندلسون. وهو لصوت  
سوبرانو، ألتو، تينور، باص، وكورس،  
وأوركسترا. قدم أول مرة في دوسلدورف عام  
١٨٣٦.

**St Paul's Suite****متوالية القديس بول**

متوالية لأوركسترا من الوترية للمؤلف  
هولست وضعها عام ١٩١٣.

**Salome سالومي**

١- أوبرا من فصل واحد للمؤلف ريتشارد  
شتراوس. قدمت أول مرة في درسدن عام  
١٩٠٥. أخذ نصها من مسرحية أوسكار وايلد.  
٢- أوبرا للمؤلف الفرنسي أنطوان ماريوت.  
قدمت في ليون عام ١٩٠٨.

## Samson شمشون

أوراتوريو للمؤلف هاندل. قدم أول مرة في لندن عام ١٧٤٣. جُمع نصه من أعمال ميلتون.

## Samson et Dalila شمشون ودليلة

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف سان سانس. قدمت أول مرة في فايمار عام ١٨٧٧. وضع نصها ف. لومير.

## Samstag aus Licht

السبت من الفجر

«Saturday from Light»

أوبرا من أربعة مشاهد للمؤلف شتوكهاوزن. وضعها عام ١٩٨٣. وضع نصها المؤلف نفسه.

## San Francisco Polyphony

بوليفوني سان فرانسيسكو

عمل للأوركسترا للمؤلف جيورجي ليغيتي. وضعه عام ١٩٧٤.

## Sanguine Fan, The

المروحة ذات اللون الأحمر القاني

باليه للمؤلف ايلغر. وضعه عام ١٩١٧.

## Šárka شاركا

١- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف فيبيخ. قدمت في براغ عام ١٨٩٧. وضع نصها ا. شولز وفا.

٢- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف ياناتشيك. قدمت في برنو عام ١٩٢٥.

وضع نصها ج. زبير.

## Satyricon ساتيريكون

١- افتتاحية كوميدية للمؤلف ايرلاندا. وضعها عام ١٩٤٦.

٢- أوبرا للمؤلف ماديرونا. قدمت أول مرة في شيفينغن عام ١٩٧٣. وضع نصها المؤلف بالاشتراك مع ا. ستراسفوغل.

## Saul and David شاؤول وداود

أوبرا من أربع فصول للمؤلف نيلسن. قدمت في كوبنهاغن عام ١٩٠٢. وضع نصها ي. كريستيانسن.

## Savitri سافيتري

أوبرا حجرة من فصل واحد للمؤلف هولست. قدمت في لندن عام ١٩١٦. وضع نصها، المأخوذ من المهابهاراتا السنسكريتية، المؤلف نفسه.

## Scapino سكابينو

افتتاحية كوميدية للمؤلف دالتون. وضعها عام ١٩٤٠.

## Scaramouche سكاراموش

١- متوالية لآلتي بيانو للمؤلف ميلو.  
٢- باليه من ثلاثة مشاهد للمؤلف سيبيليوس.

## Scenes from Comus

مشاهد من كوموس

عمل لصوت سوبرانو، تينور، وأوركسترا للمؤلف ه. وود.

## Scènes Historiques مشاهد تاريخية

عنوان بالفرنسية أطلقه المؤلف سيبيليوس على متواليتين للأوركسترا. المتوالية رقم ١ Op. 25، المتوالية رقم ٢ Op. 66.

## Scènes Pittoresques مشاهد مصورة

عمل للأوركسترا للمؤلف ماسنيه. وضعه عام ١٨٧٤.

## Scherzi Musicali دعابات موسيقية

مجموعتان من أغاني المادريغال للمؤلف مونتيفيردي. الأولى تتضمن ١٥ أغنية لثلاثة أصوات. الثانية تتضمن ١٠ أغاني لصوت أو صوتين مع باص مستمر.



**Schicksalslied** أغنية القضاء والقدر  
عمل للمؤلف براهمز Op.54 وضعه عام  
١٨٧١ وهو للكورس والأوركسترا. النص  
للشاعر هولدرلين.

**Schlagobers** الكريما المخفوقة  
باليه من فصلين للمؤلف ريتشارد شتراوس.  
قدم في فيينا عام ١٩٢٤.

**Schöne Müllerin, Die**  
الطحانة الحسنة  
مجموعة من عشرين أغنية للمؤلف شوبرت.  
وضعها عام ١٨٢٣، وهي لصوت ذكري بمرافقة  
البيانو. الكلمات من نظم الشاعر ف. مولر.

**Schwanda the Bagpiper**  
عازف القربة شفاندا  
«Švanda Dudák» أوبرا من فصلين للمؤلف  
فاينبرغر. قدمت في براغ عام ١٩٢٧. وضع  
نصها كاريش وماكس.

**Schwanendreher, Der**  
كونشيرتو آلة الفيولا مع فرقة صغيرة للمؤلف  
هيندميث. قدم أول مرة عام ١٩٣٥.

**Schwanengesang** أغنية التمس  
مجموعة من ١٤ أغنية للمؤلف شوبرت. وضعها  
عام ١٨٢٨. الكلمات من نظم الشعراء هايني،  
ريلستاب، سيدل.

**Schwarze Maske, Die** القناع الأسود  
أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف بندريتشكي.  
قدمت في سالزبورغ عام ١٩٨٦. وضع نصها  
المؤلف بالاشتراك مع ه. كوبر.

**Schweigsame Frau, Die**  
المرأة الصامتة  
أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف ريتشارد  
شتراوس. قدمت في درسدن عام ١٩٣٥.  
وضع نصها ستيفان زفايغ.

**Scotch Symphony**  
السيمفونية الاسكتلندية  
السيمفونية الثالثة مقام لا مينور للمؤلف  
مندلسون. قدمت أول مرة في لايبزيغ عام  
١٨٤٢.

**Scottish Fantasy**  
الفانتازيا الاسكتلندية  
فانتازيا على ألحان شعبية اسكتلندية للمؤلف  
ماكس بروخ. وهي آلة الكمان مع الأوركسترا.  
قدمت أول مرة في هامبورغ عام ١٨٨٠.

**Scythian Suite** للتواليه السكيتية\*  
عمل للأوركسترا من أربع حركات للمؤلف  
بروكوفييف. قدم أول مرة في بيتروغراد عام  
١٩١٦.

**Sea, The** البحر  
متواليه للأوركسترا للمؤلف فرانك بريدج.  
وضعها عام ١٩١١.

**Sea Drift** جرف البحر  
عمل غنائي للمؤلف ديليوس. وهو لصوت  
باريتون، وكورس، وأوركسترا. قدم أول مرة  
في إيسن عام ١٩٠٦.

**Sea Fever** حمى البحر  
عمل غنائي للمؤلف إيرلاند. وهو لصوت  
بشري وبيانو. وضعه عام ١٩١٣. الكلمات من  
نظم الشاعر جون ماسفيلد.

**Sea Interludes, Four**  
انترلودات البحر الأربعة  
عمل أوركسترا للمؤلف بريتين مستخلص  
من الموسيقى الوصفية في أبراهام بيتر غريمز،  
ويتكون من الفجر (الفصل الأول)، الأحد

\* **Scythie**: ناحية في غرب الاتحاد السوفيتي  
(سابقاً)، كانت تسكنها سابقاً قبائل السكيتيين من  
بربر شمال آسيا الغربية وأوروبا الشرقية. (المنجد)

صباحاً (الفصل الثاني)، ضوء القمر (الفصل الثالث)، العاصفة (الفصل الأول)، وعادة ما تضاف الباسكاليا (الفصل الثاني). قدم العمل أول مرة عام ١٩٤٥.

### Sea Pictures صور بحرية

مجموعة من خمس أغاني للمؤلف ايلفر. وهي لصوت كونترالتو أو ميتسوسوبرانو مع الأوركسترا (أو بمرافقة البيانو).

### Seasons, The الفصول

١- أوراتوريو دنيوي للمؤلف هايدن. قدم في فيينا عام ١٨٠١.

٢- باليه من فصل واحد للمؤلف غلازونوف.

٣- عنوان فرعي للسيمفونية التاسعة للمؤلف شوبر.

### Sea Symphony, A

#### سيمفونية البحر

السيمفونية الأولى للمؤلف فون وليامز. وهي لصوت سوبرانو، باريتون، كورس، وأوركسترا. قدمت أول مرة في ليدز عام ١٩١٠. أخذ النص المغنى من قصائد للشاعر ويتمان.

### Secret, The السر (Tajemstvi)

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف سميتانا. قدمت لأول مرة في براغ عام ١٨٧٨. وضع نصها ي. كراسنوهورسكا.

### Segreto di Susanna, Il سر سوزانا

أوبرا من فصل واحد للمؤلف وولف - فيراري. قدمت أول مرة في ميونخ عام ١٩٠٩. وضع نصها غوليشياني.

### Semele سيميل

١- أوراتوريو دنيوي من ثلاثة فصول للمؤلف هاندل. قدم أول مرة في لندن عام ١٧٤٤. وضع نصه ويليام كونغريف.

٢- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف جون ايكلز. وضعها عام ١٧٠٦، وقدمت أول مرة في أوكسفورد عام ١٩٦٤. وضع نصها ويليام كونغريف.

### Semiramide سميراميد

أوبرا من فصلين للمؤلف روسيني. قدمت أول مرة في فينيسيا عام ١٨٢٣. وضع نصها المأخوذ عن "سميراميس" لفولتير، غايتانو روسي.

### Serenade for Tenor, Horn, and Strings

سيريناد لصوت تينور، هورن، ووترات مجموعة من الأغاني للمؤلف بريتين. قدمت أول مرة في لندن عام ١٩٤٣. النصوص لعدة شعراء.

### Serenade to Music

#### سيريناد للموسيقا

عمل غنائي للمؤلف فون وليامز. وهو لأربعة أصوات سوبرانو، أربعة أصوات كونترالتو، أربعة أصوات تينور، أربعة أصوات باص، مع الأوركسترا، أخذ النص من مسرحية تاجر البندقية لـ شكسبير.

### Serenata Notturna سيريناد ليلية

اسم السيريناد رقم ٦ مقام ري ماجور للمؤلف موتسارت، وهي لأوركسترا صغيرة.

### Serxe سيرس (Xerxes)

١- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف كافاللي. قدمت أول مرة في فينيسيا عام ١٦٥٤. وضع نصها نيكولو ميناتو.

٢- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف هاندل. قدمت أول مرة في لندن عام ١٧٣٨. أعد نصها من نص لنيكولو ميناتو.

## Serva Padrona, La

### الخادمة السيدة

انترميترزو من قسمين للمؤلف بيرغوليزي. قُدم في نابولي عام ١٧٣٣. وضع النص ج . ا . فيديريكو.

## Seven Deadly Sins, The

### الخطايا السبع المهلكة

باليه مع أغاني للمؤلف كورت فايل. قُدم في باريس عام ١٩٣٣. وضع النص بريشت.

## Seven Sonnets of Michelangelo

### سبع سونيتات لـ ميكيل انجلو

مجموعة من سبع أغاني للمؤلف بريتين، وهي لصوت تينور مع بيانو. قُدمت أول مرة في لندن عام ١٩٤٢.

## Sevillana

### سيفيلانا

عمل اوركستراي للمؤلف ايلفر. قدم أول مرة في لندن عام ١٨٨٤.

## Sheherazade

### شهرزاد

١- متوالية سيمفونية للأوركسترا للمؤلف ريمسكي - كورساكوف. استوحاها من كتاب ألف ليلة و ليلة. قُدمت أول مرة في بطرسبورغ عام ١٨٨٩.

٢- افتتاحية للأوركسترا للمؤلف رافيل. قُدمت أول مرة في باريس عام ١٨٩٩.

٣- مجموعة أغاني للمؤلف رافيل. وهي لصوت بشري و أوركسترا. قدمت أول مرة في باريس عام ١٩٠٤.

## Shepherd on the Rock, The

### (Der Hirt auf dem Felsen)

### الراعي فوق الصخرة

أغنية للمؤلف شوبرت. وهي لصوت سوبرانو، وبيانو. وضعها عام ١٨٢٨.

## Shylock

### شايлок

سنة مواد من الموسيقى المسرحية للمؤلف

فوريه وضعها لترافق مسرحية شعرية مبنية على مسرحية شكسبير تاجر البندقية، للكاتب ادموند هاروكورت.

## Siege de Corinthe, Le

### حصار كورنثه

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف روسيني. قُدمت أول مرة في باريس عام ١٨٢٦. وضع نصها لويجي بلوكشي و الكسندر سوميه.

## Siegfried

### سيغفريد

دراما موسيقية من ثلاثة فصول للمؤلف فاغنر. قدمت أول مرة في بايروت عام ١٨٧٦. وضع نصها المؤلف نفسه. وهي الحلقة الثالثة من سلسلة خاتم النيبيلونج.

## Siegfried Idyll

### انشودة سيغفريد الرعوية

مقطوعة اوركسترايية للمؤلف فاغنر. وضعها عام ١٨٧٠ لتكون هدية في عيد ميلاد زوجته كوزيما.

## Signor Bruschino, Il or Il Figlio

### Per Azzardo

السينيور بروسكينو أو ابن بالصادفة أوبرا كوميدية من فصل واحد للمؤلف روسيني . قدمت أول مرة في فينيسيا عام ١٨١٣. وضع نصها ج . م. فويا.

## Sigurd

### سيغورد

أوبرا من خمسة فصول للمؤلف ارنست رييار. قدمت أول مرة في بروكسيل عام ١٨٨٤. وضع نصها كاميل دولوك والفريد بلو.

## Sigurd Jorsalfar

### سيغورد

الصليبي (المشارك في الحروب الصليبية). مسرحية للكاتب بورنسون. وضع لها المؤلف غريغ موسيكا مرافقة. وتتكون من خمس مواد موسيقية.



### Simon Boccanegra

#### سيمون بوكانيغرا

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف فيردي. قدمت أول مرة في فينيسيا عام ١٨٥٧. وضع نصها ف. م. بياقيه.

### Simple Symphony

#### سيمفونية بسيطة

عمل لأوركسترا من الوتریات للمؤلف بريتين. ويتكون من أربع حركات. قُدم أول مرة عام ١٩٣٤.

### Sinfonia Antartica

#### سيمفونية أنتارتيكا

اسم السيمفونية السابعة للمؤلف فون ویلیامز. قدمت أول مرة في مانشستر عام ١٩٥٣.

### Sinfonia da Requiem

#### سينفونيا الجنائز

عمل أوركسترا لي من ثلاث حركات للمؤلف بريتين. وضعه في ذكرى والديه. قدم أول مرة في نيويورك عام ١٩٤١.

### Sinfonia Espansiva

#### السيمفونية الرحبية

اسم فرعي للسيمفونية الثالثة للمؤلف نیلسن. قدمت أول مرة في كوبنهاغن عام ١٩٦٤.

### Sinfonia Sacra

#### السيمفونية المقدسة

سيمفونية للمؤلف بانوفنيك. وضعها عام ١٩٦٣. قدمت أول مرة في مونت كارلو ١٩٦٤.

### Sinfonia Semplice

#### السيمفونية البسيطة

اسم فرعي للسيمفونية السادسة للمؤلف نیلسن. قدمت أول مرة في كوبنهاغن عام ١٩٢٥.

### Sir John in Love

#### السيد جون عاشقاً

أوبرا من أربعة فصول للمؤلف فون ویلیامز. قدمت أول مرة في لندن عام ١٩٢٩. وضع نصها المؤلف نفسه.

### Six Epigraphes Antiques

#### ستة نقوش قديمة

مجموعة من ستة ثنائيات بيانو للمؤلف دييوسي وضعها عام ١٩١٤.

### Slavonic Dances

#### رقصات سلافية

مجموعتان من الرقصات الشعبية للمؤلف دفورجياك. وضعها لثنائي بيانو، ثم وزعها للأوركسترا. وضع المجموعة الأولى (١ - ٨) عام ١٨٧٨، وضع المجموعة الثانية (٩ - ١٦) عام ١٨٨٦.

### Sleeping Beauty, The

#### الجمال النائم

باليه من ثلاثة فصول للمؤلف تشايكوفسكي. وضعها عام ١٨٨٩، وقدمت أول مرة في بطرسبورغ عام ١٨٩٠.

### Snow Maiden, The

#### عنراء الثلج

(Snegurochka) أوبرا من أربعة فصول للمؤلف ريمسكي - كورساكوف. قدمت أول مرة في بطرسبورغ عام ١٨٨٢. وضع نصها المأخوذ عن مسرحية لأوستروفسكي، المؤلف نفسه.

### Socrates

#### سقراط

دراما سيمفونية من ثلاثة مقاطع للمؤلف ساتي. وهي لأربعة أصوات سوبرانو و أوركسترا قدمت أول مرة في باريس عام ١٩٢٠.

### Soldaten, Die

#### الجنود

أوبرا من أربعة فصول للمؤلف ب. ا. زيمرمان، قدمت أول مرة في كولون عام

١٩٦٥. وضع نصها المأخوذ عن مسرحية لينز، المؤلف نفسه.

**Soleil des eaux , Le** شمس المياه  
موسيقا وضعها بوليز لمسرحية إذاعية لرينيه  
شار. عدلها فجعلها كانتاتا لصوت سوبرانو،  
تينور، باص، وأوركسترا صغيرة. عدلها مرة  
أخرى فجعلها لصوت سوبرانو وأوركسترا.  
قدمت عام ١٩٦٥.

**Solomon** سليمان  
أوراتوريو للمؤلف هاندل، قدم أول مرة في  
لندن عام ١٧٤٩.

**Sonetti di Petrarca, Tre**  
سونيتات بترارك الثلاث  
ثلاث أغنيات للمؤلف ليست وضعها عام  
١٨٣٩. حولها فيما بعد إلى مقطوعات لآلة  
البيانو المنفرد.

**Song of the Flea** أغنية البرغوث  
أغنية لصوت بشري مع البيانو للمؤلف  
موسورسكي.

**Song of the High Hills, The**  
أغنية التلال العالية  
عمل للأوركسترا والكورس (بدون كلمات) للمؤلف  
ديليوس. قدم أول مرة في لندن عام ١٩٢٠.

**Songs And Dances of Death**  
أغاني الموت ورقصاته  
مجموعة من أربع أغاني للمؤلف موسورسكي. وهي  
لصوت بشري مع البيانو، وضعها عام ١٨٧٧  
ووزعها للأوركسترا المؤلف شوستاكوفيتش.

**Songs for a Mad King, Eight**  
ثمانى أغاني إلى ملك مجنون  
مقطوعة للمسرح للمؤلف بيتر ماكسويل ديفز.  
وهي لممثل مغم مع أوركسترا حجرة. قُدم  
العمل أول مرة عام ١٩٦٩.

**Songs for Dov** أغاني إلى دوف  
مجموعة أغاني للمؤلف تيببت. وهي لصوت  
تينور وأوركسترا صغيرة. وضعها عام ١٩٧٠.

**Songs my Mother Taught Me**  
أغاني علمتها أمي  
أغاني لصوت حاد مع البيانو للمؤلف دفورجاك.  
وضعها عام ١٨٨٠. الكلمات من نظم هايدوك.

**Songs of Farewell** أغاني الوداع  
١- ست موتيتات دنيوية (بدون مرافقة)  
للمؤلف باري وضعها عام ١٩١٨.  
٢- مجموعة من الأغاني للمؤلف ديلوس، وهي  
للكورس والأوركسترا. الكلمات للشاعر ويتمان.

**Songs of Sunset** أغاني الغروب  
مجموعة أغاني للمؤلف ديلوس وهي لصوت  
ميتسو سوبرانو، باريتون، كورس،  
وأوركسترا. القصائد للشاعر أرنست دوسون.

**Songs of Travel** أغاني الترحال  
مجموعة أغاني للمؤلف فون وليامز. وهي  
لصوت مع البيانو. القصائد من نظم روبرت  
لويس ستيفنسون. قُدمت أول مرة في لندن  
عام ١٩٠٤.

**Sonnambula, La** الفتاة المسرعة  
أوبرا من فصلين للمؤلف بيلليني. قُدمت أول  
مرة في ميلانو عام ١٨٣١. وضع نصها سيليس  
روماني.

**Sorcerer, The** المشعوذ  
أوبريت من فصلين للمؤلف سوليفان. قُدمت  
أول مرة في لندن عام ١٨٧٧. وضع نصها  
جيلبرت.

**Sorochinsky Fair**  
سوق سوروشينسكي  
أوبرا (غير منتهية) من ثلاثة فصول للمؤلف

### Spring Symphony

#### سيمفونية الربيع

اسم أطلق على السيمفونية الأولى مقام سي  
بيمول ماجور للمؤلف شومان.

### Stiffelio

#### ستييفيليو

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف فيردي. قدمت  
أول مرة في ريميني عام ١٨٥٧. وضع نصها  
فرانشيسكو ماريا بيافيه.

### Stimmung

#### تنساعم

مقطوعة للمؤلف شتوكهاوزن. وضعها عام  
١٩٦٨. وهي لستة أصوات بشرية، ٢ سوبرانو،  
١ ألتو، ٢ تينور، ١ باص، دون مرافقة، ودون  
كلمات.

### Stone Flower, The

#### الزهرة الحجرية

باليه من ثلاثة فصول للمؤلف بروكوفيف.  
قدم أول مرة في موسكو ١٩٥٤.

### Stone Guest, The

#### الضيف الحجري

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف دارغومسكي.  
وزعها للأوركسترا ريمسكي - كورساكوف -  
ووضع افتتاحيتها سيزاركوي وقدمت أول مرة  
في بطرسبورغ عام ١٨٧٢. النص للشاعر  
بوشكين.

### Story of a Real Man, The

#### قصة رجل حقيقي

أوبرا من أربعة فصول للمؤلف بروكوفيف.  
قدمت أول مرة في لينينغراد عام ١٩٤٨، وضع  
نصها المأخوذ عن قصة بوليفوي، المؤلف  
نفسه بالاشتراك مع ماريا مندلسون.

### Straniera, La

#### الغريب

أوبرا من فصلين للمؤلف بيلليني، قدمت أول  
مرة في ميلانو عام ١٨٢٨. وضع نصها فيليس  
روماني.

موسورسكي. وضعها عام ١٨٧٤. وضع نصها

المأخوذ عن قصة لجوجول، المؤلف نفسه. قدمت

الأوبرا أول مرة (نسخة أناتول ليادوف

وفياشيسلاف كاراتيفين) في موسكو عام ١٩١٣.

أكملها سيزار كوي، وقدمت في بيتروغراد عام

١٩١٧. حققها أيضاً تشيريبينين، وقدمت في

مونت كارلو عام ١٩٢٣. وأخيراً أكملها

شيبالين ونشرها عام ١٩٣٣.

### Spanisches Liederbuch

#### كتاب الأغنية الإسبانية

٤٤ أغنية لصوت بشري وبيانو للمؤلف وولف.

وضعها عام ١٨٩٠، الكلمات من قصائد إسبانية

مترجمة إلى الألمانية.

### Spanish Caprice

#### النزوة الإسبانية

عمل أوركسترا للمؤلف ريمسكي -

كورساكوف. وضعه عام ١٨٨٧ ويعرف باسم

Capriccio Espagnol

### Spartacus

#### سبارتاكوس (Spartak)

باليه من أربعة فصول للمؤلف خشاتوريان.

قدم في لينينغراد عام ١٩٥٦.

### Spectre's Bride, The

#### شبح العروس

(Svatebni Košile) كانتانا للمؤلف

دفورجاك، قدمت أول مرة في بيلتزن عام

١٨٨٥.

### Spring Sonata

#### سوناتا الربيع

اسم أطلقه أحدهم على سوناتا الكمان والبيانو

مقام فا ماجور Op.24 للمؤلف بيتهوفن.

### Spring Symphony

#### سيمفونية الربيع

عمل غنائي للمؤلف برتتين. وهو لصوت

سوبرانو، كونترالتو، تينور، مع الكورس

والأوركسترا. قدم أول مرة في أمستردام عام

١٩٤٩. القصائد من نظم عدة شعراء.



## Suor Angelica - الأخت أنجليكا

أوبرا من فصل واحد للمؤلف بوتشيني. قدمت أول مرة في نيويورك عام ١٩١٨. وضع نصها جيوفاتشينو فورزانو.

## Surprise Symphony

### سيمفونية المفاجأة

اسم أطلق على سيمفونية هايدن مقام صول ماجور رقم ٩٤. وضعها في لندن عام ١٧٩١. وسميت هكذا بسبب ضربة الطبل القوية المبالغ فيها في الحركة البطيئة.

## Survivor from Wrsaw, A

### الباقى من وارسو

كانتانا للمؤلف شونبرغ. وهي لراو وكورس رجال وأوركسترا. قدمت أول مرة في نيو مكسيكو عام ١٩٤٨. وضع النص بالإنجليزية المؤلف نفسه.

## Swan of Tuonela, The

### طائر ثم تيونيل

أسطورة سيمفونية للأوركسترا للمؤلف سييبيليوس، وهي الثالثة من أربع أساطير سيمفونية، تعرف باسم أساطير ليمكانين.

## Swan Lake بحيرة التم

بالية من أربعة فصول للمؤلف تشايكوفسكي. قدم أول مرة في موسكو عام ١٨٧٧.

## Sylvia سيلفيا

بالية من ثلاثة فصول للمؤلف ديليب. قدم أول مرة في باريس عام ١٨٧٦.

## Symphonia Domestica

### السيمفونية العائلية

قصيدة سيمفونية للأوركسترا للمؤلف ريتشارد شتراوس. قدمت أول مرة في نيويورك عام ١٩٠٤.

## Symphonic Dances

### رقصات سيمفونية

عمل أوركسترا للمؤلف رخمانيوف يتكون من ثلاث حركات. قدم أول مرة في فيلاديلفيا عام ١٩٤١.

## Symphonie Espagnole

### السيمفونية الإسبانية

عمل أوركسترا للمؤلف لالو، وهو آلة الكمان مع الأوركسترا، وضعه عام ١٨٧٤ خصيصاً لعازف الكمان والمؤلف ساراسات. وقد قام ساراسات بعزف دور الكمان المنفرد في التقديم الأول لهذا العمل.

## Symphonie Fantastique

### السيمفونية الخيالية

عمل أوركسترا مقام دو ماجور للمؤلف بيرليوز وضعه عندما كان في السادسة والعشرين من عمره، قدم أول مرة في باريس عام ١٨٣٠. ويعد من أهم الأعمال الرومانتيكية. وهو عمل رائد على صعيد السيمفونيات ذات البرنامج، والقصائد السيمفونية، وعلى صعيد المعالجة الأوركستراية، والاستخدام الهارموني الجريء، والقدرة التعبيرية والخيالية.

## Symphonie Funébre et

### Triomphale

### سيمفونية المأتمية والانتصارية

عمل للكورس والوترات وفرقة موسيقية عسكرية وضعه بيرليوز بتكليف من الحكومة الفرنسية لعزف في الذكرى العاشرة لثورة عام ١٨٣٠.

## Symphonie Liturgique

### السيمفونية الطقسية\*

اسم السيمفونية الثالثة للمؤلف هونيغر. قدمت أول مرة في زوريخ عام ١٩٤٦.

\* الطقسية: من الطقوس.

## **Symphonies of Wind Instruments**

### **سيمفونيات آلات النفخ**

عمل للمؤلف سترافنسكي وضعه عام ١٩٢٠ في ذكرى ديبوسي. قدم أول مرة في لندن عام ١٩٢١.

## **Symphony in 3 Movements**

### **سيمفونية من ثلاث حركات**

عمل أوركسترا لي للمؤلف سترافنسكي وضعه عام ١٩٤٥. قدم أول مرة في نيويورك عام ١٩٤٦.

## **Symphony of a Thousand**

### **سيمفونية الألف**

اسم أطلق على السيمفونية الثامنة مقام مي ييمول ماجور للمؤلف ماهر. قدمت أول مرة

في ميونيخ عام ١٩١٠. وسميت هكذا بسبب الكثرة العددية للمؤدين الذين تم حشدهم في التقديم الأول. ومع ذلك ليس من الضرورة حشد ألف مؤدٍ عند كل تقديم. بقي أن نشير إلى أن تلك السيمفونية وضعت لثمانية مغنين منفردين، وكورس أولاد، وكورس كبار، وأورغن، وأوركسترا.

## **Symphony of Psalms**

### **سيمفونية المزامير**

عمل لكورس مختلط وأوركسترا يتكون من ثلاث حركات للمؤلف سترافنسكي. قدم أول مرة في بروكسيل عام ١٩٣٠. النص مأخوذ من المزمور رقم ٣٩، ٤٠، ١٥٠.

## T

### Tapiola تابيولا

قصيدة سيمفونية للأوركسترا للمؤلف  
سيبيليوس. وضعها عام ١٩٢٦.

### Taras Bulba تاراس بولبا

رابسودي للأوركسترا للمؤلف ياناتشيك.  
وضعها عام ١٩١٨. وبولبا قائد قوزاقي من  
أوكرانيا. كتب حوله غوغول قصة بعنوان  
"تاراس بولبا"، وقد بنى ياناتشيك عمله على  
أساس من القصة. ويتكون العمل من ثلاث  
حركات ١- موت أندريا، ٢- موت أوستاب،  
٣- اعتقال تاراس بولبا وموته.

### Taverner الخاناتي

أوبرا من فصلين للمؤلف ماكسويل ديفيز.  
قُدمت أول مرة في لندن عام ١٩٧٢. وضع  
نصها المؤلف نفسه.

### Telephone, The التليفون

أوبرا من فصل واحد للمؤلف مينوتي. قُدمت  
أول مرة في نيويورك عام ١٩٤٧. وضع نصها  
المؤلف نفسه.

### Tempest, The العاصفة

١- موسيقا مرافقة لمسرحية العاصفة  
لشكسبير، وضعها سيبيليوس عام ١٩٢٥.  
٢- فانتازيا سيمفونية للمؤلف تشايكوفسكي  
وضعها عام ١٨٧٣.  
٣- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف فرانك  
مارتان، قدمت في فيينا عام ١٩٥٦.

### Tender Land, The الأرض الحنون

أوبرا من فصلين للمؤلف كوبلاند، قُدمت أول  
مرة في نيويورك عام ١٩٥٤. وضع نصها  
هوراس إفريت .

### Tabarro, Il العباءة.

أوبرا من فصل واحد للمؤلف بوتشيني.  
قُدمت أول مرة في نيويورك عام ١٩١٨. وضع  
نصها جيوزيبي أدامي.

### Tale of Two Cities, A

#### قصة مدينتين

أوبرا من ستة مشاهد للمؤلف آرثر بنجامين.  
قُدمت أول مرة في لندن عام ١٩٥٧. وضع نصها  
المأخوذ عن رواية بيكنز، سيدريك كليف.

### Tales, of Hoffmann, The

#### حكايات هوفمان

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف أوفنباخ. قُدمت  
أول مرة في باريس عام ١٨٨١. وضع نصها  
جول باربييه، وميشيل كاريه.

### Tamerlano تاميرلانو

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف هاندل. قُدمت  
أول مرة في لندن عام ١٧٢٤. وضع نصها  
نيكولا فرانشيسكو هايم.

### Taming of The Shrew, The

#### ترويض الشرسة

"Ger., Der Widerspenstigen Zähmung"  
أوبرا من أربعة فصول للمؤلف غوتز. قدمت  
أول مرة في مانهايم عام ١٨٧٤. وضع نصها  
المأخوذ عن شكسبير، جوزيف فيكتور  
ويدمان.

### Tancredi تانكريدي

أوبرا من فصلين للمؤلف روسيني. قُدمت أول  
مرة في فينيسيا عام ١٨١٣. وضع نصها  
المأخوذ عن فولتير، غايتانو روسي.



### **Teseo** تسيو

أوبرا من خمسة فصول للمؤلف هاندل. قُدمت أول مرة في لندن عام ١٧١٣. وضع نصها نيكولا هايم.

### **Tess** تيس

أوبرا من أربعة فصول للمؤلف ف. دارلانجيه. قُدمت أول مرة في نابولي عام ١٩٠٦. وضع نصها المأخوذ عن رواية لتوماس هاردي، إيليك.

### **Thaïs** تايس

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف ماسنيه. قُدمت أول مرة في باريس عام ١٨٩٤. وضع نصها المأخوذ عن رواية لأناتول فرانس، ل. غالييه.

### **Theodora** تيودورا

أوراتوريو للمؤلف هاندل. قدم في لندن عام ١٧٥٠.

### **Thespis, or The Gods Grown Old**

#### **ثيسبيس أو هرمت الآلهة**

أوبرا من فصلين للمؤلف سوليفان، قُدمت أول مرة في لندن عام ١٨٧١. وضع نصها جيلبيرت.

### **Three Screaming Popes**

#### **ثلاثة باباوات صارخة**

عمل أوركستراي للمؤلف مارك-أنتوني. قدم أول مرة في بيرمنغهام عام ١٩٨٩.

### **Three Cornered Hat, The**

#### **القبعة المثلثة**

“Sp., El Sombrero de Tres Picos”  
باليه من فصل واحد للمؤلف دي فايلا. قُدمت أول مرة في لندن عام ١٩١٩.

### **Three Places in New England**

#### **ثلاثة أماكن في نيوانغلند**

عمل أوركستراي للمؤلف آيفز. قدم أول مرة في نيويورك عام ١٩٣١.

### **Tiefland** الأرض المنخفضة

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف دالبرت. قُدمت أول مرة في براغ عام ١٩٠٣. وضع نصها رودولف لوثر.

### **Till Eulenspiegel** تيل المهذار

قصيدة سيمفونية للمؤلف ريتشارد شتراوس. قُدمت أول مرة في كولون عام ١٨٩٥. وتيل شخصية تقليدية في الفولكلور الألماني، يرجع تاريخها إلى القرن الخامس عشر.

### **Tintagel** تينتاغل

قصيدة سيمفونية للأوركسترا للمؤلف باكس. قُدمت أول مرة في لندن عام ١٩٢٠.

### **Tiresias** تيريسياس

باليه من ثلاثة مشاهد للمؤلف لامبرت، قُدمت أول مرة في لندن عام ١٩٥١.

### **Tod und das Mädchen, Der**

#### **الموت والفتاة**

أغنية للمؤلف شوبرت وضعها عام ١٨١٧، كلماتها من نظم الشاعر كلاوديسوس. وقد استخدم شوبرت ثيمتها أساساً للتنويعات في الحركة الثانية لرباعيته الوترية رقم ١٤ مقام ري مينور.

### **Tod und Verklärung** الموت والتجلي

قصيدة سيمفونية للأوركسترا للمؤلف ريتشارد شتراوس. قُدمت لأول مرة في آيزنباخ عام ١٨٨٩.

### **Tombeau de Couperin, Le**

#### **ضريح كويران**

متوالية لبيانومنفرد للمؤلف رافيل، وهي من ست حركات وضعها لذكرى الأصدقاء الذين ماتوا خلال الحرب العالمية الأولى. قُدمت أول مرة في باريس عام ١٩١٩.

وقد كيّف رافيل للأوركسترا أربع حركات منها بهذا الترتيب ١ - ٣ - ٥ - ٤.

## Tom Jones توم جونز

١- أوبرا كوميدية من ثلاثة فصول للمؤلف جيرمان. قدمت أول مرة في مانشستر عام ١٩٠٧. وضع نصها المأخوذ عن رواية فيلدينغ، تومبسون وكورتنيديج.

٢- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف ستيفان أوليفر. قدمت أول مرة في نوتينغهام عام ١٩٧٦. وضع نصها المأخوذ عن رواية فيلدينغ، المؤلف نفسه .

٣- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف فيليدور. قدمت أول مرة في باريس عام ١٧٦٥. وضع نصها المأخوذ عن رواية فيلدينغ، بولسينيت.

## Tosca توسكا

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف بوتشيني. قدمت أول مرة في روما عام ١٩٠٠. وضع نصها المأخوذ عن مسرحية لساردو، جياكوزا وليليكا.

## Totentanz رقصة الموت

عمل للييانو والأوركسترا للمؤلف ليست وضعه عام ١٨٤٩. عُدل عام ١٨٥٣، ١٨٥٩. كذلك كيفه بوسوني عام ١٩١٨.

## Tote Stadt, Die المدينة الميتة

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف كورنغولد. قدمت أول مرة في هامبورغ وكولون عام ١٩٢٠. وضع نصها المؤلف نفسه بمشاركة والده جوليوس كورنغولد.

## To The Children إلى الأطفال

أغنية لصوت بشري مع البيانو للمؤلف رخمانينوف. قدمت أول مرة في موسكو عام ١٩٠٧.

## Toward The Unknown Region

### نحو الإقليم المجهول

أغنية لكورس مختلط مع الأوركسترا للمؤلف فون ويليامز. قدمت أول مرة في ليدز عام

١٩٧٠. الكلمات مأخوذة من قصيدة "همسات الموت السماوي" للشاعر وولت ويتمان.

## Tragic Overture

### الافتتاحية المأساوية

افتتاحية للمؤلف براهمز، قدمت أول مرة في بريسلاو عام ١٨٨١.

## Tragic Symphony

### السيمفونية التراجيدية

اسم أطلقه المؤلف شوبرت على سيمفونيته الرابعة مقام دو مينور. وضعها عام ١٨١٦.

## Transfiguration de Notre

### Fr., Seigneur Jesus - Christ, La

### تجلي صورة سيدنا المسيح المصلوب

عمل لصوت تينور، باريتون، كورس، وبيانو مع الأوركسترا للمؤلف ميسيان. وهو مكون من ١٤ حركة. قدم أول مرة في ليشبونة عام ١٩٦٩. أخذت الكلمات من الكتاب المقدس .

## Trauermusik

### موسيقا الحداد

عمل لآلة فيولا (أو كمان، أو فيولونسيل) مع الوترية للمؤلف هيندميث. وضعه عام ١٩٣٦.

## Traviata, La - المرأة الساقطة

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف فيردي. قدمت أول مرة في فينيسيا عام ١٨٥٣. وضع نصها المأخوذ من مسرحية الكسندر دوماس الابن "سيدة الكاميليا"، ف.م. بيافيه .

## Trionfo di Afrodite

### انتصار أفروديت

عمل موسيقي مسرحي للمؤلف كارل أورف قدم أول مرة في ميلان عام ١٩٥٣. ويعد الجزء الثالث من ثلاثية أورف المسرحية التي تتضمن إلى جانب هذا العمل "كارمينا بورانا" و "كاتولي كارمينا".

## Tristan und Isolde

### تريستان وايزولده

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف فاغنر. قدمت أول مرة في ميونخ عام ١٨٦٣. وضع نصها المؤلف نفسه.

## Triumphlied

### أغنية النصر

عمل غنائي لكورس وأوركسترا للمؤلف براهمز، وضعه عام ١٨٧١.

## Troilus and Cressida

### ترويليوس وكريسيدا

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف والتون. قدمت أول مرة في لندن عام ١٩٥٤. وضع نصها المأخوذ عن جيوفري شوسر، كريستوفر هاسال.

## Trout, The

### التروته

(Ger., Die Forelle) أغنية لصوت بشري مع بيانو للمؤلف شوبرت. وضعها عام ١٨١٧. كلماتها للشاعر شوبارت. استخدم شوبرت ثيمتها أساساً للتنويعات في الحركة الرابعة من خماسية البيانو مقام لاما جور، لذلك عرفت بخماسية تروته.

## Trout Quintet

### خماسية تروته

اسم أطلق على خماسية البيانو مقام لاما جور للمؤلف شوبرت، وضعها عام ١٨١٩. وسميت هكذا لأنه استخدم في حركتها الرابعة أغنيته "التروته".

## Trovator, Il

### التروبادور

أوبرا من أربعة فصول للمؤلف فيردي، قدمت أول مرة في روما عام ١٨٥٣. وضع نصها المأخوذ عن مسرحية غويتبيرز، كامارانو، وبارادير..

## Troyens, Les

### الطرواديون

أوبرا من خمسة فصول للمؤلف بيرليوز، وهي

من جزأين. قدم الجزء الأول منها أول مرة عام ١٨٩٠ (وضعه عام ١٨٦٢)، وقدم الجزء الثاني أول مرة عام ١٨٦٣. قدم العمل كاملاً أول مرة في لندن عام ١٩٦٩. وضع نصها المأخوذ من الإنيادا لفيرجيل، المؤلف نفسه .

## Tsar's Bride

### عروس القيصر

(Russ., Tsarskaya Nevesta) أوبرا من أربعة فصول للمؤلف ريمسكي - كورساكوف، قدمت لأول مرة في موسكو عام ١٨٩٩. وضع نصها المأخوذ عن مسرحية ليف ماي، المؤلف نفسه بالاشتراك مع تومينيف.

## Turandot

### تورانلدوت

١- أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف بوتشيني. قدمت أول مرة في ميلان عام ١٩٢٦، وضع نصها المأخوذ عن مسرحية لـ "غوزي" أدامي، وسيموني.

٢- أوبرا من فصلين للمؤلف بوسوني. قدمت أول مرة في زيوريخ عام ١٩١٧. وضع نصها المأخوذ عن مسرحية لـ "غوزي"، المؤلف نفسه.

٣- موسيقا مرافقة لمسرحية غوزي للمؤلف فيير، وتتكون من افتتاحية وستة مقاطع. قدمت المسرحية في شتوتغارت عام ١٨٠٩.

## Turco in Italia, Il

### التركي في إيطاليا

أوبرا من فصلين للمؤلف روسيني، قدمت أول مرة في ميلان عام ١٨١٤. وضع نصها المأخوذ عن مازولا، فيليس روماني.

## Two Widows, The

### الأرملتان

(Dvě Vdovy) أوبرا كوميدية من فصلين للمؤلف سميتانا. قدمت أول مرة في براغ عام ١٨٧٤. وضع نصها المأخوذ عن فيليسيان مالفيل، إيمانويل زونفل .



١٧٣٣. وضع نصها المأخوذ من هوميروس،  
همفري.

### Unanswered Question, The سؤال لم يُجب عنه

عمل أوركستريالي للمؤلف آيفز، وهو آلة  
ترومبيت، وأربع آلات فلوت، أو ( ٢ فلوت،  
أوبوا، كلارينيت) مع الوترية والبيانو.

### Undine أوندين

باليه من ثلاثة فصول وخمسة مشاهد للمؤلف  
هنزه. قدمت أول مرة في لندن عام ١٩٥٨.

### Unfinished Symphony السيمفونية اللامنتهية

هناك العديد من السيمفونيات اللامنتهية  
(مثلاً لتشايكوفسكي، ماهر، إيلغر،  
شوستاكوفيتش)، ولكن يعود هذا العنوان فقط  
إلى سيمفونية المؤلف شوبرت الثامنة مقام سي  
مينور. قدمت أول مرة في فيينا عام ١٨٦٥.  
والسبب الذي دفع شوبرت إلى تركها ناقصة  
غير معروف.

### Utopia Limited, or The Flowers of Progress

مدينة فاضلة محدودة، أو أزهار التقدم  
أوبريت من فصلين للمؤلف سوليفان. قدمت  
أول مرة في لندن عام ١٨٩٣. وضع نصها  
جيبيرت.

### Utrenja أوترينيايا

عمل غنائي ديني للمؤلف بندريتشكي من  
جزاين. وضعه عام ١٩٧١. وأوترينيايا هي  
صلاة الصباح عند الروس الأرثوذكس.

### Ukrainian Symphony

#### السيمفونية الأوكرانية

اسم أطلق على السيمفونية الثانية للمؤلف  
تشايكوفسكي مقام دو مينور، بسبب  
استخدامه ألحاناً شعبية أوكرانية في حركتها  
الأولى والرابعة. نذكر بأن الاسم الآخر لهذه  
السيمفونية هو "الروسي الصغير".

### Ultimos Ritos الطقوس الأخيرة

أوراتوريو للمؤلف تافيرنر لصوت سوبرانو،  
آلتو، تينور، وأصوات باص منفردة، وكورال،  
وأوركسترا كبيرة. قدم العمل أول مرة في  
لندن عام ١٩٧٥.

### Ulysses أوليس

١ - كانتانا للمؤلف سايير، وضعها عام  
١٩٤٧، أخذ نصها من رواية الكاتب جويس  
التي تحمل ذات الاسم.

٢ - أوبرا (ULISSE) للمؤلف دالايكولا،  
وهي من فصلين مع تمهيد، قدمت أول مرة في  
برلين عام ١٩٦٨، وضع نصها المأخوذ من  
هوميروس، المؤلف نفسه.

٣ - أوبرا (ULYSSE) من خمسة  
فصول للمؤلف ريبيل. قدمت أول مرة في  
باريس عام ١٧٠٣. وضع نصها المأخوذ من  
هوميروس، غيشارد.

٤ - أوبرا (ULYSSES) من ثلاثة فصول  
للمؤلف كايزر، قدمت أول مرة في كوبنهاغن  
عام ١٧٢٢. وضع نصها المأخوذ من غيشارد،  
ليرسندر.

٥ - أوبرا (ULYSSES) من ثلاثة فصول  
للمؤلف سميث، قدمت أول مرة في لندن عام

**Variations on "America"**

تنويعات على ترنيمة وطنية "أمريكا"  
عمل لآلة الأورغن للمؤلف أيفز وضعه عام  
١٨٩٢، وزعه للأوركسترا وإيام شومان عام  
١٩٦٤.

**Variations on a Rococo Theme**

تنويعات على لحن روكوكو  
عمل لآلة الفيولونسيل والأوركسترا للمؤلف  
تشايكوفسكي. وضعه عام ١٨٧٦. قدم أول  
مرة في موسكو عام ١٨٧٧.

**Variations on Theme By Haydn**

تنويعات على لحن لهايدن  
عمل أوركسترا للمؤلف براهمز (Op. 56 a)  
أو لآلتي بيانو (Op. 56 b). وضعه عام  
١٨٧٣.

**Venetian Games**

ألعاب فينيسية  
عمل أوركسترا للمؤلف لوتوسلافسكي،  
وضعه عام ١٩٦١.

**Venus and Adonis**

فينوس وأدونيس  
أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف الإنجليزي  
جون بلو.  
قدمت في لندن نحو عام ١٦٨٢. واضع النص  
غير معروف.

**Vêpres Siciliennes, Les**

صلوات الغروب الصقلية  
أوبرا من خمسة فصول للمؤلف فيردي.  
قدمت أول مرة في باريس عام ١٨٥٥. وضع  
نصها سكريب ودوقيريه.

**Vakula The Smith**

الحديد فاكولا  
(Kuznets Vakula) أوبرا من ثلاثة  
فصول للمؤلف تشايكوفسكي. قدمت أول مرة  
في بطرسبورغ عام ١٨٧٦. وضع نصها  
الماخوذ من قصة غوغول عشية الميلاد،  
ي. بولونسكي.

**Valse, La**

الفالس  
عمل أوركسترا للمؤلف رافيل أنهاء عام  
١٩٢٠. وقدم أول مرة في باريس عام ١٩٢٠.  
حوله رافيل فجعله لآلة بيانو، ولآلتي بيانو.  
وحوله ل. غاريان إلى آلة بيانو ولكن لأربع أيدي.

**Valses Nobles et Sentimentales**

فالسات نبيلة وعاطفية  
عمل لآلة بيانو منفردة للمؤلف رافيل. قدم  
أول مرة عام ١٩١١. حوله غاريان إلى آلة بيانو  
(٤ أيدي)، كما وزعه رافيل للأوركسترا عام ١٩١٢.

**Valse Triste**

فالس حزين  
فالس للمؤلف سيبيليوس وضعه في الأصل  
للوثرينات، ثم جعله للأوركسترا. حوله أيضاً  
لآلة بيانو منفردة.

**Vampyr, Der**

مصااص الدماء  
أوبرا من فصلين للمؤلف مارشتر. قدمت أول  
مرة في لايبزيغ عام ١٨٢٨. وضع نصها  
الماخوذ عن قصة جون بوليدوري، فيلهيلم  
أوغست فولبروك.

**Vanessa**

فانيسا  
أوبرا من أربعة فصول للمؤلف بارير. قدمت  
أول مرة في نيويورك عام ١٩٥٨. وضع نصها  
الماخوذ عن دينيزن، مينوتي.

**Vera Costanza, La** الوفاء الحقيقي  
أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف هايدن. قدمت  
أول مرة في استرهازا عام ١٧٧٩. وضع نصها  
ف. بوتيني.

**Verklärte Nacht** ليلة التجلي  
سداسي وتري (٢ كمان، ٢ فيولا،  
٢ فيولونسيل) للمؤلف شونبرغ. وضعه عام  
١٨٩٩، وقدم أول مرة في فيينا عام ١٩٠٢.

**Véronique** فيرونيك  
أوبريت من ثلاثة فصول للمؤلف ميساجيه.  
قدمت أول مرة في باريس عام ١٨٩٨. وضع  
نصها فانلو ودوفال.

**Verratene Meer, Das** البحر المخان  
أوبرا من فصلين للمؤلف هنزه، قدمت أول مرة  
في برلين عام ١٩٩٠. وضع نصها المأخوذ عن  
رواية لميشيما، ه. و. ترايخل.

**Vesperae Solennes de Confessore**  
صلاة الاعتراف الخاشعة  
عمل لأربعة أصوات بشرية وكورس وأوركسترا  
وأورغن للمؤلف موتسارت (٣٣٩ k) وضعه  
عام ١٧٨٠.

**Vestale, La** عذراء فستا  
(كاهنة الإلهة فستا في روما القديمة)  
أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف سبونتيني،  
قدمت أول مرة في باريس عام ١٨٠٧. وضع  
نصها ي. دي جوي.

**Viaggio a Rheims, Il, Ossia  
L'albergo del Giglio D'oro**  
الرحلة إلى رايمز، أو نزل الزنبقة الذهبية  
أوبرا من فصل واحد للمؤلف روسيني، قدمت  
أول مرة في باريس عام ١٨٢٥. وضع نصها  
لويجي بالوتشي.

**Victory** انتصار  
أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف بينيت، قدمت  
أول مرة في لندن عام ١٩٧٠. وضع نصها  
المأخوذ عن رواية للكاتب جوزيف كونراد،  
بيفرلي كروس.

**Vida Breve, La** الحياة القصيرة  
أوبرا من فصلين للمؤلف دي فايا، وضعها عام  
١٩٠٥، وقدمت أول مرة في نيس عام ١٩١٣.  
وضع نصها كارلوس فرنانديز شو.

**Vie Parisienne, La**  
الحياة الباريسية  
أوبرا بؤفا من أربعة فصول للمؤلف أوفنباخ،  
قدمت أول مرة في باريس عام ١٨٦٨. وضع  
نصها ميلاك وهاليفي.

**Vier Ernste Gesänge**  
أربع أغاني جادة  
مجموعة أغاني لصوت بشري منخفض وبيانو  
للمؤلف براهمز، وضعها عام ١٨٩٦. أخذت  
كلماتها من الكتاب المقدس. وزعها للأوركسترا  
مالكوم سارجنت.

**Vier Letzte Lieder**  
أربع أغاني أخيرة  
أغان لصوت بشري حاد مع أوركسترا للمؤلف  
ريتشارد شتراوس، وضعها عام ١٩٤٨. العنوان  
أطلقه الناشر على هذه المجموعة بعد موت  
شتراوس.

**Village Romeo and juliet, a**  
روميو وجولييت القرويان  
أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف ديلبوس. قدمت  
أول مرة في برلين عام ١٩٠٧. وضع نصها  
العبني على قصة قصيرة لغوتفريد كيلر.  
المؤلف نفسه.



## Villi, Le الأرواح

أوبرا من فصلين للمؤلف بوتشيني، قدمت أول مرة في ميلانو عام ١٨٨٤. وضع نصها ف. فونتانا.

## Violins of Saint - Jacques, The

### كمانات القديس جاك

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف ويليامسون، قدمت في لندن عام ١٩٦٦. وضع نصها المأخوذ عن رواية للكاتب ب.ل. فيرمور، وشابيل.

## Vision of Aeroplanes, A

### رؤيا الطائرات

موتيت لكورس مختلط وآلة أورغن للمؤلف فون ويليامز، قدم أول مرة في لندن عام ١٩٥٦.

## Vision of Judgement, The

### رؤيا يوم الحساب

أوراتوريو للمؤلف فريكر، جمع نصه المؤلف نفسه من قصيدة من القرن الثامن وضعها سينفولف. والعمل لصوت سوبرانو، وتينور، وكورس مع الأوركسترا، وقدم أول مرة في مهرجان ليدز عام ١٩٥٨.

## Vision of St Augustine, The

### رؤيا القديس أوغسطين

نص لاتيني قام بتلحينه المؤلف تيببت عام ١٩٦٥، وهو لصوت باريتون وكورس مع الأوركسترا، وقدم أول مرة في لندن عام ١٩٦٦.

## Visions de L'amen رؤى الآمين

متتالية (سويت) من سبع حركات لآلتي بيانو

وضعها المؤلف ميسيان عام ١٩٤٣، وقدمت أول مرة في باريس عام ١٩٤٣.

## Visions Fugitives الرؤى الهاربة

٢٠ مقطوعة لآلة بيانو منفردة للمؤلف بروكوفيف، وضعها عام ١٩١٧.

## Visit of the Old Lady, The

### زيارة السيدة العجوز

### ( Der Besuch der alten Dame )

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف غوتفريد فون آينم، قدمت أول مرة في فيينا عام ١٩٧١. وضع نصها دورينمات، وهو مبني على مسرحية من تأليفه تحمل ذات الاسم.

## Voice of Ariadne, The

### صوت الأريادن

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلفة ماسغريف، قدمت أول مرة في أديبوره عام ١٩٧٤. وضع نصها المأخوذ عن هنري جيمس، أماليا إيلغويرا.

## Voix Humaine, La

### الصوت الإنساني

تراجيديا غنائية من فصل واحد للمؤلف بولانك. قدمت أول مرة في باريس عام ١٩٥٩. وضع نصها جان كوكتو.

## Von Heute auf Morgen

### من يوم إلى آخر

أوبرا كوميدية من فصل واحد للمؤلف شونبرغ، قدمت أول مرة في فرانكفورت عام ١٩٣٠. وضعت نصها غيرتروود شونبرغ (زوجة المؤلف شونبرغ) تحت الاسم المستعار ماكس بلوندا.

**War and Peace** الحرب والسلام

أوبرا من خمسة فصول للمؤلف بروكوفيف، قدمت أول مرة في لينينغراد عام ١٩٤٦. وضع نصها المأخوذ من رواية الحرب والسلام لتولستوي، المؤلف نفسه بالتعاون مع ميرا مندلسون - بروكوفيفا.

**War Requiem** ريكوايم الحرب

عمل كورسي للمؤلف بريتين، قدم أول مرة عام ١٩٦٢.

**Wasps, The** الزنابير

موسيقا مرافقة لمسرحية أريستوفانيس، للمؤلف فون ويليامز. حولها المؤلف إلى متواليّة أوركسترالية من خمس حركات.

**Water Music** موسيقا الماء

متواليّة أوركسترالية للمؤلف هاندل وضعها عام ١٧١٧.

ويقال إن هاندل ألفها لترافق مسيرة ملكية في نهر التيمز، ولكن هذا ليس مؤكداً.

**Wat Tyler** وات تايلار

أوبرا من فصلين للمؤلف البريطاني ألان بوش، قدمت أول مرة في لايبزيغ عام ١٩٥٣. وضع نصها نانسي بوش.

**We Come to the River**

نجيء إلى النهر

أوبرا من فصلين للمؤلف هنزه، قدمت أول مرة في لندن عام ١٩٧٦. وضع نصها إدوارد بوند.

**Wein, Der** النبيذ

عمل لصوت سويرانو مع أوركسترا كبيرة جداً للمؤلف بيرغ وضعه عام ١٩٢٩. الشعر من وضع بودلير.

**Waldscenen** مشاهد من الغابة

تسع مقطوعات للبيانو المنفرد للمؤلف روبرت شومان (عمل رقم ٨٢)، وضعها عام ١٨٤٩.

**Waldstein Sonata**

سوناتا فالدشتاين

سوناتا آلة البيانو رقم ٢١ مقام دو ماجور (عمل رقم ٥٣) للمؤلف بيتهوفن، وضعها عام ١٨٠٤. ودعيت هكذا لأن بيتهوفن أهداها إلى الكونت فرديناند فالدشتاين.

**Walküre, Die** الفالكيري

أوبرا (دراما موسيقية) للمؤلف فاغنر، وهي الحلقة الثانية من خاتم النيبيلونج. قدمت أول مرة في ميونيخ عام ١٨٧٠. وضع نصها المؤلف نفسه.

**Wally, La** واللي

أوبرا من أربعة فصول للمؤلف الإيطالي ألفريدو كاتالاني. قدمت أول مرة في ميلان عام ١٨٩٠. وضع نصها المأخوذ عن رواية الكاتب هيليرين، ل. إيليكا.

**Wanderer Fantasy** فانتازيا التائه

اسم أطلق على فانتازيا البيانو مقام دو ماجور للمؤلف شوبرت، وضعها عام ١٨٢٢. ودعيت هكذا لأن الحركة البطيئة فيها كتبت في صيغة تنويعات على مقطع مأخوذ من أغنيته المسماة (التائه). كيفها المؤلف ليست فجعلها للبيانو مع الأوركسترا.

**Wandering Scholar, The**

الطالب التائه

أوبرا حجرة من فصل واحد للمؤلف هولست، قدمت أول مرة في ليفربول عام ١٩٣٤. وضع نصها كليفورد باكس.

## Werther فيتر

أوبرا من أربعة فصول للمؤلف ماسنيه، قُدمت أول مرة في فيينا عام ١٨٩٢. وضع نصها المأخوذ عن رواية آلام فيتر لغوته، إدوارد بلو، ويول ميليه، وجورج هارتمان.

## Wesendonck Songs, 5

### أغاني فيزيندونك الخمس

مجموعة من خمس أغاني لصون بشري مع بيانو للمؤلف فاغنر، وضعها عام ١٨٥٨. نظمت كلماتها عشيقه فاغنر ماتيلدا فيزيندونك. وزعها للأوركسترا بإشراف فاغنر فيليكس موتل، وحولها هـ. ليونارد إلى آلة كمان مع البيانو، كما حولها هنزه إلى صوت بشري حاد مع أوركسترا حجرة. وقد حول فاغنر الأغنية الخامسة التي تدعى (أحلام) إلى آلة كمان مع الأوركسترا.

## West Side Story قصة الحي الغربي

مسرحية موسيقية أمريكية من فصلين للمؤلف ليونارد بيرنشتاين، وهي معالجة حديثة لقصة روميو وجولييت. وضع نصها أرتور لورنتس. كلمات الأغاني من وضع ستيفان سوندهايم. قُدم العمل أول مرة في واشنطن ونيويورك عام ١٩٥٧. في عام ١٩٦٠ وضع بيرنشتاين عملاً أوركسترالياً (رقصات سيمفونية) أخذ من قصة الحي الغربي.

## Whale, The الحوت

كانتاتا للمؤلف تافرنر، وضعها عام ١٩٦٦.

## When Lilacs Last in the

## Dooryard Bloom'd

### عندما أزهر الليلك في الفناء أخيراً

١- ريكوايام من أجل أولئك الذين نحبه للمؤلف هيندميث. وضعه عام ١٩٤٦. الكلمات من نظم الشاعر ويتمان.

٢- كانتاتا للمؤلف سيشينز، قُدمت أول مرة في كاليفورنيا عام ١٩٧١.

## Winter Words كلمات الشتاء

مجموعة من ثماني أغاني لصوت بشري حاد مع بيانو للمؤلف بريتين، قُدمت أول مرة في مهرجان ليدز عام ١٩٥٣. الكلمات من نظم الشاعر توماس هاردي.

## Wise Virgins, The

### العذراوات الحكيمات

باليه من فصل واحد للمؤلف والتون، قدم في لندن عام ١٩٤٠. حُول إلى متواليه للأوركسترا من ست حركات.

## Wohltemperierte Klavier, Das

### الكلافير المعدل

اسم أطلقه المؤلف باخ على الأربعة والعشرين بريلود وفوغ التي وضعها عام ١٧٢٢. وهي في جميع مقامات الماجور والمينور. وينطبق الاسم أيضاً على الأربعة والعشرين بريلود وفوغ الأخرى التي وضعها عام ١٧٤٤. وكلمة كلافير تعني آلة من آلات الكيبورد. وكان هدف باخ من وراء تأليفه لكلا المجموعتين هو البرهنة على المزايا التي تتمتع بها آلة الكيبورد الجديدة آنذاك والتي تتساوى فيها جميع أنصاف أصوات السلم الملون الاثني عشر.

## Wood Dove, The

### حمامة الغابة (Holoubek)

قصيدة سيمفونية للأوركسترا للمؤلف دفورجاك، وضعها عام ١٨٩٦.

## Wooden Prince, The الأمير الخشبي

باليه من فصل واحد للمؤلف بارتوك، قُدم أول مرة في بودابست عام ١٩١٧. حوله إلى متواليه للأوركسترا. قُدمت عام ١٩٣١.

## Wozzeck فوزيك

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف بيرغ، قُدمت أول مرة في برلين عام ١٩٢٥. وضع نصها المبني على مسرحية فوزيك للكاتب جورج بوشنر، المؤلف نفسه.



## Y

### **Young Person`s Guide to the Orchestra, The**

**دليل الأحداث إلى الأوركسترا**

عمل أوركستراي للمؤلف بريتين، وضعه لفيلم وثائقي حول آلات الأوركسترا، يعرفها، ويصف طابع كل قسم من الأقسام الأوركستراية. والعمل مبني على ثيمة للمؤلف بورسيل.

### **Yolanta يولانتا**

أوبرا من فصل واحد للمؤلف تشايكوفسكي، قُدمت أول مرة في بطرسبورغ عام ١٨٩٢. وضع نصها م. تشايكوفسكي.

## Z

### Zaide سعيد

أوبرا "غير منتهية" من فصلين للمؤلف موتسارت، قدمت أول مرة في فرانكفورت عام ١٨٦٦ (ألفها موتسارت عام ١٧٧٩). وضع نصها جوهان أندرياس شاستنر.

### Zampa, ou la Fiancée De marbre

زامبا، أو خطيبة من الرخام أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف فرديناند هيرولد، قدمت أول مرة في باريس عام ١٨٣١ وضع نصها ميليسفيل.

### Zarewitsch, Der ابن القيصر

أوبريت من ثلاثة فصول للمؤلف ليهار. قدمت أول مرة في برلين عام ١٩٢٧. وضع نصها بيلا ينباخ، وهنريش رايشرت.

### Zar und Zimmermann

#### القيصر والنجار

أوبرا من ثلاثة فصول للمؤلف البرت لورتزينغ، قدمت أول مرة في لايبزيغ عام ١٨٣٧. وضع نصها المؤلف نفسه.

### Zauberflöte, Die الناي السحري

أوبرا من فصلين للمؤلف موتسارت، قدمت أول مرة في فيينا عام ١٧٩١. وضع نصها ايمانويل شيكانيدر.

### Zauberharfe, Die الهارب السحري

ميلودراما للكاتب هوفمان وضع لها المؤلف شوبرت افتتاحية، ومقاطع موسيقية عام ١٨٢٠. تُعرف الافتتاحية اليوم باسم روزاموند.

### Zazà زازا

أوبرا من أربعة فصول للمؤلف ليونكافاللو، قدمت أول مرة في ميلان عام ١٩٠٠. وضع نصها، المأخوذ عن بيير سيمون وشارل بيرتون، المؤلف نفسه.

### Zigeunerbaron, Der البارون العجري

أوبريت من ثلاثة فصول للمؤلف يوهان شتراوس الثاني، قدمت أول مرة في فيينا عام ١٨٨٥. وضع نصها ي. شنيترز.

### Zigeunerlieder أغنيات عجرية

١١ أغنية للمؤلف براهيمز (عمل ترتيب ١٠٣)، وضعها عام ١٨٨٧، وهي لأصوات بشرية مع البيانو. الأشعار من نظم هوغو.

### Zwerg, der القزم

أوبرا من فصل واحد للمؤلف زيملينسكي، قدمت أول مرة في كولون عام ١٩٢٢. وضع نصها ج. كلارين.

### Zwillingsbrüder, DIE

#### الشقيقان التوءمان

أوبريت من فصل واحد للمؤلف شوبرت، قدمت أول مرة في فيينا عام ١٨٢٠. وضع نصها ج. فون هوفمان.

### Zyklus دورة

عمل لعازف إيقاع منفرد للمؤلف شتوكهاوزن، وضعه عام ١٩٥٩.

## المراجع

- The Oxford Dictionary Of Music

MICHAEL KENNEDY

- Dictionary Of Music

ARTHUR JACOBS

- Dictionary Of Music

ROBERT ILLING

- The Dictionary Of Composers And Their Music

ERIC GILDER

- Concise Dictionary Of Music

PETER BROOKE - BALL

– أحمد بيومي – قاموس مصطلحات موسيقية.





Bibliotheca Alexandrina



0672789



سعر النسخة داخل القطر ٢٢ ل.س  
في الأقطار العربية ما يعادل ٤٤ ل.س



٢٠٠٨